



كلمات حول هذا القاموس

يصدر المجلس الأعلى للغة العربية (قاموس مصطلحات الصناعة) بمناسبة عظيمة وغالية على الشعب الجزائري: وهي الذكرى الواحدة والستين (61) لعيدى الاستقلال والشباب فأنعيم بها من ذكرى! ويدخل هذا الإصدار في مهام المجلس "يعمل المجلس على ازدهار اللغة العربية، ويعمل على تعميم استعمال العربية في العلوم وفي التكنولوجيا، والترجمة لهذه الغاية". وفي إطار الشراكة بين المجلس الأعلى للغة العربية ووزارة الصناعة والابتكار والتجارة. ولقد قام فريق مشترك بين الهيأتين بتحضير مادة هذا القاموس في صورة شاملة ثمانية عشر (18) مجالا، بعدد ستة آلاف ومئتين وثلاثة عشر (6213) مصطلحا بترتيب لائقي، ثلاثي اللغات، مع الشرح الوافي باللغة العربية؛ باعتبار تعميم استعمال العربية في العلوم وفي التكنولوجيا والصناعة ميدان علمي يعمل على مد اللغة بمصطلحات علمية تفتقر لها اللغة المستقبلية (العربية) وبذلك المصطلحات التي توضع لها الشروح الواقية لفهم المداليل تكون قد أعددتا مدونة: Corpus في مستوى خدمة العربية في جانبها الصناعي الوظيفي.

وبهذا العمل يمكن أن نقول: إن المجلس الأعلى للغة العربية يعمل على أن يكون للعربية موقع في الوسائل الصناعية، والجزائر الجديدة تقبل على نقلة نوعية في هذا المجال، وتتشهد توظيف اللغة العربية في مختلف مجالات العلوم. وسوف يجد المستعمل لهذا القاموس كل ما ينشده من مصطلحات ذات العلاقة، ويمكن أن نقول عند ذلك إنه حدثت التحول النوعية للمضامين العلمية في مجال المصطلحات التي تحتاجها العربية، هذا من جهة، ومن جهة أخرى نقول سوف تعمل هذه المصطلحات على الحد من فوضى تعدد المصطلحات، وهذا هو المطلوب منا في إطار تجسيد مهام المجلس في تعميم العربية في ميدان الصناعة، وكذلك في إضمار تبسيط العلوم لعربية من السهل الممتنع، ولعربية وظيفية تقيد كل الصناعيين الذين يحتاجون إلى استعمال لغة مشتركة مفهومة علمية بدل توظيف لغة أجنبية ركيكة، وهنا المشكلة التي يحلها هذا القاموس المصطلحي.

ونأمل أن يكون هذا القاموس في مستوى تطلعات اللغة العربية العلمية التي تكون نداء للغات العلم، والعربية لها مقامها الأممي كلغة عالمية، ولذلك يُطلب منا أن نكون في مستواها العلمي والعالمي بخدمتها وتسهيل استعمالها في ميادين العلوم، علما أنها اللغة الوحيدة التي تقف في ميدان النقلة المستقبلية نداء للقد مع لغات العلم.

منسوخ من كلمات رئيس المجلس في ندوة
(اللغة العربية العلمية).

قاموس مصطلحات الصناعة



قرص مضغوط مرفق



منشورات المجلس الأعلى للغة العربية
2024

المجلس الأعلى للغة العربية
52، شارع فرانكلين روزفلت - الجزائر / ص. ب. رقم: 575 جيلوش مراد الجزائر
الهاتف: 021 46 72 39
الفاكس: 021 48 72 62
الموقع الإلكتروني: www.hcla.dz

المجلس الأعلى للغة العربية

الإيداع القانوني : أفريل 2024

ردمك : ISBN : 978-9931-298-16-8

52، شارع فرانكلين روزفلت - الجزائر / ص.ب رقم: 575 ديدوش مراد، الجزائر

الهاتف: (021) 23 07 11 / 09

الفاكس: (021) 23 07 07

الموقع الإلكتروني: www.hcia.dz



تصميم وإنجاز وطبع: منشورات كليك - المحمدية



كلمة السيد وزير الصناعة والإنتاج الصيدلاني

في إطار ترقية وازدهار اللغة العربية المكرسة دستورياً، نفخر بتدعيم مكتبة المؤلفات التقنية بمنتوج جديد يحمل عنوان **(قاموس مصطلحات الصناعة)** والذي كُتِلَ برغبة مشتركة وعملا مواظبا ومنسقاً بين وزارة الصناعة والإنتاج الصيدلاني والمجلس الأعلى للغة العربية.

دائماً ما اهتم الخبراء بالتعريف بمصطلحات كل ميدان وجمعها وتصنيفها في معاجم خاصة، كمؤلفات تقنية موجهة لأهل الميدان. هذه المؤلفات ذات أهمية بالغة في توحيد المفردات الحية المستعملة والتعرف على دلالات المصطلحات المستعملة والمتداولة في مختلف المحررات الإدارية والوثائق أو المؤلفات العلمية وهي أيضاً بمثابة المفاتيح التي بفضلها يمكن الولوج إلى كل ميدان تقني، إذ لا يتسنى فهم أي مجال إلا عن طريق معرفة مصطلحاته وأدوات تحليله.

لقد جاء **(قاموس مصطلحات الصناعة)** استجابة لحاجة ماسة إلى وضع حدوة تكون ثرية تجمع المصطلحات الحية المستعملة في الميدان بثلاث لغات: العربية، الإنجليزية والفرنسية، لتسهل على الباحثين والجامعيين ومهنيي قطاع الصناعة والقطاعات الأخرى ذات الصلة بالصناعة على التواصل والاستعانة باستعمال مفردات موحدة ودقيقة، تستجيب لتطلعات وزارة الصناعة والإنتاج الصيدلاني والمجلس الأعلى للغة العربية في هذا المجال العلمي الهام.

ما يميز هذا المؤلف الثري، أنه لم يكتف بجمع المصطلحات فقط بل قدّم لها تعاريف موجزة وتصنيفات حسب مجالات استعمالها.

هذا المعجم هو نتويع لتظافر جهود وزارة الصناعة والإنتاج الصيدلاني المتطلعة لتأطير دقيق لكل الجوانب المرتبطة بعملها والمجلس الأعلى للغة العربية الذي لا يذخر جهداً في مساعيه لازدهار اللغة العربية ونعيم استعمالها في العلوم والتكنولوجيا والترجمة.

السيد الوزير علي عون



كلمة رئيس المجلس الأعلى للغة العربية

يحيفي المجلس الأعلى للغة العربية بمناسبة عزيزة على الشعب الجزائري يوم قَرَّرَ مصيره بنفسه **الخامس (5) جويلية 1962م**. وأخرج فرنسا بقوة الحديد والنار، وقال: تحيا الجزائر وها نحن نعيش السنة **الثانية والستين (62)** من نعمة الاستقلال؛ حيث تعلمنا وبنينا وتآلقنا بفضل الشهداء والمجاهدين الذين استرخصوا حياتهم من أجل أن نكون أسياداً في بلدنا.

ويحتفي المجلس الأعلى للغة العربية بهذه المناسبة التاريخية، وهو يصدر **خمس (5) مدونات** وهي:

1. قاموس مصطلحات الصناعة.
2. الرصيد اللغوي الوظيفي.
3. المعجم الورقي للسانيات المتداولة.
4. معجم مصطلحات العقار.
5. الدليل الوظيفي للوثائق والمراسلات الإدارية رقم 11.

وهذا تجسيداً لمهامه العليا «العمل على تعميم استعمال اللغة العربية» وفي إطار التاريخ **المجيد للعهد الجديد**، يقدم المجلس هذه الأعمال الإضافية منهجية تفانيّة حديثة، وبصفر خطأ، مع مراعاة المعلومات الحديثة في مجال الحوسبة، وهذا ما تجسده الجزائر الحديثة من الاهتمام بالذاكرة الوطنية، واللغة العربية من المقدس في دستورنا وتطلّر لغة الدولة.

ولهذا؛ فإنّ المجلس يحرص في كلّ مناسبة وطنية أن يكون عضيداً لمشاريع الدولة لتحقيق الأمن العام، والأمن اللغوي الذي يحققه الانسجام الجمعي عن طريق اللغة العربية الفصيحة، باعتبارها لغة جامعة للجزائريين. ويروم المجلس من خلال هذا المنشورات أن تنال العربية مواقع في مختلف المجالات وأن تكون لغة جاذبة علمية يطلّب ودّها؛ بإسبارها لغة العلم ولغة أمتية لها مستقبل واحد ويعمل المجلس مع مختلف الشركاء أن تنال مواقعها الاستعمالية بأريحية وحسن أداء.

ويعقد المجلس عزمه على مواصلة تحقيق مشاريعه في هذا المجال؛ لتجسيد رؤية مستقبلية في الاستثمار في منظومة التعليم بصفة عامة لرفع كلّ المضايقات الناتجة عن **(فقر التعلّم)** وهي من الأهداف التي يعمل المجلس على تحقيق المهارات المطلوبة في هذا المجال مع وزارة التربية الوطنية ووزارة التكوين والتعليم المهنيين، ومع وزارة التعليم العالي والبحث العلمي ويتوّج ذلك مع المرافق الإدارية في حسن استعمال العربية، عن طريق أمثال هذه المدونات وغيرها من الدورات التكوينية التي ينجزها المجلس مع الإداريين ورجال الإعلام وأهل المعلومات؛ بغية تجسيد لغة عربية من السهل الممتنع.

ونأمل أن هذه المدونات في مستوى عظمة الجزائر، وفي مقام الجزائر الجديدة، جزائر الأمل جزائر العهد الجديد، فأنعم به من جديد! والسلام عليكم.

أ.د. صالح بلعيد

تاريخ الإصدار أبريل 2024

كلمة منسقة المشروع

ها نحن نحتفي بالذكرى الثانية والسّتين (62) لعيد الاستقلال، وَصُمِنَ المَهْمَةُ الثَّانِيَّةُ للمَجْلِسِ الَّتِي تَنْصُ عَلَى تَعْمِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي مَجَالِ الْعُلُومِ وَالتَّكْنُولُوجِيَا، يصدر المجلس (قَامُوسَ مُصْطَلَحَاتِ الصَّنَاعَةِ)، بالشَّرَاكَةِ مَعَ وَزَارَةِ الصَّنَاعَةِ وَالْإِنْتَاكِجِ الصُّيْدَلَانِي؛ ثَلَاثِي اللُّغَاتِ: فَرَنْسِيَّةٍ، عَرَبِيَّةٍ، إِنْكَلِيزِيَّةٍ؛ وَيُعْتَبَرُ ثَمَرَةً جُهْدٍ دَائِمٍ قَرَابَةِ السَّنَتَيْنِ، وَأَسْهَمَ فِيهِ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْخُبَرَاءِ مِنَ أَهْلِ الْاِخْتِصَاصِ وَخُيَرَةِ إِطَارَاتِ الْوِزَارَةِ، وَالَّذِينَ سَعِدَتْ أَيْمًا سَعَادَةً بِالْعَمَلِ مَعَهُمْ؛ لِمَا لَمَسَتْهُ فِيهِمْ مِنْ حُبِّ لِلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَلِكثَرَةِ تَفَانِيهِمْ فِي الْإِسْهَامِ فِي هَذَا الْقَامُوسِ التَّوَعِي.

إِنَّهُ قَامُوسُ الصَّنَاعَةِ، وَهُوَ الْأَوَّلُ مِنْ نَوْعِهِ، يَخْصُ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ (18) مَجَالًا فِي اخْتِصَاصِ هَذَا الْمِيدَانِ؛ مَصْحُوبٌ بِشُرُوحَاتٍ وَاقِيَةٍ لِلْمِصْطَلَحِ الْمَعْرَبِ، وَنَأْمَلُ أَنْ يَكُونَ فِي مَسْتَوَى تَعْمِيمِ اسْتِعْمَالِ الْعَرَبِيَّةِ فِي قِطَاعِ وَزَارَةِ الصَّنَاعَةِ وَالْإِنْتَاكِجِ الصُّيْدَلَانِي، بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَمِنْ السَّهْلِ الْمُمْتَنِعِ، كَمَا أَرْدَقْنَاهُ بِرِمَجِيَّةٍ احْتِرَاقِيَّةٍ؛ تَخْصُ الْبَحْثَ عَنِ الْمِصْطَلَحِ فِي اللُّغَاتِ الثَّلَاثِ.

هُوَ أَوَّلُ الْقَطْرِ الَّذِي نَسْعَى أَنْ يَنْتَهِمِرَ، وَيَتَوَاصَلَ الْعَمَلُ فِي لَاحِقٍ مِنَ الشَّرَاكَةِ مَعَ الْوِزَارَةِ فِي تَطْبِيقَاتٍ نَاطِقَةٍ بِخُصُوصٍ لِسَانِ الْعَرَبِ الْاِقْتِصَادِي.

كُلُّ الشُّكْرِ وَالتَّقْدِيرِ لِلَّذِينَ سَاعَدُونَا عَلَى هَذَا الْمُنْجِزِ الْعَالِي.

وَوَفَّقَ اللهُ الْجَمِيعَ.

أ. سَهَامُ عَبْدِ الْحَفِيفِ

نَائِبَةُ مَدِيرِ لَتَحْضِيرِ أَعْمَالِ الْمَجْلِسِ الْأَعْلَى لِلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

منسقة المشروع وممثلة المجلس الأعلى للغة العربية:

أ. سهام عبد الحفيظ ، وليس دراسات.

عمثو وزارة الصناعة والإنتاج الضيدلاني:

أ. لخضر ماضي

أ. يوسف يوسف

أ. الأخضر عرابة

التقنيون:

أ. خير الدين بن عيسى

أ. عبد القادر أدرغال

أعضاء اللجنة العلمية، ممثلو المجمعات العمومية الصناعية والهيئات تحت الوصاية:

■ نصر الدين بودريعة.

■ نبيلة يزيد.

■ خالد بوحنك.

■ لطفي إميل.

■ إبراهيم خليل قرفي.

■ زياد بن أجدود.

■ رزقة صابوي.

■ نورة عمدان.

■ زينب بونوة.

■ كهينة حد ر.

■ حنان هاشمي.

■ إبراهيم ملوك.

■ وهبة جمعاوي.

■ جقيقة قاهر.

■ نبيل لوان.

■ محمد رشاش.

■ محمد مقليت.

■ محمد السعيد شرفاوي.

التدقيق اللغوي:

■ أ. حسن بهلول.

■ د. دنيا باقل.

■ د. أحمد شهاب.

■ د. فتيحة شهاب.

دليل تشفير الرُّموز الموضَّفة

في القاموس

الرَّمز / الصَّوت	
G = گ	مثال: وركلة (Ouargla)
V = ف	مثال: كوفيد (Covide)
P = پ	مثال: برلمان (Parlement)
/	أو

الأرقام الرُّومانية:

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
X	IX	VIII	VII	VI	V	IV	III	II	I

تستخدم في التواريخ والقرون (القرن VIII) وألقاب الملوك (الملك يوبا I ، الملك يوبا II)



الصناعات الميكانيكية



A

1. Accumulateur
Accumulator

مركم

المجال: النجارة

جهاز لتخزين الكهرباء / شحن، وهي عبارة عن بطارية يمكن إعادة شحنها.

2. Acier
Steel

هولاد

المجال: الحدادة

عبارة عن سبيكة حديد كربون تحتوي على نسبة (0,05 إلى 2,14 بالمائة) كربون

3. Adaptateur a changement rapide pour taraud WE
Quick change adapter for machine Tap WE

محول التغيير السريع

WE للولب آلة

المجال: النجارة

يصنع شد لولبة داخلية وخارجية باستخدام محولات لتغيير السريع من الممكن لتغيير أوقات تغيير الأداة، وبالتالي أوقات تعطل الماكينة غير المنتجة

4. Adaptateur porte buse pour PSF 250
Nozzle holder adapter for PSF 250

محول حامل فوهة لـ PSF 250

المجال: النجارة

أداة التبدل لأداة التلميع بالسلك

5. Adaptateur porte taraud Wesn OB-M6
Wesn OB-M6 tap holder adapter

محول حامل اللولبة الداخلية

Wesn OB-M6

المجال: النجارة

محول يرتكز في المرفق الأسفل وحامل اللولبة الداخلية

6. Adaptateur pour barre d'alésage monobloc
One piece boring bar adapter

محول / مكيف للقصيب

التجويف الأحادي الكتلة

المجال: النجارة

أداة تحوي CAPTO حامل تقصيب التجويف وتستخدم في آلة الرقمية العمودية

7. Adaptateur pour douille de réglage selon norme DIN 55058
Ad ustment chuck adapter 55058

محول لضرب الضغط

حسب معيار 55058

المجال: النجارة

يستخدم هذا المحول لتوصيل بطرف الضغط وفك معيار 55058

8. Adaptateur pour forets queue cylindrique
Adapter Rubber-Flex coilets For tools with cylindrcal shank

محول طوق مطاطية فليكس

مطاط ذات الشيفان

الأسطوانية

المجال: النجارة

محول طوق مطاطية هو طرف لشد المطبق ذات الشاق الأسطواني.

9. Adaptateur pour mandrin porte foret Varilock
Adapter for VARILOCK drill chuck

محول لطرف حامل

Varilock المطبق

المجال: النجارة

محول طرف المطبق VARILOCK هو الوسيط بين المرفق الأساسي ومحول حامل المطبق.

10. Adaptateur pour tourelle ø40
Machine direction adaptive interface VDI 40

واجهة تكيفية لاتجاه الآلة

VDI الحجم 40

المجال: النجارة

وحدة يدوية تعمل إما بحوز كامر / بقصيب جري بواسطة المسمر المرنكي، يستخدم دائما مفتاح عزم التورن لشد قلب، بتكيف بسهولة مع معظم الآلات التي تستخدم أدوات الشيفان المربعة سقاس 20 / 25 / 32 / 40 مم.

11. Adaptateur protecteur du palpeur CAS
CAS probe protector adapter

محول واقى لمسحس

CAS

المجال: النجارة

مهما لعمادة لمسحس الخاص آلة الشد CNC CAS، شركة RENISHAW

12. Adaptateur SA40/SA50
Adapter SA40/SA50

محول SA40، SA50

المجال: نجارة

محول مخروطي يستعمل بتكيف حسب أداة القطع من SA50 إلى SA40

13. **Adaptateur** **SEK3/MK3,** **cône morse 3**
Quick change adaptor for Morse taper shanks with flat tang

المجال: التقنيّة

يستخدم محوّلًا للأدوات ذات السقان المستدقة من مورس

14. **Adaptateur/ rallonge** **Varilock**
pour/ Varilock pour foret **à cône morse intérieur**
Varilock drill bit extension adapter

المجال: التقنيّة

يتم استخدام محوّل التّمديد بضمن عمق ثقب لتشغلات عمق.

15. **Adaptation**
Adaptation

المجال: تقنيّة

إدماج برنامج/ قطع غير جديده مكلل القديمه ونودي نفس العمل.

16. **Admittance**
Admittance

المجال: الصيانة

تمثل قابلية المادة لنقل التيار الكهربائي

17. **Aide fondeur**
Foundry assistant

المجال: السباكة

يساعد السباك على إنجاز الأعمال المطلوبة به

18. **Aiguisé**
Sharpened

المجال: السباكة

أداة لشحذ وإزالة الرواسب المعدنية من القطع الميكانيكية

19. **Alésoir a main DIN** **DIN 206**
206 HSS
Hand reamer DIN 206 HSS

المجال: التقنيّة

برغل فولادي عالية السرعة المستخدمة يدويًا لتصحيح الفولاذ الخفيف، وحديد الصلب والسائك غير الحديدية.

20. **Alésoir ébaucheur/ finition conique** **forme D à queue cône morse**
Roughing reamer/ D shape conical fin sh with morse taper shank

المجال: التقنيّة

أداة بسن ثقوب بصفة المدايرة بها عدة فضاء وشكل مخروطي يسمح بصنع أفطار مختلفة للتخصيص، التشطيب

21. **Alésoir machine à queue** **conique coupée à droite/**
gauche forme A, B, C
Machine reamer with taper shank right/ left cut form A, B, C

المجال: التقنيّة

البرغل الفولاذي عالي السرعة هو أداة قطع دقيقة ثقب قطر ساق المورس المستدق مع مزمار حلزونية مستقيمة يسارته بقطع 8 / 7 درجات، قطع يمنة/ يسارًا

22. **Alésoir machine à** **queue cylindrique**
coupe à droite/ gauche
forme A, B, C
Cylindrical shank machine reamer right/ left cut form A, B, C

المجال: التقنيّة

برغل آلي فولادي عالي السرعة هو أداة قطع دقيقة بقطر ساق أسطوانة مع مزمار حلزونية مستقيمة/ يسارية 8 / 7 درجات، قطع يمنة/ يسار

23. **Alésoir machine en** **carbure monobloc**
Solid carbide machine reamer

المجال: التقنيّة

برغل آلي كربيد أحادي الهيكل هي قطع دقيقة ذات مستدق مورس/ ساق أسطوانة مع مزمار حلزونية مستقيمة يسارية 8 / 7 درجات قطع يمنة/ يسار

24. **Alésoir machine étagé** **MK 4**
Ø4515xØ50H7
Stepped machine reamer MK 4
Ø4515xØ50H7

المجال: التقنيّة

برغل آلي كربيد ذات هيكل متدرج هو أداة قطع دقيقة لثقب قطر ساق مورس المستدق مع مزمار حلزونية مستقيمة قطع يمنة

25. **Alésoir machine frontal en** **HSS-E/ en carbure**
monobloc coupe à droite/
gauche
HSS-E face machine reamer/ solid carbide right/ left cut

المجال: تقنيّة

برغل آلي مع قطع أمامية لتحقيق أقصى دقة قبل وتحقيق تجاوير متناهيته معناه بشكل مثالي

26. Alésoir Machine Nanofix™
Nanofix™ machine reamer

برغن آلي

المجال: التقنية

برغن آلي عبارة عن أداة قطع ذات هيكل دقيق لثقب قطر
ساق أسطوانة مع سائل تبريد داخلي.

27. Alésoir réglable
Adjustable reamer

برغن معياري

المجال: التقنية

مبينة بصنع التجويف، مبينة في آلة المنقابي، آلة البرير
بأقطار مختلفة اختياريًا من الفولاذ حيث يتميز عن غيره بإمكانية
ضبطه وإعادة ضبطه / تقشير الحدود المقطوعة

28. Alésours creux pour
machine selon norme DIN
219 formes A, B, C
Hollow reamers for machine according to
DIN 219 forms A, B, C

برغن المجوف للآلة

وفق المعيار DIN

219 أشكال A, B, C

المجال: التقنية

برغن معوّف له شكل قطع مستقيم A/ B/ C فهو يدفع
الزقالي باتجاه مقدمة الفتحة وهو مخصص للتوسيع من خلال
لثقوب لديه تجويف مستدقي 30/1.

29. Alimentation de secours
Backup power supply

التغذية الاحتياطية

المجال: الصيانة

التغذية الكهربائية، المستعملة عند انقطاع / توقف المولدات
الكهربائية الرئيسية

30. Alimentation électrique
Power supply

التغذية الكهربائية

المجال: الصيانة

مجموعة من الأنظمة القادرة على توفير الكهرباء للأجهزة.

31. Alliage
Alloy

سبيكة مصبوبة

المجال: السباكة

مزيج من مكونات كيميائية / أكثر

32. Alternateur
Alternator

مولد تيار كهربائي

المجال: لصيانة

آلة دواره تقوم بتحويل الطاقة الميكانيكية التي تم توفيرها إلى
طاقة كهربائية ليأريه مسويه.

33. Aluminium
Aluminum

ألومنيوم

المجال: الآلات

معدن يتميز بانخفاض كثافته وعدم قابليته لتصدأ

34. Amdec (Analyse des modes de
défaillance, de leurs effets et
de leur criticité)
Failure modes analysis their effects and
their severity

تحليل أخطاء

الإخفاق الفشل

ونماذجها

وخطورتها

المجال: الصيانة

عادة ما يستخدم تحليل نمط وأثر الإخفاق كخطوة أولى دراسة
موثوقية نظم ما يتضمن ذلك مراجعة ما أحسن من مكونات
وتشكيلات ونظم لتحديد نمط الإخفاق وأسبابه وتأثيراته تحري هذه
العمية بكل مكون على حدة وتسجل النتائج في صحائف مخصصة
لذلك، بهدف النهاية على تحليل محدود.

35. Amélioration de rendement
d'équipements
Equipment Improved performance

تحسين أداء

المعدات

المجال: الصيانة

مجموعة من الإجراءات التقنية والإدارية والتعليلية التي تهدف
إلى تحسين السلامة التشغيلية لعنصر ما/ آلة/ معدات ما دور تغيير
وضيفته المطلوبة.

36. Amorçage électrique
Boot

فتيلة كهربائية

المجال: الصيانة

بدء القوس الكهربائي الذي يحدث دور اتصال جسدي بحوار
موصول غايي الجهد (تفريغ الضوء) / شراره يمكن أن يحدث القوس
الكهربائي بسبب هاش كهربائي

37. Ampère
Ampere

أمبير

المجال: الصيانة

وحدة القياس الأساسية للتدبير الكهربائي في نظم الوحدات الذوية.

38. Ampère mètre
Ampere metre

أمبير متر

المجال: الصيانة

أداة كهربائية تستخدم بقياس التيار الكهربائي بالأمبر

39. Ampoule électrique
Light bulb

المصباح الكهربائي

المجال: الصيانة

ذلك الجهاز الذي تتحول فيه الطاقة الكهربائية بطور

40. Analyse de défaillance
Failure analysis

تحليل الفشل، الإخفاق

المجال: الصيانة

إجراء يتخذ للكشف عن السبب المشترك في مجموعة من
الإخفاقات المتعددة، من خلال ملاحظة ماهية صلاب وأعراض
الخلل الذي يظهر مباشرة قبل، بعد العطل

41. **Analyse de panne** تحليل العطب
Analyse of breakdown
المجال: الصيانة
أسلوب تقييم الآثار المحتملة للعطل وتحليل أسبابه وتأثيراته
يشتمل على تحليل ماذا يمكن أن يحدث بعد حدوث عطل لكل عنصر
42. **Anomalie** إشكال
Anomaly
المجال: الصيانة
كشف عدم المطابقة/ العيب في أداء الآلة
43. **Appareil ceinture d'emballage** جهاز حزام التغليف
Packing belt device
المجال: التقنية
جهاز الحزام البلاستيكي لتغليفه
44. **Appareil de mesure thermo-hygromètre** جهاز قياس حراري
Thermo-hygrometric measuring equipment مقياس رطوبة
المجال: التقنية
جهاز لقياس درجة الحرارة والرطوبة في الجو لوجيا وغرف
مختبرات شركة TESTO
45. **Appareil pour perforer les cartes de programmation des machines** جهاز ثقيب
بطاقات برمجة الآلة
Apparatus for punching machine programming cards
المجال: التقنية
جهاز لتثقيب بطاقة برمجة يدوية لآلة الخراطة.
46. **Appareillage électrique** جهاز كهربائي
Electrical apparatus
المجال: الصيانة
جميع معدات الآلة عند التحكم ومراقبة الاحتباطة الكهربائية
47. **Appui axial 2651-840** دعم محوري 840-2651
Axial support 2651-840
المجال: التقنية
من ملحقات الشغل السطحي.
48. **Arbre porte alésoir** عمود موسعات الثقوب
Gr2 MK3 DIN 217 ملحقة، معيار DIN 217
Arbors with morse taper DIN 217 for reamers
المجال: التقنية
يستخدم العمود لضبط البرغل ذات الثقب الملحقة معيار
DIN 217، موديل 1438 مع موريس مستدقي، ومعدد مدبب 130
49. **Arbre porte fraise** عمود حامل القاطع
Cutter holder shaft
المجال: التقنية
عمود محور الدوران حامل سكاكي التفرير
50. **Arbre porte fraise SK50x27x40** عمود حامل الفريزة
Arbor mil holder 5K50X27X40 40x27x50 K5
المجال: التقنية
تستخدم في آلة التفرير العمودي.
51. **Arbre porte fraise-mère** عمود حامل المولدة
Hob holder shaft
المجال: التقنية
سم تثبت المولدة في عمود ويركب أفقيا/ عموديا حسب آلة
تعرير التروس لتتلبده برقصة
52. **Arrache clou long 800-1000** مقلع المسامير الطويل 800-
Long nail puller 800-1000 1000
المجال: التقنية
مقلع مسامير الطويل 800-1000مم.
53. **Arrangement de stock** ترتيب المخزون
Stock ordering
المجال: تخطيط المواد
يتضمن ترتيب المخازن بالسياسات والإجراءات والقواعد
الخاصة بالمخزون، ويشمل ذلك عددا من الاعتبارات من أهمها ما
يلي: مستودعات جلالة بشكل يلبي متطلبات، النشاط، المتعلق
بالاستلام والفحص...
54. **Arrêt programmé** الصيانة المقررة/ البرمجة
Scheduled shutdown
المجال: الصيانة
الانقطاع المجدول للصيانة لأداء عمليات الصيانة/ لأغراض
أخرى.
55. **Article disponible** عنصر متوفر
Available item
المجال: تخطيط المواد
كل عنصر متوفر من البضائع التي يمكن تصنيعها/ استهلاكها على
المور
56. **Assise pour porte plaquettes N°C 2147557** مقعد حامل النقم
2147557 N°C
Seat for plate holder N°C 2147557
المجال: التقنية
معدن من ملحقات لحام اللقم.

57. **Attachement** الحامل الأساسي مع ساق
combimaster EPB مستدقي حاد- EPB 5820-5821
5820-5821
Basic Holder with Steep Taper Shank
Comb master EPB 5820-5821

المجال: التقنيّة

محور/ عنصر تكتيفي متماثل دورانيًا ويركب في الماكينة من جانب قطعة العمل.

58. **Attachement de base** الحامل الأساسي
Basic holder

المجال: التقنيّة

محور/ أساسي تكتيفي متماثل دورانيًا ويركب في الماكينة من جانب قطعة العمل.

59. **Attachement d'outil** حامل أداة ذات
queue cylindrique الساق الأسطوانية
Roller shank tool holder

المجال: التقنيّة

يركب في الحامل الأساسي وحامل لأداة الثقب بقطعة العمل.

60. **Attachement porte** الحامل للقم مركز
plaquette à centrer Minimaster
minimaster
Minimaster center bit holder

المجال: التقنيّة

يستعمل في حمل لقم مركز لتفريد الثقب المركز بقطعة العمل في ماكينة التحكم الآلي CNC

61. **Attachement** جهاز ضبط مسبق لرأس قابل
precimaster™ plus بتعديل PM11-10600-25n1
Precimaster exchangeable head reamer
pm11 10600-25n1

المجال: التقنيّة

جهاز معياري لموسعات الثقوب يعزز سرعة التوسيع والاستقرار، وتعدّد الاستخدامات من أجل إنتاج ثقب أكثر دقة وفعالية من حيث التكلفة

62. **Austénite** أستييت
Austenite

المجال: السباكة

محلول متجمّد من الكربون على شكل γ من الحديد والذي يوجد كمكوّن ميكروغرافي.

63. **Austénitisation** معالجة حرارية ذات شكل
Austenitization

المجال: السباكة

معالجة حراريّة تؤدي إلى تطوّر محلول مستبعد من الكربون على شكل γ من الحديد

64. **Axe cannelé pour** محور مطزور لحامل
porte scie W1850200 المشطار W1850200
Splined shaft for saw holder w1850200
المجال: التقنيّة

محق من ملحقات لحامل المشطار

65. **Axe cône morse** محور ذات مورس ساق
tampon Isatool مستدقي سداة Isatool
Morse taper shaft Isatool buffer

المجال: التقنيّة

يستخدم مقياس الاستدقاق هذا لشخص الداخلي لألف محاور أداة الماكينة والأدوات والأجزاء الميكانيكية.

66. **Axe de blocage** محور القفل
112244
Lock pin 112244

المجال: التقنيّة

من ملحقات سكين التشخيص السطحي والجانبية.

67. **Axe de blocage pour porte** دبوس لفل لحامل
outil الأداة
Locking pin for tool holder

المجال: التقنيّة

ملحق من ملحقات لحامل أداة

68. **Axe de fixation** محور التثبيت 112252
112252
Fixing pin 112252

المجال: التقنيّة

من ملحقات سكين التشخيص السطحي والجانبية.

69. **Axe de guidage pour mandrin** محور التوجيه
Guide pin for chuck

المجال: التقنيّة

محق من ملحقات نظرف التثبيت في الخراطة.

70. **Axe de plaquette** محور قم القطع
racleuse المكشطة
Scraper pad axe

المجال: التقنيّة

من ملحقات سكين التشخيص السطحي

71. **Axe de positionnement** محور تحديد المواقع
N°1 pour tête à fileter رقم 1 لرأس الخيوط
Positioning axis N°1 for threading head

المجال: التقنيّة

محق من ملحقات أداة الأولية WAGNER

B

72. Bacs en plastique pour outillage
Plastic buxas for tools

صناديق بلاستيكية للأدوات

المجال: التقنية

صناديق بلاستيكية للأدوات القطع

73. Bague cylindrique jauge pour arbre cannelé
Cylindrical gauge bush for splined shaft

حلقة قياس أسطواني لعمود مضد

المجال: التقنية

لمقياس عبارة عن مجموعة من حلقتين أسطوانيتين يتمها تدخل ولا تدخل من أجل القياس السريع في التشذيب لتخيوط وفقاً لمحات DIN 5462 و 5463

74. Bague de fermeture n°45 pour tête à fileter type ZA22
Closing ring N°45 for threading head Type ZA22

حلقة الإغلاق رقم 45 رأس الخيوط من النوع ZA22

المجال: التقنية

ملحق من ملحقات لأداة اللوبة WAGNER

75. Bague de filetage entre et n'entre pas
Thread bush "Go" and "NO Go"

حلقة اللوبة تدخل ولا تدخل

المجال: التقنية

هذا للمقياس عبارة عن مجموعة من حلقتين أسطوانيتين تدخل ولا تدخل نفحص النوب يدري القياسي واللوب المتري الدقيق واللوب بالموصلة خاص بالأمم المتحدة، ويتوزع عار

76. Bague d'écartement
Gap bushing

جبهة الشاعد

المجال: التقنية

يهدف جبهة الشاعد إلى ضبط الطول بين أدوات القطع الموجودة على قضيب الحويث

77. Bague douille Intérieur système SP DBP et AP en exécution spéciale J3246 H7
internal bushing system SP DBP and AP in special execution J3246 H7

جبهة الطرف الداخلية
SP DBP و AP في
لتقيد خاص J3246
H7

المجال: التقنية

تركب الجبهة الداخلية في عمود وتستخدم لتثبيت المشغولة لمراد التخليج

78. Bague étalon pour subito
Ring gauge and setting rings for SUBITO

مقياس الحلقة وحلقات الضبط
SUBITO

المجال: التقنية

حلقة زاعمة قياسية للمعايرة، ومعايرة لمقياس التحويف Subito، مدقق التحويف

79. Bague expansible de serrage système en exécution spéciale pour Ø66 H12 et 44 D7
System clamping expandable ring in special execution for Ø66 H12 and 44 D7

حلقة قابلة للتوسع في تقيد خاص ل Ø66 H12 و 44 D7

المجال: التقنية

تركب حلقة في عمود وتستخدم تثبيت المشغولة لمراد التخليج

80. Bague guide en bronze
Bronze steering bush ng

جبهة توجيه البرونزي

المجال: التقنية

تستخدم جبهة توجيه أداة الثقب عمق قطعة العمل

81. Bague intercalaire diamètre 16xØ03mm
Spacer ring Diameter 16xØ03mm

الحلقة الفاصلة قطر 16xØ03mm

المجال: تقنية

الحلقة الفاصلة لتركيب وتعدد أداة القطع (الفريرة) في عمود آلة التفريز

82. Bague moletée (pour mandrin CAP 3 16)
Knurled bush ng for quick chuck

جبهة معقوفة لظرف المثقب السريع

المجال: تقنية

جبهة معقوفة مخصصة من ملحقات لظرف المثقب السريع

83. Bague porte peigne de filetage
Thread comb holder ring
الحقل: التقنية

منحرف من ملحقات أداة اللوب WAGNER

84. Baguette pour brasage à l'argent Ag 304
Ag 304 silver brazing rod
الحقل: التقنية
قضايا لحام قضبة

85. Baguette pour brasure en bronze Ø2 x1000
Rod for bronze solder Ø2 x1000
الحقل: التقنية
قضيب لحام البرونز

86. Baie de stockage
Disk array
الحقل: أنظمة المعلومات
وحدة أقراص التخزين

عبارة عن جهاز مكون من مجموعة أقراص مخزنة معًا.

87. Balance pour contrôle le poids du bielle
Balance to control the weight of the connecting rod
الحقل: التقنية
ميزان للتحكم في وزن

مقياس إبرة للتحكم في وزن قضيب التوصيل المطلوب يدرجه حرارة تشغيل 700 درجة على مستوى عيسى البرج.

88. Bande abrasive type KBR-J-FLEX rouleau de 50m x 65mm
Abrasive belt type KBR-J-FLEX roll of 50m X 65mm
الحقل: التقنية
حزام كاسط نوع KBR-J-FLEX

يستخدم حزام كاسط في اختبار لكشط القطع المعدنية بمعاينتها

89. Bande de polissage grain 600
600 grit polishing strip
الحقل: التقنية
حزام صقل 600 حبيبة

يستخدم حزام الصقل لتنعيم وصلل المشغولة في الماكينة التخليج.

90. Barre d'alésage
Boring bar
الحقل: تقنية
قضيب التجويف

يحتوي التجويف الدقيق عميقه حبوبه في تصحيح الحديد من المكونات الأساسية بالنسبة لكتلة المحرك، دقة وبنية خط العمود الطرفي مع العديد من دبابيس الطرفي، وخط عمود الحديبات بالإضافة إلى عالية السرعات ومحرك العجلات الخشبية

91. Barre d'alésage avec chariot transversale (crémaillère)
Boring bar with cross slide (rack)
الحقل: التقنية
قضيب التجويف مع

استخدم قضيب التجويف في تصحيح خط العمود الطرفي مع العديد من دبابيس الطرفي بكتلة المحرك

92. Barre d'alésage pour filetage intérieur
Boring bar for internal thread
الحقل: التقنية
قضيب تجويف

93. Barre d'alésage unité de coupe Capto C5 ébauche ou finition
Capto C5 cutting unit boring bar roughing or finishing
الحقل: التقنية
قضيب التجويف وحدة

يستخدم في عملية التجويف الدقيق لمكبنة الخراطة ذات التحكم الرقمي CNC في تصحيح الحديد من المكونات الأساسية لقطع العن.

94. Barre de défilement
Scroll bar
الحقل: أنظمة المعلومات
عصا التحريك

تتكون من تحريك صفحة الحاسوب من الأعلى إلى الأسفل ومن البعض إلى اليسار

95. Barre de formule
Formula bar
الحقل: أنظمة المعلومات
شريط الصيغة

تتضمن استخداماتها عرض وتعديل وإدخال البيانات الموجودة في خلايا ورقة العمل.

96. Barre de menu
Menu bar
الحقل: أنظمة المعلومات
شريط الأدوات

واجهة تظهر قائمة أسماء تطبيقات قرعية يمكن للمستخدم أن يختار منها ما يريد

97. Barre de perçage court/ قصيب ثقب قصير /
long pour Wotan cône طويل ل Wotan
ISO 40 ou 50 ذات مخروط 40، 50
Short/long hole rod for Wotan taper 40 or 50
المجال: التقنية

يستخدم قصيب الثقب سواء أكان قصيراً أم طويلاً في عمليه
لثقب التجويف ماكينة محوّلة ومقرره WOTAN

98. Barre porte outil قصيب حامل أدوات
d'alésage à 2 تجويف مع 2 لقم الخيط
plaquettes
Boring tool bar with 2 inserts
المجال: التقنية

قصيب قابض لتعديل بين القطر الأدنى والأقصى لإجراء عمليه
التجويف في القطعة

99. Barreau en acier قصيب فولاذي عالي
rapide HSS, rond, السرعة HSS، دائري،
carré et rectangulaire مربع ومستطيل
HSS high speed steel bar, round, square
and rectangular
المجال: التقنية

يتم تعديل وتشكيل القصيب على مستوى ورشة الشد وفقاً
لاحتياجات ورشة التصنيع بعلامه عمليه تشغيل ماكينات الخراطة.

100. Barreau traité قصيب معالج
Treated bar
المجال: التقنية
قصيب معالج مختلف الأشكال مربعة، مستطيله، مثلث.

101. Barreaux en carbure قصبان كربيد * 5 * 2
2 * 5 * 50 G1 50 حجم 1
Carbide rods 2 * 5 * 50 G1
المجال: التقنية

قصبان كربيد ذات صلابة عالية تستعمل لتعديلها على أدوات
القطع والقص.

102. Barreaux ronds قصبان كربيد مستديرة من
monoblocs carbure قطعة واحدة S 10 x 75
S 10 x 75
One-piece carbide round rods S 10 x 75
المجال: التقنية
قصبان كربيد مستديرة

103. Barres قصيب معدني
Bars
المجال: المصادرة

قصبان فولاذية ذات أبعاد مختلفة تستعمل بصناعة قطع الختام

104. Bavure حافه بارزة وخشبه
Burr
المجال: الشبكة
تخلص القطعة من جميع الزوائد بعددته

105. Bédane de précision برميل دقيق 10 * 10 * 125
10*10*125
Precision chisel 10 * 10 * 125
المجال: التقنية

أرسل به مقابض خشبية ولي بعض الأحيان تكون معدنية
بحيث تكون سهلة الاستعمال اليدوي.

106. Bentonite (argile) صلصال، طين
Bentonite clay
المجال: الشبكة
عنصر طبيعي يضاف لرمس لتحقيق تماسك زهر القوالب.

107. Béton réfractaire خرسانة مقاومة للحرارة
Refractory concrete
المجال: الشبكة

الخرسانة المقاومة يصهر هي خرسانة إسمنتية قادرة على تحمل
درجات حرارة تصل إلى 2000 درجة مئوية بدلاً من 300 درجة
مئوية للخرسانة العادية

108. Bien actif (immobilier) معدات آلات
Equipment
المجال: الضمانة
أي عنصر مكون، آلية، نظام فرعي وحدة وظيفيه، معدات.

109. Billettes de forge قضبان المصادرة
Forge billet
عجالة الحدادة
قضبان فولاذية مختلفة الأبعاد مخصصة للحدادة

110. Bloc butée n°17 pour كتلة وقف رالم 17 لرأس
tête à fileter ZA22 الملولب ZA22
Stop block N°17 for ZA22 thread ng head
المجال: التقنية
منحني من ملحقات أداة الآلية WAGNER

111. Block pour test de dureté كتلة اختبار صلابة
brinell/ Vickers بريس فيكرز
Br nel/ Vickers hardness testing block
المجال: التقنية

بم معبرة الكتل يصنعها من قبل الشركة يصنعها لاختبار
الصلابة باستخدام آلات مرجعية بمعياره مودده بشهادة معبرة
مستندة من كالميا وهي معتمده لاختبار الصلابة على مستوى
مختبر بناء جسيك.

112. **Boîte à noyaux** **علبة من صفيح/ خشب لصنع التواة**
Core box
المجال: الشبكة
قالب معدني/ خشبي يستخدم لصناعة الأولوية
113. **Boîte complète des** **صندوق كامل من**
Jeux d'accessoires **مجموعات الملحقات بكتل**
pour cales étalon **القياس**
Complete box of sets of accessories for
gauge blocks
المجال: التقني
مجموعة من الملحقات الخاصة بكتل القياس (الدعم، روج من قوهاد القياس الأسطوانية روج من الرؤوس ورؤوس تحتكس بوضع العلامات (عمية الشكرة) من المولاد الخاص والكريب طرف مركزي.
114. **Bon de travail** **أمر بالعمل**
Work order
المجال: الصيانة
في مجال الصيانة يكون أمر العمل عبارة عن طلب صيانة إصلاح عطل ما ويحتل أمر العمل موقع تنسيق الخدمة والتاريخ والوقت وطبيعة العمل الذي سيتم وقد يذكر أمر العمل أيضًا نوع الموظفين (مثل المنصب الوظيفي) كما يبين أمر العمل أيضًا السعر (مثل تكلفة الساعة/ الأسبوع) وكذلك إجمالي قيمة ساعات العمل والقيمة الإجمالية
115. **Boulon à tête en T** **البولب على شكل حرف T**
T head bolt
المجال: التقني
البولب على شكل حرف T شد قطعة
116. **Boulons d'arrêt N 8** **مسامير الإيقاف N 8 لرأس**
pour tête à fileter TK1 **الملوب TK1**
Stop bolts n 8 for threading head tk1
المجال: التقني
ملحق من ملحقات لأداة الأولوية WAGNER
117. **Brassage** **تأرجح خلط**
Brewing
المجال: الشبكة
عينة تجميع الأجزاء المعدلة لمراد صهرها
118. **Bride de fixation** **تثبيت وصلة 4302-823**
4302-823
Fixing flange 4302-823
المجال: التقني
من ملحقات سلكي التشغيل السطحي
119. **Bride de serrage pour** **وصلة معدنة شد**
porte plaquettes **لحامس لقم القطع**
Clamping flange for insert holder
المجال: التقنية
معدني من ملحقات لحامس لقم القطع.
120. **Brinell** **برينال**
Br nel
المجال: الشبكة
مقياس شدة الصلابة.
121. **Brise copeau CBT 2M** **قواطع الرقالي CBT 2M**
Chip breaker CBT 2M
المجال: التقنية
مسند مثبت على أداة رقاطع طعن أداة مخروطية أداة ممة لإجبار الشريحة على التفتت
122. **Brise copeaux BC1 pour** **قواطع رقالة BC1**
porte plaquettes **لحامس لقم القطع**
BC1 chip breaker for insert holder
المجال: التقنية
معدني من ملحقات لحامس لقم القطع ويستخدم لحماية لقم من الالتكسر خلال عملية الخراطة
123. **Broche de perçage ou de** **المشبك الثقوب/ الأولوية**
taraudage GR 0 à 5 **مقدار 0 إلى 5**
Drilling or tapping spindle gr0 to 5
المجال: التقنية
يتم تثبيت المشبك على آلة متعددة المشبك لإحداث ثقب وصنع بولبة في القطعة تسلسليا
124. **Broche porte meule** **قلم حامل حجر**
pour rectification **الخلع لتجسيخ داخلي**
Intérieure
Spindle Holder Wheel for Interior grinding
المجال: التقنية
قصبه حامل حجره الجرخ بتجسيخ الداخلي المشغولة
125. **Broche pour profil** **مغزل لبروفيل**
Din 5462, tige A25 **A25 shank C25 5462**
tronçon C25 Din 1415 **Din 1415 stub**
longueur totale **الإجمالي 1250mm**
1250mm
Spindle for Din 5462 profile, A25 shank
C25 Din 1415 stub Total length 1250mm
المجال: التقنية
يمكن أن يكون التثبيت عمية مناسبة لتحقيق دقة عالية في لقوب/ أسطح معدنة المغازل هي أدوات طويلة يمكنها إنشاء

أشكال معقدة في مسار واحد تحتوي على أسنان خشنة وأسنان نصف منتهية وأسنان نهائية على نفس الأداة هذا يعني أن المغزل نفسه تتكون من العديد من الأسنان، مع تقطيع كل سن مرة واحدة فقط نكل جزء هذا يسمح للمغزل بإنتاج عدد كبير من الأجزاء قبل أن يحتاج إلى إعادة شحن، ويصل طول المغزل بحسب حجم المشغولة المراد تصنيعها إلى 900 ملم.

126. Brosse boucher en bronze longueur utile 145mm
Bronze Baker's Brush Useful Length 145mm

فرشاة بيكر البرونزية
 طول مفيد 145 مم

المجال: التقنية

تنظيف أبواب القطع

127. Brosse en laiton longueur utile 145 mm
Brass Brush Useful Length 145 mm

فرشاة نحاسية طول
 مفيدة 145 مم

المجال: تقنية

لتطهير عمود القطع المصنوع بعد عملية التفتيش

128. Brosse métallique circulaire
Circular wire brush

فرشاة سلك دائرية

المجال: التقنية

لإزالة الزوائد بعد عملية المعالجات الحرارية

129. Burin de précision
10 x 12 x 115
Precision chisel 10*12*115

إزميل دقيق
 115 x 12 x 10

المجال: التقنية

أداة لتطهير الشفاح يدويًا.

130. Burin plat type KZN
23 K N°360402
Flat chisel Type KZN 23 K No 360402

إزميل مسطح نوع KZN 23
 K رقم 360402

المجال: التقنية

إزميل برأس مسطح مصنوعة من الصلب، لعمر خدمة أطول مناسبة للحفر في الطوب افران البناء الحجر الطبيعي.

131. Burin pointu type TE-
F-SM36
Pointed chisel type te-f-sm36

إزميل مدبب من النوع TE-
 F-SM36

المجال: التقنية

إزميل برأس دقيق مصنوعة من الصلب، لعمر خدمة أطول مناسبة للحفر في الطوب افران البناء الحجر الطبيعي.

132. Burin spatule type TE-
F-SM36
Spatula chisel type te-f-sm36

إزميل، ملعقة من النوع
 TE-F-SM36

المجال: التقنية

إزميل برأس ملعقة مصنوعة من الصلب لعمر خدمة أطول مناسبة للحفر في الطوب افران البناء الحجر الطبيعي.

133. Buse de chauffage
4450020
Heating nozzle 4450020

فوهة تسخين

44500200000

المجال: التقنية

فوهة تسخين لمعالجة

134. Buse de contact pour PSF
PSF 250 M6 (fil10)
Contact nozzle for PSF 250 M6 (fil10)

فوهة الاتصال لـ PSF

(M6 (Fil10 250

المجال: التقنية

أداة التثبيت من نحاس لأداة التلحيم بالسلك

135. Buse de gaz standard
pour PSF 250
Standard gas nozzle for psf 250

فوهة غاز قياسية

250 PSF

المجال: التقنية

أداة التثبيت لأداة التلحيم بالسلك.

136. Buse pour oxycoupeuse
N° 7018 - 1636
Nozzle for oxy-cutter n°7018-1636

فوهة لقص الأكسجين

رقم 7018-1636

المجال: التقنية

فوهة لقطع الأكسجين لتقطيع المعادن بأكسجين.

137. Buse pour pistolet de
peinture pulvérisateur
Nozzle for spray paint gun

فوهة لمسح

رش الطلاء

المجال: التقنية

فوهة لمسح رش الطلاء

138. Buse simple/double
Single/Double nozzle

فوهة مفردة/ مزدوجة

المجال: التقنية

فوهة مفردة/ مزدوجة لألة الرقمية القص بالليزر

139. Butée de fin de course
Stop limit switch

محدد الوقف

المجال: التقنية

مكون ميكانيكي يهدف إلى تقييد وإيقاف حركة أداة آلية أثناء عملية التصنيع لمنعها من مغادرة المجال



¹⁴⁰ Butée du ressort n°17 سدادة زبركية رقم 17
pour tête à fileter لرأس الخيط
Spring stopper N°17 for threading head
المجال: التقنية
صنعت من سحقات لأداة اللوس WAGNER

¹⁴¹ Butée pour tête à سدادة الرأس
fileter Wagner 010E اللوس Wagner 010
022B 022B
Stopper for Wagner 010E 022B threading
head
المجال: التقنية
صنعت من سحقات لأداة اللوس Wagner

¹⁴² Câble USB réf 0449 كابل USB المرجع 0449
0047 pour 175 H1 0047 ل 175 H1
USB cable Ref 0449 0047 For 175 H1
المجال: التقنية

كابل نقل بيانات USB مع كابل USB بجهاز قياس الحرارة والرطوبة.

¹⁴³ Calamine ناتج أكسدة
Scale
المجال: الحدادة

طبقة أكسدة على سطح القطعة المعدنية.

¹⁴⁴ Calcium عنصر الكالسيوم
Calcium
المجال: السناكة

عنصر كيميائي يدخل في تحضير زهر صناعه الأنيو

¹⁴⁵ Cale étalon individuelle كتلة قياس فولاذي
en acier 10mm فردي 10 مم
Individual Steel Gauge Block 10mm
المجال: التقنية

القالب الصلب المستطيل / المربع هو معيار أساسي للتحكم في الأبعاد فئة الزكية 0، DIN EN ISO 365 بالتحقق من الميكرومترات، الفرجار ومعايرة أجهزة القياس في المعامل.

¹⁴⁶ Cale support كتلة الدعم
Wedge support
المجال: التقنية

تسمح الكتل الداعمة بضبط زاوية ميل بقمة القطع الكريديت متناسب مع الزاوية في القطعة، زاوية ميل كتلة دعم خاص القصة القيامي هي 1 درجة، هذه هي (زاوية ميل الأكثر شيوعاً).

¹⁴⁷ Cale support triangulaire كتلة دعم إيجابية /
positive/ negative سلبية مثلثة
Positive/ negative triangular support block
المجال: التقنية

كتلة دعم إيجابية سلبية مثلثة من ملحقات المعامل لكم القطع.

148. **Calibre à mâchoire à limite réglable** مقياس الفك مع حد قابل للتعديل
Jaw gauge with adjustable limit
المجال: التقنية

مقياس الفك القابل لضبط مفاتيح مسطحة، أحدهما بسمان ثابت والآخر بمفاتيح قابلين للتعديل مقوي أرضي، ملتصق مسطح ومنولي، يستخدم للتحكم في أبعاد المحاور، الأعمدة/ الأجزاء المماثلة.

149. **Calibre à mâchoire double hors norme** عيار مزدوج الفك غير قياسي
Non-standard double jaw caliber
المجال: التقنية

يستخدم مقياس الفك المزدوج للتحكم في أبعاد المحاور الأعمدة/ الأجزاء غير القياسية المماثلة.

150. **Calibre à mâchoire simple/ double** مقياس الفك المفرد، المزدوج
Angle/double jaw gauge
المجال: التقنية

يستخدم مقياس الفك المفرد/ المزدوج للتحكم في أبعاد المحاور الأعمدة/ الأجزاء المماثلة وفقاً للمعيار

151. **Calibre d'affutage universel pour forets** مقياس شحذ عالمي للمثقاب الزاوية من 30 إلى 160 درجة
angle 30 à 160°
Universal sharpening gauge for angle drills 30 to 160°
المجال: التقنية

مقياس بقياس زاوية شحذ أدوات الثقاب زاوية وفقاً لمقياس 30 درجة إلى 160 درجة

152. **Calibre d'angle pas métrique 60°/ pas Whitworth 55°** قياس الزاوية 60 درجة خطوة مترية، 55 درجة خطوة ويتورث
Angle gauge 60° metric pitch/ 55° Whitworth pitch
المجال: التقنية

للتحكم بزاوية أدوات المخروطة والبواب المخرطة وذات ويتورث.

153. **Calibre d'angle pour filetage trapézoïdale** مقياس زاوية الخيط شبه المصحف
Angle gauge for trapezoidal thread
المجال: التقنية

مقياس زاوية أدوات المخروطة والبواب شبه المصحف.

154. **Calibre d'angle universel** مقياس زاوية عالمي
Universal angle gauge
المجال: تقنية

يجمع بين مقياس شحذ الحفر، مقياس التمرکز بالإضافة إلى رواب اللوالب الأمريكية وابتري 55 درجة و60 درجة

155. **Calibre limite a rouleaux de filetage** مقياس حد رفة اللولبة
Limit thread roll-snap gauges
المجال: التقنية

مقياس تحفل الفك بلولب الذي يحتوي على فك على جانب "التمرير" وعلى جانب "عدم المرور"

156. **Calibre pour gorge angle 34 -10' / 34 20'** مقياس أخدود الزاوية
Gauge for angle groove 34 -10' / 34 20'
المجال: التقنية

جهاز مصنوع بقياس زاوية أخدود البكرة

157. **Canal d'arrivée** قناة الضب (الوصول)
Arriva channel
المجال: السباكة

قناة ذات اتصال مباشر مع تجويف القالب

158. **Canal de descente** قناة الضب (عمودية)
Descent channe
المجال: السباكة

قناة عمودية تستعمل لإيصال المعدن المنال إلى باقي نظام تغذية القطعة

159. **Canal transversal** قناة الضب (أفقية)
Cross channe
المجال: السباكة

قناة أفقية بالإضافة إلى دورها الأساسي في تغذية القطعة تقوم أيضا بمنع الجريان البزارة من الوصول إلى القطعة المعدنة.

160. **Carbone** فحم كربيون
Carbon
المجال: السباكة

عنصر كيميائي يستعمل في تصنيع التركيبات الكيميائية

161. **Carbure** كربيد
Carbide
المجال: السباكة

مركب كيميائي يتكون من الكربون وعنصر بسيط أقل كهربيته.

162. **Carte programme** بطاقة البرنامج
Program card
المجال: التقنية

بطاقة البرنامج لآلة ميكانيكية

163-	Cartouche porte plaquettes Insert holder cartridge	خرطوشة حامل بقمه نقطع	174-	Charbon Coal	بودرة فحم / كربون
		المجال: التقنية			المجال: السباكة
		أداة تقطع ابتعاد ويحمل قلم القطع حيث يركب في قضيب وتستخدم في عملية التجويف نقطعه			صخر مترسب غني بالكربون ذو لون أسود وهو من أهم مكونات حديد الزهر
164-	Cas d'emploi d'article Article use case	حالة استخدام العنصر	173-	Chasse cône pour cône morse n° 4 DIN 317 Taper cutter for morse taper N° 4 DIN 317	طارذ المخروط ذات مخروط مورس N°4 معيار 317
		المجال: تخطيط المود			المجال: التقنية
		حالة استخدام العنصر هي قائمة العناصر المبركة التي تحتوي على مجموعة من العناصر البسيطة مصطبعتها بالنسبة لتسميته بعد هذه المبراهيم في المستوى وكيفية الارتباط			طارذ المخروط ذات مخروط مورس.
165-	Catalyseur (acide) Catalyst (acid)	محفز للتفاعل	174-	Chasse goupilles conique /cylindrique Ø3x35x128 Conica /cylindrica pin punch Ø3X35X128	طارذ المبرزة مخروطية أسطوانية Ø3x35x128
		المجال: السباكة			المجال: التقنية
		حمض يدخل في تصنيع الزمل المخصص بصناعة الألومنيوم			طارذ المبرزة مخروطية / أسطوانية
166-	Cause de défaillance Failure cause	سبب الفشل	175-	Chasse outil GRH2 N 820 Ejector drifts	طارذ المخروط
		المجال: الضيعة			المجال: التقنية
		العوامل التي تؤدي إلى عدم قدرة نكيان على تأدية مهامه			يساعد طارذ المخروط على تحرير قضيب التوجيه A / لقمة الثقب بالمستدقة من المجال بعد الاستخدام وهو قطعة مدببة من الفولاذ تستخدم لطرز ريشة المثلثات المستدقة من ساق الثقب.
167-	Cémentite (Fe3C) Cementite (Fe3C)	سبمونيت	176-	Châssis Meta frame	إطار معدني
		المجال: السباكة			المجال: السباكة
		كأربيد حديدي ثلاثي الكربون.			إطار معدني مصنوع من حديد الزهر يقوم باحتواء الزمل بشكلها القالب
168-	Chaîne fonctionnelle Functional chain	سلسلة وظيفية	177-	Chef d'atelier Workshop chief	رئيس ورشة
		المجال: الضيعة			المجال: السباكة
		مجموعة من المكونات التي تؤدي وظيفة			المسؤول الأول في الورشة والمختار شؤونها.
169-	Chaîne fonctionnelle en panne Functional chain broken	السلسلة الوظيفية في حالة عطب	178-	Chiffres à frapper gr 6 mm Numbers to strike gr 6mm	أرقام لضرب حجم 6 مم
		المجال: الضيعة			المجال: التقنية
		السلسلة الوظيفية غير قادرة على أداء الوظيفة المطلوبة			لصيق الأرقام على قطعه معدنية / صفيحة
170-	Chalumeau coupeur manuel Manual cutting torch	حملج القطع اليدوية	179-	Ciment pour pierre de rodage Lapping stone cement	إسمنت حجر
		المجال: التقنية			اللف
		حملج القطع اليدوية يستخدم في قطع الصفائح المعدنية.			المجال: التقنية
171-	Chalumeau soudeur n°2 Welding torch n°2	حملج اللحام رقم 2			إسمنت غراء يستخدم لتركيب حجر صقل بعد التسخين
		المجال: التقنية			
		حملج اللحام اليدوية يستخدم في لحام الصفائح والقطع المعدنية			

186. Circlips N 9 tête à fileter TK1 Circlips n 9 threading head tk1 المجال: التقنية	سير كليبس رقم 1 لرأس المولب TK1 المجال: التقنية	188. Clé à pipe débouchée 1200 Uncorked pipe wrench 1200 المجال: التقنية	مفتاح غليوتي غير مشغول 1200 مفتاح غليوتي غير مشغول لفك/ شد المشغولة
187. Clavette à tension complète Full tension key المجال: التقنية	وتيد التوتر الكامل Full tension key المجال: التقنية	189. Clé à pipe double 11x11x143mm Double Pipe Wrench 11x11x143mm المجال: التقنية	مفتاح غليوتي مزدوج 11x11x143mm مفتاح غليوتي مزدوج لفك/ شد المشغولة
188. Clavette de guidage n°42 pour tête à fileter Guide key N°42 for threading head المجال: التقنية	وتيد التوجيه رقم 42 لرأس المولب المجال: التقنية	190. Clé à pipe simple 1400 Simple pipe wrench 1400 المجال: التقنية	مفتاح غليوتي بسيط 1400 Simple pipe wrench 1400 مفتاح غليوتي بسيط لفك/ شد المشغولة
189. Clavette pour mandrin expansible 010A 200A Key for expanding chuck 010A 200A المجال: التقنية	وتيد لظرف التسمي A200 A010 مفتاح من مبيعات لظرف التثبيت الاتصالي في الخرطقة.	191. Clé à rotule 12 Ba joint wrench 12 المجال: التقنية	مفتاح مفصل كروي 12 Ba joint wrench 12 مفتاح مفصل كروي لفك/ شد المشغولة
190. Clé à bécquille de 10 Crutch key of 10 المجال: التقنية	مفتاح دعامة 10 المجال: التقنية	192. Clé articulée Articulated key المجال: التقنية	مفتاح مفصلي Articulated key مفتاح مفصلي لفك/ شد المشغولة
191. Clé à ergots cylindrique pour écrou Cylindrica pin wrench for nut المجال: التقنية	مفتاح ظفري أسطواني لصامولة المجال: التقنية	193. Clé carré mâle à 4 pans de 12 Male square key with 4 sides of 12 المجال: التقنية	مفتاح مربع مع 4 أضلاع من 12 مفتاح مربع مع 4 أضلاع لفك/ شد المشغولة/ أداة القطع.
192. Clé à fourche double 18x19x220mm Double Spanner 18x19x220mm المجال: التقنية	مفتاح الشوكي المزدوج 18 x 19 x 220 مم المجال: التقنية	194. Clé de réglage n° 35 tête a fileter TK1 Adjusting wrench n 35 threading head TK1 المجال: التقنية	مفتاح ضبط رقم 35 لرأس المولب TK1 مفتاح الشوكي المزدوج لفك/ شد المشغولة
193. Clé à fourche simple de 600 600 simple open-end wrench المجال: التقنية	مفتاح شوكي بسيط 600 المجال: التقنية	195. Clé dynamométrique avec montre indicatrice orque wrench with indicator watch المجال: التقنية	مفتاح عزم الدوران مع ساعة مؤشر مفتاح عزم الدوران هو مؤشر لقياس عزم أدوات التثبيت للمولبة باستخدام قرص تناظري (قراءة مباشرة)

196. **Clé dynamométrique** مفتاح عزم الدوران
grandeur 3 carré حجم 3 محرك مربع
conducteur 1/2" 2/1
Size 3 torque wrench 1/2" square drive
المجال: التقنية
تهدف أداة القياس هذه إلى إحكام ربط البراغي والمسامير بدقة إلى عزم الدوران الصحيح وفقاً لتطبيقات استخدامي لمعبر عنه بمتر نيوتن كجم ومربعه، بالبوصة
197. **Clé en tube droit** مفتاح الأنبوب المستقيم
6 pans, série سداسي الأضلاع، سلسلة
légère الخفيفة
Hexagon straight tube wrench, light series
المجال: التقنية
مفتاح الأنبوب المستقيم السداسي لأضلاع نفاك/ شد المشغولة
198. **Clé male 6 pans à** مفتاح سداسي مع
béquille à cardan مفصل عام
Hex key with universal joint
المجال: التقنية
مفتاح سداسي مع مفصل عام نفاك/ شد المشغولة
199. **Clé male coudée 6 pans** مفتاح سداسي أضلاع
13mm 13 ملم
Hex key 13mm
المجال: التقنية
مفتاح سداسي أضلاع نفاك/ شد المشغولة أداة القطع
200. **Clé mixte longue** مفتاح ربط طويل من
polie chromée الكروم لمصقون 8x8x148
8x8x148
Combination spanner long polished
chrome 8X8X148
المجال: تقنية
مفتاح ربط طويل من الكروم، لمصقون نفاك/ شد المشغولة
201. **Clé polygonale à 12** مفتاح متعدد الزوايا 12
pans ضلع 12x13x215mm
12x13x215mm
Ring spanner with 12 sides 12x13x215mm
المجال: تقنية
مفتاح خاص لتعديل مضخات الحقن
202. **Clé tube pour bougie** مفتاح أنبوبي لشعلة
13x17mm 17x13 ملم
Spark Plug Tube Wrench 13x17mm
المجال: التقنية
مفتاح أنبوبي لشعلة
203. **Cliquet articulé court** الشقطة القصيرة ذات
Short hinged ratchet المفصلات
المجال: التقنية
الشقطة القصيرة ذات المفصلات هو مفتاح صوامير والذي يسمح فتح/ إغلاق الصوامير.
204. **Cliquet réversible** مفتاح شقطة مربعة قابلة
carré mâle 3/8" معكس 8/3
3.8" male square reversible ratchet
المجال: التقنية
مفتاح صوامير ويعتبر أداة يد تعتمد على نظام الشقطة والذي يسمح فتح/ إغلاق الصوامير/ البراغي بدون عملية اخرج المفتاح من البرغي وإعادة تثبيته ويكون استعماله كثيراً في الأماكن الضيقة/ الضيقة التي لا تسمح بتدوير المفتاح 360 درجة
205. **Coffret de taraud et** عمية اللوالب الخارجية
filrière à main والداخلية اليدوية
Box of hand tap and draw-plate
المجال: التقنية
صندوق مكون من بوالب يدوية وقوالب مبردة ودقيقة بأحجام مختلفة مع حاملات بوالب وحاملات لمبوبه
206. **Coin de serrage** إسفين الشد
Clamping wedge
المجال: التقنية
إسفين الشد من ملحقات لحام لقم القطع
207. **Colle à froid** غراء غير عضوي يتجمد على
inorganique المبرد
Inorganic cold glue
المجال: الشبابة
لاصق غير عضوي يستخدم في تجميع أجزاء الأنوية والقوالب
208. **Colle expresse** غراء ليات السريع 30 غرام
stabilité de 30 grs
G Le Expresse Stabilité 30 grs
المجال: التقنية
غراء ذات المربع يحجز التجميع
209. **Comparateur à levier** ساعة القياس رافعة عند
au 001 Pupptast Pupptast 001
Lever indicator at 001 Pupptast
المجال: التقنية
جهاز ساعة القياس القياس للتوجيه، نظراً لصغر حجمه، هو مؤثر درع 2270 DIN بحركته زاوية مقاومه لصددمات بشكل خاص.

210.	Comparateur Anti-Choc au 0001 Millimess Anti-Shock Comparator at 0001 Millimess	ساعة القياس مضادة للصدمات عند 0001 مليميس	216.	Composant Making up	المكونات
					المجال: الصناعة
					عنصر / مجموعة عناصر تهدف إلى أداء وظيفة معينة في نظام فرعي / نظام شامل بلالة.
			217.	Compressiometre capacité 40 Bar Compression gauge capacity 40 Bar	مقياس الضغط سعة 40 بار
					المجال: التقنية
					اختيار ضغط يمكن لجهاز اختبار ضغط الديزل هذا أن يكتشف بسرعة وسهولة حشوات رأس الأسطوانة ابعية، والصدمات المتسربة وحفلات الكباس البالية ثم تجهيز أدلة التشخيص بمقاس ضغط كبير وسهل القراءة بمقياس مزدوج، والذي يتراوح نطاق قياسه من 0 إلى 40 بار
			218.	Constat de défailiance Failure report	تقرير الفشل
					المجال: الصيانة
					بيان بالمعلومات المتعلقة بالفشل ويهدف إلى توجيه التحقيق الذي ستجعله من الممكن تحديد الوظيفة ثم السبب الوظيفية في حالة الفشل.
			219.	Constat de panne pour maintenance Fa ure observation for ma ntenance	مراقبة العطب للصيانة
					المجال: الصيانة
					كشف الأعطال للصيانة ويكون عن طريق أنظمة خاصة في برنامج بلالة
			220.	Constituant micrographique Component (micrographic)	مكون مجهرى
					المجال: الشبكية
					مكون في بنية شبكة يتم ملاحظته تحت المجهر
			221.	Contre écrou avec rondelle KF10 Lock-nut with KF10 washer	صامولة مضادة مع حقة KF10
					المجال: التقنية
					تم تصميم صامولة مضادة للشد وحدة Microbore، على قضيب التجويف
			222.	Contremaitre Foreman	مراقب العمال
					المجال: الشبكية
					مسؤول عن تنظيم العمل داخل الورشة والتأكد من إتجار العمال لمهامهم.
211.	Comparateur au "Zentimess" Comparator at "Zent mess"	ساعة القياس "Zentimess"			
					المجال: التقنية
					جهاز ساعة القياس مع الحماية ضد الصدمات والمجال الحر مسبار متحرك وساق تركيب Ø8 من المولاد لمقاومة للصدأ، قراءة عند 001 مم، قراءة 0 قيس ± 025 مم.
212.	Comparateur avec cadran perpendiculaire à l'axe Comparator with dial perpendicular to the axis	ساعة القياس مع قرص عمودي على المحور			
					المجال: التقنية
					جهاز ساعة القياس بمفاتيح القياس الخفيفة قراءة سهلة من فوق يتم التثبيت على مستوى حلبة التثبيت Ø 8 مم / البعد الأسطواني 28-h6 Ø قرص دوار مع علامات التدوير سراجات قياس وتثبيت الأكماد في الفولاذ المقاوم للصدأ.
213.	Comparateur avec fond plat au 001 Comparator with flat bottom at 001	ساعة القياس مع قاع مسطح عند 001			
					المجال: التقنية
					جهاز ساعة القياس بمفاتيح قياس مسطحة وقراءة قياس 10 مم، وقراءة مقياس 001 مم، وقطر قرص 57 مم، DIN 878
214.	Compas d'épaisseur long 125 Long calliper 125	مدور مقوس طويل 125			
					المجال: التقنية
					دور - دور -
215.	Compensation Compensation	تعويضات			
					المجال: الصناعة
					التعويض هي الوظيفة التي تضمن استمرارية الإنتاج بعد التخلص من العطل وهي إعداد النظام بعد الإصلاح من الوضع المسدود إلى التشغيل الآلي

223-	Contrôle Control	المراقبة	236-	Couteau de rasage Shaving cutters	سكين تشاهسج
		المجال: التقنية			المجال: التقنية
		التحقق من الامتثال بالبيانات المحددة مسبقاً، متبعاً بالحكم.			تشاهسج الروس هي عملية لتشطيب روس مجانبية دريل لأجزاء الصغيرة كمصاب المعدن من السطوح العميقة لأسفل الروس والغرض منه هو تصحيح الخطأ في n-dex والزاوية الحبرونة ومظهر الأسس والانحراف أثناء العمل (shaving) القاسية، يتم تدوير قطعة العمل والقاطع مع كروج من الروس الحبرونة ذات المسامير المقاطعة يستقبلها قاطع الحلقة الحركة من المحرك ويضع قطعة العمل بالقرب بعمود تتحرك بحرية
224-	Contrôle de qualité Quality control	المراقبة النوعية	237-	Couteaux d'électricien à 2 lames	سكاكين كهربائي 2 ريش
		المجال: الهندسة		Electrician's knives with 2 blades	
		مراقبة النوعية للقطع المصنعة تبع للمواصفات المحددة في المخطط من أبعاد ونوع المعدن للحصول على قطع ملائمة.			المجال: تقنية
225-	Coulabilité Castability	نسيانية		من الأدوات التي يتم استخدامها في التخلص من البلاستيك الذي يغلف الأسلاك النحاسية	
		المجال: المسكة		جريدة مسنة غير مملوكة رقم 6 F250	
		قدرة المعدن السائل على من تجاوبف القالب	238-	Crémaillère non fileté n°6 pour F250	المجال: تقنية
226-	Couler par gravité Gravity cast	نصب تحت تأثير الجاذبية لأرضية		Unthreaded rack n°6 for F250	
		المجال: الشبكة		مخلاة من ملحقات الطرف الثلاثي ذو قطر 250مم.	
		عملية صب المعدن في القالب ملته تحت تأثير ثقل المعدن والجاذبية الأرضية.	239-	Crémaillère pour barre d'alésage	جريدة مسنة لقصيب التجويف
227-	Coulisseaux pour porte outil d'alésage à 2 plaquettes	مزلقات لحام أداة تجويف مع 2 قطع		Rack for boring bar	
		المجال: التقنية		المجال: التقنية	
		أداة حامية لنظم بقطع امعادن في عملة التجويف وتعديل عموديا حسب قطر مطلوب		تستعمل لتوجيه عمود مزلقي حاملي بقم القطع أثناء عملية التجويف في كتلة المحرك	
228-	Coupe tube cap6 - 65 Pipe cutter cap6 - 65	قاطع الأنابيب قدرة 6 - 65	240-	Crémaillère pour porte outil 18 221 0046	جريدة مع 221 أداة
		المجال: التقنية		18221 0046 الأدوات	
		قاطع الأنابيب.		Rack for tool holder 18 221 0046	
				المجال: التقنية	
				جريدة مسنة من ملحقات بحامل الأدوات	
229-	Couteau de mortaisage Mortising tool	سكين نقر	241-	Croisillon N° 29 pour tête à fileter GK2	مدرسة رقم 29 لراس المنولب GK2
		المجال: التقنية		Cross n 29 for threading head GK2	
		المجال: التقنية		المجال: التقنية	
				محقق من ملحقات لأداة التولبة WAGNER	
230-	Croning (sable) Croning (sand)	كروينج	236-	Croning (sable) Croning (sand)	كروينج
		المجال: الشبكة			المجال: الشبكة
		علامة مسجيه بطريقة تحضير ومن سيمي مخصص لصناعة الأنوية.			

D

237- **Décapant flux pour brasure d'argent** مادة صاقلة للخام من الفضة
Flux stripper for silver solder

المجال: التفتيش

مادة صاقلة للخام من الفضة

238- **Décapant pour soudure d'étain** مادة صاقلة للخام القصدير
Tin solder flux

المجال: تنقيته

مادة صاقلة للخام القصدير

239- **Décochage** استخراج / استخلاص
Shake-out

المجال: السباكة

استخلاص القطعة المعدنية من القالب التري بعد عمليتي الصب والتجميد.

240- **Décrassage** إزالة الشوائب
Deslagg ng

المجال: السباكة

تقنية لمعدن السائل من الشوائب قبل عملية الصب في القوالب.

241- **Décrassant (SLAX)** المادة المحللة
Desca ng

المجال: السباكة

المادة المستخدمة في تقنية لمعدن السائل من الشوائب

242- **Défaillance** الفشل
Fa lure

المجال: الضيعة

انتقال عنصر من حالة التشغيل العادية إلى حالة التشغيل غير العادية الحاشية

243- **Défaillance d'usure** فشل بالتآكل
Wear fa lure

المجال: الضيعة

الفشل الذي يحدث بعد مزيد نتيجة سمعيات الملازمة

244- **Défaillance humaine** الفشل البشري
Human fa lure

المجال: الضيعة

عدم قدرة العامل البشري على أداء المهمة المطلوبة منه

245- **Défaillance non pertinente** فشل غير ذي صلة
Irrelevant failure

المجال: الضيعة

الفشل الذي يتم استيعاده لتفسيه لتقييم ملباس استمرارية التسقيف.

246- **Défaillance partielle** فشل جزئي
Partia fa ure

المجال: الضيعة

فشل ناتج عن انحراف خاصية / أكثر ولكن لا يؤدي إلى انخفاض الوظيفة المطلوبة بشكل كامل

247- **Défaillance pertinente** فشل ذو صلة
Re evant failure

المجال: الضيعة

الفشل الذي يؤخذ بعين الاعتبار لتفسيه / تقسيم ملباس استمرارية التشغيل

248- **Défaillance progressive** فشل متزايد / فشل تدريجي
Progressive failure

المجال: الضيعة

الفشل يتزايد بسبب تدهور الخصائص اللازمة للوظيفة المطلوبة بمرور الوقت.

249- **Défaillance soudaine** فشل مفاجئ
Sudden fa ure

المجال: الضيعة

الفشل الذي لا يتجلى في فقدان تدريجي للأداء والذي لا يمكن توقعه من خلال فحص مراقبه سابقه

250- **Défaut** خطأ / عيب
Fau t

المجال: الضيعة

الفرق بين الأداء الواقعي للمكان والأداء المطلوب / المطلوب منه.

251- **Dégradation** تراجع
Degradat on

المجال: الضيعة

تغير لا رجوع فيه في واحدة / أكثر من خصائص المبدأ المرتبطة بالوقت وبعد الاستخدام وبسبب خارجي غالباً ما يشير إلى التدهور عندما تحدث عن التآكل.

252- **Demande contrôle** طلب مراقبة
Observation request

المجال: الإنتاج

وثيقة لمراقبة نوعية الإنتاج.

253- Démontage Dismantling	تفكيك	المجال: الحدادة	253a. Diagnostic Diagnostic	تشخيص	المجال: الصناعة
عملية تفكيك أدوات التصنيع (أداة القطع والقالب).			عملية البحث في أسباب وعواقب الخطر تتم في مرحلتين: المرحلة الأولى تسعى بالتوضيحية وتقوم بتحديد موقع الفشل والبحث عن أسبابه لمرحلة ثانية تسمى بالتشخيصية وتقوم بتحليل عواقب الفشل.		
254- Démoulage Immolding	إخراج القالب	المجال: التسكة	254a. Diagnostic de panne Failure diagnosis	تشخيص العطب	المجال: الصناعة
إسرج القالب من النموذج المهيكل له/ إسرج القوالب من العبة المشككة لها.			يتم تنفيذ جميع العمليات باستخدام جميع الوسائل لاكتشاف الأخطاء وتحديد موقعها وتحديد سبب العطب.		
255- Dépannage Repair	إصلاح	المجال: الصناعة	255. Diagramme d'équilibre (Fe-C) Equilibrium diagram (Iron-C)	مخطط التوازن Fe-C	المجال: السبائك
لأعمال التصليحية التي يتم تنفيذها لتتمكن الأصناف من أداء وظيفتها المطلوبة لفترة محدودة حتى يتم الإصلاح التام			رسم بياني للمراحل الانتقالية من الحالة السائلة إلى الحالة تحديد الزهر		
256- Dépouille Clearance angle	زاوية إمالة الشحوب	المجال: السبائك	256. Diamant de dressage 1 1 carat dressing diamond	ألماس لتسوية 1 قيراط	المجال: النقطة
زاوية إمالة لتسهل عملية إخراج القالب من النموذج المشكك له			تستخدم القاطعة الماسية لتسوية حجر التجميع عند كل استعمال.		
257- Dessablage Desanding	نزع الرمال المتصقة	المجال: السبائك	257. Dimension Dimension	الأبعاد	المجال: الحدادة
عملية تخلص القطعة المعدنية من بقايا الرمل المتصق بها			أبعاد القطع المصنعة حسب المخطط		
258- Détection de panne pour la maintenance Failure detection for maintenance	كشف العطب/ الفشل	المجال: الصيانة	258. Disponibilité Availability	متاح/ متوفر	المجال: الصيانة
الوظيفة الأساسية المرتبطة بنظام المراقبة الذي يسمح باكتشاف الأحداث التي تبين انحرافاً عن الأداء لأولي سكين وبالتالي فإن مشكلات تكشف لعدم بشكل أساسي على تحديد التناقضات الملحوظة بين الممارات، ملحوظة والممارات الأولية.			أن تكون الأداة قادرة على أداء الوظيفة المطلوبة منها في ظل ظروف معينة وخلال فترة زمنية معينة.		
259- Détection de panne pour la surveillance Failure detection for monitoring	كشف الفشل لرصد	المجال: الصناعة	259. Disponibilité humaine Human availability	خدمة بشرية متوفرة	المجال: الصيانة
يهدف إلى التأكد من صلاحية جميع الأجزاء المتحركة والخير متحركة الآلة حتى لا تتعطل فجأة فلا بد مثلاً من التفتيش والفحص دورياً وتنقسم هذه العملية إلى عدة مراحل * تحديد أولويات المعدات الواجب فحصها * تحديد الأجزاء اللازم فحصها في كل آلة			قدرة البشر البشري على إنجاز المهمة المطلوبة في ظل ظروف معينة وفي وقت معين.		
			260. Disponibilité instantanée Instant availability	تاحة فورية	المجال: الصيانة
			احتمال أن يكون الأداة قادرة على أداء وظيفة مطلوبة في ظل ظروف معينة وفي وقت معين.		

268.	Dispositif de fixation machine NZA Nza machine fixing device	جهاز تثبيت آلة NZA	275.	Documentation de la maintenance Maintenance documentat on	وثائق الصيانة
		المجال: التقنية			المجال: الصيانة
	جهاز تثبيت المشغولة في آلة التجميع التروس			بنم الاحتفاظ بالمعلومات المكتوبة، الإلكترونية، الورقية لإداء الصيانة وقد تتكون هذه المعلومات من معلومات تقنية، إدارية تنظيمية، بأشكال خري	
269.	Dispositif de mesure de profondeur Depth caliper	قدمة قياس الأعماق	276.	Doigt magnétique flexible avec éclairage Flexible magnetic finger with light	إصبع مغناطيسي مع ضوء
		المجال: التقنية			المجال: التقنية
	مقاس عمق يهدف إلى قياس مسافة مسطحة في العمق بمقارن عند 100/1 مم، ثقل 80 x 15 مم، شوط 10 مم.			إصبع مغناطيسي من مع ضوء	
270.	Dispositif de mesure du parallélisme Parallelism measuring device	جهاز قياس التوازي	277.	Doigt porte plaquette 73 D 4R N C21535 Insert holder 73 D 4R N C21535	إصبع حامل البقم
		المجال: التقنية			المجال: التقنية
	جهاز لفحص التوازي مثل الرخام، أبعاده 1500-820 مم.			محقق من ملحقات لحام لقم القطع.	
271.	Disque à tronçonner diamanté standard Standard diamond cutting disc	قرص قطع أحاس	278.	Dossier de maintenance Maintenance record	ملف/ سجل الصيانة
		المجال: التقنية			المجال: الصيانة
	سحى أحاسي نقش المعادن ويسمح بقطع أصعب المواد			جزء من وثائق الصيانة التي تسجل حالات العطل والاعطال والمعلومات المتعلقة بصيانة أحد العناصر قد تتضمن هذا السجل أيضًا تكاليف الصيانة وتوافر الأصول وأي بيانات أخرى ذات صلة.	
272.	Disque à tronçonner ø125x25x2223 Cutting disc ø125x25x2223	قرص القطع ø125x25x2223	279.	Double mètre a ruban long 2000 Double long tape measure 2000	متر شريطي مزدوج
		المجال: التقنية			المجال: التقنية
	حجرة بقطع المعادن بدوية/ ألبا			متر شريطي مزدوج لقياسات	
273.	Disque abrasif en papier Paper sand ng disc	قرص الورق الكاشطة	280.	Douille à 12 pans/6 pans avec carré conducteur 1/2"	مقبس ذات 12 أضلع/ 6 أضلع مع محرك 2/1 بوصة
		المجال: التقنية			مربعة
	الورق الزجاجي والورق الكاشط عبارة عن ورق يتم تثبيته مادة كاشطة على سطحه يتم استخدامه لتنميع أسطح المواد المختلفة مثل الخشب/ المعادن/ الحجر لسماح بنقلها/ لصقها/ تجميعها.			12-octagons/6-octagons socket with 1/2" square drive	
274.	Disque d'appendice Appendage disc	قرص الزوائد			المجال: التقنية
		المجال: الهندسة		مقبس ذات 12، أضلع/ 6 أضلع مع محرك 2، بوصة مربعة	
	جسم صلب ذو شكل دائري يتكون من مادة خشنة، لإزالة زوائد من القطعة، مصنعة		281.	Douille centreuse pour foret diamètre 18,5 à queue conique Centering sleeve for drill Diameter 18,5 with conical shank	وصلة مركز للمثقب
					بقطر 18,5 مع ساق مخروطية
					المجال: التقنية
				وصلة حامل، المثقاب ذات ساق مخروطية تركيب في آلة ميكانيكية	

282. **Douille conique pour mandrin de perçage rapide capacité 3-16** **كُم مخروطي الثقب السريع بقدرة 3-16**
Taper socket for quick drill chuck capacity 3-16
المجال: التقنيّة
وإحدى من ملحقات نظرف الثقب السريع SP.RQ
283. **Douille d'allongement din 2187 type 265** **جلبية التمديد DIN 2187 نوع 265**
Extension sleeve DIN 2187 Type 265
المجال: التقنيّة
مقبس تمديد DIN 2187 الأدوات مورس المستدقة، لصلب بالكامل، ومقوم داخلي وخارجي
284. **Douille de butée et de guidage grandeur 5 AHB 850** **أداة إيقاف وجلبية توجيه مقاس 5 AHB 850**
Stop and guide sleeve Size 5 AHB 850
المجال: التقنيّة
محقق لأداة حامل فريزة لتغويش قطعة مع مورس مستدق
285. **Douille de réduction Reduct on sleeve** **كُم التخصيص**
المجال: التقنيّة
عبارة عن مقبس مجموعة، معيارية مع مقارئة papitast 0002 مم وقاعدة مضاطيسية مركز الشد الرقمي CAS
286. **Douille de réduction cône morse intérieur SA 50** **كُم تخفيض الاستدقاق الداخلي مورس SA 50**
Internal Morse taper reduction sleeve SA 50
المجال: التقنيّة
كُم لمثاقب والسكاكين ذات الشيفار لمسدقة مورس المستخدمة في الآلات التقيدبة والرقمنة دون تغيير الأداة تلقائيا
287. **Douille de réduction DIN 2185 type 262** **كُم التخصيص DIN 2185 النوع 262**
Reducing sleeve DIN 2185 Type 262
المجال: التقنيّة
مقبس تخفيض DIN 2185 لأدوات مورس المستدقة تصليب بالكامل ومقوم داخليا وخارجي.
288. **Douille de réduction pour barre d'alésage** **وصلة تخفيض تقليب التجويف**
Reducing sleeve for boring bar
المجال: التقنيّة
وصلة تخفيض تقليب التجويف حامل لقم القطع
289. **Douille de réduction SA50-CM1** **كُم التخصيص SA50-CM1**
SA50-cm1 reduct on sleeve
المجال: التقنيّة
نظرف مستخلص ذو ساق مخروطي خارجي SA50 ومستدق مورس داخلي 1 لتكيب أداة للتسوية، المناسبة
290. **Douille filetée n°37 pour tête à fileter** **وصلة ملوثة رقم 37 برأس الملولب**
Threaded bush N°37 for threading head
المجال: التقنيّة
محقق من ملحقات لأداة اللولبة WAGNER
291. **Douille jauge conique Tapered gauge socket** **مقبس قياس مخروطي**
المجال: التقنيّة
مقبس قياس الثقب لمدببة لمشغولات، مستدق 10، 1، قطر 35 مم، طول 70 مم.
292. **Douille réglable din 6327 exécution courte, longue et décalée** **مقبس قابل لتعديل 6327 DIN قصير وطويل وإصدار أفسر**
Adjustable socket DIN 6327 short, long and offset version
المجال: التقنيّة
مقبس الضبط المتوافق مع أبعاد ينطبق على حامل الأدوات مع ساق مستدق عتري/ ساق مورس مستدق وفقا لـ DIN 228، يتم وضع المقبس في رأس المغزل وفقا لـ DIN 55058 ويمكن تعديل طوله.
293. **Douilles tournevis 3/8" SW6 JT6 Facom** **مقاس مفك البرغي 3/8" SW6 JT6 FACOM**
Screwdriver sockets 3/8" SW6 JT6 FACOM
المجال: التقنيّة
مقاس مفك البرغي تستخدم في مفك المسامير ذات الأحجام المختلفة، تكون هذه المفكات مختلفة في الأحجام والأشكال.
294. **Dressage Dressage** **تقويم**
المجال: نحداده
تقويم القطع بعد عملية المعالجة الحرارية
295. **Durée de disponibilité** **مدة الإتاحة**
Duration of availability
المجال: الضيافة
الفترة التي يكون فيها الكيان في حالة صالحة الأداء وظيفته المطلوبة

E

296. **Durée de fonctionnement** **مدة التشغيل**
Operating time

المجال: الصيانة

الفترة سي يؤدي بكماء خلالها وظيمه الخطوبة

297. **Durée de panne** **مدة العطب**
Duration

المجال: الصيانة

الفرق بين اللحظات الفصوى بلفاصل الرؤمي.

298. **Durée d'indisponibilité** **مدة التوقف**
Duration of unavailability

المجال: الصيانة

الفترة التي لا يكون فيها الكيان في حالة تسمح له بأداء وظيفته
مطلوبة

299. **Dureté** **الصلابة**
Hardness

المجال: السبك

عدم قابلية القطع بمعدنه بالكر

300. **Ebarbage** **نكشيط/ جزأ قص الروائد لمعدنية**
Trimming

المجال: الشبكة

قص الروائد باستقدام آلات وأدوات مخصصة

301. **Ébavurer** **نرد بشر غشط**
Deburr

المجال: الشبكة

عملية نرد الأحرف والروائد من القطع.

302. **Écrasement** **سحق**
Crushing

المجال: الحدادة

عملية تغير حجم القطعة بالضغط

303. **Ecrou a embase M1000** **صامولة بحافة M1000**
Collar nut M1000

المجال: التقنية

صامولة بحافة

304. **Ecrou allonge n 6334** **صامولة التمديد ن 6334 م**
m10 * 1560 * 30 **30 * 1560 * 10**
Extension nut n 6334 m10 * 1560 * 30

المجال: تقنية

صامولة التمديد

305. **Ecrou borgne M20** **صامولة غير نفودة M20**
Cap nut M20

المجال: التقنية

صامولة غير نفودة.

306. **Ecrou de réglage gradue** **صامولة لتعديل مدرجة**
SK **SK**
Graduated adjustment nut SK

المجال: التقنية

منسق لخرطوشة ميكرو مترية لتعديل قطر مضروب في قضيب
التجويب.

307. **Ecrou haut pour** **صامولة عالية للمسمار**
goujon M1000 **M1000**
High nut for stud M1000

المجال: التقنية

صامولة عالية للمسمار

308.	Ecrou pour mandrin Chuck nut	صامولة نظرف	307.	Electrode pour soudure d'aluminium Aluminum welding electrode	قطب لحام الألمنيوم
		المجال: التقنية			المجال: التقنية
		محقق عن محققا الطرف المكاسني.			قطب لحام الألمنيوم.
309.	Ecrou pour tête à fileter Nut for thread head	صامولة لرأس اسولب	308.	Elément carburigène Carburizing element	عنصر الكربنة
		المجال: التقنية			المجال: التنبكة
		محقق عن محققا لأداة اللوسة WAGNER			عنصر كيميائي نه انجذابية عالية سكريون
310.	Ecrou simple M10 Single nut M10	صامولة سداسية M10	309.	Elément d'addition Addition element	عنصر مضافة
		المجال: التقنية			المجال: التناكة
		صامولة سداسية			سائله معدنية تضاف لفرق تصديدين مكوناة
311.	Efficacité Efficiency	فعال	310.	Elément de barre d'alésage Boring bar element	عنصر قصيب التجويف
		المجال: الصيانة			المجال: التقنية
		قدرة الكبار على الاستجابة بطلب خدمة بخصائص كمنة معنة			ملحق لقصيب التجويف
312.	Efficacité de la maintenance Maintenance efficiency	كفاءة الصيانة	311.	Empreinte Mold cavity	تجويف القالب / البصمة الداخلية
		المجال: الصيانة			المجال: التناكة
		العلاقة بين هدف الصيانة والنتيجة التي تم الحصول عليها			تجويف داخل القالب الترابي يأخذ شكل القطعة المراد صبها
313.	Electrode d'assemblage pour soudage réfractaire Assembly electrode for refractory welding	القطب التجميعي لحام الحراري	312.	Endogène Endogenous	داخلي لينشاء ذاتي الشوم
		المجال: التقنية			المجال: التناكة
		القطب التجميعي لحام الحراري.			الذي يأتي من داخل الظاهرة الحاصنة
314.	Electrode en molybdène pour désintégrateur Molybdenum electrode for Disintegrator	قطب موليبيدينوم لمحلول التفكك	313.	Enduit Coated	طلاء العرن
		المجال: التقنية			المجال: التناكة
		قطب موليبيدينوم لتفكيك صامولة، برغي مكسر في قطعة معدنة.			مادة سائلة / عجينة تستعمل لعزل وحمايه القالب
315.	Electrode pour rechargement des matrices de forge Electrode for reloading forging dies	قطب لإعادة تحميل قوالب تروير	314.	Enduit (peinture grise) Coating (Grey paint)	طلاء سطحي غازل
		المجال: التقنية			المجال: التناكة
		قطب لإعادة تحميل قوالب تروير			طلاء خاص بحماية وعزل التجويف لتجنب عيوب الصب
316.	Electrode pour soudage de fonte 325*350 Electrode for cast iron welding 325*350	قطب لحام الحديد الزهر 350 * 325	315.	Entonnoir de coulée Pouring funnel	قمع الصب
		المجال: التقنية			المجال: التناكة
		قطب لحام حديد الزهر			قمع مخصص لاستقبال السائل القادم من وعاء الصب

326	Entretien maintenance Maintenance	أعمال الصيانة المجال: الصيانة	333	Equerre simple Single square	الزاوية، المستطحة المجال: التقنفة
		يتم إجراء الصيانة على فترات محددة مسبقًا وفقًا لمعايير محددة ولهدف إلى تقليل احتمالية حدوث ذلك العطب/ التدهور هذه المعدات			مثلث قائم الزاوي دقيق بسيط لفحص تربع الزوايا الدقيقة أطوال الأرجل X 70,00 مم، DIN 875
327	Entretien systématique ou programmé Systematic or scheduled maintenance	صيانة مبرمجة المجال: الصيانة	334	Erreur Error	خطأ/ عيب المجال: الصيانة
		يتم إجراء الصيانة وفقًا لجدول رسمي، وفقًا لوقت، عدد دورات التشغيل			تعبير حالة المأذمة يعني أن يؤدي إلى الفشل يكون الخطأ فساداً عديم يتضمن إجراء التشغيل القطع الذي هو السبب
328	Epreuve Sample	عينة اختبار المجال: الشبكة	335	Erreur humaine Human error	خطأ بشري المجال: الصيانة
		عينة معضرة من أجل تجربة معينة (الضابطة، خصائص ميكانيكية،)			الانحراف بين سلوك المشغل البشري وما كان ينبغي أن يكون هذا الانحراف يتجاوز حدود القبول في ظل ظروف معينة
329	Equerre à centrer avec règle graduée Centering square with graduated ruler	توسيط كوس مع مسطرة متدرجة المجال: التقنفة	336	Etau à main longueur 200 Hand vise length 200	المبرزة اليدوية طول 200 المجال: التقنفة
		مثلث قائم الزاوي توسيط لتعديد موقع مركز الدائرة به أكثر من ٠.٠٠٠ ملليمتر، قياس الأقطار الأجزاء الأخرى. وأبعاد الأرجل 200 x 150 مم، وقراءة قياسات أقطارها من 0 إلى 230 مم، وقراءة بمقياس 1 مم، وDIN 875			المبرزة اليدوية تثبت قطع معدنية
330	Equerre à chapeau 90 Hat square 90	الزاوية عند متصالب المجال: التقنفة	337	Etau type ROHM Vice type ROHM	ملزمة من نوع ROHM المجال: التقنفة
		يسمح بفحص تربع الزوايا، وضع علامات للمسحولات الأجزاء وأطوال الفروع 150 x 100 مم، DIN 875			أداة تركيب على طاولة آلة التجميع وتستخدم لتثبيت المشعوبة المعدنية
331	Equerre à lames trempées Square with tempered blades	كوس مع شفرات مقسية المجال: التقنفة	338	Étuvage Steaming	تنشيف المجال: التساكنة
		مثلث قائم الزوايا دقيق بسيط لفحص تربع الزوايا الدقيقة في الفولاذ مع الأسطح الضلعية والضلعية، أطوال الفروع 100 x 70 مم، DIN 875			لتخفيف الأتربة من الرطوبة
332	Equerre biseautée Beveled square	الزاوية الشعيرية كوس الزاوية مائلة المجال: التقنفة	339	Etuvage des noyaux Steaming of the kernels	تخليص الأنوية من الماء المجال: التساكنة
		مثلث قائم الزوايا دقيق بسيط لفحص تربع الزوايا الدقيقة في الفولاذ مع الأسطح الضلعية والضلعية، أطوال الفروع 100 x 70 مم، DIN 875			عملية تشييف الأنوية لتخلص من الرطوبة باستخدام مصدر حراري
340	Eutectique (transformation) Eutectic (transformation)	أوتكتيك المجال: التساكنة	341	Eutectique (transformation) Eutectic (transformation)	أوتكتيك المجال: التساكنة
		نقطة من مخطط التوازن (حديد-كربون) توافق تحول طورين/ أكثر إلى طور صلب يحدث عند درجة حرارة ثابتة			نقطة من مخطط التوازن (حديد-كربون) توافق تحول طورين/ أكثر إلى طور صلب يحدث عند درجة حرارة ثابتة

F

341- **Événement critique** **حدث حاسم**
Critical event

المجال: الضيعة
الحدث الذي يؤدي إلى فقدان وظيفة، أكثر من الوظائف الأساسية للنظام ويسبب ضررًا كبيرًا فيه، بينما عواقبه ضئيلة على العكس العشري.

342- **Évent** **ثقب خروج الغازات**
Vent

المجال: السباكة
ثقب في القالب القوي بتسهيل عملية خروج الغازات من القالب

343- **Exception** **استثناء**
Exception

المجال: الضيعة
ينم تنفيذ المداخلة المجمدة عند كل ظهور لأعراض معينة تهدف إلى تصحيح آثار الفشل هذا النوع من العلاج فعال بشكل خاص لعلاج حالات الفشل البسيطة والمحددة جيدًا

344- **Exogène** **خارجي، منشأ**
Exogenous

المجال: السباكة
الذي يأتي من خارج الظاهرة الخاصة.

345- **Extracteur de bague à** **نارغ حلقي ثنائي**
deux griffes grandeur 2 **الفك مقاس 2**
Size 2 two-jaw r ng pul er

المجال: النقطة
نارغ حلقي ثنائي الفك المدحرجة.

346- **Extracteur de** **نارغ مسدود مكسور**
goujon casse
Broken stud extractor

المجال: التفتيش
نارغ مسدود مكسور

347- **Fer à souder en forme** **بصام الحديد على**
de marteau **شكل مطرقة**
hammer-shaped soldering iron **المجال: التفتيش**

لحام الحديد على شكل مطرقة يساعد التوصيل.

348- **Ferro magnésium** **المغنيسيوم الحديدية**
Ferro magnesium **المجال: السباكة**

سبيكة المغنيسيوم والحديد تستعمل في زيادة نسبة المغنيسيوم في حديد الزهر السائل.

349- **Ferro manganèse** **سبيكة المنغنيز الحديدية**
Ferro manganese **المجال: السباكة**

سبيكة من الحديد والمنغنيز (في المتوسط 280) تستعمل في زيادة نسبة المنغنيز في حديد الزهر السائل.

350- **Ferro silicium** **سبيكة السيليوم والحديد**
Ferro silicon **المجال: السباكة**

عبارة عن سبيكة من الحديد مع سيليكون.

351- **Fiabilité** **مكثبة الاعتماد صبي**
Re ab ty **المجال: الضيعة**

قدرة الممارسة على أداء وظيفة مطبوعة، ثلثية احتياجات المستخدم، في ظل ظروف معينة، في وقت معين.

352- **Fiabilité humaine** **مكثبة الاعتماد البشري**
Human reuability **المجال: الصيانة**

قدرة المشغل البشري على إنجاز المهمة المطلوبة، في ظل ظروف معينة، لمدة معينة

353- **Fil a soudé en acier** **سلك من الفولاذ الطري**
doux #2 x 1000 **Ø2 x 1000**
Mild steel welding wire Ø2 X 1000 **المجال: التفتيش**

سلك لحام من الفولاذ الطري.

354- **Filière à main forme** بقلمة بولية يدويته من B
B DIN 223 m27*2 HSS DIN 223 M27 * 2 HSS
Hand draw-plate form B D. N 223 M27*2 HSS
المجال: التقنيّة

عبارة عن قطعته اسطوانية الشكل غالباً، ومقبولة من الداخل ومزودة بمحار بشكل حدود القطع ويساعد على خروج الرايش وتكون بقمة انبوبه عاده مكسوحه من طرفيها 60°

355- **Filtre pour buse de pistolet** مرشح لفوهة
de peinture مرش الطلاء
Paint gun nozzle filter

المجال: لتقنيّة

مرشح لفوهة مرش الطلاء،

356- **Flasque pour meule** حصة بحجرة
d'entraînement الحجر
Flange for drive wheel

المجال: لتقنيّة

تستعمل بحر المشعوبه لعمليه اثناء عمليه الشبيخ الأسطوانيه.

357- **Fonction** وظيفة
Function

المجال: التصديّة

خدمة يلعبها نظام، ملازمه

358- **Fonction opérative** وظيفة تشغيلية
Operative function

المجال: تصديّة

الوظيفة التي تعمل مباشرة على المواد المحولة بواسطة النظام الآلي.

359- **Fonction opérative** وظيفة التشغيل الأولية
élémentaire
Elementary operative function

المجال: تصديّة

الوظيفة التشغيلية التي تقتصر على سلسلة عمل واحدة

360- **Fonction requise** الوظيفة المطلوبة
Required function

المجال: التقنيّة

عمل / مجموعة من الأعمال تعتبر ضرورية لتقديم خدمة معينة

361- **Fonderie** المسبك
Foundry

المجال: السباكة

وحدة من طرقة، تشكها المعادن، تعتمد على صلب المعدن، السائل في قوالب ترابيّه معدنيه

362- **Fondeur** مسبك
Founder

المجال: السباكة

شخص يعمل في مسبك

363- **Fonte** حديد زهر
Menting

المجال: الشؤون القابولية

صنعة من الحديد والكربون بسببه نوبه عن 2% اضافته، عاصم أخرى تستعمل في صناعة القطع المعدنيه

364- **Foret tête en carbure** هبكل رأس مثقاب كربيد
fixation avec broche مع سبيت 4/30
Ø3/4

carbide head drilling with Ø3/4

المجال: التقنيّة

مثقاب 4/30 شعوه واحدة) مع ملحق ملحوم هو أداة ذات حافة واحدة يتم توجيهها بواسطة دليل المثقب، ولا يمكن استخدامها إلا في آلة المثقب العميق،

365- **Foret a béton** مثقاب الخرسانة
Concrete drilling bit

المجال: التقنيّة

مثقاب خرساني ذات ساق اسطوانية يمكن استخدامها في مثقاب مطرقة كهربائية.

366- **Foret à centrer étagé** ريش مركزي متدرج نموذج
forme D 60° din 332 DIN 332 درجة D 60
Center drill step Form D 60° D N 332

المجال: التقنيّة

الريش المركزي المتدرج لعمود عمود ينهي براوية 60 درجة على شكل 6 مع ساق اسطوانية من الفولاذ عالي السرعة على آلات التمرير

367- **Foret à centrer forme** ريش المركز على شكل A,
A, B, R dln333, coupe à DIN333 R,B قطع
droite/ à gauche avec مع ساق مع يدوي
ou sans méplat, en مسطح، من الفولاذ عالي
acier rapide/ ou en السرعة، من الكربيد
carbure

Center drill form A, B R DIN333, right/ left cut with or without flat, in high speed steel/ or n carbide

المجال: التقنيّة

نستخدم هذه الريشة لتعديد مركز الثقب عن طريق إنجار لقب صغير يمكن دبلد بريقة الثقب

368. **Foret à centrer gauche** مثقاب المركز الأيسر
Left center drill

المجال: التقنية

تحقيق عميق الثقب في القطعة

369. **Foret à embout** مثقاب برأس قابل للإزالة
Amovible CoroDrill® 870 CoroDrill®

Corodril® 870 Removable Tip Drill Bit

المجال: التقنية

مثقاب 870 CoroDrill® ذات رأس قابل للإزالة يستعمل في
عملية الثقب لقطع معدنية فولادية وزهر
* Plaquettes Performax

370. **Foret à fond plat type** مثقاب بقاع مسطح نوع
V 70 V70

Flat bottom drill type V 70

المجال: التقنية

ريشة الثقب ذات القاع المسطح عبدة عن مثقاب برزوية 180°
فولادية عالية السرعة 180 مع ساق مخروطي/ أسطواني، يمكن
استخدامها في عمليات التفويض غير العميقة، النوع W N

371. **Foret à plaquette** مثقاب لقم مسحوق
brasée DIN 8037 M40 M40 Ø18 8037
Ø18
Brazed insert drill DIN 8037 M40 Ø18

المجال: التقنية

تحقيق عميق الثقب في القطعة الضخمة

372. **Foret à plaquette** إدراج كربيد مثقاب
rapportée en carbure MK4 queue conique/
MK4 queue conique/ مخروطي/
cylindrique ساق أسطواني

Carbide insert drill mk4 conical/
cylindrical shank

المجال: التقنية

مثقاب مزود بلقم كربيد مسحوق قابل للاستخدام لقطع الفولاذ
حتى 140 ديسي، مم، والفولاذ المقام للصلد والعديد الزهر بساق
أسطوانية، مخروطية

373. **Foret à queue cône** مثقاب مورس مستدق
morse en KSS-E DIN KSS-E DIN في
341 341

Morse taper shank drill in KSS-E DIN 341

المجال: التقنية

مثقاب مورس ذو معيار موحد لحفر الصلب والحديد الزهر
(مخروط) غير مخروطي، وحديد زهر رمادي، وحديد زهر قابل
لنطرق، وحديد صب الجرافيت كروي، وفولاذ عديد

374. **Foret alésoir DIN** مثقاب الخافض
343 diamètre 15,5 قطر 15,5 نوع: N, W في
type: N, W EN HSS HSS

Countersink drill D.N 343 diameter 15,5

type: N, W in HSS

المجال: تقنية

يعتبر هذا المثقاب ذو الفتحات الثلاث أكثر ثباتاً من المثقاب
ويحقق توجيهاً أفضل في الفتحة لتوسيع الثقوب غير الكاملة في
الأجزاء الملتقوبة وتوسيعها.

375. **Foret carbure** ريشة مثقاب كربيد من
monobloc CoroDrill® كتلة واحدة
460 SANDVIK CoroDrill® 460
SANDVIK

SANDVIK corodril® 460 Solid Carbide Drill Bit

المجال: التقنية

مثقاب كربيد صلب متعدد الاستخدامات وصلي الأداة لمسحوق
مسوغة من المواد ومثالي لمعالجة الدقيقة في آلات رقميّة CNC.

376. **Foret cylindrique** مثقاب أسطواني
Feedmax™ Universal Universal™ Feedmax
SECO SECO

Cylindrical drill bit feedmax™ universal

seco

المجال: تقنية

عبدة عن مثقاب كربيد متعدد الاستخدامات وقوي، يمكن
استخدامه في مجموعة كبيرة من المواد على ماكينات رقميّة CNC
مع البعد الداخلي والساق الأسطواني DIN 6537 A.

377. **Foret en carbure monobloc** ريشة مثقاب
dream drills كربيد من كتلة
واحدة

Dream drills solid carbide drill bit

المجال: تقنية

مثقاب كربيد صلب مع ثقب لبريد ساق مسنّمة للاستخدام
في آلات رقميّة CNC

378. **Foret étagé à double** ريشة متدرج مع قائمة
listel مزدوجة
Step drill with double listel

المجال: تقنية

ريشة متدرج برزوية 90 درجة ثقب مهياة نلويه من HSS
ساق أسطواني/ ساق مستدق، طويل بدون مسطح للتثبيت.

379. **Foret extra-long avec méplat** ريش طويل جدا مع شقة
Extra long drill with flat
المجال: التفتية

مثقاب طويل للغاية بساق مستقيمة في HSS DIN 1869 القطع
اليمين اليسار مع / بدون مسطحات لتثبيت من النوع N, W

380. **Foret hélicoïdal à queue conique DIN 345** ريشة القلب ذات ساق مخروطي DIN 345
Twist drill with conical shank DIN 345
المجال: التفتية

ريش ذو امجرى الحلزوني نوع N معيار DIN 345 ذات
ساق مخروطي، القطع اليمين / اليسار

381. **Foret hélicoïdal à queue cylindrique din 1897** ريش بساق أسطواني 1897 DIN
Twist drill with straight shank DIN 1897
المجال: التفتية

ريش ذو امجرى الحلزوني نوع N معيار DIN 1897 من فولاد
سريع قصير جدا، القطع اليمين / اليسار

382. **Foret hélicoïdal à queue cylindrique din 338** ريش بساق أسطواني 338 DIN
Twist drill with straight shank DIN 338
المجال: التفتية

ريش ذات الساق الأسطواني ذو معيار موحد من فولاد سريع /
كريد، القطع اليمين / اليسار، نوع N

383. **Foret hélicoïdal à queue cylindrique extra long din 1869** مثقاب ذو ساق أسطواني طويل جدا 1869 DIN
Extra long straight shank twist drill DIN 1869
المجال: التفتية

ريش ذو امجرى الحلزوني نوع N معيار DIN 1897 من فولاد
سريع طويل جدا، القطع اليمين / اليسار

384. **Forgeage Forging** الحدادة
المجال: الحدادة
تحويل المعدن الساخن تحت تأثير الصدمات.

385. **Forgeage libre** حدادة حرة
Free forging
المجال: الحدادة
عملية تصنيع القطع المعدنة يدويا باستخدام المطرقة بطريقة

386. **Fouloir pneumatique HR042-MK2B** مكبس هوائي HR042-MK2B
Pneumatic hammer HR042-MK2B
المجال: التفتية

مكبس هوائي يستخدم في صدك

387. **Four à gaz de fusion** فرن الصهر باستخدام الغاز الطبيعي
Gas oven
المجال: الشبابة

فرن غازي بتدوير الألمنيوم.

388. **Four à induction** فرن الحث (كهربائي)
Induction furnace
المجال: الشبابة

فرن كهربائي يعمل بوضع ظاهرة التسخين بالحث، المعوي.

389. **Four de chauffage** فرن التسخين
Heating furnace
المجال: الحدادة

يقوم بتسخين القطع الفولاذية إلى غاية 1200 درجة حرارة
عوية من أجل إعادة بيونة المعدن لتسهيل تصعيده

390. **Four de maintien** فرن حفظ الحرارة
Holding furnace
المجال: الشبابة

فرن التثبيت والمحافظة على درجة حرارة الحديد المنصهر

391. **Fraise 2 tailles à plaquettes, à queue système Weldon** سكين تفريز ذو حدين مع قلم القطع، مع ساق نظام Weldon
2-cut milling cutter with inserts, with Weldon system shank
المجال: التفتية

أداة لتفريز ذو حدين ذات ساق بنظام WELDON تعمل
العديد من الأشكال مثل الأسطح المستوية والجانبة.

392. **Fraise 2 tailles avec cône morse 4 din** سكين تفريز بمقاس 2 مع مورس مستدق 4 DIN
845 A/B
Milling cutter 2 sizes with morse taper 4
DIN 845A/B

المجال: التفتية

أداة التفريز ذات حدين وساق مستدق مورس تحمل الحديد
من الأشكال مثل الأسطح المستوية والجانبة

393- **Fraise 2 tailles série longue queue cône SA40**
Bur 2 Sizes Series Long Shank cone SA40

المجال: التقنية

أداة التفريز ذو حدين ذات ساق اسطوانية سلسلة قطع طويلة تعمل العديد من الأشكال مثل الأسطح المستوية والجانبيه.

394- **Fraise 3 tailles droites, profil détalonné**
Straight 3-cut milling cutter, Offset profile

المجال: التقنية

أداة التفريز ذات ثلاثة حدود مستقيمة تعمل لفتح المجاري.

395- **Fraise à bout rond pour gravage des matrices**
Round End Mill for Engraving matrix

المجال: التقنية

سكين تفريز بكرة يستخدم بنقش القالب المعدني.

396- **Fraise à bout sphérique pour ébauche/ finition grandeur 5**
Spherical End Mill for Roughing/ finishing Size 5

المجال: التقنية

فريزة ذات ثلاث شفرات مصممة للتشكيل الكروي بقطع العمل من الفولاذ عالي السرعة

397- **Fraise à chanfreiner à queue conique/ cylindrique**
Countersink with taper shank/Cylindrical Shank

المجال: التقنية

يستخدم هذا النوع من ريش التفريز لاسيحاب رؤوس البراغي المدرونية الشكل وكذلك لرؤوس الشاشيم المدرونية من فولاد سريع ذات الساق المستدقة، المستقيمة، بالزاوية 60°، 90°، 120°

398- **Fraise à lamer Counterbore**

المجال: التقنية

أداة تركيب في المثقاب الشاقولي لخلق عمبة تفريز في قطعة مشغولة

399- **Fraise à lamer arrière taille 2, Ø38/ Ø1775**
Back counterbore size 2, Ø38/ Ø1775

المجال: التقنية

الفريزة المضاد بالصحب المثبت يدويًا على حامل القاطع المسطح القوي عالي السرعة HSS

400- **Fraise à mortaiser queue cylindrique**
Cylindrical shank mortise cutter

المجال: التقنية

أداة التفريز من فولاد سريع ذات الساق الأسطوانية تستعمل بنقش المشغولة.

401- **Fraise à queue bilatérale module 350**
Cutter with bilateral shank module 350

المجال: التقنية

تستخدم في تشكيل شكل الأصبع في قمع أسنان لتسهيل تركيب زوج من عجلة التروس.

402- **Fraise à rainurer, 2 lèvres en carbure/ en HSS-CO 8%**
Grooving cutter, 2 lips in Carbide/in HSS-CO 8%

المجال: التقنية

يتم استخدام سكين تفريز الأخدود من الكريبد من الفولاذ السريع في الأخاديد المستقيمة، الدائرية

403- **Fraise à surfacer porte plaquettes 45°**
Face milling cutter 45° insert holder

المجال: التقنية

يستخدم سكين تفريز حامل يتم الاقطع في التشخيص السطحي براويته 45°

404- **Fraise concave/ convexe diamètre 100x40x27R12**
Concave/ convex cutter diameter 100x40x27R12

المجال: التقنية

تعتبر هذه الفريزة مخصص لتجويف: لها فهي مثبتة على طرف عمود مفتاح، مث القاطع ثلاثي الحدود حيث نعم التفريز المقعر، المحدب قطر

405. **Fraise cylindrique 2 tailles à 4 lèvres type n queue à méplat Weldon Ø6 DIN 844**
Cylindrical cutter 2 sizes with 4 lips type N Shank with flat Weldon Ø6 D N 844

المجال: التقنية

فريزة أسطوانية بحجمين مع 4 شفاة من النوع N ساق أسطواني بنظام Weldon بمسطح Ø6 DIN 844 للتفريز المحيطي لتصنيع الألمنيوم

406. **Fraise cylindrique en T diam 16x60°**
Cylindrical milling cutter in T diam 16x60°

المجال: التقنية

يستخدم هذا السكين الذي يشبه السكين ذو 3 حدود في الماكينة بالجرين اللدين تم تجهيزها في فتحة على شكل حرف T

407. **Fraise disque**
Disc cutter

المجال: التقنية

سكاكين مجوفة من المركز وتركب على عمود محور الدوران وتستخدم لفتح المجاري، قص المشغولة.

408. **Fraise disque à denture alternée 44 dents n°C1213**
Disc milling cutter with alternating teeth 44 teeth N°C1213

المجال: التقنية

يستخدم سكين في عملية القص المعيني.

409. **Fraise en bout à plaque brasée MK4**
MK4 brazed insert end mill

المجال: التقنية

تستخدم في تشغيل حائبي، سطحي/ فتح المجاري المشغولة

410. **Fraise isocèle**
Double or single angle cutter

المجال: التقنية

سكينة مجوفة من المركز وتركب على عمود محور الدوران لتشغيل رواف مزدوجة مفردة بقطعه

411. **Fraise mère à lame rapportée/ développante/ monobloc pour finition/ pour cannelures/ pour roue à chaine DIN 8187**
Hob with insert/ involute/ monobloc for finishing/ for spines/ for chain wheel D N 8187

المجال: التقنية

تظهر أداة الموقد على شكل لولب لا نهاية له محزور بأحاديث طولية لإلشاء حواف حادة كل صف من الأسنان به شكل رفاه والأسنان ليست مطوية بها أسرع من عميات قطع أداة الجريدة المستمرة حيث تتم المعالجة باستمرار دور استخدام الأداة دفاتاً وإلياً مما يؤدي إلى ضياع الوقت تستخدم هذه العمية على نطاق واسع في قطع السيارات الذي يتطلب العديد من العجلة المسننة خاصة لسحب التروس أنواع لمواق، مواق، مسننة أسطوانية، مواق ذات عجلات دوقة، مواق سبي، مواق شطبة، مسطحات مسننة وحبرونية، مواق جانبية مستقيمة، مواق خداعة مطوية، مواق مسننة، مواق تروس نصفية

412. **Fraise quart de cercle rayon 100**
Quadrant cutter radius 100

المجال: التقنية

الفريزة المقعرة ربع قطر وذات ساق أسطوانية

413. **Fraise rotative en carbure de tungstène**
Tungsten carbide rotary burr

المجال: التقنية

يستخدم بصناعة الأدوات والقوالب، إجراء آلة شطبة الحادة

414. **Fraise scie circulaire**
Circular saw cutter

المجال: التقنية

سكين ذو المقاييس 630مم، 720مم ويستخدم لقص، قطع المعادن الأسطوانية، الدتعة والمستطلة

415. **Frittage**
Sintering

المجال: الشبابة

عملية تصنيع الجسم الداخلي بلمن وذلك بتسخين مسحوق مخصص لبناء جسم الفرن.

G

416. **Gabarit de copiage** **نموذج النسخ**
Copy template

المجال: التفتيش

الأداة، المستوية والمسطحة حسب قطعة معدنية (أداة نجبيها)
مختلف مقاييس وأقطار

417. **Gabarit de damage** **قالب**
Grooming template

المجال: الشبكية

قالب حديدي يستخدم في تشكيل تجويف الداخلي للقرن.

418. **Gaine Intérieure pour fil** **غلاف داخلي للسلك**
Inner sheath for wire

المجال: التفتيش

غلاف داخلي بسلك

419. **Galet de centrage N°22** **أسطوانة التمرکز رقم 22**
pour tête à fileter TK1 **لرأس المولب TK1**
Centering roller N°22 for TK1 threading head

المجال: التفتيش

ملحق من ملحقات لأداة الأولية WAGNER

420. **Gammagène** **جاماجي**
Gammagenous

المجال: الشبكية

عنصر كيميائي يساعد على ثبات الطور - جاما - (طور من أطوار
تشكل الحديد الزهر السائل)

421. **Gammes de forgeage** **فرقة تحليل الصنع للحدادة**
Forging range

المجال: الحدادة

مرحلة عملة تصنع بقطعة.

422. **Gicleur pour pistolet de** **فوهة رشع**
graissage
Nozzle for grease gun

المجال: التفتيش

فوهة رشع.

423. **Goujon fileté M1000 * 9000** **جويط ملولب**
9000 * m 1000

Threaded stud M1000 * 9000

المجال: التفتيش

جويط ملولب

424. **Goupille cylindrique** **بر أسطواني مقوى**
trempe 10 * 100 100 * 10
Cylindrical pin hardened 10 * 100

المجال: التفتيش

بر أسطوي

425. **Goupille cylindrique** **بر أسطواني مقوى**
trempe taraudé 10 * 60 **ملولب 60 * 10**
Cylindrical pin hardened tapped 10 * 60

المجال: التفتيش

بر أسطواني مقوى ملولب

426. **Goupille de guidage** **مفكك العرجية رقم 5 يدية**
N° 5 pour pointe à **المخمس 5 HD33/**
griffes HD33/5
Guide pin N° 5 for claw point HD33/5

المجال: التفتيش

مخمس من ملحقات لدية المخمس.

427. **Goupille de précision** **بر الدقة 300 م 6**
300m6 * 2800 2800
Precision pin 300m6 * 2800

المجال: التفتيش

بر الدقة.

428. **Grain d alésage** **قلم التجويف**
Boring tool

المجال: التفتيش

قلم حاس من قطع برقب في قضيب التجويف

429. **Grappe de coulée** **علود من القطع المعدنية**
Casting cluster

المجال: الشبكية

عقود من القطع المعدنية ناتج عن عملية صب قالب واحد

430. **Grattoir plat** **مكشطة مسطحة**
Flat scraper

المجال: التفتيش

مكشطة مسطحة

431. **Grattoir triangulaire** **مكشطة مثلثة**
Triangular scraper

المجال: التفتيش

مكشطة مثلثة

H

- 432- Grattoir triangulaire évidé
Hollow triangular scraper

مكشطة مثلثة
مجوفة

المجال: التقنية

مكشطة مثلثة مجوفة

- 433- Grenailage
Shot blasting

الطبقة الباردة

المجال: الحدادة

تنظيف قطع الخدم يستعمل القذف بكرات من الفولاذ (يريل طبقة الأكسدة من السطح)

- 434- Grille de base pour installation tth à chambre
Basic grille for TTH installation with chamber

الشبكة الأساسية لتركيب
بمعالجة الحرارية مع
الحجرة

المجال: التقنية

الشبكة الأساسية لتركيب بمعالجة الحرارية مع الحجرة.

- 435- Guide barre ø15 pour embarreur 80HF/ 33 MP
Bar guide ø15 for bar feeder 80hf/33 mp

دليل شريط ø15 بوحدة
تغذية البار 80HF/ 33
ميجابكسل

المجال: التقنية

خاص بوحدة الاحتياطية البار للآلة الرقمية INDEX CNC.

- 434- Hexaméthylène
Hexamethylene

هكزاميثان

المجال: الساكة

مادة كيميائية تستخدم كمحفز لسريع تدعى تحضير ومن الأنوية.

- 437- Historique de maintenance
Maintenance history

تاريخ الصيانة

المجال: الصيانة

مرث الصيانة بمراحل مختلفة من التطور فمع بداية الثورات الصناعية وحتى وقت قريب كان أسلوب الصيانة الشاغ هو أسلوب ردة الفعل بمعنى انه عندما تتعطل الآلة نصحها بما إذا كانت الآلة تعمل بشكل جيد فإنه لا يتم عمل أي نشاط به علاقة بالصيانة.

- 438- Historique du bien
Property history

تاريخ المعدات / الآلات

المجال: الصيانة

يتم تسجيل جميع الأحداث، سواء كانت الصيانة الوقائية أم التصحيحية، والتشغيل، وأمثال التعديل، والحطب، وتغيير قطع الغيار، وما إلى ذلك، لتسكين تاريخ الآلة.

- 439- Huile spéciale pour amada découpe laser
Special oil for amada laser cutting

زيت خاص لقطع
أحاد، بالليزر

المجال: التقنية

زيت خاص لقطع أحاد، بالليزر

I

446. Identification Identification تحديد موقع العطب

مجال: الصيانة

يتم تنشيطها من خلال الأعراض التي توفرها وظيفة الكشف وتتكون وظيفة التحديد من تحديد العضو الأعضاء المصابة التي أدت إلى حالة غير طبيعية

447. Immaintenabilité Identificat on عدم القدرة على الاستدامة

مجال: الصيانة

عدم القدرة على الحفاظ بالضرورة له صلاته إلى حالة عكسها قبل أداء وظيفة مطلوبة عند إجراء الصيانة في ظل ظروف معينة مع الإجراءات والوسائل المحددة

448. Indicateur ndicator مؤشر

مجال: الصيانة

مجموعة من التدابير التي تركز على التنظيم الأكثر أهمية نجاح المؤسسة، ويظهر قياس جزء هام من المعلومات المتعلقة بأداء برنامج معين معبر عنه كنسبة مئوية/ رقم مقارنة مع معيار واحد/ أكثر ويتم مراقبته على فترات منتظمة

449. Indisponibilité Unava bility عدم التوفر

مجال: الصيانة

عدم قدرة الكيان على أداء الوظيفة المطلوبة منه في ظل ظروف معينة وفي وقت معين

450. Indisponibilité Instantanée Instant downtime عدم التوفر الفوري

مجال: الصيانة

ألا يكون الكيان في حالة جيدة لأداء وظيفة مطلوبة، في ظل ظروف معينة وفي وقت معين

451. Inspection Inspection تفتيش

مجال: الصيانة

القيام بعملية الفحص والتفتيش نروتينية العادية اليومية من تنظيف وتجهيز الآلات والمعدات والأجهزة للتأكد من سلامتها عملها ومعالجة أي عطل إن وجد

446. Intégrer des nouveaux biens Integrate new goods دمج خصائص جديدة

المجال: الصيانة

يشاهد يهدف إلى دمج معدات جديدة (آلة جديدة) في الشركة يتم دمج المكونات الجديدة الخاصة بهذا النشاط

447. Intégrité Integrity السلامة

المجال: الصيانة

التأكيد الذي يوقره الجهاز على قدرته على أداء المهام، موثوقة إليه بشكل صحيح وبتأخير أي من حالاته مما قد يؤدي إلى موقف مخالف.

448. Intervalle de temps Time interval فاصل زمني

المجال: الصيانة

جزء من مقياس زمني محدد ينطبق من هذا المقياس.

J

- 449- **Jauge à billes concaves** مقياس الكرة المقعرة
3475/3482 3482 /3475
Concave ball gauge 3475/3482

المحال: التقنية

مقياس لقياس في الشكل الكروي المقعر في الهياكل

- 450- **Jauge à billes convexes** مقياس الكرة المحدبة
ø130,25+013 25 +013;ø130
Convex ball gauge ø130,25+013

المحال: التقنية

كرة يتحكم الكروي المحدب

- 451- **Jauge à rayons concaves et convexes** مقياس شعاع محدب
R155- R25 ومقعر R155- R25
R155-R25 Concave and Convex Ray Gauge

المحال: التقنية

قيود ذات شعاع لقياس نصف القطر الداخلي والخارجي، يشار إلى نصف القطر على كل شريحة.

- 452- **Jauge à tolérance de contrôle des meules mères** مقياس تفاوت مسموح به
التحكم في حجر جلع الأم
Gauge a control tolerance of mother wheels

المحال: التقنية

مقياس الشوط للقياس في حجر الجلع الأم (الوحدة وزاوية تسخط) البعده تسليخ التروس.

- 453- **Jauge bague à cannelures entre et n'entre pas** مقياس حلقة أخدود
يدخل ولا يدخل
Gauge ring a grooves enters and does not enter

المحال: التقنية

عنارة عن مجموعة من الحلقات الواقعة بين تدخل ولا تدخل للتحكم في الأعمدة المحورة وفقاً للمعايير 5480 و5481 و5482

- 454- **Jauge cône morse** مقياس مخروط مستدق
مورس Isatool Isatool
Morse spindle taper plug gauges

المحال: التقنية

عمود يتحكم في استدقاق مورس داخلي

- 455- **Jauge de filetage combinée** مقياس اللولبة
المدمج
Comb ned thread gauge

المحال: التقنية

مقياس لولبي مدمج مكون من 52 رف يمكن استخدامه لقياس نطاق واسع من خطوة لولبة: من 0.25 إلى 6 مم، ويتوارث من 4 إلى 62 بوصة.

- 456- **Jauge de filetage pas métrique 60/ Whitworth 55** مقياس اللولبة خطوة مري 60/
ويتورث 55
Thread gauge pitch metric 60/ whitworth 55

المحال: التقنية

مقياسان لولبيان لولبة 24 شفرة يمكن استخدامها لقياس نطاق واسع من خطوات اللولبة: واحد للعرض 60 درجة، 0.25 إلى 6 مم والآخر لويتورث 55 درجة، 4 إلى 62 بوصة

- 457- **Jauge de profondeur 1/10 CAP500 avec vis de rappel** قدمة قياس الأعماق 10/1
قدرة قياس 500 مم بيرفي
النشيت
Depth gauge 1/10 CAP500 with reminder screw

المحال: التقنية

تستخدم لقياس أعماق الثقوب المسدودة والأكتاف وهي تتكون من القصيب ذي التدرج الميسري والقنطرة الممزقة ذات الوريه

- 458- **Jauge d'épaisseur** مقياس سماكة
Feeier gauge

المحال: التقنية

مقياس سماكة فولادي يفحص الاجسام المجوفة، خيوص الصمام الخلوص نحاسي بـ 9 حـ التروس: أطوال الشفرة 100 مم سماك 0.05 إلى 2 مم، انقياس 0.05، 0.1، 0.02 مم.

- 459- **Jauge micrométrique de profondeur de précision** مقياس ميكرو متر
عمق بدقة 0.01 مم
0.01mm
001mm precision depth micrometer gauge

المحال: التقنية

يستخدم هذا النوع من الميكرومترات لقياس أعماق الثقوب والمجاري، يتكون هذا النوع من جزء ثابت وجزء متحرك وبه قاعدة (ساند) تستعمل لإزديكار الميكرومتر على الشغلة المراد قياسها وتصل دقة قياسه إلى 0.01مم.

- 460- **Jauge plate pour rainure** مقياس مسطح الأخدود
Groove flat gauge

المحال: التقنية

تم تصميم هذا المقياس لإجراء فحص سريع وقياس عرض الأخدود

464. **Jeu bague de filetage** مجموعة طقم الحلقات
entre/n'entre pas النولية Go, No Go
Go/no go thread ring clearance
المجال: التقنية
خاتمة منولية للقياس "تدخل" و"لا تدخل" في مؤشر ترابط التسامح المتري ISO 6g
465. **Jeu de 3 mors doux/** مجموعة طقم من 3 فكوك
durs ناعمة/ صلبة
Set of 3 soft jaws
المجال: التقنية
يركب في الطرف ذات 3 فكوك لتثبيت القطعة المعدنية في حالة مصبغة، الخام.
466. **Jeu de 3 mors trempes** مجموعة طقم من 3
pour KS/ PS 160 فكوك مقواة بـ KS, PS 160
Set of 3 hardened jaws for KS/PS 160
المجال: التقنية
يركب في الطرف ذات 3 فكوك لتثبيت القطعة المعدنية في حالة مصبغة.
467. **Jeu de 6 éprouvettes** مجموعة طقم من 6
plates/ rondes عينات اختبار مسطحة/ مستديرة
Set of 6 flat/ round test tubes
المجال: تقنية
لاختبار السد وفق المعيار EN ISO 6892-1. الطريقة B, سب غساب فولاديه مسطحة $d0 = 1$ مم، $d0 = 20$ مم/ ستة قضبان فولاديه مستديرة $d0 = 10$ مم.
468. **Jeu de cordons de** مجموعة طقم من 4 مم
mesure silicone 4 mm خيوط مراقب سيليكون
Set of 4 mm silicone test leads
المجال: تقنية
مجموعة من 4 مم خيوط مراقب سيليكون لأجهزه قياس كهربائيه والكثرونه
469. **Jeu de griffes neutre/** مجموعة طقم من
droite/ gauche pour المقالب محايدة
pointe à griffes HD 34 - 5 يسار لطرف ملحق
HD 34 5
Set of claws neutral/ right/ left for claw tip
HD34-5
المجال: التقنية
مجموعة من المقالب تركيب في الطرف ذات الشاق المخروطيه.
467. **Jeu de 10 pièces glace** مجموعة من 10 قطع
protection lentille عدسات حماية رجاجة
Set of 10 pieces glass protection lens
المجال: التقنية
مجموعه من 10 قطع عدسات حماية رجاجة خاصة بالآله الرلميه تنقص بالبير
468. **Jeux de tarauds à** مجموعة اللوالب
main forme B الداخلة اليدوية
Form b hand tap sets
المجال: التقنية
يتم استخدام مجموعة اللوالب مع لوبية يدويًا داخل قطعة مع حامل اللوبية (خشن، ومسطح، ومشط) ومصفوف ليسار اعتمادًا على نوع اللوبية (طبقة متري، طبقة مري دقيقة، موحد UN باليوصة، Withworth Gas لوب أسطوانى/ مديب).
469. **Joint de moule {plan de** المستوي الفاصل بين
joint} القالبين
Mold ng joint (parting plane)
المجال: السباكة
سطح تحديد أجزاء القالب اعتماد على شكل القطعة.

L

475. **Lame à brocher 8J9 x 3,1 + 0,125 longueur totale 700 mm**
Broaching blade 8J9 x 3,1 + 0,125 total length 700mm

المجال: التقنية

يمكن أن يكون المغزى أداة طويلة داخلياً/ خارجياً للتقنيات الداخلية بخلق بشكل عام أشكالاً معقدة من الثقوب في وسط أدوات مثل الثقوب غير الدائرية والأخاديد الداخلية والمجاري الوليدة والأسطح المسطحة يمكن استخدام المغزى الخارجية لتنتج شرائح/ أخاديد/ أي سطح آخر تصاحبه دقة عالية وتكون على الأشكال المسطحة/ المربعة

476. **Lame à fraiser**
Milling blade

المجال: لتقنية

تروس مخروطية مستقيمة للأعمدة متقاطعة يتم تقطيع أسنانها إلى أسطح مخروطية بواسطة شفرة بقطع يتم استخدامها لقطع تحريك مع الأعمدة المتحركة عموديه أم لا، يمكن أن تكون الأسنان مستقيمة ويمكن أيضاً قد تكون حلزونية لولبية.

477. **Lame a trois tranchants**
Three-edged blade

المجال: لتقنية

فريرة ذات 3 قطع كـريد منحوم لتستخدم بعميقه الثقوب في الأجزاء لقطع عمود الكامات في المحرك

478. **Lame de rechange pour coupe boulons**
Replacement blade for bolt cutter

المجال: التقنية

شفرة بديلة بقاطع البواب

479. **Lame de scie mécanique 10 dents/ pouce**
10 tooth/inch chainsaw blade

المجال: لتقنية

شفرة سطر IIIS5 سمسة لقص أي مادة تقريباً لأكثر القص الميكانيكية.

475. **Lame pour gorges/ tronçonnage/ profilage**
Blade for grooving, parting, profiling

المجال: التقنية

أداة تركيب في المخرقة المتحركة للخراطة وتستخدم للمجاري القص، البروفيلاج المشغولة

476. **Lentille de collimation (axe CF) 71566207**
Collimation lens (CF axis) 71566207

المجال: التقنية

عدسة البواراة خاص بالآلة الرقمنة لقص بالبر

477. **Lettre à frapper GR3**
Letters to mult ply size 3

المجال: التقنية

نصيف الحروف على قطعة معدنية/ صلبة.

478. **Lime 1/2 ronde 1/2 douce long 100**
File 1/2 round 1/2 smooth length 100

المجال: التقنية

لبرد الحديد وتعدس ويرد حواف المقبض من المطاط بوجه اليد أثناء العمل لفترات طويلة مصنوعة من مادة الستيل ذات جودة عالية في التصنيع

479. **Lime 1/2 ronde bâtarde long 150**
1/2 round bastard file length 150

المجال: التقنية

برد الحديد وتعدس ويرد حواف المقبض من المطاط بوجه اليد أثناء العمل لفترات طويلة.

480. **Lime 1/2 ronde diamantée grain D100 longueur 200mm**
1/2 round diamond file D100 grain length 200mm

المجال: التقنية

برد الحديد وتعدس ويرد حواف المقبض من المطاط بوجه اليد أثناء العمل لفترات طويلة.

481. **Lime carrée bâtarde long 250**
Square bastard file length 250

المجال: التقنية

لبرد الحديد وتعدس ويرد حواف المقبض من المطاط بوجه اليد أثناء العمل لفترات طويلة.

482.	Lime carrée douce long 150 Smooth square file length 150	مبرد مربع ناعم طول 150	482.	Lime triangulaire douce longueur 150 mm File triangle soft length 150mm	مبرد المثلث طول ناعم 150 مم
	المجال: التقنية			المجال: التقنية	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.	
483.	Lime plate bâtarde longueur 150mm Bastard flat file length 150mm	مبرد مسطح نقي بطول 150 مم	483.	Limite de solubilité Solubility limit	الحد الأقصى للاندخال
	المجال: التقنية			المجال: السباكة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			بمعنى أن المواد القابلة للذوبان في السائل ليست قابلة للذوبان بعكس السبلة	
484.	Lime plate douce longueur 150mm Smooth flat file length 150mm	مبرد مسطح ناعم بطول 150 مم	484.	Lingot d'aluminium Aluminium ingot	سبكة ألومنيوم
	المجال: التقنية			المجال: السباكة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			مادة خام باعداد محدده	
485.	Lime ronde 1/2 douce longueur 150mm Round file 1/2 soft length 150mm	مبرد دائري 2/1 طول ناعم 150 مم	485.	Liquidus (Fe- C) Liquidus	خط السيولة (جزء من مخطط التوازن Fe- C)
	المجال: التقنية			المجال: السباكة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			جزء من مخطط التوازن يحدد نقطة التحول من الحالة السائلة إلى الصلبة والعكس.	
486.	Lime ronde 1/2 douce longueur 150mm Round file 1/2 soft length 150mm	مبرد دائري 2/1 طول ناعم 150 مم	486.	Localisation Location	موقع
	المجال: التقنية			المجال: الضيعة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			تحدد المجموعة الفرعية الوظيفة المعينة دون أن تكون بالضرورة على مستوى العضو المعيب	
487.	Lime ronde douce longueur 150mm Soft round file length 150mm	مبرد مستدير ناعم بطول 150 مم	487.	Localisation de panne Failure location	مواقع الخفا
	المجال: التقنية			المجال: الضيعة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			تم تنفيذ الإجراءات بتحديد مستوى الهيكل الشجري للأصل المعطى الذي يقع في الحادث، بالتسبب في العطب.	
488.	Lime triangulaire diamantée grain/ D100 longueur 125mm Triangular diamond file grit/D100 length 125mm	مبرد الماس الثلاثي / D100 طول 125 مم	488.	Lopin Pilot	الجزء
	المجال: التقنية			المجال: الحدادة	
	يبرد الحديد وتعديل ويرد حواف انقبض من المطاط براحة اليد أثناء العمل بفترات طويلة.			القطعة الفولاذية قبل عملية الحدادة.	
489.	Louche ladle	مخرفة طويلة الأذراع	489.	Louche ladle	المجال: السباكة
				أداة تستعمل لأخذ عينة من المصهرة/ تستعمل لصب حديد الزهر السائل داخل القوالب	

M

496. Loupe pliante pour
contrôle lentille Ø15
grossissement 6 fois
Fold ing magnifying glass for control lens
Ø15 Magnification 6 times

المجال: لثقافة

عدسة العدسة اللامتناهية الضغر لمراقبة (الرؤس والعدس وما
في ذلك) / تفصيل صغيرة عن كائن (أداة، قطعة فنية) لمراقبة

497. Machine
Machine

آلة

المجال: الضيافة

مورد إنتاج SAP مجموعة من الآلات مجمعة بتقني شكل هي
أشكال الطاقة، ويحويها وإعدادتها في الشكل المناسب / الإنتاج تأثير
معين

498. Machine à couler
sous pression
Decasting machine

آلة / ماكينة صب القوالب
المعدنية تحت الضغط

المجال: الشبكة

آلة / ماكينة بصعظ عالي هيدروليكي

499. Machine à mouler
Mold ing machine

آلة / ماكينة صب القوالب

المجال: الشبكة

آلة / ماكينة تستعمل لصناعة أجزاء القالب القوي اعتماداً على
الضغط والاهتزاز

500. Machine de dressage
Straighten ing mach ne

آلة / ماكينة التقويم

المجال: الحدادة

آلة / ماكينة هيدروليكية تستعمل لتقويم مختلف النسومات في
الأبعاد

501. Machine de
grenallage
Shot blasting

ماكينة الشحج بكرات
الفلول

المجال: الشبكة

تنظيف القطع المعدنية عن طريق قذف كرات الفلولا بكثافة.

502. Machine de noyautage
Core machine

آلة ماكينة صنع الأنوية

المجال: الشبكة

آلة ماكينة لصنع الأنوية تستعمل لضيق التجويف الداخلي للقطع.

503. Machine outil
Mach ne tool

آلة التصنيع

المجال: الضيافة

الآلة بشكل عام غير محمولة في العمل، يتم تشغيلها بمصدر
بطاقة وتهدف إلى تشكيل المنتجات باستخدام عمليات فوائده
كيميائية غيرها.

504-	Machine scie a ruban Band saw machine	آلة قطع بشريط ملحاح: الحدادة
		آلة قطع ذات مسار بشكل شريط دائري تستعمل لقطع قصبان معدنية
505-	Machine scie circulaires Circular saw machine	آلة قطع بقرص ملحاح: الحدادة
		آلة قطع للمعادن تستعمل قرص لقطع
506-	Maillet en caoutchouc 40 Rubber mallet 40	مطرقة مطاطية 40 ملحاح: نقيية
		مطرقة مطاطية
507-	Maillet en plastique 27 Plastic mallet 27	مطرقة بلاستيكية 27 ملحاح: نقيية
		مطرقة بلاستيكية
508-	Maillet manche en bois Ø22 Wooden handle mallet Ø22	مطرقة بمقبض خشبي Ø22 ملحاح: نقيية
		مطرقة بمقبض خشبي
509-	Maintenabilité Maintainability	قابلية الصيانة ملحاح: نصانة
		القدرة على الحفاظ على عنصر ما/ استعادته إلى حالة يمكنه فيها أداء وظيفته المطلوبة عند إجراء الصيانة في ظل ظروف معينة مع الإجراءات والوسائل المحددة
510-	Maintenance Maintenance	الصيانة ملحاح: الصيانة
		مجموعة من الأنشطة والإجراءات وسلسلة من العمليات الممنوعة التي يمكن بها الحفاظ على مكونات النظام في وضع الاستعداد التام للعمل
511-	Maintenance affectant les fonctions Maintenance affecting functions	صيانة مؤثرة على الوظائف ملحاح: نصيانة
		مجموعة من الأنشطة والإجراءات وسلسلة من العمليات الممنوعة التي يمكن بها الحفاظ على مكونات النظام في وضع الاستعداد التام للعمل

512-	Maintenance automatique Automatic maintenance	صيانة تلقائية ملحاح: الصيانة
		تتم الصيانة التلقائية دون تدخل بشري
513-	Maintenance avec arrêt Maintenance with shutdown	الصيانة مع التوقف ملحاح: الصيانة
		الصيانة التي تؤثر على الوظيفة والتي تمنع العنصر من أداء جميع الوظائف المطلوبة
514-	Maintenance conditionnelle Conditional maintenance	الصيانة المشروطة ملحاح: الصيانة
		إجراء مراقبة التشغيل وفقاً لجدول زمني/ عند الطلب/ بشكل مستمر
515-	Maintenance corrective Corrective maintenance	الصيانة التصحيحية ملحاح: الصيانة
		نوع خاص من أنشطة الصيانة التي تتم لاستعادة العنصر/ الجهاز عندما يكون قد فشل في أدائه، وعلاوة على ذلك فهي في الأساس عملة تصحيح يتم تسهلاً دائماً بعد حدوث الفشل
516-	Maintenance corrective curative Corrective corrective maintenance	الصيانة التصحيحية العلاجية ملحاح: الصيانة
		يقصد بها الجهود المهدفة إلى إعادة المعدات إلى حال مقبولة بعد حدوث العطل
517-	Maintenance corrective différée Deferred corrective maintenance	الصيانة التصحيحية المؤجلة ملحاح: الصيانة
		إجراء الصيانة التصحيحية الذي لم يتم تشغيله مباشرة بعد اكتشاف الخطأ ولكن يتأخر وفقاً لقواعد الصيانة المحددة
518-	Maintenance corrective directe Direct corrective maintenance	الصيانة التصحيحية المباشرة ملحاح: الصيانة
		يتم إجراء عملية الصيانة فور اكتشاف عطل ونهدف إلى إعادة عنصر إلى حالة التشغيل العادية

519. Maintenance corrective globale
Global corrective maintenance
الصيانة التصحيحية الشاملة
المجال: الصيانة

يقوم بحذف عمليه الصيانة التصحيحية عند يحظر النظام بأكمله ولا يمكن إعادة تشغيه إلا بعد تدخل مدة طويلة

520. Maintenance corrective palliative
Palliative corrective maintenance
الصيانة التصحيحية المبطنة
المجال: نصبة

يسمح ليعتبر بأداء كل / جزء من الوظيفة المطلوبة مؤقتًا، من المفهوم أن إجراءات استكشاف الأعطال وإصلاحها هذه ستبج بجزءات علاجية، فإنها تأخذ في الاعتبار فقط ما يسمى بالفشل الشامل.

521. Maintenance de routine
Routine maintenance
الصيانة الروتينية
المجال: الصيانة

أنشطة الصيانة الأساسية، المنتظمة، المتكررة التي لا تتطلب بشكل عام مهارات، تقنيات، أدوات خاصة قد تشمل الصيانة الروتينية، على سبيل المثال: التنظيف، وشد الوصلات، وفحص مستويات السوائل، والتشحيم، وما إلى ذلك.

522. Maintenance dirigée
Directed maintenance
الصيانة الموجهة
المجال: نصبة

طريقته ضمان الحدود مرغوبه لخدمة من خلال التطبيق لمنظم تقنيات النسبية التي تضمن مرقه مكررة أحد العينات لتفصيل الصيانة وتنفيذ الصيانة التصحيحية

523. Maintenance préventive
Preventive maintenance
الصيانة الوقائية
المجال: الصيانة

يقصد بها إجراء الصيانة قبل تولف ميكانيكا / الآلة عن العمل، بهدف المحافظة على استمراريته في العمل، وخفض احتمال توقفها / تعطيلها.

524. Maintenance préventive conditionnelle
Conditional preventive maintenance
الصيانة الوقائية الشرطية
المجال: نصبة

عملية الصيانة الوقائية الشائعة بنوع من الأحداث المحددة مسبقًا (التشخيص الذاتي، معلومات من جهاز استشعار، قياس) / لتحليل التطور المرصود بمعلمات المهمة للتدهور واضعاف أداء الآلة

525. Maintenance préventive critique
Critical preventive maintenance
الصيانة الوقائية الحرجة
المجال: الصيانة

بسم تنفيذ عمية الصيانة بعد استلام إشارة تتعلق بأسباب الجوهرية لكبار من مثل مستوى الأهمية الحيوية للكيانات الأولية الأخرى لم إصلاح هذا الكبار وكذلك جميع الآخرين من نفس المجموعة يتم تعريف المجموعة من خلال مجموعة من الكيانات التي تندرج مرحلة معينة من الإنتاج.

526. Maintenance préventive cyclique
Cyclical preventive maintenance
الصيانة الوقائية الدورية
المجال: الصيانة

تعرف الصيانة الدورية بأنها أعمال الصيانة اللازمة لإعداد المنجاة وفق المواصفات المحددة لها ويتم جدولة الأعمال والأنشطة بعد لحجم الصيانة المطلوبة بصورة دورية

527. Maintenance préventive indicative
Indicative preventive maintenance
الصيانة الوقائية الإرشادية
المجال: الصيانة

إجراء عينات الصيانة الوقائية بترددات دورية بسم اختبار الفاصل الزمني لتواريخ الصيانة، بشكل مستقل وعلى النحو الأمثل بكا كيا.

528. Maintenance préventive limite
Limit preventive maintenance
الصيانة الوقائية المحددة
المجال: الصيانة

عملية الصيانة الوقائية الحرجة التي وصلت إلى الحد الأقصى من الأداء

529. Maintenance préventive régulière
Regular preventive maintenance
الصيانة الوقائية المنتظمة
المجال: الصيانة

تعتبر بمراقبة المنتظمة بمعلمات، على شكل جولات بتردد قصير تؤدي إلى أعمال صغيرة عند الضرورة لتجنب ظهور أعطال بسيطة.

530. Maintenance préventive systématique
Systematic preventive maintenance
الصيانة الوقائية المنهجية
المجال: الصيانة

تتم عمية الصيانة الوقائية وفقًا بجدول زمني محدد وفقًا لوقت، وعدد دورات التشخيص، وعدد الأجزاء المنتجة / عدد الاستخدامات المحددة مسبقًا بمعلمات معينة (إصلاحات دورية) / مدونات حساسة (التشخيص، والمعايرة، لم يحدث أي تدخل قبل الموعد النهائي المحدد مسبقًا.

- 531- **Maintenance prévisionnelle** توقعات الصيانة
Forecast maintenance المجال: الصيانة
يتم إجراء الصيانة على أساس الظروف وفقًا للتنبؤات المستتبقة من تحليل وتقييم المعطيات الهامة لتدهور الأصل
- 532- **Maintenance programmée** الصيانة المجدولة
Scheduled maintenance المجال: الصيانة
يتم إجراء الصيانة الوقائية وفقًا لجدول زمني محدد مسبقًا وفقًا لعدد محدد من وحدات الاستخدام.
- 533- **Manche en bois pour** مقبض خشبي لمبردة
lime 1000 1000
Wooden handle for file 1000 المجال: التقسية
مقبض خشبي بمرور.
- 534- **Manche en plastique** مقبض بلاستيكي
pour lime N 1 لمرور N 1
Plastic handle for file n 1 المجال: التقسية
مقبض بلاستيكي بمرور.
- 535- **Mandrin à 3 mors** ظرف 3 فكوك متحدة
concentrique ø 250 لمرور قطر 250
Chuck 3 concentric jaws ø 250 المجال: التقسية
ظرف تثبيت قطعة معدنية بفكوك متحدة لمرور قطر 250
- 536- **Mandrin à 3 mors pour** ظرف ذو 3 فكوك
fralage للتفريز
3 jaw chuck for milling المجال: التقسية
ظرف ذو 3 فكوك مصمم لتثبيت القطعة المعدنية أثناء عمله التفريز
- 537- **Mandrin à bride système** نظام طرف مشقة
SP DBP et AP en AP و SP DBP
exécution spécial avec تنفيذ خاص مع
butée pendulaire توقف، بتدوير حرة
équipée deux douilles بحشيت داخليتين
Intérieurs
Flange chuck system SP DBP and AP in
special execution with pendulum stop
equipped with two internal bushings المجال: التقسية
الطرف الحامل لقطعة حلبة قابلة للتوسع حيث يتم تثبيته مشغولة بتجليف.
- 538- **Mandrin à** ظرف سريع التغير من
changement rapide النوع 3 SF 46-3-MK 3
type SF 46-3-MK 3 المجال: التقسية
Quick-change chuck Type SF 46-3-MK 3
ظرف دقيق سريع التغير بمثاقب وآلات الثقب ولادخالات التغير السريع
- 539- **Mandrin à jauge plate "** ظرف بقياس مسطح
entre " / " n'entre pas " "لا يدخل" / "لا يدخل"
Chuck with flat gauge "enters" / "does not
enter" المجال: التقسية
وسادة/ مغزل ليس يدخل ولا يدخل بشكل مسطح يستخدم بشكله في التجويف الأكبر من 100 مم.
- 540- **Mandrin de serrage à** الطرف التشديد السداسي
6 mors type Ladner من نوع Ladner
6-jaw clamping chuck type Ladner المجال: التقسية
يثبت المشغولة في الطرف السداسي لآلة التجليخ ويوزن مركبة دوران لقطعة
- 541- **Mandrin de taraudage à** ظرف سريع التغير
changement rapide لموية داخلية
Quick change tapping chuck المجال: التقسية
يستخدم ظرف الموية سريع التغير من نوع WFLK بشكل أساسي في الآلات الميكانيكية / CNC.
- 542- **Mano détenteur pour** جهاز لتخفيض ضغط
bouteille de chlore الغاز لوجاجة الكلور
Pressure regulator for chlorine bottle المجال: التقسية
جهاز لتخفيض ضغط الغاز لوجاجة الكلور
- 543- **Marteau** المطرقة
Forging hammer المجال: الحدادة
آلة تعمل بالهواء المضغوط لتشكيل القطع تحت تأثير الصدمات.
- 544- **Marteau pneumatique** مطرقة هوائية HCK
HCK 009HR12K HR12K009
Pneumatic hammer HCK 009HR12K المجال: التقسية
مطرقة هوائية بطرف الطوب المشلول بحرارة في افران المصنعة.

545-	Marteaux pneumatiques Pneumatic hammer	مطارق هوائية
		المجال: الشبكة أداة تكسير الزوائد المعدنية الضخمة
546-	Masselotte Flyweight	كتلة خفيفة (جزء إضافي من القطعة المصنوعة)
		المجال: الشبكة خزان من المعدن يستعمل في تحديد القطعة المعدنية
547-	Matériel de coupe Cutting equipment	معدات القطع
		المجال: التقسية معدات القطع عبارة عن مكونات يتم إنتاجها واستخدامها في أدوات القطع المعدة لمعالجة الميكانيكية.
548-	Matrice Matrix	قالب
		المجال: الصناعة عبارة عن قالب يتكون من جزئين سفلي وعويي يحمل شكل القطعة المراد تصنيعها
549-	Maintenance basée sur la fiabilité (MBF) "Reliability-based maintenance" RBM	الصيانة القائمة على الموثوقية
		المجال: الصيانة الصيانة القائمة على الموثوقية، لضمان تشغيل المعدات في أعلى مستوى أو توقع فشلي.
550-	Durée moyenne d'indisponibilité (MDT) Average duration of unavailability "ADU" Mean dark time	متوسط مدة عدم التوفر
		المجال: الصناعة متوسط مدة عدم التوفر
551-	Mèches de coup Cutting insert	لقم القطع
		المجال: التقسية لقم القطع من الكرميد مختلف الأشكال مصممة خصيصا لحاوية وحشية ركنية، عدلي، المواكب، تشكيبية قصص
552-	Mesure Measures	قياس
		المجال: الصيانة الحصول على بيانات العينة ذات الصلة يمكن أن يكون حرة واحدة/ دوريا/ مدفوعة بالحدث

553-	Mesure de la fiabilité Reliability measurement	قياس الموثوقية لإمكانية الاعتماد عليها
		المجال: الصناعة احتمال قيام كيان بأداء وظيفة مطلوبة في وقت معين وفي ظل ظروف معينة
554-	Mesure de la maintenabilité Maintainability measurement	قياس قابلية الصيانة
		المجال: الصيانة بالنسبة لكيان معين، فإن احتمالية إتمام الصيانة التي يتم إجراؤها في ظل ظروف معينة، مع الإجراءات والوسائل المحددة تكتمل في الوقت المناسب
555-	Mesure de l'immaintenabilité Maintainability measurement	قياس عدم القابلية للإصلاح
		المجال: الصيانة بالنسبة لكيان معين، فإن احتمالية أن الصيانة التي يتم إجراؤها في ظل ظروف معينة، مع الإجراءات والوسائل المحددة لن تكتمل في الوقت المناسب.
556-	Meule 250 pour module 05 à 35 Wheel 250 for module 05 to 35	قرص الشد 250 لوحدة 05 إلى 35
		المجال: التقسية تستعمل لتخفيف القطعة الملسنة (الترس) حسب وحدة/ مقياس من 0.5 إلى 3.5 مم.
557-	Meule à dégrossir Type 27E Secur Extra Grinding wheel type 27E secur extra	قرص قص وكشط من نوع Secur Extra E27
		المجال: التقسية يستخدم لإزالة الزوائد المعدنية وقص سحافة.
558-	Meule à tronçonner pour briques réfractaires renforcées Grinding wheel for reinforced refractory brick	قرص لقطع الطوب المعزز للحرارة
		المجال: التقسية يستخدم في المعمل لمعالجة الحرارة حيث يتم قص الطوب المتأقوم لحرارة وتركيبه في الفرن الحراري.

559. Meule assiette pour affûtage forme 12
Grinding wheel for sharpening shape 12
المجال: التقنيّة

يستخدم بشدح سكاكين التفرير وقلم دي لقم ملحوم.

560. Meule boisseau conique forme 11
Shape 11 conical cup wheel
المجال: التقنيّة

يستخدم بشدح سكاكين التفرير سطحيًا وقلم ذو بقم ملحوم وأدوات الثقب والتجويف.

561. Meule boisseau cylindrique de rectification type 06
Cylindrical cup wheel of grinding type 06
المجال: التقنيّة

يستخدم في ماكينات الآلات التجميع الداخلي الأسطواني لقطع معدنة.

562. Meule cylindrique plate
Cylindrical flat grinding wheel
المجال: التقنيّة

يقتب حجر التجميع في العمود ويتم اختيار توازنه قبل الاستخدام ويستخدم في التجميع السطحي للقطعة.

563. Meule de dressage
Dressing wheel
المجال: التقنيّة

تستخدم في تسوية أحجار التجميع عند كل الاستعمال.

564. Meule de rectification des arbres cannelés
Grindstone of grinding of fluted shafts
المجال: التقنيّة

ذات طبق مسطح وتستخدم بشدح وتجميع مختلف الأعمدة.

565. Meule de rectification extérieure plongée oblique Ø600
Grinding wheel of grinding exterior oblique plunge Ø600
المجال: التقنيّة

تستخدم لتجميع المشغولة المعدنية غير المسنونة.

566. Meule de rectification sans centre Ø500*175* Ø305
Grinding wheel of grinding without center Ø500*175* Ø305

المجال: التقنيّة

تستخدم لتجميع المشغولة المعدنية الأسطوانية الشكل مع حبة لحجرة الجر.

567. Meule diamant (alésage 51)
Diamond grinding wheel (51 bore)
المجال: تقنيّة

تستخدم لتجميع السطحي للمشغولة الصلبة.

568. Meule diamant forme 14F1 rayon de 1mm
Diamond grinding wheel shape 14F1 radius of 1mm
المجال: التقنيّة

تستخدم لشدح أدوات الثقب والتجويف من كربيد.

569. Meule mère module 35 angle de pression 20°
Wheel module 35 pressure angle 20°
المجال: تقنيّة

تستخدم بشدح وتجميع قطع معدنية مسه.

570. Meule plate pour affûtage des scies circulaires
Flat wheel for sharpening circular saws
المجال: تقنيّة

تستخدم بشدح المناشير الدائرية ذات 3660 مم إلى 50 متر.

571. Meule pour ébavurage
Deburring wheel
المجال: التقنيّة

تستخدم لإزالة الزوائد في القطع المعدنية المسه.

572. Meule pour rectification oblique
Grinding wheel for oblique grinding
المجال: التقنيّة

يستخدم الحجر لتجميع السطحي/السطحي والمطر بمشغولة.

573- Meule sur tige **قرص التجميع ذات ساق**
forme 08 KE 52 **على شكل KE 52 08**
Mounted grinding wheel form 08 ke 52
المجال: التقنية

قلم يركب في آلة شحذ هوائية متعددة الاستعمالات (شحذ داخلي، خارجي، إزالة الزوائد لمشفولة ...).

574- Meuleuse électrique **مشحذة الرواي**
angulaire Ø125mm **كهربائية Ø125 mm**
Angular Electric Grinder Ø125mm
المجال: التقنية

مشحذة كهربائية الراوي لشحذ قطع معدنية يدوي

575- Meuleuse pneumatique **آلة شحذ بالهواء**
Pneumatic grinder **المضغوط**
المجال: التقنية

آلة هوائية شحذ القطع المعدنية.

576- Micromètre à plateaux au **ميكرومتر قياس**
centième de millimètre **أسنان الثروس**
Gear thread micrometer
المجال: التقنية

ميكرومتر اللوحة هو أحد أجهزة الميكرومتر التناظرية الدقيقة المستخدمة في الميكانيكا لقياس بين الثروس، فحص سمك أسنان الثروس وخطوة السن.

577- Micromètre à touches **ميكرومتر مع أطراف**
plates **مسطحة**
Blade micrometer
المجال: التقنية

المقياس النحبي الصغير لمساعد على قياس الميزات التي يصعب الوصول إليه.

578- Micromètre au 100 **ميكرومتر عند 100 مع**
avec pointes **مسامير دقيقة**
Point Micrometer at 100 mm
المجال: التقنية

ميكرومتر بتسميات لقياس أقطار البراقبي وبين أسنان الثروس.

579- Micromètre au **ميكرومتر دقة 100 مع**
centième (100) avec **هرود بساعة دال**
comparateur **لمقارنة (DIAL)**
Micrometer at 100 with comparator
المجال: التقنية

يعمل بنفس فكرة الميكرومترات التقليدية ويتم قراءة القيمة الصحيحة والحصول على الكمر العشري من خلال قراءة مؤشر الساعة.

580- Micromètre de précision **ميكرومتر دقة 100**
au 001 **مع**
Precision micrometer at 001mm
المجال: تقنية

ميكرومتر جهاز يستعمل في القياسات الدقيقة وهو أحد أدق أجهزة قياس الأبعاد أسطوانية وسبائك.

581- Micromètre d'intérieur **ميكرومتر داخلي دقة**
au 100 mm **00، مع**
Inside micrometer at 0,01mm
المجال: تقنية

يستخدم بقياس عمق الثقوب والمجاري وكذلك الأطوال للأكتاف.

582- Micromètre d'intérieur **ميكرومتر داخلي**
avec becs au 100 mm **بفكي عند 100 مع**
Inside micrometer with jaws at 0,01 mm
المجال: تقنية

يستخدم هذا النوع من الميكرومتر بقياس القطر الداخلي والشقوق، الثقوب، والتجاويف والثغرات، هذا النوع مرود بأعمدة لتحويل يمكن استخدامه لزيادة مجال القياس.

583- Micromètre pour mesure **ميكرومتر قياس**
de hauteurs **الارتفاع**
Height gauge micrometer
المجال: تقنية

جهاز قياس ارتفاع، نطاق قياس 10 300 مع تقرب، دقة 100 ملم، 1 متر يتيح معايرة/ فحص مقاييس الارتفاع بدرجات 25 مع.

584- Microstructure **بنية مجهرية**
Microstructure
المجال: السباكة

البنية المجهرية هي هياكل مادية تُرى على المستوى الجزيئي

585- Miroir 3" CU 7710240 **مرآة 3 بوصة 7710240**
D76,2x35CT **2x35CT, D76**
MIRROR 3" cu 7710240 D76,2x35ct
المجال: تقنية

مرآة 3 بوصة خاص بآلة الرقمية لقياس بالليزر

586- Mode de panne **وضع الفشل، وضع العطب**
Failure mode
المجال: الضيابة

الطريقة التي يتم بها تحديد عدم قدرة عنصر ما على أداء وظيفته المطلوبة منه

587.	Modelage Modeling	صناعة النماذج	595.	Moule métallique Metal mold	قالب معدني
		المجال: الشبكية			المجال: الشبكية
		صناعة النماذج، المخصصة لتشكيل التجاويف باختلاف دوائر القوالب الثابتة حسب شكل قطعة			قالب صناع القطع.
588.	Modèle Model	نموذج نجم			
		المجال: شبكية			
		نموذج مجسم يأخذ شكل القطع المراد تشكيلها			
589.	Modification Mod fication	تعديلي			
		المجال: نصبة			
		مجموعة من الإجراءات التقنية التي تهدف إلى تغيير وظيفة الماكينة الآلة يمكن إجراء تغيير بواسطة موظفي الصيانة العميلة النهائية التي تم حراؤها عبر الماكينة بهدف تحسين تشغيلها/ تغيير خصائص استخدامها			
590.	Montage Mounting	تركيب			
		المجال: الحدادة			
		عملية تركيب أدوات التصنيع (أداة القطع والقالب)			
591.	Mors doux Soft bit	فك ناعم			
		المجال: شقنية			
		يتم تشكيل الفكين الناعمين في الوضع الذي سيكون لديهم عمل، يسكنون بمشغوبة شكلها يتبع شكل القطعة بين الوقت الذي يتم تشكيلهم فيه والوقت الذي سيتمفظون فيه بمشغوبة، يجب تفهم بأقل قدر ممكن، وقبل كل شيء، سم إزالة من الطرف			
592.	Moulage en sable Sand casting	القوالب الرملية			
		المجال: شبكية			
		قوالب حيث يكون الرمل هو الشكل للقالب.			
593.	Moulage en sable manuel Manual sand casting	القوالب الرملية اليدوية			
		المجال: شبكية			
		قوالب رملية مخصصة لصناعة القطع الأحادية والجمعة.			
594.	Moule Mold	قالب			
		المجال: شبكية			
		كتلة ترابية تحمل تجويفا			

N

O

596. Niveau de précision pour arbre
Precision Sp rrit level
ميزان استواء أعمدة
المحور

المجال: التقنية

ميزان استواء / مسنوي الفقاعة هو أداة مصمم بالإشارة إلى ما إذا
كأن السطح أفقيًا (مسنوي) / رأسبًا عالي الدقة DIN 877

597. Nomenclature des biens
List of goods
جدولة تسعيرة لمعدات

المجال: الصناعة

تسجيل الأصوات المصددة بشكل فردي في موقع معين.

598. Noyau
Core
نواة

المجال: الشبكة

جزء منقوص من القالب يستعمل لتشكيل التجويف الداخلي
للمقطعة، المصبوبة

599. Noyauter une pièce
Core a piece
وضع النواة داخل قالب القطعة

المجال: الشبكة

عمية وضع النواة داخل القالب

600. Nuance d'acier
Steel grade
تصنيف الفولاذ

المجال: الهندسة

يصنف الفولاذ حسب نسب الكربون ونسب البعادن إضافة.

601. Opérateur humain
Human operator
عامل بشري

المجال: الصيانة

شخص يقوم بتصحيح العتاد باستخدام معدات ميكانيكية آله

602. Ordonnancement
Scheduling
جدولة

المجال: الصيانة

تتيح الجدولة مقارنة بين الاحتياجات والموارد، مع مراعاة القيود
وتصميم برنامج عمل وتخصيص الموارد اللازمة في الوقت المناسب.

603. Outil à aléser à
plaquettes brasées
Boring too with brazed inserts
أداة قلم لتجويف مع
قطع ملحومة

المجال: التقنية

قلم ذات قطع كربيد ملحوم يركب في قضيب التجويف بخلق
الحمية المشغوبة.

604. Outil à chanfreiner 45°
Chamfer tool 45°
أداة الشطف 45°

المجال: التقنية

قلم ذات قطع كربيد ملحوم يركب في قضيب التجويف بخلق
عمية الشطف المشغوبة

605. Outil à dresser à plaque
brasée
Stra ghtening tool with brazed plate
أداة تسوية مع لقم
ملحوم

المجال: التقنية

تستعمل هذه الأداة في الخراطة الوحشية.

606. Outil à fileter
extérieur/intérieur
External/internal threading tool
أداة لولبة خارجية /
داخلية

المجال: التقنية

أداة تعمل القلاووظ الداخلي / الخارجي لقطعة في الخراطة.

607. Outil à gorge à
plaquette brasée
Grooving tool with brazed insert
أداة قلم مجاري مع
قطع ملحومة

المجال: التقنية

قلم ذو قطع كربيد ملحوم يركب في قضيب التجويف بخلق
عمية مجاري المشغوبة.

P

604. **Outil à pelle iso** **أداة خراطة عريضة ISO 304 20*20*125**
K10 N C **K10 N C 125 * 20 * 20**
Shove tool iso 304 20*20*125 K10 N C

المجال: التقنيّة

يستخدم في خراطة وجهه وخراطة طويته

605. **Outil d'alésage pour** **أداة تجويف**
finition **للتشطيب**
Boring tool for finishing

المجال: التقنيّة

أداة تجويف ذات ساق أسطوانية بقطر 6 مم من فولاد كوبالت عالي السرعة.

610. **Outil de coupe** **أداة القطع**
Cutting tool

المجال: الحدادة

أداة لإزالة الأجزاء الزائدة (روالد الحدادة).

611. **Outil de coupe** **أداة القطع لميكرومترية**
micrométrique
Micrometric cutting tool

المجال: التقنيّة

القم لميكرومترية ذو قطع كريد منحوم / حامل بقم القطع يركب في قضيب التجويف ويعد حسب القطر المطلوب لغلق عمقه التجويف المشغولة

612. **Outil de forme** **قلم خراطة تشكبي**
Plunge form tool

المجال: التقنيّة

قلم خراطة تشكبي بقطعه

613. **Outil d'égout** **أداة مجاري**
Sewer tool

المجال: النقيّة

أداة خاصة لتشكس مجاري في المشغولة من الفولاذ عالي السرعة مشقة على قضيب الثقب لآلة WOTAN

614. **Paire de molettes** **زوج من عجلات لتسوية**
diamants de dressage **الألماس من نظام**
système Reishauer **Reishauer**
Pair of Re shauer system diamond
dressing wheels

المجال: التقنيّة

يستخدم في تسوية حجر التفتيح التروس في ماكينات REISHAUER

615. **Paire de vés** **زوج من محمل التثبيت على شكل V**
en fonte **من الحديد الزهر**
A pair of cast iron v-shaped bearings

المجال: تقنيّة

زوج من محمل التثبيت يستخدم الحرايت ذات القوة العاليه بالإضافة إلى فحص الحديد، وحداث لبطول / حركه المحور الرئيسي الدقيقه انه ايضا مناسب لفحص عموديه وموازاة قطع العصب.

616. **Palpeur d'intérieur/** **مقباس الفرجار السريع**
extérieur rapide au OUI **الداخلي / الخارجي**
nternal/External Dial caliper gauge

المجال: التقنيّة

الفرجار الداخلي يستخدم في قياس الأقطار الداخليه للمشغولات الاسطوانيه وحزور ومحاري داخلية بواسطة طرفيه ليديني في الداخل، والفرجار الخارجي يستخدم بقباس الأقطار الخارجيه بواسطة طرفيه ليديني في الخارج

617. **Panne** **العطب**
Breakdown

المجال: الصيانة

عدم قدرة عنصر ما على أداء وظيفته المطلوبة / تقديم خدمة مناسبة بعد الفشل.

618. **Panne cachée** **العطب المخفي**
Hidden failure

المجال: الصيانة

عطب موجود ولكن لم يتم ملاحظته بعد.

619. **Panne fugitive** **عطب صعب الملاحظة**
Fugitive failure

المجال: الصيانة

خطأ متقطع وصعب ملاحظته

620.	Panne humaine Human failure	عطب بشري	628	Perlite Per ite	برلس
		المجال: نصبة			المجال: الشدكة
		عدم قدرة عامل الصيانة على إكمال المهمة المطلوبة منه لمره طويلة.			مكون ميكروغرافي ناتج عن تحوّل تيكويد يتكوّن من مجموعة من الفريت والسمنتيت.
631.	Panne intermittente Intermittent failure	عطب متقطع	629.	Pièce Piece	قطع
		المجال: نصبة			المجال: الصيانة
		فشل عنصر يستمر لفترة محدودة يصبح بعدها العنصر قادراً على أداء الوظيفة المطلوبة مرة أخرى دون أن يصبح بصيعة حياته لصحيحة			عنصر مجموعة من العناصر التي تشكل الآلة التي يتم تشكيكها أولاً أثناء عملية الصيانة يعتمد هذا الاحتمال على مستوى الصيانة المدروس.
632.	Panne permanente Permanent failure	عطب دائم	630.	Pièce brute Blank piece	قطعة خام
		المجال: الصيانة			المجال: الشدكة
		فشل الآلة الذي يستمر حتى حدوث عمليات الصيانة التصحيحية			القطعة الناجمة من المسبك.
633.	Papier de réflexion pour tachymètre digital Photoelectric/laser tachometer paper	ورق مقدس سرعة الدوران الكهروصوتي البرر	631.	Pièce de rechange Spare part	قطع الغيار
		المجال: نتقنة			المجال: الصيانة
		ورق عاكس خاص لمقياس سرعة الدوران وهو ورق مقياس سرعة الدوران الكهروصوتي/ البرر، معدّ ليدى بدون تلامس شريط عاكس.			سعة تحمل حمل سعة مقابلة من أجل استعادة الوظيفة الأصلية المطلوبة
634.	Parachèvement Completion	تقويم وتعدين	632.	Pièce support fixe avec revêtement en carbure Fixed support piece with carbide coating	قطعة دعم ثابتة مع طلاء كربيد
		المجال: الشبكة			المجال: التقسية
		عملية تقويم وتعديل القطع المعدّته.			قطعة دعم تعتمد في آلة النسيج اللامركزي لقطع معدّته استوائية.
635.	Pastille de dégazage Degassing tablet	قرص التخلص من الغازات	633.	Pièces en fonte Cast iron parts	قطع حديد زهر
		المجال: الشبكة			المجال: الشدكة
		يستعمل لإزالة الغازات الضارة			صنع الأشياء عن طريق سكب المعدن المنصهر في قالب.
636.	Peignes de filetage forme G 1 jeu = 6 pièces G shape thread combs 1 SET=6PCS	مشط للولب شكل G مجموعة من 6 قطع	634.	Pied à coulisse 1/10 avec vis de rappel Precis on vernier caliper	القدمة ذات الورنية
		المجال: تقسية			المجال: التقسية
		يتركب في أداة حامل، مجموعة 6 قطع مشط حيث يستعمل كعمدة اللوحة الداخلية أفقي لمشغوبة			يستخدم بقياس الأبعاد والأقطار الداخلية والخارجية والأعماق وطول المشغولات
637.	Perceuse à percussion GSB 21-2 RCT Bosch Impact drill GSB 21-2 RCT Bosch	مثقاب مطرقي-GSB 21-2 RCT BOSCH 2	635.	Pied à coulisse digital DIN 862 Dig tal vernier caliper	القدمة الإلكترونية رقمية دات الورنية
		المجال: تقسية			المجال: التقسية
		مثقاب مطرقي كهربائي لتقرب قطع معدّته يدوي			تستخدم المقدمة الإلكترونية الرقمية بقياس قواعد وشروط استخدام المقدمة ذات الورنية التقيدية ولكنها تسهل الحصول على القراءة مباشرة من خلال الشاشة الإلكترونية.

المجال الأول: الصناعات الميكانيكية

636. **Pied à coulisse pour rainures intérieures** القدمة ذات الورنية للأخاديد الداخلية
Vernier caliper for internal grooves
المجال: التقنية
تستخدم القدمة ذات الورنية للأخاديد الداخلية مجموعة متنوعة من قياسات الأبعاد الداخلي، القطر الخارجي، القطر الداخلي وعمق الفتحة وحجم الخطوط.
637. **Pierre à affûter les meules en carbure de silicium, grain 20, dimensions: 200 x 50 x 25mm** حجر لشحذ حجر التجميع من كريد السيليكون جسات 20، الأبعاد: 200 x 50 x 25 مم
Stone For Sharpening Grinding Wheels In Silicon Carbide, Grit 20, Dimensions 200x50x25mm
المجال: التقنية
حجر جنيح بسحذ مختلف أنواع حجر السيليخ عدد كل استعمال.
638. **Pierre à honer** حجر الشحذ
Stone to hone
المجال: التقنية
يستخدم في شحذ وتلميع لبشغولة آليا ويركب في أداة حلال حجر جنيح عن طريق إسمنت غراء.
639. **Pile lithium 3V au lithium type CR2032** بطارية الليثيوم V3 نوع CR2032
3V lithium battery type cr2032
المجال: التقنية
بطارية ليثيوم 3 فولت تستخدم شحن الأدوات القياسات الكرومية الزئبقية منها القدم ذات الورنية، الميكرومتر.
640. **Pilote guide système Bilz** دليل هوجه نظام Bilz
Bilz system guide pilot
المجال: التقنية
داه السوجه بفريرن التفويش.
641. **Pince Pincer** كلاب
المجال: الحدادة
أداة تستعمل في الحدادة برفع القطعة المعدنة.
642. **Pince (collet) de serrage dimension er32** طوق البعد ER32
Collet dimension er32
المجال: التقنية
توفر طوق ER32 ذو التجويف المستقيم تثبتا آليا لأدوات السقار المستديرة بأقطار مختلفة.
643. **Pince à becs ronds long 188-16 CPY** كماشة أنف طوينة مستديرة 188 CPY 16
longueur 145mm بطون 145 مم
Long round nose pliers 188-16 CPY length 145mm
المجال: التقنية
كماشة أنف طوينة مستديرة.
644. **Pince à riveter "extenseur", réf Y113B** كماشة برشام "المتوسع"، المرجع Y113B
Expander rivet p-ers, ref Y113B
المجال: التقنية
كماشة برشام "المتوسع"
645. **Pince coupante long 185** قصافة أسلاك طول 185
Long cutting pliers 185
المجال: التقنية
قصافة أسلاك كهربائية / معدنية.
646. **Pince de serrage** كماشة شد
Pliers of tightening
المجال: التقنية
تستعمل كماشة الشد في الآلة الميكانيكية التقدير والترقيته وتستخدم لشد أدوات أسطوانية بالتفريز، الثقب والخراطة.
647. **Pince de serrage Ø20** المشبك Ø20
Clamp Ø20
المجال: التقنية
تستعمل كماشة الشد في الآلة الميكانيكية الثقيلة والرفعية وتستخدم لشد أحجار جنيح داخلية متعددة الأشكال.
648. **Pince demi-ronde/ronde long 145** كماشة مستديرة نصف دائرة، طول 145
Half round/long round pliers 145
المجال: التقنية
كماشة مستديرة نصف دائرة.
649. **Pince étau à becs courts - SLS** ملقط ملزمي الأنف القصير SLS
Short nose locking pliers - SLS
المجال: التقنية
ملقط ملزمي الأنف القصير.

656. Pince fendue pour
foret ou taraud
Morse taper clamping sleeve for drills or
taps

مشبك مشقوق
للمثقاب / المثول

المجال: التقنية

يتركب في مأخذ التثبيت، وحواجز الأدراج العائمة، ومحولات
الثقب النبوية الدخيلة والأجهزة المنعددة المحاور على محاور
دوران متناوبة.

657. Pince multiple 250 x 48 x 39mm
Multiple Clamp 250x48x39mm

منقط متعدد 250 x 48 x 39mm
39 x mm

المجال: التقنية

منقط متعدد

658. Pince pour circlips
intérieur droite/ coudée
longueur 145mm
Internal circlip pliers straight/ angled
length 145mm

مقاطع سير كليبس
داخلة مستقيمة،
بزاوية بطول 145 سم

المجال: التقنية

مقاطع سير كليبس داخلة مستقيمة / زاوية.

659. Plan de maintenance
Maintenance plan

خطة الصيانة

المجال: الصناعة

عداد المراجع اللازمة لأعمال الصيانة في الشركة التي تكون مقصدا
ومورعة حسب أقسامها المختصة وفق جدول زمني منظم ويهدف
نشاط التخطيط إلى وضع خطة لأعمال الصيانة تعمل على خفض
معدلات الأعطال والحفاظ على استمرارية تشغيل المعدات وتوفير
الامكانيات المادية والاقتصادية لاستخدامه القصوى منه دون زيادة نفقات

660. Plan de maintenance
préventive
Preventive maintenance plan

خطة الصيانة
الوقائية

المجال: الصناعة

جميع الخطوات اللازمة اتخاذها لوضع نظام متكامل بصيانه
الوقائية

661. Plaque toile émeri
grain 180
180 grain emery cloth plate

صفرة من الفاش
نحوي 180

المجال: التقنية

ورق الصنفرة الدائرية، عبارة عن ورق يتم تثبيته على قاعدة كاشطة
على شكل دوائر متحدة المركز مع اتجاه الحبيبات المتجه إلى الخارج
بسهولة/ ببطء/ بجمعها

662. Plaque-modèle
Mode plate

لوحة حاملة النماذج

المجال: السباكة

لوحة تستعمل لحمل النماذج.

663. Plaque amovible
revêtue de perçage
Drilling coated removable insert

لقم القطع ميس قابلة
للتبديل والثقب

المجال: التقنية

يتم القطع برك في كاكس اللاتكس الطعني، الحامي
التجوييف الداخليه وفتح محاري وهو قابل للإزالة والتبديل

664. Plaque diamantée de
dressage Dr kaiser
Dr kaiser dressing diamond blade

شفرة الماس للتسوية
KAISER Dr

المجال: التقنية

يستخدم لقم ماسي عن طريق حامل في تسوية أحجار الجبس.

665. Poche de coulée
Casting ladle

وعاء (جيب) الصب

المجال: السباكة

وعاء حديدي بمادة مقاومة للحرارة يستعمل لحمل ونقل المادة
الساكنة

666. Pointe à tracer 300 *
160 en acier rapide/ en
carbure
300*160 high speed steel/carbide scriber

شوكة التسطير 300 *
160 فولاد السرعة /
كربيد عالي

المجال: التقنية

شوكة التسطير

667. Pointe de centrage
en carbure
Carbide center point

رأس مركزي كربيد

المجال: التقنية

يستخدم رأس المركز من الكربيد بشكل أساسي لدعم قطع
الحسن الطولية الزريعة عالية الدقة نظراً بوجود خطر الانحناء
الانقلاب بسبب القوى المؤثرة على هذه القطع المعدنية يتم تثبيت
رأس المركز باستخدام مستدق مورس ويتم تثبيت المشغولة في
الطرف ويتم عمل شطف باستخدام مثقاب مركزي بعد الشد، يتم
بعد ذلك إدخال رأس المركز

668. Pointe séchée
Dry anointed for claw point hd 34

ذبة جافة

المجال: التقنية

تتكون هذه الذبة من المخروط الذي ترتب عليه قطعة العمل
المزاد تشغيلها والسحق التي يجب أن تدخل بدقة في عمود الغراب
المحرك، عمود الدوران في الغراب الثابت وتكون قيمه زاوية رأس
الذبة 60 درجة

663. **Pointe spéciale pour** طرف الذبذبة الخاصة
contre poupée/ لغراب الذبذبة، غراب
poupée mobile الذبذبة المتحركة
Specia tip for ta stock/ta stock
المجال: التقنية

يدعم ويضرب دوران المغزل وموضعه، به دور دعم جري نقطع معدنية ودعم الأداة: الثقب، توسيع الثقوب، البولية، البولية.

664. **Pointeau de précision 250** * 250 * 100
*** 100**
Precision punch 250 * 100
المجال: التقنية
مقاطر الدقة

665. **Polissoir éventail** فرشاة الصقل
Fan polisher
المجال: التقنية

يستخدم لصقل وإزالة روالد القطع للمعدنية يدويا بواسطة أداة التخلخيل الهوائي وكذلك بعينات التشطيب والتلميع في صناعة الأدوات وصنع القوالب، للأماكن التي يصعب الوصول إليها.

666. **Politique de maintenance** سياسة الصيانة
Maintenance policy
المجال: الصيانة

تتكون سياسة الصيانة من وضع المبادئ التوجيهية والطريقة البرنامج، (الميزانية)، في إطار الأهداف والغايات التي حددتها إدارة شركة.

667. **Ponceuse électrique** صفرة مدارية كهربائية
vibrante GSS 230 GSS 230
GSS 230 electric orbital sander
المجال: تقنية
صفرة مدارية كهربائية

668. **Pont de réglage** جهاز ضبط لأجهزة قياس الدقة
des SUBITOS SUBITO الداخلية
Setting devices for SUBITO internal
precision measuring instruments
المجال: تقنية

من أجل الضبط الدقيق لجهاز القياس الداخلي إلى قياس نقطة الضبط المطلوب باستخدام كتب قياس الفكوك القابلة للتعديل مصنوعة من المعدن الصلب والأرضية لجودة كتل القياس احتراسي المحدد مسبقاً هو الحد الأقصى 2 ميكرومتر، اعتماداً على جوده كتلة القياس المستخدمة. التعديل ممكن أفقياً وعمودياً، حسب موضع القياس.

669. **Porte électrodes** حامل القطب
Electrode holder
المجال: التقنية
حامل القطب لتجميع.

670. **Porte filière 1"** حامل البولية 1"
Die holder 1"
المجال: التقنية

حامل للبولية هو حامل أداة مخصص للاستخدام يدوياً البولية لإنتاج بولية خارجية نقطعة، مثل حيوط المسبار

671. **Porte foret à centrer** حامل المثقاب المركزي
Center drill holder
المجال: التقنية

حامل المثقاب المركزي يستعمل قبل عملية الثقب، بشغونة.

672. **Porte meule** حامل حجر ماكينة / آلة
machine Gleason Gleason 300 TWG CNC
300 TWG
Gleason 300TWG CNC machine wheel
holder
المجال: التقنية

عمود حيث يتم تركيب وتثبيت حجر التخلخيل، قبل الاستعمال يتم توارن الحجر

673. **Porte outil à** حامل أدوات التصنيع
changement rapide السريع
SEN3 MK3 SEN3 MK3
SEN3 MK3 quick change tool holder
المجال: التقنية

حامل أدوات التغير السريع يستعمل في عمليات متعددة بثقب/التحويش الشد، المشحونة

674. **Porte plaquette** حامل بقم القطع
Plate holder
المجال: التقنية

حامل بقم القطع من الكريد مختلف الأشكال لعمميات خراطة

675. **Porte plaquette diamantée** حامل لقم ألماس
pour dressage لتسوية
Diamond insert holder for dressage
المجال: التقنية

حامل لقم ألماسي لتسوية حجار التخلخيل.

676. **Porte taraud rapide** حامل ملولب سريع من
type GES32 - 45 النوع 32 - 45
Rap d tap holder type GES32 - 45
المجال: التقنية

حامل ملولب يخلق عملية بوسة داخلية لقطعة

677. **Poteyage** **طلاء**
Coating

المجال: النسيكة

عملية طلاء القالب بمعدني بمادة غائرة ثمعه من الالتصاق
بالمائل المصبوب.

678. **Précipitation** **ترسب**
Precipitation

المجال: النسيكة

تكوين الزواصب (سدوت) تشكبات نلستونات الكيمائية داسن
المعدن السائل أثناء تصديه

679. **Préparer l'intervention** **تضير التدخل**
Prepare for the intervention

المجال: الصيانة

مديد جميع الشروط اللازمة لأداء نائج تدخل الصيانة، مهما
كان نوع التدخل الذي سيتم تنفيذه، فسطل التضير موجودًا دائمًا

680. **Presses à vis de forgeage** **ضاغطة لولبية للحدادة**
Forging press reviews

المجال: الحدادة

ماكينة / آلة ميكانيكية مختصة في الحدادة (ذات بولب دائرية).

681. **Presse d'ebavurage** **ضاغطة الزوائد**
Deburring press

المجال: الحدادة

آلة نوع الزوائد الناتجة عن عملية الحدادة (زوائد لماودة)

682. **Prestataire de service de** **مقدم خدمة الصيانة**
maintenance
Maintenance service provider

المجال: الصيانة

الطرف المتعاقد (مثل الوكالة، امشروع امشرك،...) الذي وافق
على تحم المسؤولية عن تقديم خدمة صيانة معينة والحرص على
التوريدات، عند تحديد ذلك، وفقًا لعقد

683. **Prévention** **الوقاية**
Prevention

المجال: الصيانة

حماية العنصر البشري من الإصابات الناتجة عن مخاطر بيئة
العمل وذلك بمنع تعرضهم لحوادث، لاصابات والأضرار، المهمة

684. **Prise de pièce** **مقبس المشغولة**
3698274M1 pour **GP300 J M13698274**
GP300
Part socket 3698274m1 for GP300

المجال: التقنيه

جهاز لتثبيت المشغولة في الآلة الرهمية بتقرير الأسان بالمود

685. **Pyromètre** **بيرومتر العادم مع 6 م**
d'échappement Ni Cr- **Ni Cr Ni**
Ni avec 6m

Ni Cr-Ni exhaust pyrometer with 6m

المجال: التقنيه

مصغره لتتحقق من درجه حرارة أنظمه عادم الغاز

Q

R

686. **Qualité** **المودة**
Quality
- المجال: الصيانة
قدرة المنتج، الخدمة على تلبية احتياجات المستخدم.
687. **Queue cône morse** **مورس ساق مستدق**
pour mandrin B16 type 236 MK2 **نظرف B16 نوع 236 MK2**
Morse taper shank for B16 chuck Type 236 MK2
- المجال: التقنية
ساق مورس مستدق لظرف الثقب
688. **Raccord tournant code N 34 N C064955** **وصلة إندورة رمز 34 N C064955 N**
Swivel code n 34 n c064955
- المجال: التقنية
وصلة إندورة.
689. **Rallonge Cylindrique** **الوصلة الأسطوانية**
Graflex® EPB 401 **Graflex® EPB 401**
Graflex® EPB 401 cylindrical extension
- المجال: التقنية
تستخدم لتمديد أداة التحويف / الثقب لقطع في آلة ذات تحكم رقمي.
690. **Rallonge de profondeur** **تمديد عمق**
pour vérificateur d'alésage **مقياس التجويف**
Bore gauge depth extension
- المجال: التقنية
أداة أسطوانية لتمديد عمق مقياس التجويف
691. **Rallonge taraudée pour** **تمديد المبروس الداخلي**
touche **للمنحس**
Threaded extens on for button
- المجال: التقنية
يستخدم في تمديد لساعة القياس.
692. **Rapporteur d'angle** **15°، 30°، 45°، 60°، 75°، 90°، 105°، 120°، 135°، 150°، 165°، 180° زوطة**
universel 360° optique **360 درجة بصرية**
Universal 360° angle protractor optical
- المجال: التقنية
المنقلة هي الأداة المثالية لرسم وقياس الزوايا باستخدام عدسة مكبرة بها خصائص المنقلة البصرية
693. **Récupération** **استرجاع**
Recovery
- المجال: الصيانة
استعادة قدرة العنصر على أداء الوظيفة المطلوبة منه بعد تعرضها لعطب.
694. **Réducteur 3/4 à 1/2** **مخفض 4/3 إلى 2/1**
Reducer 3,4 to 1/2
- المجال: المآلات
محور مفتاح العزم من 4/3 إلى 2/1 بوصة

695-	Réducteur Graflex® Réf SECO- M403 32 Graflex® reducer Ref SECO M403 32	مخفض Graflex® المرجع SECO- M403 32	703-	Résine furanique Furan resin	مادة صمغية
					المجال: السباكة
		المجال: التقنية			مادة صمغية خاصة يتم دمجها في الإسبكت في زمال الصب لضمان تصبها لتشكل القالب.
696-	Refoulement Jspset ng	الإعادة الفورية	704-	Ressort Spring	نابض
		المجال: الحدادة			المجال: التقنية
		عملية تشكيل للقطعة أفقيا (بإنقاص الطول وزيادة السطح).			مسحق من مسحات لحام لقم القطع الكريبد
697-	Réglage Setting	ضبط	705-	Ressort N°17 pour mandrin F250 Spr ng n°17 for mandrel f250	النابض رقم 17 للظرف F250
		المجال: الحدادة			المجال: التقنية
		عملية ضبط القالب وأداة القطع على لطرفه وإمكانة / الآلة الصغطة.			مسحق من مسحات الظرف اليدوي ذي القطر 250مم.
698-	Règle biseautée Beveled rule	مسطرة مشعرة	706-	Retouche Retouch	إصلاح / ترويق
		المجال: لتقنية			المجال: الحدادة
		يسمح جانيه بالشطوف يقتعيم أفضل لأسطح، يتم تضعين رأسه بلاستيكيين لإغلاق الفتحات الخائيه			عملية تصحيح خفيفه لأداة التصنيع (القالب- أداة القطع)
699-	Règle graduée Ruler	مسطرة مدرجة	707-	Retour d'aluminium Aluminium back	نفاي الألمنيوم
		المجال: لتقنية			المجال: السباكة
		المسطرة هي أداة هندسية تستخدم أيضا لرسم الصغعي وقياس الإضافات يادعي الدقيق للكلمة، يتم استخدام لمسطرة برسم خطوط مستقيمة			كل القطع المصنوعة من الألمنيوم يعاد صهرها واستعمالها
700-	Réglette d'appui brasée en carbure K20 Brazed carbide k20 backing strip	شريط دعم من كبريد K20	708-	Retour fonte Return cast	خرقة حديد الزهر
		المجال: التقنية			المجال: السباكة
		قطعه دعم يستعمل في آلة التجميع اللامركزي لجميع القطع المعدنية الأسطوانيه			بقرا الخرذوات والقطع الممكنة المصنوعة من حديد الزهر التي تستعمل لاحقا في صنع قطع جديدة.
701-	Remoulage Remoulding	تجميع القوالب	709-	Retrait Withdrawal	تقلص السحاب
		المجال: سبائك			المجال: السباكة
		العملية التي يتم فيها تجميع أنصاف القوالب ووضع الأتوية.			الفرق بين أبعاد النموذج وأبعاد القطعة الناتج عن تحول المائل المصبوب من الحالة السائلة إلى الصلبة
702-	Réparation Reppir	تصحيح	710-	Révision Revision	إصلاح
		المجال: الضدية			المجال: الضدية
		الإجراء الذي يتم فيه تصحيح الأخطاء في الماكينة فشل.			جميع أعمال الفحوصات والإصلاحية والتدخلات التي تتم بهدف التأمين على الممتلكات ضد أي فشل كبير هادج لفترة معينة / لعدد معين من وحدات الاستخدام.

712. **Rigidité (d'un matériau)** **صلابة**
Stiffness of a material

المجال: الميكانيكا

مقدار المقاومة التي يبديها اجسام تحت اتجاه الخدش، التآكل

713. **Risque** **الخطر**
Risk

المجال: الضيعة

موقف يعرض مستوى تهديد على الحياة/ الصحة بيئة الموظف في مكان العمل.

713. **Rivet tubulaire 1741-865** **برشام أنبوبي 1741-865**
Tubular rivet 1741-865

المجال: تقنيّة

ملحقات سكر التشغيل السطحي والعملي.

714. **Rockwell (dureté)** **روكوال**
Rockwell (hardness)

المجال: ميكانيكا

مقياس صلب الصلابة.

715. **Rondelle 16 * 820 * 090** **حلقة 16 * 820 * 090**
Washer 16*820*090

المجال: تقنيّة

حلقة دعم

716. **Rondelle pour vis M2** **حلقة للبرغي M 2 TF2**
TF2-242 **242**
Washer for screw M2 TF2 242

المجال: تقنيّة

تمثل قائدة حلقة البرغي بشكل أساسي في حماية سطح الجزء الذي سيتم تشديده.

717. **Roue de moletage forme** **عجلة التخريش**
au pas 08 **بخطوة 08**
Knurling wheel form a pitch 08

المجال: تقنيّة

يستخدم عجلة التخريش في عملية خراطة التورق بقطعة

718. **Rouleau de scie de 50** **مغرفة لمشار 50**
mètres **متر**
50 meter saw rol

المجال: تقنيّة

مغرفة مشمار من فولاد سريع طول 50 مترا وتستعمل لقص/ قطع المعادن.

719. **Ruban laminé de** **شريط مصفح دقيق**
précision en boîte **بسمك الصندوق 0,3 مم**
épaisseur 0,3 mm
Precision laminated tape in box thickness
0.3 mm

المجال: التقنيّة

شريط مصفح دقيق بسمك الصندوق 0,3 مم.

S

720. **Sable à vert** **رمل القولة**
Wet sand

المجال: الشبابة

مريخ من رمل السيليس، الماء الطعمي ويودرة الفحم.

721. **Sable jaune (siliceux)** **رمل سيليسي أصفر اللون**
Yellow sand (siliceous)

المجال: الشبابة

رمل يحتوي على نسبة عالية من السيليس.

722. **Sablerie** **مرملة**
Sandworks

المجال: الشبابة

مجموعة آلات مخصصة لمعالجة رمل القوالب والأنونة

723. **Sauterelle réf des taco :** **جندب المراجع ديستاكود**
210

Grasshopper ref destaco: 210

المجال: التقنية

جندب المراجع ديستاكود. 210

724. **Sécurité** **الأمان**
Security

المجال: الصحة

قدره الكيان على تجنب وقوع أحداث حرجية، كارثية في ظل ظروف معينة.

725. **Segment de** **قطعة التجليخ**
rectification plane C147 **السطحي C147 نوع**
type 31 **31**

Segment of grinding plane C147 Type 31

المجال: التقنية

إجراء عملية التجليخ السطحي بزم تركيب 8 قطع لتشكيل دائرة في آلة التجليخ.

726. **Ségrégation** **كتلة منفصلة، متعربة**
Segregation

المجال: الشبابة

عدم التجانس الكيميائي في سبيكة صلبة.

727. **Sel de décrassage** **ملح تنظيف المعدن من الشوائب**
Descaling salt

المجال: الشبابة

مادة توضع فوق سطح السائل لينصهر لتجميع الشوائب لتسهيل غمره بالتهاد.

728. **Serre joint a pompe** **مشبك المضخة طول**
longueur 300mm **300 مم**
Pump clamp length 300mm

المجال: التقنية

مشبك المضخة طول 300 مم.

729. **Serre tube à sangle** **مشبك أنبوب بحزام**
Strap tube clamp

المجال: التقنية

مشبك أنبوب بحزام.

730. **Solidus** **خط الصلبة**
Solidus

المجال: الشبابة

جزء من مخطط التوازن يحدد نقطة التحول الكامل للمادة الصلبة إلى سائلة.

731. **Sonde pour testeur de** **مسار اختبار صلابة**
dureté TH140 **TH140**
Th140 hardness tester probe

المجال: التقنية

يتم تثبيت المسبار على السطح قيد الاختبار، واضغط على الزناد على المسبار وسيتم عرض قيمة الصلابة على شاشة الجهاز.

732. **Souttlure** **جيب شوقي**
Blowhole

المجال: الشبابة

جيب يتميز بوجود فراغيات وانتفاخات تكوّن نتيجة احتباس فقاعات الهواء أثناء تصلب المعدن السائل.

733. **Sous-ensemble** **مجموعة فرعية**
Sub-assembly

المجال: الصيانة

جميع العناصر المرتبطة بالعمية في تكوين مجموعة.

734. **Sous-exécutant** **مفقد فرعي**
Under-performer

المجال: الصيانة

شخص يقوم بإنجاز عمل، خدمة ما بناءً على طلب المُنشئ، المُصنّع في إطار عقد تثنائي يجمع بينهما.

735-	Sous-traitance Subcontracting	المسودة	743-	Support disque fibre abrasifs Abrasive fiber disc backing	قرص داعم الألياف الكاشطة
		المجال: الصيانة			المجال: التقنية
	العمليّة التي يعهد بموجبها، المتعاقد معه وتحت مسؤوليته تنفيذ كل التزامات العقد المبرم مع السلطة المتعاقدة.			بركّب في آلة التخلّيج الكهربائيّة لحماية ودعم ورق الصّفرة الدّائريّة من التّحرق التّلف الشّريع عند الاستعمال.	
736-	Sous-traitant Subcontracting	المسؤول	744-	Supportabilité de maintenance Maintenance supportability	دعم الصّيانة
		المجال: الصّيانة			المجال: الصّيانة
	المتعاقد معه هو المسؤول عن تنفيذ الأعمال، الخدمات المنصوص عليها في العقد الرئيسي المبرم بين المصنّع			قدرة الصّيانة على وضع وسائنها المناسبة في الموقع، المطلوب من أجل تنفيذ متطلباتها في وقت محدد / خلال فترة زمنية معينة	
737-	Spatule pour mastic largeur 60 Spatula for putty width 60	معلقه عرض المعجون 60	745-	Surchauffe Overheated	فرط التسخين
		المجال: التقنية			المجال: الشبكات
	معلقه عرض المعجون 60.			التسخين بدرجات حراره عاليه لتفويه	
738-	Sphéroïdisation Spheroidization	تكوير / تدوير	746-	Sûreté de confidentialité Security confidentiality	السّريّة الأمانّة
		المجال: الشبكات			المجال: الصّيانة
	جعل الكربون كروي الشكل.			التأكيد الماتدم من النظام على قدرته على رفض أي إدخال غير مصرح به غير صحيح والحدرة على الإبلاغ عنه إذا لزم الامر	
739-	Stratégie de maintenance Maintenance strategy	إستراتيجية الصّيانة	747-	Sûreté de fonctionnement Operational safety	سلامة التشغيل
		المجال: الصّيانة			المجال: الصّيانة
	جميع القرارات التي تؤدي إلى تحديد معطلة أنشطة إنتاج الصّيانة، أي اتخاذ قرار بشأن سياسات صيانه المعدات لتحقيق أهدافها الموكلة.			مجموعة الخصائص التي تصف التّوفر والمواعيل التي تحددها، المؤثّويّة وقابليّة الصّيانة ولوجسّتيّات الصّيانة الاعتماديّة هي فكره عامة دون طابع كمي.	
740-	Structure cristalline Structure (crystalline)	بنية بلوريّة	748-	Surfusion Supercooling	فرط الانصهار
		المجال: السّاكة			المجال: السّاكة
	ترتيب ذرات المادة الصّلبة وفقاً لإحدى شبكات Bravais الأربع عشرة.			ظاهرة تؤدّي من انخفاض على الجسم في حاله سائلة بحيث درجة حرارة الانصهار	
741-	Stylo à rainurer Groove turning pen	قلم خراطة الأعطود	749-	Surveillance Monitoring	المراقبة
		المجال: التّآليّة			المجال: الصّيانة
	يستخدم قلم في خراطة المحاري الخارجيّة/ الدّاخلية لقطعته			جميع الوسائل المنهدة (العميّات اليدويّة/ الآليّة، والخطوات والوظائف والآليات) التي تهدف إلى مراقبه حالة الكيان، عبر الوقت والمجال، في ظلّ التّعامل مع نظام أو مجموعة أنظمة.	
742-	Support de mesure magnétique Magnetic measuring stand	حامل قياس مغناطيسي			
		المجال: التّقنيّة			
	حامل ساعة القياس ذات قاعدة مغناطيسيّة				

T

759. **Surveillance de fonctionnement** مراقبة التشغيل
Function monitoring

المجال: الصيانة

يتم تنفيذ النشاط بدوياً/ تلقائياً بهدف مراقبة الحالة الفعلية للمعدات والألات ما يتم إجراء مراقبة التشغيل بشكل عام على معدات في حالة إتاحة

757. **Surveillance prédictive directe** مراقبة التنبؤية المباشرة
Direct predictive monitoring

المجال: الصيانة

أنشطة المراقبة "المباشرة" بواسطة مستشعرات متعددة ببارامترات الهامة لتدهور عنصر ما يستعددهون نشيانات محددة مثل تحييز الاهتزاز وتحليل التآكل وتحسين درجة الحرارة وتحليل الزيت وما إلى ذلك لمعرفة الحالة الفعلية بعنصر وتقدير عمره المتبقي.

758. **Surveillance prédictive indirecte** مراقبة التنبؤية غير مباشرة
Indirect predictive surveillance

المجال: الصيانة

تتم أنشطة المراقبة "غير المباشرة" على إشارات التي لوحظت عنها اضطرابات وتدهور وانخفاض في أدائها وبالتالي تؤثر على الجودة والكمية

753. **Symptômes** الأعراض
Symptom

المجال: الصيانة

حدث/ مجموعة بيانات يحدث من خلالها نظام كشف المرور إلى عملية غير طبيعية هذا هو العنصر الوحيد المعروف بنظام المراقبة عند اكتشاف العشر

754. **Système d'alimentation** نظام تغذية /نقطع معدنية
Power system

المجال: الصيانة

تجويغات لاستقبال ونقل ابعين السائل إلى تجويف القطعة مواد إنجازه.

755. **Tampon à tolérances à cannelures entre et n'entre pas** محدد قياس السدادية لأخذود ذو الطرف دخول والطرف اللامساحي Buffer has groove tolerances between and does not enter

المجال: التفتيش

أداة قياس سدادية لأخذود ذو الطرف دخول والطرف اللامساحي لتعشوية بعد عميق التشذيب

756. **Tampon conique au 1/10 (355 - 284)** محدد قياس مخروطي مبدية عدد 10/1 (355 - 284)
Tapered pad at 1/10 (355 - 284)

المجال: التفتيش

يتوفر هذا محدد مع/ بدون لسان مستدقي مورس ويقوم بفحص القطر عن التجويف من الحد الأدنى والأقصى لأقطار، مسموح بها، والحدود تتحدد بحالته على المخروط

757. **Tampon d'alignement** محدد قياس التراصف
Alignment stamp

المجال: التفتيش

أداة القياس لتراصف للأعمدة المعدنية بواسطة مؤشرين قضيب/ بره وبواسطة حشيش عازلة/ دعمتي.

758. **Tampon fileté double M6 din 2280** محدد قياس اللوالب الشدادية M6 معيار 2280
Double threaded plug M6 DIN 2280

المجال: التفتيش

يتكون القابس اللوالب المزدوج من سدادة ملوابة "يدخل" وسدادة ملوابة "لا تدخل"

759. **Tampon lisse à tolérance Ø371 + 005** محدد قياس السدادية أنيس Ø371 + 005
Plug gauge with tolerance Ø371 + 005

المجال: التفتيش

يتم استخدامه للتحكم في قطر التجويف ضمن حدود التسامح جانب واحد من سدادة للحد الأدنى للقطر المسموح به والآخر للحد الأقصى للقطر

<p>760. Taraud machine forme C A 35° m12x15 DIN374 Machine tap form C at 35° M12X15 DIN374</p> <p>المجال: التقنيّة</p> <p>يتم استخدام النولب الآلي لعمل النولب آليا داخل لمشغونة يتم تنقيده في مسار واحد (مري قياسي، خطوة مري دقيقة)، قطع يمن/يسار</p>	<p>766. Temps d'arrêt pour la maintenance Downtime for maintenance</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفترة الزمنية التي يكون خلالها الكيان عاجزا بسبب عمليّات الصيانة اليدويّة، الآليّة: وهي تشمل الوقت بسبب التأخيرات، الملازمة لعمليّات الصيانة نفسه</p>
<p>761. Tasseaux pour rainures M10 Cleats for M10 grooves</p> <p>المجال: ثقبيّة</p> <p>مربط للأخاديد m10.</p>	<p>767. Temps d'arrêt propre Clean stop time</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفترة الزمنية التي يكون خلالها الكيان قادرا ولكن لا يمكنه العمل لأسباب خارجيّة (القوى العاصفة والطاقة وما إلى ذلك،</p>
<p>762. Taux de défaillance instantané Instantaneous failure rate</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>حاصل قسمة الاحتمال الشرطي لمحنة T لفشل كيان ليمتضعيه في فترة زمنيّة معيّنة $[t, t + \Delta t]$ بمدة الفترة الرّجعيّة عندما يمر إلى الصفر، مع العلم أن الكيان لم يكن لديه فشل في $[t, 0]$.</p>	<p>768. Temps d'attente Waiting time</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفترة الزمنية التي يتم خلالها استدعاء الكيان، ويكون قادرا على أداء مهمته، لكنه لا يفعل ذلك بسبب التأثيرات المستحدثة، على سبيل المثال، تنتظر الآلة جزءا/ التشغيل/ التفريغ انتظار مبرور مخزون، وما إلى ذلك.</p>
<p>763. Taux de réparation instantané Instant repair rate</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>حاصل قسمة الاحتمال الشرطي بحيث يتم تقمّي T الفوري لإكمال الإصلاح / عمليّة الصيانة، نكاس ما في فترة زمينة معيّنة $[t, t + \Delta t]$، حسب لمدة من الفاصل الزمنيّ عندما تميل إلى الصفر، مع العلم أن الكيان قد تعطل طوال الفترة الزمنية $[t, 0]$.</p>	<p>769. Temps de bon fonctionnement Failure time not detected</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفترة الزمنية التي تنجر فيها الآلة وظفتها</p>
<p>764. Taux de transition Transition rate</p> <p>المجال: صيانة</p> <p>حاصل قسمة احتمال ترك حالة النظام لحالة أخرى من النظام في الفترة الزمنية المحددة $[t, t + \Delta t]$ بمدة الفاصل الزمنيّ، عندما تميل إلى الصفر</p>	<p>770. Temps de correction de panne Failure remediation time</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>وقت تصحيح العطب</p>
<p>765. Télémaintenance Remote maintenance</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>تم صيانة المعدات/ الآلات دون الحضور الشخصي لموظفين إلى الموقع.</p>	<p>771. Temps de défaillance non détectée Failure time not detected</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفترة الزمنية التي يكون فيها الكيان في حالة عطل ولكن لم يتم اكتشافه قبل أن يحدث فشل كامل خلال هذه الفترة.</p>
<p>772. Temps de diagnostic de panne Failure diagnostic time</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفاصل الزمني الذي يتم خلاله إجراء تشخيص العطب.</p>	<p>772. Temps de diagnostic de panne Failure diagnostic time</p> <p>المجال: الصيانة</p> <p>الفاصل الزمني الذي يتم خلاله إجراء تشخيص العطب.</p>

773- Temps de fonctionnement Operating time	وقت تشغيل المجال: الصيانة الفاصل الزمني الذي يعمل فيه الكيان.	781- Temps effectif de réparation Actual repair time	الوقت الفعلي تتصيح المجال: الصيانة الفترة الزمنية بصيانة التصحيحية التي يتم خلالها إجراء عمليات الصيانة على أحد العناصر تتضمن التأخيرات التقنية المطلوبة للإصلاح نفسه.
774- Temps de maintenance Maintenance time	وقت الصيانة المجال: الصيانة الفاصل الزمني الذي يتم خلاله إجراء عمليات الصيانة على كيان يدويًا/ آتوماتيكيًا بما في ذلك القاعات التقنية والمواد الميكانيكية بنوعيتها.	782- Temps effectif d'indisponibilité Actual downtime	الوقت الفعلي لعدم الإتاحة أو عدم جاهزية المجال: الصيانة الفترة الزمنية التي يتعذر خلالها على الكيان أداء وظيفته.
775- Temps de non- fonctionnement Non-operating time	وقت عدم التشغيل المجال: الصيانة الفاصل الزمني الذي يكون فيه الكيان لا يعمل.	783- Temps en attente Waiting time	وقت الانتظار المجال: الصيانة الفترة الزمنية التي يكون فيها الكيان قادرًا على أداء مهمته ولكن لا يُطلب منه ذلك.
776- Temps de panne latente Latent failure time	وقت التوقف الكامن المجال: الصيانة الفاصل الزمني بين الفشل والكشف عن العطب الناتج.	784- Temps libre Free time	الوقت الحر المجال: الصيانة فترة زمنية غير مضبوطة يكون خلالها الكيان في حالة صالحة لأداء الوظائف المضبوطة.
777- Temps de réparation Repair time	وقت التصحيح المجال: الصيانة الفترة الزمنية بصيانة التصحيحية الشطة التي يتم خلالها إجراء عمليات الإصلاح على أحد العناصر.	785- Temps non-requis Time not required	الوقت الغير مطلوب المجال: الصيانة الفترة الزمنية التي لا يكون فيها الكيان مطالب بأداء الوظائف المضبوطة.
778- Temps de vérification du fonctionnement Operation check time	وقت مراقبة التشغيل المجال: الصيانة جزء من وقت الصيانة التصحيحية الشطة التي يتم خلالها إجراء الفحص الوظيفي.	786- Temps requis Required time	الوقت المطلوب المجال: الصيانة الفترة الزمنية التي يطلب خلالها استخدام أن يكون الكيان في حالة جيدة لأداء الوظائف المطلوبة.
779- Temps d'entretien Maintenance time	وقت الصيانة المجال: الصيانة فترة الصيانة التي يتم خلالها إجراء الصيانة الوقائية على أحد العناصر وهي تشمل الوقت اللازم سمهته بما في ذلك تجهيز التجهيزات والتوجيهية لملزمة لصيانة الوقائية بشي.	787- Ténacité Tenacity	مناة المجال: السباكة خاصية مرونية في المواد حيث تمثل قدرتها على مقاومة الانكسار.
780- Temps effectif de disponibilité Effective uptime	الوقت الفعلي للإتاحة/ الجاهزية المجال: الصيانة الفترة الزمنية التي يكون خلالها الكيان قادرًا على أداء وظيفته.	788- Tenaille de forge Forge pliers	كمشة السك المجال: التقنية كمشة السيت.

796.	شَدَاد الموتر الأستيليني مع صمام لا رجعي	796.	رأس تنقيب ذو لقم ملحومة
Tendeur oxygène avec clapet anti-retour	Acetylene tensioner with check valve	Tête de forage à plaquette brasé	Brazed insert drill head
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
الموتر الأستيليني مع فحص صمام لا رجعي	الموتر الأستيليني مع فحص صمام لا رجعي	رأس تنقيب ذو لقم ملحومة عبارة عن أداة يتم توجيهها بواسطة دليل التنقيب، ولا يمكن استخدامها إلا في آلة الحفر العميقة/ المتوسطة باستخدام أنبوب تنقيب بطول 1500 مم.	رأس تنقيب ذو لقم ملحومة عبارة عن أداة يتم توجيهها بواسطة دليل التنقيب، ولا يمكن استخدامها إلا في آلة الحفر العميقة/ المتوسطة باستخدام أنبوب تنقيب بطول 1500 مم.
799.	شَدَاد الموتر الأكسجين مع صمام لا رجعي	797.	رأس الاستشعار HS2013 71567230
Tendeur oxygène avec clapet anti-retour	Oxygen tensioner with check valve	Tête sensor HS2013	Sensor head HS2013 71567230
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
الموتر الأكسجين مع فحص صمام لا رجعي	الموتر الأكسجين مع فحص صمام لا رجعي	رأس الاستشعار خاص بالآلة الرقمية للقص بالليزر	رأس الاستشعار خاص بالآلة الرقمية للقص بالليزر
798.	شَدَاد الموتر الأكسجين والأستيني Argon Co2	798.	شرائط سحب قصير / طويل STD SA50
Tendeur oxygène et acétylène Argon Co2	Tensioner oxygen and acetylene Argon Co2	Tirette STD SA50	STD SA50 Short/ Long pulk tab
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
شَدَاد الموتر الأكسجين والأستيني ARGON Co2	شَدَاد الموتر الأكسجين والأستيني ARGON Co2	شرائط سحب مخروطي، المستدق SA50 في آلة التفريز التقليدية الرقمية	شرائط سحب مخروطي، المستدق SA50 في آلة التفريز التقليدية الرقمية
792.	جهاز اختبار صلابة محمول باليد TH140	799.	كلاية قشط السحب HSR
Testeur de dureté portable TH140	Handheld hardness tester TH140	Toc d'entraînement HSR	HSR train ng knock
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
الجهاز المحمول بقياس صلابة، بعدد حسب المقاييس HRC، JHB، JHV، HLA، MPa وتعرض نتائج القياس في الوقت الفعلي في شكل رقمي مع إنشاء رسم بياني، مبرج تكراري إحصائي.	الجهاز المحمول بقياس صلابة، بعدد حسب المقاييس HRC، JHB، JHV، HLA، MPa وتعرض نتائج القياس في الوقت الفعلي في شكل رقمي مع إنشاء رسم بياني، مبرج تكراري إحصائي.	المجال: التقنية	المجال: التقنية
793.	رأس لإنهاء عملية التجويف EPB 780	800.	الشعلة نوع 3 PSF 250 3M/45M
Tête à aléser finition	Finishing boring head epb 780	Torche type PSF 250	Torch Type PSF 250 3M/45M
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
تستخدم في عمليه التجويف المشغولة في آلة ذات تحكم رقمي ومعدلة حسب القطر المطلوب.	تستخدم في عمليه التجويف المشغولة في آلة ذات تحكم رقمي ومعدلة حسب القطر المطلوب.	الشعلة من نوع PSF 250 لنحام بالسلك.	الشعلة من نوع PSF 250 لنحام بالسلك.
794.	رأس تجويف حاسن ميكروبور	801.	لمحة فولادية بنصف قطر
Tête d'alésage porte microbore	Microbore boring head	Touche en acier avec rayon	Steel fingerboard with radius
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
قضية التجويف الحاسن، بقلم الميكرو مدي ذو قطع كربيد محمول، حامل رقم القطع	قضية التجويف الحاسن، بقلم الميكرو مدي ذو قطع كربيد محمول، حامل رقم القطع	مسلر فولادي بساعة القياس الرقمية، التناظرية ويستعمل لقياس الأبعاد	مسلر فولادي بساعة القياس الرقمية، التناظرية ويستعمل لقياس الأبعاد
795.	رأس القطع لمشعل القطع	802.	مسة كربيد مع نصف قطر
Tête de coupe pour chalumeaux coupeurs	Cutting head for cutting torches	Touche en carbure avec rayon	Carbide key with radius
المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية	المجال: التقنية
رأس القطع بقطع مشاعل	رأس القطع بقطع مشاعل	مسلر كربيد بساعة القياس الرقمية، التناظرية ويستعمل لقياس الأبعاد	مسلر كربيد بساعة القياس الرقمية، التناظرية ويستعمل لقياس الأبعاد

803. **Touche en carbure plane** **لمسة كربيد مسطحة**
F at carbide touch
المجال: التقنية
مبار كربيد لمسة القياس الزلزالية / التناظرية ويستعمل بقياس الأبعاد.
804. **Touret de meulage** **ماكينة الشحذ**
Grinder
المجال: الشبكة
ماكينة آلة الكروميكانيكية لشحذ.
805. **Tourne à gauche** **مدورة / حامل انبولية**
réglable GRO
GR0
المجال: التقنية
تطبق على «مدورة» أحياناً اسم حامل انبولية، وهو عبارة عن حامل أدوات مدغمين لاستخدام اللوالب اليدوية.
806. **Tournevis à lame** **مفك البراغي ذو النقص**
fraisé pour vis à fente **الغاطس لبراغي المشقوقة**
Countersunk blade screwdriver for slotted screws
المجال: التقنية
مفك البراغي ذو النقص الغاطس لبراغي المشقوقة.
807. **Tournevis pour vis à fente** **مفك براغي**
petite/ grand modèle **صغيرة / كبيرة**
Sma / large slotted screwdriver **مشقوقة**
المجال: تقنية
مفك صغير / كبير مشقوق.
808. **Tournevis pour vis à tête** **مفك براغي**
cruciforme 4x40mm **فيلبيس 4 × 40 مم**
Screwdriver For Phillips Head Screws
4x40mm
المجال: التقنية
مفك براغي فيليبس 4 × 40 مم.
809. **Tournevis pour vis à tête** **مفك براغي**
cruciforme coudé **فيلبيس بزائوية**
Screwdriver for angled phillips head screws
المجال: التقنية
مفك براغي فيليبس بزائوية.
810. **Tournevis pour vis** **مفك براغي فيليبس**
cruciforme M 25
M 25
المجال: التقنية
مفك خاص ببرغي فيليبس لأدوات حاملة لقطع.
811. **Tournevis torx N° T15P-4** **مفك توركس لا T15P-4**
Torx screwdriver no T15P-4
المجال: التقنية
يستخدم المفك بشد، إرخاء براغي لأداة حامل لقطع.
812. **Trempe** **تقع المعدن**
Hardening
المجال: الشبكة
العملية التي من خلالها يتم تبريد سبيكة صاخنة عن طريق غمرها في الماء.
813. **Trançonnage** **عملية القطع**
Bucking
المجال: الحدادة
عملية التقطيع عن طريق قص، قطع القضبان إلى أجزاء ذات أبعاد مناسبة.
814. **Tronçonneuse** **مشار أداة القطع**
Chain saw
المجال: الحدادة
أداة قطع تعمل بالهواء المضغوط.
815. **Tronçonneuse** **مشار بوش الكهربائي**
électrique Bosch, GWS
GWS 15-125
15-125
المجال: التقنية
مشار بوش الكهربائي، 15-125، GWS.
816. **Trusquin 1/50** **شكارة التوازي 50/1**
Height gauge 1/50
المجال: التقنية
يستخدم رسم الخطوط الأفقية، المتوازية على المشغولات، يصنع قاعدته من الزهر الصلب، وله ثلاثة أنواع: عادي، ذو قرص مزدوج قمي.
817. **Tube à gaz** **أنبوب غاز**
Gas tube
المجال: التقنية
أنبوب غاز.

U

818. **Tube d'arrosage pour mandrin ID5028428** أنبوب المبرد لطرف رقم 5028428
Coolant tube for chucks id5028428

المجال: التقنية

أنبوب التبريد الداخلي لأدوات التفرير في آلة الرقبة CNC

819. **Tube de contact pour fil d'acier** طرف تلامس للأصلاك الفولاذية
Contact tip for steel wire

المجال: سلبية

سم مستخدم طرف التلامس لتوجيه السلك إلى اللحام يسمح أنبوب التلامس التعامي 10 Ø M6 بقل جيد لتيار الكهربائي على السلك لإزالة عمر الأجزاء المصنوعة

820. **Tube de forage pour tête de forage 265** أنبوب التنقيب برأس التنقيب 265
Drill pipe for 265 drill head

المجال: التقنية

أنبوب حامل لأداة التنقيب أفقياً لقطعة وطوله 300مم

821. **Tube de soufflage** أنبوب النفخ
Blow tube

المجال: التقنية

أنبوب لنفخ على أدوات الثقب والقطعة بعد عملية الثقب في آلة متعددة بوجه الحركة

822. **Type de maintenance** نوع الصيانة
Maintenance type

المجال: نصية

هناك أنواع مختلفة تقوم بها أقسام الصيانة تحدد من قبل إدارة المنشأة التي تهدف في جميعها إلى التحكم في المعدات وتعدد فترات توقفها.

823. **Unité d'ajustement N° au 1114T T15P** وحدة الضبط رقم AU1114T-T15P
Adjustment Unit noau1114t T15P

المجال: التقنية

من صيقات سكين التشخيص السطحي ذات القطر 400مم.

824. **Unité micrométrique (microbore) à plaque brasée ou à plaque amovible** وحدة ميكرومترية microbore مع رقاقة ملحومة/ قابلة للإزالة
Micrometric unit (microbore) with brazed wafer or removable wafer

المجال: التقنية

أداة قابلة لتعديل مثبتة قضبان/ رؤوس تنجوب من كرس من لقم القطع قابس للإزالة من أجل عملية تنجوب دقيق وعمليات الخراطة والواجهات



825. **Vérificateur d'alésage subito série SU** مقياس النجوىف من سلسلة SUBITO SU
Subito su series bore gauge

المجال: التقنيّة

نقاس الدقيق لتجاويف باستخدام طريقة من نقطتي مسح دوريا حركة الجهر في النجوىف باكتشاف الانحرافات في الاستدارة والاسطوانية

826. **Vérification de fonctionnement** مراقبة التشغيل
Function check

المجال: الصيانة

مجموعة من العمليات التي يتم تنفيذها بعد تصحيح العطب لتحقيق من أن الصنف قد استعاد قدرته على أداء الوظيفة المطلوبة

827. **Vickers (dureté)** فيكرز
Vickers (hardness)

(طريقة قياس الصلابة)

المجال: ميكانيكا

مقياس بشدة الصلابة يستعمل من خلاله أداة ذات شكل مخروطي مخروطه لسطح القطعة المدونة.

828. **Vilebrequin avec carré conducteur 1/2"** العمود لبرفقي مع محرك مربع 2/1 "طول
longueur 380mm 380 مم
Crankshaft with square drive 1/2" Length 380mm

المجال: التقنيّة

العمود لبرفقي مع محرك مربع 2/1 "طول 380 مم.

829. **Vis à œil de serrage forme B M10 * 100** برغي يعي اللقط شكل B M10 * 100
Form B M10 * 100 clamping eye screw

المجال: تقنيّة

برغي يعي اللقط شكل B M10 * 100

830. **Vis à six pans creux** برغي مقبس سداسي M600 x 1400, 88
Screw a hexagon socket M600 x 1400, 88

المجال: التقنيّة

برغي مقبس سداسي M600 X 1400, 88.

831. **Vis à tête carré** برغي رأس مربع M10 * 30
M10 * 30
Square head screw M10 * 30

المجال: التقنيّة

برغي رأس مربع M10 * 30.

832. **Vis à tête fraisé six pans creux M10 * 30** برغي سداسي برأس غاطسة M10 * 30
M10 * 30 hexagon socket countersunk head screw

المجال: التقنيّة

M10 * 30 برغي سداسي برأس غاطسة

833. **Vis à tête hexagonale** برغي سداسي الرأس M1000 * 4000
M1000 * 4000
M1000*4000 hex head screw

المجال: التقنيّة

M1000 * 4000 برغي سداسي الرأس.

834. **Vis à tête noyée avec tenon m10 * 100 * 12** برغي غاطس مع بسان 12 * 100 * M10
Countersunk screw with tenon M10 * 100 * 12

المجال: التقنيّة

برغي غاطس مع بسان 12 * 100 * M10

835. **Vis à tête noyée en laiton M3 * 600** المسبار النحاسي الغاطس M3 * 600
Brass countersunk screw M3 * 600

المجال: التقنيّة

المسبار النحاسي الغاطس M3 * 600

836. **Vis à téton M1000 * 2500** المسبار المسبار M1000 * 2500
Pin screw M1000 * 2500

المجال: التقنيّة

المسبار M1000 * 2500

837. **Vis d'assise** برغي المقعد
Seat screw

المجال: التقنيّة

إكسسوار بقلم حامل بقم القطع الكريب.

838. **Vis de blocage gauche** برغي قفل اليسار
Left lock ng screw

المجال: التقنيّة

إكسسوار بقلم حامل بقم القطع الكريب.

839. **Vis de cale de support** برغي دعم الرقائقي
Support shim screw
المجال: التقنيّة

من ملحقات سكين التشغيل السطحي والجانبى.

840. **Vis de cale support** برغي لركيزة الدعامه
Support wedge screw
المجال: التقنيّة

مقطع من ملحقات لحام لقم القطع الكرويه.

841. **Vis de fixation** برغي التثبيت
Screw
المجال: تقنيّه

مقطع من ملحقات لحام لقم القطع الكرويه.

842. **Vis de fixation des** برغي تثبيت الوساده
plaquettes M170 M170
Pao fixing screw M170
المجال: التقنيّة

برغي تثبيت الوساده M170

843. **Vis de serrage pour** برغي لشد سكين الفلير
fraise 020F 112C F 112C020
Clamping screw for milling cutter 020F 112C
المجال: التقنيّة

من ملحقات سكين التشغيل السطحي والجانبى

844. **Vis pour Inducteur** برغي للمحث
Screw for inductor
المجال: تقنيّه
برغي لمحث

845. **Visite** زيارة
Visit
المجال: الصيانة

عمليه صيانة وقائيّة تتكون من فحص مفصل ومحدد مسبقاً لجميع (زياره عامه) / جزء (زيارة محدوده) بعبارة مختلفه للأص قد يتضمن عمليات صيانه من المستوى الأول (تعديلات بسيطه).

846. **Visseuse pneumatique** مفك هوائي
NS1010FPB NS1010F
Pneumatic screwdriver ns1010fpb
المجال: التقنيّة

مفك هوائي NS1010F



الحديد والصلب

A

847. Acide sulfurique حمض الكبريت
Sulphuric acid
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد استهلاكية تستعمل في تنظيف اللآفات المرفوعة على السطح.

848. Acier فولاذ
Steel
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
سبيكة معدنية تتكون أساساً من الحديد والكربون.

849. Acier de construction صلب مُستعمل في البناء
Steel construction
المجال: تحويل المنتجات الطويلة
مجموعة شواحيب حديدية تستعمل في البناء.

850. Acier pour béton armé حديد مُشبع
étiré الممدد
Stretched reinforcing steel
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

851. Aciérie à l'oxygène صناعة الصلب وصب
(affinage et moulage) الأكسجين الأساسي
Basic oxygen steel making and casting
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
تستعمل بصناعة الفولاذ بالأكسجين

852. Aciers inoxydables الفولاذ المقاوم للصدأ
Rust resisting steel
المجال: صناعة الهياكل المعدنية

853. Adduction et irrigation التقريب والري
Adduction and irrigation
المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
صناعة كمثل التجهيزات الصناعية المستعملة في الري والسدود.

854. Adhésif لاصق
Adhesive
المجال: الأتوبيث

855. Aéroréfrigérants مبردات هوائية
Cooling tower
المجال: إنتاج الرنك

856. Agglomère صلب
Agglomerate
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
خام الحديد رابع مواد أخرى تستعمل في صناعة حديد الزهر

857. Alde foreur مساعد حفار
Digger helper
المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية

858. Ajustage تسوية تعدين
Fitting
المجال: التجهيزات والمكينشآت المعدنية

859. Alliages السبائك، الفلانت
Alloys
المجال: إنتاج الرنك

860. Alliages silico-manganèse سبائك سيليكو
Ferro silicon manganese هجتمر
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

861. Allongement total pour cent الاستطالة في
sous charge maximale Agt أقصى قوة
Percentage total elongation at maximum force Agt
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

862. Ammoniac الأمونيا
Ammonia
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد استهلاكية تستعمل في العلاجات الحرارية

863. Analyse de coulée تحليل المنتج
Product analysis
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

864. Anodes لمساعد
Anodes
المجال: إنتاج الرنك

865. Anthracite الأنتراسيت
Anthracite
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد الخام تستعمل في صناعة الحديد.

866. Appareil de présentation جهاز العرض
Presentation device
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

المجال الثاني: الحديد والصلب

<p>867. Appui Support</p> <p>مُجَانِس: تَجْهِيْزَاتُ وَاسْتَنْشَاتُ الْمَعْدِنِيَّةِ</p>	<p>876. Assemblage industriel Industrial assembly</p> <p>المَجَال: صِنَاعَةُ الْهَيْكَلِ الْمَعْدِنِيَّةِ</p>
<p>868. Arbalétrier Crossbow man</p> <p>المَجَال: مَشَارِيحُ صِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّلْبِ وَالْعِدَالَةِ وَإِنْعِاجِهَا القُوسُ القُوسُ الْمُسْتَعْرِضُ هُوَ جِزْءٌ هَكْلِيٌّ مَصْنُوعٌ مِنَ الْخَشَبِ / الْمَعْدِنِ بِهِ يَنْتَمِي إِلَى الْحِمَالِيَّةِ. هَذَا التَّجْمِيعُ الثَّلَاثِيُّ لِلحُرْمِ الَّذِي يَرْتَفِعُ عَمُودِيًّا وَعَرَصِيًّا بِالنَّسْبَةِ لَطَوْنِ السَّقْفِ</p>	<p>877. Assembleur monteur Assembler editor</p> <p>مُجَمِّعٌ وَمُرْتَبِّعٌ</p> <p>المَجَال: الْمُسَاوِي الصُّدَاعَةِ رَابِطُ الْهَيْكَلِ الْمَعْدِنِي</p> <p>المَجَال: التَّجْمِيعَاتُ وَالْمُتَعَدِّاتُ رَابِطُ الْهَيْكَلِ الْمَعْدِنِي</p>
<p>869. Arbre allonge Extension shaft</p> <p>المَجَال: التَّحْوِيلَاتُ الْأَوْنِيَّةُ لَصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّلْبِ.</p>	
<p>870. Argon Argon</p> <p>أَرْجُونٌ</p> <p>المَحَن: نَشَاكَةُ يُسْتَعْمَلُ فِي التَّحَالِيلِ الْكِيمِيَاءِيَّةِ لِنَصَبِ وَالزَّهْرِ</p>	
<p>871. Armature Under wire</p> <p>المَحَن: مَشَارِيحُ صِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّلْبِ وَالْعِدَالَةِ وَبِجَارِهَا حَدِيدُ الْمَسِيحِ هُوَ مَصْطَلَحٌ هَنْدَسِيٌّ يُطَبَّقُ عَلَى الْقَضَائِمِ الْفُولَادِيَّةِ الَّتِي يَسْتَعْمَلُهَا الْمُهَنْدِسُونَ عِنْدَ تَشْيِيدِ الْمَبْنِئَاتِ لِمُخْتَلَفَةٍ وَيُسْتَعْمَلُ فِي جَمِيعِ الْعَنَاصِرِ الْإِنْشَائِيَّةِ صَمْنٌ مَبْنِئًا مِثْلَ الْأَعْمَدَةِ وَالْجَوَانِبِ (الْكَمَرَاتِ) وَالْجِدَارِ الْإِنْشَائِيَّةِ عَلَى مَخْتَلَفِ أَنْوَاعِهِ (جِدَارٌ حَامِيَةٌ جِدَارٌ قَصْرٍ / جِدَارٌ اسْتَدَائِيَّةٌ) وَالْبَلَاطَاتِ وَغَيْرِهَا. حَيْثُ تُضَافُ الْقَضَائِمُ الْفُولَادِيَّةُ إِلَى الْخَرَسَانَةِ وَذَلِكَ لِأَغْرَاضِ إِنْشَائِيَّةٍ نَحْقُقُ النَتِيجَةَ الْمَطْغُوبَةَ مِنَ الْعَنَاصِرِ الْمُسَلَّحَةِ</p>	
<p>872. Armature de précontrainte Prestressing steel</p> <p>المَجَال: التَّحْوِيلَاتُ الْأَوْنِيَّةُ لَصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّلْبِ.</p>	
<p>873. Armatures Light meta girders</p> <p>تَشْلِيحٌ خَفِيفٌ بِالْإِنْشِئَاتِ</p> <p>المَجَال: تَحْوِيلُ الْمُتَعَدِّاتِ الطَّوِيلَةِ مُتَوَجِّعٌ يُسْتَعْمَلُ فِي الْأَسْسِ الشَّبَكِ وَالْأَعْمَدَةِ.</p>	
<p>874. Armaturier Fabricator</p> <p>المَجَال: التَّحْوِيلَاتُ الْأَوْنِيَّةُ لَصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّلْبِ.</p>	
<p>875. Assemblage Assembly</p> <p>الْتَرَكِيبُ</p> <p>مَجَانِس: تَجْهِيْزَاتُ وَاسْتَنْشَاتُ الْمَعْدِنِيَّةِ</p>	

B

879. **Bac** **Tray** حوض التخزين
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
880. **Bac à boue** **Mud tank** حوض تجمع الطين
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
881. **Bac à eau** **Water tank** حوض الماء
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
882. **Bac de graphitage** **Graphite tank** حوض البرققة
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
883. **Bardage** **Siding** تركيب صفائح معدنية
المجال: الصيانة والأشغال الصناعية
بعد تثبيت الأعمدة تليها غصية تركيب الصفائح المعدنية بحماية غطاء
884. **Bardage** **Cladding** الكسوة
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
885. **Barra** **Bar** قضبان
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
886. **Barre laminée à chaud** **Hot rolled bar** القضبان المدرفلة على الساخن
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
887. **Barre réduite à froid** **Cold-rolled bar** قضبان المدرفلة على البارد
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
888. **Bascule (pesage lingots)** **Swivelling (Ingot weighing)** ميزان (لوزن الشبالك)
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

889. **Batterie** **Battery** بطاريات
المجال: الاسترجاع
جميع قطع المدفعية والتجهيزات اللازمة لخدماتها
890. **Bauxite** **Bauxite** بوكسيت
المجال: الحرايات
الوكسيت هو الخام الأساسي الذي يدخل في صناعة الألمنيوم ومادة أوبية تستعمل في صبغ الحرايات.
891. **Bauxite** **Bauxite** الوكسيت خام معدن الألومنيوم
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
892. **Bentonite** **Bentonite clay** البنتونيت
المجال: الشبابة
مادة صخرية طينية تستخدم كعازل حراري.
893. **Béton réfractaire** **Refractory concrete** خرسانة مقاومة للحرارة
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد الاستهلاكية الحرارية تستعمل في صناعة القوالب
894. **Béton réfractaire** **Refractory castable** خرسانة حرارية
المجال: الحرايات
مادة عازلة لحرارة تستعمل في البناء
895. **Bidon de peinture (pails)** **The bucket of paint** دلو، حاوية الدهن
المجال: منتوجات معدنية موجهة لتسليط والتخفيف
حاوية مع إغلاق مضممة لقبول وتخزين السوائل.
896. **Billette** **Billet** القضبان المولدة
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
يسج في آلة صب نقوالب لمسعر
897. **Billettes** **Billet** بيست
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
سبالك الحديد
898. **Blende Zinc** **Zinc sulfide** كبريتيد الزنك
المجال: إنتاج الزنك

المجال الثاني: الحديد والصلب

999.	Block de finissage Fast finishing block المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب وحدة الدرفلة السريعة	908.	Boitier 16 OZ Sprayer المجال: منتجات معدنية موجهة لتعبئة والتصفية وسيلة من أجل تشكيل طوب من وسط سائل غالباً ما يتم العجن من أسطوانة معدنية تكون حاوية على مادة الطراد بها.
900.	Bobine galvanisés par immersion Dipping galvanized coils المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب مختلف تنتج في وحدة الحفلة بالعفس.	909.	Bossage Boss المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية شفة وصب
901.	Bobine laminé à chaud Hot rolled coils المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب مختلف تنتج في وحدة الدرفلة على الساخن.	910.	Bouche à clé eau Water valve المجال: الشبكة سد قفل الماء
902.	Bobine laminée à froid Cold rolled coils المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب وحدة تبيخ الممالت الدرفلة على البارد.	911.	Bouche à clé gaz Gas hood lock المجال: الشبكة غطاء قفل الغاز
903.	Bobines décapées Pickled coils المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب مختلف مغطى بطلاء حمض الكبريت.	912.	Bouche d'égout Siphoid manhole المجال: الشبكة وسيلة لمنع رجوع الزوابع الكريهة
904.	Bobines écrouies à froid Hardened coils المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب في هذه المرحلة الممالت تحصل على خصائص ميكانيكية	913.	Boucleur Looper المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب أدوية
905.	Boite de conserve Tin can المجال: منتجات معدنية موجهة للتعبئة والتغليف وعاء معدني مُحكم لوضع المواد الغذائية المعلنة والحفظ عليها في درجة حراره المحيط	914.	Boues Mud المجال: إنتاج الرنك الحمأة/ الوحل
906.	Boite de trempe Quenching box المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب صندوق تبريد للمعالجة الحرارية	915.	Boulon Bolt المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية برغي
907.	Boite emboutie Pressed bottle المجال: منتجات معدنية موجهة للتعبئة والتغليف. غيب مصقوفة	916.	Box de refroidissement Quenching box المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب. صندوق تبريد
		917.	Brame Slab المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب نسيج في آلة صب القوالب المستمرة
		918.	Bride Flange المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية شفة التجهيز

C

919- **Brique réfractaire** طوب حراري

Refractory brick

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد الاستهلاك الحرارية.

920- **Bris** مرفأ

Shelters

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدنة وإجاريه
مكان يوفر الحماية من العوامل الخارجية (الطقس والرياح وما إلى ذلك) والأخطار

921- **Bronze** برونز

Bronze

المجال: الاسترجاع

سياثك مريح النحاس والقصدير

922- **Broyage** الطحن

Crushing

المجال: الاسترجاع

تكوين العميقة من ختمال مادة إلى بعد معتن، يتوافق مع
استخدامها/ تسهيل فصل المكونات غير المتجانسة

923- **Brayeur** آلة سحق

Crusher

المجال: إنتاج الزئبق

924- **Cáble** سلك

Cable

المجال: الاسترجاع

مجموعة من الأسلاك الموصلة معرولة عن بعضها البعض
وشحاطة بعلاف مشترك يحميها كهربائيا وحيكائيا، وتستخدم
لإعداد الشبكة وفي شبكات الاتصالات

925- **Cáble tréfilé en acier** سلك مسحوب من الصلب

non précontraint pour

béton

Non-prestressed steel drawn wire for

concrete

غير مسبوق الإجهاد

للمخرسانة

المجال: تحويل المنتجات الطويلة

منتوج يُستعمل في الأشغال العمومية كالجسور

926- **Cage de laminage** قفس درفلة

Mi stand

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

927- **Cage pèlerin** قفس بلجزي

Pilgrim cage

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

928- **Calibreur à 5 cages** معيار ذو خمسة أقسام

5-cages cal brator

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

929- **Candelabres** أعمدة الإنارة

Candelabra

المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية

أعمدة الإنارة بمواقي الحضارة

930- **Capacité de production** قدرة الإنتاج

Production capacity

المجال: الاسترجاع

لتوافق الطاقة الإنتاجية مع الحد الأقصى بعدد المنتجات
المصنعة التي يمكن أن يولدها خط/ سلسلة إنتاج داخل مصنع/
مكتب نشاط/ مصنع تصنيع

- 931- **Capteur** **جهاز الاستقبال (مستشعر)**
Sensor
المجال: الاسترجاع
عبارة عن جهاز استقبال مصمم لقياس الوزن / القوة بدقة
- 932- **Caractéristique** **نخصائص**
mécanique **ميكانيكية**
Mechanical characteristic
المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
الآن حان وقتها لدراسة الجزء على الحائط على ذلك هو العرض
جهد الفولاذ، مخلوط بسبب صويته صغيرة من الكربون، أكثر من
ثلاثينك بهشاشة
الهشاشة هي السهولة التي يمكن بها كسر الفولاذ عند تعرضه
جهد. عندما يتم صناعة الصلب مع نسبة عالية من الكربون، فإنه
يميل إلى أن يكون أكثر هشاشة قابلية الفدره على التحمل هي
عرق الذي يصوي على الصلب المزداد تصفيقه. ويهده الطريقة
ثقل بعض سبائك الفولاذ المقاوم للصدأ إلى أن تكون أكثر مرونة من
غيرها صلابة الصلابة هي المصومة التي تعارض المعدن ضد العوامل
نكاشطة كالم راد عدد نكروبيون الذي تم إصافته في سبيكة
فولاذية، كلما راد صعوبة Kaishan الثانية مثابره
مثابره هو المصنوع الذي يدل على قدره نصلب على الصمود
أمام تطبيق قوة خارجيه دون كسر
- 933- **Caractéristique métallique** **خصائص معدنية**
Metallic characteristic
المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
تتمثل الخصائص المتعلقة بوزن المولاد وحجمه وكثافته وكثافته.
الحرارية، يشير إلى ثلاثة جوانب أساسية من الفولاذ قدرته على
خزاء درجة الحرارة النوصبل وإمكانية نقل الحرارة (الحمل الحراري)،
وقدرته على إطلاق الأشعة تحت الحمراء في الوسط (الإشعاع)
الكهربائية وهي تشير إلى قدره الصلب على خزان التيار الكهربائي،
المعبر عنه هذه الخصائص في حالة الصلب نسج في قدرته على
عكس الضوء انعكاس السطوح، إلى الحد الذي سمق به صناعة الفولاذ
مقدم للصدأ مع بسبه صويته على من الألمنيوم. فإن الخصائص
بصرية الفصل.
المغناطيسي، إنه يشير إلى قدرة الصلب على حث حث، المجال.
كهرومغناطيسي
- 934- **Carbone à charger** **فحم الكوك**
Charged coke
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
- 935- **Cariste** **سائق آلة الرفع والنقل**
Forklift driver
المجال: الماني الصناعة
- 936- **Cartouche** **ماكينة درفلة**
Cartridge
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
- 937- **Castine** **كاستين**
Limestone
المجال: الشبابة
مادة تتعصى جوده الرهر
- 938- **Cathode** **مهبط**
Cathode
المجال: إنتاج الزنك
- 939- **Cellules d'électrolyse** **خلايا التحليل الكهربائي**
Electrolytic cells
المجال: إنتاج الزنك
- 940- **Cémentation** **الاختزال من طريق المعدن**
Cementation
المجال: إنتاج الزنك
- 941- **Cendre de riz** **رهاد قشر الأرز**
Rice husk
المجال: الحوامات
عند حرق قشر الأرز بشكل صحيح، يحتوي على كميات عالية
من السيليكا (SiO2)، ومن ثم يمكن استخدامه كمادة إسمنتية
تكميلية مع الإسمنت لصنع منتجات الخرسانة.
- 942- **Centrale hydraulique** **محطة هيدروليكية**
Hydraulic power station
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 943- **Centrale** **محطة مائية هوائية**
hydropneumatique **هيدروماتية**
Hydropneumatic power station
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 944- **Certification** **شهادة**
Certification
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 945- **Chaine lingotière** **سلسلة السبك**
Casting
المجال: الماني الصناعية
نسبة لصناعة السباتك.
- 946- **Chalumiste** **فني آلة الذهب**
Chalumist (worker)
المجال: تجهيزات والمعدات المعدية
- 947- **Chanfreinage** **تقطيع الحديد بالزاوية المحددة**
Chamfering
المجال: التجهيزات والمعدات المعدية

المجال الثاني: الحديد والصلب

948. **Chapiteaux** **غطاءات علب البثقات**
The cap of bottle
المجال: منتجات معدنية موجهة للتعبئة والتغليف.
ساعد الغطاءات والبطانات والوصلات والحوادث الحقيقية
على إنتاج المواد جديدة وتدفق بشكل سليم إلى رأس المصوب.
949. **Charbon métallurgique** **الفحم الحجري**
Metalurgical coal
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد الخام تستعمل في الصناعة
950. **Charge maximale fm** **القوة القصوى**
Maximum force Fm
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
951. **Chariot de transfert** **عربة تحويل**
ébauche oblique **الدرفلة المائلة**
Roughing transfer carriage
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
952. **Charpente** **هيكل**
Frame work
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
تقنيه بناء باستخدام هيكل من أعمدة رأسية وكمرات أفقية من
الصلب، مبنية في شبكة مسطوية لغرض الأرضيات والأسقف
والحيطان، التي تربط كلها بالهيكل.
953. **Chaudière** **مسخن**
Boiler
المجال: إنتاج الرزك
954. **Chaudière de récupération** **مسخن للاسترجاع**
Recovery boiler
المجال: إنتاج الرزك
955. **Chaudronnerie élaborée** **وضع القليان**
Elaborate boiler making
المجال: صناعة الهياكل المعدنية
956. **Chaux vive** **الجير النشط**
Quicklime
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
957. **Cheminée** **الدخنة**
Chimney
المجال: إنتاج الرزك
مشاة معدة بتهوية غاز العادم والدخنة المبعثة من القلايات
والمواقد والأفران.
958. **Ciment** **إسمنت**
Cement
المجال: الحديد والصلب
التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
المواد الاستهلاكية الحرارية تستعمل في صناعة الفولاذ
959. **Ciment alumineux** **إسمنت ألوميني**
Alumina cement
المجال: الحرارية
إسمنت ألومينات الكالسيوم عبارة عن إسمنت مكون في الغالب
من ألومينات الكالسيوم والهيدروكسيدات له أسماء بديلة هي إسمنت
ألوميني وإسمنت عبي الألومينا وإسمنت مذاب بالفرنسية.
يستخدم في عدد من التطبيقات المتخصصة الصغيرة.
960. **Ciment réfractaire** **إسمنت حراري**
Refractory cement
المجال: الحرارية
مادة عازلة للحرارة تستعمل في البناء
961. **Cintrage** **تقويس**
Bending
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
962. **Cintrage des tubes** **ثني الأنبوب**
Tube bending
المجال: دراسات هندسية، خدقات وتقويس
ثني الأنبوب هو أي عملية تشكيل معدنية تستخدم لتشكيل
الأنابيب/ الأنابيب بشكل دائري.
963. **Cisaillage** **القطع**
Shearing
المجال: الاسترجاع
قطع صفيحة معدنية، القص يفصل الصفيحة إلى نصفي أحدهما
متحركه والأخرى ثابتة
964. **Cisaille** **مقص القص**
Snap shear
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
965. **Citerne** **خزان**
Tank
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
966. **Clame** **وتد**
Claims
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
967. **Clé à molette** **مفتاح البراشي**
Adjustable wrench
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

المجال الثاني: الحديد والصلب

968.	Clé dynamométrique Torque wrench	مفتاح ديناموميتر	980.	Contreventement Bracing	عُتَبَت حديدية معدني
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية			المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
969.	Coke 3.5 mm Recarburizat on carbon	فحم الكوك البترولي المنكلس	981.	Contrôle Supervision	مراقبة فحصى
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
970.	Coke de fonderie Foundry coke	الفحم لسبائكة	982.	Contrôle destructif Destructive testing	الاختبار الهدم
	المجال: السبائك			المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
971.	Coke métallurgique Metallurgical coke	فحم الكوك		يتم فحص النُحام بإتلاف العينة لمجموعه للتأكد من قوتها ومثانتها	
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب		983.	Contrôle Industriel Industrial control	مراقبة تقنية
	مواد الخام تُستعمل في صناعة حديد الزهر			المجال: الاسترجاع	
972.	Commercialisation Marketing	التسويق		جميع التحكم الصناعي بين مجموعة من الأنشطة الفنية	
	المجال: الاسترجاع			والتقنيات المختصة من الأنشطة الفنية والتقنيات المخصصة لإتمام	
	عمل وتأثير التسويق (طرح منتج في السوق، قوة شروط وقنوات		984.	Contrôle non destructif Non-destructive testing	فحص غير مدمر
	التوزيع بيبعه)			المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
973.	Compression Compression	ضغط		أي فحص يُعْداب بغير إحداث أي ضرر فيها من خلال طرق	
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			وجود تصيبات مخفيه	
974.	Concentré de Zinc Concentrate Zin	خام الزنك المركز	985.	Contrôle visuel Visual control	تحكم بصري
	المجال: إنتاج الزنك			المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
975.	Construction Construction	بناء		الفحص البصري هو أحد طرق الاختبارات غير الالتاقية ويتم	
	المجال: الاسترجاع			فيه فحص جودة النُحام باستخدام البصر، وبمساعدة أدوات القياس	
	فعل البناء			والمحددات، ويعتبر الفحص البصري من أكثر الاختبارات البصر	
976.	Construction métallique Metallic construction	بناء معدني		استلافة شيوعاً واستخداماً	
	المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين		986.	Convertisseur de fonte Steel converter	محول فولادي
	صناعة الهياكل المعدنية لاستعمالي صناعي، سكني.			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
977.	Construction métallique Metallic construction	منشأة معدنية		فرد يعمل كمفاعل كيميائي	
	المجال: صناعة الهياكل المعدنية		987.	Convertisseur de partition Diverter	محول التقسيم
978.	Contact acide Contact process	التماس الحمضي		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
	المجال: إنتاج الزنك		988.	Convoyeur à chaîne Chain conveyor	ناقل ذو سلاسل
979.	Contremaitre Fitter - assembleur	مراقب الشمال "رئيس العمال"		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية		989.	Cornière Angle	زاوية
				المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية	

990.	Cornières à ailes egales Equal wing angles	قالب برواين متساوية	1001.	Cowper Cowper	كوبر
		المجال: المثالي للصناعة			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب مهارة لاستعادة الحرارة من الحارث قبل الانسجار
991.	Cornières à ailes inégales Unequal leg angles	قالب برواين غير متساوية	1002.	Crasses de Zinc Zinc skimming	رماد الزنك
		المجال: المثالي للصناعة			المجال: إنتاج الزنك
992.	Cornières Steel angle	روافد ركبية	1003.	Creuset Crucible	بونقة
		المجال: المثالي للصناعة			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
		قالب معدني يأخذ شكل L ينقسم إلى قالب برواين متساوية قالب برواين غير متساوية	1004.	Crique Tear	شق
					المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
993.	Corrosion Corrosion	صدأ دائري	1005.	Cubilot Cuberiot	قبة
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: الشبكة تستخدم لتلوين مادة الزهرري
994.	Corrosion assistée par la contrainte Stress corrosion	صدأ تحت الإجهاد	1006.	Cuivre Cooper	النحاس
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: الاسترجاع معدن أحمر، مرمر لينة، موصل كهربائي جيد (الزهر، العدد الذري 29، الكتلة الذرية 63.55).
995.	Coulé Casting	صب المعدن	1007.	Cuves Tanks	أحواض
		المجال: السباكة			المجال: إنتاج الزنك
		عملية صب المعدن في القوالب			المجال: الفاصل الدوامي
996.	Coulée continue Continuous casting	الصب المستمر	1008.	Cyclone Cyclone	المجال: إنتاج الزنك
		المجال: السباكة			
997.	Coupe Crops	قطع			
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			
998.	Couronne Co	مخالف			
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			
999.	Couvercle à ouverture totale Full open lid	أغطية فتح كلي			
		المجال: منتجات معدنية موجهة للتعبئة والتغليف غطاء يتم وضعه فوق فتحة غنية لإغلاقه بشكل محكم.			
1000.	Couverture & bardage Roofing & siding	تسقيف / تكمية			
		المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنتاجها الكسوة عذرة عن غطاء ولقي بحداد، سقف خارجي، مصنوع من الفلزات النضيفة، التماثل المعدني بها دور مزدوج، مزخرف ولكن أيضا وفاني وعازل.			

D

1009. **Débit** **قَطْع ثَقْب**
Debit

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1010. **Décanteur** **مُرَسِب**
Decanter

المجال: إنتاج الزُّنك

1011. **Déchets** **النفايات**
Waste

المجال: الاسترجاع

الأفئدة، المواد التي ضلعت لتغيرات فيزيائية/ كيميائية والتي لم يعد لها أي استخدام

1012. **Déchets ferreux** **خُرْدَةُ الْحَدِيدِ**
Scrap

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1013. **Décochage** **فَكّ الْقَطْعِ الْمَعْدِنَةِ**
Shakedown

المجال: الشكافة

عملية فك القطع بعدئذ من قالبها

1014. **Décontamination des sites** **تَطْهِيرُ الْمَوَاقِعِ**
Site decontamination

المجال: الاسترجاع

مرحلة ما قبل المعالجة/ المعالجة قبل أي إعادة استخدام، إعادة
مسكلة سلفيدات الخطرة، مما يسمح باستخراج/ تدوير/ تدوير
مستوى الملوثات الخطرة بلوجودة/ تعديل خصائصها

1019. **Défauts de soudage** **أَعْطَالُ اللَّحَامِ**
Welding faults

المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين

مصطلح يستخدم بوصف الانقطاعات، العجوات، أي أخطاء
أخرى حصل في بناء درة اللحام وتنتج في رفق خط اللحام
وذلك حسب المعايير والمواصفات المتبعة

1016. **Défeuilage** **تَقْشِيرُ جِهَانِط**
Stripping

المجال: إنتاج الزُّنك

1017. **Déformation en traction** **جَهْدُ الشَّد**
Tensile strain

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1018. **Défournement** **تَفْرِيقُ الْقُرْنِ**
Defacing

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1019. **Dégrossisseur** **مِنْطَلَقَةُ التَّشْكِيبِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ**
Cogging

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1020. **Démantèlement** **التفكيك**
Dismantling

المجال: الاسترجاع

عملية تفكيك نتيجة هي الإنشاءات الدائمة، والهدم والتدمير
الكامل حتى الحجر الأخير

1021. **Déminéralisation** **إِزَالَةُ الْمَعْدِنِ**
Demineralizer

المجال: إنتاج الزُّنك

1022. **Démolition** **الهدم**
Demolition

المجال: الاسترجاع

الهدم هو الحسم والهدسة بهدم، طيار، وغوها من الهياك
إزالة الملوحة، التحلية

1023. **Dessalement** **إِزَالَةُ الْمِلْحِ**
Desalination

المجال: إنتاج الزُّنك

1024. **Dessins d'ateliers** **رِسْمُ الْوَرَشَاتِ**
Shop drawings

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1025. **Détartrant** **مُزِيلُ الْأَكْسِيدِ**
Descaler

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1026. **Détartrant acier** **مُرْسِنَةُ أَكْسِيدِ الْحَدِيدِ**
Steel descaler

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1027. **Détecteur du métal** **حَسَّاسُ وُجُودِ مَعْدِنٍ**
chaux

صاخن

Hot metal detector

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1028. **Dextrine** **مَادَّةُ الصَّفَانِيَّةِ**
Dextrin

المجال: الشبابة

E

1039. **Diamètre nominal** القطر الاسمي

Nom na d ameter

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1038. **Disque à ébarbé** قرص تقليم

Deburring disc

المجال: السكاكة

يستخدم في تحسين سطح القطع

1037. **Dolomie** الدولوميت

Dolomite

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

مواد الاسهلاكية التي تسعمل في صناعة الحديد

1036. **Dolomie calcinée** الدولوميت المحروق

Cooked dolomite

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1035. **Dri Liaux** الحديد الإسفنجي الساخن

Hdri

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1034. **Dri froid** الحديد الإسفنجي البارد

Cdr

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1035. **Ébarbage** الرركشة

Trimming

المجال: الشبكة

عمدية إزالة الزوائد القطع

1036. **Ébauche de** الكتبة النصف فصعة

presse

Pressblank

لنصف غطة

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1037. **Échangeur thermique** مبادل حراري

Heat exchanger

المجال: إنتاج الزنك

جهاز يستخدم بتغيير درجة حرارة الموائع عن طريق تمريرها في أنابيب تتخلل وسط آخر يكون الوسط الآخر عالي الحرارة.

1038. **Échantillon** عينة

Sample

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1039. **Ecrou** شعرز

Nut

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1040. **Écumes** رغوة الزنك

Sk m

المجال: إنتاج الزنك

1041. **Effluents acides** مخلفات سائلة حمضية

Acid effluents

المجال: إنتاج الزنك

1042. **Électro mécanique** كهروميكانيكي

Electro mechanical

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1043. **Électrode** قطب كهربائي

Electrode

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

المجال الثاني: الحديد والصلب

1044- Électrode de soudage Welding electrodes	أقطاب التلحيم	1055- Epoxy liquide liquide epoxy	الإيبوكسي السائل
المجال: تقويم المنشآت الطويلة		المجال: الأناس	
منتج تستعمل في التلحيم الأولى لأتابيب الصلب والصفائح والهيكل المعدني		1056- Epoxy poudre Epoxy powder	مسحوق الإيبوكسي
1045- Électrode en graphite Graphite electrode	أقطاب الغرافيت الكربون	المجال: الأنابيب	
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب		1057- Eprouvette Test piece	قطعة التجربة (اختبار)
مواد استهلاكية تستعمل في القوس الكهربائي.		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.	
1046- Électrofiltres Electrostatic separation	الترسب الكهربائي الساكن	1058- Équipement de concassage Crushing equipment	معدات التكسير
المجال: إنتاج الزنك		المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
1047- Electrolyse Electrolysis	التحليل الكهربائي	صناعة التجهيزات الموجهة للتكرار	
المجال: إنتاج الزنك		1059- Espacement Spacing	تباعدة
1048- Elingue Sing	سلسلة الرفج	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية		1060- Espacement des verus C Rib spacing C	المسافة بين الشوواب
1049- Elongation Elongation	درجة استطالة (الاستطالة)	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.	
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب		1061- Essai de dureté Hardness test	اختبار الصلابة
1050- Empreinte ndentation	تسكن	المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب		تستخدم هذه التقنية بشكل شائع للتحقق من ملائمة الأسطح	
1051- Encastrement Embedding	دعامة معدنية	لمعالجة بالحرارة ونقاس مدى مقاومة المواد الضلبة لتغير،	
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية		الاختلاف في الشكل عند تطبيق القوة على سطح المادة.	
1052- Enfournement Baking	شحن الفرن	1062- Essai de traction Tensile test	اختبار الشد
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب		المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
1053- Engineering de production Production engineering	هندسة الإنتاج	خسار عملي لتعبي الخواص رئيسه للمواد، مثل حد الخضوع،	
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية		ومقاومة الخضوع مقاومة الاستطالة وحد القطع وغيرها	
1054- Entretaise Spacer	فاصلة معدنية	1063- Essai mécaniques Mechanical testing	الاختبار الميكانيكي
المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية		المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
		تجرى هذه الاختبارات ضمن مختبر تجريب المواد باستخدام	
		أجهزة خاصة.	
		1064- Essais au laboratoire béton/sol	اختبارات مخبرية التربة
		Soi and concrete Laboratory tests	والخرسالة
		المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية	

F

- 1065- **Essais hydrostatique** الاختبار الهيدروستاتيكي
Hydrostatic testing
 اختبار دراسات هندسية خدمات وتكوين
 يتضمن الاختبار ملء الوعاء بنظام الأنابيب بسائل عادة ما يكون ماء والذي يمكن صيغته لمساعدة في كشف البصري عن التسرب، ضغط الوعاء و ضغط الاختبار المحدد يمكن اختياره خلال الضغط بوعاء صمام الإمداد ومراقبه ما إذا كان هناك فقد في ضغط
- 1066- **Evaluation de la conformité** نظام الإحصاء (تقييم المطابقة)
Conformity assessment
 اختبار. حديد والصلب
- 1067- **Faitière** حافة
Ridge
 المجال التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1068- **Fardeau** حزمة
Bundie
 المجال التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1069- **Fer** الحديد
ron
- 1070- **Fer plat** حديد مسطح
Flat ron
 المجال التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1071- **Fer rond** حديد دائري
Round ron
 المجال التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1072- **Fer/ acier** الحديد والصلب
Steel /ron
 المجال الأنابيب
- 1073- **Fermes treillis** دعامة شبكية
lattice trusses
 المجال مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها
 تكون من رافعة عارضة ربط قوائم وقوائم عائلة. هذا الجمالون عارضة عن عارضة عرضيه شديدة الصلابة.
- 1074- **Ferraille** خردة
Scrab
 المجال الاسترجاع
 خردة الحديد والصلب وقطع الحديد غير الصالح للاستعمال.
- 1075- **Ferro chrome** حديد كروم
ron chrome
 المجال الحديد
 مادة لتحسين جودة الزهر

المجال الثاني: الحديد والصلب

١076.	Ferro manganèse Ferro manganese	الحديد المنغنيز	١084.	Feuille de fer blanc Tin plate	صفائح الحديد الأبيض
		المجال: السباكة			المجال: منتجات معدنية موجهة للتصنيع والتغليف .
		مادة تتحسني جودة الزهر			صفائح حديدية فولاديه مقطعه بطبقه واقبه من القصدير
١077.	Ferro manganèse à haute teneur en carbone High carbon ferro manganese	سائك فرومجنيز ذو نسبة عالية من الكربون	١085.	Fibre céramique Ceramic fiber	ألياف السيراميك
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: الحرارية
					عبارة عن قطعة قماش من ألياف مغزولة يُستخدم على نطاق واسع في مختلف القطاعات الحرارية، والعزل الصناعي، والعزل في دوحه حرارة عالية، مجال العزل الحراري والحديد من نوع من تطبيقات معالجة الحرارة.
١078.	Ferro silicium Ferro silicon (Fe Si 75)	سائك فريو سيليكون	١086.	Fil (barre) à empreintes Indented wire (Bar)	سلك مُشَتَّى
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
١079.	Ferroalliage Ferrolloys	سائك حديدية	١087.	Fil (barre) à verrous Ribbed wire (Bar)	أسلاك بالإنثوات
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
		مواد الخام تستعمل في صناعة الفولاذ			
١080.	Ferromanganèse à faible intensité Low intensity Low carbon ferro-manganese	سائك فريو منجيز ذو نسبة منخفضة من الكربون	١088.	Fil (barre) longitudinal Longitudinal wire (bar)	سلك طولي
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
١081.	Ferromanganèse carburé High carbon ferro manganese	المنقيير الحديدي عالي الكربون	١089.	Fil (barre) transversal Transverse wire (bar)	سلك مستعرض عرضي
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
		مواد الخام تُستعمل في صناعة الفولاذ.			
١082.	Ferromolybdène Ferromolybdenum	حديد موليبدين	١090.	Fil de bottelage (Pick Up) Pick-Up Wire	سلك الحراقات
		المجال: السباكة			المجال: تحويل المنتجات نظوية
		ماده تتحسن جودة الزهر			متنوع يستخدم في الربط حرافات الثبن
١083.	Feuillard Sheet	شريط	١091.	Fil de cuivre Copper wire	سلك النحاس
		المجال: السباكة			المجال: منتجات معدنية موجهة للتصنيع والتغليف
		ماده تتحسن جودة الزهر			سلك نحاس صلب كهربائي قطره 1.38 مم و1.50مم يُستخدم بصناعة الرؤم المعدني.
١083.	Feuillard Sheet	شريط	١092.	Fil de soudage Welding wire	خيط اللحيم
		المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية			المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية
					نسبت منخفضه
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	١093.	Fil galvanisé Galvanized wire	المجال: تحويل المنتجات نظوية
		تُستخدم في وصلة شق الأعانه			مسوي يستعمل لإزالة الأسلاك نشائكه والسحاب والصفاغات المتعدده

1094. **Fil lisse** السلك الأملس
Plain wire
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1095. **Fil machine** سلك الدرفلة
Rolling mill wire
المجال: تحويل المنتجات الطويلة
مادة أولية تُستعمل في إنتاج جميع المنتجات الحديدية
الطويلة بعد عبئها الدرفلة
1096. **Fil ondulé** السلك المموج
Crimped wire
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1097. **Fil pour ressorts** سلك لصناعة النوابض
Spring wire
المجال: تحويل منتجات انطوية
متموج يُستعمل في نوابض الآلات، مقاعد السيارات وإختيازيات.
1098. **Fil rainuré** سلك محفور
Grooved wire
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1099. **Fil recuit** سلك مُخمّر
Soft drawn wire
المجال: تحويل منتجات انطوية
متموج يُستعمل في ميدان البناء والصناعة.
1100. **Fil tréfilé clair** سلك المدرفل الفاتح
Drawn wires
المجال: تحويل منتجات انطوية
متموج مصفّ مُصنّع، يُستعمل في إنتاج العديد من المنتجات
الطويلة ويستخدم كذلك في صناعة أنابيب الري والهياكل الاسميكية
1101. **Fil tréfilé clair léger** سلك مدرفل فاتح خفيف
Light drawn wires
المجال: تحويل المنتجات الطويلة
متموج يُستعمل في هياكل أنابيب الإشعاع وروافد المباني.
1102. **Fil trempe et fil a l'air** سلك تبريد متعرج وتبريد بالهواء
Quenched and tempered
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1103. **File machine** نماذج الأسلاك
Wire rods
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1104. **File machine ré-laminé** إعادة ملف أسلاك الحديد
Recoil wire rod
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1105. **Filetage** الخولبة
Thread
المجال: التجهيزات والمثبتات المعدنة
1106. **Fils (barres) doubles** السلك مزدوج
Twin wires (Bars)
المجال: التحويلات لأوعية متعددة الحديد والصلب
1107. **Filtres presses** مكاس الترشيح
Press filter
المجال: إنتاج الزئبق
1108. **Floculation** الترويب والتنديف
Flocculation
المجال: إنتاج الزئبق
1109. **Flottation** الفلوتيم
Flotation
المجال: إنتاج الزئبق
1110. **Fluer** رصاف
Mining machine
المجال: التجهيزات والمثبتات المعدنة
1111. **Fluorure de calcium (CaF₂)** فلوريت (CaF₂)
Fluorspar (CaF₂)
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1112. **Flux de décrassage** تدفق التطهير
Deslagging flow
المجال: السباكة
يستخدم لإزالة الشوائب من سائل الزهر والصلب
1113. **Fond bombé** قاع مستدير
Rounded bottom
المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
صناعة القوالب لصناعة الصهاريج.
1114. **Fondre** صهر
Melt
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1115. **Fonte** حديد الزهر
Cast iron
المجال: التحويلات لأوعية لصناعة الحديد والصلب
يُنتج في الفرن العالي.

المجال الثاني: الحديد والصلب

1115. **Fonte en gueuse** حديد الخام/ حديد الزهر المقولب
Pig iron
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
حديد الزهر مصبوغ في قالب
1117. **Foreur** حفار
Digger
المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية
1118. **Foreuses/ soudeuses** لثاقب والحدرات
Dill s
المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية
1119. **Fosse de brûlage** حفرة حرق
Burning pit
المجال: الحرايات
حفر النار هي منطقة مخصصة لاحتراق السوائل في الحفرة ليشترحة
1120. **Four à arc** فرن كهربائي
Electric arc furnace
المجال: الشبكة
يستخدم لتدوير مادة الصلب
1121. **Four à arc électrique** فرن القوس الكهربائي
Electric arc furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1122. **Four à creuset** فرن بوتقة
Crucible furnace
المجال: الشبكة
يستخدم لتدوير الألبينيوم.
1123. **Four à induction** فرن الحث الكهربائي
Induction furnace
المجال: إنتاج الزنك
1124. **Four à plateau** فرن ذو صينية
Plate furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1125. **Four à sole annulaire** الفرن ذو الصحن الحلقي
Ring hearth furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1126. **Four de raffinage à poche** فرن المعالجة
Ladle refining furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1127. **Four de réchauffage** فرن إعادة التسخين
Reheating furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1128. **Four de réchauffage** فرن إعادة التسخين
Reheating furnace
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1129. **Four étuvage** فرن التشفيف
Drying furnace
المجال: الشبكة
يستخدم لتشفيف القطع، بالخاصة لتجفيف
1130. **Four traitement thermique** فرن معالجة الحرارة
Heat treatment furnace
المجال: الشبكة
1131. **Fours à arc électriques** فرن القوس الكهربائي
Electric arc furnaces
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
تستخدم في صناعة الفولاذ حيث يستعمل طاقة القوس الكهربائي.
1132. **Fraisage** الصر مد
Milling
المجال: تجهيزات والمعدات المعدنية
1133. **Friction** التشنج
Friction
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1134. **Fusion** انصهار
Fusion
المجال: الاسترجاع
الانتقال من الجسم الصلب إلى الحالة السائلة تحت تأثير الحرارة.
1135. **Fusion élaboration du métal** انصهار المعدن
Fusion
المجال: الشبكة
عملية انصهار الفولاذ والصلب.

H

- 1155- Guide de rouleau
Roller guide
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1156- Guide de statique
Static guide
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

- 1157- Hangar
Hangar
مسند
المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها
مبنى غالبا ما يكون مغطى يُستخدم للإيواء، المركبات والطائرات لتخزين المعدات.
- 1158- Haut fourneau
Blast furnace
الفرن العالي
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
وحدة لإنتاج حديد الزهر
- 1159- Hauteur de nervure A
Rib height
ارتفاع الشو
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1160- Hauteur maximale de nervure Amax
Maximum rib height Amax
ارتفاع الشو الأقصى
المجال: المبني الضعية
- 1161- Horloges de réglage
cylindres
ساعات ضبط الأسطوانات
Roller adjustment clocks
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
- 1162- Huile de lin
Linseed oil
زيت الكتان
المجال: السدكة
- 1163- Hydrogéologie
Hydrogeological
الهيدروجيولوجية
المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية
- 1164- Hydrometallurgie du zinc
Zinc hydrometallurgy
الاستخراج الرطب للزنك
المجال: إنتاج الزنك

I

1155- Impuretés
impurities الشوائب

المجال: إنتاج الزئبق

1156- Incinérateur
Incinerator closed pit مصرفة

المجال: الحرايات

حفره يتخلص من النفايات بحرق المواد في درجة حرارة عالية

1157- Inclinaison des
verrous, J3 منبئ التواءات، المستعرضة

Transverse rib inclination, J3

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1158- Inclinaison du flanc de
verrou A طبل العرصي

نلتواء

Transverse rib flank inclination A

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1159- Indicateur
Indicator مؤثر

المجال: الاسترجاع

مؤشر الورق هو جهاز يحول الإشارات الكهربائية إلى شيء يمكن قراءته من قبل المستخدم.

1170- Industrie
Industry صناعة

المجال: الاسترجاع

مجموعة من الأنشطة الاقتصادية التي تنتج سلعا مادية من خلال تحويل لمادة الأولية

1171- Infrastructure
Infrastructure منشآت

المجال: لتجهيزات المنشآت المعدنية

1172- Ingénieur automatique
Automatic engineer مهندس أوتوماتيكي

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1173- Ingénieurs d'études
géologues et جيولوجيون

géotechniques وجيوتقنسون

Geological and geotechnical engineers

المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية

1174- Injection de carbone
dans le four à arc
électrique حقن الكربون في فرن
القوس الكهربائي

Injected carbon

المجال: التحويلات لأوسنة لصناعة الحديد والصلب

1175- Inoculations
nuculant دوكوبين

المجال: السماكة

1176- Installation
Installation تركيب

المجال: الاسترجاع

عمل / طريقه وضع الأجهزة لاستخدام معين

1177- Installation d'agglomération
Sintering plant وحدات التبيد

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

وحده إنتاج التبيد

J

K

١٦٧٨, Jarret
Hock

عرقوب

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإيجارها

١٦٧٩, Joint alimentaire industriel
Seal for the food Industry

مطاط الشاتل

المجال: منتجات معدنية موجهة للصناعة والتعليق
الجوانب المستخدمة في صناعة الصلب وغيرها لضمان الختم بين
توصيل جزئي مكانيكي

١٦٨٠, Joint de dilatation
Expansion joint

واصل التمدد

المجال: درجات

توضع في الخرسانة لمنع التشقق، الموصلة بسبب تغير درجة
الحرارة، مصممة الخرسانة بتمدد بسبب ارتفاع درجة الحرارة عندما
تكون في حدود ضيقه مما يؤدي إلى تشقق

١٦٨١, Kit de concassage
Crushing kit

مقلم التفتيح

المجال: صناعة الهياكل المعدنية

١٦٨٢, Kits pour ponts roulants
Overhead crane kits

طواقم جسر متحرك

المجال: صناعة الهياكل المعدنية

L

1183. Laboratoire béton,
contrôle des propriétés
techniques
Concrete factory

مخبر الخرسانة / مراقبة
الخواص التقنية

المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية

1184. Lait de chaux
Lime

الجبس

المجال: إنتاج الرنك

1185. Laitier du haut fourneau
Blast furnace slag

خشب الصنوبر

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

خشب يتج في القرب العالي

1186. Laiton
Brass

سكة نحاس ورنك

المجال: الاسترجاع

سبك النحاس والرنك

1187. Laminage
Rolling

درفلة

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1188. Laminage à chaud
Hot rolling

درفلة على الساخن

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1189. Laminoir à chaud
Hot rolling mill

الدرفلة على الساخن

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

وحدة تنتج اللسانف المدرفلة على الساخن

1190. Laminoir à froid
Cold Rolling mill

الدرفلة على البارد

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

وحدة تنتج لفائف المدرفلة على البارد

1191. Laminoir oblique
Oblique rolling mill

المدرفلة المائلة

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1192. Laminoir réducteur
étireur
Rolling mill Reducer stretcher

مدرفلة السحب
والتمديد

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1193. Laminaires
Rolling mills plant

وحدات الدرفلة

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1194. Levage
Lifting

الرفع

المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية

صناعة الجسور المتحركة برفع وانسابة.

1195. Levage et manutention
Lifting and handling

المدولة والرفع

المجال: صناعة الهياكل المعدنية

1196. Ligne de cisailage et de
refendage

وحدة قطع وشق
الصفائح

5 tting and shearing line

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

وحدة تنتج الصفائح والأشرطة.

1197. Ligne de galvanisation par
immersion

خط الغلفنة
بالغمس

Dipping galvan zed line

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

وحدة تنتج صفائح مغلفة بالغمس.

1198. Limite supérieure d'élasticité
Reh

إجهاد
المنحني

Upper elastic limit Reh

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1199. Lingot
Ingot

السانك

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

يُنتج في قالب سبيكة.

1200. Lingot d'aluminium
Aluminum ingot 3-4 kg

سكة الألمونيوم

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1201. Lingotière
Mould

قالب سبيكة

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

قالب معدني يُستخدم في صناعة السبائك

M

1202. **Lingots dodécagonaux** صلبك ذات اثني عشر ضلعًا
Dodecagonal ingots

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1203. **Lingots ronds** صلبك مُستديره
Round ingots

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1204. **Linteau** عتبة
Lintel

المجال: مشاريع صناعة حديد والصلب والعدنة وإيجارها
العتبة موجودة في تشييد جميع المباني لأنها تعمل كدعم لمبنى، يتم استخدامه على الجدران الحاملة لدعم المواد فوق الفتحة

1205. **Lisse** سلس
Smooth

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1206. **Lisse de bardage** قضبان الكسوة
Cladding rail

المجال: مشاريع صناعة حديد والصلب والعدنة وإيجارها
تستخدم هذه القضبان بعمامة وتثبيت كسوة الجدران.

1207. **Lit de refroidissement** سرير تبريد
Cooling bed

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1208. **Lixiviation** الرشح
Leaching

المجال: إنتاج الزئبق

1209. **Long pan de structure** مقطع طوي من الهيكل
Long structural panel

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدنة وإيجارها
أطول واجهة في هيكل البناء.

1210. **Machine à couler continue** آلة صب القوالب المستمرة
Continuous casting machine

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
تستعمل بصناعة الصفائح.

1211. **Machine de ligaturage** ماكينة الرباط
Tying machine

مجان. تتحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1212. **Machiniste** مُشغِر آلة
Machinist

المجال: لمباني الصناعية

1213. **Magnétoscope** التفتيش بالمغناطيسي
Magnetoscopy

مجان. دراسات هندسة، خدمات وتكوين

اختبار الجسيمات، مخاضيسية MT هو اختبار غير إتلافي NDT
تستخدم المجال للمغناطيسي لاكتشاف الشقوق، والمسامية، والفجوات في
التفتيش السطحي / القريب من السطح. هذا الاختبار يستخدم بدلاً من
الصفة جسيمات من أكسيد الحديد، الممغنطة لتحديد موقع العيوب.

1214. **Maintenance et des travaux industriels** الصيانة والأشغال الصناعية
Maintenance and industrial works

المجال: الصيانة والأشغال العمومية

1215. **Mandrin de laminage** عمود الدرفلة
Rolling mandrel

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1216. **Manganèse ferreux raffiné** المنغير الحديدي المكرر
Refined ferro-manganese

مجال. تتحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
مواد الخام تستعمل في صناعة الفولاذ

1217. **Manutention** الشحن والتفريغ
Handling

مجان. لاسترجاع

مناولة البضائع / نقلها يدويًا / ميكانيكيًا بقصد التخزين الشحن / البيع

1218.	Mât Mast	عمود / سارية	1227.	Méthodes Methodes	صاحج سح الإنتاج
		المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدنة وإيجارها عنصر الدعم لبعض هيكل الشد.			المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية
1219.	Matériaux réfractaires pour contrôle du flux de l'acier liquide	حراريات للتحكم في تدفق الفولاذ السائل	1228.	Meulage Grinding	قوية
		المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب			المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية
1220.	Mattes de zinc Zinc dross	رغوة الزنك السفينة	1229.	Mineral de fer Iron ore	حام الحديد
		المجال: إنتاج الزنك			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب مواد الخام تستعمل في صناعة البليت
1221.	Mécanicien hydraulique Hydraulic mechanic	ميكانيكي هيدروليكي	1230.	Mineral de fer en granulé Iron ore pellets	كُرُبات الخام الحديد
		المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1222.	Mécanique industriel Industrial mechanics	نصاعة اميكانيكيه	1231.	Mineral de zinc Zinc ore	معدن الزنك الخام
		المجال: الصيانة والأشغال العمومية صنائه الآلات من ناحية ميكانيك			المجال: إنتاج الزنك
1223.	Métal construction Meta construction	الإنشاءات المعدنية	1232.	Mobilier urbain Urban furniture	أثاث حضري
		المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين			المجال: الشبابة يُستعمل في تزيين لمرافق العامة
		المنشآت التي تتكوّن من ألواح الصلب، وهذه المنشآت تتميز بقوتها وقدرتها على تحمل ضغط الأحمال الضخمة والتمنية.	1233.	Monolithiques réfractaires Monolithics refractories	الحرارمات المتجانسة
1224.	Métallique Metalic	معدنية			المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
		المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	1234.	Montage Assembly	التركيب
1225.	Métallurgie et sidérurgie Metaurgy and stee industry	صناعة المعادن والصلب			المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية
		المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	1235.	Montage en charpente Assembly and Frame Work	تركيب أعمدة معدنية
		صناعة الصلب هي صاعه تُركّز على تحويل المعادن والحديد عادة ما يتم تحويل هذا المعادن في قوس لإذابة وهو حشاد صاعيه حيث يتم صهر الحديد في كبسولة أسطوانية حيث يخرج وتقود الكوك الصلب للتفاعلات الكيميائية التي تحولها إلى الحديد			المجال: الصيانة والأشغال لصدعية قبل البدء في بناء المنشآت الصناعية الكبرى لكي من تثبيت أعمده معدنيه كأساس.
1226.	Méthanol Methanol	الميثانول	1236.	Montage industriel Industrial assembly	تركيب صاعي
		المجال: الشبابة			المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
		كحول يُستعمل لتجفيف مخلف القوالب			تركيب الأجهزة الصناعية في كل الجرف

N

1237.	Montant ou potelet Upright or Post	دعامة
	المجال: مشربج صناعة الحديد والصلب والعدالة وبنجره العنصر المثبت عمودياً في بناء متقاطع عادة ما يكون معدنياً يتم استخدامه للحفاظ على التقاطعات التي يتم فيها تثبيت العناصر المكونة للجدران والقواطع والسقف	
1238.	Monteur- assembleur Fitter assembleur	مركب ومُجمع
	المجال: التجهيز والمعالجة المعدنية	
1239.	Mortier Mortars	ملاط
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب المواد الاسفلتية الحرارية تُستعمل في صناعة القوالب	
1240.	Moulage machine Machine molding	نسخ البصمة الميكانيكية
	المجال: الشبكة نسخ البصمة ميكانيكته	
1241.	Moulage main Hand molding	صب اليد
	المجال: الشبكة نسخ البصمة اليدوي	
1242.	Moules Mold	قالب
	المجال: إنتاج الزنك	
1243.	Multimètre Multimeter	جهاز متعدد القياس
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	

1244.	Nervure Rib	نُتوء
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
1245.	Nervure longitudinale Longitudinal rib	نُتوء طولي
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
1246.	Nervure transversale, verrou Transverse rib	نُتوء مستعرض (عرضي)
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
1247.	Neutralisation Neutralization	التعدين
	المجال: إنتاج الزنك	
1248.	Nez de torche Torch nose	أنف مشعل الغازات
	المجال: الحرارة مشاعل الغازات هي أجهزة كبيرة من النيران، والتي تُستخدم في المشآت الصناعية كإجراء لتسليمه	
1249.	Noir de carbone Carbon black	الكربون الأسود
	المجال: الحرارة مادة مشكّلة من خلال الاحتراق غير الكامل للوقود الأحفوري والوقود الحيوي والكتلة الحيوية	
1250.	Noir minéral Mineral black	معدن الأسود
	المجال: الشبكة يُستخدم لتحسين جودة الرُمل.	
1251.	Nombre de rotation par minute RPM (revolution per minute)	عدد مرات الدوران لكل دقيقة
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	
1252.	Noyau Core	لب (قلب)
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	



133- **Noyautage**
Core making

القولبة

المجال: الشبكة

134- **Nuance des aciers**
Grade of steels

درجة الفولاذ

لمجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين

خصائص الفولاذ الصلادة (Hardness)

تكشف خاصية الصلادة / المساواة مدى قدرة المادة على تحمّل الخدش، ويلعب كل من التركيب الكيميائي والبنية الدفينة دوراً مهماً في تحديد ذلك، المقاومة شد (Tensile strength) وتعرف هذه قدرة الفولاذ على الشدّ / الشدّ عند ثلوعها نقطة الانهيار ونقاس ذلك وفقاً لمقدار الإجهاد المرونة، وهي مدى قابلية الفولاذ لتشكيل الدفلة والشدّ وغيرها، التوصيل لحرارة العاليه وهي من خصائصه المعروفة، أمثلة تقاس بتعرض الفولاذ للصدمة القاسية لصد: ويعرف الفولاذ المقوّم صد، (سبب سبب) بأنه من أكثر أنواع الفولاذ مقاومة لصد.

135- **Opérateur machine**
Pipefitter

مُشغّل اماكنة

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

136- **Ordonnancement**
Scheduling

جدولة وبدأ المشروع

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

137- **Ossature**
Frame work

هيكل

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

138- **Oxycoupage**
Oxycutting

تقطيع بالأكسجين

المجال: الاسترجاع

قطع مواد بشفعة باستخدام نفالة من الأكسجين النقي.

139- **Oxyde de zinc Zno (calcine)**
Zinc oxide

أكسيد الزنك

المجال: إنتاج الزنك

P

1260. **Panne** **مطب/الفصل**
Breakdown

المجال: لتجهيزات والمنشآت المعدنية

1261. **Panne plafond** **هدادة السقف**
Roof beam

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والهدادة وإنجازها
هدادة عبارة عن عضو هيكلي يوضع أفقياً على الجملونات، يدعم الحوائض العنسية، يربط الجملونات ويعمل كدعم لنظام التسقيف.

1262. **Panneaux** **ألواح المسد ثلاثية الأبعاد**
tridimensionnel
Three dimensional panels e-3d

المجال: تحويل المنتجات الطويلة

نظام حديد في البناء، مقاوم للزلازل وله مزايا حرارية جيدة.

1263. **Parc à lingots** **فناء تخزين السبائك**
ngot park
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1264. **Pas** **خطوة**
Lay ength

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1265. **Passage** **ختر مرصنة**
Pass
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1266. **Pastilles** **أقراص / معينات**
Chip or lozenge

المجال: إنتاج الرينك

1267. **Peinture** **دهن / طلاء**
Paint

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1268. **Pesage** **وزن**
Weighting

المجال: الاسترجاع

قناس الوزن.

1269. **Pièces agricole** **قطع فلاحية**
Agricultural parts

المجال: الشبكة

قطع غير لصيانة وصناعة الآلات الزراعية

1270. **Pièces mécanique** **قطع ميكانيكية**
Mechanical parts

المجال: الشبكة

قطع غير لصيانة الآلات الصناعية.

1271. **Pignon de structure** **جملون هيكلي**
Structure gear

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب ونعدالة وإنجازها
جملون هو نوع من المنشآت المعدنية التي يكون لها سقف مقوس، مائل، ويتم استخدامها في تطبيقات مختلفة، من ضمنه المصانع، ورش، محلات تصحيح، تربية الذئح وتربية البقر، صالة ومطعم، قاعات، مؤتمرات، حظيرة الطائر، غرفة التبريد، المخزن بعض الصالات الربضية وري غير ذلك

1272. **Pince auto-serrante** **ملقط انضغاطي**
Self-tightening piers

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1273. **Pincés transport ébauche** **ملقط نقل سكك**
Roughing transport clamps

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1274. **Pipe rack** **رفف الأنابيب**
Pipe-Rack

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها
تكون رفوف الأنابيب من سلسلة من الحزم المستعرضة التي تعمل على طول نظام الأنابيب، متباعدة على فترات منتظمة حوالي 20 قدماً، تربط الحزم المستعرضة عادةً دعائم طولية

1275. **Pise** **بيزا**
Ramm ng mix

المجال: الشبكة

يستخدم لبناء القرن الزخرفي.

1276. **Plancher** **أرضية**
Floor

المجال: لتجهيزات والمنشآت المعدنية

1277. **Plancher collaborant** **أرضية مساعده**
Collaborating

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب ونعدالة وإنجازها
أرضية مركبة عبارة عن أرضية مغطاة من الخرسانة والصلب وهي مكونة من سطح زلقه من الصفائح الفولاذية المصنوعة تستخدم كصندوق وتقوية، ولوح حرسى مصبوب في مكانه، يحسن الفولاذ والخرسانة معاً بتوفير القوة والقدرة العالية على التحمل.

1278. **Plaque de recouvrement** لوحة تغطية الرصيف
Cover plate المجال: الشبكة
تسمح بمرور المياه على جوانب لأرضه
1279. **Plateforme** منصة
Platform المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدة وإيجارها
عاره عن الواح دعم دائمة تعمل مع أنظمة لحرسانية
مصبوبة في الموقع
1280. **Platine** نبلاي معدن
Plat num المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1281. **Pliage** طي الشبي
 Folding المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1282. **Plomb** رصاص
Lead المجال: الاسترجاع
معدن ثقيين زهادي مرزوق الزهر، ذوي 82 بالكتلة الذرية (2,207)
سهل للاستخدام
1283. **Pneus** عجلات
Tires المجال: الاسترجاع
رباط مطاطي مقوي بالنسيج، الفولاذ، أنبوب دائري مثبت
بحافة ويحتوي على هواء
1284. **Poche** خزانة
Ladle المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
حاوية مغطاة بالطوب الحراري تستعمل سقي الفولاذ.
1285. **Poche à tonneau** عربة طوربيد
Torpedo المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
عربة تستعمل لنقل حديد الزهر من الفرن العالي إلى مصنع الفولاذ
1286. **Point d'écoulement** نقطة التصوع
Yle di point المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1287. **Polyéthylène** نوي ابيسي
Polyethylene المجال: الأنابيب
1288. **Pont roulant** رفعة أفقية متحركة
Overhead crane المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1289. **Pontier** سائق زاحفة أفقية حُفَّنة بالوزنة
Bridgeman المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1290. **Porte à faux** الكابوي
Cant levered المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية
1291. **Porte mandrin** حامة عمود الدرفلة
Chuck holder المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1292. **Pose pipeline** تركيب خطوط الأنابيب
Pipeline installation المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
عبارة عن أنبوب يسمح بمرور بآبار والآب حُفَّنة، ينشئ
وعوضين البترول والمواد الحُفَّنة الأخرى عبر أسطح واسعة.
1293. **Poste à souder** جهاز اللحيم
Welding machine المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1294. **Poteau** عمود
Post المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإيجارها
عضو هيكل يركب عموديا ويحمل كدعم سب.
1295. **Potence de soudage** آلة تلحيم
Welding stem المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1296. **Poudre de** مسحوق تغطية حبيب
couverture de poche مطعنة الصلب
Ladle covering powder المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
1297. **Poudre de finition** مسحوق التلميش
Lundish cover المجال: الحرايات
بودرة تستعمل لعمادة جهاز يُستخدم في صناعة المعادن (حاوية
مفتوحة السقف مع لقوب في القاع لتوصيل المعدن المصهور بمعدن
متحكم في قوالب الصلب).
1298. **Poudre de poche** مسحوق أجباب صهر الحديد
Casting ladles Cover المجال: الحرايات
هاتة مصعة بعمادة أجباب صهر الحديد

1399. **Poudre de zinc** مسحوق الزنك
Zinc powder

المجال: الاسترجاع
مسحوق أبيض غير قابل للذوبان في الماء يتم الحصول عليه من تفاعل كيميائي معروف باسم أكسيد الزنك

1399. **Poudre thermodurcissable** مسحوق صلب بالحرارة
Thermosetting powder

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
المواد الاستهلاكية الحرارية تستعمل في صناعة نقولاد

1399. **Poudres réfractaires** مساحيق حرارية
Refractory powders

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
المواد الاستهلاكية الحرارية تستعمل في صناعة القوالب

1399. **Poussières de zinc** غبار الزنك
Zinc dust

المجال: إنتاج الزنك

1399. **Poutre** عارضة ولبسبه
Beam

المجال: مشاريع صناعة حديد والصلب والعدالة وإنجازها
عضو هيكل يوضع بشكل معدني يشد جسي البناء

1399. **Poutre mobile** ذراع متحركة
Walking beam furnace

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1399. **Poutrelle métallique légère** أعمدة معدنية خفيفة
Light meta. ic beams

المجال: تحويل المنتجات نظوية
منتج يستعمل في الأرض حاررة الصبح رشه البلاط

1399. **Poutrelles normales européennes** روافد أوروبية عادية
European normal beams

المجال: المجاني الصناعة

1399. **Poutres** الروافد القلادية تسمى أيضا حزام / أحزمة
Beams/ joists/ girders

المجال: المجاني الصناعة

منتجات من القلاد، المدلفن على الساجن وله شكل L, U, H

1399. **Prc** مسخوة وظيفية المعاد تشكيلها
Crp

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1399. **Pre-enfilement** آلية مسطحة
Pre-thread ng

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1399. **Pressage** الضغط
Pressing

المجال: الاسترجاع

ضغط المواد / التفاتات / إما بصفي شكلا / لتقليص حجمها

1399. **Presse à centrer** ضاغطة التوزيع على الساخن
Center ng press

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1399. **Presse à percer** ضاغطة الثقب
Dr ling press

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1399. **Prestation de fumisteria** الضيافة الحديدية
Refractory works

المجال: الحرايات

أعمال الضيافة الحرارية

1399. **Procédé de soudage automatique/ ARC** عملية اللحام الأوتوماتيكية القوس
submergé sous flux المغمور تحت التدفق
SAW (shielded ARC weld ng)

المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين

1399. **Procédés de soudage** عمليات اللحام
Weid ng processes

المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين

عملية تصنيعه سم فيها وضو مدنتي عددة من الشرب اللداني الحرارية باستخدام حرارة لصهر أطرف، مادتير سويأ أحيانا ما تكون مصنوعة بضغط خارجي، ثم ترتطم بيزدان، مما يغطيها صلادة ذاتة

تتطلب العمية قوتا كهربيا صيا، أنوبت قابل للاستهلاك باسموار يتم حمية النحام منصهر ومنطقة القوس من التلوث الحوي من طريق "القمر" تحت تدف من التدفق نقيي القاس للأنصهر سكون من الحجر السبك. أكسيد يتغير فلوريد الكالسيوم ومركبات أخرى

1399. **Produit laminé à chaud** منتج مدرفل على الساخن
Hot rolled product

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب



1317- **Produit sidérurgique** **منتجات الصلب**
Sederurgica product

المجال: الشبكة

منتجات فولادية تُستخدم لإنتاج مختلف الشباج.

1318- **Produits de soudage** **منوحدات التلحيم**
We ding products

المجال: تحويل المنتجات الطويلة

تعمل في تصنيع مجموعة مواد التلحيم للأجهزة في جميع الأعمال

1319- **Produits semi finis** **المنتجات نصف مصنوعة**
Semi- fin shed products

المجال: تحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

مثل الصفائح اللصبان الفولاذية الكتل المدفئة

1320- **Profilé laminé à chaud** **عارضة مدرفلة على الساخن**
Hot rolled profile

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها

صلب المدرفل على الساخن عبارة عن فولاد تم ضغطه في درجات حرارة عالية جداً، أعلى من 7000 درجة فهرنهايت، وهي أعلى من درجة حرارة إعادة التبريد لمعظم الفولاذ. هذا يجعل تشكيل الفولاذ أسهل، مما يتيح منه منتجات يسهل التحسين معها

1321- **Profilé laminé à froid** **عارضة مدرفلة على البارد**
Cold rolled profile

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها

تم معالجة الصلب على البارد حيث يتم تبريد المادة (في درجة حرارة الغرفة) متبعاً بالتدريج، التدهرج، يؤدي ذلك إلى زيادة قوة الفولاذ واستقامته من خلال تصلب الانفعال وإنتاج الفولاذ

1322- **Profilés métalliques** **عوارض معدنية**
Metal profiles

المجال: تحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1323- **Pulpage** **التحويل إلى لب**
Pup ng

المجال: إنتاج الرُوك

1324- **Purification** **التطهير**
Purifying

المجال: إنتاج الرُوك

1325- **Pylône** **برج**
Pylon

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها

مدعم يُستخدم في بناء الجسر المعلق، الجسر المعلق بالكابلات.

1326- **Qualité de conformité** **جودة المطابقة**
Conformity quality

المجال: الاسوداج

إرضاء أحد المتطلبات من حيث الجودة

1327- **Quartzite** **الكوارتز**
Quartz te

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

مواد استهلاكية تُستخدم في صناعة المنبد

R

1335. **Radiographie, Rayon-X** الأشعة السينية
X-ray

المجال: دراسات هندسيّة خدمات وتكوين
الطرق الأخرى المستخدمة لرصد العيوب العميقة في التصوير
الإشعاعي وحسب هذه الطريقة يفرج الإشعاع من قطعه الاحبار
على أن يتم التقاط النتائج على فيلم من البنايب الآترو.

1336. **Raidisseur** مُحصّن / مقوّي
Stiffener

المجال: مشاريع صناعة حديد والصلب والعدنة وإيجارها
عنصر هيكلي في لوحة صبّ الخرسانة يضمن بشكل خاص
صلابتها تحت تأثير قوة الدفع سخرسانة.

1337. **Ralentissement de bar** مُخفّف سرعة / مازب
Bar breaker

المجال: الحديد والصلب
التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1338. **Réalisations (traitement des talus et stabilisation des glissements)** الإنجازات استقرار الانزلاق معالجة المنحدر
Achievements (Slope Stability and slope handling)

المجال: الهندسة والدراسات البيوتقنيّة

1339. **Recuit** التلدين
Annealing

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
عملية معالجة حراريّة تستخدم لحذف من صلابة الشدائد.

1340. **Récupération** استرجاع
Recovery

المجال: الاسترجاع
إجراء لاستعادة وجمع الأشياء والمواد التي يعتبرها أصحابها
نفايات من أجل إعادة الاستعادة منها عن طريق الترسكلة/
التسميد، أي نوع آخر من التحويل

1341. **Refonte** ورشة التدوير
Melting

المجال: إنتاج الزنك

1335. **Regard** سُدّة قنّاة صرف المياه / البالوعات
Manhole cover

المجال: الشبّكة
قنّاة تصريف مياه القدرة / سده الأمطار

1336. **Rendement faradique** مردود فارادي
Faraday efficiency

المجال: إنتاج الزنك

1337. **Renfort** دعائم حديدية
Reinforcement

مجال: تجهيزات وهنشات المعدنيّة

1338. **Résidus de lixiviation (ferrites de Zinc)** بقايا الرشح
Zinc ferrites

المجال: إنتاج الزنك

1339. **Résine** مادّة صمغيّة
Resin

المجال: الأتانيب

1340. **Résistance à la traction** رجهاؤ الشدّ (الكسب)
RM
Tensile resistance RM

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1341. **Ressuage** اختبار الشوائب المافدة
Penetrant

مجال: دراسات هندسيّة خدمات وتكوين
أحد طرق لاختبارات غير التلافية والتي يتم فيها استخدام
قدرة بعض سائل الصبغة يتوغل في الشقوق والفجوات لاكتشاف
عيوب اللحام السطحيّة.

1342. **Roche en pierre de chaux** حجر الكلس
Lime stone

مجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1343. **Roche en pierre dolomitique** حجر الدولوميت
Dolo lime stone

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1344. **Rond à béton** حديد التسبيح / الخرسانة
Rebar

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
يستخدم لتصنيع التجهيزات للخرسانة.

1345. **Rond plein acier** الفولاذ المدلفن جولة
laminé
Full round rolled steel

المجال: صناعة الهياكل المعدنيّة

S

1346- **Rondelle** شريحة مُستديرة
Washer

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1347- **Rouleau de pincement** بكر سحب
Pinch rol

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1348- **Rugosimètre** جهاز قياس السُمك
Roughness meter

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1349- **Rupture** كسر
Break

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1350- **Sablage** إزالة الضاء / الرصاص "السُفح الرملي"
Sandblast ng

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1351- **Sable** الرمل
Sand

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

مواد استهلاكية تُستعمل في صناعة المناد

1352- **Sable neuf (silice)** الرمل النقي
Sand

المجال: المسابك الجزائرية

مادة حبيبية تتكون من جزيئات الصُّفُور

1353- **Sable spéciale de remplissage** مسحوق رمل
أولييفي

Ovi line sand (EBT F LL)

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1354- **Sableur** مشطف الرمل
Sander

المجال: الصيانة والأشغال العمومية

قبل عملية الدهن تقوم بغسلة التشطيف بالرمل على الأعنة
المعدنة

1355- **Sablière** داعم حديدية
Sandpit

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1356- **Sciage** نشر
Sawing

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1357- **Scie à chaud** مشار على الساخن
Hot saw

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1358- **Scorie** الخبث
Slag

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

حيث يُنتج في الفرن العالي.

1369	Section nominale Nominal Cross-sectional Area المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	المساحة الاسمية تقطع المستعرض	1370	Skid Skids المجال: التجهيزات والمعدات	قاعدة جرس الهياكل
1369	Section nominale Nominal Cross-sectional Area المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	مقطع اسمي	1371	Solive ou poutrelle Irist or beam المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها هياكل شبكة مخروطية / شبكة صلبة (صماء)، مصنوعة من مواد أكثر استقراراً وذات جودة أكثر اتساقاً، مما يقلل مخاطر التشوه بسبب الرطوبة / التعصب الهيكلي الدقيق	الرافعة
1361	Selle de chargement Loading saddle المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	سرج الشحن	1372	Soudage Welding المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية	التحميم
1362	Selon planéité nervurée According to Ribbed flatness المجال: المطبات الصناعية	صفيحة حسب نوع التسطيح مضجع	1373	Soudage à l'arc avec électrodes enrobées procédé de soudage à l'arc avec électrode enrobé Smaw (shielded meta arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين اللحام بالقوس الكهربائي مع الأقطاب تهرتة ليطسنة عمشة اللحام بالقوس الكهربائي مع القطب المططي	اللحام بالقوس الكهربائي مع الأقطاب تهرتة ليطسنة عمشة اللحام بالقوس الكهربائي مع القطب المططي
1363	Selon planéité ondulée According to corrugated flatness المجال: المطبات الصناعية	صفيحة حسب نوع التسطيح مقعوج	1374	Soudage avec fil fourré procédé de soudage semi-automatique avec fil fourré FCAW (Flux-cored arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين اللحام القوسي هو عمشة لحام الاندماج حيث يتم الحصول على الحرارة اللازمة بصهر المعدن من قوس كهربائي تلي المعدن الأساسي والقطب	اللحام مع الفيل فورتي عمشة لحام مع الفيل فورتي
1364	Serrurerie Locksmith المجال: تجهيزات والمعدات المعدنية	صدعة الأقفال	1375	Soudage avec fil fourré procédé de soudage semi-automatique avec fil fourré FCAW (Flux-cored arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام القوس الكهربائي المنصقي FCAW هي عمشة أوبوماسكنة / شبه أوبوماسكنة تشبه إلى حد كبير بعشر العمشة CMAW / MIG / MIG وتتميز باستخدام نفس المعدات تقريباً والحرق نوحيد ما يجعل عملية FCAW قريبة من نوعها، هو سلك اللحام (الالكترود) مخوف ومحمى بهذه الفسفس بدلاً من غاز التبريد وبالتالي يستطيع القوس إل له طريقة الوقادة الخاصة به	اللحام مع الفيل فورتي عمشة لحام مع الفيل فورتي
1365	Sidérurgie Iron and steel المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب عملية خلط الحديد مع عنصر الكربون	الحديد والصلب	1376	Soudage MIG-MAG soudage à l'arc métal sous protection gazeuse, mig (gaz inerte métal) ou mag - (gaz actif métal) GMAW (Gas metal arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط	اللحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط
1366	Silicate de soude Sodium silicate المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	سيليكات الصوديوم	1377	Soudage MIG-MAG soudage à l'arc métal sous protection gazeuse, mig (gaz inerte métal) ou mag - (gaz actif métal) GMAW (Gas metal arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط	اللحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط
1367	Siliciure de calcium fils fourrés Ca si wire المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	أسلاك سيليسيد الكالسيوم	1378	Soudage MIG-MAG soudage à l'arc métal sous protection gazeuse, mig (gaz inerte métal) ou mag - (gaz actif métal) GMAW (Gas metal arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط	اللحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط
1368	Silo métallique Metal silo المجال: التجهيزات والمعدات المعدنية	صومعة التخزين الأفقية	1379	Soudage MIG-MAG soudage à l'arc métal sous protection gazeuse, mig (gaz inerte métal) ou mag - (gaz actif métal) GMAW (Gas metal arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط	اللحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط
1369	Siphonage Siphon ng المجال: إنتاج الزئبق	سحب المياه	1380	Soudage MIG-MAG soudage à l'arc métal sous protection gazeuse, mig (gaz inerte métal) ou mag - (gaz actif métal) GMAW (Gas metal arc we ding) المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين لحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط	اللحام بالقوس المعدني MIG-MAG تمت حمية الغاز MIG غاز خامر معدني / MAG غاز معدني نشط

T

المعدني (MAG) هو معدنة حام بشكل فيها قوس كهربائي بح
قطب سلك MIG قاس بلاسهلاك وقطعه قطع معدنة

1376. Soudage tig tungstène بحام TIG التحدث
sous gaz inerte تغب غار حاملي
GTAW (Gas tungsten arc welding,
tungsten inert gas (TIG))

المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
أحد عمليات اللحام بالقوس الكهربائي تتولد حرارته بواسطة
قوس كهربائي ينتج من قطب التنجستن وقطعة العمل.

1377. Soudeur شام
Welder

المجال: المبادي الصناعية

1378. Station de détente محطة خفض الضغط
Pressure reducing station

المجال: إنتاج الزيت

1379. Station électrique محطة استقبال الكهرباء
Electric station

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1380. Station thermique محطة حرارية
Thermal station

المجال: إنتاج الزيت

1381. Structure métallique هيكل معدني
Metallic structure

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها
عبارة عن مجموعة مركبة من عناصر معدنية نجر في مصانع
خاصة تكون ذات أبعاد نظمية مختلفة تستعمل في مختلف
مشاريع الكبرى ذات الارتفاع والبدى الكبيرين مثل (الجسور
أمنية ابلاص) وإقامة الأزياء المصنعة في صناعة هذه الهياكل
عبارة عن حديد والكربون بسية قديمة بهذا الأخير توضع بين
10.1% و 0.2% وهذا الحديد ينسج بخصائص ميكانيكية جيدة

1382. Suivi et contrôle مراقبة والتحكم
Monitoring and Control

المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية

1383. Support de structure حامل الهياكل
Support

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1384. Surface de section مساحة مقطع المعدني
Stock area

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1385. System de manutention وحدة مناوبة المواد
Material handling

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1386. Table de refroidissement سرير تبريد
Cooling bed

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1387. Table d'enfournement طاولة شحن الفرن
Furnace charging table

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1388. Table d'enfournement منصبة شحن الفرن
Loading table

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

1389. Table pivotante منصبة دوارة
Swiveling table

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1390. Techniciens de chantier مهندسون ذوو خبرة
de laboratoire sol/ béton في التربة والخرسانة
Technicians with experience in soil and
concrete Experienced project

المجال: الهندسة والدراسات الجيوتقنية

1391. Tenaille à main ملفظ يدوي
Hand piers

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1392. Tension شد
Tension

المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.

1393. Tige عصا معدنية مستشعب
Stem

المجال: الحديد والصلب

1394. Tige d'ancrage قضبان المرساة
Anchor rod

المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة وإنجازها
تستخدم قضبان المرساة لتثبيت الهياكل المعدنية نقل الأحمال
على الأساس الخرساني.

1395. Toit flottant سقف العائم
Floating roof

المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية

المجال الثاني: الحديد والصلب

1396	Tôle Metal sheet	صفحة معدنية
	المجال: المدني الصناعية	
	عبارة عن صفحة رقيقة من المعدن يتم الحصول عليها عن طريق ذرحه نك الصفيحة	
1397	Tôle galvanisée Galvanized sheet	صفحة حسب نوع الطلاء مجلفنة
	المجال: المدني الصناعية	
1398	Tôle gaufrée ou gravée Embossed or Engraved Sheet	صفائح مُجعدة/ منقوشة
	المجال: المدني الصناعية	
1399	Tôle nervuré 40 Profiled (ribbed) sheets 40	صفحة مُتموجة 40
	المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب	تُنتج في وحدة الصفنة بالغمس.
1400	Tôle ondulée Corrugated sheet	صفحة معدنية مُتموجة
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
1401	Tôle pré laquée Pre-lacquered sheet	صفحة مطبقة مُسبقا
	المجال: المدني الصناعية	
1402	Tôle striée Checker plate	لوحة المرقق
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
1403	Toron Wire steel strand	حبل فولادي
	المجال: تحويل المنتجات نظويته	مُتوج يستعمل في الأنشطة العمومية كالخسور
1404	Tour d'absorption Absorption tower	برج لامتصاص
	المجال: إنتاج الزئك	
1405	Tour de catalyse Catalyst	الحفاز
	المجال: إنتاج الزئك	
	مادة كيميائية تضاف بكميات قليلة لتعدل الكيميائي بهدف تسريع التفاعل دون أن تتغير خواص المواد الكيميائية	
1406	Tour de lavage Spray tower	برج الغسيل
	المجال: إنتاج الزئك	

1407	Tour de séchage Drying tower	برج التجفيف
	المجال: إنتاج الزئك	
1408	Tourneur Turner	خراط
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
1409	Tournevis Screwdriver	مفتاح براغي
	المجال: التجهيزات والمنشآت المعدنية	
1410	Tracabilité Traceability	إمكانية تتبع
	المجال: تحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.	
1411	Traitement de surfaces Fitting	معالجة الأسطح
	المجال: تجهيزات والمنشآت المعدنية	
1412	Traitement thermique Heat treatment	معالجة حرارية
	المجال: دراسات هندسية، خدمات وتكوين	
	المعالجة الحرارية وهي مجموعة عمليات تعديلية لتحسين الخصائص الفيزيائية وأحياناً الكيميائية لصلب الحديد الخام، ويُنَجَّ عن ذلك تُحكم في مدى صلابة وثبوته لمنتج الصلب تُقسم المعالجة الحرارية إلى عدة أقسام كلاً على حسب طريق التبريد، إذ إنَّ كل أنواع المعالجة الحرارية تُكسب في مراحل التسخين ولا أنهم ينفذون في عملية التبريد	
1413	Transformation Transformation	تحويل
	المجال: لاسترجاع	
	العسر هي تغيير شيء من العسر، بطريقة حدية	
1414	Trappe Hatch	لوحة إشارة للكهرباء والغار
	المجال: سكاكة	
	وسيله تنجذاه من المخاطر القار والكهرباء	
1415	Traverse Crosses	الرافدة
	المجال: مشاريع صناعة الحديد والصلب والعدالة ولنجاره	
	تُصنع في مصنع وتأخذ أشكالاً هندسية منها T-L-U-C-H-I تُصنع في المصنع وتُنقل قصد تركيبها مباشرة ويسمى هذا الشكل بالزوائد المعدنية المصنوعة الجاهزة ومنها الزوائد، المثلثة التي تتكون من عمدان أفقية ورأسية مُصممة بدقة بغرض الاستقرار ونوع آخر يعرف بزوائد معدنية مصنوعة مركبة تتشكل على شكل زوائد مسطحة عمودياً وأخرى أفقياً ترتبط مع بعضها بواسطة وصلات.	

U

1416. **Tréfilage à froid** الدرفلة على البارد
Cold drawing
ملحوظ: تُخوّل مُنتج الصلب الطويلة
العملة التي تُخوّل هي الدرفلة حيث درجة حرارته
إعادة التبريد بحدود، الفولاذ المدرفل على البارد يُخوّل تشطيب ناعم
ورمادي.
1417. **Treillis** تعريشة
Tre is
ملحوظ: تجهيزات والمنشآت المعدنية
1418. **Treillis soudé** شبكة سلكية ملحومة
Welded lattice
ملحوظ: تحويل مُنتج الصلب الطويلة
مُنتج يُستعمل في السقوف والأسطح الحاملة
1419. **Treillis soudé fin** شبكة سلكية مُخففة رقيقة
Light welded lattices
ملحوظ: تحويل مُنتج الصلب الطويلة
مُنتج يُستعمل لحماية العتاد والتجهيزات تصحيح أرضيات البنايات.
1420. **Trempage** تصليب
Soak ng
ملحوظ: تجهيزات والمنشآت المعدنية
1421. **Tronçonneuse** تقطيع
Chain saw
ملحوظ: التجهيزات والمنشآت المعدنية
1422. **Trou de coulée** مفرج الصب
Iron notch
ملحوظ: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
المواد المستهلكة المخرقة تُستعمل في صناعة الفولاذ.
1423. **Tube sans soudure** أنبوب بدون لحام
Weldless tube
ملحوظ: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1424. **Tube sans soudure en acier** الأنابيب الفولاذية غير الملحومة
Seamless steel tube
ملحوظ: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب
تُنتج في وحدة الدرفلة باستعمال الشبائك
1425. **Tube spirale** أنبوب حلزوني
Spiral tube
ملحوظ: الأنابيب
1426. **Tuyauteur** نحاسه الأنابيب
Pipefitter
ملحوظ: التجهيزات والمنشآت المعدنية

1427. **Ultrasons** اموجات فوق الصوتية
Ultrasound
ملحوظ: دراسات هندسية، خدمات وتكوين
أحد طرق الاختبارات الغير إتلافية يتم فيها فحص اللحام
باستخدام موجات فوق صوتية لتكشف عن عيوب اللحام السطحية
والداخلية
1428. **Unité de réduction directe** وحدة الاختزال المباشر
Direct reduction unit
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1429. **Unité de séparation des gaz industriels** وحدة فصل الغازات الصناعية
Air separation plant
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب.
1430. **Upn ferre en U à ailes** زوايف على شكل U مع أجنحة
Jpn U-shaped wings
المجال: المبني الضدعية
1431. **Usinage** خراطة
Machining
المجال: الشبكة
عملية تجويف القطع
1432. **Usine à chaux** وحدة إنتاج الجير
Lime unit
المجال: التحويلات الأولية لصناعة الحديد والصلب

Z

١٤٣٣-	Vapeur Steam	بُكَار	١٤٤٥-	Zamak Zamak	الرَّمَد
		المجال: إنتاج الزُّنك			المجال: إنتاج الزُّنك
١٤٣٤-	Ventilateur air de combustion Combustion air fan	مُزَوِّجَةُ هَوَاءٍ سَهْوِيَّ الإحتراق	١٤٤٦-	Zinc Z nc	الزُّنك
		المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ			المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ مواد استهلاكية تُستعمل لحماية خد التآكل.
١٤٣٥-	Vernis Varn sh	الوريش الزيتي	١٤٤٧-	Zinc cathodes Zinc cathodes	صفائح الزُّنك
		المجال: منتجات معدنة مُوجهة لتسقية والتقيف.			المجال: إنتاج زُّنك
		الطلاء بالوريش هُوَ عمليته من أجل تغبقات طلاء صناعية.	١٤٤٨-	Zone de chauffage Heating zone	مِطْقَةُ التَّسْقِيَةِ
١٤٣٦-	Vérole Ro	هيكل خزان			المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ
		المجال: التَّجْهِيْزَاتُ وَالْمُنْشآت المعديّة	١٤٤٩-	Zone de préchauffage Preheating zone	مِطْقَةُ مَا قَبْلَ التَّسْقِيَةِ
١٤٣٧-	Vieillissement artificiel Artificial age ng	شيخوخة إمَادَة اصطناعية			المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ
		المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ	١٤٥٠-	Zone de trempage Soaking zone	مِطْقَةُ التَّنْقِيعِ
١٤٣٨-	Vieillissement des matériaux Ageing	شيخوخة إمَادَة			المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ
		المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ	١٤٥١-	Zone finissage Fin shing zone	مِطْقَةُ الشُّكْلِ الْبَاقِيَةِ
١٤٣٩-	Vireur Turner	تدوير الشَّوْرِيحِ			المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ
		المجال: التَّجْهِيْزَاتُ وَالْمُنْشآت المعديّة	١٤٥٢-	Zone laminage intermédiaire Intermed ate zone	مِطْقَةُ التَّنْقِيحِ المتوسطة
					المجال: التَّحْوِيلَاتُ الْأُولَى لِصِنَاعَةِ الْحَدِيدِ وَالصُّبِّ



التخصصات الكيميائية

A

1448- **Accessoires de protection non tissé** **نوازل الحماية من قماش غير منسوج**
Accessories of protection in non-woven fabric

المجال: صناعة مستلزمات الوقاية
نوازل الحماية من قماش غير منسوج للاستخدام مرة واحدة مثل القنعة وواقى الأحذية

1449- **Acétate non perforé** **نفاثات من الأسيتات غير مثقوب**
Unperforated acetate cor
المجال: الصناعة الضوئية
داعمة للكاميرات/ الضمادات والقطن

1450- **Affinage de verre** **تكرير**
Refining glass
المجال: الصهر
الخطوة الثانية لصهر الزجاج في أفران الإنتاج

1451- **Alumine** **الألومينا**
Alumina
المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستخدم في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى

1452- **Alvéole démarrage 15.5** **عباءة مجوفة لبيض ابتدائية 15.5**
Egg tray 15.5
المجال: التغليف
عباءة مجوفة من الورق للاستعمال الغذائي صنعت خصيصا لحمل البيض

1453- **Alvéole standard** **عباءة مجوفة لبيض**
Egg tray
المجال: التغليف
عباءة مجوفة من الورق للاستعمال الغذائي صنعت خصيصا لحمل البيض

1454- **Ampoule en verre** **نبية زجاجية**
Glass bulb
المجال: الكيمياء
النبية بها شكل أسطواني بهيئتين مدببتين، يكسر الطرفين أحدهما يتدفق من خلاله السائل والآخر لإدخال الهواء حتى يتدفق السائل. يمكن أن تحتوي الأمبولات الضبلائية أيضا على

مستحضرات التجميل (علاجات الشعر/ الزفح القوي/ على سبيل المثال)/ حتى الكحوليات

1455- **Appareil de contrôle laboratoire** **جهاز للاختبار المعمل**
Laboratory test device
المجال: الكشف
عدادات مستقلة لتعديد الضوابط في الإنتاج والمختبرات

1456- **Argile** **طين**
Clay
المجال: الكشف
الصلصال مادة صخرية طبيعية تعتمد على السيليكات، هيدراته سيليكات الألومنيوم ذات بنية نرقاتية، مشققة بشكل عام من نوية السيليكات مع إطار ثلاثي الأبعاد، مثل الفلسبار

الطين/ الصصال Clay هو مادة موجودة في معظم أنواع التربة تستخدم في صناعة السيراميك والطوب.
1457- **Arrêt d'équipement** **توقف الآلة**
Equipment shutdown
المجال: البلاستيك
توقف الآلة عن العمل بسبب خض/ عطل ما في أحد أجزاء الماكينة.

1458- **Assurance de la qualité** **ضمان الجودة**
Quality assurance
المجال: البلاستيك
من خلال الامتثال لمتطلبات الجودة.

1459- **Atelier de composition** **ورشة التأليف**
Composition workshop
المجال: الكشف
تصوي هذه الورشة على مسودعات بغير لون النماذج، ويتم نقل هذه الأخيرة بواسطة لوانر وتناقلت ذلك إلى الصوامع التي تضمن الإمداد المستمر لجرعات. يتم إرسال الخليط الذي يتم تحديد جرعاته إلى خلط حيث يتم إجراء التجانس الأول في وجود الماء. ويتم نقل الخليط المتجانس إلى الفرن باستخدام ناقل سادة

1460- **Autoclave** **فرن الضغط**
Autoclave
المجال: الكشف
فرن الضغط أنه يستخدم لتعديد العمليات الصناعية والعمية التي تتطلب درجة حرارة وضغطا مرتفعين، كما تتعلق بالضغط درجة الحرارة، المحسنة تستخدم الأوتوكلاف في التطبيقات الطبية لإجراء التعقيم وفي الصناعة الكيميائية لمعالجة المواد وكربن لمطاط والتوبيف الحراري البولي.

تصوي هذه الورشة على مسودعات بغير لون النماذج، ويتم نقل هذه الأخيرة بواسطة لوانر وتناقلت ذلك إلى الصوامع التي تضمن الإمداد المستمر لجرعات. يتم إرسال الخليط الذي يتم تحديد جرعاته إلى خلط حيث يتم إجراء التجانس الأول في وجود الماء. ويتم نقل الخليط المتجانس إلى الفرن باستخدام ناقل سادة

1461- **Autoclave** **فرن الضغط**
Autoclave
المجال: الكشف
فرن الضغط أنه يستخدم لتعديد العمليات الصناعية والعمية التي تتطلب درجة حرارة وضغطا مرتفعين، كما تتعلق بالضغط درجة الحرارة، المحسنة تستخدم الأوتوكلاف في التطبيقات الطبية لإجراء التعقيم وفي الصناعة الكيميائية لمعالجة المواد وكربن لمطاط والتوبيف الحراري البولي.

فرن الضغط أنه يستخدم لتعديد العمليات الصناعية والعمية التي تتطلب درجة حرارة وضغطا مرتفعين، كما تتعلق بالضغط درجة الحرارة، المحسنة تستخدم الأوتوكلاف في التطبيقات الطبية لإجراء التعقيم وفي الصناعة الكيميائية لمعالجة المواد وكربن لمطاط والتوبيف الحراري البولي.



١٤٥٤ **Balles**
Bales

زرم

المجال: استخراج الورق تقديم

في مراكز الفرز، يتم ضغط التعداد بعد الفرز بواسطة مكبس، على شكل مكعبات ذات مقاييس ثابتة، زرم، لتسهيل حجمها أثناء النقل.

١٤٥٥ **Ballon en verre**
Glass balloon

بالون زجاجي

المجال: الكيمياء

تقارورة الزجاجية عبارة عن وعاء معص كروي الشكل، وعادة ما يكون من زجاج البورسليناك، وزرم من الكوارتز.

١٤٥٦ **Bande abrasive**
Abrasive belt

حزام جنيح، الكشط

المجال: الكيمياء

يتكون من قماش مغطى بالحبوب الكاشطة. توجد أحزمة صفرة تستخدم الهويستر كدعم.

١٤٥٧ **Bande de jersey**
Jersey tape

كثافة من نسج جيمي

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

كثافة من نسج جيمي

١٤٥٨ **Bandes de crêpe**
Crepe tape

ضمادات مطاطية

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

ضمادات مطاطية قابلة ستمد

١٤٥٩ **Bandes de gaze**
Gauze band

ضمادات الشاش

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

ضمادات شاش غير معقمة قابلة للاعتصاف

١٤٦٠ **Bandes élastiques**
Rubber band

ضمادات مرنة

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

ضمادات مرنة قابلة للعديد

١٤٦١ **Bandes plâtrées platryd**
Paster bandage platryd

ضمادة جسيمة بلاتريد

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

ضمادة جسيمة رضوض العظام.

١٤٦٢ **Becher de laboratoire**
Laboratory beaker

دورق المختبر

المجال: الكيمياء

الدورق عبارة عن وعاء يستخدم للعديد من التطبيقات المختبرية، في ذلك الكيمياء والميرياء والأحياء والصيدلة.

١٤٦٣ **Bentonite**
Bentonite

بنونيت

المجال: المواد الكاشطة الخرفنة

حين ساح، ذو قدرة كبيرة على التقييض.

١٤٦٤ **Biseauteuse de verre** آلة شطف الزجاج المسطح
Rectified beveling glass

المجال: تحويل الزجاج المسطح

عميته سحب حدود زلوية في طرف قطعة من الزجاج/ امرياء.

١٤٦٥ **Blouse jetable en** بلوزة من القماش غير منسوج
tissu non tissé للاستخدام مرة واحدة

Blouse linu - woven fabric

المجال: صناعة مستلزمات الوقاية

بلوزة من القماش غير منسوج للاستخدام مرة واحدة يحمي الطاقم ويمنح انتمال العواص المتعدية بين امريض.

١٤٦٦ **Bobine papier fluting** شالف ورق فلوتسك
90-130 Gr ١30-90 غ
Jumbo rolls fluting

المجال: التغليف

نوع من الورق يستعمل بشكل معوج بين صليحتين من الورق صناعة عيب لتغليف

١٤٦٧ **Bobine papier moyen** شالف ورق متوسطة
grammage 30-45 gr الورق 30-50 غ
Jumbo rolls 30-45 Gr

المجال: التغليف

عبارة عن شالف من الورق ذو وزن بين 30 و45 غرام يستعمل لتغليف.

١٤٦٨ **Bobine papier ouate** لفائف ورق قطنية 15
15-22 Gr 22 غ
Jumbo rolls tissu 15-22 Gr

المجال: التغليف

ورق قطني يستعمل لتغليف

١٤٦٩ **Bobine papier test liner** شالف ورق تسب سر
90-130 Gr 22-15 غ
Jumbo rolls test liner 90-130gr

المجال: التغليف

نوع من الورق يسي البول يستعمل لتغليف مختلف الأحجام.



- ¹⁴⁷⁷ **Borax** البورق
Borax
المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستعمل في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى.
- ¹⁴⁷⁸ **Brique réfractaire** الطوب المراري
Refractory brick
المجال: الصهر
الطوب المراري هو لبنة تحتفظ بخصائصها الميكانيكية عند درجات حرارة عالية جداً.
- ¹⁴⁷⁹ **Brosse abrasives** فرشاة جديخ / الكشط
Abrasive brush
المجال: صناعة المواد الكاشطة
تساعدك الفرش الكاشطة على إزالة التلوثات والتنعيم وإزالة الضدأ والطلاء وتجهيز الأسطح.
- ¹⁴⁸⁰ **Burette de laboratoire** سحاحة مختبر
Laboratory burette
المجال: الكيمياء
السحاحة أداة معيَّنة تسمح بك بإجراء معايرة كل دقيقة تفحص المخرج على السحاحة
- ¹⁴⁸¹ **Butée** دعامة وسدادة
Stopper
المجال: البلاستيك
كل ما يتخذ من زجاج قايي غبرهما لسد غلق القوارير

- ¹⁴⁸² **Cabine de sablage verre** آلة الشفح الرمي
Sand blasting cabin mistra
المجال: تحويل الزجاج المسطح
الشفح الرمي عبارة عن تقنية الحفر بواسطة الهواء المضغوط وحبوبات الرمل على الزجاج
- ¹⁴⁸³ **Calage** تثبيت
Wedging
المجال: التثبيت بالورق والكرتون
العصبات التي تسمى أبراجل والأوقاب مختلفة لضبط الآلة
- ¹⁴⁸⁴ **Calandrage** الصقل / التلميس
Calendering
المجال: البلاستيك
استخدام الأسطوانات بتسوية السطح
- ¹⁴⁸⁵ **Calcaire** حجر الكلس
Limestone
المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستعمل في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى.
- ¹⁴⁸⁶ **Calcin** كسارة
Cl et
المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستعمل في إنتاج الزجاج.
- ¹⁴⁸⁷ **Calle à béton** دعامة الخرسانة
Calle in betton (concrete support)
المجال: البلاستيك
خليط من الإسمنت والحصى والرمل يعمد ببناء ويستخدم مع أساخ المعدن كمادة تسيء. كما تستخدم بتثبيت هيكلي بناء
- ¹⁴⁸⁸ **Carbonate de sodium** كربونات الصوديوم
Sodium carbonate
المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستعمل في إنتاج الزجاج وعبوات كيميائية أخرى
- ¹⁴⁸⁹ **Carton ondulé** كرتون مموج
Corrugated cardboard
المجال: التغليف بالورق والكرتون
مادة تتكون من ورقة ومدة / أكثر من الورق المصنوع المصنوع على خلاقيين.

1496-	Casque médicale stérile en tissu non tissé Sterile medical outfit in non-woven fabric	خوذة طبية معقمة من قماش غير منسوج	1497-	Cobb Cobb	كوب
					المجال: التفشيف بالورق والكرتون نقحه حسب كتله الماء الممتصة بكل متر مربع من الورق/ الكرتون.
			1498-	Colle G-ue	غراء
					المجال: إنتاج الخلّاء والبريق والقرء مادة سائلة تستعمل لإصاق الورق الخشب وأشياء أخرى.
1499-	Chalcopirite CuFeS₂ Chalcopirite CuFeS ₂	الكوبيرايت CuFeS ₂	1499-	Colorants Masterbatch	أصباغ
					المجال: الترويد بملوّد الكيماوية وتورييها مواد تستعمل لتصبغ والتلوين.
1500-	Champ opératoire stérile en tissu non tissé Operating field sterile in non woven fabric	غطية غرف العمليات معقمة من قماش غير منسوج	1500-	Combinaison en tissu non tissé Jumpsuit in non-woven fabric	بدلة من الأقمشة غير منسوجة
					المجال: حماية مسلمات الوقاية بدلة من قماش غير منسوج لاستخدام مرّة واحدة مع غطاء سراس وشدّ حرن في الرأس والخصر والمعصمين والكاحلين
			1501-	Combiné Handset	آلة تحويل متكاملة
1493-	Chariot élévateur Fork ft	رافعة شوكة			المجال: التفشيف بالورق والكرتون آلة تحويل الكرتون المنوّج لصاديق.
			1502-	Compose Compound	خليط
					المجال: البلاستيك خليط المواد الأوبئة
1494-	Chlorothène Chlorothene	كلوروثين	1503-	Compresses non stériles Non-sterile compresses	كمادات غير معقمة
					المجال: الصّناعة شبه صيدلانية كمادات قابلة الامصاص غير معقمة
			1504-	Compresses oculaires non stériles Non-sterile ocular compresses	كمادات عينية غير معقمة
					المجال: الصّناعة شبه صيدلانية كمادات عينية غير معقمة.
1495-	Ciment réfractaire Refractorycement	الإسمنت الحراري	1505-	Compresses oculaires stériles Sterile ocular compresses	كمادات عينية معقمة
					المجال: الصّناعة شبه صيدلانية كمادات عينية معقمة
1496-	Cire Wax	شمع			

المجال الثالث: التخصصات الكيميائية

1506.	Compressees stériles Sterile compresses	كمامات معقمة	1505.	Coton cardé Carded cotton	قطن مشروط
	المجال: الصناعة شبه صيدلانية كمامات قليلة للامتصاص معقمة.			المجال: الصناعة شبه صيدلانية قطن مشروط غير معالج سم لتقويم العظام.	
1507.	Conception et développement Conception and development	التصميم والتطوير	1508.	Coton hydrophile non stérile Non-sterile absorbent cotton	قطن ماص غير معقم
	المجال: البلاستيك مجموعة من كمامات التر بكون، متطلبات التسمية ينتج ما إلى متطلبات تعصية بتحقيق ذلك			المجال: الصناعة شبه صيدلانية قطن معالج غير معقم قابل للامتصاص.	
1508.	Conditionnement du verre Glass cond tion	تبريد الزجاج	1509.	Craie Chalk	الطباشير
	المجال: الصهر أن يتم تبريد الزجاج ببطء شديد حتى لا يتكسر ويشقق ويكون مناطق ضعف بعد تشكيله			المجال: مواد الكاشطة الخرفنة الطباشير عبارة عن صخور رسوبية من الحجر الجيري الأبيض البحري من نوع بيوميكريت، وحجر طيني، رى مسيح حجري، بشكل عام ناعم سحابة.	
1509.	Cône a huile Oil cone	مخروط الزيت	1510.	Cristallisor Crystallising	بلورة
	المجال: البلاستيك يستعمل لتسهيل تعبئة الزيت في القوارير			المجال: بكييفاء بلور عبارة عن معدات فعلية مصوغة من الزجاج، وماء، أسطوانى يتم فيه التبلور، (الدورق بشكل عام)، يمكن أن يكون سمولور استخدامات أخرى، على سبيل المثال يمكن استخدامه ببساطة لتبريد محيط التدفق، العمل كحاجزة للملحقات تحت مجهر ثنائي العينين.	
1510.	Cône de fil Cone Thread	مخروط الخيط	1511.	Cryolite (Na3AlF6) Cryo lite (Na3AlF6)	الكريوليت (Na3AlF6)
	المجال: البلاستيك يستعمل في تجميع الخيط			المجال: صناعة المواد الكاشطة الراتنج يستخدم الكريوليت بشكل رئيسي في إنتاج الألمنيوم وفي صناعة الشيرميك.	
1511.	Contrôle de qualité Qua ty contro	رقابة الجودة	1512.	CTP CTP	سي تي بي
	المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة والخطيرة ضمان جودة المنتجات ونظام للبحث عن معيقات الإنتاج.			المجال: تغليف بالورق والكرتون تكمبيوتر لوحة. في طباعة الأوست، هو الوهمض المباشر مستند رقمي على ألواح/ أسطوانات دون لزور مرحلة الميم.	
1512.	Convoyeur d'argenture (miroir) Conveyor for silvering	ناقل تصفيح المرآة	1513.	Cuve de fusion Melt ng tank	حائط جاذبي
	المجال: تحويل الزجاج المسطح إبداع الفيلم الفضي في شكل زراب بواسطة آلة التصفيح			المجال: الصهر يتكون الفرن من حزان مصوع من مواد مقاومة للحرارة يتم فيه صهر التركيبة عند درجة حرارة عالية	
1513.	Coton blanchi hydrophile non cardé Uncared hydrophilic bleached cotton	قطن معالج مبيض غير مشروط			
	المجال: الصناعة نصيدلانية قطن ممص للجراحة				
1514.	Coton blousse écrue Cotton blouse	قطن خام			
	المجال: الصناعة نصيدلانية قطن ممص للجراحة				

D

⁵³² Déchet
Waste

النفايات

المجال: استرجاع الورق القديم

النفايات هي بقايا ناتجة عن عملية إنتاج/ تحويل/ استخدام شيء ينوي مالكه التخلي عنه

⁵³³ Déchets spéciaux
Specia wast

النفايات الخاصة

المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة والخطيرة

النفايات الخطيرة بخصائصها الفيزيائية والكيميائية

⁵³⁴ Décortilage
Sheling

تقشير

المجال: التغليف بالورق والكرتون

فصل وتحويل النفايات حول العناصر المقطوعة من الورقة. يمكن إجراء هذه العملية يدوياً/ ميكانيكياً بعد الخروج من مكبس القطع.

⁵³⁵ Découpe
Cutt ng

تقصيع

المجال: التغليف بالورق والكرتون

عملية التحويل التي يتم فيها تجعيد وتقصيع صفيحة من الكرتون وفقاً للامع التصميم، عن طريق شكل مسطح/ منحني يحتوي على خطوط

⁵³⁶ Destruction
Destruction

تدمير تحطيم

المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة والخطيرة

التخلص من النفايات الملوثة

⁵³⁷ Dextrine
Dextrin powder

بؤخرة الذرة

المجال: المواد الكاشطة الحزفية

دقيق الذرة هو دقيق أصفر اللون، يشج من طحين حبوب الذرة الكاملة وتحويلها لمسحوق ناعم.

⁵³⁸ Dextrine en poudre
Powder dextrin

مسحوق دكسترين

المجال: الكيفياء

الدكسترات مسبق إعداد من فيه اللون وتكون إما ذائبة جزئياً/ كلياً في الماء

⁵³⁹ Dextrine liquide
Liquid dextrin

دكسترين سائل

المجال: الكيفياء

الدكسترات هي مجموعة من الكربوهيدرات منخفضة الوزن الجزيئي تنتج بواسطة التحسين، بالي للنشا، الجسكوجين، الدكستريانات هي خبيث من وحدات الجلوكوز، بيمرر، المتصلة بالرابطة الجليكوسيدية

⁵³⁹ Diagnostic des pannes
Fault diagnosis

تشخيص العطل

المجال: البلاستيك

تحديد القطعة المسببة لعطل.

⁵³⁹ Dimensionnement
Sizing

تصميم

المجال: معالجة ورسكلة نفايات الخاصة والخطيرة

الإجراء، العملية التي يتعين تعديدها

⁵³² Disque à lamelle
Flap disc

قرص رفرف

المجال: صناعة المواد الكاشطة

تسمح أقراص الرفرف بإزالة البوائق وشطف الحواف، وإزالة الحواف، وإزالة الضدأ.

⁵³³ Disque à tronçonner
Cutting wheel

قرص النشر / القطع

المجال: الكيفياء

قرص القطع، قطع فعال لجميع المواد يكون نظام قطع مباشر القرصي من قرص صلب، لبقي محيطه الخارجي مغلف بجزيئات كاشطة، يقوم القرص الذي يمزك القرص التفتيح بالتدوير لتفيع المواد عن طريق احتراقها

⁵³⁴ Disque abrasif
Abrasive disc

قرص جعب

المجال: كيمياء

القرص الكاشطة هو جسم صلب واحد هذا الأخير لديه القدرة على إزالة المواد بفضل عمقها الميكانيكي، يمكنك استخدام مادة كاشطة في عدد من الحالات معيداً من، إزالة الحواف، والتجميع، والتفتيح والتشطيب، والمزيد، الحبوب الكاشطة

⁵³⁵ Disque abrasif à meuler
Abrasive disc for grinding

قرص جعب لنطحن

المجال: كيمياء

وع - ن الأقراص جعب من الماء، كن إزالة المواد من أجل تسريع سطح المادة، وتجهيزها، وتلميعها، وجعلها ناعمة ومطابقة لاستخدامها.

E

1536. **Disque abrasif à tronçonner** قرص قطع جليخ
Abrasive cut-off disc

المجال: الكميّات

فاطع يلازما من الجند الخالص يمكن استخدامه بحصر البلازما
المنتجة في النّاشر بالإضافة إلى ذلك، فهي حسّاسة للغاية لفصدها

1537. **Disque abrasifs à ébarber** قرص جنيخ ليكشط
Abrasive grinding disc

المجال: صناعة المواد الكاشطة

يسمح لك بضيوة مواد مختلفة حسب القرص المستخدم.

1538. **Disque abrasifs à tronçonner** قرص جنيخ / الكشط
Abrasive cutting disc

المجال: صناعة المواد الكاشطة

يسمح لك بالقطع مواد مختلفة حسب القرص المستخدم.

1539. **Dolomie** الدولوميت
Dolomite

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

يستعمل في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى.

1540. **Double face** ذو وجهين
Double sided

المجال: تغليف بالورق والكرتون

كرتون سمّيج يتكوّن من تجميع وجهين

1541. **Double-double** ضعف ضعف
Double-double

المجال: تغليف بالورق والكرتون

كرتون سمّيج يتكوّن من تجميع وثلاث صفائح مسطّحة

1542. **Ébarbage** التشذيب
Deburring

المجال: الكميّات

القص يعني إزالة الأجزاء الزائدة وغير الضرورية من أشياء معبّنة

1543. **Ébauchage** تصميم
Blanking

المجال: الكميّات

عمل مخطط لإعطاء الشكل الأوّل لـ (مادة).

1544. **Échantillon** عينة
Sample/ specimen

المجال: البلاستيك

جزء من المادة يؤخذ منها نموذج لسانها

1545. **Emballage** التغليف
Packaging

المجال: التخفيف بالورق والكرتون

الغرض المقصود منه التغليف / الاحتواء مؤقتا، على منتج
مجموعة من المنتجات أثناء هاونها ونقلها وتخزينها/ عرضها
بهدف حمايتها/ تسهيل هذه العمليات.

1546. **Emballage souple (chips- biscuiterie-cône à glace** التغليف لبرر، رقائق
étiquette autocollant) البطاطا، بسكويت،
مضروبة الأيسكريم)
Soft packaging

المجال: التغليف

غلاف مرر مكون من ورق وفييم بلاستيكي يستعمل لتغطية
بعض المأكولات مثل رقائق البطاطا والبسكويت.

1547. **Enfournement** تغذية الفرن
Charging batch

المجال: الصهر

شحن تزويد الفرن بمواد الأولية (براد تصيغها

1548. **Enfourneuse** انفةدة
Batch charger

المجال: الصهر

الآلة التي توصل لمواد الأولية إلى الفرن.

المجال الثالث: التخصصات الكيميائية

<p>1549- Enlèvement des déchets Waste removal</p> <p>المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة وخطرة</p> <p>عمليه إزالة النفايات الضارة بالمعيط البيئي والتي ينظم القانون إخراجها من النحلص منها وبعدد المواقع التي يمكن دفنها فيها/ المراكز التي يمكن تخزينها فيها، ويضبط السجلات الواجب مسكها بشأنه</p>	<p>1557- Equipements verre coulé Cast glass equipment</p> <p>معدات الزجاج المصبوب</p> <p>المجال: الكنفاء</p> <p>الصب هو صب طريقة حرقية لتشكيل الزجاج المسطح. يُسكب الزجاج المصهور على لوح معدني بشكل عام.</p>
<p>1558- Entonnoir Funnel</p> <p>قمح</p> <p>المجال: الكيمياء</p> <p>قمح المختبر عبارة عن قمع مصممة للاستخدام في المختبر الكيميائي. هناك أنواع عديدة من مسارات التحويل التي تم تكييفها لهذه التطبيقات المتخصصة</p>	<p>1558- Equipements verre de sécurité Safety glass equipment</p> <p>معدات زجاج الأمان</p> <p>المجال: الكيمياء</p> <p>زجاج الأمان عبارة عن زجاج مرقد يميز ما إضافي ثيب أنه أقل عرضة للكسر / أقل احتمالية لتشكيل تهدئة، عندها تنكسر</p>
<p>1559- Entonnoir cylindrique Cylindrical funnel</p> <p>قمح سطوي</p> <p>المجال: الكيمياء</p> <p>عبارة عن وعاء على شكل أنبوب أسطوي ضيق . يتبع القمع منب السائل، المسحوق/ السبيد/ الصبيد في وعاء بد فصلة صغيرة لتجنب الخسائر. إنها أداة مخروطية الشكل، تنتهي بأنبوب</p>	<p>1559- Essai Trial</p> <p>تحريه</p> <p>المجال: البلاستيك</p> <p>اختبار ومهجنة تكشف عن نتيجة ما</p>
<p>1560- Entretien curatif Curative maintenance</p> <p>الصيانة العلاجية</p> <p>المجال: البلاستيك</p> <p>أن تقوم بصيانة عطل فعي حدث أي بعد حدوث العطل.</p>	<p>1560- Etacalh Roofing poof</p> <p>مسافة الإحواص</p> <p>المجال: البلاستيك</p> <p>هنوج منع المسرب</p>
<p>1561- Entretien préventif Preventive maintenance</p> <p>الصيانة الوقائية</p> <p>المجال: البلاستيك</p> <p>أن تقوم بصيانة الصيانة قبل حدوث الأعطال، قبل انتهاء العمر الافتراضي للأجهزة</p>	<p>1561- Etanchéité Roofing</p> <p>مسكة</p> <p>المجال: البلاستيك</p> <p>تقشف الأسطح.</p>
<p>1562- Épaisseur Thickness</p> <p>سمك</p> <p>المجال: التغليف بالورق والكرتون</p> <p>يعني المسافة بين وجهي الورقة الكرتون، وتكاس بألف من المليمتر</p>	<p>1562- Etiquetage Labeling</p> <p>وضع العلامات</p> <p>المجال: معالجة ورسكلة نفايات الخاصة والخطرة</p> <p>تسمية المواد المخزونة</p>
<p>1563- Éprouvette de laboratoire Laboratory test tube</p> <p>أنبوب الاختبار</p> <p>المجال: الكيمياء</p> <p>الأسطوانة المتدرجة هي حاوية تستخدم في المختبر لقياس أحجام السوائل.</p>	<p>1563- Etuve de cuisson Cooking oven</p> <p>فرن الطبخ</p> <p>المجال: الكنفاء</p> <p>عميه تهدف، على ميل، مثال، بي تزويد المواد بصفات ميكانيكية فيزيائية محددة، بصعبها تعمل من حالة قابيه تشكس، إلى حالة محمده بهائنه</p>
<p>1564- Équipements de productions abrasives Abrasive production equipment</p> <p>معدات إنتاج المواد الكاشطة</p> <p>المجال: الكيمياء</p> <p>منتجات جنج مصممة/ أحزمة عريضة لأجهزة الصغرة/ أقراص جنج ملاقات اليدوية/ كمل مصغرة يدوية/ جميع أنواع المواد نكاشطة (ورق، قماش).</p>	<p>1564- Etuve de séchage Drying oven</p> <p>فرن التجفيف</p> <p>المجال: الكنفاء</p> <p>فرن التجفيف هو جهاز يستخدم لإزالة الرطوبة من الأشياء دون طهيها، في فرن التجفيف. وهو مكان يميز بحرارته، وهو من نوعين: جاف (مع حرارة جافة)/ رطب (مع إدخال بخار الماء فيه). تتبع طريقة التجفيف بالفرن قيا ن محتوى الرطوبة في المادة: نسبة</p>

F

1563- **Fabrication des abrasifs agglomérés résineux** **صناعة المواد الكاشطة الراتنج (الصمغ)**
Manufacturing of resin abrasives
المجال: صناعة المواد الكاشطة لراتنج
مادة صلبة تستعمل لشحذ أدوات الصية

1564- **Fabrication des produits abrasifs** **صناعة المواد الكاشطة**
Manufacturing of abrasives products
المجال: صناعة المواد الكاشطة
مادة صلبة تستعمل لشحذ أدوات الصية

1567- **Façonnage** **تشكيل**
Shaping
مجال: تشكيل الورق والكرتون
جميع عمليات القطع والتشذيب والتلي

1568- **Fedelspath** **الفيسبار**
Fedelspath
المجال: المواد الكاشطة الخزفية
معدن من عائلة النيكوسبيكات، يتكوّن من مركب سبيكات الصوديوم البوتاسيوم، الكالسيوم.

1569- **Feuille abrasive** **ورقة جلي كاشطة**
Abrasive sheet
المجال: كاشطة

ورق الصمغ/ الورق الكاشطة، هو ورق يتم تثبيته مادة كاشطة على سطحه. يتم استخدامه لتلميع أو طمس المواد المختلفة مثل الخشب، المعادن الحجر للسمك يدهنها/ لصقها/ تجميعها.

1570- **Film transparent 30m/ 50m** **فيلم شفاف 30م/ 50م**
Cling film
المجال: التغليف
عبارة عن لفافة تعمل فيلق شفافة يستعمل للتغليف.

1571- **Fiole jaugée** **قارورة مدرجة**
Volumetric flask
المجال: كاشطة

القارورة الحجمية هي أداة من الأدوات الزجاجية تستخدم في المختبر الكيميائي لإعداد حلول ذات عيار دقيق، على سبيل المثال المحاليل القياسية تتم معايرة دورق حجمي لاحتواء حجم دقيق من السائل

1572- **Flexographie** **فلكسوغرافيا**
Flexography
المجال: التقنيات بالورق والكرتون
عملية طباعة بارزة من كليشيهات فوتو بوليمير، بتحويل مباشر الحبر المستخدم ذو أساس مائي.

1573- **Fluorure d'aluminium potassium K3AlF6** **فلوريد الألومنيوم البوتاسيوم K3AlF6**
Potassium aluminium fluoride K3AlF6
المجال: صناعة المواد الكاشطة الراتنج
لإزالة الفلور من الألومنيوم

1574- **Four de bombage** **فرن البثق**
Bending furnace
المجال: الكيمياء

مادة بناء يتم الحصول عليها عن طريق تسخين بوج من الزجاج المسطح أو بقعة تليها (500 درجة إلى 600 درجة) بقوة التبادلية، يتم وضع لوح الزجاج أفقياً على قالب دائري من التلي

1575- **Four de cuisson** **فرن الخبز**
Baking oven
المجال: الكاشطة

أفران شديدة التسخين مصنوعة لحيز/ التغليف/ التسخين المسبق/ أي تطبيق آخر يتطلب مصدرًا مولدًا للهواء الساخن.

1576- **Four de fusion** **فرن الصهر**
Melting furnace
المجال: الصهر

تتم عملية صنع الزجاج من الخليط القابل للذوبان

1577- **Four verre imprimé** **فرن زجاجي مطبوع**
Printed glass oven
المجال: الكاشطة

زجاج مسطح له وجه مطبوع واحد على الأقل، الهدف الرئيسي هو الحماية من النظارات غير المرغوب فيها مع ترك الضوء.

1578- **Fritte de verre** **الزجاج المنبسط**
Glass frit
المجال: الكاشطة

زجاج مسامي بدقة يمكن للغاز/ السائل أن يمر من خلاله. إنه مصنوع عن طريق تليد جزيئات الزجاج معًا في جسم قوي ولكنه مسامي، يمكن تعبئة هذا الجسم الزجاجي مسامي بالفريت.

1579- **Fumisterie** **إمدادات**
Humbag
المجال: الصهر
وظيفة تنظيف قنوات صرف الدخان.

G

1580. Fusion du verre
Melting glass

صهر الزجاج

المجال: الصهر

تستعمل مستعملة لربط قطع زجاجية سوي بواسطة تدوير الزجاج حرارياً باستعمال درجات حرارة مرتفعة

1581. Gaze écru roufeaux
Raw fiber cloth

قماش ممصش بفائف خام
المجال: الصناعة الصيدلانية
مستحضرات الطببة الجراحية

1582. Gaze hydrophile
roufeaux

قماش ممصش مع بفائف
معالج

Absorbent cloth with treated col

المجال: الصناعة الصيدلانية
مستحضرات الطببة الجراحية

1583. Gobelet
Cup

كوب

المجال: التغليف

كوب على شكل وعاء تسكب منه المادة السائلة

1584. Grains abrasifs
Abrasive gra ns

الحبوب الكاشطة

المجال: كييفي

الحبوب الكاشطة هي نوع من أدوات القطع التي تترك سطوح الموجودة على السطح حيث يتم ضبطها تسمح الحبوب العفشة بإزالة كبيرة بمواد. مما يجعلها مثالية لأعمال التشخيص، على العكس بوظيفة تشطيب، مطلوب حبات رقيقة ويتكون من أكسيد الألمنيوم وكربيد السيليكون

1585. Grammage
Grammage

وزن بالغرام

المجال: التغليف بالورق والكرتون

الكتلة لكل وحدة مساحة من الورق، الكرتون. يتم التعبير عنها بالغرام لكل متر مربع (غم/م²).

1586. Graphite pulvérisé (C)
Powdered graphite (C)

مسحوق الكرافيت (ج)

المجال: صناعة الكاشطة الزجاج

الكرافيت، الأسرب معدن يتوفر بشكل طبيعي بكثرة وهو أحد أشكال الكربون

H

I

1587. **Héliogravure** **هليوكرافي**
Rotogravure

المجال: الطباعة ، ورق والكرتون

1588. **Hygiène** **النظافة**
Hygien (hygiene)

المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة وبخطيرة
مجموعة من التدابير والعوامل و لتقنيات الميعة للحفاظ على
الصحة وحيويتها

1589. **Impression** **طباعة**
Printing

المجال: التغليف بالورق والكرتون

العملية التي تتكون من نقل رسم إلى دعائم ورق، كروتون
صوره، نص هناك عمات طباعة مصنفة عا في ذلك الرئيسة
يستخدمه في التعش والتغليف هي، طباعة الشاشة. الاوصاف
طباعة فيكسوغرافية حفر هيوغرافي.

1590. **Incinération** **ترميد / حرق**
ncineration

المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة والخطيرة
تسيير وتخلص من النفايات

1591. **Indice d'éclatement** **مؤشر الانفجار**
Burst index

المجال: التغليف بالورق والكرتون

يستخدم لتحديد قوة انفجار الكرتون والورق بالكيلو باسكال
بوزن الورق بالغرام (كيلو باسكال م³/ غرام).

1592. **Industrie du plastique** **صناعة البلاستيك**
Plastics

المجال: توريد بلمواد الكيميائية وتوزيعها

صناعة تهتم بتحويل مواد أوبنة خاصة إلى منتجات بلاستيكية
مثل صناعة الأبواب البلاستيكية.

1593. **Injection et soufflage** **حقن ودمج**
plastique **البلاستيك**

Plastic injection and blowing

المجال: البلاستيك

حقن ودمج البلاستيك بلاستيمالات المختلفة

1594. **Installation électrique** **التكبيات الكهربائية**
Electrical installation

المجال: البلاستيك

يعني مجموعة من الآلات وخطوط كهرباء والأجهزة والمعدات
المساعدة الأخرى، بما في ذلك جميع الأماكن التي توجد فيها، وهي
ضرورية للإنتاج الأولي والتحويل الألفي والتحويل الثانوي والنقل
المهائي والتوزيع السليم لمكهرباء مع إمكانية تحويله إلى شكل آخر

K

L

1595- **Kaolin** **صلصال صيني**
Kao n

المجال: المواد الكاشطة الخزفية
مربيع من السلنكا مع أكسيد قلر

1598- **Kraft liner** **كرافت لاينر، ورق مقوى مضاعف**
Kraft ner

المجال: التغليف بالورق والكرتون
يتم إنتاجه بشكل أساسي من عجينة الكبريتات البيضاء البنية.
قد تحتوي أيضًا على جزء صغير من الورق لمعاد تدويره في خليط
لمواد الأولية

1597- **Laboratoire** **المختبر**
Laboratory

المجال: الهلاستيث
مكان الفحص والمراقبة وإجراء التجارب.

1598- **Laize** **عرض**
Width

المجال: التغليف بالورق والكرتون
عرض سربط من الورق/ الكربون. تعيّن هذه الكلمة أيضًا
العرض المقيد للأداة (آلة الورق، المموج، الطباعة، طونة القطع)

1599- **Liant** **مادة رابطة**
Binder

المجال: الكفيماء
المادة اللاصقة التي الغراء الذي يجمع من الممكن
تثبيت الحبيبات الكاشطة على الدعامة. بشكل عام يتم تطبيق
طبقتين من الغراء (من نفس الطبيعة/ ذات طبيعة مختلفة،

1600- **Ligne de découpe verre** **خط قطع الزجاج**
imprimé **المطبوع**
Printed glass cutting line

المجال: الكفيماء
قاطع الزجاج هو أداة تستخدم لقطع الزجاج بشكل منتظم.
بعد أن يحرر سطح الزجاج بشكل سطحي بقاطع الزجاج، يتم
ضربه برفق، ثم تنقسم تمامًا عند مستوى هذا الخط من الهشاشة.

1601- **Ligne de sérigraphie** **خط طباعة الشاشة**
Screen printing line

المجال: الكفيماء
تقنية طباعه تستخدم الإستنس (في الأصص شاشات حريرية) هذاخله
ير العبر والوسط. يمكن أن تتلوع الدعائم المستخدمة في الزجاج.

1602- **Ligne de trempe** **خط التبريد**
Quench line

المجال: الكفيماء
أكثر مقاومه ضغط من فولاد بسبك. إنه قادر على تجاوز
الحدود النظرية بمقاومة ميكانيكية

1603- **Longueur de rupture** **امتداد التمزق**
Break ng length

المجال: التغليف بالورق والكرتون
الحدّ المحسوب بامتداد، والذي تجاوزه يؤدي بالشريط من
الورق، الكرتون بني عرض، يفترض أنه مربوط من أحد طرفيه
بتمزق تحت وزنه

M

1604. **Machine à laver et sécher le verre** آلة غسل وتجفيف الزجاج

G lass washing and drying machine

المجال: تحويل الزجاج، مسطح

آلة تستعمل لغسل وتجفيف الزجاج.

1605. **Machine de contrôle** آلة التحكم

Control machine

المجال: كيميائية

آلة لمراقبة الإنتاج.

1606. **Machine de formage** آلة تشكيل

Forming machine

المجال: كيميائية

التشكيل: عمليات التصنيع والآلات. يتم إحضار الزجاج من حوض العمل إلى ماكينة من خلال قنوات حرارية تسمى (مغذيات) لتتيح (مغذيات) تهيئته الزجاج بدرجة حرارة تتوافق مع لزوجة العمل الصحيحة.

1607. **Machine de traitement** آلة المعالجة

Processing machine

المجال: كيميائية

معدات آلة عالية التقيية لمعالجة الزجاج.

1608. **Machine sac** آلة صناعة الأكياس

Machine bag

المجال: التغليف الورقي والكرتون

تقوم الآلة بطباعة وتحويل أسطوانة ورق الكرافت لصنع الأكياس

1609. **Maintenance** صيانة

Maintenance

المجال: البلاستيك

عمل: مجموعة من الأعمال المنظمة التي تتم على جزء معين، مجموعة من الأجزاء لغرض إبقاء الجهاز، الآلة تعمل في حالة جيدة عبر الفحص والإصلاح.

1610. **Mandrin** مغزل

Mandrel

المجال: التغليف الورقي والكرتون

أنبوب يدور كعمود ليدور، في الورق، خاليًا عما يكون، المخرن في الداخل من الكرتون.

1611. **Masque chirurgical** قناع جراحي (كمامة) 03

03 plis en tissu non tissé

طبقات من قماش غير منسوج

Surgical mask in non-woven fabric

المجال: صناعة مستلزمات الوقاية

قناع جراحي من قماش غير منسوج للاستخدام مرة واحدة بهدف إلى حماية مرتديه من الأمراض المعدية

1612. **Matière pour les produits abrasifs** مواد لمنتجات الكاسطة

Material for abrasive products

المجال: الكييفية

مواد معدنية صلبة حادة قادرة على سحب الجزيئات من المادة عن طريق الاحتكاك.

1613. **Mélange vérifiable** الخليط الزجاجي

Batch glass

المجال: الصهر

تحويل مادة من إلى زجاج بالحرق، الصهر، مدعي مظهر الزجاج، خصائصه

1614. **Mélangeur** خلاط

Mixer

المجال: الكييفية

الخلاط: الصاعي عبارة عن آلة مصممة بغطاء مكوّنات معصور على منتج متجانس.

1615. **Mesures restrictives** تدابير تقييدية

Restrictive measures

المجال: الترويد، مواد كيميائية وتوزيعها

القيود من اثر والتدابير الوقائية

1616. **Meule** عجلة طحن

Grinding wheel

المجال: الكييفية

قرص مصنوع من مادة كاشطة، يعيوب دقيقة جدًا يستخدم للارتداء والشحذ والتلميع

1617. **Meule à liant rétinolide** عجلة الطحن المستعبد من الراتنج

Resinoid bonded grinding wheel

المجال: الكييفية

عجلة الطحن المرتبطة بالراتنج، المصنوعة من مساحيق اساس، مواد الكاشطة بعد تجفيفها بالفلاتر، المعدنية واستخدام الراتنج

الفيبوليولي أميد - كمادة رابطة يمكن الآن تطبيق السجنت المستعبد من الراتنج على جميع أنواع حبيبات الطحن مثل طحن الأسطح المسطحة والاسطح الدوارة والاسام والأخاديد وما إلى ذلك.

N

وهي مثابثة لطحن السبائك الخاصة والسرعت والرجاج والقرب والفلولاد عالي السرعة وسبائك الأدوات والعديد من المواد الأخرى الشديدة الصلابة

1618. **Meule à liant vitrifié** **عجلة طحن ذات الرابطة المزجج**
Vitrified bond grinding wheel

المجن: نيكيفيد

عجلة الطحن (/ أداة العجلة) عبارة عن قرص مصنوع من حبيبات الصلابة مرغ عن أداة أكثف تسقى بالماء/ عطائه وآلي تستخدم لالة مواد عن طريق التآكل عجله مرجحة العجلة التي تكون رابطها عبارة عن خليط من الضمالة والمذيب الخاضع لتزجيج مقاومة مرجحة، مقاومة معدنية مغطاة بطبقة رصاصية بحمايتها

1619. **Meule sur tige** **عجلة طحن على قضيب**
Grinding wheel on rod

المجن: نيكيفيد

عند طحن الفولاذ تصمن النقاط المثبتة عمراً طويلاً للخدمة. تصمن حبيباتهم الكاشطة ذات الجودة العالية مع الرابطة لتزججة كفاءه عالية على المواد الضبة، إنها مصممة لطحن وإزالة الحواف من الفولاذ ليفوي وغير المصلد لجميع المصنوع القوالب مع اللطواق والمثاقب

1620. **Meules abrasives bakélite** **عجلات التآكل المجلج**
Bakelite abrasive wheels

المجن: صناعة المواد الكاشطة

تقوم العجلة بإزالة جزء من المادة من المعدن، الأجزاء الأخرى باستخدام أدوات مصنوعة من جريبات القطع المصنوعة بواسطة مادة رابطة من الراتنج

1621. **Meules abrasives céramique** **عجلات صراميك المجلج**
Ceramic abrasive wheels

المجن: صناعة المواد الكاشطة

تقوم العجلة بإزالة جزء من المادة من المعدن، الأجزاء الأخرى باستخدام أدوات مصنوعة من جريبات القطع المصنوعة بواسطة مادة رابطة من الطين

1622. **Meules sur tiges** **عجلات يساق**
Mounted wheels

المجن: صناعة المواد الكاشطة

عجلات يساق عالية الكفاءة لرفع حواف الفولاذ

1623. **Moteur électrique** **محرك كهربائي**
Electric motor

المجن: نيكلاستيك

تلة تحول الطاقة الكهربائية إلى قدرة ميكانيكية لإنجاز عمل وتشفق عدة آلات ومعدات

1624. **Naphtaline** **النفثالين (كافور)**
Mothballs

المجال: المواد نكاهنة الخشبية

النفثالين عبارة عن هيدروكربون عطري متعدد الحلقات يتبع من القطران الفحم الصلب/ التيرول

1625. **Niveau de verre** **مستوى الزجاج**
Glass level

المجال: الصهر

بعد التحكم في المستوى مباشرة من فريد الصهر أحد النقاط الحاسمة في العملية سهيل إنتاج الزجاج بكفاءة عالية الأداء

O

P

1616. Offset
Offset

أوفست

المجال: التغليف بالورق والكرتون
تقنية الطباعة غير المباشرة لأن نقل الحبر لا يتم من الصفحة
نحو الورق لكنها تتم من خلال أسطوانة تسقى بطائفة

1617. Oxyde de cobalt
Cobalt ox.de

أكسيد الكوبالت

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة
يستعمل في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى.

1618. Oxyde de fer
Iron oxide

أكسيد الحديد

المجال: المواد الكاشطة لخرقة
أكسيد الحديد مركب كيميائي ناتج عن مزيج من الأكسجين
والحديد. أكسيد الحديد وفيرة في الطبيعة سواء في الصخور، وخام
الحديد خاصة أم في التربة. أكسيد الحديد الاصطناعية خاصة،
تعمل إما كأصباغ/ بخصائصها المغناطيسية.

1619. Palette
Palette

لوحة تحميل

المجال: التغليف بالورق والكرتون
منصة خشبية مصممة لمناولة ونقل وتخزين الأحمال ثقيلة
باستخدام رافعة شوكتة/ منبئة نقالة

1620. Papier abrasifs
Abrasive paper

ورق الجليخ

المجال: صناعة المواد الكاشطة
عبارة عن ورقة بها مادة كاشطة متصلة بها. يتم استخدامها
لتلميع سطح المواد المختلفة

1621. Papier aluminium 30m/ 50m/ 150m
Aluminium foil

ورق الألمنيوم 30م / 50م / 150م

المجال: التغليف
عبارة عن لفافة تحمل فيها رقائق مصنوعة من مادة الألومنيوم.

1622. Papier boucherie
Meat paper

ورق اللحم القصبة

المجال: التغليف
قطعة من الورق يستعمل لتغليف مختلف اللحوم.

1623. Papier essuie tout
Paper towels

مناديل ورقية بيضاء معاد تدويرها
x 7333

المجال: التغليف
قطعة صغيرة من ورق تستعمل لتغليف لباد ومسح العرق

1624. Papier hygiénique
Toilet paper

ورق التواليت/ ورق مرحاض

المجال: التغليف
قطعة صغيرة من الورق تستعمل بجفيف ابناء والعناية
الجسدية والصحية.

1625. Papier kraft
Kraft paper

ورق كرافت

المجال: التغليف بالورق والكرتون
يتميز ورق الكرافت بمقاومة عالية وقوة تحمل، نشي/ أنص
مختلف السمك يستعمل لربط وحماية الأشياء المراد نقلها

1636. **Papier kraft blanchi** ورق كرافت أبيض
Bleached kraft paper

المجال: التغليف بالورق والكرتون

يتم تصنيع ورق الكرافت أبيض بشكل عام من عجينة الكرافت أبيض بالضغط (الرج).
المجال: التغليف بالورق والكرتون

1637. **Papier kraft écru** ورق كرافت بني
Unbleached kraft paper

المجال: التغليف بالورق والكرتون

يصنع ورق الكرافت البني (غير أبيض) بشكل عام من عجينة الكرافت غير أبيض بالضغط (الرج).
المجال: التغليف بالورق والكرتون

1638. **Papier médical** ورق طبي
Medical paper

المجال: الصناعة الصيدلانية

تغليف المستحضرات، المعقمة

1639. **Papier mouchoir** مناديل ورقية 3 طبقات
Facial tissue

المجال: لتغليف

قطعة صغيرة من ورق تستعمل لتجفيف الماء ومسح العرق.

1640. **Papier nappe de table** ورق الطاولة
Paper tablecloth

المجال: التغليف

قطعة من الورق ذات حجم كبير تستعمل لتغطية الطاولة

1641. **Papier silicone** ورق السيليكون
Silicon paper

المجال: الصناعة الصيدلانية

داعمة بكمامات/ الضمادات والضمادات

1642. **Pâte à lapper** معجون اللب الكاشطة
Lapping paste

المجال: صناعة المواد الكاشطة

يستخدم المعجون الدوار في تشيئة تسمح بتعديل سطحين بشكل مثالي بحيث يصبحان مقاومين للتسرب السائل

1643. **Peinture** طلاء
Paint

المجال: إنتاج الطلاء والبريق والغراء

خليط مائي زيتي، مسحوق مكون من مواد عضوية وغير عضوية يغطي سطح المادة بطبقة رقيقة بعد التجفيف

1644. **Pièce de gaze hydrophile** قطعة شاش ماصة
non sterile غير معقمة
Non-sterile absorbent gauze piece

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

قطعة شاش قابلة بالامتصاص غير معقمة 100x0.60م

1645. **Pièce de rechange** قطعة غيار
Repair

المجال: إصلاح

مجموعه المكونات والقطع التي تكون جهاز ما/ آلة والتي يمكن استبدالها عند تضررها دون الحاجة إلى استبدال الجهاز كاملاً

1646. **Pigment** مضاد
Pigment

المجال: إنتاج الطلاء والبريق والغراء

مادة كيميائية غير متحللة في الماء تستعمل لتلوين

1647. **Pipette de laboratoire** ماصة مختبر
Laboratory pipette

المجال: الكيمياء

ماسحة هي أداة معممة تُستخدم في الكيمياء والأحياء ونظمت بنظر حجم مقاس من السائل. تتوفر لماسحات في عدة طرز بمسويات مختلفة من الدقة.

1648. **Plâtre médical** جبس طبي
Medical plaster

المجال: الصناعة الصيدلانية

يستخدم لعلاج الرضوض والكسور

1649. **Pieuse colleuse** آلة اللصق واللمص
Order-gluer

المجال: التغليف بالورق والكرتون

آلة تحويلية مصنوعة، متكاملة، تقوم بعملية اللصق والربط أثناء تصنيع منتجات التعبئة

1650. **Point bébé** غلاف سراويل الرضيع
Diapers baby (baby diapers)

المجال: البلاستيك

لتجفيف حفاظات الأطفال.

1651. **Polissage** تلميع
Polishing

المجال: تلميع

المعمية التي تتكون من تلميع (سطح).

1652. **Pompe à eau** مضخة ماء
Water pump

المجال: البلاستيك

آلة ميكانيكية تستخدم لنقل الماء من مكان لآخر عن طريق زيادة ضغط السائل وتزويده بالطاقة ليسير في الأنابيب إلى المكان المطلوب ويجب أن تكون هذه الطاقة كافية لتمكين السائل من التغلب على تأثير قوى الاحتكاك والجاذبية بواسطة سرعة جريان السائل في الأنابيب.

المجال الثالث: التعضّصات الكيميائية

1653. **Pompe hydraulique** مضخة هيدروليكية
Hydraulic pump

المجال: هندسات

تعدّ أحد الأجزاء المهمة في عملية بناء أي دائرة هيدروليكية تقوم بعملية ضخ الزيت.

1654. **Porte alvéoles** صندوق البيض
Honeycomb holder

المجال: بيلستيك

يستعمل في تعبئة البيض

1655. **Pot de smen** إناء السمن
Smen pot

المجال: بيلستيك

يستعمل في تعبئة سمن

1656. **Presse** آلة الضغط
Press

المجال: استخراج الورق القديم

آلة تسمح بضغط نفريات الورق بقوة شديدة قبل شحنه

1657. **Produit abrasifs** مواد الكاشطة
céramiques الخزفية
Ceramic abrasives product

المجال: مواد الكاشطة الخزفية

مادة صلبة تستعمل بشحنه مواد المعالجة (الحديد).

1658. **Produits chimiques pour** مواد كيميائية
traitements لمعالجة
Processing chemicals

المجال: الصناعة (الصناعات)

تنظيف والمعالجة

1659. **Produits finis abrasifs** المنتجات النهائية
agglomérés الكاشطة المكننة
Bonded abrasive finished products

المجال: كيميائية

يُقصد بالمادة الكاشطة المكننة أي حجم يتكوّن من خليط صلب من حبيبات كاشطة ومادة رابطة (مادة رابطة) تُحفظ فيها الحبوب ليوزعها بالنظام.

1660. **Produits finis abrasifs** المنتجات الكاشطة
appliqués المطلية النهائية
Finished coated abrasive products

المجال: كيميائية

الكاشطة المطلية هي مادة صلبة حادة تتركب من المواد بعد الإجراء الميكانيكي. دونها ناله ضرورياً على عكس العوامل الكيميائية

التي تعمل عن طريق التماس البسيط. مادة جنيح مطبقة تتكوّن من ثلاثة مكونات: حبيبات كاشطة، ومادة رابطة، ومادة وبالتالي فإن المادة الكاشطة المصنوعة هي مادة يتم تثبيت حبيبات الكاشطة علىها بفضل مادة رابطة

1661. **Protège cahier** غلاف الكراس
Book cover

المجال: البلاستيك

تغليف الكراس

1662. **Pyrite de fer, fin** بيريت حديد ناعم
(rouge) FeS₂ (أحمر) FeS₂
Iron pyrite, fine (red) FeS₂

المجال: صناعة المواد الكاشطة الناتجة

البيريت معدن أصفر ذهبي مع بريق معدني لامع التركيب الكيميائي هو كبريتيد الحديد.

1663. **Pyrite, moyen (jaune)** بيريت، حديد متوسط
de fer FeS₂ (أصفر) FeS₂
Pyrite, med um (yellow) iron FeS₂

المجال: صناعة مواد الكاشطة الناتجة

البيريت هو نوع معدني يتكوّن من ثاني كبريتيد الحديد

R

1664. Récupération Recovery

استرجاع

المجال: استرجاع الورق القديم

العملية التي تتمثل في جمع وفرر النفايات بهدف تثمين الأغراض والمواد المكونة لها

1665. Recyclage Recycling

إعادة تدوير / رسكلة

المجال: استرجاع الورق القديم

[إعادة الإذلال المباشر لسفابات في دورة الإنتاج التي يشأ منها للاستبدال الكلي/ الجزئي للمواد الجديدة

1666. Réfrigérant Refrigerant

مبردات

المجال: التكييف

المبرد "جهاز" معمل مصمم بتبادل الحرارة بين سائحين يتم استخدامه لتكثيف الأبخرة بتبريد/ تسخين سائل

1667. Résine en poudre Resin powder

مسحوق الراتنج

المجال: التكييف

الراتنج (الخام)، مادة عضوية صلبة، شبه سائلة، قابلة للاشتعال، وغير قابلة للذوبان في الماء، لونها أصفر/ بني، نضج عضوي مستقر ببعض النباتات، على وجه الخصوص الصوبريات والريبيسياسيا، في العصينات. هذه المادة المستخرجة من الصوبر والنسوب، الراتنجيات الصلبة، أهمها اللبوري الكا، المصنعي من مادة الورقة، مادة مثل الكاوال

1668. Résine liquide Liquid resin

الراتنج السائل

المجال: الكيمياء

يشير الراتنج إلى منتج بوليمر (طبيعي/ صناعي) صناعي (اصطناعي) وهو مادة أساسية بتصنيع على سبيل المثال، البلاستيك والمنسوجات والدهانات (سائل/ مسحوق) والمواد اللاصقة والوريش ورغوة البوليستر يمكن أن يكون يتأ بالحرارة

1669. Résine ou liant Resin or binder

راتنج

المجال: إنتاج الطلاء والبريق والغراء

مواد لرجة تتحول إلى بوليمرات صلبة بعميقه المعالجة مثل الأكسدة،

1670. Résine phénolique en poudre Phenolic resin powder

مسحوق راتنج
الفينول

المجال: صناعة المواد الكاشطة الراتنج

عبارة عن مسحوق راتنجي يستخدم في عدد كبير من عمليات الصنعت الباردة المحتملة

1671. Résine phénolique liquide Liquid phenolic resin

راتنج الفينول السائل

المجال: صناعة المواد الكاشطة الراتنج

الراتنج: مادة صلبة/ عالية اللزوجة من أصل نباتي/ توكيني قاسه تتحول

1672. Rouge Fe2O3 Red (Fe2O3)

أحمر (Fe2O3)

المجال: صناعة المواد الكاشطة لراتنج

أكاسيد الحديد هي مركبات كيميائية تتكون من الحديد والأكسجين.

1673. Rouleau abrasif Abrasive roller

أسطوانة جليخ

المجال: التكييف

بكراب صلب مصفوفة نظيفة وطبقة تستخدم الأخيرة في مقام الأول للصنفرة اليدوية/ مع آلة الصنفرة، وتسمح بالصنفرة على جميع الأسطح المسطحة والجافة. تتوفر بقات الكشط على أنواع عديدة من الورق، بحيث تكون قادرة على صنفرة الحجر/ الخشب/ المعدن.

1674. Rouleaux de crêpe Rolls of crepe tape

بشلف من شريط كريب

المجال: الصناعة الصيدلانية
لنروض وداعمة للضمادات

1675. Rouleaux de jersey de coton

بشلف من شريط جرمي
حياتي

Rolls of knitting jersey tape

المجال: الصناعة الصيدلانية
حاجز لمقاب الجسم،

1676. Rouleaux de plâtre Gypsum coil

بشلف من الجبس

المجال: الصناعة الصيدلانية
لنروض والكسور

1677. Rouleaux salivaires non stériles

قطر أسنان غير
معقم

Non-sterile salivary rollers

المجال: الصناعة شبه صيدلانية
قطر أسنان غير معقم.

S

1678. **Sable brut** الرمل الخام
Raw sand

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

مادة حبيبية طبيعية تتكون من جزيئات الصخور، المفشلة الناعمة وفتات المعادن.

1679. **Sable de silice** رمل السيليكا
Silica sand

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

رمال السيليكا/ رمال الكوارتز هي صخور زجاجية بيضاء بنية تحتوي على نسبة عالية من السيليكا وهو ثاني أوكسيد السيليكون

1680. **Sable gris** رمل رمادي
Gray sand

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

تستخدم في إنتاج الزجاج.

1681. **Sable jaune** رمال صفراء
Yellow sand

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

يستخدم في المسبك.

1682. **Sac à gueule** كيس نفوثة
Mouth bag

المجال: التغليف بالبورق والكرتون

الجزء السفلي من الكيس مغلق تمامًا وله قاع لاصق والجزء العلوي مفتوح مثل الكيس، بمجرد ملئه يتم إغلاق الكيس يدويًا

1683. **Sac à valve** كيس بصمام
Valve bag

المجال: التغليف بالبورق والكرتون

الأكياس مفتوحة، يكون الجزء العلوي من أكياس الصمام مغلقًا دائمًا ولكنه ترك فتحة تسمح بالصمام، مثل الكيس، بمجرد ملئه بغطاء الضغط الداخلي الصمام يمنع التدفق وفقدان المنتج الذي يحتوي عليه

1684. **Schéma électrique** مخطط الكهربائية
Electrical diagram

المجال: البلاستيك

المخططات الكهربائية تكون عبارة عن رسم تخطيطي لمشاة يبين به كل الأجهزة المتصلة بها بما فيها الشبكة الكهربائية. ويرسم الرسم التخطيطي إلى مجموعه رموز ومصطلحات.

1685. **Sens machine** اتجاه الآلة
Machine direction

المجال: التغليف بالبورق والكرتون

اتجاه الورق، الكرتون ايقابن لحركة انتقال الشريط على آلة الورق، الكرتون.

1686. **Séparateur fil** فاصل الأسلاك
Wire separator

المجال: البلاستيك

يسمح كوابل الأسلاك

1687. **Serviette de table** منشفة ورقية معاد تدويرها
Napkin

المجال: التغليف

قطعة صغيرة من ورق تستعمل لتجفيف الياء والحايه الجسديه والصحية.

1688. **Simple face** جانب واحد
Single-sided

المجال: التغليف بالبورق والكرتون

كرتون مموج يتكون من بجوييف وغطاء واحد

1689. **Solvant** مذيب
Solvent

المجال: إنتاج الطلاء والبرتيق والغراء

مادة هيدروكربونية سائلة يمكن إذابة فيها مركبات مختلفة من أجل تكوين محلول.

1690. **Sparadrap micropore** شريط لاصق "ميكروپور"
Micro pore sticking plaster

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

شريط لاصق للاحتفاظ بمسحرات طبية

1691. **Sparadrap multi** سائلف من شريط لاصق قابل
extensible بتمديد

Rolls of stretchable adhesive tape

المجال: الصناعة الصيدلانية

دعامة للكدمات/ الضمادات والقطن.

1692. **Sparadrap multi** شريط لاصق قابل
extensible بتمديد

Multi extensible sticking plaster

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

شريط لاصق قابل لتمديد للاحتفاظ بمسحرات طبية

1693. **Sparadrap non perforé** شريط لاصق غير مثقوب
hypoallergénique مضاد للحساسية

Non perforated plaster hypo-allergenic

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

شريط لاصق مثقوب مضاد للحساسية للاحتفاظ بمسحرات طبية.

T

1694 Sparadrap perforé شريط لاصق مثقوب
hypoallergénique مصاد حساسية
Perforated plaster hypo-a-ergenic

المجال: الصناعة شبه صيدلانية

شريط لاصق مثقوب مصاد لحساسية للاحتكاك مستلزمات طبية

1695 Sparadrap perforé شرائط من شريط لاصق
rouleau مثقوب
Rolls of perforated tape

المجال: الصناعة الصيدلانية

داعمة سكمادات / الضمادات والقطر.

1696 Sphère de production مجال الإنتاج
Production area

المجال: الترويض بالمواد الكيميائية وتوزيعها

ميدان ما يحصل عن استغلال شيء / ابتكاره.

1697 Sulfate de soude كبريتات الصوديوم
Sodium sulphate

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

تستعمل في إنتاج الزجاج وصناعات أخرى

1698 Sulfure de zinc كبريتيد الزنك
Zinc sulphide

المجال: كيميائية

بحوي كبريتيد الزنك، blende، المعروف أيضًا باسم sphalerite، على العديد من الألوان اعتمادًا على كميات الحديد / المنغنيز الكادميوم / الفاليوم.

1699 Sulfure de zinc ZnS كبريتيد الزنك ZnS
Zinc sulfide ZnS

المجال: صناعة المواد الكاشطة الزجاج

كبريتيد الزنك مركب كيميائي له الصيغة ZnS، ويكون على شكل مسحوق بلوري أصفر

1700 Sur blouse en tissu فوق مئزر من القماش غير
non tissé المنسوج
Over-blouse in non-woven fabric

المجال: صناعة مستلزمات الوقاية

فوق بنود من القماش، غير المنسوج للاستخدام مرة واحدة لحماية الطاقم ومنع انتقال العوامل المعدية إلى المريض

1701 Table automatique de طاولة تقطيع
découpe de verre أوتوماتيكية للزجاج
Automatic glass cutting table

المجال: تحويل الزجاج المسطح

طاولة أوتوماتيكية تستخدم لتقطيع صفائح الزجاج.

1702 Tenue de bloc en بدلة عرقفة العنصب من
tissu non tissé قماش غير منسوج
Bloc outfit in non-woven fabric

المجال: صناعة مستلزمات الوقاية

بدلة من قماش غير منسوج للاستخدام مرة واحدة تتكوّن من سترة بأكمام قصيرة مع يمين من كل جانب وضوالة يمينه شعر من.

1703 Test liner تست لاينر، غلاف الكرتون المنسوج
Test liner

المجال: التعقيم بالورق والكرتون

نوع من الورق يتم إنتاجه من الورق المعاد تدويره وهو يستخدم بشكل أساسي كغلاف للكرتون المنسوج.

1704 Textiles en non tissé نسيج غير منسوج
Non-woven fabric

المجال: الصناعة الصيدلانية

نصفايه والوقاية من كل أنواع البؤنات.

1705 Tiges de rouleaux شالف القطر
salvaires بالأسنان
Detalculator roll

المجال: الصناعة الصيدلانية

تستعمل في جراحة الأسنان.

1706 Tissu en fibre de verre نسيج الألياف الزجاجية
Fiberglass fabric

المجال: صناعة المواد الكاشطة للزجاج

نسيج لتعريف محلات جليح المتكثلة

1707 Toile abrasive قماش جليح
Abrasive cloth

المجال: الكفء

لغة القماش الكاشطة هي إحدى أدوات الكشط لبطانية مصنوعة من كبريتيد السيليكون، أكسيد الألومنيوم، الألومينا، تنصهر الأبيض، أكسيد الألومنيوم الأبيض، يتم زرقاه بالقاعده لتشكل قطعة قماش جليح. قماش مناسب للفرزاد المقارن ليعمل بالمعادن المتعددة قطع بارد، مثالي للأجزاء الحساسة وأدوات المائدة

المجال الثالث: التخصصات الكيميائية

1708	Traîn onduleur Inverter tra n	آلة على شكل "قطار" لتعويج الورق	1716	Tube à essai Test tube	أنبوب اختبار
		المجال: التغليف بالبورق والكرتون آلة لإنتاج صناديق الكرتون بالموجة.			المجال: الكسفاء تُظهر أنابيب اختبار زجاج البورسلينات مقاومة عالية لحرارة والصدمة الحرارية والمواد الكيميائية. وتستخدم في أكثر التطبيقات نطاقًا
1709	Traitement Treatement	معالجة			
		المجال: معالجة ورسكلة النفايات الخاصة والخطيرة تبدأ معالجة النفايات بعد عمليات الجمع والنقل والمعالجة الأولية.			
1710	Traitement des eaux Water treatment	معالجة المياه			
		المجال: لتزويد بالمواد الكيميائية وتوزيعها عمية استعمال مواد معينة تطهير المياه من المواد السامة			
1711	Traiter Process	معالجة			
		المجال: التغليف بالبورق والكرتون التطوير الزمني للظواهر التي تحدث كل مرحلة.			
1712	Transaction Transaction/ deal	صفقة			
		المجال: لتزويد بالمواد الكيميائية وتوزيعها بيع اتفاق بمعدل على تسليم بضاعة / تقديم خدمة "عقد صفقات هامة" هذه صفقة مازكة"			
1713	Tri Sorting	فرز			
		المجال: استرجاع الورق تقديم تتعلق بعملية فصل البوابات بمنطقة من قباب مختلفة (كرتون، ورق، جرائد،			
1714	Trisulfure d'antimoine Antimony trisulfide	الأنثيمون ثلاثي كبريتيد			
		المجال: الكسفاء الأنثيمون ثلاثي كبريتيد مركب غير عضوي بالصيغة Sb2S3. يمكن تصنيع Sb2S3 عن طريق التفاعل بين العناصر المكونة له ترسب Sb2S3 عند حقن كبريتيد الهيدروجين في محلول حمضي بصودي على Sb			
1715	Trisulfure d'antimoine SBS3	ثلاثي كبريتيد الأنثيمون			
		المجال: صناعة المواد الكاشطة الناتج مادة صلبة توجد على شكل كتل برفافة رصاصية اللون، على شكل مسحوق ذي لون رصاصي -سود			



1717 Vernis
Varnish

دقيق

المجال: إنتاج الطلاء والبريق والخرق

سائل عصوي لزج كالمهين شعاف يستعمل لطلاء الخشب الحديد وأشياء أخرى.

1718 Verre coupé
Cut glass

قطع الزجاج

المجال: الكيمياء

يسمح لك المقاطع الزجاجي، لقطع، على سبيل المثال، يقطع الألواح الزجاجية عن طريق رسم خط مستقيم.

1719 Verre façonné
Shaped glass

زجاج على شكل

المجال: الكيمياء

سم تصبف العميات التي يتم إجراؤها على الأجسام الزجاجية بعد تشكيلها عند مغادرة قرب الصهر وتعرضها لتلين بشكل عام في تشكيل الزجاج.

1720 Verre pilé
Crushed glass

زجاج مسحوق

المجال: المواد الكاشطة الخرفنة

خيط من الرمل والصود، يتم الحصول عليه بالانصهار، ويستخدم في الصناعة.

1721 Verre plat
Float glass

زجاج مسنوي

المجال: صناعة الزجاج والمواد الكاشطة

الزجاج المسطح هو الزجاج المصنوع على شكل صفائح. تستخدم بشكل رئيسي في صناعة النوافذ والمرايا.

1722 Verrerie de laboratoire للمختبر
Laboratory glass ware

المجال: الكيمياء

تشير الأواني الزجاجية للمختبر إلى الأواني الزجاجية والأدوات والمعدات (الأواني الزجاجية) التي يستخدمها الكيميائيون وعلماء الأحياء في المختبر لإجراء تجارب علمية / إجراءات صغيرة الحجم.

1723 Verrerie technique
Technica glass ware

الأواني الزجاجية التقنية

المجال: الكيمياء

زجاجات المختبر مجموعة متنوعة من المعدات، والمصنوعة تقليدياً من الزجاج، وتستخدم لإجراء التجارب العلمية والأعمال الأخرى مثل كوب زجاجي - قمع سفاحة كثف مكمال مخروطي كوب مخبري، قمع تنقيط مغوار محقنة غاز أسطوانة ممتص طبق قمع فصل أسبوب اختبار

1724 Volume d'affaires
Business volume

حجم الأعمال

المجال: الترويج بملواد الكيماوية وتوزيعها
امسائل التي تدرج في جدول الأعمال

المجال | الرابع

الأجهزة الكهربائية والمنزلية
والإلكترونية والاتصالات السلكية
واللاسلكية

A

1725- **Appareils téléphoniques/ PABX** الهواتف
Tel devices /PABX

المجال: أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية والصحة
آلة، جهاز يستخدم لنقل الصوت بشكل فوري بين مكانين
متصلين بخط هاتف ثم خلال البدالة ويوجد جهاز هاتف على كل
طرف منها.

B

1726- **Baignoires** حوض الاستحمام
Bathtub

المجال: الأجهزة الصحية
مغطس / حوض الاستحمام (هو وعاء كبير للاحتفاظ بالماء وفيه
يستطيع الشخص الاستحمام (أحد حمام). يتم تصنيع معظم
أحواض الاستحمام الحديثة من الأكريليك/ اللدائن المسلحة بألياف
زجاجية، ولكن هناك بدائل متوفرة في ألياف البنا على الحديد
الزهر وأحياناً الخشب المطلي بمادة مقاومة للعياء

1727- **Batteries** البطاريات
Batteries

المجال: الكهروكيميائية
الجهاز الذي يقوم بتخزين الطاقة الكهربائية كصق كيميائية
ومن ثم تستخدم هذه الطاقة كطاقة كهربائية عند الحاجة.

1728- **Blocs multiprises** مقبس متعدد
Sockets Multiple electrica

المجال: الأجهزة الكهربائية
مصنوع من اللدائن غالباً يكون مثبتاً في الحائط، ويعد بالتيار
الكهربائي. يوجد مقابس أخرى تستخدم بهواتف وأسلاك الشبكة
وغيرها

C

1729- **Chambre froide** غرفة التبريد
Cold room

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
عبارة عن مساحة مازدة تُستخدم لتخزين الطعام قبل استخدامه

1730- **Chariot de service** عربة الخدمة
Service cart

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
عربة الكؤوس الزجاجية، ومصنوعة من الخرفه من القطة أ إلى نقطة ب.

1731- **Chauffe-eau/ bain** سخان الماء سخان الحمام
Bath heater

المجال: الأجهزة الكهربائية المنزلية
جهاز منزلي يستعمل تسخين الماء.

1732- **Climatiseur** مكيف هواء
Air conditioner

المجال: الأجهزة الكهربائية المنزلية
آلية ميكانيكية تضبط الحرارة وتعديل الرطوبة وبطاقة الهواء داخل غرفة يده.

1733- **Condensateur d'oxygène** مكثف التنفس / الأكسجين
Oxygen condenser
المجال: أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية ونصحه
أجهزة علاج صعوبات التنفس.

1734- **Congélateur** فريزر
Freezer

المجال: الأجهزة الكهربائية المنزلية
آلة كهربائية تستغل طاقة كهربائية بعض شغل لإنتاج برودة

1735- **Cordons secteurs** سلك الطاقة الكهربائية
Power cord

المجال: الأجهزة المنزلية
سلك الطاقة هو كبل خط كبل جلع يحتوي على زوج من قارنات الموصل في أحد طرفيه واحد هو قابس الكابل، إنه موصل ذكر يتم استخدامه لتوصيل مقبس التيار الكهربائي لتزويد الكهرباء

1736- **Cuisinière** آلة الطبخ
Cooker

المجال: الأجهزة الكهربائية المنزلية
آلة يطبخ الطعام

D

1737- **Douilles électrique** الخمد شريط الاتصال للكهرباء
Electric socket

المجال: الأجهزة المنزلية
مكون يستقبل قاعدة المصباح الكهربائي ويضمن توصيله بدائرة بمداد الطاقة

E

1738- **Electrolyte** الكترول / الإلكتروليت / محلول كد ناقي
Electrolyte

المجال: الكهروكيميائية
مادة تحتوي على أيونات حرة تشكل وسطا ناقلا للكهرباء، مثال
بكهول محلول مائي من حامض الكبريتيك. يتألف من أيونات
الهيدروجين الموجبة H^+ وأيونات الكرونتات SO_4^{2-} ذات الشحنة
السالبة في المحلول

1739- **Eplucheuse** مقشرة
Peeler

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
مقشرة هي أداة تستخدم لتقشير الخضار والمواكه. وتتكون من
مقبض مع شفرتين حادتين لإزالة القشور

1740- **Evlers** حوض ماء
Sink

المجال: الأجهزة الصحية
حوض تصريف مياه / المستجمع المائي.

F

١7٩١- Faisceaux de câbles
Cable harness

حزم الكوابل

المجال: السدرب
مجموعة الكابلات

G

١7٩٢- Groupes electrogènes
Generators

المولدات الكهربائية

المجال: الإلكترونيقنة

جهاز ميكانيكي يحول الطاقة الحركية إلى طاقة كهربائية بوجود
مجال مغناطيسي.

I

١7٩3- Interrupteurs
light swithers

قابس الضوء

المجال: الأجهزة المنزلية

أداة عبارة عن ميك كهربائي موصل بجهاز كهربائي يوصل
بالمقابس ليستمد منه التيار الكهربائي، وغالبًا تكون مصنوعة من
اللدائن ومشتقاته، الأغراض العزل الكهربائي.

L

١7٩4- Lavabos
Wash basin

حوض القفس

المجال: لأجهزة الصحية

مجهيزات السباكة على شكل وعاء مُحوف يستخدم بحس اليدين
غسل الأطباق، الأغراض الأخرى، عندما يغرق الحوض / يمسك كثيرًا ما
بجاء الشخص لاستخدام منظف مصرف كيميائي/ كالس، على الرغم من
أن أغلب السباكين المحوطين يهاجمون السدانة بواسطة مثقب
تصريف (يُطبق عليه غالبًا اسم "مثقب السبك")

M

١7٩5- Machine à laver
Washing machine

الغسالة

المجال: الأجهزة الكهروموتلة

آلة تغسل الملابس والفرش وغيرها بطريقة مريحة ودون
الاستخدام اليدوي الذي يكلف جهدًا ولا يعطي نفس نتيجة
النظافة، وبعض الغسالات مرودة بخاصية التجفيف، أي بمجرد وضع
الملابس وتشغيل الغسالة بعد مدة زمنية معينة تصبح الملابس
مغسولة ومجففة.

١7٩6- Mobilier métallique
Metal furniture

الأثاث المعدني

المجال: أجهزة لاتصالات السكينة والأسلكنة والصحة

يميز الأثاث المعدني بمتانة والصلاية، أكثر من أية خامات أخرى
كما أنه ممتاز بسهولة التشكيل، والكثير من الدقة المتناهية، وسهولة
دمج المعدن مع خامات مختلفة

١7٩٧- Moteurs electriques
Electrical motors

المحركات الكهربائية

المجال: الإلكترونيقنة

آلة تحول الطاقة الكهربائية إلى طاقة حركية دورية لإنجاز عمل.

O

P

748 Ordinateurs Computers

كمبيوتر

المجال: الإعلام الآلي

جهاز إلكتروني لمعالجة المعلومات، البيانات، لديه القدرة على تخزين واسترجاع ومعالجة البيانات. قد تكون على دراية بأنه يمكنك استخدام جهاز الكمبيوتر بكتابة الوثائق، وإرسال البريد الإلكتروني والألعاب، وتصقح الويب، يمكنك أيضا استخدامه لتعديل / إنشاء جداول البيانات والعروض التقديمية وحتى سفات الفيديو

749 Placard pour grillade Grill cabinet

خزانة الشواء

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
صحن مخصص للشواء

750 Plateau de cuisson Bak ng tray

صينية الطبخ

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
وعاء مستدير / مستطيل له حواف متوسطة الارتفاع.

751 Plomb Lead

الرصاص

المجال: الكهروكمبيوترية

عنصر كيميائي رمزه Pb وعدده الذري 82؛ ويقع في الجدول الدوري ضمن مجموعة الكربون (المجموعة الرابعة عشرة) وهي أيضاً المجموعة الرابعة وفق برقيم المجموعات الرئيسية) الرصاص فلز ثقيل ذو كثافة مرتفعة، ويوجد في الأحوال العادية بلون فضي مزرقي والذي سرعان ما يفقد لمعانه إلى لون رمادي معتم عند التعرض للهواء

752 Prises Electrical outlet

قابس الكهرباء

المجال: الأجهزة المنزلية

أداة عبدة عن سلك كهربائي موصل بجهاز كهربائي يوصل بالمقبس يعتمد منه التيار الكهربائي، وغالبًا تكون مصنوعة من النحاس، ومشتقاته، لأغراض العمل الكهربائي، تتم توصيل القابس بالمقبس لتوصيل الكهرباء إلى شيء معين، تحتوي بعض أنواع القوايس على معيزات حماية مضافه تختلف باختلاف أنواعها

753 Produits solaires Solar products

منتجات الطاقة الشمسية

المجال: الأجهزة الإلكترونية

تحويل الطاقة الشمسية إلى صور أخرى من الطاقة كتحسينها، إلى حرارة وكهرباء

754 Pylones Sheiters

برج الاتصالات

المجال: أجهزة الاتصالات السلكية واللاسلكية والصحة

يطلق عليه أيضاً البرج الضوئي، المعطى الأساسية الضوئية وهو عبارة عن موقع جهاز مضمون يدعم الاتصال الضوئي حيث يتم وضع الهوائيات ومعدات الاتصالات الإلكترونية - عادة على صاري راديو / برج، أي هيكل مرتفع آخر لإنشاء حزمة (/ حلزانيا مجاورة) في شبكه ضوئية

R

S

١٧٥٥- Radiateur à gaz naturel مدفأة بالغاز الطبيعي
Natural gas heater

المجال: الأجهزة الكهربائية

مدفأة تستخدم لتسخين غرفة/ منطقة خارجية عن طريق حرق الغاز الطبيعي.

١٧٥٦- Réfrigérateurs الملاجيات
Fridge

المجال: الأجهزة الكهربائية المنزلية

الثلاجة/ البراد هي آلة كهربائية، اخترعها الفرنسي فرديناند كاريه عام 1859 تستغل طاقة كهربائية لعمل شغل لإنتاج تبريد

١٧٥٧- Serveurs الخادوم / السيرفر
Servers

المجال: الإعلام الآلي

السيرفر/ الخادوم، المستخدم/ المبرود كلها مصميات تم ترجمتها من الكلمة الإنكليزية Server، والسيرفر هو عبارة عن جهاز حاسوب/ كمبيوتر به القدرة على تخزين ظروف التشغيل باستمرار بشرات طويلة قد تصل لأكثر من عام، ويتم توصيل الخادوم بالشبكة أي كان نوعها/ حجمها - سواء شبكة داخلية، شبكة الإنترنت

١٧٥٨- Smart phones الهواتف الذكية
Smartphones

المجال: الأجهزة الإلكترونية

نوع من الهواتف المحمولة الحديثة التي تستخدم نظم تشغيل من أشهرها نظام آي، أي، أس، يعمل بشاشة لمس ويستخدم ككمبيوتر صغير لتتواصل وتخرين الصور والملفات وهو الأمر الذي ساعد على جانب سهولة الاستخدام على انتشاره بسرعة. وتعمل الهواتف الذكية بأنظمة تشغيل مختلفة أشهرها أندرويد/ آي/ أس.

T

١7٥9. **Table avec évier** **طاولة بالوعة**
Table with sink

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
طاولة معدنية، مع حوض مخصص لغسل الأطباق.

١760. **Table pour façonneuse** **طاولة التشكيل**
Mouder table

المجال: الأجهزة المنزلية والاجتماعية
طاولة تشكيل المعكرونة

١761. **Terminaux de paiement** **جهاز الدفع**
electronique **الإلكتروني**
term nals Electronic payment

المجال: الأجهزة الإلكترونية
إحدى طرق تسديد ودفع كل التزاماتك اليومية/ الأسبوعية الشهرية إلكترونياً، وهو أيضاً عبارة عن نظام تقدمه المؤسسات المالية، والمصرفية لجعل عملية الدفع الإلكتروني آمنة وسهلة، وتمتاز هذه المنظومة بخصوصيتها بقوانين، التي تجعل كافة المعاملات المالية تتم في سرية تامة، ضمان الحماية والأمان للمستخدم.

١762. **Transformateurs** **المحولات الكهربائية**
Transformers

المجال الإلكترونيات
عبارة عن وحدة كهرومغناطيسية يتكون من ملفين معزولة عن بعضهما، وغالباً يربط بينهما قلب مصنوع من فائتي حديدية يطلق على صف الدخ.

١763. **TV LED** **تلفزيون LED**
LED TV

المجال: الأجهزة الإلكترونية
تتغير التلفزيون/ المرناة، وسيلة من أهم وسائل الاتصال الحديثة حيث سبق الصور والأصوات من جميع أرجاء العالم إلى ملايين الناس في منازلهم، تنقل أفكار الاتصالات الصناعية الصور البشرية عبر المحيطات والقارات.



صناعة موادّ البناء

A

1769. **Adjuvant de mouture** **مساعداات الطحن**
Grinding a d

المجال: صناعة مواد البناء
مرشحات عضوية وكيميائية تعمل على منع لتكتل مسحوق الإسمنت

1763. **Aérogilisseur** **ناقل هوائي**
A r slide

المجال: صناعة مواد البناء
ناقل معلق في الهواء سمواذ الحبيسة والعصى، ملقت وايواذ الأولية الأخرى عبر مختلف وحدات مصنع الإسمنت

1766. **Agglomérés béton** **كتل خرسانية**
Cement blocks

المجال: صناعة مواد البناء
عبارة عن كتل مستطيلة ذات حجم قياسي، وهي من أكثر منتجات البناء تنوعا والمتاحة، نظر لتنوع الكبير في المظاهر التي يمكن تصديقها باستعدادها، وهي نوع من مواد البناء المستعدسة على نطاق واسع في كل من صناعات البناء السكنية والتجارية يقوم المصنعون بتصنيع هذه الكتل من الإسمنت، الماء الرمن والركام

1767. **Agrégats de carrière** **حصى المحاجر**
Quarry gravel

المجال: صناعة مواد البناء
صخور خثائية خشنة يتجاوز قطار حبيباتها 2 مليمتر، مع خشوة تكون من الرمل، الوحل.

1768. **Appareil de mesure de la** **جهاز قياس**
concentration de poussière **تركيز الغبار**
Dust concentration measuring device

المجال: صناعة مواد البناء
جهاز يستخدم لقياس تركيز الغبار عن طريق شفط كمية من الغبار من خلال مرشح

1769. **Argile** **طين**
Clay

المجال: صناعة مواد البناء
الطين، الصصال ويتميز بشدة مزوجته عند البس وهي مادة موجهة في معظم أنواع التونة تستخدم في صناعة الخزف والطوب والإسمنت

1770. **Armoires en bois** **خزائن خشبية**
Wooden wardrobes

المجال: صناعة مواد البناء
الخزانة هي قطعة أثاث مغلقة بأشكال مختلفة القياسات عادة ما تكون من الخشب، متصقة غالب مع الحائط

1771. **Atelier de dosage** **ورشة إضافات الخبيط**
Dosage workshop

المجال: صناعة مواد البناء
مضامات مغلقة داخل مصنع الإسمنت يتم فيها وضع المواد، إضافة بتخصر الإسمنت؛ مثل الرمل، وخام الحديد والحجر الجيري ثم مرجها

1772. **Attache hydraulique** **وصة هيدروليكية**
Hydraulic b nders

المجال: صناعة مواد البناء
وصلات لربط الأنابيب تكون عالية التحمل بضغط الهيدروليكي.

1773. **Auto bétonnières** **الشاحنات الخلاطة**
Truck mixers

المجال: صناعة مواد البناء
يستخدم خلاط الخرسانة النموذجي أسطوانة دوّارة لخبط المكونات، تختلف أشكال خلاطات الإسمنت فمنها المحمول على عربات كيبه، ومنها الثابت والذي ينقل بالحجر، غالبًا ما يطبق عليه بالعامة اسم الخلاط الإسمنتي.



1774. **Bandes transporteuses** الأشرطة الناقلة
Belts conveyor

المجال: صناعة مواد البناء

أشرطة مصنوعة غالباً من الجند / المطاط. يستخدم بحمل كميات كبيرة من المواد من مكان إلى آخر. تستخدم لنقل المواد الأولية الخام من المحاجر والمناجم والمقالع إلى وحدات المعالجة والتحويل.

1775. **Bascule intégratrice** ميزان مُدمج
Belt scale

المجال: صناعة مواد البناء

تهدف أداة الوزن إلى التيسر المستمر لتدفق الإجمالي لسواد السائبة عبر حزام ناقل. يستخدم لقياس تدفق الإسمنت وخام الإسمنت (الكليكر) وغيرها.

1776. **Bâtiments préfabriqués** مباني جاهزة
Prefabricated buildings

المجال: صناعة مواد البناء

أنواع المساكن المتصنعة من الأبنية ليستة المنتج، التي يتم تصنيعها خارج الموقع في وقت مبكر أي قبل البدء بتنفيذ المشروع وعادة في أقسام يمكن شحنها وتجميعها في الموقع بسهولة.

1777. **Bauxite** بوكست
Bauxite

المجال: صناعة مواد البناء

الخام الطبيعي الذي يُصنع منه معظم معدن الألمنيوم وأصبح عليه هذا الاسم لأنه اكتشف أول مرة بمنطقة بوكسيت في فرنسا عام 1821. يتم حط بوكسيت بالصصال بصناعة الطوب الحراري الذي يطر أفران صناعه الإسمنت.

1778. **Béton** الخرسانة
Concrete

المجال: صناعة مواد البناء

مجموع صوامي يتكون من خليط الإسمنت والحصى والرمل والماء.

1779. **Béton bitumineux** إسفلت
Asphalt concrete

المجال: صناعة مواد البناء

كما يُعرف باسماء الرفت/ الإرفنت/ القير. الحصى مادة لقطية ذات مرونة عالية وذات لون أسود. يستخرج من خلال عملية تقطير النفط الخام تحت الضغط ودرجات حرارة عالية تصل إلى 400 درجة مئوية.

1780. **Béton désactivé** الخرسانة المعطلة
Deactivated concrete

المجال: صناعة مواد البناء

نوع من الخرسانة التي تتكون من ركام ظاهر (وعلى حصى حجارة) حيث تستخدم في غالب الأحيان للتزيين رغم أنها تتسم بنفس صفات الخرسانة العادية ولاسيما مقاماتها العالية.

1781. **Béton drainant** خرسانة تصريف المياه
Draining concrete

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن خرسانة ذات بنية مفتوحة تسمح بتسريب مياه الأمطار وبأني هذه التسمية من الفراغات الصغيرة (10 إلى 30 سم) التي تحتويها هذه الخرسانة والتي تشبه الكهوف.

1782. **Béton fibré** خرسانة الألياف
Fiber concrete

المجال: صناعة مواد البناء

خرسانة تحتوي على مادة لبعبة تزيد من تماسكها الإنشائي. إذ تحتوي على ألياف قصيرة منفصلة موزعة بانتظام وذات اتجاه عشوائي من الألياف، المستعمدة في تسليح الخرسانة، الألياف الفولاذية، والألياف الزجاجية، والألياف الاصطناعية، والألياف الطبيعية، ويضعي كل منها خصائص مختلفة على الخرسانة.

1783. **Béton hautes performances** خرسانة عازية الأداء
High performance concrete

المجال: صناعة مواد البناء

نوع من الخرسانة التي تضاف إليها ألياف معدنية بها تصبب ومقاومة عاليتين إضافة إلى ديمومة كبيرة حيث تبلغ مقوماتها بمصعد أكبر يسيع مرات، وعلى التصيب أكبر يتلاف مرات من الخرسانة التقليدية.

1784. **Béton imprimé** الخرسانة المطبوعة المختومة
Stamped concrete

المجال: صناعة مواد البناء

خرسانة مزخرفة منقوشة تشبه الطوب/ الحجر/ الملائم الخشب/ غيرها من هذا النمط السائى وتستعمل بكثرة في الأرصفة، وأسطح حمامات السباحة، والحدائق، والممرات، والأرضيات الداخلية، والمسابح.

1785. **Béton mousse** الخرسانة الرغوية
Foam concrete

المجال: صناعة مواد البناء

خرسانة خفيفة الوزن ذات كثافة منخفضة بفعل فقاعات الهواء التي بداخلها وتحتوي على رغوة بنسبة 1% بنائه من حجمها على الأقل.

1788. **Béton précontraint** الخرسانة مسبقة الإجهاد
Prestressed concrete

المجال: صناعة مواد البناء

إحدى أنواع الخرسانة المستخدمة في البناء والتي يتم وضعها تحت الضغط قبل تحميلها بأحمال تكافؤ وزنها، ويتم إنتاج هذا الضغط من خلال ربطها من الداخل بأوتار عالية القوة لتحسين أداء الخرسانة في الخدمة.

1789. **Béton prêt à l'emploi** خرسانة جاهزة للاستعمال
Ready mixed concrete

المجال: صناعة مواد البناء

خرسانة تم تحضيرها مسبقًا بمحطة الإنتاج وفقًا بكميات ثابتة وحسب الغرض من وراء تصنيعها، ثم تنقل لاحقًا باستخدام شاحنة بها خلّاط كبير ويتم صبها في موقع البناء. الخرسانة عبارة عن خليط من الإسمنت والماء والركام بنسب مختلفة حسب نوع الخرسانة المرغوبة. بالإضافة إلى هذه المكونات الثلاثة، يمكن إضافة عناصر إضافية -أبواذ المساعدة- التي تسهم في إنهاء الخلط وتحتفظ بخصائص معينة للخرسانة.

1790. **Béton projeté** الخرسانة المرشوشة / المقذوفة
Shotcrete

المجال: صناعة مواد البناء

نوع من الخرسانة المكرزة التي يتم رشها بواسطة خرطوم عالي الضغط والسرعة على سطح جدار مُجهز، ويتم تسريعها بواسطة قضبان فولاذية تقليدية / شبكة فولاذية عن طريق الألياف المستخدمة في الانفاق والجدران تحت الأرض، وجدران الدعم، وأنظمة الصرف الصحي والأحواض، وحوائط المستودعات باستخدام شبكة سلكية للتسريع.

1791. **Bétonnière** خلّاط إسمنت
Cement mixer

المجال: صناعة مواد البناء

آلة تستخدم لخلط المكونات المختلفة للملاط (الإسمنت) / الجير / الرمل / الماء كما تستخدم أيضا لتحضير الخرسانة.

1792. **Bétons de ciment** خرسانة الإسمنت
Cement concretes

المجال: صناعة مواد البناء

مادة تتكون من الإسمنت والرمل والماء مع إضافة نوع من الركام مثل الحصى / الرنط
تم نشره في 14 من أيار 2014

1793. **Bordures de trottoir** حواف الأرصفة
Curbs

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن عنصر رأسي، مائل على حدود مناطق مرور المشاة، المركبات والذي قد يشكل جزءًا من جهاز تصريف مياه الأمطار وهو كتلة خرسانية بأحجام ومواصفات عدة.

1794. **Boulets de broyage** كرات الطحن
Grinding balls

المجال: صناعة مواد البناء

تقوم هذه الثقوب على وضع كرات فولاذية مختلفة الأحجام مع مادة في أسطوانة دوارة حيث ينتج الطحن من الاحتكاك والصدمه الناتجة عن سقوط الكرات على المادة ويتصادم الحبيبات بين طحن خامات الإسمنت والكلنكر.

1795. **Brique** طوب
Brick

المجال: صناعة مواد البناء

كتلة بلائية مستطيلة الشكل مصنوعة من الطين / الصلصال، مواد مختلفة أخرى، وهو مادة قوية صلبة ومقاومة للحرائق والتلف الناتج عن تقليب الظروف المناخية تُستخدم مادة الطوب في بناء المنشآت مثل المنازل، والمباني التجارية، والعمامة، والحدائق، والأفران.

1796. **Brique de spinelle recuite** طوب السبيلين
Spinel bonded brick

المجال: صناعة مواد البناء

طوب حراري يضم عنصر السبيلين بنسبة 78 بالمائة؛ وهو عبارة عن جزيئات دقيقة تكسبه خصائص مضادة لتآكل.

1797. **Briques d alumine** طوب الألومينا
Alumina brick

المجال: صناعة مواد البناء

طوب حراري يضم نسبة معتبرة من الألومينا؛ وله استخدامات في أعمال العزل الحراري، العزل الحراري للأفران صناعة الإسمنت.

1798. **Briques réfractaire** الطوب الحراري
Refractory bricks

المجال: صناعة مواد البناء

كتلة تشكل عن طريق صهر السراميك، ومجموعة من المواد المقاومة لحرارة؛ وله ناهية حرارية جد منخفضة يستخدم في تبطين الأفران الصناعية الخاصة بإنتاج الإسمنت وصهر الحديد وغيرها.

1799. **Broyabilité du clinker** قابلية طحن الكلنكر
Clinker grindability

المجال: صناعة مواد البناء

كلنكر قابلية طحن من أجل تحويله إلى إسمنت موجه للاستعمال النهائي.

1800. **Broyage** طحن
Grinding

المجال: صناعة مواد البناء

عملية تتمثل في تقسيم مادة صلبة بزيادة سطحها النوعي ومن ثم قابليتها، عملية طحن الكلنكر.



1799. **Broyage du clinker** طحن الكلنكر
Clinker grinding
المجال: صناعة مواد البناء
عملية طحن وسحق مادة الكلنكر
1800. **Broyeur à rouleaux vertical** مطحنة الأسطوانة العمودية
Vertical roller mill
المجال: صناعة مواد البناء
آلة مصنوعة من الصلب المائي.
1801. **Broyeur vertical** الكسارة العمودية
vertical crusher
المجال: صناعة مواد البناء
آلة مصنوعة لطحن وتفتيت مختلف الصخور والحصى لتفاوتة الحجم.
1802. **Brûleur principal** حارق رئيسي
Main burner
المجال: صناعة مواد البناء
يعد مصدر إشعال النار داخل المرجل والأفران الخاصة بتجفيف الإسمنت.
1803. **Buses** صابغ
Nozzles
المجال: صناعة مواد البناء
نوع من الصمامات مثبت في الأنابيب ويمنعها قابل لتغير والفتح، ويسمح بالتحكم في إخراج السوائل، وتوجد منه أنواع كثيرة تختلف حسب التطبيق.

1804. **Cadre de placard** إطار خزانة
Closet frame
المجال: صناعة مواد البناء
إطار خشبي مخصص لاستيعاب أبواب الخزانات الصغيرة والكبيرة والمتوسطة الحجم. يتم تثبيته في جدار في قسم منه باستخدام مسمار، وهو متعدد المقاسات.
1805. **Cadre de porte en bois** إطار الباب الخشبي
Door frame
المجال: صناعة مواد البناء
الإطار الخشبي هو الإطار المخصص لاستيعاب الباب. يتم تثبيته في جدار في قسم منه باستخدام مسمار، وهو متعدد المقاسات حسب نوعية الاستعمال.
1806. **Cadre de porte fenêtre** إطار باب النافذة
Window door frame
المجال: صناعة مواد البناء
إطار خشبي مخصص لاستيعاب النوافذ الكبيرة الحجم. يتم تثبيته في جدار في قسم منه باستخدام مسمار، وهو متعدد المقاسات.
1807. **Calcaire** حجر الكلس
Limestone
المجال: صناعة مواد البناء
حجر رملي أبيض اللون غالباً ما يُستخرج من مناطق أحياء مائية متكلسة كالمرجان والرخويات، والمواقع البحرية، وهو يحتوي على كميات متفاوتة من السيليكات والحجر الكلسي البقي من المواد الأولية التي تدخل في صناعة الإسمنت.

1808. **Calcinateur** كلسه
Calcine
المجال: صناعة مواد البناء
عملية تسخين عدد من المواد الأولية المعدنية تحت درجة حرارة عالية وبمدة طويلة حتى تتحول إلى مادة حرارية كل سنة كربونات الكالسيوم صمغيات شاش غير معقمة قابلة للانصهار.
1809. **Caniveaux béton** مزاريب خرسانية
Concrete gutters
المجال: صناعة مواد البناء
عبارة عن قنوات خرسانية تسحب بتصريف المياه العادمة ومياه الأمطار وهي موضوعة على جانبي الطريق على طول الرصيف

1510. **Carbonate de calcium** كربونات الكالسيوم
Calcium carbonate

المجال: صناعة مواد البناء

معدن بيوري أبيض له الصيغة $CaCO_3$ ، موجود على نطاق واسع في الطبيعة، وهو المكوّن الرئيسي للصخر الجيري والرخام والجرانيت، والكلسميت والصباشير، وغيرها

1511. **Carreaux granito** بلاط تيرازو
Terrazzo tiles

المجال: صناعة مواد البناء

بلاط أرضي عادي/ منقوش، شديد المقاومة يصب عادة في قوالب مربعة

1512. **Carrière** محجر / منجم / معقل
Quarry

المجال: صناعة مواد البناء

محاولة عن حفرة/ ثقب في الأرض من صنع الإنسان، بغية التنقيب عن موارد طبيعية وصناعية، إما لخدمة استخراج المواد الأولية التي تدخل في صناعة الإسمنت

1513. **Cendre** رماد
Ash

المجال: صناعة مواد البناء

مادة تبقى بعد احتراق مادة عضوية بالكامل، وهي غير قابلة للحرق/ إعادة الاحتراق

1514. **Centrales à béton** مصانع خرسانة
Concrete plants

المجال: صناعة مواد البناء

تستخدم مصانع خلط الخرسانة الجاهزة في الإنتاج الواسع لمُنتجات الخرسانة عالية الجودة مجموعة متنوعة من مواد البناء والاستخدامات

1515. **Chalets, constructions en bois** بنايات خشبية (شاليهات)

Wood constructions (cottage, Chalet, cabin)

المجال: صناعة مواد البناء

البناء الخشبي هو بناء مصنوع من خشب البناء وهي مادة غالبا ما يتم الترويج بها لمقاومتها للحريق، وبصفة كربونية منخفضة. خاصة إذا كان البناء مثبت. وإن الخشب يستخدم بأي من الأنواع المحلية من الخشب، لمحبته التي تدار بطريقة مستدامة تستعمل مباني سكنية إدارية لرفيوية وتوجه أيضا بعض الورش والمشاريع لتحقيقه بالتسميه المستدامة

1516. **Chaudière** مرجل
Boiler

المجال: صناعة مواد البناء

جهاز لتوليد البخار من الماء السائل، عبر طرق أخرى

1517. **Chaux** الجير
Lime

المجال: صناعة مواد البناء

أحد المركبات القلوية للصخور البيضاء يتم الحصول عليها من الحجر الجيري المحروق (المكلس)، يدخل في تركيب عدة أنواع من الإسمنت

1518. **Chaux irriguée** الجير المروي الهيدروليكي
Slaked lime

المجال: صناعة مواد البناء

مصطوح عام لاصفات مختلفة من الحجر الجيري تم تطبيقها حيث يوفر هذا النوع مادة سريعة التصلب وتتمتع بمقاومة أكبر للضغط

1519. **Chaux libre** الجير الحر
Free lime

المجال: صناعة مواد البناء

محتوى الجير الحر (غير المتصلب) هو أحد أهم خصائص الجير الحي/ الجير المطفأ فهو يعبر عن كمية أكسيد الكالسيوم المتاحة لتصلب كيميائيا داخل هذه المادة

1520. **Chaux vive** الجير الحي/ المحروق
Burnt lime

المجال: صناعة مواد البناء

مركب كيميائي به الصيغة CaO على شكل مسحوق أبيض ويتفاعل مع الماء بشكل ناشئ لدرجة

1521. **Cheminee** مدخنة
Chimney

المجال: صناعة مواد البناء

منشأة معدة لتفوية الغازات العادمة والأدخنة السبعة من المراحل والمواقف والأفران والمستودعات

1522. **Ciment** الإسمنت
Cement

المجال: صناعة مواد البناء

مادة ناعمة ولاصقة إذا أضف بها الماء تتحول إلى عجينة راسمة بمرور الوقت ثم تتحول بعد فترة من الزمن إلى مادة صلبة وصلبة

1523. **Ciment à durcissement rapide** إسمنت سريع التصلب
Rapid harding cement RHC

المجال: صناعة مواد البناء

الخاصية المميزة لهذا النوع من الإسمنت هي صلابته السريعة والعالية مما يسهل استعماله في الأعمال الخرسانية

1524. **Ciment à haute teneur en alumina** إسمنت عالي الألومينا
High alumina cement

المجال: صناعة مواد البناء

إسمنت مكون في الغالب من ألومينات الكالسيوم الهيدروكسكس يطبق عليه أيضا اسم إسمنت ألوميني، وإسمنت قناري، سمير

بقوة عالية ومقاومة للحريق واستقرار جيد حتى 1850 درجة مئوية يستخدم هذا النوع من الإسمنت في الأشغال التي تتطلب مقاومة ميكانيكية عالية في وقت قصير جداً مثل عوارض وعتبات الجدران والأرضيات الصناعية

1879. Ciment basse température **إسمنت منخفض الحرارة**
Low heat cement lhc

المجال: صناعة مواد البناء
يستخدم هذا النوع من الإسمنت حرارة أقل عند تصنيعه ويحتوي على كميات كبيرة من الماء في الإسمنت البورتلاندي العادي يستخدم هذا النوع في صناعة الخرسانة الكثيفة تقاوم لتصدع حراري عالية تؤدي إلى تشققه وتصده خاصة في المناطق الحارة

1885. Ciment blanc **إسمنت أبيض**
White cement

المجال: صناعة مواد البناء
الإسمنت الأبيض هو نفسه الإسمنت البورتلاندي العادي الرمادي؛ ولكن الاختلاف الوحيد هو في اللون الأبيض الناصع والنعومة يستخدم بشكل أساسي في أشغال الديكور والتشطيب النهائي للبيانات.

1897. Ciment de haut fourneau **إسمنت الفرن العالي**
Blast furnace cement

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت خفيف من البورتلاندي الحبيبي والكليكر (خام الإسمنت) من أجل زيادة مقاومته يستخدم في أشغال المباني الهندسية والأساسات الخاصة بكميات المباني.

1898. Ciment pétrolier **الإسمنت النفطي / البترولي**
Oil well cement/petroleum cement

المجال: صناعة مواد البناء
يستخدم هذا الإسمنت الخاص في عمليات العزل الداخلي للآبار النفط عن طريق ضخ الإسمنت داخل البئر

1899. Ciment portland **إسمنت بورتلاندي العادي**
Portland cement

المجال: صناعة مواد البناء
مادة متجانسة ومتجانسة بحدوث الماء مما يجعلها قادرة على ربط الأجزاء الهيكلية مع بعضها البعض وتحويلها إلى مادة متماسكة متجانسة.

1899. Ciment portland à la fumée de silice **إسمنت بورتلاندي دخان السيليكا**
Portland cement with silica fume

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت رمادي فاتح يضاف إليه دخان السيليكا من أجل زيادة صلابة الخرسانة، وتحسين مقاومتها للتآكل.

1891. Ciment portland à la pouzzolane **إسمنت بورتلاندي بالبورولان**
Portland cement with pozzolana

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت مرتفع الكثافة يتميز بانخفاض مسامته لمنع نفوذ المياه، ومواجهة تأثيرها الضار على المباني المبنية بهذه المادة

1892. Ciment portland à la pouzzolane naturelle **إسمنت بورتلاندي بالبورولان الطبيعية**
Portland cement with natural pozzolana

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت بورتلاندي تضاف إليه مادة البورولان بزيادة كثافته ومنع نفوذ المياه عبره.

1893. Ciment portland à la pouzzolane naturelle calcinée **إسمنت بورتلاندي كلسي بالبورولان الصبغية**
Calcined pozzolana portland cement

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت بورتلاندي مع خيط من البورولان الطبيعية والحجر الكلسي؛ وهو موجه لأعمال البناء النهائية، أشغال التثبيت والتشطيب.

1894. Ciment portland au laitier **إسمنت بورتلاندي حليبي**
Portland slag cement

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت رمادي فاتح بطيء لتصلب يستخدم في البيئات العدوانية الحارة الموجهة والحموضة

1895. Ciment portland composé **إسمنت بورتلاندي مركب**
Portland cement compound

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت يستخدم في تحضير الملاط، وإعداد الخرسانة والخرسانة المسلحة

1896. Ciment portland résistant aux sulfates **إسمنت بورتلاندي مقاوم للأملاح**
Sulphate resistant portland cement

المجال: صناعة مواد البناء
إسمنت يستخدم في المناطق التي توجد فيها الأملاح بتركيزات عالية مثل، أشغال الخرسانة التي تتعرض مياه البحر/ المياه المالحة ذات التركيز العالي من الكبريت.

- 1837. Clausttras** **كلوسترا**
المجال: صناعة مواد البناء
عنصر معماري على شكل جدار مزخرف مثقوب، يسمح بإدخال الضوء مع الاحتفاظ بدور الفصل عن الخارج، يتكون من عناصر قابله تتكليس ومسيقة الصنع من الطين الحمر/ الصرمالة/ الخشب/ المعدن البوليمر
- 1838. Clinker** **الكليكر/ خام الإسمنت**
المجال: صناعة مواد البناء
مادة رمادية داكنه يبلغ قطرها ما بين 3 إلى 25 ملم يتم إنتاجها بواسطة تسخين الطين والحجر الجيري في درجة حرارة تصل إلى 1500 مئوية
- 1839. Collecteur de poussière** **جامع الغبار**
المجال: صناعة مواد البناء
نظام يستخدم لتجميع نوعية الهواء المبعث عن المصانع عن طريق جمع الغبار والشوائب الأخرى من الهواء الغار
- 1840. Combustibilité** **قابلية الاحتراق**
المجال: صناعة مواد البناء
خاصية تمتلكها الأجسام القابلة للاحتراق
- 1841. Composés d'oxydes d'azote** **مركبات أكاسيد النروجين**
المجال: صناعة مواد البناء
أكسيد النيتروجين هو مصطلح يستخدم للإشارة إلى عدة أنواع من الأكاسيدات؛ وتنتج عن حرق الوقود في درجات عالية؛ مسببه نهب العيون والمخالك التنصيه وحساسيه الربة.
- 1842. Concasseur** **كسارة**
المجال: صناعة مواد البناء
آلة مصممة لتكسير الصخور الكبيرة وتحويلها إلى حجارة صغيرة/ حصو، غار صخري.
- 1843. Concasseur à mâchoires** **كسارة فكية**
المجال: صناعة مواد البناء
تستخدم هذه الآلة بشكل أساسي في تكسير المواد والصخور؛ من خلال وضعها تحت قوة ضغط متوسطة، وتستخدم بشكل أساسي في تكسير الحجارة التي مدخ في صناعة الإسمنت
- 1844. Concasseur à rouleaux** **كسارة أسطوانية**
المجال: صناعة مواد البناء
قطعة جديدة من المعدات بها شكل أسطواني، والتي تم تصميمها وتصنيعها لتحسين المعالجة المسبقة للصخور قبل تكسيدها.
- 1845. Concasseur annulaire** **كسارة حلقة**
المجال: صناعة مواد البناء
آلة تستخدم لتكسير المواد متوسطة الصلابة والهشة في الصدمات المتعددة وصناعة الإسمنت.
- 1846. Concentration de gaz à la source** **تركيز الغاز في المصدر**
المجال: صناعة مواد البناء
قياس تركيز الغازات منبعثة عن الاحتراق على مستوى المدخل يتم قياس تركيز الغاز في المصدر مثل مدخل مصنع الإسمنت بواسطة معدل الغاز
- 1847. Concentration de poussière à la source** **تركيز الغبار في المصدر**
المجال: صناعة مواد البناء
قياس تركيز الغبار المبعث من المواد في اتجاه مجرى نظام الترشيع (مدخل المصانع).
- 1848. Conductivité** **توصيل/ نقل الحرارة**
المجال: صناعة مواد البناء
خاصية تعكس في قدرة المواد على نشر الحرارة/ توصيل الكهرباء/ السماح بمرور السائل.
- 1849. Convoyeur à chaîne** **ناقل بالحدقات**
المجال: صناعة مواد البناء
نوع من أنظمة نقل المواد بالحدقات عبر خطوط الإنتاج.
- 1850. Convoyeur à plateaux** **ناقل بالمسطحات**
المجال: صناعة مواد البناء
نظام لنقل المواد بواسطة صفائح مسطحة عبر خطوط الإنتاج.
- 1851. Convoyeur à tablier à bande** **ناقل حزامي**
المجال: صناعة مواد البناء
نظام لنقل المواد عالية الحرارة بأمان عبر خطوط الإنتاج.

D

1853. **Convoyeur à vis**
Screw conveyor

ناقل بولبي

المجال: صناعة مواد البناء

آلية تنقل المواد السائبة؛ عن طريق تقنية دوران اسطوان الدودي لتحريك المواد داخل حوض / أنبوب

1853. **Corrosion**
Corrosion

تآكل

المجال: صناعة مواد البناء

تدهور خواص المادة الأساسية نتيجة تفاعل كيميائي، الكروكييميائي مع بيئتها تتعرض البنايات المشيدة بأوساط عدوانية إلى التآكل بسبب استخدام أنواع غير ملائمة من الإسمنت.

1854. **Crible**
Screen

غربال

المجال: صناعة مواد البناء

أداة مسطحة بها عدد كبير من الثقوب الصغيرة؛ تستخدم لفرز المواد والخدمات ذات الحجم غير المتكافئ، تستخدم بشرا المواد الأولية التي تدخل في صناعة الإسمنت.

1855. **Cyclone**
Cyclone

سايلكلون أسطوانة الفرز

المجال: صناعة مواد البناء

أسطوانة معدة لفصل وهرز المواد الأولية الخفيفة صغيرة الحجم والثخينة الكثيرة الحجم عن مستوى خلطها إنتاج الإسمنت

1856. **Degré de**
décarbonatation
Degree of decarbonation

درجة إزالة
الكربونات

المجال: صناعة مواد البناء

عملية معالجة حرارية تطبق على المواد الخام، والمواد الصلبة الأخرى؛ من أجل إحداث تفاعل حراري لهذه المواد، تعد إحدى مراحل تصنيع الإسمنت

1857. **Détecteur de rotation**
Rotat on detector

كاشف الدوران

المجال: صناعة مواد البناء

جهاز يستخدم لمراقبة أنظمة القيادة الميكانيكية وتنظيمي والتحكم فيها؛ من أجل حماية عناصر النظام الدوار من العمل الزائد الميكانيكي. يستخدم هذا الجهاز في أعمال الصيانة الدورية للأفران الدوارة للإسمنت

1858. **Dilatation thermique**
Therma expansion

تمدد حراري

المجال: صناعة مواد البناء

خاصة من خصائص المادة والتي قبل فيها إلى حدوث زيادة في الحجم نتيجة لارتفاع درجة الحرارة

1859. **Dolomie**
Dolom te

دولوميت

المجال: صناعة مواد البناء

صخر رسوبي يتألف من كربونات الكالسيوم وكربونات المغنسيوم هو مادة أولية لصناعة الإسمنت

E

1866. Échafaudages سقالات
Scaffolds

المجال: صناعة مواد البناء

السقالات عبارة عن مجموعة من البواسير المعدنية/ الخشبية تشيد مؤقتاً أمام واجهة مبنى لتحمس مشيدات أفتيه بحيث تسمح بحركة العمال أثناء عمليات التشطيب والدهن.

1867. Efficacité du refroidisseur de كفاءة تبريد
clinker الكلنكر
Clinker cooler efficiency

المجال: صناعة مواد البناء

يتم حساب كفاءة التبريد للكلنكر بناءً على الخصائص تكلفه الوقود في الفرن وتكلفة الصيانة وسرعة دوران الفرن وسرعة تقادم التجهيزات

1868. Élévateur à godets مصعد بالدلاء
Bucket elevator

المجال: صناعة مواد البناء

سلسلة ترتبط بها دلاء رفع المواد الطبيعية والمعدنية عبر مسارات متفاوتة الانحدار من 45 درجة إلى عمودية تقريباً

1869. Élévateur à godets à مصعد بالدلاء مجهر
bande بحزام
Belt elevator

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن سلسلة من القواديس التي يتم تثبيتها بالتساوي على طول أنصاع برفع المواد عمودياً

1870. Emission de gaz انبعاث الغازات
Gas emission

المجال: صناعة مواد البناء

يتعلق الأمر بالانبعاثات الغازية من المصانع نمو الغلاف الجوي نسيج مصنع الإسمنت انبعاثات غازية في الغلاف الجوي

1871. Emissions انبعاثات
Emissions

المجال: صناعة مواد البناء

تخرج من مصدر ما؛ مثل انبعاث الغازات من المصانع وغيرها

1864. Endothermique خاص لحرارة
Endotherm c

المجال: صناعة مواد البناء

تفاعل يحتاج إلى تكسير روابط المواد المتفاعلة، الداخلة بالتفاعل إلى طاقة أكبر من طاقة المواد الناتجة من التفاعل ويدون تلك الحرارة التي تروده بها لا يبدأ التفاعل ولا يستمر

1867. Ensacheuse آلة تعبئة الأكياس
Packing mach ne bag

المجال: صناعة مواد البناء

ماكينة ملء الأكياس بشكل آلي، آلة تعبئة أكياس الإسمنت

1868. Entrée four rotatif مدخل الفرن الدوار
Rotary kil n inlet

المجال: صناعة مواد البناء

الفوهة التي يتم عبرها إدخال المواد الأولية لتصبح الإسمنت، في الفرن فهذا يعالجتها الحرارية (الكلنكس).

1869. Excavatrices حفارات
Excavators

المجال: صناعة مواد البناء

آلات ضخمة تعد من المعدات الثقيلة، متخصصة لكرات أشغال الحفر، والهدم على مستوى التآلح، والمعالجة من أجل استخراج المواد الأولية الخام التي تدخل في صناعة الإسمنت

1870. Expansion تمدد
Expans on

المجال: صناعة مواد البناء

زيادة سطح الجسم/ حجمه/ مساحته/ طوله

F

1871. **Façonnage fer à béton** تشكيل حديد خرساني
Rebar shap ng

المجال: صناعة مواد البناء
يتم تشكيل الحديد الخرساني على البارد عن طريق آلات التشكيل تحت برمجتها مسبقا. يتم تشكيل قضبان القطع على آلات ثلثي وهي مصنوعة من الفولاذ المنخفض الكربون، ولها سطح مضغ لتحسين التصاقها بالخرسانة

1872. **Facteur de saturation en chaux** عامل التشبع الجيري
Lime saturation factor

المجال: صناعة مواد البناء
قيمة عامل تشبع الحجر لأثر مباشر على محتوى أكسيد الكالسيوم الحجر ليلكمك يسبب الصلابة الحرارية اللازمة لتكوين الأطوار المعدنية التي تجمع أيونات الكالسيوم مع السيليكا والألومينا والحديد في إطار تصنيع مادة الكلكر

1873. **Farine crue poussière** غبار طحين الإسمنت الطارج
Raw flour dust

المجال: صناعة مواد البناء
الغبار المنتعند من طحن مواد الأوبنة التي تدخل في صناعة الإسمنت قبل مزجها مع الكلكر

1874. **Fenêtre en bois** نافذة/ شباك خشبي
Wooden window

المجال: صناعة مواد البناء
عبارة عن تجميع إصدارات خشبية بمقاييس وأحجام مختلفة نروايا، العضو المختلط هو «مظهر الحادبي الأفقي بالإطار الثابت/الفتح (العمودي والسفلي والوسيط)، يجب يكون الوضع المستقيم هو مظهر الحادبي العمودي، المصراع هو الإطار المتحرك للنافذة التي تفتح بالمقبض (إطار الفتح/ النافذة)، يعتبر التزحيج أحد المكونات الرئيسية لنافذة

1875. **Ferronnerie** حدادة
ronwork

المجال: صناعة مواد البناء
عمسة تصنع الأشياء التي تتكون من الحديد بمختلف أشكاله كالحديد المطاوع، أي الحديد الذي يحوي على نسبة قليلة من الكربون والحديد الصلب، يصنع من تشكيل المعادن أشياء مسوغة مثل الأبواب الكبيرة وقضبان الحديد والمعدات الرعية وأبواب البيوت وكذلك الأسنعة، تُستخدَم مادة في البناء والتهيئة

1876. **Filtres** مرشحات
Filters

المجال: صناعة مواد البناء
المرشح/ المرشحة هو جهاز يريل عناصر معينة من التدفق الذي يعبره عن طريق الاحتفاظ بها، عادةً توجيهاً، تعديها/ إتلافها.

1877. **Filtres à manches** مرشحات كيسية
Bag filters

المجال: صناعة مواد البناء
المرشحات الكسنة هي مرشحات تستخدم في الترشح الصناعي حيث تعمل على تلبية الهواء المحيط في السحاب الصاعدة. وبعد إحدى أكثر الوسائل فعالة لفصل الغاز الملقول عن طريق تار الهواء، تستخدم المرشحات الكيسية في تصفية الدخان المتصاعد من مداحي مصانع الإسمنت من جريئات الغبار المنصرة بالبيئة

1878. **Filtres à manches à contre-courant** مرشحات كيسية ذات تيار عكسي
Reverse air bag filters

المجال: صناعة مواد البناء
نظام لتصفية الغبار من خلال عكس التدفق بواسطة نفثة من الهواء المضغوط؛ حيث يتم إرسال تيارات قصيرة من الهواء المضغوط في كلا الاتجاهين

1879. **Filtres à manches pulse jet** مرشحات كسنة ذات تدفق ضارب
Pulse jet bag filter

المجال: صناعة مواد البناء
نظام لتصفية الغبار يعتمد على البث السيفي لمرشحات عن طريق تعريضها لصدمة مكثفة من الهواء المضغوط؛ من أجل نفخ المرشحات وإخراج الغبار الذي قد تحول إلى هجيمة

1880. **Filtres électrostatiques** مرشحات كهربائية
Electrostatic filters

المجال: صناعة مواد البناء
جهاز يستخدم القوى الكهربائية لفصل الجسيمات الصلبة عن الغاز تنقيه الهواء ليمسح من مصانع الإسمنت من الجريئات، المنصرة بالصعة وبالمحيط

1881. **Flamme du brûleur principal** لهب، الموقد الرئيسي
Main burner flame

المجال: صناعة مواد البناء
منطقة صغيرة ررقاء اللون عند قاعدة اللهب

1882. **Four rotatif à ciment** الفرن الدوار للإسمنت
Cement rotary kiln

المجال: صناعة مواد البناء
فرن استطاعي يستخدم بصناعة الإسمنت؛ حيث يتكون من أنبوب مصنوع من صفائح الفولاذ ومبطن بالطوب، المقوم لحرارة وسور بطة على مسورة بين 30 و 250 دورة في الساعة على درجة حرارة حد عالية

G

1853. **Fumée**
Smoke

الدخان

المجال: صناعة مواد البناء

المنتجات الغازية المنبعثة من احتراق مادة/ جسم.

1884. **Furanes**
Furans

فيورانات

المجال: صناعة مواد البناء

عائلة من الجزيئات الكيميائية الحلقية المنبعثة من مداخل مصانع الإسمنت أثناء حرق ثاني الفسفور متعدد الكلور

1885. **Gaz de combustion**
Combust on gas

غاز الاحتراق

المجال: صناعة مواد البناء

الغازات المنبعثة من مداخل مصانع الإسمنت بعد احتراق الغاز الطبيعي

1886. **Godet**
Bucket

دبو

المجال: صناعة مواد البناء

عنصر فولاذي ميكانيكي متصل ب نهاية درج معرفة ميكانيكية على سلسلة جرارة دبو على آلات أخرى، من المعدات المستعملة في أشغال استخراج المواد الخام الموجهة لصناعة الإسمنت

1887. **Gratteur/ récupérateur**
Recla mer

مكشطة/ جامع

المجال: صناعة مواد البناء

آلة كبيرة تستخدم في معالجة المواد والمنتجات السائبة غير الموضوعة مثل الإسمنت وبقايا من صوامع التخزين من أجل تعيئتها

1888. **Gravier**
Grave

حصى

المجال: صناعة مواد البناء

صخور فتاتية خشنة يبلغ قطرها 2 ملم أكثر يتم الحصول عليها نتيجة عملية تكسير الصخور بالمطاحن والمطاحن، تخلط مع الإسمنت وإضاف لسمون على السرمونت

1889. **Gypse**
Gypsum

حجر الجبس/ الجص

المجال: صناعة مواد البناء

مادة رسوبية صلبة تعد أكثر معدن كبريتي منتشر في الطبيعة وهو ذو لون رمادي/ أبيض يمين إلى الاحمرار في بعض الأحيان، وقد يكون وجوده على سطح الأرض/ على أعماق قد تصل إلى 350 مترا من المواد الأولية التي تدخل في صناعة الإسمنت

H

1890. **Hall de stockage polaire** منطقة التخزين القطبي
Polar storage hal.

المجال: صناعة مواد البناء

فضاء داخلى مصنع الإسمنت يتم فيه تخزين ومخرج مادة/ خبيط
محصر مسبقا من مادتين/ أكثر مثل الحصى الجبرى والطى.

1891. **Hourdis** ألواح خرسانية
Hourdis

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن طبقة خشو مصنوعة من الخرسانة المصبوبة في مكانى
لتشكيل لوح الأرضية والذي يرتكز على روافد خرسانة مسبقة الصلب

1892. **Humidité** رطوبة
Mo sture

المجال: صناعة مواد البناء

يعبر يشير إلى كمية الماء المسببة لرطوبة في مجال الفيزياء

I

1893. **Isolants** عوازل
nsu ators

المجال: صناعة مواد البناء

مادة تمنع مرور/ انتقال الصوت، الحرارة والماء/ أي عاص
ضار منى قد يلسق حررا ياطبى.

J

1894. **Joint de four rotatif** ختم الفرن الدوار
Rotary kiln seal

المجال: صناعة مواد البناء

وصلة تكون غالبا مصنوعة من مواد مرنة تمنع تسرب المواد
خارج الفرن الدوار في مصانع الإسمنت

L

1895. **Laine de verre** صوف زجاجي
Glass wool

المجال: صناعة مواد البناء

مواد عازلة حراري تصنع من ألياف الزجاج المنبسط على وجه
مشابه لألياف الصوف، ينتج الصوف الزجاجي بشكل ألواح/ شرائح
مصفوفة ذات خصائص عزل حراري وميكانيكية مختلفة

1896. **Laveurs humides** أجهزة تنظية بلغاز الرطب
Wet scrubbers

المجال: صناعة مواد البناء

أجهزة تستعمل لتنقية الغازات المنبعثة من مداخن الأفران من
المواد والجزيئات الملوثة

M

1897. **Maintenance**
Maintenance

صيانة

المجال: صناعة مواد البناء

عملية، بقاء الجهاز/ الآلة تعمل في حالة جيدة عبر الفحص والإصلاح لتكلم في هذا السياق عن صيانة لمعدات والوحدات وحطوط الإنتاج التابعة لمصانع الإسمنت.

1898. **Malaxeur**
Mixer

مخلط

المجال: صناعة مواد البناء

آلة ثابتة تصغير وعمل الخرسانة، تتألف من خزان مجهر بمصنعات تدور حول محور عمودي.

1899. **Marne**
Mar

طين جيري

المجال: صناعة مواد البناء

أحد الصخور الطينية ويتكون من كربونات الكالسيوم حيث يحتوي كميات متفاوتة من معادن الصلصال وشظايا الحجر والسيستات، يعتبر أحد مكونات الإسمنت.

1900. **Marteaux**
Hummers

مطارق

المجال: صناعة مواد البناء

آلة 2. تستخدم لإزالة قوة من الأسفلت 3. تستخدم لمطارق 4. تدور لمصانع لتوفير الأجزاء/ تشكيل المعادن، تحطيم الأجسام.

1901. **Matériaux de finition**
Intérieure

مواد تشطيب

داخلي

Interior finishing materials

المجال: صناعة مواد البناء

مواد تستخدم لعملية دهن أوجه الموائط والأرضيات، والأسقف والأسطح للمباني حيث تتوفر باختلاف نوع لمواد المنقذة بها وللمعالجة الخاصة بها. ويعتبر التشطيبات هامة جداً للمباني لأنها السطح الظاهري لمنظور في كل أجزاء المباني الداخلي منها/ الخارجي.

1902. **Matériaux granulaires**
Granular materials

مواد حبيبية

المجال: صناعة مواد البناء

لمادة الحبيبية عبارة عن كتلة من الحبيبات الصلبة الصغيرة يتم تكسيرها وطحنها.

1903. **Mélange**
Mixture

خليط

المجال: صناعة مواد البناء

مادة كيميائية متجانسة/ غير متجانسة ممزوجة بدور روابط كيميائية بين العناصر الكيميائية/ المركبات الكيميائية فيها؛ والتي قد تكون موجودة بسبب مختلفة.

1904. **Mélange du cru**
Raw mixture

خليط من الخام

المجال: صناعة مواد البناء

يتم تجفيف خليط الصخور المعدنية وطحنه؛ من أجل تحويله إلى مسحوق ناعم جدًا؛ ويتعلق الأمر بأولى مراحل تصنيع الإسمنت.

1905. **Minage**
Blast

تفجير

المجال: صناعة مواد البناء

تكسير وتفتيت الحجارة والصخور على مستوى لتفالق وانحاجر بأسماعال لمواد المتفجرة مثل الديناميت.

1906. **Minéraux de clinker**
Clinker minerals

معادن الكلنكر

المجال: صناعة مواد البناء

تتكون معادن الكلنكر من سيليكات الكالسيوم المختلفة والتي غالباً ما يتم إنتاجها في الموقع عن طريق تسخين أنواع مختلفة من الطين والحجر الجيري.

1907. **Module d'alumine**
Alumina module

معادن الألومينا

المجال: صناعة مواد البناء

الألومينا هو مسحوق أبيض له نقطة انصهار تبلغ 2050 درجة مئوية ونقطة غليان تبلغ 3000 درجة مئوية.

1908. **Module de silica**
Silica modulus

معامل السليكا

المجال: صناعة مواد البناء

المعروف أيضاً باسم نسبة السيليكون والأكسجين، من الإسمنت.

1909. **Monosulfate**
d'aluminate

أحادية كبريتات

الألومينات

Monosulfaluminate

المجال: صناعة مواد البناء

معادن مدمج اللون إلى أسود ينلور في ثلاثي الرواية. يدخل في تركيب أنواع خاصة من الإسمنت ذات مقاومة عالية لإنتاج الخرسانة المقاومة لحرارة.

1910. **Mortier**
Mortar

ملاط

المجال: صناعة مواد البناء

مادة بناء تستخدم لربط الطوب؛ وتتكون من خليط يضم الإسمنت والرمل والماء.

O

P

1911- Oxyde de magnésium أكسيد المغنيسيوم
Magnesium ox de

المجال: صناعة مواد البناء

يعرف كذلك باسم «المغنيسيا» وهو على شكل مسحوق أبيض يمكن الحصول عليه من الدولوميت، يستخدم في المواد الحرارية والخوازل كما يمتاز بتمدداته المنخفضة ومقاومته للتشققات يستخدم في صنع الطوب الحراري.

1912- Oxyde de silice أكسيد السليكا
S ca ox de

المجال: صناعة مواد البناء

عنصر كيميائي معروف بصلابته عند العصور القديمة يتواجد في الطبيعة في الرمل والكوارتز، وهو مكون أساسي في معظم أنواع الرخام والبسنت والخرسانة

1913- Oxydes d'azote أكاسيد النتروجين
Nitrogen ox des

المجال: صناعة مواد البناء

غاز في الحالة الطبيعية له لون بني مائل إلى الأحمر ورائحة فاذة حادة يعد من أكبر الغازات الملوثة للهواء حيث تعد الانبعاثات الصادرة عن النشاطات الصناعية خاصة مصانع إنتاج الإسمنت أبرز مصادر هذا الغاز

1914- Palettisation التوضيب على ألواح التحميل والشحن
Pallet zation

المجال: صناعة مواد البناء

عمية لوجستية تتمثل في تجميع البضائع على منصة نقالة من أجل توحيد الحمولة وتسهيل نقلها بواسطة معدات المناولة المختلفة تعد هذه العمية أفضل وسيلة لتوضيب وشحن الإسمنت، بلعباً في أكياس ونفله

1915- Peintures et les vernis دهانات وورنيشات
Pa nts and varn shes

المجال: صناعة مواد البناء

منتج كيميائي يتميز بخصائص لينة، يستخدم عموم عند تكون الغاية منه جمالية وتزيينية، مثل دهان الأبيوكسي والدهان الرطب، أما الورنيشات هي من المواد التي تظهر الشئ وتعطيه بريقاً لامعاً بجانب توفير الحماية اللازمة له

1916- Plaque de silice de calcium لوح كالبسوم سليكا
Calcium silicate board

المجال: صناعة مواد البناء

مادة عازلة حرارية يمكنها تحمل درجة حرارة التشغيل المنخفضة من 650 إلى 1100 درجة مئوية، وتستخدم على نطاق واسع في الأنابيب والمعدات الحرارية تستعمل كغطاء احتياطية لعزل الحراري في أفران صناعة الإسمنت

1917- Plâtre, ciment colle, جبس / إسمنت لاصق
enduit حص

Gypsum, Adhesive cement and Plaster

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن مادة بناء اصطناعية ذات شكل هشدي منتظم صلبة، محوقة، تالفة عن ضبط وتصيب خيط من المواد الرابطة والمواد الخاملة (الإسمنت الخرساني).

1918- Point de transfert du تمويلات للأحزمة
convoyeur الناقل

Discharging po nt belts

المجال: صناعة مواد البناء

وسيلة تحمل كميات كبيرة من المواد من مكان إلى آخر وتتكون من بكرتين ويسير الحزام على مجموعة من الأسطوانات تسببه وتتحقق من الاحتكاك، وتنفذ المواد على الحزام بخط مستقيم وسرعة معتدلة تستخدم في نقل المواد الأولية والصخور والخامات من المناجم، وينتقل إلى معدات التكسير والطحن.

1919- **Pompe Pump** مضخة

المجال: صناعة مواد البناء

آلة ميكانيكية تستخدم لنقل السوائل من مكان لآخر؛ عن طريق زيادة ضغط السائل وتزويده بطاقة ينقل عبر الأنابيب إلى مكان المطلوب

1920- **Pompes à béton Concrete pumps** مضخات الخرسانة

المجال: صناعة مواد البناء

مضخة الخرسانة شاحنة كبيرة ومجهزة بمضخة قوية وإطار أسطوانة قابلة لتعدد وهي في الشكل الأكثر انتشارا.

1921- **Porosité Porosity** مسامية

المجال: صناعة مواد البناء

المسامية/ نسبة الفجوات هي خاصية في الصخور والأثرية تصف كمية المسامات بالنسبة إلى الكتلة الكلية للمادة

1922- **Porosité du ciment Cement porosity** مسامية الإسمنت

المجال: صناعة مواد البناء

كمية المسامات بالنسبة إلى الكتلة الكلية للإسمنت

1923- **Porte à panneaux plate-bande Flat panel door** باب خشبي بلوحة مسطحة

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن باب خشبي مسطح من الخشب، ومزود بلوحة مسطحة للأبواب من الخشب.

1924- **Porte brevet Wooden Decorated door** باب خشبي مزخرف

المجال: صناعة مواد البناء

باب تشج بجميع القطع من الخشب والصفائح المعدنية

1925- **Porte en bois vitré Polished wood door** باب خشبي مصقول

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن أبواب خشبية تم طمسها أكثر من مرتين لجعل سطحها شديد التحم مع تشطيب متق ويزيق على سطحها.

1926- **Porte fenêtre نافذة باب**

المجال: صناعة مواد البناء

باب رجائي يفتح على شرفة حديقة، إنها في الواقع نافذة تسمح بدخول الضوء، ولكن يمكن أن تكون بحجم الباب وأبواب البناء متوفرة في العديد من النماذج والأشكال وأبواب

1927- **Porte isoplane en bois Wooden isoplane door** باب أيسوبلين خشبي

المجال: صناعة مواد البناء

باب يتكون مصراعه من لوحين مسطحين خشبيين على إطار هو باب يتكون بشكل عام من إطار من الخشب الصلب/ من ألواح الخشب متوسطة الكثافة، من لوحة صلبة والجدار إما من الخشب الرقائقي/ الألياف/ الألواح الخشبية متوسطة الكثافة تستخدم بشكل رئيسي في المباني السكنية والتجارية

1928- **Porte MDF mélaminé** باب خشبي ميلامين متوسط الكثافة

M dle density fiber me amine door

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن باب يتنج بالأواح الميلامين/ اللامينيه عن طريق الترابط بين لوح خشبي مضغوط يضاف فوقه طبقة رخرربة يصنع بلوح ألواح متوسط الكثافة.

1929- **Poussière Dust** غبار

المجال: صناعة مواد البناء

جسيمات/ ذرات دقيقة ترتمع في الغلاف الجوي؛ وتأتي من مصادر مختلفة مثل الأثرية التي ترفعها الريح، وتلوث الهواء بفعل الجريئات المتصاعدة من عوادم السيارات وبعدها من المصانع وجريئات الغبار المتصاعدة من مداخن مصانع الإسمنت

1930- **Poussière collectée Collected dust** جمع الغبار

المجال: صناعة مواد البناء

الغبار الذي تم تجميعه قهرا، بغالته وتصفته منها لأنواعه غير الجو

1931- **Poussière de clinker Clinker dust** غبار الكلكر

المجال: صناعة مواد البناء

الجريئات والذرات الدقيقة المتصاعدة من مادة الكلكر خلال معالجتها.

1932- **Pouvoir calorifique du combustible** قيمة حرارية لوقود

Heat va ue of fue

المجال: صناعة مواد البناء

كمية الحرارة المنبعثة أثناء احتراق 1 كلغ من الوقود الصلب مع 1 م3 من الغاز، تستخدم لاحتساب القيمة الحرارية لوقود مختلفة داخل أفران مصانع الإسمنت.

<p>1933- Pouzzolane Pozzolana</p> <p>بورولان</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1940- Process à voie sèche Dry process</p> <p>عملية جافة</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>فتة واسعة من المواد السيليسية والأكوسينية من أصل بركاني والتي تتفاعل كيميائياً مع هيدروكسيد الكالسيوم في وجود الماء لها تطبيقات واسعة في مجال صناعة الإسمنت وتحتضن الخرسانة.</p>	<p>عملية لصناعة الإسمنت تعتمد على تكسير المواد الخام وخلطها دون الحاجة لإضافته ماء، ومن ثم طحنها ووضعها بالقرب من بين المحطات الهوائية ونوعها.</p>
<p>1934- Préchauffeur Pre - heater</p> <p>مسخن أولي</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1941- Production des matériaux de construction Production of building materials</p> <p>صناعة مواد البناء</p>
<p>جهاز يستخدم في مراحل البخار لتسخين هواء الاحتراق بتأثير الحرارة من غازات المدخنة إليه، يعرف أيضاً بمسخن هواء، جهاز تسخين هواء.</p>	<p>تحويل مواد أولية إلى تجهيزات قابلة للاستعمال في مجال البناء والإعمار</p>
<p>1935- Préparation du cru Raw preparation</p> <p>إعداد المادة النسيئة</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1942- Produits agglomérés Agglomerated products</p> <p>المنتجات المتكتلة</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>يتم طحن قطع الحجر الجيري والطين بدقه شديدة ومرحبها للحصول على غيرة من دقة ومتناسقة بشكل وثيق وهي ما يطبق عليها بإضافة المياه</p>	<p>مادة بناء اصطناعية ذات شكل هندسي منتظم، تكون صلبة محبوبة وهي ناتجة عن تصلب خليط من مواد رابطة من الإسمنت</p>
<p>1936- Principaux minéraux du clinker Clinker minerals main</p> <p>معادن الكلنكر الرئيسية</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1943- Produits céramiques sanitaires Sanitary ceramic products</p> <p>مواد خزف وسيراميك صحي</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>تكون مادة الخام الرئيسية لصنع الكلنكر مختلطة من الحجر الجيري مع مادة ثانية تحتوي على الطين كمصدر للسيليكا الألومينية.</p>	<p>يُعرف سيراميك التسميدي الذي يتألف بشكل أساسي من الطين بالفخار، إلا أن هناك عدة أنواع متطورة تدخل ضمن مسمى السيراميك، التي يتم إضافة مواد أخرى إليها بخلاف الطين لإكسابها مزايا جديدة. لا يمكن اعتبار الطين المكون الرئيسي له، حيث يتم مزج المواد باستخدام الأكاسيد مثل أكسيد الألومين، الزركونيا، غير الأكاسيد، ثم يتم مزج المكونات مع الماء وتشكيلها ووضعها في الفوانيج، لتدخل بعدها الأفران على درجات حرارة بين (1600-1800 درجة مئوية، حيث تسهم درجات الحرارة المرتفعة في إكسابه الصلابة ومقاومة التآكل يعتبر من بين مواد البناء ويستخدم عازلاً لتسليط الماء نظراً لانخفاض مساميتها، ومستلزمات الحمام والأرضيات الداخلية والخارجية وكذا الجدران.</p>
<p>1937- Prise rapide du ciment Fast setting of cement</p> <p>نصلب سريع</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1944- Produits d'étanchéité Sealants</p> <p>عزل الأسطح</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>يرجع سبب التصلب السريع لبعض الأنواع من الإسمنت إلى حسونه على الجبر بسبب عالياه</p>	<p>مادة تستخدم لمنع مرور السوائل عبر السطح/ الوصلات/ الفتحات في الجدران والأرضيات: وهو من أنواع العزل المبكائكية يستخدم لمنع التسرب أيضاً لأغراض أخرى منها منع انتقال الرغوات والصوت والحرارة</p>
<p>1938- Process Process</p> <p>عملية</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1944- Produits d'étanchéité Sealants</p> <p>عزل الأسطح</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>عملية/ طريقة/ تقنية تستخدم لإنجاز مهمة/ تصنيع مادة/ منتج نهائي، طريقته إنتاج وتصنيع الإسمنت.</p>	<p>مادة تستخدم لمنع مرور السوائل عبر السطح/ الوصلات/ الفتحات في الجدران والأرضيات: وهو من أنواع العزل المبكائكية يستخدم لمنع التسرب أيضاً لأغراض أخرى منها منع انتقال الرغوات والصوت والحرارة</p>
<p>1939- Process à voie humide Wet process</p> <p>طريقة رطبة</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>	<p>1944- Produits d'étanchéité Sealants</p> <p>عزل الأسطح</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p>
<p>طريقة لصناعة الإسمنت تعتمد على خلط المواد الخام بماء وعندما ترتفع درجة الحرارة إلى حوالي 1480 درجة مئوية تبدأ المادة الناصحة في التكوين.</p>	<p>مادة تستخدم لمنع مرور السوائل عبر السطح/ الوصلات/ الفتحات في الجدران والأرضيات: وهو من أنواع العزل المبكائكية يستخدم لمنع التسرب أيضاً لأغراض أخرى منها منع انتقال الرغوات والصوت والحرارة</p>

Q

1945- **Produits de maçonnerie et de béton** **مُنتجات البناء والخرسانة**

Masonry and concrete products

المجال: صناعة مواد البناء

متموج مصنوع من الإسمنت والركام الناعم والخشن والماء بمسب مناسبة تُستخدم المضافات الكيميائية اختياريًا لتسريع/ إبطاء عملية الشك (التصلب) في الخرسانة وهي موجهة لمعبي السكبة والتجارية والصناعية مبنية من الخرسانة

1946- **Produits de voirie** **مُنتجات الطرق**
Road products

المجال: صناعة مواد البناء

مُنتجات تستخدم بشكل عام لصيانة الطرق

1947- **Produits en inox** **مُنتجات الفولاذ المقاوم للصدأ**
Stainless steel products

المجال: صناعة مواد البناء

يشير الفولاذ المقاوم للصدأ إلى سبيكة فولادية تشتمل بشكل أساسي على الكروم، إلى جانب هذا العنصر الكيميائي هو الذي يصنع هذا الفولاذ المقاوم للصدأ.

1948- **Produits rouges** **مُنتجات حمراء للبناء (طوب أحمر)**
Red products for Construction

المجال: صناعة مواد البناء

يصنع هذا الطوب من الطين الناري، ولذلك فهو يقاوم درجات الحرارة العالية والاحتكاك والتأثيرات الكيميائية المختلفة

1949- **Quartz** **كوارتز**
Quartz

المجال: صناعة مواد البناء

معدن مألوف يوجد في العديد من أنواع الصخور، شفاف ويتألف من ثاني أكسيد السيليكون؛ وله الصيغة الكيميائية SiO_2 من المواد الأولية التي تدخل في صناعة الإسمنت

R

1955

Roches sédimentaires
Sedimentary rocks

الصخور الرسوبية

المجال: صناعة مواد البناء

صخور متشكلة نتيجة لتفتت وترسب وتدعيم الرمال والصخور والرواسب الناحمة عن عواصف التفتت والتعرية الطبيعية.

1958. Receveur de douches
Shower tray

صينية دش (حمام)

المجال: صناعة مواد البناء

عبارة عن قاعدة مصنوعة من مواد مثل: الأكرسيك، الحجر الطبيعي، الأحجار الحجرية، الخرسانة، الخشبية التي تقع تحت الدش (الحمام) لاستقبال المياه.

1951. Récupération de la chaleur
Waste heat recovery

استعادة الحرارة

المجال: صناعة مواد البناء

جهاز يبادل حراري يسترجع الطاقة من البخاري الساخن

1952. Refroidissement rapide du
clinker
Clinker cooling fast

تبريد سريع

بلكلنكر

المجال: صناعة مواد البناء

بعد خروج الكلنكر من الفرن تكون درجة حرارته أعلى من 1200 درجة؛ وهو سبب مروره بخصبته التبريد حتى تنخفض درجة حرارته وبالتالي تسهيل استغلاله.

1953. Refroidisseurs à clinker
Clinker cool ers

مبردات الكلنكر

المجال: صناعة مواد البناء

أجهزة تبريد الكلنكر بعد خروجها من الفرن

1954. Réservoirs chasse
d'eau en céramique
Flush tanks (Ceramic Open Vacuum Tank)

صهريج تفريغ مكشوف

من السيراميك

المجال: صناعة مواد البناء

الصدوق الذي يتم فيه تخريب مياه الشطف، سواء أكان مكشوفًا أم مدمجًا، خزفيًا أم بلاستيكيًا أم صليًا، يستوعب الخزائن الآلية ويخزن المياه التي يتم إطلاقها فجأة، مما يسمح بإزالة المواد والسوائل الموجودة في السيخون.

1955. Résistance du ciment
Cement strength

قوة صلابة الإسمنت

المجال: صناعة مواد البناء

القيمة التي تقاوم الإسمنت للضغط؛ وهي تعكس درجة متانة الإسمنت وصلابته ويعبر عنه بـ (ميجاباسكال)

S

1957. **Sable** رمل
Sand

المجال: صناعة مواد البناء
مادة حبيبة طبيعية تتكون من جزيئات الصخور الدقيقة
الناعمة، وفئات المعادن ويدخل في تركيب الإسمنت، وتحضير
الملاط، وغيرها من مواد البناء

1958. **Salle de contrôle ou de** غرفة
commande التحكم
Common control room

المجال: صناعة مواد البناء
مركز التحكم في جميع العمليات والبرمجيات المتعلقة بتصنيع
الإسمنت؛ غير تجهيزات تقنية متطورة (أجهزة كمبيوتر، كاميرات
مراقبة، أنظمة تسيير عن بعد، أنظمة إمداد).

1959. **Scanner thermique** قاسح حراري
Thermal scanner

المجال: صناعة مواد البناء
جهاز بقياس الحرارة عن طريق تقنية المسح لجهاز استخدامات
صناعية مثل قياس درجة حرارة أفران ومراجل الإسمنت

1960. **Schiste argileux** صخر طيني
Shale

المجال: صناعة مواد البناء
مجموعة متنوعة من الصخور الرسوبية دقيقة الحبيبات الناتجة
من ترسب طبقات من الحبيبات الدقيقة مثل الطين والستون
بشكل أساسي عن طريق الماء

1961. **Séparateur mécanique** فزانة ميكانيكية
Mechanica separator

المجال: صناعة مواد البناء
جهاز يستخدم لفصل الحصى ومواد صلبة أخرى عن طريق
استخدام القوة النابذة

1962. **Silicate de calcium** سيليكات الكالسيوم
Calcium silicate

المجال: صناعة مواد البناء
مسحوق أبيض سهل الانسياب، يمكن استخلاصه بشكل طبيعي
من الحجر الجيري والأرض الدياتومية ومن الصخور الرسوبية
الصخرية، كما أنه واحد من مجموعة من المركبات التي يمكن أن
تنتج عن طريق تفاعل أكسيد الكالسيوم والسيليكا مع الماء

1963. **Silice - groupe** سيليكات - مجموعة
alumine الألومينا
Group alumina silica

المجال: صناعة مواد البناء

مركبات كيميائية تحتوي على أيونات عنصري الأوكسجين
والسيليكون؛ ولها أكثر أصناف المعادن، وقوة وغس في قشرة الأرض
على الإطلاق هذه العناصر نجدها بوفرة في جميع أنواع الإسمنت

1964. **Silo à clinker** صومعة الكلنكر
Clinker silo

المجال: صناعة مواد البناء
صومعة تخزين الكلنكر

1965. **Silo à mélange** صومعة الخلط
Mixture silo

المجال: صناعة مواد البناء
صومعة تخزين خليط من المواد الأولية.

1966. **Silo d'homogénéisation** صومعة التجانس
Homogenous silo

المجال: صناعة مواد البناء
صومعة تستخدم لمجانسة المواد بعد خلطها

1967. **Silos** صوامع
Silos

المجال: صناعة مواد البناء
جمع صومعة؛ وهي حاويات ضخمة على شكل اسطوانات
تستخدم لتخزين الإسمنت وغيره من المواد والمنتجات.

1968. **Silos à ciment** صوامع الإسمنت
Cement silos

المجال: صناعة مواد البناء
صومعة لتخزين الإسمنت

1969. **Silos de ciment** صوامع إسمنت
Cement silos Cement silos

المجال: صناعة مواد البناء
استودعات حيث يتم تخزين الإسمنت ومواد الرمال الأخرى
لإنتاج الخرسانة، الملائم حيث إن الباطلات النولية التي تسمح
بتقليل المواد المخزنة في الصوامع إلى غرفة وزن الإسمنت في المرة
المركزي من المباني.

1970. **Stockage du clinker** مخزن الكلنكر
Clinker storage

المجال: صناعة مواد البناء
مخزن لتخزين الكلنكر؛ وهو مادة حبيبة بيضاء
شائعة على هيئة الخام.

T

1974. Stockeur
Stacker

مكدس

المجال: صناعة مواد البناء

آلة كبيرة تستخدم في معالجة المواد السائبة والخامات وتطبيقها
تجميع هذه المواد مثل الحجر الجيري، والحصى أمفتت وتكوني

1972. Sufvi environnemental
Environmental monitoring

المراقبة البيئية

المجال: صناعة مواد البناء

نظام موزع يكون كل وحدة آلية التحكم الذكاء الاصطناعي
الدخان والغبار من المصدر وفي البيئة نحو الغلاف الجوي، إضافة
في قياس التلوث الضوئي، وتحليل الفقدان السائل للصناعة
النسبة لمصنع الإسمنت

1973. Sulfate
Sulphate

كبريتات أملاح

المجال: صناعة مواد البناء

مركب كيميائي يحتوي على مجموعة معينة من الذرات المتحددة
المكونة من الكبريت والأكسجين. وتعرف هذه المجموعة بشق
الكبريتات (SO₄-2)، يتواجد هذا العنصر بكثرة في الأوساط
الصخرية والبحرية ويؤدي لترجع مقاومة الإسمنت العادي
للعوامل الطبيعية في هذه الأوساط مما يستدعي استعمال الإسمنت
المقاوم للأملاح/الكبريتات

1974. Sulfate de calcium
Calcium sulphates

كبريتات الكالسيوم

المجال: صناعة مواد البناء

مركب كيميائي له الصيغة CaSO₄ ويكون على شكل مسحوق
أبيض ويوجد في الطبيعة بعدة أشكال يتواجد هذا العنصر
الكيميائي بكثرة في الجبس الذي يدخل في صناعة الإسمنت.

1979. Tour de refroidissement
Cooling tower

برج التبريد

المجال: صناعة مواد البناء

أجهزة تستخدم من أجل نقل الحرارة الناتجة من العمليات
الصناعية إلى الغلاف الجوي.

1976. Trémies
Hoppers

قوادر

المجال: صناعة مواد البناء

أوعية كبيرة قمعية الشكل؛ تستخدم لخط الإسمنت والملاط
والقرمالة

V

1977- Ventilateur axial **مروحة محورية**
Ax al fan

المجال: صناعة مواد البناء
شفرات تقوم بدفع الهواء بشكل محوري عبر وحدات وخطوط الإنتاج، مروحات التهوية والتبريد

1978- Ventilateur centrifuge **مروحة طاردة مركزية**
Centrifugal fan

المجال: صناعة مواد البناء
آلة ميكانيكية تستعمل لدفع الهواء/ الغاز عبر خطوط الإنتاج.

1979- Ventilateur de tirage **مروحة السحب**
Draft fan

المجال: صناعة مواد البناء
آلة ذات ضغط عالٍ للهواء؛ تستخدم لتهوية المناجم.

1980- Ventilateur du broyeur **مروحة الكسارة**
Crusher fan

المجال: صناعة مواد البناء
عبارة عن شفرات وظفتها العمل على تكسير مخلفات المواد الأوبية التي تدخل في صناعة الإسمنت.
شفرات تقوم بشقط الجسيمات الصلبة نحو ابضفة وضع خروجها من مداخل مصنع الإسمنت بغية النقيض من تلوث الهواء.

1981- Ventilateurs **مراوح**
Fans

المجال: صناعة مواد البناء
جهاز يتضمن محركًا يُستخدم لتهوية في الأجواء الحارة الطبيعية الصاعية

1982- Ventilateurs de refroidissement **مراوح التبريد**
Cooling fans

المجال: صناعة مواد البناء
تُعتبر من الأجزاء المهمة في نظام تبريد المحرك؛ حيث تعمل على سحب الهواء البارد من الخارج وتوزيعه عبر مختلف أجزاء المحرك قصد خفض حرارته

1983- Vibrateurs mécaniques **هزازات ميكانيكية**
Mechanical vibrators

المجال: صناعة مواد البناء
آلة ميكانيكية تعمل على إخراج الهواء من كتل الملاط والخرسانة من أجل السماح بتوزيعها بشكل موحد في القوالب مسبقة الصنع/ في موقع البناء.

1984- Virole **صوتق**
Ferrule

المجال: صناعة مواد البناء
يشير مصطلح الصوتق غالب إلى حلقة ثقبة/ دوارة؛ تهدف إلى التحكم في الحركة/ منعها عن مستوى عدة تجهيزات صناعية؛ مثل الأقراص وآلات تكسير المواد الأوبية وطعنها

Z


1985- Zone de cuisson **منطقة الطهي**
Cooking area

المجال: صناعة مواد البناء
إمكان الذي يتم فيه طهي الخلكر قهيد بخلطه مع امضافات الاخرى للحصول على الإسمنت في تركيبه النهائي.



المجال | السادس

الأشغال العامة
والهيدروليك والملحقات المنزلية
والإدارية وخدمات الأعمال المؤسسية



A

B

1986. **Analyse d'essai/**
contrôle qualité
(chimie, textile, cuir-
plastique-jouets,
métrologie)

Test analysis and quality control (chemistry,
textiles, leather-plastic-toys, metrology)

لجان: خدمات الأعمال المؤتمتة

جانب من جوانب عمية ضمان الجودة التي تتكون من الأنشطة
المستخدمة في كشف وقياس التباين في الخصائص منتوجات/
مخرجات نظام إنتاج ما/ عمية ما، ويشمل ذلك الأعمال التصحيحية

1987. **Bobines de tôles aluminium** **بغالف ألومنيوم**
Aluminum sheet coils

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبردة والإدارية
عبارة عن رقائق رقيقة مصنوعة من معدن الألومنيوم.

1988. **Bobines de tôles inox** **بغالف الفولاذ المقاوم للصدأ**
Stainless steel coils

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبردة والإدارية
يتم إنتاج المواد لسطحة المصنوعة من الصلب غير القابل
للصدأ عادة في بغاليف يصل سمكها إلى 12 مم.

C

1989- **Cabines sahariennes** **القُرَف الصحراوية**
Saharan cabins

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
عبارة عن بناء خفيف ومعبري يتكون من إطار معدني حامل مغطى بأنواع معدنية متعددة الطبقات في كسوة وألواح تسقيف تستعمل عادة كإقامات قصيرة المدى موجهة لمشاريع البعوضات نوعا ما خاصة في المناطق الصحراوية

1990- **Canalisation gaz** **مد خط الأنابيب الغاز**
Gas pipeline

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
عبارة عن عملية يصال الغاز عبر أنابيب من حقل معي إلى مكان محدد، وقد تكون عن طريق حفر مسار ناظمي تحت الأرض / مد سطحي فوقها

1991- **Charpente métallique** **إطار معدني**
Meta frame

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
الهيكل الفولاذي عبارة عن هيكل معدني صلب جاهر للتجميع.

1992- **Coffrage métallique** **قوالب معدنية لصب الخرسانة**
Meta ic formwork

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
القوالب المعدنية هي عبارة عن خلايا مؤقتة / قالب يهدف إلى تثبيت مادة البناء في مكانها حتى تصبح ذاتية الدعم، إما عن طريق التثبيت / التحميص (كالخرسانة) تستعمل في أعمال البناء وهي هياكل ذات أشكال محددة قابلة لإعادة الاستخدام حسب الرغبة وتكون عبارة عن قوالب متطابقة قبل الصب وبعد ذلك، أنها مقاومة جدا ولا تتشوه

1993- **Colonne de lavabo** **عمود حوض الغسيل**
Washbasin column

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
عبارة عن عمود أسطواني مربع وقاعدة في الغالب

1994- **Concassage** **سحق**
Crushing

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
تعمل في تكسير الصخور والخرسانة إلى حصى بأحجام متفاوتة حسب طبيعة الاستعمال.

1995- **Concasseur à cône fixe** **كسارة مخروطية ثابتة**
Fixed cone crusher

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
عبارة عن آلة للتكسير الثانوي والدقيق للخامات بحيث عندما تدخل الصخور من خلال الجزء العلوي من الكسارة مخروطية فإنها تعلق وتضغط بين الفك المتحرك والفك الثابت

1996- **Concasseur mobile** **كسارة متحركة**
hydraulique sur chenilles **هيدروليكية مجهزة**
Crawler hydraulic mobile crusher

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
الكسارة عبارة عن آلة مصممة لتحويل الصخور الكبيرة إلى حجارة صغيرة / حصى، غبار صخري

1997- **Conception bâtiment** **تصميم مبني**
Bu dding design

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
تصميم مبني يشتر إلى التطبيقات المعمارية والهندسية والتقسيم ذات القاعدة العريضة الخاصة بتصميم المبني.

1998- **Conditionnement du** **تكييف الإسمنت**
ciment en sacs grandes **في أكياس كبيرة**
contenances **السعة**
Cement big-bag packaging

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات المبرئية والإدارية
عملية تستعمل فيها أكياس مسبقة الصنع من ورق خاص يسمى الكرافت، عن طريق آلة الملء المخصصة لهذا الغرض.

D

E

1999. **Dimensionnement Industriel** التصميم الصناعي
Industria sizing

المجال: خدمات الأعمال المؤسسية
عملية تهدف إلى أبعاد المنظمة بدقة قدر الإمكان كالجداول
والسطح وطاقم التشغيل وترمي كذلك إلى تحديد مرونه حجم المنظمة
المؤسسه فيما يتعلق بالاحتياج المحددة مسبقاً في الاستراتيجيه

2000. **Distribution gaz** توزيع الغاز
Gas distribution

المجال: لأشغال العمه والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
عملية نقل وتوزيع الغاز عبر شبكات ممتدة من موقع التوزيع
إلى المستهلك/ الزبون وذلك عبر أنابيب مخصصة.

2001. **Electrification rurale** كهرباء الريف
Rural electrification

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
يصل التيار الكهربائي إلى المناطق الريفية المعزولة وهي
التجمعات السكايه التي تحتوي على الأقل على 3 منازل مستقبه
ومتجاوره وتحتاج إلى شبكات كهربايه

2002. **Éléments de charpente** العناصر الهيكلية
Structural elements

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
العنصر الهيكلية يسمى هو الأجزاء المكونه له والتي يستخدمه
المهندسون المعماريون والمصممون والبنائون لبناء البناء القروي
يتضمن بناء المباني لجميع العناصر التي يعتمد عليها الغايه وهيكلها
كل عنصر هيكلي في المبني هو الأجزاء فوق الأرض وبعتها

2003. **Équipements de chauffage** معدات التدفئة
Heating equipments

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
هواذ وسجهيزات مخصصة للتدفئة المركزية في المباني المختلفة، وقد
يكون عبارة عن أنابيب ومورعات وتديدات وسخانات مصنوعة مسبقاً

2004. **Équipements de ventilation** معدات تهوية
et de climatisation وتكييف الهواء
Ventilation and air conditioning equipments

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
أجهزة/ آلية مصممة لتحقيق الاستقرار في درجة حرارة الجو
والرطوبة داخل منطقة (يستخدم في التبريد والتدفئة حسب صفة
الهواء في وقت معين) وعادة ما تستخدم دورة التبريد

2005. **Équipements sanitaires** أدوات صحية
Sanitary equipment

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
كافة التجهيزات المثبتة التي تستخدم فيها المياه.

2006. **Evier de cuisine** حوض المطبخ
Kitchen sink

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرلية والإدارية
طبق عليه أيضاً حوض غسيل الأواني.

L

M

2007. Lave-mains
Hand wash

مغسلة اليد

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
يطبق عليه أيضا حوض غسيل اليد/ مسقط ملي يتخذ لتبديد
الجلي، الجلي لطاقة الهيدروليكية، فتتحوّل فيه طاقة حركة المياه إلى
طاقة موصلة

2008. Lits en bois
Wooden beds

سرير خشبي

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
مجموعة من القطع الخشبية المصنوعة، تُرفع عن الأرضية
بدعامات خشبية/ معدنية وتأتي الأمره بأشكال وأحجام مختلفة.

2009. Maçonnerie
Masonry

بناء

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
عمل بتجسد مصنع/ تجمع أي شيء/ شكل جديد باستخدام
البراعة ومواد مختلفة مثل: الخشب، الحجر الطبيعي، الحجر
الاصطناعي (الإسمنت، الحديد، وكل خرسانة، وما إلى ذلك).

2010. Maintenance du bâtiment
Building maintenance

صيانة المباني

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
مجموعة من التصيحات العممية والإدارية التي تضمن الإنفاق
النام على مبنى بعد تقديمه وطوال عمره الافتراضي للحفاظ على
مكوناته المعمارية والإنشائية والميكانيكية وغيرها/ إعادة تأهيله مرة
أخرى بحيث يكون صالحا للاستعمال ويؤدي وظائفه بشكل مقبول.

2011. Matériel de plomberie
Plumbing equipments

معدات سباكة

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
عمامة سكب، المادة السائلة في قالب لتشكيل هذه المادة، وتتضمن
هذه المعدات، المضخات، وصهاريج التخزين، وحواجز الانجراف، ومضخات
المياه، ومضخات المياه، ومضخات المياه، والمضخات الحرارية، ومضخات
الأنظمة التحكم، تتضمن أدوات السباكة المتخصصة، مفاتيح ربط
الأنابيب والكومات، وأدوات الربط مثل مشعل اللحام وأدوات التثبيت.

2012. Matériel et les
équipements électrique
Electrical materials and equipment

مواد ومعدات
كهربائية

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية
مواد وتركيبات تدخل في إطار الهندسة الكهربائية، وتنقسم إلى
أربع فئات مهمة وفقًا للاستخدامات: المواد المستخدمة لتوصيل
الكهرباء، المواد المستخدمة للعزل، المواد المستخدمة لتعزيز المجالات
المغناطيسية.

2013. Matière active de
raticide

عنصر نشط في سمّ
الفئران

Rat poison active ingredient

المجال: ملحقات منزلية

مادة كيميائية تستخدم لتعريض خيط مسموم ضد اجتياح الفئران.

P

2014- أغشية تغطية أرضية Membranes géotextiles

Geo textile membranes

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
خدمة عزل تصنع الأغشية الأرضية من صفائح بوليمرية مستمرة -
رقعة بسبّا. وهي مواد كيميائية جيولوجية لسولستر والنولي بروبيلين
الأكثر شيوعًا، ولكن يمكن تصنيعها أيضًا من تشريب الأقمشة بتكسية
الأرضية

2015- نجارة عامة لخشب والألومنيوم Menuiserie générale

General carpentry wood and aluminium

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
عبارة عن مجموعة من التثبيت التي يتم تصيدها بناء هيكل
صغيرة نسبيًا، عن طريق تشكيل وجميع قطع صغيرة من الخشب. أيضا
استخدام مواد أخرى غير الخشب مثل الألومنيوم وبوبنيس الكلورين

2016- نجارة معدنية Menuiserie métallique

Meta work

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
نوع من النجارة التي تتمثل في دراسة وتصنيع وتركيب جميع
أنواع العناصر المعدنية

2017- أثاث ورشة Mobilier d'atelier

Workshop furniture

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
عبارة عن مجموعة من الأثاث والإكسسوارات "الواحد"
مصنوعة من مختلف المعادن التي تعلق مساحة في ورشة العمل.

2018- أثاث مكاتب Mobiliers de bureaux

Offices furniture

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
عناصر تدور في نفسهم مجموعة المكاتب الإدارية والمبرنية مصنوعة
من مواد معدنية خشبية

2019- ألواح بوليسترين Panneaux en polystyrène

Polystyrene panels

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
ألواح صلبة من البوليسترين ذات الخلايا المضغوطة، يتم تصنيعها
بمكابس وكثافات مختلفة حسب الطلب.

2020- كتلة خرسانية قالب خرسانية بلبناء Parpaing

Concrete block

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
الكتلة الخرسانية هي عبارة عن عادة مجوفة ذات هيكل مسامي
من الإسمنت/ الحجر الاصطناعي بمكابس الجدار/ قسم منه، تكون
عالب على شكل مستطيل.

2021- حجارة رصف Pavés

Paving stones

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
الرصف عبارة عن كتلة من الحجر/ الخشب/ الخرسانة تستخدم
عمومًا لرصف الطريق

2022- دواليب وأبواب/ دواليب خشبية Placards et porte placards en bois

Wooden cupboards and door cupboards

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
عبارة عن نظام يسمح بتكوين مساحة تخزين جديدة، يتم
تجويده بشكل عام في الحائط، يتم إنشاؤه تحت منحدر فرعي
باستعمال إطارات خشبية بأبوابه، على عكس الخزنة التي تعتبر
قطعة أثاث في حد ذاتها.

2023- مكابس كتل الخرسانة Presses pour blocs en béton

Concrete block presses

المجال: الأشغال العامة والهيدروليک والملاحقات المبرنية والإدارية
تقوم هذه المكابس بكبس المنتج فوق الأرض، وهي (آلات)
ماكينات ذات طاقة إنتاجية متفاوتة وهي بأشكال وأحجام مختلفة
وتختلف هذه الماكينات من حيث آلة تشغيلها: منها النصف
أوتوماتيكية، ومنها ماكينات البنوك الأوتوماتيكية

R

2024. **Produits d'étanchéités et d'émulsions routières de bitume** مستحبات الطرق الإسفلتية
Road sealing and emulsion products

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
مستحبات الطريق عبارة عن سوائل تتكون من ثلاثة مكونات ماء القار، والمستحبة تعرف أيضاً باسم مستحبات البيتومين (الإسفلت القار).

2025. **Produits en bois** منتجات خشبية
Wooden products

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
عبارة عن عملية تحويل الخشب وتشكيله بحسب الغرض ويتم استخدامه لتصنيع عناصر البناء في كافة أنواع الأبنية ومنتجات التغطية وورشات التجارة.

2026. **Produits téflonisés** منتجات تفلون
Teflonized products

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
مادّة بلاستيكية مفروسة بدرجة الحرارة العالية، تستخدم عازلاً في أبواب الطبخ والسباكة

2027. **Rayonnage métallique** رفوف معدنية
Metal shelving

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
عبارة عن رفوف معدنية مُصنّعة ومثبتة بدعامات وإطارات معدنية يمكن استخدامها لتنظيم وتخزين جميع أنواع المواد.

2028. **Réalisation bâtiment et travaux publics** بناء وأشغال عمومية
Construction and public works

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
تتميز وتوسع مشاريع البناء والطرق باختلاف أنواعها فهي تجمع بين أنشطة التصميم والبناء

2029. **Réseaux d'électricité** شبكات الكهرباء
Electricity networks

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
أعمال وضع شبكة مترابطة لتوزيع الكهرباء عن الموزعين الكهربائيين = 20.5 أ.م. الكهرباء في الأماكن التي يتم فيها توزيع الكهرباء ذات الجهد العالي إلى جهد أقل لتوزيعها على المنازل ومراكز الأعمال التجارية.

2030. **Robinetterie** حنفيات
Faucets

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المبرّنية والإدارية
مواد تثبت في أبواب الماء وبحوضه، وتكون قابلة لسحب وإفراج. تسمح بمرور سائل / غاز

S

2031. **Sel de polystyrène expansible** **مصح بوليسترين قابل للتمدد**
Expandable polystyrene salt

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
صفائح خفيفة ولينة تدخل في نطاق صناعه البناء للحزل ضد الحرارة البرودة الموضحة. يتم استخدام العديد من المنتجات البديلة على اليوستيرين في الإنشاءات المسكية الحديدية ونجديد المباني القديمة.

2032. **Sièges et lits métalliques** **مقاعد معدنية وأسرّة**
Metal seats and beds

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
مجموعة من القطع المعدنية المجمعة، تُرفع عن الأرضية بدعامات معدنية. تأتي الأسرّة والمقاعد بأشكال وأحجام مختلفة

2033. **Structures de béton ou d'acier** **هياكل خرسانية/ فولاذية**
Concrete or steel structures

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
يتم استخدام الخرسانة سابقة الإجهاد في الهياكل التي تتطور فيها الشد/ يتعرض الهيكل للاهتزازات والصدمات وهي سابقة التجهيز بهياكل فولاذية

2034. **Structures métalliques** **هياكل معدنية**
Metal structures

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
تقنة بناء تستخدم هيكل من أعمدة رأسية معدنية ومختلف أنواع المقاطع الفولاذية لعناصر التشييد في منشآت معدنية، مبنية في شبكة مستطيلة لتحمل الأرضيات والأسقف والحوائط التي ترتبط كلها بالهيكل. لمادة الأوبية المستعملة في صناعة هذه الهيكل هي عبارة عن الحديد والكربون بنسبة قليلة

2035. **Systèmes d'éclairage** **أنظمة إضاءة**
Lighting systems

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
تجهيزات تجمع أنظمة الإضاءة، وحدات الإنارة النقطية عالية المسنوى ووحدات إدارة LED. وعناصر التحكم القياسية والرقمية التي تتيح تقديم تجارب الإنارة المناسبة في أي وقت/ مكان.

2036. **Systèmes de protection contre les incendies** **أنظمة الحماية من الحرائق**
Fire protection systems

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
أنظمة تجهيز للحماية من الدخان، ولتوفير مخرج ومرافق خالية من الدخان، وجيدة التهوية في حالة نشوب حريق، وفي حالة الطوارئ لمنع الإصابة ومساعدة في إنقاذ الأرواح.

T

2037. **Travaux d'éclairages public** **أعمال الإنارة العامة**
Public lighting works

المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
مبادرة من ريادة القطاع في منطق محددة لدعم الإنارة العامة لتخدم العمل كإضاءة الشوارع/ تركيز الإضاءة في بعض الأماكن التي تحتوي على أخطار، ويشمل كذلك تصميم وحدات الإضاءة.

2038. **Travaux de génie civil, travaux routiers** **أعمال الهندسة المدنية وأعمال الطرق**
Civil engineering works, road works

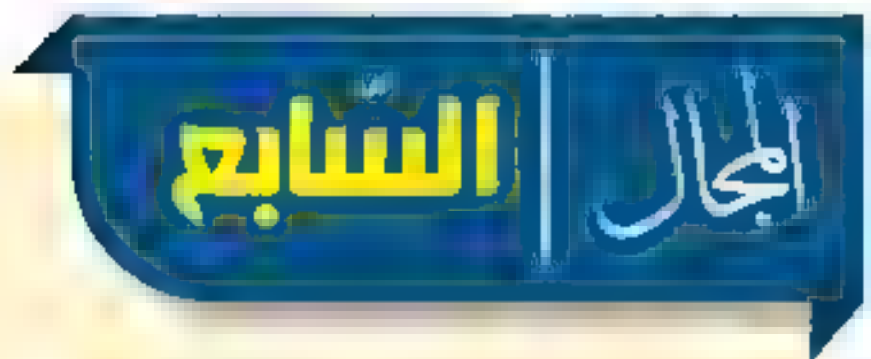
المجال. الأشغال العامة والهيدروليك والملاحقات البحرية والإدارية
أحد فروع الهندسة المدنية بدراسة وتصميم وتعليق المنشآت المدنية المختلفة: كالأبنية السكنية والخدمات والطرق والجسور والأنفاق والمطارات والموانئ وشبكات إمداد مياه الشرب، ومحطات ضخ المياه وشبكات الصرف الصحي ومحطات التنقية ومعالجة مياه والسدود.



2039- Voiries et réseaux divers طرق وشبكات متنوعة

Roads and various networks

المجال: الأشغال العامة والهيدروليك والملحقات لممرية والإدارية
تتعلق بجميع الأعمال والهياكل المتعلقة بالطرق والشبكات
المختلفة، في سياق تنفيذ أعمال التطوير الحضري والهندسة المدنية



الصّناعات الغذائيّة

A

2040. **Adoucisseur** **جهاز تليين المياه مُنعم**
Water softener

المجال: الصناعة الغذائية

جهاز تنقية الماء (منعم الماء) هو جهاز يجعل الماء صالحا للاستعمال
مريحو، وذلك من خلال تصفيته من الحصى الجيري الموجود فيه

2041. **Aérateur industriel** **مروحة صناعية**
Industrial aerator

المجال: الصناعة الغذائية

يكون مُستخرج الهواء (جهاز التهوية) من جهاز يهدف إلى خلط
الغرف المجهزة من رطوبتها، وضمان تجديد جيد للهواء المحيط

2042. **Agent de conditionnement/** **عوز التعبئة**
sacherie **والثغيف**
Conditioning operator/ baggine

المجال: الصناعة الغذائية

المشغل الذي يضمن تعبئة المنتج

2043. **Agréage des céréales** **نصيف لحبوب**
Grain grading

المجال: الصناعة الغذائية

التصنيف هو عملية تقنية تستخدم لتحديد الجودة الملائمة للحبوب

2044. **Agréeur de blé** **مُعاير القمح / مُعاين**
Inspector of wheat

المجال: الصناعة الغذائية

الموظف الذي يسلّم بضاعة القمح، ليتم فحصها كذا ويؤتمن بحضور
الشخص الذي يقوم بالتسليم.

2045. **Agréeur principal** **المُرخص**
Principal censor

المجال: الصناعة الغذائية

تمثل مهمة الاعتماد في اسلام المنحوب، والتحقق منها بدءا من
وصوبها إلى المسودع وحتى تحريرها وفقا لسكنة والموحدة
المتوقعة، وكذا الأنظمة المعمول بها، وبالتالي فإن الشخص المرخص
نه يمنح الإذن بالبيع.

2046. **Alimentateur de reprise** **موزع مرند**
Reclaim feeder

المجال: الصناعة الغذائية

الموزع المرند هي آلة فعالة واقتصادية لخلط

2047. **Alimentation** **إمدادات الطاقة في**
électrique de secours **حالات الطوارئ**
Back-up power supply

المجال: الصناعة الغذائية

إمدادات الطاقة التي يوفرها استخدام المولدات الكهربائية

2048. **Analyse des emplois/ du** **تحليل وظائف/**
travail **العمل**
Job analysis

المجال: الصناعة الغذائية

تحديد معالم كل عمل/ وظيفة؛ توضيح مهامها، واجباتها
ومسؤولياتها

2049. **Analyste de la qualité** **محلل المنتجات من**
de production **ناحية النوعية**
Quality production analyst

المجال: الصناعة الغذائية

لبي عامس مصنف حسب التسمية الوظيفية للشركة وله وصف
وظيفي.

2050. **Appareil à cylindre** **مراوحنة الأسطوانة الدوارة**
Cylinder device

المجال: الصناعة الغذائية

تستخدم بطحن القمح وفصل طبقات الخالة.

2051. **Appareil a cylindres** **مطحنة أسطوانية لآلة**
B5F **الطحن**
Roller mill B5F

المجال: الصناعة الغذائية

آلة تسمح بعرض الجريئات بقوة قص وضغط من قبل أساس
سطح الأسطوانة، والضغط المطبق من قبل الأسطوانة خلال دفع
الجريئات باتجاه منطقة الطحن.

2052. **Armoire électrique** **خزانة كهربائية**
Electric cabinet

المجال: الصناعة الغذائية

خزانة توزيع الكهرباء

2053. **Ascenseur** **مُصعد**
Elevator

المجال: الصناعة الغذائية

المُصعد هو وسيلة نقل، ذات المحرك والمُحرك عمودياً من
الأسفل نحو الأعلى وعكس ذلك.

2054. **Ascenseur pour silo de** **مُصعد مصوغة**
stockage **التخزين**
Elevator for storage silo

المجال: الصناعة الغذائية

المُصعد هو جهاز ميكانيكي مصمم لنقل الزاوي للأشخاص بين
طوابق المبني

2055- **Aspirateur d air** **قناة الهواء العمودية**
Air vacuum
 لمجال: صناعة الغذائية

تستخدم لإزالة الجسيمات ذات الكثافة المنخفضة من بين المواد
 الحبيبية؛ يمكن دمج هذه المعدات مع المخططات

G

2058- **Gestion des zones** **تسيير مناطق صناعية**
industrielles et zones **مناطق النشاط**
d'activite
Management of industrial zones and
activity zones

المجال: خدمات الأعمال المؤسسية

تسيير قائم على تنظيم لمناطق الصناعية ومناطق النشاط لاسيما
 من حيث التهيئة والجاهزية بممارسه النشاط.

B

2056- **Balance** **ميزان**
Scale
 لمجال: الصناعة الغذائية

ميزان يقيس الوزن النوعي للمجموع، الذي يتم قياسه بواسطة
 كوب أسطواني سعة نصف لتر، وعتبات الحبوب التي يتم وزنها
 لأقرب غرام.

H

2059- **Hourdis** **جورديس**
Hourdis

المجال: صناعة وتوزيع مواد البناء والأشغال العامة
 والهيدروليكية والملحقات المنزلية والإدارية

عبارة عن طبقه خشو مصنوعة من الخرسانة المصبوبة في مكانها
 لتشكل لوح الأرضية، والذي يرتكز على روافد حرسانية مسبقة
 الصب

E

2057- **Evier de cuisine** **حوض المطبخ**
Kitchen sink

لمجال: صناعة وتوزيع مواد البناء والأشغال العامة
 والعيد، وبيك والملحقات المنزلية والإدارية
 يطبق عليه أيضا حوض غسيل الأواني

I

L

2060. **Infrastructure sécurité/ matériel** **أمن / بنية تحتية مادية**
Ser. irity/hardware infrastructure

المجال: خدمات الأعمال المؤسسية

الهيكل التنظيمية اللازمة لتشغيل المحقق، المشروع / الخدمات والمرافق اللازمة لكي يعمل الاقتصاد ويمكن تشغيله بصفة عامة على أنها مجموعة من العناصر الهيكلية المترابطة التي توفر إطار عمل يدعم الهيكل الكلي لتطوير

2061. **Isolants** **عوازل**
Insulators

المجال: صناعة وتوزيع مواد البناء والبناء والأشغال العامة

والهيدرونيك والملحقات المبردة والإدارة

مادة لمنع مرور / انتقال الصوت، الحرارة و/أو أي عامل خارجي قد يتسبب ضرر بالمبنى.

2062. **Laine de verre** **صوف زجاجي**
Grass woo

المجال: صناعة وتوزيع مواد البناء والبناء والأشغال العامة

والهيدرونيك والملحقات المبردة والإدارة

مواد عازلة حراريا تصنع من ألياف الزجاج المنبذة، على وجه مشابه لألياف الصوف، ينتج الصوف الزجاجي بشكل ألواح/قوائم ملفوفة ذات خصائص عزل حراري وبكثافة مختلفة

2063. **Logiciel de gestion** **برنامج إدارة**
standard **قياسية**

Standard management software

المجال: خدمات الأعمال المؤسسية

مجموعة من عمليات الحاسوب المتكاملة لحل مسألة رياضية معينة/ القيام بعملية إحصائية/ لتصحيح صيغة تحريرية/ إنجاز عملية معينة/ غير ذلك. غالبًا ما يشمل مصطلح "البرمجيات" كل شيء في جهاز الحاسب عدا عتاد الحاسوب أي المكونات المادية للحاسوب والتي من ضمنها وحدات الإدخال والإخراج ولكن البرامج مواد غير مبنوسة داخل جهاز الحاسب.

2064. **Logiciels spécifiques** **برنامج محدد**
Specific software

المجال: خدمات الأعمال المؤسسية

مصطلح يطلق على جميع البرامج اللازمة لتشغيل الحاسوب وتنظيم عمل وحداته وكذلك لتسيق العلاقة بين هذه الوحدات. ويمكن لهذه البرامج أن تكون بسيطة مثل معالجة نص/ماتر معقدة أكثر مثل منظومات محاسبية شركة، معالجة رسومات ثلاثية الأبعاد



الطباعة الصناعية

A

B

2065. **Accumulation** تراكم
Accumulation

المجال: طباعة صناعية

غبار الورق/ الحبر الجاف/ أي مادة أخرى تتراكم في آلات الضغط ويمكن أن تسبب عيوبًا في الطباعة/ تعطل الآلة

2066. **Additif** مادة مضافة
Additive

المجال: طباعة صناعية

أي عنصر يضاف إلى الحبر والورق في عملية الإزاحة إلى محصول الرطب بعدد من خصائصه الفيزيائية والكيميائية. الشمع، والعواص، المضادة لمرخوة، والمواد المالحة المعدنية والمعدنية هي إضافات للحبر تجمع خصائص خاصة لأغراض الطباعة، على سبيل المثال.

2067. **Allongement** استطالة
Elongation

المجال: طباعة صناعية

شد البطانية تحت الضغط المطبق، متفاوتًا حسب المواد، تكونت بها/ شد الورق يصيب سلاسل الترسيب

2068. **Anilox** أنيلوكس
Anilox

المجال: طباعة صناعية

أسطوانة معدنية محفورة بعمقًا دقيقًا، تستقبل الورق المطبوع وتنقله إلى لوح البوليستر الضوئي، المحبسة

2069. **Aplat** الشد
Sold

المجال: طباعة صناعية

تطبيق اللون بشكل موحد على وسيط الطباعة، ويتم تحقيقه بواسطة شاة 100٪/ لوحة غير مصقولة

2070. **Araignée de sortie** عنكبوت الخروج
De l'very fan

المجال: طباعة صناعية

ترتيب البكرات والشفرات التي تستقبل المنتج المطبوع وترسبه على الناقل.

2071. **Arrachage** اقتلاع
Picking

المجال: طباعة صناعية

عيب في الطباعة ناتج عن سحب الحبر بقوة شديدة/ مشكلة في ترتيب الورق

2072. **Bac de mouillage** صينية رصو
Fountain pan

المجال: طباعة صناعية

حاوية وحدة طباعة، المطبعة التي تحتوي على مخزون الترطيب

2073. **Bande de contrôle des** شريط التحكم في
couleurs; bande de اللون/ شريط التحكم
contrôle d'impression في الطباعة
Control strip

المجال: طباعة صناعية

شريط من الألوان، يظهر على الشاشة في بروقة/ على مخرج يُستخدم للتحقق من جودة الألوان لمعالجة الصور والمعالجة والطباعة

2074. **Barre de pinces** شريط ملاقط
Gripper bar

المجال: طباعة صناعية

تثبيت القايص لمشبك على أسطوانة الطباعة التي تمسك بالعنفة الأمامية للورقة، ثم تسحب الورقة إلى المطبعة

2075. **Barre de retournement** شريط التمرير
Angle bar

المجال: طباعة صناعية

أنبوب أحسن، عادة ما يكون مثقوبًا بفتحات هواء صغيرة تسمح بتسريع طفيف للورق من الأنبوب. مما يعدل تشغيل شريط الورق.

2076. **Barre de serrage** شريط المشبك
Clamp bar

المجال: طباعة صناعية

شريط لقص وفتح الآلية التي تثبت بحكم الألواح، البطانيات في مكانها.

2077. **Bâti** هيكل الإطار
Frame

المجال: طباعة صناعية

غالبًا ما يكون مصنوعًا من الصلب ومثبت ويدعم مكونات المكبس.

2078. **Bâti latéral** إطار الجانب
Side frame

المجال: طباعة صناعية

جانب الآلة، مثل الإطار والمطرقة على كل جانب من جوانب المكبس.

2079. **Batterie de moulage** بطانية رسو
Dampener train

المجال: طباعة صناعية

مجموعة من البكرات التي تشكل جهاز الترطيب لمكبس الأوقست ووظيفتها هي جلب السداكة اللازمة لمحنون التخميد إلى البوحة.

2080. **Blanchet** بطانية
Blanket

المجال: طباعة صناعية

كل بكرات من 10 إلى 20 من مادة مرنة مرصاة على أسطوانة مكبس تعوض يستقبل الصورة من البوحة وينقلها إلى السطح المراد طباعته

2081. **Blanchet à débit négatif** بطانية التدفق السبي
Negative feed blanket

المجال: طباعة صناعية

بطانة ميل محط سطحها إلى إعطاء حركة الورق، الدعم

2082. **Blanchet à débit neutre** بطانة التدفق المحايد
Neutral feed blanket

المجال: طباعة صناعية

البطانة التي يكون سطحها تأثر ضئيل على سرعة تشغيل الورق، الدعم في المحاكية.

2083. **Blanchet à débit positif** بطانية التدفق الإيجابي
Positive feed blanket

المجال: طباعة صناعية

بطانية ميل محط سطحها إلى تسريع تحرير الورق، الدعم.

2084. **Blanchet plat** بطانية مسطحة
Flat blanket

المجال: طباعة صناعية

بطانية مثبتة في تجويف الأسطوانة، لي التحويل لمخصص لاستقبال قضيب التثبيت

2085. **Bobine brute** لفائف خام
Mill ro

المجال: طباعة صناعية

لفائف مباشرة من المصنع

2086. **Bobine excentrée** لفائف منحرفة عن المركز
Out-of round ro

المجال: طباعة صناعية

البكرة مشوهة بسبب تكسج، المغزول / استراحة دعامة البكرة مما يسبب مشاكل عند فك الملف

2087. **Bobine molle** لفائف بيته
Baggy ro

المجال: طباعة صناعية

البكرة لا تعرج بقوة كافية مما يسبب مشاكل شد الشريط

2088. **Bobineau** بكر
Expiring ree

المجال: طباعة صناعية

مكبس دوار، بكر لا يوجد عيبه سوى الحد الأدنى من الورق العيسم المتبقي على القلب والذي يجب إخراجها للسماح بتغيير البكرة.

2089. **Bobineuse-refendeuse** آلة القطع والتقطيع
Slitter rewinder

المجال: طباعة صناعية

الجهاز الذي يفت شرائط كبيرة من الورق، السديم، يسحبها إلى مجموعة من المسكاكين التي يكون موضعها محددًا مسبقًا والتي تقوم بلف الشريطة التي تم الحصول عليها في بكرات أصغر

2090. **Bord de pince** حافة القباض
Gripper edge

المجال: طباعة صناعية

الحافة الأمامية لبورقة التي يتم إمساكها بقضيب القباض ويتم دفعها إلى مكبس الورق.

2091. **Bord queue** حافة الذيل
Trailing edge

المجال: طباعة صناعية

الجانب السفلي من بطانية / طبق / ملاءة. في حالة وجود بطانية / بوحة، يشير إلى الحافة المراد ربطها بالأسطوانة

2092. **Bord tête** حافة الرأس
Leading edge

المجال: طباعة صناعية

الجانب العلوي من بطانية / طبق / ملاءة. في حالة وجود بطانية بوحة، يشير إلى الحافة المراد ربطها بالأسطوانة

2093. **Boucle fermée** حلقة مغلقة
Closed loop

المجال: طباعة صناعية

نوع تشغيل نظام التحكم والتجسين المدمج، المتصل بالضغط والذي يحافظ على الدقة عن خلال إجراء التصحيحات اللازمة في عملية واحدة مستمرة طوال فترة تشغيل آلة الضغط

2094. **Bourrage** انحصار، انسداد
Paper jam

المجال: طباعة صناعية

تراكب الورق عند تغذية آلة الورق، المطبعة الدوارة، بين وحدات الطباعة باتجاه آلة الطي

2095. **Bras d'accélération** ذراع التسارع
Acceleration arm

المجال: طباعة صناعية

مكون من اللثة يضمن البعدية المستمرة لورق المسنوف من أجل اللصق أثناء الصبرين وأثناء تغيير الأسطوانة



2096. **Bras de collage** **الذراع الشائكة**
Paster arm

المجال: طباعة صناعية
جزء طوي من أداة فك النفة مدفوعة بالحزام/ مدفوعة بمؤازرة والتي تلتصق بكره جذبه بهيئة البكره

2097. **Bras porte-bobine** **ذراع التخزين الملقط/ ذراع**
Reel arm **حامل النفة**

المجال: طباعة صناعية
قضيب/ أسطوانة ترفع بكره الورق/ الفيلم تركيبها على وحدة فك النفة.

2098. **Brillance** **اللمعان**
Gloss

المجال: طباعة صناعية
خاصية الانقسام للدعم، طبقية بالإشعاع ليعكس بواسطة السطح والإشعاع الساقط على هذا السطح.

2099. **Brillance-mètre** **مقاس اللمعان**
Glossmeter

المجال: طباعة صناعية
أداة تقيس لمعان الورق والكتلون والأفلام البلاستيكية

2100. **Broche de bobine** **دبوس التفريس الموقوف/ دبوس**
Reel spindie **النفة**

المجال: طباعة صناعية
قضيب معدني يمر عبر قلب البكرة تثبيتته على حامل البكرة/ جهاز فك النفة

2101. **Brasse** **فرشاة**
Brush

المجال: طباعة صناعية
أداة تفك البنية باستخدام الغراء الرطب ليربط شريطي

2102. **Butée** **سدادة**
End stop

المجال: طباعة صناعية
سدادة تهدف إلى دعم التوجيه.

2103. **Cabine d'éclairage** **كشك الإضاءة**
Light box

المجال: طباعة صناعية
صندوق، مزود بمصدر ضوء موحد ومستقر، مما يسمح بمراقبة البصرية للألوان.

2104. **Cahier** **كراس**
Signature

المجال: طباعة صناعية
وحدة أساسية لتكوين العمل المطبوع، الورقة المطبوعة التي نظوى بمجرد طبعها (إلى 8، 16، 32 صفحة، على سبين المثال) وتشذيبها، تشكل جزءا من العمل المطبوع.

2105. **Calage des plaques** **أسفن من اللوحات**
Plate mounting

المجال: طباعة صناعية
عمل تثبيت الألواح على أسطوانات الألواح.

2106. **Cannelure** **أخدود**
Flute

المجال: طباعة صناعية
ثلم طوي من ورق الكرافت محصور بين طبقتين من الورق العادي.

2107. **Capot** **غطاء محرك**
Cover

المجال: طباعة صناعية
حاوية مصددة لإيواء وحماية ميكانيكا ونيكرونيات المطبع

2108. **Caractérisation de presse** **توصيف الطباعة**
Fingerprinting

المجال: طباعة صناعية
عمية إنشاء علامات الضغط لاستنتاج تحقيق للألوان الأولية وألوان لاصقة باستخدام طرق قياس الألوان وتعاين كماله

2109. **Carcasse de blanchet** **جثة هيكل البطانة**
Blanket carcass

المجال: طباعة صناعية
هيكل يتكون من طبقات، عادة ما تكون ثلاث/ أربع طبقات، من القماش المنسوج ولصالح، يتم إدخال طبقة من المطاط الصناعي بين كل طبقة.

2118L	Carton plat Folding carton	ورق مقوى مسطح	المجال: طباعة صناعية
		طباعة الورق المقوى وتسجيده، ثم طيه لتشكيل حاوية، مثل غنية من الجيوب/ منظفات الغسيل، منتجات التجميل.	
2119L	Cartonnage Folding carton	ورق مقوى	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		1) قطع صيغة تغليف الكرتون (2) صندوق من الورق المقوى يستخدم بعرض البضائع والإسهم في حمايتها أثناء المناولة والنقل والتخزين.	
2120L	Casse au pli Fold cracking	إنكسر في الطية	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		تمزق، انشقاق الورق عند خط الطي حيث يحدث الكسر تحت ضغط الاستطالة للدمج.	
2121L	Casse de bande Web break	كسر الشريط	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		كسر الشريط أثناء الطباعة، والتي تحدث غالبًا بسبب مشكلة التوتر، عيب في الوسائط غصصيح "كسر الورق" أكثر ضيقًا ويحدث من الكسر بلورق بدلاً من كسر الشريط، والذي يتضمن كلاً من الورق والأغلفة البلاستيكية ومواد البكرات الأخرى.	
2124L	Chaîne graphique Graphic chain	سلسلة رسومية	المجال: طباعة صناعية
		مجموعة من خطوات الإنتاج التي تسمح لمفهوم بأن يتجسد في شكل مطبوع (جريدة، ملصق، مغلف، نشر، إعلان، ...)	
2125L	Chambre à racle Chambered blade	غرفة خدرة الحاد	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		جهاز الدهن الذي يستخرج من فلكسوغرافيا، والذي بواسطته تنقل أسطوانة الألبانوكس الوريش الممسوح بشفرة طيب إلى صفحة البولمر الضوئي المطبوع	
2126L	Changement automatique de plaques Automatic plate changing	تغيير تلقائي للألواح	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		وظيفة التجميع والتفكيك لجميع اللوحات/ اللوحات المختارة بالضبط، دون تدخل يدوي	
2127L	Changement de bobine Reel change	تغيير اللفة	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		استبدال بكره على دوار.	
2118L	Changement de production Job change-over	تغيير الإنتاج	المجال: طباعة صناعية
		التحول من مشروع طباعة إلى آخر	
2119L	Chargement de bobine Reel loading	تحميل اللفة	المجال: طباعة صناعية
		تجميع البكرة وتثبيتها على حامل البكرة/ وحدة فك البكرة	
2122L	Chargeur de plaques Plate loader	محمل الألواح	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		جهاز أوتوماتيكي/ نصف آلي عمودي/ أفقي، هواري، شقشق يلتقط الألواح المودعة على منصة نقالة/ في غرفة نقل ويكشف موضع البوابة، ثم يوجهها ويثبتها على المكبس.	
2121L	Chariot Dolly	عربة السوق المنقل	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		السيارة المستخدمة لنقل البكرات إلى وحدة فك اللوح	
2122L	Charnière Hinge	المفصلي	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		الحزب الميكانيكي المفصلي يسمح بالتمحور حيث يلتقي العمود الفقري بأغلفة كتاب/ غلاف ذو ظهر مربع.	
2123L	Circulateur Circulator	دائري	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		جهاز ينظم توريد الوريش وينظم استهلاكه	
2124L	Cloquage Blistering	اللاعق	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		عيب في الطباعة ناتج عن ارتفاع شديد في درجة الحرارة في المجفف وينتج عنه فقاعات صغيرة على سطح الورق.	
2125L	Codage Coding	الترميز	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		طباعة الباركود/ رموز QR/ الاكواد المشفرة/ غيرها بواسطة جهاز رقمي مركب على مكبس.	
2126L	Collage Gluing	الغصن التلصيفي	المجال: طباعة صناعية
		المجال: طباعة صناعية	
		عملية وضع طبقة من المادة اللاصقة لتثبيت العمود الفقري وجسم غلاف الكتاب معًا/ لإغلاق مبيع مطبوع/ لربط الأجزاء وتماسكها معًا	

2137. **Collage à vitesse zéro** **الترابط بسرعة صفر**
Zero speed splicing
المجال: طباعة صناعية
جهاز فك اللفة يجعل من الممكن لصق شريط جديد من بكره في وضع الاستعداد إلى بكره منتهية الصلاحية عن طريق شد حركة البكرة المنتهية الصلاحية مؤقتًا، ولكن دون إيقاف الماكينة بسبب تراكم الورق في الإكليل.
2138. **Collage au vol** **الترابط أثناء الدوران**
On-the-fly splicing
المجال: طباعة صناعية
جهاز فك اللفة الذي يسمح بالصاق شريط جديد على بكره منتهية الصلاحية بنفس سرعة فك اللفة وبدون توقف الآلة.
2139. **Collage de bande** **ربط الشريط**
Web splicing
المجال: طباعة صناعية
العملية التي تتكون من لصق شريط جديد تلقائيًا يدويًا من بكره أم إلى شريط بكره منتهية الصلاحية لضمان استمرار تغذية الداعة في الماكينة.
2140. **Colle fusible** **غراء لذوب بالحرارة**
Hotmelt glue
المجال: طباعة صناعية
الغراء الذي يصبح سائلًا عند تسخين الحرارة. يستخدم هذا النوع من الغراء بشكل خاص في الربط الحراري.
2141. **Colle polyuréthane réactif** **غراء البولي يوريثين التفاعلي**
Polyurethane reactive adhesive
المجال: طباعة صناعية
لصق راتنج البولي يوريثان سريع التصلب والتفاعل لربط المواد المختلفة يستخدم بشكل خاص في التجليد الحراري بسبب قوته اللاصقة ومرونته.
2142. **Comportement** **سلوك**
Runnability
المجال: طباعة صناعية
سلوك الحبر، الورنيش، وسيطة الطباعة على لطابعة/ معدات التشغيل.
2143. **Compressibilité** **الانضغاطية**
Compressibility
المجال: طباعة صناعية
السمه الأساسية لبطانية الحيدة التي تسمح بد معانقه النوحه ونشل الحبر حيث يري الورق دون تكساب نقطة مع بؤخير مقاومة حيدته بأكسبر
2144. **Concordance des couleurs** **لتطابق اللون**
Color matching
المجال: طباعة صناعية
استتساخ الألوان على لطابعة/ التلوين وفقًا للإليات.
2145. **Conditionnement de la bande** **تكيف الشريط**
Web conditioning
المجال: طباعة صناعية
معالجة الحزام لتقليل التراكب الاستاتيكي ومنع العلامات في عمليات التشغيل.
2146. **Conditionneur de vernis** **مكيف الورنيش/ التبريق**
Coating conditioner
المجال: طباعة صناعية
عامل معالجة الورنيش يتحكم في متغيرات الورنيش.
2147. **Conditions d'impression** **شروط الصناعة**
Printing conditions
المجال: طباعة صناعية
تعديلات وعدادات لطابعة من حيث الجودة والتجهيز والتفاوتات.
2148. **Conductivité** **التوصيل**
Conductivity
المجال: طباعة صناعية
قدرة الصائل على نقل شحنة كهربائية، الموصلية هي واحدة من خاصيتين مهمتين لمحاول الترتيب مع الأس الهيدروجيني. يجعل من الممكن قياس الشحنات الكهربائية المنقولة في المحلول والتحكم فيها تجنب التلوث وتضارب استقلاب جيد بالحبر.
2149. **Cône de bobine** **مخروط البالداف**
Ree cone
المجال: طباعة صناعية
إدخال جزء في نهايات المغزل لفك ملتحم المركز على المغزل/ بين ذرعي البكرة.
2150. **Configuration blanchet-blanchet** **تكوين من بطانية إلى بطانية**
Blanket-to-blanket
المجال: طباعة صناعية
يسمح تصميم لطبعة الدوارة بالطبعة المتداخلة لكلا جانبي الويب، بحيث تعمل كل بطانية كأسطوانة الطبع لبطانية الأخرى. وظيفة قياس الاختلافات في تدافع الألوان وتوفر الويب قبل حدوث التسجيل الخاطئ.
2151. **Cordon** **الحبل**
Bearer
المجال: طباعة صناعية
حلقة معدنية في كل نهاية من جسم الأسطوانة

2142. Corps du cylindre Cylinder body	جسم الأسطوانة	2151. Couverture d'encre ink coverage	غطاء الحبر
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
الجزء الرئيسي من الأسطوانة والذي يمكن أن يكون بأي حجم ومجهز، غير مزود بعمود.		النسبة المئوية لتغطية سطح وسطح بالحبر يمكن أن يكون الخطأ منخفضاً/ متوسطاً/ مرتفعاً	
2143. Côté entraînement Drive side	جانب القيادة	2152. Craquelure Crack	فترقة
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
جانب لنكس حيث يوجد عمود القيادة الألفي والتروس الرئيسية		ممدح مقعر عند ساحة المسبة ناتج عن التصحالة (مقرنة لورق) / تكسير الألياف	
2144. Couche compressible Compressible layer	طبقة قابلة لمضغ	2153. Creux du cylindre Undercut	حوف الأسطوانة
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
طبقة مكونة من الخلايا واللدائن. وعادة ما توجد تحت الطبقة الأولى من البطانية والتي توفر مقاومة للنكس والتتبع في السحابة		المسافة بين السلك وجسم الأسطوانة، بشرط تحسين ارتفاع اللوح/ البطانية عن طريق غطاء	
2145. Couche décalographique Blanket surface	طبقة صائق	2154. Cylindre Cylinder	أسطوانة
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
طلاء السطح لجثة بطانة، مقطرة بمحول خاص، والتي تشكل سطح طباعة البطانية		نوع من البكرات المتحركة تُستخدم في مكابس الأوسب لقل الورق/ حبر طباق/ بطانة. عادة ما يكون حجم الأسطوانة أكبر من حجم الأسطوانة، تؤدي الأسطوانة أيضًا وظائف أخرى مثل التصق والتقطع والطي	
2146. Coudeuse de plaque Plate bender	آلة ثني اللوحة	2155. Cylindre blanchet Blanket cylinder	أسطوانة بطانية
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
جهاز لثني لوح يستخدم لتسهيل تثبيته على أسطوانة اللوح.		الأسطوانة التي يتم تركيب البطانية عليها، والتي تنقل الصورة من اللوحة إلى الركيزة المراد طباعتها	
2147. Coupeuse en feuilles Sheeter	قاطع الصفائح	2156. Cylindre de coupe Cutting cylinder	أسطوانة القطع
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
مهر بقوم يمس الورق إلى طول محدد عند خروجه من كس التنفيذية بالبكرة.		أسطوانة المجلد مزودة بثقرة واحدة/ أكثر قطع الورق. يمكن استخدامها لقص.	
2148. Courroie de ralentissement Slow-down belt	حزام تباطؤ	2157. Cylindre d'encollage Gluing cylinder	مكرة الغراء
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
في مثبط الألواح، جهاز الكبح الذي يستخدم الحزام في مثبط الألواح، جهاز الكبح الذي يستخدم الحزام.		المجال: طباعة صناعية	
2149. Coussin d'air Air cushion	وسادة هوائية	2158. Cylindre d'impression Impression cylinder	أسطوانة الطباعة
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
جهاز يستخدم لنقل الصفحة الكرتون، الشريط في الماكينة.		أسطوانة لطيب الغراء.	
2150. Couverture Cover	غطاء		
المجال: طباعة صناعية		المجال: طباعة صناعية	
ورقة، مادة أخرى مكونة من أربعة جوانب وتختلف عملاً مطبوعاً، مثل مجلة تقرير سنوي، كتاب.		أسطوانة الدعم عند ضغط البطانية	

D

2159. **Cylindre plaque** أسطوانة لوحة
Plate cylinder
المجال: طباعة صناعية
الأسطوانة التي يتم تركيب اللوحة عليها وتحمل الصورة المراد طباعتها.
2160. **Cylindre pileur** أسطوانة الطي
Folding roller
المجال: طباعة صناعية
أسطوانة مائلة طوي للورقة في خط التمرير.

2161. **Déballage** تفريغ إزالة التغليف
Unwrapping
المجال: طباعة صناعية
إزالة التغليف من بكرات الورق.
2162. **Débit** تدفق
Feeding
المجال: طباعة صناعية
سرعة انتقال الورق بنمط السطح (حشوية) البطانية.
2163. **Débit d'encre** تدفق الحبر
Ink feed
المجال: طباعة صناعية
كمية الحبر اللازمة لطباعة مهمة.
2164. **Débiteuse** مدين
Infeed
المجال: طباعة صناعية
الجهاز الموجود بعد فك البقايا بخطبعة الدوارة/ بعد وحدات الطباعة والذي يمثل دوره في تنظيم توتر التويج.
2165. **Découpe** قطع
Die-cutting
المجال: طباعة صناعية
عملية قطع شكل في مادة مرنة/ صلبة.
2166. **Découpe à mi-chair** قطع منتصف النعم
Kiss cutting
المجال: طباعة صناعية
العملية التي تتكون من قطع سمك الجزء العلوي من دعامة دابة اللصق، مثل المنصقات، مع ترك سمكة القاع سبعة.
2167. **Défilement de la bande** سحب الشريط
Web travel
المجال: طباعة صناعية
نقل وسائط الأسطوانة من التغذية إلى الإخراج.
2168. **Déflexeur** عاكس
Deflector
المجال: طباعة صناعية
جهاز يغير مسار جسم ما/ تدفق الهواء/ السائل، يمنع عاكس الحبر من الوصول إلى سطح غير فائق للطباعة. عند التغذية يسحب الحبر في الخارج الدفينة في آلة قابضة لسحب الحبر. يخلق الحبر سحابة على طي الحبر.

2169-	Déformation en éventail Fan-out	تشوه على شكل مروحة	2178-	Dérouleur Reelstand	مورع
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	عدم وجود امتطالة متقاطعة الاتجاه لشبكة بسبب حساسية الدعم لمزطبيب.			جهاز عند مدخل مكبس دوار يستخدم لتخديه التلقائية بكرة من الورق، العقيم.	
2170-	Dégagement Release	الإفراج	2179-	Dérouleur à collage au vol Flying splicer	مورع الغراء على الطيران
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	ملاءمة النطاسة بحال فصل جيد / فصل الورق الدعم المطبوع من البطانية.			فك البطانة التي تربط الشريط منتهي الصلاحية بكرة بشريط بكرة تعين بنفس السرعة ويدون توقف الآلة	
2171-	Déglacage Deglazing	التدويس	2180-	Dérouleur à vitesse zéro Zero speed splicer	مورع سرعة صفر
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تنظيف وتليين البطانة الأسطوانة الزجاجية			فك اللفاف الذي يربط شريط البكرة المنتهي الصلاحية بشريط بكرة تنتظر دون إيقاف الماكينة، وذلك بفضل احتياطي الورق في الإكليس.	
2172-	Déglaçeur Degazer	كاسر الجند	2181-	Détecteur de casse de bande Web break detector	كاشف كسر الشريط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	محلول تنظيف مُصمم لإزالة الجند من البكرات والبطانيات			مستشعر الكشف الذي يوقع الضغط / ضغط جيداً توجهه الويب الهارب	
2173-	Déminage Delamination	تفريق	2182-	Détecteur de doubles feuilles Double sheet detector	كاشف ورقة مزدوجة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	خلل في الطباعة ناتج عن انقسام الطبقة السطحية لورق، مما يؤدي إلى ظهور بقور / رشح.			مستشعر الكشف الذي يوقف ضخمة الأوراق عند تلقيها ورقين / أكثر في المنطقة.	
2174-	Delta e de* De la E DE*	دلتا	2183-	Deux poses Two-up	طرح مزدوج
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	مقياس يصف الاختلاف بين لوني / اختلاف اللون الكلي، معبراً عنه كرقم، فإنه يشير إلى التسامح الحد الذي لا يجب تجاوزه			الطباعة المتزامنة صورتين لكل دورة للأسطوانة	
2175-	Densité optique Optical density	الكثافة الضوئية	2184-	Développement Repeat length	تطوير
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	درجة امتصاص الضوء بشفرة الحبر			طول سطح الطباعة المطابق لمعيط أسطوانة اللوحة، الغلاف	
2176-	Densitomètre Densitometer	مقياس كثافة دنومر	2185-	Dispositif à pédale Pedal device	جهاز بدواسة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	أداة قياس كثافته			تشغيل الجهاز بواسطة دواسة «رصبة»	
2177-	Déplacement par à-coups Inching, Inch (to)	حركة الخطر			
	المجال: طباعة صناعية				
	تشغيل الآلة خطوة بخطوة، من خلال التحكم في التقدم / التراجع تحت نبضات ضعيفة				
	تشغيل الآلة بخطوات، من خلال التحكم في الحركة للأمام / الخلف بمضات ضعيفة				

2186. **Dispositif de rectification** جهاز تصحيح
Sheet alignment device
المجال: طباعة صناعية

نظام يعرّكه المستشعر يكتشف موضع النوح ويحسب التقويم اللازم.

2187. **Doublage** دبلجة
Slurring
المجال: طباعة صناعية

نفس إزاحة لطباعة يتسبب في اختساب نقطة وتعبرت في الدرجة اللوية.

2188. **Double développement** تطوير مزدوج
Double development
المجال: طباعة صناعية

محيط مزدوج مضطّ مزدوج بالأسطوانة مما يؤدي إلى مضاعفة سطح الطباعة، مما يسمح لطباعة المزيد من الصفحات في كل ثورة بالأسطوانة.

2189. **Double groupe de vernissage** وحدة طلاء مزدوجة
Double coater
المجال: طباعة صناعية

جهاز تلميع داخلي يسمح بوضع طبقة لوية، ثم وريش UV لتعريض لمعان الوريش

2190. **Double laize** عرض مزدوج
Double width
المجال: طباعة صناعية

أله يخرج أن يستوعب بناؤها عرض شريط مزدوج، مما يسمح بمضاعفة عدد الصفحات لكل دورة من الأسطوانة

2191. **Double page à fond perdu** صفحة مزدوجة كاملة الهواش
Double web width
المجال: طباعة صناعية

صفحتان كاملتان متتاليتان تتجاوز صورتهم علامات الاقتصاص.

2192. **Double page en ordre séquentiel** صفحة مزدوجة بترتيب تسلسلي
Two-page full bleed spread
المجال: طباعة صناعية

صفحتان متتاليتان على نفس الخطّة / نفس الدعم وأرقامهم تتبع بعضها البعض

2193. **Durcissement** تصبب
Hardening
المجال: طباعة صناعية

تجميع صفحتي، على نفس الخطّة / نفس الدعامة بالتربيب الذي يجب طباعتها به بحيث تتبع ترتيبًا تسلسليًا بمجرد قصها وحديده وتجميعها (1 و 16 و 2 و 15 و 3 و 14، إلخ) لدائرة من 6، صفحة، على سبين، أمثال)

2194. **Durété** صلابة
Hardness
المجال: طباعة صناعية

قياس انضغاطية المواد المكونة للبطانية / الأسطوانة المطاطية، يؤثر قياس صلابة السطح قبل كل شيء على تماسك المساحات المسطحة ووضوح التفاصيل.

2211. **Encre offset à séchage physique** **حبر الأوفست تجفيف بالهواء**
Coldset ink

المجال: طباعة صناعية

حبر الأوفست المستخدم في مكبس بدون حرارة تجفيف بواسطة القابلية الشعرية في الدعامة/ عن طريق التبخير

2212. **Encre offset thermique** **حبر الأوفست الحراري**
Heatset ink

المجال: طباعة صناعية

حبر الأوفست الكلاسيكي يشتمل على مركبات تتفاعل مع الأشعة فوق البنفسجية، يتطلب التجفيف الجمع بين الهواء الساخن/ لأشعة تحت الحمراء والأشعة فوق البنفسجية.

2213. **Encre ultraviolette** **حبر فوق بنفسجي**
Ultraviolet ink

المجال: طباعة صناعية

حبر يتم تجفيفه تحت الأشعة فوق البنفسجية

2214. **Encrer** **معبئة**
Ink fountain

المجال: طباعة صناعية

حاوية وحدة طباعة، المطبعة التي تحتوي على الحبر

2215. **Enlèvement des bobineaux** **إزالة البوائف**
Stub removal

المجال: طباعة صناعية

عند الضغط، تتم إزالة نهايات الكرات تلقائيًا من وحدة فك اللعة

2216. **Enroulage** **لف**
Winding

المجال: طباعة صناعية

العملية التي يتم من خلالها لفة الشريط المطبوع حول المغزل لتشكيل يكرة عند إخراج الدوار

2217. **Enroulement** **لف**
Wrap around

المجال: طباعة صناعية

عدم وجود شد في الشريط الذي ينكسر ويلتف حول الأسطوانة

2218. **Entraînement direct** **محرك مباشر**
Shaftless drive

المجال: طباعة صناعية

تحكم بدون عمود في آلة فك اللفة/ آلة الضغط، آلة الطي حيث يتم ضمان القيادة بواسطة محركات مستقلة ومتزامنة

2219. **Épaisseur du support** **سمك الدعم**
Substrate thickness

المجال: طباعة صناعية

ارتفاع الورق، الشيدم/ السبورة المدعوم بمكبس.

2220. **Equerrage** **تربيع**
Squaring

المجال: طباعة صناعية

قطع مربع تمامًا بقص على وجهين/ ثلاثة، أربعة جوانب

2221. **Équilibre encre-eau** **توازن الحبر والماء**
Ink/water balance

المجال: طباعة صناعية

استقرار محتوى الماء في الحبر الذي ينتج كثافة الحبر الصحيحة المطلوبة لطبعه الأوفست في حالة عدم التوازن، ستؤثر مشاكل الطبقة الحساسة على جودة الطباعة.

2222. **Estampage à chaud** **ختم ساخن بالحرارة**
Hot foil stamping

المجال: طباعة صناعية

عملية التشطيب في الخط عن طريق تطبيق فيلم معدني ساخن على مناطق الطباعة، تكييف العملية التقليدي على مكابس الأوفست المجهزة بمجفف للأشعة فوق البنفسجية

2223. **Estampage à froid** **ختم بارد**
Cold foil stamping

المجال: طباعة صناعية

عملية التشطيب في الخط عن طريق التطبيق دون إدخال حراري لغصم معدني على كامل الورقة على مناطق الطباعة تكييف العملية التقليدية في مطابع الأوفست باستخدام وحدات الطباعة.

2224. **Étalement** **انتشار**
Spread

المجال: طباعة صناعية

قدرة الحبر/ الوريش على الانتشار بتشكيل طبقة موحدة

2225. **Évolutif** **تطوري**
Upgradeable

المجال: طباعة صناعية

يؤهل جهازًا/ برنامجًا يمكن زيادة قدراته وفقًا لاحتياجات العملاء

2226. **Excès de mouillage** **ترطيب زائد**
Overdampening (over damp ng)

المجال: طباعة صناعية

تطبيق محلول ترطيب أكثر من اللازم

2227. **Exemplaire** **نسخ**
Copy

المجال: طباعة صناعية

كل نسخة من مادة مطبوعة/ عن مثل جزءًا من عملية طباعة واحدة. استخدام مصطلح "نسخة" بمعنى النسخة هو نسخة من النسخة الإلكترونية في اللغة الفرنسية، يشير مصطلح "نسخة" إما إلى نسخة من أصل، على سبيل المثال نص مكتوب، مخطوطة، وليس مرادفًا للنسخة

F

2238. **Face Imprimante** **وجه الطباعة**
Printing face

المجال: طباعة صناعية
جانب الوسائط الذي تتم طباعته آليًا.

2239. **Façonnage** **تشكيل**
Finishing

المجال: طباعة صناعية
مجموعة من الخطوات بعد الطباعة وإعطاء النموذج النهائي مطبوعة، يشمل التشكيل بشكل خاص عمليات القطع، الطي، اللصق، التدريس الدرس.

2239. **Façonnage en ligne** **تشكيل خطي**
Online finishing

المجال: طباعة صناعية
جميع عمليات طي المواد المطبوعة وقطعها وتجفيفها والتي يمكن أن تشمل أيضًا إدخال وإيداع الأشياء، تتم مباشرة على المطبعة.

2239. **Fardelage** **تجميع**
Film wrapping

المجال: طباعة صناعية
غلاف الانكماش (الانكماش الحراري، التمدد) سحزم / المصناب، مطبوعة.

2239. **Fardeleuse** **مجمع**
Film wrapper

المجال: طباعة صناعية
آلة تستخدم لتغليف عبوات مواد المطبوعة / المصنات في فيلم نقل.

2239. **Feston** **إكليل**
Festoon

المجال: طباعة صناعية
مضرب من نوع الأكورديون، مرودة بهك النفاذ البصري الثابت الذي يسمح لك بكونك حاسوبي من الورق قبل تغيير الكرة حتى لا تتوقف الطباعة.

2239. **Fibres** **ألياف**
Fibers

المجال: صناعة كيميائية
يمكن الحصول على تشكيلات المعجبات بالعصية المباشرة عن طريق التعتيش (عملية ميكانيكية منسج جاف) من خلال عملية

ديسبيكة هوائية (A fluid) تتكون من نقر ونشيت الألياف في تدفق الهواء.

2239. **File** **نسيج**
Yarn

المجال: صناعة كيميائية
تكوينه عبارة عن مجموعة متشابهة من الألياف الدقيقة المنسوجة بالدوباس.

2239. **Film** **فيلم**
Film

المجال: طباعة صناعية
تستخدم الأنواع البلاستيكية الطريقة بشكل خاص في طباعة العبوات.

2239. **Film d'encre** **فيلم الحبر**
ink film

المجال: طباعة صناعية
تتم ترسيب طبقة من الحبر مسماكة موحدة على ركائز التصنيع وتنفذ في وسط الطباعة.

2239. **Finition** **إنهاء**
Finishing

المجال: طباعة صناعية
مجموعة من الخطوات التالية لطباعة والمتعلقة بعمليات تحسين الطباعة، مثل النقش والتذهيب والوريش وغيرها من العمليات.

2239. **Finition en ligne** **الإنهاء الخطي**
online finishing

المجال: طباعة صناعية
عملية تشكيل / إنهاء / كليهما لطباعة مباشرة على المطبعة.

2239. **Finition-façonnage** **تشكيل التشطيب**
Finishing

المجال: طباعة صناعية
مجموعة العمليات اللازمة لإعطاء الطباعة عرضها النهائي. غالبًا ما يستخدم مصطلح "التشطيب" مفردة بمعنى "التشطيب النهائي".

2239. **Flottement de la bande** **تعويم الشريط**
Web flutter

المجال: طباعة صناعية
عدم وجود شد في الشريط أثناء مروره عبر الآلة.

2239. **Format** **شكل**
Size

المجال: طباعة صناعية
أبعاد الورقة والكرة والمكيس والمصنع المصنوع وأي جزء ميكانيكي.

2243.	Format variable Variable size	شكل متغير
		المجال: طباعة صناعية
		سمة من سمات آلة الضغط/الطي التي تسمح بالتطورات المختلفة، أطوال القطع بفضل الأتمتة. لا يسفي الخط بينه وبين الطبع، يتغير
2244.	Forme Imprimante Printing forme	نموذج الطباعة
		المجال: طباعة صناعية
		الوسائط التي تحتوي على الصورة. غراء طباعتي

G

2245.	Gabarit de collage Spice template	قالب الالتصاق
		المجال: طباعة صناعية
		يجب اتباع تكوين الترابط. غط الترابط بضمان الترابط، الموحد بكل مفصل شريطي.
2246.	Gâche de départ Start-up waste	الوقت الضائع في البداية
		المجال: طباعة صناعية
		كمية الوسائط، مطبوعة في الأوراق الشكاك قبل التمكن من الحصول على طباعة جيدة بعد بدء المطبعة.
2247.	Galet de ralentissement Slow-down wheel	أسطوانة تباطؤ
		المجال: طباعة صناعية
		في معمل الأوراق، جهاز الكبح الذي يستخدم الحجلات
2248.	Gaspillage Wastage	المخلفات، التبذير
		المجال: طباعة صناعية
		كمية المواد والطاقة المهدرة في عملية الطباعة
2249.	Gaufrage Embossing	النقش
		المجال: طباعة صناعية
		عملية طباعة المنقش / الإغاثة / هراغة / على مناطق مطبوعة محددة
2250.	Gaufrage à sec Blind embossing	النقش الجاف
		المجال: طباعة صناعية
		عملية طباعة المنقش الإغاثة التي لا تدخل الحبر
2251.	Gaufrage en relief Kenel embossing	النقش بخلفية
		المجال: طباعة صناعية
		عملية تتكون من رفع مناطق معينة من الورق، الكرتون.
2252.	Gaufrage multiniveau Multievel embossing	النقش متعدد المستويات
		المجال: طباعة صناعية
		نقش له عدة مستويات، مما ينتج عنه تأثير الإغاثة، المتدرج.

2253-	Glaçage Glazing	تشبيح	2261-	Groupe vernisseur Coating unit	مجموعة بالوريش
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تراكم الحبر/ العكّة الجافة/ ما شابه ذلك على البطانية/ الأسطوانة مما يمنع نقل الحبر بشكل صحيح.			وحدة يمكن دمجها في مطبعة الأوفست للسماح بالطباعة بالوريش عبر الإنترنت	
2254-	Glacé Glazed	تشبيح	2262-	Guide-bande Web guiding device	دليل الشريط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	يتم تأهين البطانية/ الأسطوانة بمظهر متضرر بسبب الحبر/ اللثة أي تراكم آخر/ تآكل مكاسكي، هجوم من عدبات التنظيف.			جهاز يتحكم في الوضع الجانبي لنسر بالنسبة لجهاز	
2255-	Gommage Gumming	تنظيف			
	المجال: طباعة صناعية				
	دهن الصمغ، مثل الصمغ العربي، بعمية البلاك وإزالة حساسية الأسطح غير المصورة.				
2256-	Gorge Cylinder gap	حلق			
	المجال: طباعة صناعية				
	مساحة طولية في أسطوانة بوحدة لتثبيت البوحة وفي أسطوانة شامه لتثبيت البطانية				
2257-	Grammage Weight	الوزن			
	المجال: طباعة صناعية				
	وزن الدعم بحسب بالجرام لكل متر مربع في أمريكا الشمالية يتم التعبير عن وزن الورق بالجنيه. يوفر معظم مورعي الورق طرق التعوين				
2258-	Gravure sur presse Computer-to-press	النقش على الصحافة			
	المجال: طباعة صناعية				
	تقوم تقنية الليزر بتصوير الصفحة مباشرة على أسطوانة المكبس.				
2259-	Groupe d'encollage Gluing station	مجموعة الحميم			
	المجال: طباعة صناعية				
	وحدة مجلد تسمح بصق الأكيامن، الأطراف/ العينات، المنتجات الأخرى في نهاية خط الإنتاج. في سلسلة ربط، وحدة تستخدم في صق الأشواك				
2260-	Groupe imprimant Printing unit	مجموعة الطباعة			
	المجال: طباعة صناعية				
	يكون التجميع من نظام توصيل، ونظام توصيل، بالإضافة إلى أسطوانة لوحية، وأسطوانة مغطاة وأسطوانة صناعية				

H

I

2263. **Habillage** **قنادلة**
Packing

المجال: طباعة صناعية

يتم وضع ورق خاص يسمى مايل تحت البطانية، اللوحة صمان لقر جيد للصورة من اللوحة إلى البطانية إلى وسط الطباعة

2264. **Hors repérage** **خارج التبع**
Out of register

المجال: طباعة صناعية

عيب الطباعة الناتج عن تداخل الألوان الرديء بسبب مشكلة التسجيل الجانبي / المهيطي / القطري ، التآكل ، ميكانيكي.

2265. **Hybride** **هجين**
Hybrd

المجال: طباعة صناعية

يؤخذ مجموعة من عيني طباعة. في الأوفست، تجمع لطبعة نهجية من الطباعة الرقمية. في فليكسو، تجمع الطباعة الهجينة بين طباعة الشاشة، العنبرية الرقمية، على سبين أمثال

2266. **Hygromètre** **مقياس الرطوبة**
Hygrometer

المجال: طباعة صناعية

جهاز يقيس الرطوبة، أي الرطوبة النسبية هورق

2267. **Image fantôme** **صورة شبح**
Ghost ng

المجال: طباعة صناعية

ظهور أنطاع خافت غير مرغوب فيه على الظهر / في الخلفية، عادة طباعة صورة منوارية قليلاً بسبب مشكلة ميكانيكية (نطابه شكل طباعة) / مشكله كيميائية في الطباعة. يجب عدم الخططين عيب الطباعة و "الطباعة الخفية" (انظر هب للمصطلح).

2268. **Imposition** **صفحة فرض**
Imposition

المجال: طباعة صناعية

ترتيب الصفحات بحيث تتبع الترتيب المطلق للقراءة بمجرد طباعتها وضيق في شكلها النهائي.

2269. **Impression écologique** **الطباعة البنئية**
Green printing

المجال: طباعة صناعية

طريقة طباعة ترشد استخدام الطاقة والمواد الاستهلاكية باستخدام منتجات معدلة بيئياً ولتتغير يهوج وحلول صديقة لبيئة.

2270. **Impression fantôme** **طباعة شبح**
Ghost printing

المجال: طباعة صناعية

التأثير المرغوب عن طريق طباعة صورة باهتة يطبع عليها النص.

2271. **Impression humide sur** **الطباعة الرطبة على**
humide **الرطب**

Wet-on-wet printing

المجال: طباعة صناعية

أحبار الطباعة واحدة تلو الأخرى، قبل أن يتوفر لها الوقت لتجف

2272. **Impression humide sur** **الطباعة الرطبة على**
sec **الجاف**

Wet-on-dry printing

المجال: طباعة صناعية

طباعة الحبر الجديد على الحبر الجاف بطباعة متعددة الألوان باستخدام مطبعة أحادية اللون

2273. **Impression multibande** طباعة متعددة المطاقات
Multiple web printing
المجال: طباعة صناعية
طريقته طباعة عدة شرائط من الورق، القديم في نفس الوقت وذلك بفضل وجود أداة فك الشف متعددة اليكرات تسمح بتزويد عدد الشرائط المنتقونه.
2274. **Impression polychrome** طباعة بالألوان الكاملة
Multi-color printing
المجال: طباعة صناعية
طباعة تتضمن عدة ألوان
2275. **Impression simple face** طباعة من جانب واحد
Straight printing
المجال: طباعة صناعية
الطباعة على جانب واحد من الدعامة
2276. **Impression traditionnelle** طباعة تقليدية
Conventional printing
المجال: طباعة صناعية
وصف لأي عملية طباعة غير رقمية، مثل طباعة الأوفست، الفيكسوغرافية/ الهيسوغرافي، الروتوغرافي، وطباعة الشاشة وطباعة الوسادة.
2277. **Impression variable** طباعة متغيرة
Variable data printing
المجال: طباعة صناعية
طباعة البيانات المنقورة على آلة طباعة الأوفست، وذلك بقض تركيب رؤوس نفث الحبر، وحدة طباعة منفثة لحبر في الجهاز
2278. **Imprimabilité** قابلية الطباعة
Printability
المجال: طباعة صناعية
خاصية الركيزة ليراد طباعتها لقبول الحبر والأدلة الجسد في الجهاز
2279. **Imprimerie commerciale** طباعة تجارية
Commercial printing facility
المجال: طباعة صناعية
مطبعة حيث يتم إنتاج المطبوعات التجارية بجميع أنواعها (من مائدة العمل إلى المجلات والصور الإعلانية)
2280. **Imprimerie de journaux** مطبعة الصحف
Newspaper printing facility
المجال: طباعة صناعية
عادة ما تكون ورشة الطباعة مجهزة بمطابع الويب الحرارية التي تطبع على ورق الصحف. تم تجهيز هذا النوع من الورشة أكثر فأكثر بمطابخس المعالجة التي تسمح بطباعة الإطلاعات على الورق ودعم غير خاص

2281. **Imprimerie d'édition** دار الطباعة لشر
Book printing facility
المجال: طباعة صناعية
ورشة عمل متخصصة في طباعة الكتب
2282. **Imprimerie d'emballages** طباعة التغليف
Packaging printing facility
المجال: طباعة صناعية
ورشة عمل متخصصة في طباعة العبوات
2283. **Imprimerie intégrée** طباعة متكاملة
In-house print shop
المجال: طباعة صناعية
ورشة طباعة أقيمت داخل شركة كبيرة/ مؤسسة تجارية على سبيل المثال

J

2284. **Joue d'encrier** مصبرة
Ink duct end seal
المجال: طباعة صناعية
جزء مصبوب مخروطي يحسم نهايات المصبرة

L

M

2283. **Lame d'air chaud** شفرة / سكين الهواء الساخن
Hot-air knife

المجال: طباعة صناعية
قوية تجفيف مشقوقة تطلق دفئاً من الهواء الساخن على وسيط الطباعة.

2286. **Lame d'encrier** شفرة محبرة
Ink fountain blade

المجال: طباعة صناعية
علامة تبويب تنظم تدفق الحبر على أسطوانة السحب.

2287. **Lithographie** الطباعة الحجرية
Lithography

المجال: طباعة صناعية
1- عملية الطباعة التي ينتج عنها شكل الجدار على الورق بصورة محبرة ومبيلة على الحجر
2- مبدأ يعتمد على صد الأحبار الدهنية والماء / محلول مبلل. هذا ما يجعله من الممكن تغطية مناطق الطباعة على البوابة بالمحبر فقط، والتي تكون كارتونة بالماء.

2288. **Longueur de coupe** طول القطع
Cut off length

المجال: طباعة صناعية
طول الشريط حيث سيتم قطع الوسط المطبوع.

2289. **Longueur de tirage** طول السحب
Run

المجال: طباعة صناعية
عدد النسخ المطبوعة بوظيفة معينة.

2290. **Machine auxiliaire** آلة مساعدة
Auxiliary machine

المجال: طباعة صناعية
م يتم تحميل معدات تشكيل التشطيب على لينكس.

2291. **Macroporeux** ماكروپوروس / مسام كبيرة
Macroporous

المجال: طباعة صناعية
منصة للغاية بحبر ولحاء.

2292. **Maculage** طبخة
Setoff

المجال: طباعة صناعية
أي شكل من أشكال الاتساخ يسبب الحبر الذي لم يجف مثل نقل المطبوعات التي تكون حديثة جداً من مقدمة الورقة في كومة من الجزء الخلفي من الورقة التالية / بقعة حبر يتم ترسيبها عن طريق الخطأ على أبيض / طبع بالشعر.

2293. **Main (1)** وحدة قياس البند (1)
Bulk

المجال: طباعة صناعية
العلاقة بين سمك الورقة والسحب. تعبير "يد" عند الحديث عن ورق / كرتون يعني أن السمك يسو مرتفعاً مقارنة بالثقل، عند النحوية الحجم المحدد يعطى شعوراً بالورق والمتانة.

2294. **Main (2)** وحدة قياس البند (2)
Quire

المجال: طباعة صناعية
مجموعة من 25 ورقة، أي جزء من رزمة من الورق يقابل 25 ورقة.

2295. **Manchon** كم
Sieve

المجال: طباعة صناعية
بطانية / طباعة شكل أسطواني مس.

2296. **Mandrin** مغزل
Core

المجال: طباعة صناعية
دعامة أسطوانية، عادة ما تكون مصنوعة من الورق المقوى الصديق يتم لف الشريط حولها.

2297- **Marge de prise en pince** هامش قبضة كمانية
Gripper margin

المجال: طباعة صناعية

جزء جانبي غير مطبوع من الورقة حيث تمسك القابض بالورقة.

2298- **Margeur** ملغذي
Feeder

المجال: طباعة صناعية

جهاز تغذية الوسائط عند مدخل مكبس التغذية بالورق، وحدة تحويل التشغيل، والتي تغذي الورقة في لياكبة/ الآلة

2299- **Margeur à aspiration** ملغذي شفط
Suction feeder

المجال: طباعة صناعية

وحدة تغذية تدفع الصفيحة بشريط، شريط/ حزام شفط مثقوب بفتحات تهوية

2300- **Margeur à friction** ملغذي الاحتكاك
Friction feeder

المجال: طباعة صناعية

الملغذي الذي يقود الورقة بواسطة بكرات.

2301- **Margeur à nappe** ملغذي الورق
Stream feeder

المجال: طباعة صناعية

وحدة التغذية التي تدفع الأوراق إلى طاولة التغذية حيث يتم تثبيت كل منها قليلاً على الجدول السابق

2302- **Margeur de couvertures** غطاء التغذية
Cover feeder

المجال: طباعة صناعية

وحدة تغذية تغذي الأغشية في آلة تجليد/ في قسم التجليد بالديكس.

2303- **Marque de repère** علامة مرجعية
Register mark

المجال: طباعة صناعية

علامة ضوئية، بشكل عام على شكل صيغ تجرس من الممكن التأكد في كل مرحلة من مراحل العمل، من الموضع الدقيق للطباعة على الورقة، وقبل كل شيء، تسجيل الألوان.

2304- **Massicot** قاطع ورق
Trimmer

المجال: طباعة صناعية

جهاز تربيع يتكون من شفرة واحدة/ أكثر البصطح الإنكليزي "المقصنة" محصور لأعمال القطع اليدوية

2305- **Massicot bilame** قاطع ثنائي المعدن
Two-knife trimmer

المجال: طباعة صناعية

قاطع مرود يشترين متوازيين لقطع الحواف العلوية والسفلية.

2306- **Massicot de chasse** ملصلة الصيد
Front-edge trimmer

المجال: طباعة صناعية

قاطع نلقطع الأمامي في جماعه

2307- **Massicot quadrilatéral** القاطع الرباعي
Four-knife trimmer

المجال: طباعة صناعية

قاطع مرود بأربع شفرات يقطع على أربعة جوانب.

2308- **Massicot trilatéral** القاطع الثلاثي
Three-knife trimmer

المجال: طباعة صناعية

قاطع مرود بثلاث شفرات يقطع على ثلاث جهات

2309- **Massicotage** رركشة
Trimming

المجال: طباعة صناعية

تقنية القطع الأربع على جانب واحد/ اثنين/ ثلاثة/ أربعة جوانب من كومه

2310- **Métamérisme** ميتاميري
Metamerism

المجال: طباعة صناعية

ظاهرة تعدد من إدراك اللون حسب مصادر الضوء المختلفة تبدو الألوان متشابهة تحت ضوء واحد ومختلفة تحت ضوء آخر

2311- **Microporeux** مسام صغيرة
Microporous

المجال: طباعة صناعية

نسائية منخفضة جداً، لطيف ولباء.

2312- **Minigorge** حثق صغير
Mini gap

المجال: طباعة صناعية

خفص حثق الأسطوانة الشاملة إلى الحد الأدنى

2313- **Mise en pression** الضغط
Throw-on

المجال: طباعة صناعية

وظيفة عادة ما تكون نقاسة في المكس، والتي تتكون من تقريب أسطوانة اللوحة من أسطوانة الضغط

2314- **Mise en train** تسخين
Make ready

المجال: طباعة صناعية

تحضير المطبعة قبل وضعها في الإنتاج.

N

O

2375. **Mise hors pression** **إزالة الضغط**
Throw-off
المجال: طباعة صناعية
وظيفة عادة ما تكون أوتوماتيكية للعكس والتي تتكون من فصل أسطوانة البوحة عن أسطوانة الضغط.
2376. **Mise sous film** **تغليف بغشاء بلاستيكي**
Film wrapping
المجال: طباعة صناعية
تقنية التغليف لمنتجات المطبوعة المسطحة عن طريق التجهيز في غشاء بلاستيكي
2377. **Modulaire** **ممازي**
Modular
المجال: طباعة صناعية
تكوين متغير يشمل الجهد / البرنامج على وحدة مستقلة واحدة / أكثر من نفس الشركة المصنعة، من جهات تصنيع مختلفة
2378. **Molrage** **نوع في النسخ**
Mo re
المجال: طباعة صناعية
غيب في الطباعة ناتج عن الطباعة المتراكبة بشكل غير صحيح بزاوية شاشة الألوان النصية
2379. **Moteur d'accélération** **محرك تسريع**
Acceleration engine
المجال: طباعة صناعية
محرك لملك اللغه يستخدم لتسريع المبكرة.
2380. **Mouillabilité** **قاسية لترطيب**
Wettability
المجال: طباعة صناعية
خاصية التصاق الحبر على الحامل وفقًا للتوتر السطحي للحبر والطاقة السطحية للمعدن.
2381. **Mouillage** **ترطيب**
Dampening
المجال: طباعة صناعية
عملية ترطيب لوح الأوفست للحفاظ على الأجزاء غير القابلة للطباعة.
2382. **Mouillage par pulvérisation** **ترطيب بالرذاذ**
Spray dampening
المجال: طباعة صناعية
ترطيب لوح ترطيب عن طريق رش قطرات صغيرة من محلول لترطيب من قضيب الرش
2383. **Moutonnage** **التقع**
Mott ing
المجال: طباعة صناعية
غيب في الطباعة ناتج عن طبقة حبر غير متساوية.

2324. **Non tissé** **غير منسوجة**
No-woven

المجال: صناعة كيميائية
القماش غير المنسوج عبارة عن مادة نسيجية مصنوعة من ألياف طويلة، مرسطة لمعالجة الكمائن، إمكاناتك الحرارية، لمعدات

2325. **Offset numérique** **تعويض رقمي**
Digital offset

المجال: طباعة صناعية
عملية طباعة يستخدم النقش الرقمي على البوحة.

2326. **Offset sans mouillage** **تعويض دون ترطيب**
Water less offset

المجال: طباعة صناعية
عملية طباعة أوفست جافة حيث يتم طلاء اللوحة بطبقة رقيقة من السيليكون، وتحل محل محلول المنظف المنقورة منع الحبر من الالتصاق بالأجزاء غير قابلة للطباعة

2327. **Offsettiste** **ضابط**
Offset printer

المجال: طباعة صناعية
أخصائي طباعة الأوفست، شخص مدرب على تشغيل مطبعة الأوفست

2328. **Oléophile** **أوليفين**
Oieophi c

المجال: طباعة صناعية
ما لديه الجذاب بروت أحبار الطباعة.

2329. **Ordre des couleurs** **ترتيب اللون**
Color sequence

المجال: طباعة صناعية
الترتيب الذي يجب أن تكونه أحبار الألوان،

P

2330. Palette مصنف
Pal et

المجال: طباعة صناعية

صبية تعمل كدعم لسهولة وتخزين ونقل المنتجات المطبوعة الخارجة من المطبعة

2331. Palettiseur مصنف نقالة
Pa etizer

المجال: طباعة صناعية

آلة القرص الصلب المصنعة لإيداع أكوام، المنتجات المطبوعة (الصحف، الكتب، الكتيبات، الصاديق، المستطعة، ...).

2332. Palier مصنف
Bearing

المجال: طباعة صناعية

جزء من أسطوانة تدعم وتوجه. يتكون من هيكل وجبهة/محمل.

2333. Papier bouffant ورقة نفث
Featherweight paper

المجال: طباعة صناعية

يتميز الورق بخفة كبيرة بالنسبة لسمكه المحدد. تستخدم هذه نمته من الورق لتقليل تكاليف البريد/زيادة سمك الكتاب على سبيل المثال.

2334. Papier couché ورق مصقول
Coated paper

المجال: طباعة صناعية

ورق مطلي بمزيج شبه سائل من الأصباغ والمواد اللاصقة التي تعطي الخواص البصرية وحالة سطح الورقة مما يحسن من جودة الطباعة.

2335. Papier couché brillant ورق مصقول لامع
Gloss coated paper

المجال: طباعة صناعية

ورق مصقول لامع بطبقة لامعة عاكسة للضوء

2336. Papier couché mat ورق مصقول غير لامع
Matte coated paper

المجال: طباعة صناعية

ورق مصقول بسطح غير لامع.

2337. Papier journal صحيفة
Newsprint

المجال: طباعة صناعية

الورق المستخدم في طباعة الصحف، مصنوع من السب البكاسكي ويكن بشكل مراد من الألياف المستعادة، وكمية صغيرة من السب الكيميائي.

2338. Papier non couché ورق غير مصقول
Uncoated paper

المجال: طباعة صناعية

الورق غير المطلي بصلصه الطلاء بعد تصنيعه ويكون سطحه مسامي. ورق الصحف مثل ما في ذلك

2339. Papier offset ورقة تعويض
Offset paper

المجال: طباعة صناعية

ورق ذو مؤشر يياتي من صنع مصنع خفيفًا ساهية اللوحت.

2340. Parcours papier دورة ورقة
Paper travel

المجال: طباعة صناعية

تعدية ورقة الورق من الزمرة إلى وحدة التعدية حتى يتم إعادة تكديسها عند مخرج الضغط

2341. Pelliculage التصفيح
Lamination

المجال: طباعة صناعية

وضع غلاف بلاستيكي على ورقة مطبوعة بالحمية/التعريف

2342. Perforation تنقيب
Perforating

المجال: طباعة صناعية

عملية حفر ثغوب صغيرة قريبة في مادة مطبوعة، إما سمح بالتقسيم، لتسهيل الطي

2343. Perforatrice de plaque لوحة ثاقبة
Plate perforator

المجال: طباعة صناعية

جهاز يستخدم لتنقيب ألواح الطباعة والوريش لتثبيته على المطبعة

2344. Perte de chaleur فقدان الحرارة
Waste heat

المجال: طباعة صناعية

الحرارة المتبقية الصادرة عن آلة الضغط

<p>2345- Pétouille Hickey ضجة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>(1) علوث/ شوائب عادة من الورق، الحبر، والتي تنتهي على لوح الطباعة</p> <p>(2) عيب في الطباعة على شكل نقطة بيضاء/ بقعة صغيرة على نسخة مطبوعة</p>	<p>2352- Plaque Plate لوحه</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>شكل الطباعة يتكون من دعامة معدنية ورقية/ بوسمردة مرودة بطبقة حساسة بضوء تستقبل الصورة المراد طباعتها عن طريق تقنية التعريض الضوئي.</p>
<p>2346- Pile Pile كومة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مجموعة من الأوراق، الورق، المقوى، المطبوعة على وحدة التغذية عند مدخل الطباعة وإنشاء كومة عند خروج المكبس.</p>	<p>2353- Plaque de vernissage Coat ng plate لوحه الوريش</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>لوحه مشتملة على أسطوانة وتستخدم للوريش على القطع على عكس الأوفست</p>
<p>2347- Pince (1) Clamp مشبك (1)</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>جهاز مثبت على أسطوانة اللوحة لتثبيت وتثبيتها في مكانها/ مثبتة على أسطوانة تغذية لتثبيت الدعامة في مكانها</p>	<p>2354- Plaque offset Offset printing plate لوحه تعويض</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>لوحه موجية/ سلبية ذات حساسية منخفضة، تم تصنيعها لعملية طباعة الأوفست وتم تصويرها في نظام النقش على الألواح، مباشرة على المطبعة</p>
<p>2348- Pince (2) Gripper مشبك (2)</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>في أقسام التغذية والخروج، صفائح ذات أسنان مائلة من الصلب/ المطاط/ البولي يوريثين، تلتصق المشابك/ الأصابع الميكانيكية على الدعامة في مكانها/ الألواح.</p>	<p>2355- Pli (1) Ply طب (1)</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>طبقة من المطاط والقماش تشكل الطباعة، النتيجة التي تم الحصول عليها بعد مني الدعامة المطبوعة</p>
<p>2349- Piqure à cheval Saddle stitching غززة السرج</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>طريقة التجديد عن طريق إدخال سلك معدني مقطوع بطول معين وعلاقته كعنصر أساسي يمر عبر الطبقة المركزية للألواح، المطوية والمثبتة.</p>	<p>2356- Pli (2) Fold طبقة (2)</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>النتيجة التي تم الحصول عليها بعد طي الدعامة المطبوعة</p>
<p>2350- Piqure à plat Side stitching غززة مسطحة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>طريقة التجديد عن طريق إدخال سلك معدني مقطوع بطول معين وعلاقته كعنصر أساسي يمر عبر الصفائح المجمعة بشكل مسطح على جانب الربط</p>	<p>2357- Pli accordéon Zigzag fold طبقة الأكوردبون</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>نوع الطي الذي يشتمل على سلسلة من الطيات المتناوبة مصنوعة على مسافة متساوية غير متساوية.</p>
<p>2351- Placage Piling لصيق</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>تراكم الحبر والغيار الورقي والمواد لينة على البطابة والتي تنتهي على أسطوانة الضغط</p>	<p>2358- Pli croisé Cross fold طبقة من خلاف</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>نوع الطي المصنوع من الطي المتناوب العمودي يتم تطبيق الطبقة بزاوية قائمة على الطبقة الأولى</p>
	<p>2359- Pli cylindre Jaw fold طبقة الأسطوانة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>نوع من الطيات يتكون من أسطوانات النصل المتشابكة والمثبتة على ملف دور</p>

2366	Pli d'équerre Chopper fold	طية مربعة	2367	Pilage Folding	قائمة للطبي
	المجال: طباعة صناعية			مجنز، طباعة صناعية	
	نوع الطي يكون عموديًا على نظيه لأوى في مجند الصمصط			تشكيل الطباعة عن طريق تشكيل الطيات، وإعطاء الشكل النهائي للمنتج	
	طيه متقاطعة بكر إليه الإدراك مستندة، حيث يتم تنفيذ الطيه في البنية الشوقية بطبيعة / صحيفة لحاية.		2368	Pilage combiné Comb ned fold ng	مجمدة قائمة للطبي
2364	Pli double parallèle Doub e parallèl fold	طية متوازية مزدوجة		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			مربع من الانحاء المتوازي مع الانحاء المتقاطع.	
	نوع الطي المصنوع من الطي المتتالي إلى المصف، الطيات دائما متوازية.		2369	Plieuse Folder	ماكينة الطي
2363	Pli fenêtre Gatefold	طية النافذة		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			آلة مستقلة، تتألف من مكبس مغدي بالورق / على اللوحة في نهاية السطر على مكبس دوار، والتي تشكل الطباعة عن طريق تطبيق الطيات	
	نوع من الطي يتم إجراؤه عن طريق تطبيق طيات متوازية على مساحة متساوية من سواف الورقة، مما يسمح بسبي التوسعات لعدي فوق مركز الورقة. لصاريح تفتح مثل النافذة		2370	Plieuse à couteau Kn fe folder	آلة طي بالسكين
2363	Pli parallèle Parallèl fold	طية موازية		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			آلة الطي التي تستخدم نصلًا، والتي تدفع الأنواع بين أسطوانتين قابلتين للدوران، والتي تمسك الورقة وتطوي وتحررها.	
	نوع الطي يصف الطيات التي تتبع نفس الاتجاه، إما متوازية مع بعضها البعض، على سبيل مثال، طي الأكورديون وطي النافذة وطي المحفظة، والطى المرفوف.		2371	Plieuse à mâchoires Var ab e format fo der	آلة على يقاء
2364	Pli portefeuille Double gatefold	طية المحفظة		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			مجلد دوار يتكون من مجموعه من الأسطوانات العكسية أي أسطوانات ذات شفرات تعشيق ومسكة تصوي الورق بشكل عمودي على اتجاه حركة الويب،	
	نوع الطي الذي تم إجراؤه من طريق تطبيق ثلاث طيات متوازية مع ثني الجانبين الأيسر والأيمن للورقة باتجاه المنتصف حتى يتلامسان، ثم طي الجانب الأيسر على الجانب الأيمن		2374	Plieuse à pinces Jaw folder	آلة طي بكماشة
2363	Pli roulé Spira fold	طية ملفوفة		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			مجدد دوار يمسك الشريط / ثوء طيه المك	
	نوع من الطي الثلاثي، يتكون من طيتين متوازيتين تقوم بطي الورقة فوق نفسها، يمكن أن يحتوي هذا النوع من الطيات أيضًا على العديد من التوحاب		2373	Plieuse à poche Gripper folder	مجلد الجسبي
2364	Pli triangle Former fo d	طية مثلثية		المجال: طباعة صناعية	
	المجال: طباعة صناعية			آلة طي يتم فيها دفع الصحيفة بواسطة بكرات / أحمره في حبيب قابل للطبي، حيث يتم دفعها لمتصف، ثم يتم توجيهها نحو الأسطوانات القابلة للطبي، والتي تمسكها وتشيها وتحررها.	
	نوع الطي المصنوع على مشب المجند الدوار في الاتجاه الطولي لتسريط، مصطلح "الطية الأولى" ليس دائمًا مرادفًا لمصطلح "طي المثلث"، خاصة في حالة طي الشريط		2374	Plieuse à pointures Pin folder	مجلد بالنقط
				المجال: طباعة صناعية	
				مجدد دوار يمسك الشريط بالغمر	

2375-	Pieuse mixte Combination folder	مجند مختلط	2383-	Pose multiple Multiple up	تعريض متعدد
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	آلة التي تجمع بين آليات طي السكين وطي الجيب			طباعة متزامنة بعدة صور لكل ثورة في الأسطوانة.	
2376-	Pieuse sans pointures Pinless folder	مجند بدون أحجام	2384-	Poste d'éjection Stripping station	محطة طرد
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	آلة التي يتم فيها استبدال الأحجام باليات حاصلة على براءة اختراع من قبل كل مصنع. باستخدام شعرات ستيلز/ أسطوانات طول القطع/ جهاز قرص. يسمح هذا النوع من هاتين الآليتين بالطي بقلابة جوانات مفتوحة			وهذه تهدف إلى تفريغ النفايات وبقايا الورق، غيرها من أشكال الدعم.	
2377-	Pieuse sur rotative Web press folder	مجند على الدوران	2385-	Potentiel hydrogène ph Potential hydrogen ph	درجة الحموضة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تشكل آلة الطي هيكلًا قابلًا للطي عند إخراج مكبس دوار			قياس درجة حموضة/ قلوية المواد. يعتبر الرقم الهيدروجيني أحد خاصيتين مهمتين لمحتوى المافورة في جانب التوصيل. يجب أن نأخذ مستقرة طوال فترة الطباعة، تشير الأحرف pH إلى الهيدروجين المحتمل	
2378-	Plissage Wrinkl ng	ضفائر	2386-	Poudre antimaculage Ant -offset powder	مسحوق مضاد للتخطئ
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تراكب التجاعيد على ورقة/ شبكة بسبب مشكلة التغذية/ التجهيز.			مادة تتكون من جزيئات ضئيلة يتم رشها على المطبوعات لمنع الحبر من الانتقال إلى المطبوعات اللاحقة في كومة/ طبقات	
2379-	Poche de pliage Fold ng pocket	جيب قابل للطي	2387-	Pousstérage Dust	غبار
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	في آلة الطي، يتكون الجهاز من مخرجين معدنيين حيث يتم دفع نصفية، ثم يتم دفعها لتخفيف بواسطة توقف قابل للتعبير والذي يحدد طول الشكل المطوي. ثم يتم مسك الحافة المكونة من الاضطراب بواسطة أسطوانة قائمة بالطي، تسمى الجيوب، الموجودة أعلى ماكينة "الحنوية" وهي أرقام فردية، وتلك الموجودة أسفل الجهاز تسمى "أقل" ولها أرقام زوجية			عيب في الطباعة ناتج عن التصاق الغبار بالبطانية، مما يؤدي إلى ظهور باقع/ فقوات دائرية صغيرة	
2380-	Pointure S ze	الحجم	2388-	Préencrage Pre-ink ng	التحبير المسبق
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	قطعة معدنية صغيرة تثبت الشريط/ الورقة لضمان نقبها في الوسم.			وظيفة التحبير التلقائي عند بدء التشغيل وقبل الضغط على غطاء التحبير، بعد غسل نافورة الحبر	
2381-	Polymère Polymer	بوليمر	2389-	Préparation du collage Sp ce preparation	إعداد الترابط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	يتم تقسيمها إلى خطوط رئيسية، البثق وإنشاء الخيوط (مغزوة) وربط الألياف/ التوحيد (السندات)			عملية تتكون من وضع طلاء سائل/ هريميد لاصق على شريط البكرة لإجراء التوصيل بشريط آخر في وحدة فك البسه	
2382-	Pose Pose	طرح	2390-	Préplieuse Prefolder	حافطة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	الصورة محفورة في الطباعة. غالبًا ما يتم وصف الطباعة بعدد الصور التي يتم إنتاجها في وقت واحد على الوسائط لكل ثورة في الأسطوانة. الضغط بأربعة، على سبيل المثال، ينتج أربع صور لكل طباعة.			مكبس دوار، يتم وضع الجهاز قبل المجال الذي يسمح بتعبيد أنواع مختلفة من الطي قبل دخول الويب إلى المجال	

<p>2391. Préréglage Presett ng الإعداد المسبق</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>وظيفة: غالبًا مؤتمتة لضبط المسبق لشد الربوب وأنظمة التجميع والتخميد على سبيل المثال، جهاز عند مدخل مكبس دوائر هتيف عليه بكرة من الورق، الضيق.</p>	<p>2398. Presse double laize Double width press مكبس مزدوج العرض</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>المكبس الذي يسمح عرضه بمرور شريط مزدوج، إنها تسمح على سبيل المثال، بالطباعة المستعرضة لأربع صفحات نكل ثورة بالأسطوانة</p>
<p>2392. Préréglage de l'encrage Ink presetting الإعداد المسبق للحبر</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>طريقة محتوسبه بالتلوين من خلال ربط المسبة، اختويه لتغطية النقطة على اللوحة بضبط برانتي نافورة الحبر بتوفير الحجم الدقيق بنهر.</p>	<p>2399. Presse hybride Hybrid press طباعة هجينة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مكبسه تجمع بين عميتين بطباعة، على وجه الخصوص الأوفست والرقمية</p>
<p>2393. Presse Press طباعة، مكبس</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>آلة الطباعة، والتي يختلف تكوينها وفقًا لعمليه الطباعة</p>	<p>2400. Presse offset Offset press طباعة الأوفست</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>المطبعة المستخدمة في عمية طباعة الأوفست وتتكون من وحدة طباعة واحدة/ أكثر (أسطوانة بطانية، أسطوانة لوح أسطوانة ميم)، أنعمية ترتيب وكثافة بالمبر، بالإضافة إلى العديد من العناصر الميكانيكية والإلكترونية الأخرى. مكبس الأوفست متوفرة في عدة طرز حسب تغذية الورق/ وسيط الطباعة ونوع التجفيف.</p>
<p>2394. Presse à retiration Perfecting press طباعة بالتكرار</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مطبعة قادره على طباعة جانبي الوسيط في مسار واحد باستخدام جهاز عكسي على مكبس تغذية بالورق/ تكور من بطانية إلى بطانية على مطبعة الويب.</p>	<p>2401. Presse offset à feuilles Sheet-fed offset press طباعة أوفست لصفحة الورق</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>طابعة الأوفست معداة بالورق.</p>
<p>2395. Presse avec sécheur Heatset press طباعة بالجفف</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مكبس عادة يتم تغذيته بالورق مرود بجفف. يمكن أيضًا تجهيز معدة الورق مجموعة حرارية معدة بالوعة الأعمال التجارية والتعبئة والتجفيف</p>	<p>2402. Presse offset numérique Dig tal offset press طباعة الأوفست الرقمية</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مكبس الأوفست باستخدام العملية الرقمية بنفس الألواح. يستخدم بعض المصنعين مصطلح "صحافة الأوفست الرقمية" معني أن الصحافة الرقمية تحقق جودة الأوفست، لا يجب الخلط بينه وبين مطبعة الأوفست الرقمية</p>
<p>2396. Presse blanchet-blanchet B anket to-blanket press طباعة بطانية بطانية</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مكبس مرود بأسطوانتين ثابتين واثني من الأسطوانات ولكن دون أسطوانة طباعة. شريط الورق الممتد بين البطانات مطبوع على كلا الجانبين.</p>	<p>2403. Presse offset pour l'emballage Offset packaging press مكبس الأوفست للتغليف</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>آلة طباعة لأوفست ذات التغذية بالورق، المضعة الدوارة مناسبة لطباعة العبوات، وقبول الأوزان الثقيلة، وغالبًا ما تسمح بتنفيذ عمليات إضافية في خط للحصول على منتج الإخراج النهائي.</p>
<p>2397. Presse combinée Combination press طباعة مركبة</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>مكبسه الأوفست/ الميكسوغرافية تجمع بين عمليه طباعة واحدة/ أكثر مما يسمح بطباعة وتكثير وإنهاء المنتج في مسار واحد.</p>	<p>2404. Presse offset rotative Web offset press طباعة الأوفست الدورانية</p> <p>المجال: طباعة صناعية</p> <p>تغذية مكبس الأوفست بواسطة بكرة من الورق/ وسيلة طباعة أخرى.</p>

2403. **Presse rotative en grande laize** **طابعة دائرية على نطاق واسع**
Wide web press

المجال: طباعة صناعية

مكين مغذي بالبكرة لزيادة الإنتاجية من خلال استخدام بكرات كبيرة الحجم في العرض.

2404. **Presse rotative en laize étroite** **طابعة دائرية على شبكة الإنترنت الضيقة**
Narrow web press

المجال: طباعة صناعية

يتم تغذيتها بالضغط بواسطة بكرات صلبة، وغالبًا ما يتم دمج عجلة أخرى تسمح بالإنتاج الكامل لمواد مطبوعة، خاصة للتعبئة والتعبئة والمبصلات

2407. **Presse sans sécheur** **طابعة بدون مجفف**
Coldset press

المجال: طباعة صناعية

الصحافة غير مجهزة بمجموعة حرارة، وعادة ما تكون إزاحة ويب لطباعة الصحف/ البشر أحادي اللون.

2408. **Pression** **طابعة التيار المتردد**
Pressure

المجال: طباعة صناعية

قاس القوة لكل وحدة مساحة يمارس من جسمين. الضغط الذي يمارس، على سبيل المثال، على الورق الذي يمر بين الأسطوانتين (بطانية/ بطانية - طباعة بطانية) على الحجر ومحبول التعبيد لتعطي ثقبها من وحدة الطباعة إلى الدعامة

2409. **Prétirage** **من قبل الطباعة**
Prerun

المجال: طباعة صناعية

طباعة كمية صغيرة من المطبوعات لتتحقق من إعدادات الصحافة/ لتتحقق من صحة المنتج المطبوع من قبل الحسب

2410. **Procédé complémentaire** **عملية تكميلية**
Complementary process

المجال: طباعة صناعية

تقنه لتوسيع الطباعة، والتي تتم إضافتها إلى الطباعة الأولية عبر الإنترنت، دور الاتصال بالإنترنت، مثل التذهيب والقطع والنقش والشمع.

2411. **Procédé offset** **طريقة الأوفست/ طباعة غير مباشرة**
Offset process

المجال: طباعة صناعية

تقنية الطباعة غير مباشرة التي يتم من خلالها نقل الحجر عن طريق النقر المزدوج من النوع وحجم نموذج الطباعة إلى البطانية ثم من البطانية إلى الورقة/ أي وسيلة طباعة أخرى. تعتمد هذه العملية على مبدأ الطباعة الحجرية

2412. **Produits chimiques pour impression** **كيمياويات الطباعة**
Press chemistry

المجال: طباعة صناعية

مجموع المواد الاستهلاكية مع المواد الكيميائية المستخدمة في المكبس، محلول السافورة، محلول الحسب، ليطورين..

2413. **Profil d'encre** **ملف تعريف الحبر**
Inking profile

المجال: طباعة صناعية

تمثيل رسومي لمقدار الحبر المطبوع لكل منطقة حبر وكل لون لإعادة إنتاج صورة بأمانة

2414. **Protection** **حماية**
Guard

المجال: طباعة صناعية

جزء، جهاز مخصص لمنع المشغّل من الوصول إلى الأجزاء المتحركة من الماكينة لمنع أي شكل من أشكال الإصابة

2415. **Protège-doigts** **حارس الأصبع**
Finger guard

المجال: طباعة صناعية

لتثبيت الوثائق في مواقع مختلفة على مكبس لعدة الأصابع من بكرات العرض والأجزاء المتحركة في حالة التدخل اليدوي.

2416. **Pupitre de commande** **مكتب تحكم**
Control station

المجال: طباعة صناعية

لوحة القيادة للتحكم في الوظائف الآلية المختلفة للطباعة

G

R

24177- **Quadrichromie cmjn** أربعة ألوان
Four color process CMYK

المجال: طباعة صناعية

تعتمد تقنية الطباعة الملونة على تراكب الألوان الأساسية (السمائي والأرجواني والأصفر) والأسود.

24188- **Quatre poses** أربعة عروض
Four-up

المجال: طباعة صناعية

طباعة متزامنة لأربع صور لكل ثورة أسطوانة.

2419- **Raccord de bande** تركيب الشريط
Web splice

المجال: طباعة صناعية

المكان الذي يتم فيه ربط شريط جديد من بكره كاسه بشريط من بكره منتهية الصلاحيه لضمان استمرار تغذية الوسائط في الماكينة.

2428- **Raccordement bout à bout** توصيل بعقب
Butt spicing

المجال: طباعة صناعية

تقنية تضفير الشريط حيث يتم وضع كل طرف ضد بعضه البعض، دون تداخل، يتم وضع شريط لاصق فوق تحت

2428- **Raccordement sans collage** توصيل بدون لصق
Heat sea spicing

المجال: طباعة صناعية

تقنية التضفير الشريطي بدون شريط لاصق حيث تتحد أطراف كل شريط معاً عن طريق الاندماج تحت تأثير الحرارة المطبقة تحت الضغط

2432- **Racle de lavage** ممسحة الغسل
Wash-up blade

المجال: طباعة صناعية

لسان مطاطي وفولاذ، بلاستيك، لملون... إلخ، لتنظيف الحجر عن الأسطوانات، إنه عادي، جاهر لتركيب يشقوق ثقوب للبراغي.

2433- **Rainage** تجهيد
Scoring

المجال: طباعة صناعية

عملية التشكيل التي تتكون من إضعاف/ دفع الطباعة عن خط الطي لتسهيل طيها/ قصها

2434- **Raineur** تجهيد
Creasing rule

المجال: طباعة صناعية

شفرة معدنية مصممة بتلمين الدعائم الثقيلة في الإحصاء.

2435- **Ralentisseur de feuilles** مثبط الأوراق
Sheet braking device

المجال: طباعة صناعية

جهاز آلي يفرمل الصفائح لضمان التسليم لمنتظم (الإخراج) وكومة جيدة التشكيل

2436-	Ramasse-pétouilles Hickey picker	معرفة	المجال: طباعة صناعية ممسحة تزيل البثور من اللوحات
2437-	Rame Ream	ورقة الورق	المجال: طباعة صناعية مجموعة من 500 ورقة (20 يد من 25 ورقة). الوحدة، المعتمدة تبيع بالجملة للورق. يشكل وزن 500 ورقة وزن الرملة الذي يعدده الورق والصيفه
2438-	Refenta Sitting	شقي	المجال: طباعة صناعية المقطع الطولي بشرط إلى شريط، أكثر، شرائح فرعية. من يمكن أيضًا قطع الأوراق إلى أنصاف أوراق بتخصي مطبوعات معسة.
2439-	Régulation thermique Temperature regulation	التنظيم الحراري	المجال: طباعة صناعية نفسه مستخدمة للحفاظ على درجة حراره ثابتة، ضمن نطاقات معددة لمكان، منتج (حين موصول مبيل، وريش).
2439-	Réhumidificateur Remoisturizing unit	معيد الترطيب	المجال: طباعة صناعية الجهاز الموجود بعد المجفف الذي يعيد ترطيب الشريط
2439-	Réhumidification Remoisturizing	إعادة الترطيب	المجال: طباعة صناعية ترطيب طفيف بشريط الورق لتسهيل التعامل معه
2432-	Réimpression Rerun	إعادة الطبع	المجال: طباعة صناعية طباعة إضافية نفس المشروع، مع/ بدون تعديلات
2433-	Reliure à plat Layflat binding	ربط مسطح	المجال: طباعة صناعية الربط امرن الذي يسمح بك بالاحتفاظ بالمستند مفتوح دون تعبه إلى الاحتفاظ بالصفحات على غرار الربط الحراري في مظهره، يحتوي غلاف المسطح على عمود فقري عائم (مجموعة من النوقعات/ كتلة متصلة بمادة مرنة) ويوجد فقط غراء جانبيا بين العمود الفقري مسطح على الغلاف تعد Lay-Flat وOtabind علامتين تجاريتين لسمية الربط. تم إثبات موقع Lay- Flat باللغة الإنكليزية الحشفه اميكانيكية الربط الحراري هو نصًا غطاء مسطح، لكنه لا يتوافق مع عملية Lay-Flat
2434-	Reliure sélective Selective binding	الربط الانتقائي	المجال: طباعة صناعية إدراج، استبعاد أقسام إدخالات في صحيفة، مجلة/ كاتالوج، غير ذلك وفقًا لمعايير ديموغرافية، جغرافية
2435-	Rendement énergétique Energy efficiency	كفاءة الطاقة	المجال: طباعة صناعية الاستخدام الأمثل للموارد بزيادة كفاءة الطاقة
2435-	Renflement Budge	انتفاخ	المجال: طباعة صناعية عييب في البطانية يمنع في أحد طرفيه/ كليهما تحت ضغط الأسطوانة
2436-	Repérage Register	تحديد	المجال: طباعة صناعية تخطيط دقيق لطباعة من حيث حواف الورق وموقع الطبعة وتدخس الألوان، مما يعكس الموضع المثالي لوحدة الواحدة بالسمة لوحة أخرى.
2438-	Repérage (en ~) In register	الكثافة	المجال: طباعة صناعية ترتيب مثالي للألوان في الصاعة
2439-	Repérage circconférentiel Circumferential register	علامة محيطية	المجال: طباعة صناعية موضع اللوحة بالنسبة لارتفاع الطبعة. يتيح الضغط إمكانية رفع الصورة/ خفضها عن طريق تعديل الوضع الطوي للوحة
2440-	Repérage de coupe Cut-off register	العلامات	المجال: طباعة صناعية موضع المقطع العرضي على الشريط بالنسبة لصور لطبوعه.
2441-	Repérage de ruban Ribbon register	قطع الشريط	المجال: طباعة صناعية موضع الدقيق لشريط القطع من حيث الانحناء الجمالية والخطية واللون.
2442-	Repérage en biais Cocking	تسجيل انحراف	المجال: طباعة صناعية موضع النوحة بالنسبة للجوانب المتوازية للوحة يتم التصحيح عن طريق ضبط التسجيل المحيطي والجانب، بإزالة أسطوانة اللوحة.

<p>2443- Repérage latéral Side lay register</p>	<p>2451- Roue dentée Gear wheel</p>
<p>المجال: طباعة صناعية موضع النوحة بالنسبة لعرض الطباعة، يجعل الضبط من الممكن نقل الصورة من حافة، أخرى عن طريق تعيين الوضع العرضي للنوحة</p>	<p>المجال: طباعة صناعية عجلة مزودة بأسنان وابتصاص منها تحريك أخرى، تحريكها بفعل تلامس الأسنان على التوالي.</p>
<p>2444- Repiquage Imprinting</p>	<p>2452- Rouleau barboteur Water fountain roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية تشبه تتمثل في طباعة إصدارات محسنة، نصوص مخصصة على مواد مطبوعة، تستخدم هذه التقنية بشكل خاص لبريد مباشر، مخصص</p>	<p>المجال: طباعة صناعية الأسطوانة التي تدور في العلوية التي تحتوي على محلول الترطيب والتي تنقلها إلى النوحة عبر بكرات ميميه. مصطلح "fountain" هو نسخة من الإنجليزية. من معاني المصطلح الإنجليزي fountain هو "البحر"، وهذا يعني أن المصطلح الفرنسي "فونتين" غير موجود.</p>
<p>2445- Reproductibilité Reproducibility</p>	<p>2453- Rouleau commandé Driven roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية قدرة المطبعة على تحقيق الظلال الصحيحة فيها يتفق بالقيم المستهدفة للإليات المرجعي.</p>	<p>المجال: طباعة صناعية الأسطوانة المحركة السلبية والتي تشارك في نقل الشريط في إمكانيه عن طريق الحفاظ على شدته، ولكن دون ممارسة الجر على الشريط.</p>
<p>2446- Rognage Trimming</p>	<p>2454- Rouleau compensateur Dancer roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية تقسيم حواف لعنافة من الورق العليم تقطع شرائح من كتاب لإعطائه حجمه النهائي</p>	<p>المجال: طباعة صناعية الأسطوانة التي تتحرك باستمرار وتتحكم في الفرامل الموجودة على البكرة أي مقدار القوة، الذي تم فكها مع الحفاظ على شدتها</p>
<p>2447- Rognures Trimming</p>	<p>2455- Rouleau de guidage Guide roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية نهايات الورق الناتجة عن قص الحواف، الحواف.</p>	<p>المجال: طباعة صناعية أسطوانة / أسطوانة غير مضبوطة / محركة / بطبقة خاصة والتي توجه الحزام في مساره في إمكانيه.</p>
<p>2448- Rotative journal Newspaper printing press</p>	<p>2456- Rouleau de traction Take-up roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية مطبعة الأوفست على الشريط يدور مجموعة حرارة ومجلد في السطر مخصص طباعة وتشكيل الصحف</p>	<p>المجال: طباعة صناعية في نظام شد مجموعة، بكرة تدفع الويب إلى الأمام وتمنعه من التراجع</p>
<p>2449- Rotative semi-commerciale Semi-commercial printing press</p>	<p>2457- Rouleau d'encrionk Fountain roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية مطبعة الأوفست على شبكة الإنترنت لطباعة الصحف (ورق غير مصقول)، ولكنها مجهزة بمجفف في الخط طباعة التجارية (الورق المطلي). الصحف والمطبوعات شبه التجارية الدوارة</p>	<p>المجال: طباعة صناعية الأسطوانة التي تدور في الحواف المكونة من البحر وتزود بين اللوحة عبر بكرات التبعية</p>
<p>2458- Rotativiste Web offset operator</p>	<p>2458- Rouleau distributeur Distributor roller</p>
<p>المجال: طباعة صناعية سائق آلة ضغط اللعائف</p>	<p>المجال: طباعة صناعية بكرة المشي التي تدور في بطارية التجميع، تنشر البحر وتمنع قسم البحر باتجاه اللوحة، وفي البطارية المبللة تنشر محلول الترطيب وتنقله إلى اللوحة</p>

2459.	Rouleau doseur Metering roller	أسطوانة القياس	2468.	Ruban Ribbon	الشريط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	بكرة بطاردة مسبة تنظم كمية معصور الترتيب، المطبوع لنقله			شريط العرض الجري من الشريط الكامل العرض الذي تم قصه بالطول، يمكن شق البكرة في عدة شرائط حسب المنتج النهائي المطلوب	
2462.	Rouleau encreur Inking roller	بكرة الحبر	2469.	Ruban adhésif Splicing tape	شريط لاصق
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تشكل الأسطوانة جزءاً من بطاردة التجهيز التي تنقل الحبر إلى اللوحة			مستخرج مستخدم في ريمد الشريط اللاصق مزيل الشرائط معاً على الورق.	
2464.	Rouleau mouilleur Dampening roller	أسطوانة الترطيب			
	المجال: طباعة صناعية				
	تشكل الأسطوانة جزءاً من بطاردة التجهيز التي توصل معنول الترطيب إلى اللوحة اعتماداً على سمك فيلم الحبر				
2465.	Rouleau preneur Ductor roller	أسطوانة النقل			
	المجال: طباعة صناعية				
	الأسطوانة التي تتقبّل بين بكره التجهيز، الفقعة التي تلتقط الحبر/ معنول الترطيب وتنقله إلى الأسطوانة الأولى بطاردة التجهيز/ الترطيب.				
2469.	Rouleau refroidisseur Chill roller	أسطوانة التبريد			
	المجال: طباعة صناعية				
	رسم تبريد الأسطوانة الفولاذية عن طريق تدوير الماء البارد الذي يتمثل دوره في ضمان تجفيف الحبر وسيونة مسار الشريط.				
2464.	Rouleau régulateur Tension roller	أسطوانة التنظيم			
	المجال: طباعة صناعية				
	في وحدة التغذية الدوارة، الأسطوانة التي توفر تأسك بشد للويب من خلال التحكم في كمية القوة التي يتم تقديمها في ماكينة				
2465.	Rouleau toucheur Form roller	أسطوانة الشكل			
	المجال: طباعة صناعية				
	آخر أسطوانة تضع الحبر/ معنول الترطيب وتثبته إلى اللوحة.				
2468.	Rouleau toucheur encreur Ink form roller	أسطوانة الشكل والحبر			
	المجال: طباعة صناعية				
	آخر أسطوانة لبطاردة التجهيز تلامس اللوحة				
2467.	Rouleau toucheur mouilleur Dampening form roller	أسطوانة الشكل والترطيب			
	المجال: طباعة صناعية				
	آخر أسطوانة لبطاردة الترطيب تلامس اللوحة				

S

2476. Séchage Drying **تجفيف**

المجال: طباعة صناعية

تجفيف على المكونات المائكة بحبر الوريث، عن طريق شعير لاختراف، الأكسدة السريعة لحصول على جفاف شعير

2477. Séchage à air chaud Hot air drying **تجفيف بالهواء الساخن**

المجال: طباعة صناعية

وضع التجفيف الحراري يؤدي إلى تصيب الحبر / الوريث عن الدعامه، والتي يمر عبر نفق يتم تسخينه إلى درجة حرارة عالية بواسطة الهواء القسري.

2478. Séchage à diodes électroluminescentes ultraviolettes LED UV curing **تجفيف الصمام الثنائي الباعث للضوء فوق بنفسجي**

المجال: طباعة صناعية

وضع التجفيف الذي يستخدم الطاقة الناتجة عن الثنائيات الباعثة للضوء التي يبعث منها الإشعاع في الطبقات الأخرى

2479. Séchage infrarouge IR drying **التجفيف بالأشعة تحت الحمراء**

المجال: طباعة صناعية

ينتج عن طريقة التجفيف الحراري تصيب الحبر الوريث عن الدعامه المعرضة للأشعة تحت الحمراء التي توفرها المصابيح.

2480. Séchage sous faisceaux d'électrons EB drying **التجفيف تحت أشعة الإلكترونات**

المجال: طباعة صناعية

أسلوب التجفيف بالإشعاع ينتج عنه بصره الحبر / الوريث عن الحامر المعرض لأشعاعات حزم الإلكترون.

2481. Séchage ultraviolet UV curing **التجفيف فوق البنفسجي**

المجال: طباعة صناعية

طريقه التجفيف بالإشعاع تؤدي إلى بصره الحبر الوريث عن الحامر بواسطة القوة المعده للأشعة فوق البنفسجية التي توفرها المصابيح.

2476. Sécheur Dryer **مجفف**

المجال: طباعة صناعية

جهاز يفرض تجفيف الحبر الوريث المطبق حديثاً على الوسيط المطبوع.

2477. Sécheur intergroupe nterdeck dryer **مجفف**

المجال: طباعة صناعية

جهاز لتجفيف مركبة بين وحدات الطباعة المتعاقبة.

2478. Sens du grain Grain direction **اتجاه الحبوب**

المجال: طباعة صناعية

اتجاه الورق الذي تتبع فيه الألياف الموجودة على سطح آلة الورق الاتجاه الطولي للتصنيع.

2479. Sens travers Cross direction **الاتجاه العمودي**

المجال: طباعة صناعية

اتجاه الورق الذي يتم فيه توجيه الألياف الموجودة على سطح آلة الورق بشكل عمودي على اتجاه التصنيع.

2480. Siliconneur Silicone applicator **السليكونر**

المجال: طباعة صناعية

جهاز يوضع السيلكون على شرط سطح تركم الكهرباء الساكنة ووضع العلامات في عمليات الإنهاء

2481. Solution de mouillage Fountain solution **محلول الترطيب**

المجال: طباعة صناعية

خليط الماء والمواد المضافة مع/ بدون إضافة هذيب يشكل الحكون الباقى بعممية الأوفست على أسطح الحبر وصود الماء. يغطي هذا المحلول المناطق غير المطبوعة من الناحية لمنع الحبر من الاستقرار هناك.

2482. Sortie Delivery **خروج / منفذ**

المجال: طباعة صناعية

31. م الأخير من الصفحة الذي يترك الورق مطوية / مقبلة في ورقة مطوية كاملة التشكيل / مواد مطبوعة

2483. Sortie allongée Extended delivery **خروج ممدود**

المجال: طباعة صناعية

القسم الأخير من المطبعة الذي يمدد إلى طول أكبر لاستيعاب أجهزة البريد / الإنهاء قبل إخراج المطبوعات اللب / المقطوعة / المطبوعة / المطبوعة بالكامل

2484-	Sortie allongée double Double extended delivery	متدف مزدوج ممدود	2493-	Support Substrate	الداعم
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	تتميز بهالة مسار الدعامة في الماكينة لتسهيل تفكيكها خاصة بعد الطلاء بالوريش في الحظ			أي مادة يمكن الطباعة عليها	
2485-	Sortie basse pile Low-pile delivery	متدف منخفض التكديس	2494-	Support non poreux Non-porous substrate	داعم غير مسامي
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	ارتفاع رزمة الورق / الورق المقوى عند مخرج المبكى			المواد غير ممتصة لمحور وإلغاء مثل الدعامة والأغشية الاصطناعية.	
2486-	Sortie en nappe Shingle delivery	متدف رقعة	2495-	Support poreux Porous substrate	داعم مسامي
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	بعد الخروج من الماكينة، قم بإيداع المنتج المطبوع على حزام محرك قديم يسمى سلم / تريب متدرج صلب			مادة ممتصة لمحور وإلغاء مثل الورق والكربون	
2487-	Sortie haute pile High-pile delivery	متدف عالي التكديس	2496-	Surdimensionné Oversized	كبير الحجم
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	زيادة الارتفاع لتكديس الورق، النوع عند خروجه من الماكينة مع بسج عميات تشغيل أطول وعمليات تشغيل أصغر دون تغيير الأكوام.			يتمثل (أحواض) / مكدسات / مكدسات أكبر لتسريع الإنتاجية.	
2488-	Soufflerie Blower	قناة تهوية	2497-	Surface d'impression Print area	مساحة الطباعة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	آلية المروحة لفصل الأوراق في وحدة التغذية			مساحة الأسطوانة القاسية للطباعة تساوي ناتج الطول مضروباً في محيط الأسطوانة، مطروحاً منه الحلق وقبضة الكوبيت	
2489-	Spatule Ink knife	المعلقة المسطحة	2498-	Surface imprimante Printing area	سطح الطباعة
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	شفرة معدنية رقيقة ومرنة تستخدم لتنحس مع الحبر			جزء من محور من النوع ينقل الانطباع على البطانية والورق.	
2490-	Spécifications Swap Swap	مواصفات Swap	2499-	Surface non imprimante Non-printing area	سطح غير قابل للتلوين
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	المعايير التي تحكم طباعة أوفست الويب			الجزء المتصل من النوحة يصد الحبر ولا ينقل الصورة إلى البطانية والورق.	
2491-	Strie Streak	أثر	2500-	Syn. : Imprimerie de labeur Syn.: commercial printing plant	مطبعة تجارية
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	خفق في الطباعة يؤدي إلى ظهور خطوط تلطيخ الطباعة بسبب ضعف الترطيب المكتابة بالحبر			مصطلح "المطبعة التجارية" مستخدم في أوروبا	
2492-	Strie de rebondissement Bump streaking	خط انتعاش	2501-	Système de commande de la presse Press control system	نظام التحكم في الضغط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	عيوب الطباعة الناجم عن حلق الأسطوانة البطانية			نظام محوسب يجمع بين وظائف الصحافة، مما يسمح بالتحكم في هذه الوظائف من وحدة التحكم.	

2502.	Système de contrôle de la qualité Quality control system	نظام مراقبة الجودة	2509.	Système d'encre court Short ink ng system	نظام الكتابة بالهبر القصير
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	نظام محوسب يتحقق من اختلافات الكتابة بالهبر ويصححها يمكن مثل هذا النظام أيضاً التحكم في تغذية الورق، وخاصة في الشرط، والتحقق من دقة الطي.			مكون من مكبس الأوتست مع عدد أقل من البكرات مقارنة بنظام الهبر التقليدي.	
2503.	Système de lavage Washing system	نظام الغسيل	2510.	Système d'inspection de la bande Web inspection system	نظام فحص الشريط
	المجال: طباعة صناعية			المجال: طباعة صناعية	
	آلة مُننّنة بالضغط لتقليص الأسطوانة والبكرات من تراكب الهبر والشوائب			منحني مكبس الإزاحة الدوارة باستخدام مستشعر لاكتشاف أي خطأ طباعة على شبكة الويب المتحركة	
2504.	Système de mouillage Dampening system	نظام الترطيب			
	المجال: طباعة صناعية				
	مكون من مكبس تعويض يجمع معاً بطارية هبلة وخزان مملوء مس من أجل ضمان التوزيع المتجانس لمحتوى التخميد على أسطوانة النوحة				
2505.	Système de récupération de la chaleur Heat recovery system	نظام استعادة الحرارة			
	المجال: طباعة صناعية				
	جهاز خلقي يوجه الحرارة المبعثة أثناء التجفيف لإعادة حطبها في المجفف				
2506.	Système de régulation de l'encre Ink control system	نظام التحكم في الهبر			
	المجال: طباعة صناعية				
	نظام آلي لقياس سمك طبقة الهبر والكثافة التي تم الحصول عليها				
2507.	Système de visualisation de la bande Web view ng system	نظام عرض الشريط			
	المجال: طباعة صناعية				
	ملحق بطبعة الأوتست الدوارة التي تجعل من الممكن تكبير عيوب الطباعة على الويب وإجراء التصحيحات				
2508.	Système d'encre Inking system	نظام التصعير			
	المجال: طباعة صناعية				
	مكون من مكبس الأوتست يجمع معاً بطارية تصعير وخزان هبر (محملة) لضمان التوزيع المتساوي للهبر على أسطوانة النوحة.				

T

2516. **Table de marge** **طاولنة الهوامش**
Feed board

المجال: طباعة صناعية

سطح مستوي عند تغذية مكبس الورق بين وحدة التغذية والمجموعة الأولى

2517. **Taquet frontal** **مربط / وتد أمامي**
Front lay

المجال: طباعة صناعية

قطعة صغيرة من المعدن توضع أمام طاولنة التغذية بمكبس توضع أمامها الصفيحة لتغذية مباشرة

2518. **Taquet latéral** **مربط / وتد جانبي**
Side lay

المجال: طباعة صناعية

قطعة صغيرة من المعدن توضع على جانب منضدة التغذية بمكبس توضع أمامها الصفيحة لتغذية مستقيمة

2519. **Taqueuse** **جهاز الاهتزاز**
logger

المجال: طباعة صناعية

جهاز يقوم تجهيز الألواح لتغذية الآلة بشكل صحيح من خلال آلة الحقن بالانهرار والهواء

2520. **Temps d'arrêt** **وقت التوقف**
Dwell time

المجال: طباعة صناعية

نقطة معينة التي يتم خلالها إيقاف إنتاج الماكينة بسبب مشكلة ميكانيكية. نغمة في المطبعة مثل القطار الوسا / عيب في الطباعة / تغيير الوظيفة

2521. **Temps de calage** **وقت المحاذاة**
Make ready time

المجال: طباعة صناعية

الوقت اللازم لإعداد المطبعة للطباعة لتحقيق جودة الاستنساخ المطلوبة وسرعة الإنتاج

2522. **Temps de lavage** **وقت الغسيل، التنظيف**
Washup time

المجال: طباعة صناعية

الوقت اللازم لغسل الآلة ما قبل وقت إعدادها من جديد والشوائب

2518. **Temps de retour** **وقت العودة**
Rebound

المجال: طباعة صناعية

خاصية البطانية التي تسمح لها بالعودة بسرعة إلى شكلها الأصلي

2519. **Tension de bande** **توتر الفرقة**
Web tension

المجال: طباعة صناعية

القوة الحر على الشريط في اتجاه الحركة

2520. **Thermorelieuse** **آلة تجلد حراري**
Perfect binder

المجال: طباعة صناعية

آلة التجليد على أساس مبدأ الختم الحراري لإنتاج ظهورات مربعة

2521. **Thermorelieure** **ربط حراري**
Perfect binding

المجال: طباعة صناعية

الآلة المستخدمة في ربط الحواف المصنوعة في غلاية يكون ظهوره مغلف بالغراء ويتم تجهيزه قبلًا بشقي الغراء بشكل أفضل

2522. **Tirage** **رسم**
Print run

المجال: طباعة صناعية

عملية الطباعة على لطبعة

2523. **Tirage court** **قرعة قصيرة**
Short run

المجال: طباعة صناعية

إنتاج كمية قليلة من المواد المصنوعة في المطبعة، وتتراوح عادة من نسخة واحدة إلى بضعة مئات / آلاف النسخ

2524. **Tirage long** **رسم طويل**
Long run

المجال: طباعة صناعية

إنتاج كمية كبيرة من المطبوعات في المطبوعات عادة ما تكون عدة آلاف إلى ملايين النسخ

2525. **Tirage moyen** **متوسط تشغيل الطباعة**
Medium run

المجال: طباعة صناعية

إنتاج حجم متوسط من المطبوعات الصحفية، يتراوح عددها بين المئتي القصير والطويل

2526. **Tirant** **صحب**
Tack

المجال: طباعة صناعية

قوة تماسك الحبر التي تحدد قدرة فيلم الحبر على الانقسام في قسمين، استجابة للحركة الميكانيكية للمكبرات



- 2527- **Tôle d'habillage** **صفحة التغليف**
Duct foil
المجال: طباعة صناعية
غطاء محبرة وشفرة محبرة يمكن التخلص منها، مما يقلل من وقت تنظيف الحبر
- 2528- **Tour de cylindre** **برج الأسطوانة**
Revoit on
المجال: طباعة صناعية
دوران الأسطوانة يعطي انطباعاً كاملاً
- 2529- **Tourne-pile** **قالب الرزمة، الكومة**
Pile turner
المجال: طباعة صناعية
جهاز في منفذ الصحافة يقلب رزمة الورق/ الكرتون ويسمح بإعادة معادلاتها
- 2530- **Traitement corona** **علاج الإكليل**
Corona treatment
المجال: طباعة صناعية
تطبيق التفريغ الكهروستاتيكي الذي يعدل الطاقة السطحية للمادة لتحسين قابليتها لطباعة والالتصاق بها في عمليات التصفيح
- 2531- **Transpercement** **اختراق**
Strike-through
المجال: طباعة صناعية
اختراق الحبر في الورق لتلطيخ الظهر عيب الطباعة بسبب الورق العبر
- 2532- **Travail répétitif** **عمل متكرر**
Repeat job
المجال: طباعة صناعية
تريبب طباعة متكرر، دوري لنفس المشروع (بدون تعديل)
- 2533- **Triangle** **منبت**
Former
المجال: طباعة صناعية
جزء من آلة قابلة للطي تتكون من جزء معدني مثالي يمر فوقه الشريط ليأخذ طيه الأول

- 2534- **Vernis** **وريش بربيق**
Varnish
المجال: طباعة صناعية
طبقة شفافة مصممة لتحرير وحماية المواد للطباعة
- 2535- **Vernis à base d'huile** **وريش زيتي**
Oil-based coating
المجال: طباعة صناعية
وريش يتكون من زيت نباتي/ معدني، مشابه لحبر بدون صبغة.
- 2536- **Vernis à solvant** **وريش بالمذيبات**
Solvent based coating
المجال: طباعة صناعية
الوريش يتكون من راتنجات محلقة في خليط من المذيبات العضوية.
- 2537- **Vernis aqueux** **وريش مائي**
Aqueous coating
المجال: طباعة صناعية
وريش مائي يجف بسرعة في الهواء الساخن
- 2538- **Vernis brillant** **وريش لامع**
Gloss coating
المجال: طباعة صناعية
تم الحصول على وريش شديد اللمعان بإضافة مادة مضافة يمكن أن يكون الوريش شديد اللمعان وعالي اللمعان.
- 2539- **Vernis mat** **وريش غير لامع**
Matte coating
المجال: طباعة صناعية
وريش غير لامع ومنخفض اللمعان.
- 2540- **Vernis métallique** **وريش معدني**
Metallic coating
المجال: طباعة صناعية
وريش مائي/ شفاف للألوان فوق البنفسجية يحتوي على جزيئات معدنية
- 2541- **Vernis nacré** **وريش لؤلؤي**
Pearlescent coating
المجال: طباعة صناعية
وريش شفاف يحتوي على رقائق من لسكا/ زجاج صناعي.

2542	Vernis pour cartonnage Fold ng box coating	وريش / بوليك الورق المقوى	المجال: طباعة صناعية
		وريش شديد النعناع عالي اللطخة، مصمم خصيصًا للطباعة على ورق الكرتون	
2543	Vernis primaire Primer	الوريش / البريق الأساسي	المجال: طباعة صناعية
		يستخدم الأساس لإعداد السطح قبل تطبيق طلاء UV /التصفيح أي عملية أخرى بعد الطباعة	
2544	Vernis satiné Satin coating	وريش / بريق الساتان	المجال: طباعة صناعية
		وريش متوسط النعناع ربي مني ولامع	
2545	Vernis uv UV coating	وريش للأشعة فوق البنفسجية	المجال: طباعة صناعية
		الوريش المكون من بوليستر غير مشبع وبولي أكريلات بجعل تحت الأشعة فوق البنفسجية	
2546	Vernissage Coating	طلاء بالوريش / بالبريق / التلميع	المجال: طباعة صناعية
		جزء تطبيق الوريش على الطابعة	
2547	Vernissage en ligne In line coating	التلميع الخطي	المجال: طباعة صناعية
		عملية لحزمة ورصفه التحسينات على الطباعة المدمجة على مكبس تغذية بالورق، مطبعة دوارة.	
2548	Vernissage hybride Hybrid coating	الدهني بالوريش / تلميع مختلط	المجال: طباعة صناعية
		تطبيق وريش دهني غير لامع ووريش UV على دعامة لحصول على مناطق متباينة غير لامعة ، شديدة النعناع	
2549	Vernissage intégral Full varnish ng	تلميع كامل / كلي	المجال: طباعة صناعية
		يتم تطبيق الوريش بالتساوي على الطبوعات.	

2550	Vernissage sélectif Spot coating	تلميع انتقائي	المجال: طباعة صناعية
		تم تطبيق الوريش على المناطق المحددة بطابعة.	
2551	Vis d'encrier Ink key	مخبرة	المجال: طباعة صناعية
		برغي ينحكم في معدل تدفق الحبر من نافورة الحبر	
2552	Viscosimètre Viscosity meter	مقياس اللزوجة	المجال: طباعة صناعية
		أداة بقياس اللزوجة	
2553	Viscosité Viscosity	اللزوجة	المجال: طباعة صناعية
		مقاومة تدفق الحبر	
2554	Vitesse de défilement Web speed	سرعة التعرير	المجال: طباعة صناعية
		السرعة التي يتم فيها فك الشريط من الكرة.	
2555	Vitesse de la presse Press speed	سرعة الضغط	المجال: طباعة صناعية
		سرعة تشغيل آلة الطباعة.	
2556	Vitesse de production Production speed	سرعة الإنتاج	المجال: طباعة صناعية
		معدل إنتاج المطبعة، وعادة ما يتم التعبير عنه بعدد المسح في الساعة / حرات الظهور في الساعة.	
2557	Voie chimique Chemica route	طريق كيميائي	المجال: صناعة كيميائية
		تتبع الأسلاف في الغاز الساخن/ بين يكراب النسخ، حتى بساطة عن طريق نفخ الهواء الساخن	
2558	Voie fondue Molten way	طريقة ذائبة	المجال: صناعة كيميائية
		الوخر بالير، دمج المعاثبات المائنة	

2559. **Vole humide**
Wet process

طريقة رطبة

المجال: صناعة كيميائية

تكون الأقمشة غير المنسوجة تسالط من عمس الصهر في المقدم الأول على شكل حبيبات بوبير يتم صهرها بعد ذلك ثم سحبها من خلال قالب، ويتم بعد ذلك الخيوط الناتجة عن طريق الهواء البارد (مخروون) وإما عن طريق الهواء الساخن (meliblown).

2560. **Voie mécanique**
Mechanical way

طريقة ميكانيكية

المجال: صناعة كيميائية

إضافة مواد رابطة كيميائية

2561. **Vole sèche**
Dry way

الطريق الجاف

المجال: صناعة كيميائية

تم تشتيت الألياف المستعملة وسحقها ثم تضغطها بكمية كبيرة جدًا من الماء لتشكيل عجينة

2562. **Voltage**
Tinting

مض

المجال: طباعة صناعية

عيب في الطباعة ناتج عن وجود الكثير من محلول النافورة/ تنائر الحبر في محلول النافورة: مما يؤدي إلى ظهور ضباب ملون على الطباعة غير مرغوبة

2563. **Volet**
Panel

مصراع

المجال: طباعة صناعية

كل جزء من الورقة يقع على جانبي الطية. يحتوي على ثلثي أضعاف على سب صفحات



النسيج والجلود

A

2564- **Abat-carre** **أداة تشذيب الحواف**
Edge trimmer

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

أداة تُستخدم لإزالة الحافة العادة لحافة الجلود

2565- **Activateur de trempe** **منشط الإمالة**
Hardening activator

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية
مادة كيميائية تسريع عملية الإمالة

2566- **Afficheur** **مركب المع**
Display sole fitter

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية
الشخص الذي يقوم بتركيب نعل الحذاء على الجزء الأعلى من الحذاء.

2567- **Afficheur/ presseur** **مركب المع على النعل**
Presser of the sole/the fitter

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية
الشخص الذي يقوم بوضع الحذاء في آلة الضغط لكي ينضج نعل الحذاء يقوم بتركيب نعل الحذاء على الجزء الأعلى من الحذاء

2568- **Affloire** **المزجاة**
Affinity

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
أداة تصنع بالحفاظ على حالته القطع لسكاكين التي تكون على شكل نصف القمر، السكين الدوار بها جزء ألماس مخصص بشحن الفلعي ويمكن طهوه باللون الأحمر مريد من التآكل. وجانب لحيي يسمح بزنهاه الشعب

2569- **Agratage** **نوص**
Stapling

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
عملية شد الجلود بواسطة أوتاد من الفولاذ ويعمل ذلك على تطرية الجلد، وعند الرغبة في الحصول على جلود ناعمة جدا تُقلب الجلود في اسفوانات مملئة وخاليا بغيري ناعم جلد القشازاب بهذه الطريقة

2570- **Agrafe** **دبابيس معدنية تساعد على الشبك**
Staples

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجلدية
دبابيس معدنية تساعد على الشبك.

2571- **Aiguille** **برة**
Needle

المجال: صناعة نسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
قضيبي فولاذي رفيع مدبب في أحد طرفيه ومثقوب في الطرف الآخر مفتحة (عبي) يمر من خلالها الخيط

2572- **Aiguille à coudre** **برة الخياطة**
Sewing needle

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
أداة معدنية رفيعة الشكل وتكون بأطوال مختلفة توجد فتحة صغيرة في أحد أطرافها ويكون طرفها الآخر مدبب يسهل غرزها. تُستخدم لخياطة الأقمشة والثياب/ بخياطة جلود الأحذية

2573- **Aiguille à tresser** **برة التجديل**
Braiding needle

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجلدية
برة تستعمل بخياطة ضم أجزاء الحذاء يدويا

2574- **Aiguille à tricoter** **برة العيكة**
Knitting needle

المجال: صناعة نسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
برة العيكة (الجمع: برة العيكة)/ السنارة (الجمع، سنارات) هي إحدى أدوات العيكة البدوية المستخدمة لعمل نسيج التريكو على هيئة رقع مسنونة من أحد طرفيه ومسدود من الطرف الآخر إلا أن سنها ليس بحدة برة الخياطة، ولكل من الطرفين استخدامهما حيث أن وظيفة الطرف المسدود هي حماية الفغرر المشطة من الانزلاق والحقن، في حين يستخدم الطرف المدبب لتسحب العود

2575- **Aiguille passe lacets** **ممرات الإبر**
Needle passes the laces

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الجلود
تستخدم هذه الإبر لتحرير الأشرطة الجلدية عند ربطها

<p>2576. Aiguille sellier Saddler needle</p> <p>إبرة السرج</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>إبرة لخياطة الجلد باليد، يهايه هذه الإبرة مُستديرة، والجلد يتم ثقبه بمخرر، مخالف قبل الخياطة.</p>	<p>2583. Angora Angora wool</p> <p>أنغورا (صوف)</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>ألياف صوف من شعر الأرانب البيضاء ويمكن أن يكون لون فربيون رماديًا فاتحًا، أحمر قرميدي. في حين أن شعر ماعز أنغورا يسمى الكبيج.</p>
<p>2577. Aiguillete Needling</p> <p>الوخز بالإبر</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>عمية ربط الألياف بواسطة الإبر</p>	<p>2584. Aniline Aniline</p> <p>الأنيلين</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة جلود</p> <p>طلاء يهني شفاف، مُؤن، تُستعمل لمحافظة الجلد بحييائه الاصطناعية والتي سمّ الحصى، على أنها من خلال صناعة الجلد والتي لم تنق أي شظية حر</p>
<p>2578. Alsance Ease</p> <p>تكبير / إضاءة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>يتم إضافة بضعة سنتيمترات إلى نقياس سمحاق لتتوافق بعدد تنطيط أكثر من اللازم. تناسب السهولة يصاح مع سمك القماش</p>	<p>2585. Anneau Annai</p> <p>الحلقة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجذبية</p> <p>قطعة من الحديد في الغالب تُستعمل لربط الحذاء.</p>
<p>2579. Alène Awl</p> <p>إبرة مثنية</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>تُستخدم لثقب الجلد لشحام، مرور الخيط للخياطة.</p>	<p>2586. Anse Anse</p> <p>المقبض</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة جلود</p> <p>قطعة جسيمة باعثة، صلبة تسمح بحمل الحقيبة على الكتف، في اليد؛ يختلف عن المقبض (باليد فقط) وحزام الكتف، وهو أطول ولا يزال مرناً (محمول على الكتف / متقاطع).</p>
<p>2588. Alfa Stipa tenacissima</p> <p>الحصاة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>ألياف طبيعيّة مستخرجة من بيته الحقلية يبلغ طولها حوالي المتر الواحد، تُستخدم أيضا لصناعة حبال الحصاة التي تُصنع منها السلاسل.</p>	<p>2587. Aplatir une couture Flatten a seam</p> <p>تسطيح الخاططة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>تكون، يكي الخياطة الداخلية، وقصبة على كلا الجانبين، ويسمى أيضًا "فتح خط التماس".</p>
<p>2589. Amincir Slim down</p> <p>التخفيف</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>عمية تتمثل في إزالة سماكة الجلد من حل نغصه وهكذا يحصر على جراب خصلة الجند (إزالة العجز العلوي من الجند من شعوره) وقشرة الجلد (جانب اللحم) سم إجراء العملية سكتي نغص</p>	<p>2590. Ardillon Barb</p> <p>مشك</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة جلود</p> <p>قطعة معدنية طويلة رفيعة متصلة بأبروم تُستخدم لشد الحزام الجند في الحزام على سبين المثال.</p>
<p>2591. Ampleur Magnitude</p> <p>حجم الثوب</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>الامتلاء الزائد بقطعة قماش واحدة مقارنة بقطعة أخرى، والذي يتم تعديله إما عن طريق دعم القطعة الأكبر عن طريق تمرير خيط لجميع، عن طريق امتصاص الفائض عن طريق الكي.</p>	

B

2590- **Armure** **Weave** **تركيب نسجي**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

طريقته نسج القماش عن طريق إدخال خيوط التسادة مع خيوط النجدة

2591- **Assemblage** **Construction joining** **تركيب القطع**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج والجلود

فعل التجميع (العناصر) بتكوين الكل

2592- **Assemblage** **Assembly** **التجميع**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

نق/ تجميع خطوط/ آلة لتشكيلها خيط واحد فقط يكون آلة صلابه

2593- **Atelier** **Workshop** **ورشة العمل**

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

مكان الذي يعمل فيه مجموعة من العمال لإخراج منتج

2594- **Atelier de rivière** **River workshop** **ورشة الساقلة**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

ورشة عمل لإعداد الجلد لمعالجة كى، أن الجلود المراد دباغتها تكون في الحالات الآتية: جلد بني وجلد شجق بالهواء وجند مملوح لي وحيد مملح حافق، وتعدّ جلود معدة مزاح قبل أن تُصنع جلودًا مذبوغة جاهزة للاستعمال

2594- **Baieine (corset)** **Whale (corset)** **بريخه**

المجال: صناعة الملابس الجاهزة
خياطة الملابس الجاهزة

مشد يوضع في الملابس من أشرطة خيرية ويحوى بقوستي وجعي، متقبضة وغير مترهلة، مثل ما يوضع في اشدات النساءه وغيره وتوجد أيضًا في بعض هياكل الأشياء التي تُنشر وتُلف وتُصنع من الكتان مثل المنضوب والمظلات

2595- **Bande abrasive** **Abrasive belt** **حزام كاشط**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية

ورق جارج يُستخدم لحك الجزء الأملس من الجهة السفلى من الجزء العلوي سعدها بلصق الحذاء

2596- **Basane** **Swarthy** **جلد بزرل أسمر داغم**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

جلد غم خراف مذبوغ بانيه غير مصبوغ، يُستخدم بشكل أساسي للبطانات لمرونته ومقاومته

2597- **Bâtissage** **Bast** **شرج**

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

القيام بتجميع (قطع الثوب) مؤلفا، يتم من خلالها القيام بغزرات طويلة سهبة الانرياح، يخطط دي بون منباين بواسطة اليد

2598- **Battage** **Threshing** **الدرس**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عمل ميكانيكي يتم من خلاله قلب حباته وقائق الألياف لأول مرة لإزالة الشوائب الصلبة الأخيرة وفصلها الساب (خاصة بالنسبة لنقط)

2599.	Brais Bras	ماتس	2606.	Boîte semente Nails box	علبة مسامير
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة لأحذية، والحقائب والملابس الجلدية	
	عبارة عن شريط مقطوع بزاوية 45° درجة على قطري القماش متفارة يسلك الالتواء، ما جعل هذا الشريط مختار بمرونة معيه يُستعمل لتغطية الحواف (حتى إذا كانت منحنية) لتقويها، تحقيق مظهر نهائي نظيف			عبارة عن عبيه تحتوي على مسامير	
2600.	Biseautage Bevel ng	شطف الجلد	2607.	Bord brut Raw edge	الحافة الخام
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة	
	عمية تقليم حواف الجلد تتم بسكين تشذيب / سكين نصف قمر			تشير الحافة الخام إلى حافة القماش دون أي تشطيب،	
2601.	Blouse en gabardine a/sérigraphie Coat	معطف مع الطباعة	2608.	Bord côte Ribbing	الحافة الجانبية
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة	
	قطعة ملابس طويلة يرتديها الرجال والنساء اللثديئة والربنة وتكون غالب ذات أكمام طويلة ومفتوحة من الأمام ويمكن إغلاقها بأزرار / سحاب / حزام.			نسيج مصنوع من أضلاع موجهة نحو سلك التوالي، إنه نسيج مضغوط مصنوع من القطع، البوليسا / الأكر يليك غالبًا ما يتم تقديمه في شكل أنبوبية ويتم إنتاجه بمقاسات صغيرة، يسهل مرور الرأس واليدين والقدمين بفضل مرونته، مما يجعله النسيج المناسب لإنهاء النسيج بأدقة	
2602.	Bobinage W nding	تلفيف	2609.	Bord franc Raw edge	الحافة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود	
	عمية تلفيف المحيط في مخروط			تشطيب الجلد بدون تلميح أين نرى القطع، التوقف، تنتهي هذه النسيج بشكل عام بالشميع كحماية	
2603.	Bobinage W nding	اللف	2610.	Bord remplié Filled edge	حافة مملوءة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود	
	يُستخدم للحصول على أقصى كمية من الخيوط على نفس الدعامة من خلال الجمع بين عدة خيوط مشددة / خيوط ملثوية			تجميع جرابين من الجلد لهما حواف غير مستدقة، بدون خياطة مرتبة، حيث يكون التماس من الداخل.	
2604.	Bobine Bobbin	بكرة الخيط	2611.	Border Border	التحليل
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الملابس الجاهزة	
	جسم أسطواني وسطح يتم لف الخيط عليه بطريقة مضمة تُساعد على فك الخيط بشكل منتظم. تُستخدم في معدات مختلفة مثل ماكينة الخياطة			لمسة نهائية تغطية حافة القماش، مثل التمبر / حتى الظفيرة.	
2605.	Boite Box	عبية	2612.	Bordure Edge	الحاشية
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة لأحذية، والحقائب والملابس الجلدية	
	عبية لوضع العبد المصنوع.			قطعة من القماش / البلاستيك تهاك على جانب قطعة من الجلد	

2613.	Boucle Buckle	خلفاء	2610.	Bouton poussoir Push-button	زر ضغط
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجديّة قطعة حديدية تُستعمل بخرق الحذاء			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجديّة قطعة حديدية تُستعمل في غلق الحذاء	
2614.	Boudes Loops	الإبريم	2611.	Boutonnière Buttonhole	ثقب زرّ
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الجزء البعدي ذو شوكة/ بدوي، يُستخدم لإغلاق مختلف الأشياء/ الأحزمة.			المجال: صناعة نسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة شق صغير في القماش، مملوك يسمح بمرور الزرّ من خلاله	
2615.	Boudinage Socking	فئس النسيج	2612.	Boutonnière Buttonhole	عروة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج عمليّة تحويل للثريط النسيجي إلى قفاز			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة شق صغير مصنوع في الثوب من أجل تمرير الزرّ	
2616.	Bout dur Hard front shoe (forefoot support)	دعامة مقدمة الحذاء	2613.	Box-calf Box calf	مخدوق المجل
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجديّة قطعة من مادة تُستخدم بثقوية الجزء الأمامي من الحذاء (أصابع الأقدام).			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جند مجس مدبوغ بأصابع الكروم ذو مظهر ناعم.	
2617.	Bouton à pression Snap fastener	زر كبسوي	2614.	Braguette Fly	خلّة (ملابس)
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة نظام إغلاق الثوب/ الخلفية/ ما إلى ذلك، والذي يتكون من زرين (غالبًا ما يكونان من المعدن) مضمومان ومثبتان معًا بالضغط			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة الخلفه فتحة عمودية ز رسيه تقع في منتصف الجزء الأمامي من سروال، يتم إغلاقها بزر سحب. وعادة ما تكون مخفية تحت رفرفة الفتحة. على ملابس الرجال، تُفتح الخلّة دائمًا على اليمين. وفي ملابس النساء، يمكن أن تُفتح إما بليسار، بليمين	
2618.	Bouton à pression (maroquinerie) Snap button	زر مضغوط			
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود مشبك لمصنوعات الجديّة يسمح بإغلاق سريع لأنصاف الجديّة الصغيرة.				
2619.	Bouton de col Collar button	زر الطوق			
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود يتكوّن من جزأين معدنيين مشدودين بشكل عام، يُستخدمان لإغلاق الأحزمة والاساور الجديّة. على طريق تمرير الزر من خلال ثقب مصنوع في الحذاء				

C

2635. **Câble pour fibres (ruban)** شريط الألياف
Fiber cable
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

تجميع عدد كبير من الشعيرات دون إتواء/ تشابك محفوظ بهدف تحويلها إلى ألياف، عن طريق القطع/ التكسير

2636. **Calandrage** الصقل، الكلدرة/ التمليس
Calendering
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عملية إنهاء تُطبق على المنسوجات بهدف جعل سطحها ناعماً وأملساً ورقباً

تكون هذه العملية باستخدام أسطوانات مضغوطة تؤثر على مظهر سطح القماش، كثافة الثقوب فيه، نعومته ولمعانه، منسجه ويمكن أيضاً إظهار رسومات محددة عليه. تُجرى هذه العملية على لأقمشة المصنوعة من الألياف السيلولية والاصطناعية

2637. **Cambrian** مرقوب النعل
Shank sole
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية

قطعة من الحديد في الغالب، توضع بين الجرد الخوي من الحذاء والنعل.

2638. **Canette** الكرة
Bobb n
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الملابس الجاهزة

بكرة صغيرة تنزل في ماكينة الخياطة بخياطة الجزء الداخلي

2639. **Caprin maroquinerie** مصنوعات من جلد الماعز
Goat leather goods
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية

ملابس مصنوعة من جلد ماعز

2630. **Carbonate de sodium** كربونات الصوديوم
Soda ash
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية

مادة كيميائية برفع PH

2631. **Cardage** تمريخ لألياف
Carding

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

التمسيط الميكانيكي برفاق الألياف من أجل تفريد الألياف ومواربها بالإضافة إلى إزالة شوائب الأخيرة

إنها عملية يتم فيها الحصول على شريط مُتنظم إلى حد ما من الألياف (شبكة من الألياف). ففي هذه المرحلة، يمكن خبط الألياف ذات الأصول المختلفة

2632. **Cardeur** مكشط
Carder/scraped

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية

الشخص الذي يقوم بتكشيط الجرد السطلي من الجرد الخوي من الحذاء.

2633. **Carton** صندوق من الورق المقوّى
Cardboard box
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية

صندوق بوضع غيب الأحذية المنتهية.

2634. **Casque de chantier** قسعة ورشه وقائيه
Protective workshop hat

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الملابس الجاهزة

غطاء برأس من أجل الحماية والسلامة وهي من منتجات الملابس.

2635. **Chair** اللحم
Flesh

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

الجزء الداخلي من الجلد

2636. **Chaux** الجير
L me

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

مادة كيميائية لإزالة الشعر من الجلد.

2637. **Chef d'atelier** رئيس الورشة
Head of the workshop

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج والجلود
الشخص الذي يرأس الورشة

2638.	Chef de production Head of production	رئيس الإنتاج	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج والجلود الشخص المسؤول عن الإنتاج.
2639.	Chroma Chrom um	الكروم	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الكروم عنصر كيميائي رمزه Cr وعدده الذري 24، يُستخدم لصبغة الجلود، هذا النوع من الصبغة يُسمى الصبغة ليعطيه
2640.	Cintrer Bend	تضييق ثوب	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة إزالة الامتلاء من الثوب عند الخصر في لعب الأحياء عن طريق السهام.
2641.	Cintres Hanger	الشدعات	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة أكثاف لتسهل عملة تعلقة، المعاطف، المدل وغيرها مع مشبك بلاستيك والتنانير وغيرها.
2642.	Cirage Polish	تلعب	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية مادة تُستخدم لتلميع الجلود.
2643.	Cire Wax	لشمع	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية مادة تُستخدم لتشميع أماكن من الجلود.
2644.	Cire d'abeille Beeswax	شمع العسل / النحل	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود شكل عام يكون على شكل نقات صلبة يتم استخدامها شمع العسل لتسهيل خياطته الجود وحماية الجزء الداخلي منه من الرطوبة وتسهيل مرور الحرارة في الجود بعد شمعها مسبقاً بالشمع كما تُعطي الجود مظهرًا احترافيًا ولامعًا وبمسة بهائيه جميلة على الحواف.
2645.	Ciseaux à broder Embroidery scissors	مقص تطريز	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة مقص مخصص لخياطة الدققة جيد.
2646.	Ciseaux à tissu ou ciseaux de coupe Fabric scissors or cutting scissors	مقص القماش / مقص القطع	المجال: صناعة نسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة مقص مخصص بقص القماش.
2647.	Claqueur piqueur multitâches Sewing worker multi task	التفاح متعدد المهام	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بخياطة أجزاء الجود بكل أنواع الخياطة وعلى كل الآلات والمسطحة الأمامية من الجود.
2648.	Col Collar	طوق	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة الجزء من الثوب الذي يحيط بالرقبة
2649.	Colle granulée Granular glue	غراء حبيبي	المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية غراء لاصق يدوب عن طريق تعريضه للحرارة.
2650.	Colle néoprène Neoprene glue	غراء النيوبران	المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية غراء من مادة النيوبران هو نوع من الغراء يستخدم بشكل أساسي لتجميع المكونات ذات الطبيعة المختلفة
2651.	Colle polyurethane Polyurethane glue	غراء البوليوريثان	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية غراء من مادة البوليوريثان يتم تصنعه على أساس نيوبيمران وبعض المركبات الكيميائية الأخرى.

2652. Collet Co ar	طوق	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الجلد الذي يُغطَّى رأس الحيوان ورقبته وكَتفيه	2659. Contre maitre Foreman	مراقب عمال	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة الشخص المسؤول عن فريق العمال، قائد الفريق.
2653. Combinaison mécanicien Mechanic jumpsuit	بدلة ميكانيكي	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة بدلة مخصصة لميكانيكي يركبها أثناء العمل.	2660. Contrefort Buttress	دعامة مؤخرة الحذاء	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس المعدية قطعة من مادة الجلد تُستخدم لتقوية الجزء الخلفي من الحذاء
2654. Compas pointe sèche Dry point compass	بوصلة النقطة الجافة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة عامل الجلود تُستخدم لرسم خطوط على الجلد حواريه بمساحة سريعة/ للخياطة، تنقل الخط من الجلد لرسم دوائر/ زوايا على الجلد	2661. Contrôleur Controller	المحاسبة/ المراقبة	المجال: صناعة نسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة الشخص الذي يقوم بمراقبة جودة العمل في الورشة
2655. Conchos, concha Conchos, concha	كونشوس، كونشا	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود قطعة معدنية صغيرة تُستخدم لتزيين الجلد وتثبيتها بواسطة برشام، بُرغي ولها إبهام مختلف، اسم مشتق من الأسبانية	2662. Corde Axia threads	خيوط حبلية (الكورد)	المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج تتكون من يزم أكثر من خيطين مفردين تُستخدم هذه الخيوط في الأقمشة التي تحتاج إلى متانة عالية مثل قمشة السبور وإطار العربات.
2656. Confection Making the clothing industry	خياطة الملابس	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الملابس الجاهزة عملة صنع وتجميع قطع القماش بأشكالها/ قصها مسبقاً لإنتاج ملبسة جاهزة (لباس)	2663. Cordes en polypropylène différents diamètres Polypropylene ropes d fferent d ameters	حبال البولي بروبين بأقطار مختلفة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج تُستخدم في ميادين مختلفة كالبوانث والبناء
2657. Confitage Candiing (candling)	التطهير	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود بهذه العملية تحل جزئياً الروتينات غير الكولاجينية عن طريق الإنزيمات من أجل إرخاء بنية الجلد	2664. Cordes en sisal différents diamètres Sisal ropes d fferent d ameters	حبال السيزال بأقطار مختلفة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج حبال تُستخدم في ميادين مختلفة كالبوانث والبناء
2658. Continu à filer Cont nuous yarn	آلة الغزل	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج آلة تستخدم لغزل الخيوط، آلة الغزل تُمد الشريط إلى الحجم المطلوب، وتطبق النف ونفقه على بكرة	2665. Corroyage Currying	الكي	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود العملية التي تحدث بعد دباغة الجلد مثلاً صباغة الجلد عن سبيل أمثال

2666-	Corroyage/ finissage Grinding/ finish ng	الكي/ التشطيب	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود عملية تحويل الجلد إلى جلد مصقول
2667-	Corsage Bodice	صدر	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة ساس يعطي الصدر لرتديه النساء
2668-	Costume Suit	بدلة	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة ملابس رجالية تتكون من سترة وبنطال وأحياناً صدرية.
2669-	Costume de travail a/sérigraphie World suit	بدلة عمل مع الطباعة	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة ثوب يسهل العامل أثناء العمل وتختلف من عمل إلى آخر ومن عاملين آخر
2670-	Coton nappé Napped cotton	طبقة قطن لتنعيم	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج طبقات من القطن تُستعمل في تنعيم الأفرشة.
2671-	Coud-vite Sew-quick	الخياطة السريعة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود تُطبق عليّ أيضاً اسم المخترع النشائي، وهي عملية خياطة توفر الوقت عند خياطة الجند يدوياً
2672-	Couette 2 piaces imprimée Printed comforter	حاف حجم كع	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة غطاء لنوم تصنع من كبر وقبيرة وحشور، بالقطن وغيره ويستخدم لتدفئة والوقاية من البرد في الأجواء القارصة
2673-	Couette bébé imprimée coton Printed cotton comforter for baby	حاف بالأطفال قطني ملون	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة غطاء ملون محشو بالقطن مخصص بنوم الأطفال.
2674-	Couettes diverses dimensions Duvets variés dimensions	الشفة بأبعاد مختلفة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج الشفة تُستعمل في نوازم النوم.
2675-	Coupe Cut	القطع	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة تحويل النسيج عن طريق شقها إلى أجزاء وإلى قطع جاهزة بتجميع عن طريق الخياطة
2676-	Coupe à plat Flat cut	القطع المسطح	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة لشبة تسمح بصنع الثوب في بعدين يتوقع قليل مسطح بمحسم. فقط أثناء التجميع نجد أبعادنا الثلاثة من خلال مجموعة إمساك التي تعيد حجمها إلى الجسم، لتعارض هذه التقنية مع القوسبة التي يتم ممارستها بثلاثة أبعاد مباشرة على عارضة أرياء
2677-	Coupe lacets Lace cutter	قاطع الأربطة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة تصنع الأربطة الجديدة التي تُصنع بشكل عام من البقايا
2678-	Coupe lanière Strap cut	قاطع الشريط	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة لقطع شرائط الجلد العادية/ أشرطة الحزام بسرعة. وتسمى أيضاً قاطع الحزام.
2679-	Couper Cut	تقطيع	المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة نسيج والجلود قسم (جسم قوي) بأداة حادة، الفصل عن طريق القطع.

2680.	Coupeur/coupeur tiges Cutter	القطّاع	2687.	Couteau mozart Mozart knife	سكين موزارت
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بتقطيع أجزاء الجلد، مواد أخرى ضرورية لصناعة هذه الحقائب والملابس الجلدية			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود سكين يُستخدم لتقطيع الجلد	
2681.	Cousu goodyear Goodyear sewn	خياطة قوديير	2688.	Couture Sew ng	الخياطة
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود نقطة لجميع القطع بغرز تجعل الثياب غير مرئي.			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة عملية خياطته وتجميع الأجزاء بخيطة وإبرة	
2682.	Cousu norvégien Norwegian sewn	خياطة/ الثياب النرويجي	2689.	Couture anglaise French seam	الخياطة الإنكليزية
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود تريد الخياط أن يذوقه الطائفة في صنع كل شيء بأحذية الحبية وبعض الحقائب			المجال: صناعة نسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة خط مزدوج يهدف إلى إخفاء حافة الثياب.	
2683.	Couteau à ouvrir Knife to open	سكين لفتح	2690.	Couture en points seliers Saddle stitch seam	خياطة السرج
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود يسمح بفتح الجلد لمن قطع دقيقة في لينحات وإبرار الزخارف المصنوعة من الطوائف			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود نقطة خياطة الجلد يدويًا بخيطة واحد وإبرتين.	
2684.	Couteau à parer Paring knife	سكين لتقشير	2691.	Couture rabattue Folded seam	خياطة مطوية
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود سكين يزيل الجلد			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الملابس الجاهزة خياطة قبالي معروف بخياطة مسطحة أنيقة ومينة	
2685.	Couteau à pied /couteau demi- lune Stem knife/ half moon knife	سكين القدم/ سكين نصف القمر	2692.	Couverture peau de vache Cowh de blanket	غطاء جلد بقرة
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود يستخدمه السروج وعمال الجلود ويتم استخدامه بقض الجلد بالتابع القالب، ولكن أيضًا لتزويق الجلد ويسمى أيضًا سكين نصف القمر بسبب شكل نصه.			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة المواد التي توضع فوق مراتب السرير لحماية المراتب ولإضفاء الطابع الديكوري وهي الجزء القابل لسرع والخصر وهي مصنوعة من جلد البقر	
2686.	Couteau australien Austra an knife	السكين الأسترالي	2693.	Couvertures jacquard différentes dimensions jacquard blankets d fferent d mensions	بطانيات جكار بأبعاد مختلفة
	لمجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة قطع المواد ما تكون مصنوعة من الفولاذ الصلب تجعل من السهل قطع شرائط الجلد لصنع الأربطة			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج بطانيات من مادة الجكار تستعمل كغطاء للنوم.	

- 2694- **Couvertures raschel** بطانيات راشيل
différentes dimensions بأبعاد مختلفة
Rachel blankets d fferent d mensions
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
بطانيات من مادة تُستخدم كأغطية لنوم
- 2695- **Couvertures ratières** بطانيات دوبي
différentes dimensions بأبعاد مختلفة
Dobby blankets d fferent d mensions
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
بطانيات تُستخدم كأغطية لنوم
- 2696- **Couvre lit** قطاء للحريم
Bed cover
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
مواد النسيجية التي توضع فوق مراتب السرير لتوفير المديّة وحماية المراتب ولإضفاء الطابع الديكوري وهي الجزء القابل للثّرع والغسل.
- 2697- **Craie tailleur** طباشير الخياط
Tailor's cha k
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
طباشير مسطّح ذو حافة رفيعة يستخدم لرسم المؤقت على القماش للخطوط اللازمة لقطع وأعمال الخياطة الأخرى.
- 2698- **Cran de montage** شق التركيب
Mount ng notch
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
الشق الذي يشير إلى موقع التماس بقطعة نسيج أخرى
- 2699- **Cranter** الشق
Notch
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
صنع شقوقاً صغيرة على طول القماش لإضفاء مزيد من المرونة عند التركيب. في الزاوية الحادة يتم الشق بفتحة واحدة. في الزاوية المنفرجة سيكون بالشق عن طريق إزالة مثلثات صغيرة من القماش.
- 2700- **Crêpe** كريب
Crepe or crape
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
نوع من النسيج المصنوع من الحرير/ الصوف/ خيوط مصدّد الزسر ويكون رقيق الملمس ذو سطح هش مموج.

- 2701- **Creuser** حفر القماش
D g
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
زيادة عمق سهم/ خط متعبي (فتحة الدراع، خط العبق)
- 2702- **Croisure** الصور
Crossing
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
زيادة الشريط بسماع يوضع طيقات من الجاليين على طول شريط الزر عادة ما يكون عرض الزر
- 2703- **Croupon** كرويون
Croupon
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
جزء من الجلد يُغطّي زلف وظفر الحيوان
- 2704- **Croûte de cuir** قشرة الجلد
Split leather
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
جزء من الجلد المنفصل لجانب الداخلي للجلد عندما يتشق هذا النوع من الجلد يُعدّ أقل جودة من الجزء الملتصّب من الجلد.
- 2705- **Croûte velours** قشرة المخمل
Split suede
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
طبقة داخلية من الجلد مصنوعة عن طريق التآكيسم والاحتفاظ بظهورها المغمي.
- 2706- **Cuir** الجلد
Leather
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
الجلد مادة يتم تحضيرها من جلد الحيوان (غالباً ما تكون من الثدييات مثل البقر والغنم والماعز)، وتستخدم بشكل رئيسي في الملابس والديكور في أشكال متنوعة. وينتج الجلد عن طريق معالجة جلود الحيوانات صناعياً بواسطة المدابغ والمراطبات، وذلك لضمان الحفاظ عليه بشكل أساسي حتى في وجود الرطوبة العالية، وهناك أنواع مختلفة من الجلد مثل الجلد الطبيعي والاصطناعي والنباتي.
- 2707- **Cuir exotique** الجلود الغريبة
Exotic leather
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
الجلود المستخرجة من الحيوانات مثل القمصاح والأسمك والنعام والزواحف.

<p>2708. Cuir foulonné الجند المتهدل المبسط Tumbled leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الجند الذي تلقى معالجة كاملة لتنعيمه.</p>	<p>2715. Cuir artificiels/ simil cuir الجلود الاصطناعية Artificial leathers/ imitation leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جلود مصنوعة من اليويميرات/ البولي يوريثين، الأريز، ابركيات المعاد تدويرها. يبدو مثل الجلد</p>
<p>2709. Cuir grainé الجند المحصب Grained leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جند يكشف عن حبيباته</p>	<p>2716. Curvimètre كرفومتر Curv meter المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس بجاهره أداة تستخدم بقياس أي عنصر خطي محلي أي مسار غير مستقيم على التصميم وبالتالي يجعل من الممكن معرفة المسافة من نقطة إلى أخرى، حتى وإن كان الخط غير مستقيم.</p>
<p>2710. Cuir gras جلد زيتي Oily leather المجال: صناعة النسيج و الجلود صناعة الجلود جند ذو مظهر دهني بشكل عام، مغذي بشده بالزيت يتكون من أكثر من 1.5% زيت.</p>	
<p>2711. Cuir nappa جلد نابا Napa leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جند طبيعي ذو جودة عالية يدور حبيبات، ناعم، مرير المنبس لنعارة ومنخفض الشدكة</p>	
<p>2712. Cuir pleine fleur جند محبب بالكامل Full grain leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جند احفظ بسمكه الأصلي وبالنسبة لم يتم تقطيعه.</p>	
<p>2713. Cuir repoussé جلد منقوش Embossed leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جند مزخرف بأغاط مسكت من طريق طرق الجند</p>	
<p>2714. Cuir velours الجند السويدي المطمعي Suede leather المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الجلود التي تم صفرتها على جانب الجلد هي جلود دقيقة وحساسة لحفاظ عليها</p>	

D

2717. Déchaulage
Deliming

عمدية لإزالة الجير

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

وتتم في هذه العمدية إزالة قاعدة الجير في الجلد الناتج من وجود هيدروكسيد الكالسيوم والصوديوم، وتستخدم الأحماض العضوية أملاحها في إزالة الجير ثم تتم عملية التطهير باستخدام مادة نيهيه لإزالة الجير ثم تتم عملية التطهير باستخدام مواد الحدد لإزالة الجير ثم تتم عملية التطهير باستخدام مواد الحدد

2718. Déchets textiles
Text e waste

مخاربات المنسوجات

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

جميع المنتجات النسيجية القديمة التي في حالة جيدة ولكن قديمة وجميع المنتجات الثانوية غير قابلة للاستعمال التي يتم الحصول عليها من عمليات النسيج المختلفة (الغزل والنسيج والتشطيب والتصفية).

2719. Découpe
Cutting

القصاص

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

التقاسم: هي عملية من القماش تُسمى بمساحة على الثوب لتزيينه؛ فواطع مخرطة في أسفل أكمام السترة.

2720. Degarnir
Degarnish

تقليم اللحامات

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

تقصير الحواف الزائدة، المتواجدة في الروابا من أجل تفادي تطبقات المكسدة عند تقليب القطعة، لتسهيل الخياطة

2721. Dégraissant
Degreaser

مزيل الشحوم

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

مادة عضوية لإزالة الشحوم.

2722. Denim
Den m

الدينيم

المجال: صناعة نسيج والجلود

صناعة النسيج

نسيج مزيج قطني مرن، يتشكل بتعريض خيط اللمعة فوق خيطي، أكثر من خيوط السدي، وينتج عن هذا الشكل المألوف ذو التضييق القطري على الجهة الداخلية بعد النسيج. ومن الشائع صبغة قماش الدينيم باستخدام النيلة الزرقاء لإنتاج قماش الجيم الأزرق.

2723. Déplacement de pince
Gripper movement

تحريك القديس السال

المجال: صناعة نسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

حركة الثبال هي تحوّل في النمط الأصلي بتغيير المظهر العام للثوب

2724. Devant
Front

الجزء الأمامي

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

الجزء (من اللباس) الذي يوضع في المقدمة.

2725. Dévidage
Unwinding

الفك

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

عملية فك بكرات الخيوط الملتوية على الأسطح لتحضيرها للصبغة.

2726. Distributeur convoyeur
Conveyor d str bufor

موزع في الناقل

المجال: صناعة نسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية

الشخص الذي يقوم بتوزيع الحذاء في الناقل.

2727. Distributeur/trice
Distributer

الموزع

المجال: صناعة نسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

الشخص الذي يوزع الحذاء على الماسلات في ورشة العمل.

2728. Dos
Back

الخلف

المجال: صناعة نسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

على عكس الجزء الأمامي، يشير هذا المصطلح إلى الجزء الخلفي من الثوب؛ الجزء الذي سيكون في ظهرنا.

E

- 2729- **Doublage et l'étirage** **المضاعفة والتمدد**
Doubling and stretching
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 صناعة النسيج
 تتم من خلال عدة تمريرات بتحسين موازنة الألياف وتنظيم حجم شريط الألياف في هذه المرحلة، يمكن ضبط شرائط من ألياف مختلفة
- 2730- **Doubler** **مزدوج**
Double
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 خياطة القماش (المطانة) داخل الثوب لإعطاء اللصاق.
- 2731- **Doublure** **المضاعف بطانة**
Doubler (lining)
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
 مادة لألوان واجبة الحذاء / الملابس
- 2732- **Draper** **شئ**
Drape
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 تكون بوضع طبقات بالنسج على طول القماش بمسافات غير منتظمة
- 2733- **Droit fil** **الخيوط المستقيمة**
Straight wire
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 اتجاه اللحمة على القماش يتم تحديد العيوب المستقيمة على خط (عادة بواسطة سهم) لتسهيل بوضع جيّد على القماش. يتم التمييز بين خيط اللحمة المستقيمة (المودي للعواقب) وخيط الالتواء المستقيم (عمودي على العواقب)
- 2734- **Droit fil** **سلك التوالي**
Stright wire
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 سلك التوالي في النسيج، يكون اتجاه الالتواء (طول النسيج) تجاه اللحمة (عرض القماش عمودياً على العنشة) حيث يقوم بقصّ العنشة في الخيط الصحيح، المقابل لاتجاه الحد (وبالتالي في الطول)

- 2735- **Echamagne** **إزالة طبقة الدهون**
Flesh ng
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 صناعة الجلود
 بعد التفتيل والتطريب يقوم العمال بتمرير الجلود عبر آلة إزالة الشحم المزودة بمسكاكين حادة لإزالة كل الدهون واللحوم من الجانب اللصقي من الجلد
- 2736- **Écru** **غير لبيص**
Ecru
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 صناعة النسيج
 المادة التي لم يتم مصبرها، لبيص القماش الذي لم يتم بيضه صبغه الحرير غير بيض، الخيط غير لبيص، وهو لون فاتح أبيض مصفر
- 2737- **Effilochage (des déchets blancs et des déchets multicolores)** **تفريق وتجريد البقايا النسيجية (البقايا البيضاء والنسيجية البيضاء والنفايات النسيجية المتعددة الألوان)**
Stripping
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 صناعة النسيج
 عملية تفريق وتجريد البقايا النسيجية للحصول على ألياف مُرسكة.
- 2738- **Élargissements du patron de base** **امتدادات لتجمع الأساسي**
Extensions to the base pattern
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 توسيع يضاف إلى مكان معين لزيادة الراحة يعتمد ذلك على سمك القماش ونوع الملابس.
- 2739- **Élastique** **رباط مطاطي**
Elastic
 المجال: صناعة النسيج والجلود
 خياطة الملابس الجاهزة
 عبارة عن حلقة من المطاط، تكون على شكل حلقة تستخدم عادة لضغط مجموعة من الأشياء. يتم لصيق معظم الأشرطة المطاطية من المطاط الطبيعي، وبالنسبة إلى الأحجام الأكبر يُستخدم اليوسيم المر في صنعها، وتباع في مجموعة متنوعة من الأحجام.

2748- **Élastique** مطاط
Elast c

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، الحفائظ والملابس الجلدية

مادة قابلة للتمطيط تدخل في صناعة الجزء العلوي من الحذاء.

2741- **Élément mural porte** خزانة حائطية
chaussures للأحذية
Shoe rack

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحفائظ والملابس الجلدية

قطعة من قشور الأثاث تُصنع غالبًا من الخشب تُستخدم لتثبيت وتوصيب الأحذية

2742- **Emboss** النقش
Emboss

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

عملية نحت الجلد بالقش

2743- **Embout en acier** قطاء مقدم الحذاء من الحديد
Steel toe cap

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، الحفائظ والملابس الجلدية

قطعة من الحديد بحماية أصابع القدم.

2744- **Embu** أمبو
Embu

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

تجميع خفيف جدًا يسمع باستخدام دول القماش الزائد، يمكن أيضًا تحويل الثياب إلى أمبو عندما يكون قليل العمق.

2745- **Emmanchure** الكم
Armhole

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

فتحة مصنوعة في الثوب لضبط الأكمال، تسمح بمرور الذراع.

2746- **Empiècement** لترقيع
Yoke

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

تُخيط الرقعة على بقعة الثوب مما يشكل فتحة

2747- **Emporte-pièce** قاطع
Cookie cutter

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

أدوات قص، بأشكال مختلفة، أسطوانية بشكل عام، تُستخدم لإزالة قطعة من الجلد، بضرب الأداة على الجلد

2748- **Enchaucenage et** عملية الجير وإزالة
délainage الصوف
Chaining and stripping

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

يُوضع على الجانب اللحمي من الجلد، محلول ماء الجير الذي يحتوي على كبريتيد الصوديوم والجير ويقوم هذا المحلول بإضعاف جذور الصوف بالتأثير الكيميائي ثم يتم تمريره على آلة ترع الصوف لتتم إزالته بصورة كاملة

2749- **Encolage** لصق
G jing

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

عملية تهيبه الغيوط النسيجية بمرحبه الغيوط بمادة براض تجعلها ناعمة وقادرة على دعم النسيج

2750- **Encolleur simple** لاصق بسيط
Simple glue application

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحفائظ والملابس الجلدية

وضع اللصق في أماكن محددة.

2751- **Encolure** خط العنق
Neckline

المجال: صناعة النسيج والجلود

خصامة الملابس الجاهزة

الجزء من الثوب الذي يحيط بالرقبة. يحدد خط العنق حجم القميص.

2752- **Ennoblement** تنصيب، المسوجات
Ennoblement

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

معالجة القماش لإعطائه خصائص معينة للمنتج النهائي، يمكن أن تكون هذه عمليات ميكانيكية، كيميائية

2753- **Ensemble de pluie** طقم من واقي من
souple المطر
Soft rain coat

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة الملابس الجاهزة

مجموعة متكاملة من قطع الملابس الساعمة والواقية من المطر

<p>2754- Ensemble d'été divers couleurs Summer set various colors</p>	<p>اطقم صيفية بألوان متعددة</p>	<p>2761- Evaser Fare توسيع</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة توسيع الثوب في المنطقة السفلية</p>
<p>2755- Ensimage Sizing</p>	<p>تنعيم المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>عملية دهن الألياف بغميط من الزيت وابتداء عملية ديم من خلالها معالجة ألياف الصوف على السطح بتحرير انزلاقها وجمعها مقاومة لتكهرباء الساكنة.</p>	
<p>2756- Entrejambe Crotch</p>	<p>مربط القدمين المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>قياس الساق من الذخن من الشوكه إلى الأرض</p>	
<p>2757- Épingle Pin</p>	<p>دبوس المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>أداة استعمال لربط/ تثبيت الأجسام/ المادة السوية تُصنع من الفولاذ عادة/ أحياناً النحاس. وهو عبارة عن سلك طويل رفيع، مشعور من جهة، ومن الجهة الأخرى به رأس يشبه المسامير، لكنها أكبر عمودياً.</p>	
<p>2758- Épingle de sûreté Safety pin</p>	<p>دبوس مشبك المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>دبوس حاد يسمى بكونه مخفيًا عن الدبوس العادي وذلك بسبب كنهه البسيطة في الغلق والإقفال، حيث يقوم بالغلق على نفسه مكون بذلك حلقة معدنية مغلقة، ويضمير دبوس المشبك أيضًا وظيفة نهايته الحادة حتى لا يؤدي الجسم أثناء وضعه على الملابس.</p>	
<p>2759- Essorage rinçage Spin Rinse</p>	<p>الشطف المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>عملية شطف اللباد من مادة الغر = الصمغ الزائد.</p>	
<p>2760- Étalage de matière Display</p>	<p>عرض المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>عملية تهيئة وتسوية مختلف الألياف</p>	

F

2762. **Fabrication des feutres** صناعة الألبان النسيجي
Feit

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة النسيج

عمية صناعة الألبان النسيجي ذو معك مختلف

2763. **Fabrication des tissus** صناعة قماش
arachnés (tissus serpillière) خاص بالممسحات
Swab

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة النسيج

صناعة قماش خاص بالممسحات.

2764. **Face** أمام
Face

المجال: صناعة النسيج و جلود
خياطة الملابس الجاهزة

يستخدم هذا المصطلح في التلميط، وهو يشير إلى جزء الثوب الذي يغطي الجزء الأمامي (من قماش نصفي على سبيل المثال).

2765. **Fermeture autoagrippante** لاصق فيلكر
Velcro closure

المجال: صناعة النسيج و جلود
خياطة الملابس الجاهزة

المطلب الضبعي الشهير الذي يُستخدم بكثرة في الحياة اليومية، حيث يدخل في صناعة ملابس والأحذية والعقاب و غيرها الكثير وتكون من قطعتين؛ قطعة فيها خطاطيف كثيرة والقطعة الأخرى تكون من حلقة أهداف وتُرى يلتصقان ببعضهما بمجرد الضغط عليهما، وينفك بسهولة

2766. **Fermeture éclair** زمام مترق
Zipper

المجال: صناعة النسيج و جلود
خياطة الملابس الجاهزة

عبارة عن أداة تُستعمل من أجل ضمّ قطعتين من القماش بشكل مؤقت، وغالبًا ما تُستعمل في الملابس والعقاب والأمتعة وفي العديد من التطبيقات الأخرى

2767. **Fermeture éclair** زمام البنتلون
Z p fastener (zipper)

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة الأحذية، العقاب والملابس الجديّة
العقاب/ الزمام، المنزلق هي عبارة عن أداة تُستعمل من أجل ضمّ قطعتين من القماش بشكل مؤقت

2768. **Fermeoir twist** مشبك تويست
Twist clasp

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة لجلود
ميكانيزم، حلاق لتحقيقه يتكوّن من جزين معدنيين يتلاءمان معًا ويتم قفلهما عن طريق تدوير أحدهما

2769. **Fermeoirs** المشابك
Clasps

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة الجلود
الأحذاء، المعدته المُستخدمة لإغلاق الأشياء الحذوة المختلفة

2770. **Feutrage** التلميط
Felting

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة لنسيج
عمية تتم بعد تنظيف الصوف وتشطه، شكّل طبقات من هذا الصوف الممشوط يبدأ عمية التقسية بتمرير تيار من البخار خلال هذه الشبكة من الألياف. يتم دحبقها بصفايح أسطواناب ثقيبه وساخبة بتويد عمية التلميط بالاحكامك. يترايط الصوف منداخل تاثير الحرارة مع الرطوبة مع الاحكامك. يمرر البباد بعدها ضمن مجبوس من الضابون، الأسيد والذي يُسبب المرير من الانكماش والتقسية. وفي آة التلميط يخضع الألبان إلى المرير من الحظّ والمحق والانكماش.

2771. **Feutre** الألبان
Feit

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة النسيج
نوع من القماش تُصنع معظم أنواعه من ألياف الصوف بشكل كاس، ينسب منه، وتُلبّد هذه الألياف بتطبيق الحرارة والرطوبة والعمل ليكابيكي. بمبر الألبان مبروتته، وامتصاصه بنقوب وقابلتته بنقوسه ويمكنه أن تُستخدم كعازل للاهزازات، وماده للتلميط، وماده مابعة بنسرب، وكماص للاهزاز، وماده مرشحة ومُصفية، وكعازل حبابي، وهو ضعيف الانسالية.

2772. **Feutres divers grammages, et diverses compositions** لبان بأوزان مختلفة، وتركيبات مختلفة
Felts various weights, and various compositions

المجال: صناعة النسيج و الجلود
صناعة النسيج
قماش غير منسوج يُستعمل في الملابس وفي تغطية الارضيات

2773- Fibre acrylique **ألياف الأكرليك**
Acrylic fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عبارة عن ألياف اصطناعية كيميائية يتم الحصول عليها من
البروتين البعدي، الهيدروكربونات الأخرى. كالألياف الاصطناعية
الأخرى، فإن الأكرليك هشتق من البترول.

2774- Fibre acrylique **ألياف الأكريلات غير قابلة**
ignifuge **للاستراق**
Flame retardant acrylic fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

مادة أولية خام غير قابلة للاحتراق

2775- Fibre kevlar **ألياف كيفلار**
Kevlar fibres

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

علامة تجارية لألياف اصطناعية من الباز أراميد، قوية وخفيفة
وتشبه ألياف الأراميد الأخرى. يتم عزله إلى خيوط، نسجه إلى
قمشة، ثم استخدامه كمكون أساسي في المواد المركبة.

2776- Fibre textile **ألياف النسيجي**
Textile fiber

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عصر الوحدة قصير الطول، منقطع، ناتج عن التحول الفيزيائي
الميكانيكي الكيميائي بمواد الطبيعية الجريئة المستخدمة في
صناعة المنسوجات يستخدم في صناعة المنسوجات.

2777- Fibres animales **ألياف حيوانية**
Animal fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف ذات مصدر حيواني لجند،
الصوف، اللوهر (الماعز)،
- الأنجورا والأرنب،
الأليكة، اللآمة، الحقل، اليالك، الكشمير (الماعز)،
الحرير، حرير العنكبوت (عن إفرازات الحشرات)،
البيسون، الألبوم، الكشمير (الماعز)

2778- Fibres aramide **أراميد**
Aramid fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف اصطناعية تتكون من خيوط صفراء لظرفها حوالي عشرة
ميكرون مجمعة في خيوط.

وهي قوية ومقاومة للحرارة، يُستخدم في التطبيقات العسكرية
وصناعة الفضاء، ونسيج تسليح جسم الصواريخ بالأسلحة

2779- Fibres chimiques **ألياف كيميائية**
Chemical fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف ناتجة عن معالجة الكتانة حول أولية طسعة كفسكور
والبولي صوف.

2780- Fibres d'alginate **ألياف الالجيئات**
Alginate fiber

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف سبيجة مستخرجة من الطحالب البنية. هذه الألياف
تتميز بشكل أساسي، وهي مُصادة لمساسنة، ممتصة وغير قابلة
للاشتعال، إلا أنها قابلة للذوبان في البخار، الماء الساخن.

2781- Fibres de chanvre **ألياف القنب**
Hemp fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف مستخرجة من نبات القنب، تتميز هذه الألياف بكونها
خفيفة ومقاومة وكثيره لامتصاص.

2782- Fibres de coton **ألياف القطن**
Cotton fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف نباتية طبيعية مصنوعة من السبيوز النقي، هو أهم
الألياف الطبيعية المنتجة في العالم.
في صناعة المنسوجات، تُقدر ألياف القطن بطولها، وزفتها وماسها،
الاعم، بالإضافة إلى كونها ألياف قوية ومرنة في نفس الوقت.

2783- Fibres de jute **ألياف الجوت**
Hess an fibres

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف نباتية تُستخرج من لبنة الجوت، الصيزال، يمكن
استخدامها، صنع الحبال والشبكات والحبال وما شابه كما أنها
تستخدم كسوة أرضية (مشمع).

2784- Fibres de laine **ألياف الصوف**
Wool fiber

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف سبيجة طبيعية من أصل حيواني، يتم الحصول عليها من
جوف الأغنام الحيوانية الأخرى (الباعر والأرانب والجمال والنعمة
والأليكة ...)

تُستخدم ألياف الصوف لقوتها العازلة للحرارة، مرونتها، وقدرتها على التليين، كما أنها شديدة الامتصاص. هناك أنواع مختلفة من الصوف بما في ذلك الألبكة والكشمير والأنجورا.

2785- Aلياف الكتان
Fibres de lin
Flax fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف نباتية مُستخرجة من جذع الكتان، تتميز بكونها ألياف طويلة (مادة خيوط من السليسترات)، قوية ولامعة، تُطوي أقمشة مُعشاة ومُمتصة، مما يجعلها مثالية لفصل الصيف.

2786- ألياف الحرير
Fibres de soie
S k fiber

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف من أصل حيواني (دودة القز)، ألياف الحرير عبارة عن خيوط مستمرة، ناعمة، مرنة، وضخمة الامتصاص. خيط الحرير شديد اللامع، وناعم الملمس، كما أنه قوي جدًا، حتى 3 مرات أقوى من الصوف.

2787- ألياف نبات القراص
Fibres d ortie
Nettle fiber

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

أنسج من الكتان واسع كالحرير، بألياف نبات القراص يأتي من ساق هذا النبات. تحتل هذه الألياف بخصائص مذهلة: اللامع، النعومة، سهولة صبغها، مقاومتها لسحق وقدرتها الكبيرة على امتصاصها.

2788- ألياف الإيلاستين
Fibres élasthanne
Elastane fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عبارة عن ألياف اصطناعية، مرنة ومُمتدة مصنوعة من 85% على الأقل من مادة البولي يوريثين معروفة بحسب العلامة التجارية LYCRA، تغطي قماشًا خفيفًا جدًا، وممتع الملمس ومُقاوم.

2789- ألياف مخمّر
Fibres mohair
Mohair fibres

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف صوفية مستخرجة من صوف ماعز الأنجورا، يتم النسيج من خلالها خيوط مشابهة لحرير ألياف الموهير دقيقة المظهر، حوالي 25-45 ميكرون، وهي واحدة من أقدم ألياف النسيج المعروفة. يُنتج بألياف ألياف متينة، مرنة، معروفة بلمعانها وبريقها، سبب الصبغة وهي من الألياف الحادة بفضل خصائصها العازلة، كما أنها متينة تحت الظروف، مقاومة للبهل واطّ، ومقاومة للتآكل.

2790- ألياف النيلون
Fibres nylon
Nylon fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف مصنوعة من مادة بولي أميد المُطوّر، يسمح بالحصول على خيوط مرنة ومُقاومة مُنسبة تمامًا للنسيج.

2791- ألياف البولي أميد
Fibres polyamide
Polyamide fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف اصطناعية، مقاومة مرنة، ومُمتدة نسبيًا وسهلة الصنائه

2792- ألياف البوليستر
Fibres polyester
Polyester fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف اصطناعية، مقاومة ومبنة، من السهل صديدها، ومقاومة لتجاعيد، إلا أنها ليست شديدة الامتصاص، تُعدّ من الألياف الاصطناعية الأكثر استخدامًا في صناعة النسيج.

2793- ألياف الرافية
Fibres raphia
Raffia fibres

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف نسيجية تستخرج من نبات من أنواع النخيل، وهي قوية جدًا، تُستخدم في صناعة الحبال وأقمشة المفروشات.

2794- ألياف اصطناعية
Fibres synthétiques
Synthetic fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة نسيج

الألياف الاصطناعية التي تمّ الحصول عليها من المواد الكيميائية مثل، بوليسر إيلاستين.

2795- ألياف نباتية
Fibres végétales
Vegetable fibers

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف مُستخرجة من مصدر نباتي، ك: الكتان والقطن والقصب والزّامي والحرير، والقراص وقول الصوف.

2796- ألياف فيسكوز
Fibres viscose
Viscose fibers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

ألياف اصطناعية يتمّ الحصول عليها عن طريق تحويل سليول النباتات، خشب

نمطار بمنصص جدد وملعان بارز كالحرير إلا أنه ألياف سهل التجدد وضعيفة المقاومة للرطوبة.

2797. **Ficelles en polypropylène différents numéros métriques** خيوط البولي بروبيلين بأرقام مترية مختلفة
Polypropylene twines different metric numbers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
خيوط يُستعمل في البناء والفلاحة

2798. **Ficelles en sisal différents numéros métriques** خيوط السبال بأرقام مترية مختلفة
Sisal twine different metric numbers

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
خيوط يُستعمل في البناء والفلاحة

2799. **Fil Yarn** مفردة

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط مُكوّنة من خيوط مفردة، يتم الحصول عليها بلف شعيرات الخيط مع بحيث يُصبح الخيط متجانس ويكون اللمع ممتداً يساراً بحيث أن يكون هذا الخيط امفرد قوياً ومرنًا بدرجة كافية يتم نسجها/ حياكها/ تجديدها

2800. **Fil à coudre** خيط الخياطة
Sewing thread

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
خيوط يُستعمل في آلة الخياطة لحيط الخداد.

2801. **Fil acrylique** خيط الأكريليك
Acrylic yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
خيوط غزل مركب

2802. **Fil aramide** خيط الأراميد
Aramid yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط طويلة من ألياف بولي أميد عطرية مستمرة/ ألياف أراميد يتم الحصول عليها عن طريق الدوران (السحب من خلال قالب) من الدوران، يتم توجيه السلاس الجريئة بقوة في اتجاه محور الألياف بحيث يمكن سحبها قوى التمددات الجريئة لمقاومة الحرارة الميكانيكية

2803. **Fil aramide /viscose** خيط أراميد/فيسكور
Aramid/viscose yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط طويلة متصلة يتم الحصول عليها من ألياف الأراميد والفيسكور بعمية المسج.

2804. **Fil assemblé** خيط مُجمّع
Assembled wire

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط ناتجة عن الاتحاد بدور (التولّد) لخيوط لعدة خيوط بسيطة/ ملتوية.

2805. **Fil chiné** الخيط الصيني
Ch nè yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

يركب هذا الخيط من خيوط مختلفة من نفس التدرج اللوني ومن نفس الألياف تُستعمل هذه الخيوط من أجل إنشاء رسم/ زخرفة على الأقمشة المنسوجة/ المنصوكة

2806. **Fil coton/ polyester** خيط القطن/عديد الأستر
Cotton/ polyester yarn

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط طويلة متصلة يتم الحصول عليها من ألياف القطن والبوليستر الأساسية بعملية بسيطة.

2807. **Fil d acetate** خيط الأسيتات
Staple Acetate fiber

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط الأسيتات (/ غزل أسيتات السبيور/ الحرير الصناعي) هو خيط طويل مستمر من الألياف مصنوع من البلاستيك

2808. **Fil de coton** خيط القطن
Cotton yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط غزل القطن طبيعي.

2809. **Fil de fibres** خيط ليفي
Fiber yarn

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

خيوط مُكوّنة من ألياف مُماسكة ببعضها البعض من طريق الالتواء حتى عن طريق عمليات أخرى مثل الصق.

2818.	Fil de jute Jute yarn	خيوط الجوت	2817.	Fil multifilament Multifilament yarn	خيوط متعددة الألياف
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر من بيتة الجوت.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من عدة شعيرات يتم الحصول عليها مع/ بدون الالتواء	
2819.	Fil de laine Wool yarn	خيوط الصوف	2818.	Fil polyester/ laine Polyester/ Wool yarn	خيوط عديد الأستر/ الصوف
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر من صوف الألياف الحيوانية			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويلة متصلة يتم الحصول عليها من ألياف البوليستر والصوف من خلال عملية نسيجه	
2820.	Fil de polyamide Polyamide yarn	خيوط عديد الأמיד	2819.	Fil retors Twisted yarn	خيوط متوي
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر من الألياف الاصطناعية التي يتم الحصول عليها من بوبنمر مشتق من البترول، يحتوي على وظائف أميد وينتج عن التكثيف المتعدد بين وظائف حمض الكربوكسيل والأمين			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من عدة خيوط بسيطة (3 كحد أدنى) بنفس الطول، والتي يمكن جعلها متوازلة من خلال عملية التفكيك	
2821.	Fil de polyester Polyester yarn	خيوط عديد الأستر/ البوليإستر	2820.	Fil textile Textile yarn	الخيوط (خيوط الغزل النسيجي)
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر من الألياف الاصطناعية يتم الحصول عليه من بوبنمر مشتق من البترول، ويتم تصبغه من خلال عملية التكثيف المتعدد بواسطة الأستر.			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة نسيج خيوط الغزل النسيجية، سواء كانت ذات بنية بسيطة/ متعقدة هي عبارة عن مجموعة من الألياف، مغزولة/ خيوط طويلة خيوط متصلة؛ يمكن استخدامها مباشرة في صناعة المنسوجات تنوع خيوط غزل النسيج حسب طبيعة الألياف وطريقة تصنيعها (التواء، الالتصاق، الغزل، التجميع، النسيج، الحياكة، ...)	
2822.	Fil de polypropylène Polypropylene yarn	خيوط البوليبروبيلان	2821.	Fil texturé Textured yarn	خيوط منسوجة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر يتم الحصول عليه من ركام البولي بروبيلان.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط نسيجية مستمرة، مع/ بدون مرونة، مع الالتواء بدون دات مظهر مُنتفخ ناتج عن تنويج/ تجعيد الخيوط الاوتية.	
2823.	Fil de viscose Viscose yarn	خيوط الفيكسوز	2822.	Filage Spinning	الغزل
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط طويل مستمر من الألياف الاصطناعية القسكورية التي تم الحصول عليها من عملية التحويل الكيميائي لبسليرور			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج جميع عمليات تحويل المواد النسيجية (الألياف الطبيعية/ الاصطناعية) إلى خيوط نسيجية متعددة الخيوط، متونة/ كابلان/ حتى مغلقة يمكن إجراء هذه العملية يدوياً باستخدام مغزل/ حجلة دوارة/ في مصانع الغزل. يمكن الغزل من الحصول على خيوط بسيطة (مكونة من خيوط واحدة)	
2824.	Fil fantaisie Fancy yarn	الخيوط المعبدي			
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مصنوع من امتداد لطيف لإضافة القليل من البريق إلى القماش المنسوج يدوياً، والقليل منه يقطع شوطاً طويلاً، ويمكن استخدامه مع إشارات والأوشحة لمظهره فقط				

<p>2823. Filament Filament</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج عنصر أحادي طويل جداً، متصل، يُشكل خيطاً</p>	<p>2823. Fils à coudre écrus, blanchis, teints avec divers numéros métriques Unbleached, bleached, dyed sewing threads with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط الخياطة خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام المترية</p>
<p>2824. Filature Spinning</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج عملية شد شريط الألياف، عن طريق إحداث إلتفاف يُحافظ على التماسك للحصول على خيط ينتج عن البكرات</p>	<p>2824. Fils à coudre multifilament divers titrage Multifilament sewing threads various sizes</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط الخياطة خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام المترية يستعمل في خياطة الملابس.</p>
<p>2825. Filé Spun yarn</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج عبارة عن تجميع من الألياف المعزولة، تكون هذه الخيوط مشعرة، قصيرة، تُغزل الخيوط المعزولة عادةً لخياطة الملابس.</p>	<p>2825. Fils à coudre multifilament divers titrage Multifilament sewing threads various sizes</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط يستعمل في خياطة الأكياس البلاستيكية</p>
<p>2826. Filés de jute retors Twisted jute yarns</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط يستعمل في خياطة أكياس الجوت.</p>	<p>2826. Fils à crocheter écrus, teints, blanchis avec divers numéros métriques Unbleached, dyed, bleached crochet threads with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط الكروشيه خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام المترية</p>
<p>2827. Filetages axiaux Axial threads</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط مصنوع باستخدام الغزل المحوري، أي قلب الخيط / المحور من خيوط مستمرة (تأسون - يوبس است) مع وضع شعيرات من القطن على الغلاف الخارجي بهذه الخيوط</p>	<p>2827. Fils à crocheter écrus, teints, blanchis avec divers numéros métriques Unbleached, dyed, bleached crochet threads with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط يستعمل في صناعة المنسوجة</p>
<p>2828. Fillasses de sisal Sisal filasses</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط تُستعمل في الترميم وفي ميدان البناء.</p>	<p>2828. Fils à tisser écrus, blanchis, teints avec divers numéros métriques Unbleached, bleached, dyed weaving threads with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط النسيج خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام المترية</p>
<p>2829. Fils à broder écrus, blanchis, teints avec divers numéros métriques Unbleached, bleached, dyed embroidery threads with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط الطرز خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام المترية</p>	<p>2829. Fils à tricoter et bonneterie écrus, blanchis, teints avec divers numéros métriques Unbleached, bleached, dyed knitting yarns and hosiery with various metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيط يستعمل في خياطة الملابس والملابس الداخلية</p>

2835	Fils bouclés Looped yarns	خيوط مُلتوية	2843	Fils jarrés Jarred yarn	خيوط متقطعة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج تكون من ثلاثة خيوط ملتوية تُشكل حلقات دائرية.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة نسيج خيوط مشقوقه مُكوّنة من الشعرات، المُتطابقة ذات لون ومواد مختلفة مُتوزعة حول خط أساسي	
2836	Fils boudinés Coiled yarns	خيوط ملفوفة	2844	Fils jaspés Speckled yarns	خيوط مُنقطة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من عناقيد نوعاً ما مُنتظمة من الألياف النسيجية.			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من ألياف غير مُتجانسة، مُتوزعة فيها بيضا.	
2837	Fils chinés Mottled yarn	خيوط عرقطة	2845	Fils moulinés Moulin yarns	خيوط الموبسي
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من ألياف ذات ألوان ومواد مختلفة، تتفاعل بشكل مُختلف مع الصبغة			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مُتكونة من خيطين أكثر مُجمعة ومشقوقه معاً	
2838	Fils crépés Crimped yarns	خيوط مجففة	2846	Fils vigoureux Vigorous yarns	خيوط قوية
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط ذات نسبة التواء عالي، يُعطي بها قوائم مُحببة			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط حسنة، مشابهة للخيوط المرقطة من حيث تأثير بعض مناطق مع الصبغات.	
2839	Fils de chaîne Warp	خيوط الشد	2847	Finition Finishing	التشطيب
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج الخيوط الممتدة طويلاً بشكل مُتعامد مع خيوط اللحمة			المجال: صناعة النسيج والجلود مخاططة الملابس الجاهزة مجموعة العمليات التي تُكمل مظهر الشيء	
2840	Fils de trame Weft	خيوط اللحمة	2848	Fixateur de teinture Dye fixer	مثبت الصبغة
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج الخيوط التي تُمد عرضاً وافقياً فوق ولحم خيوط الشد لتُشكل القماش.			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة جلود محلول لتثبيت الأصباغ على الجلد	
2841	Fils flammés Sub yarns	خيوط سوب	2849	Fixation Fixation	التثبيت
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط ذات اختلافات لدرجتها في الحجم والسمك على شكل يهبة.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود عملية تثبيت المواد الكيميائية الحروم بمواد قاعدية	
2842	Fils gainés ou gansés Sheathed or sleeved yarns	خيوط مُغلّفة مُغطّفة	2850	Foulage Fouling	الامتلاء
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج خيوط مكونة من عدة خيوط أين أحدها يلوي على باقي الخيوط فيكون بمثابة ظرف لهم.			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج إزالة الشحوم والشعر من الصوف عن طريق غُذ الخيوط لإعطاء النسيج مريّة، من المرونة والنعومة، في مجال المنسوجات يختلف المرء حسب المرة الزمنية والمادة والبند	

G

2851. **Fourche ou enfourchure** **المشعب**
Crotch

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

المشعب من البنطال هو التماس المتخني الذي يبدأ من الجزء الأمامي الأوسط من حزام الخصر ويمتد إلى منتصف الجزء الخلفي من حزام الخصر. خياطة مركزية بسرلوين تمتد من قاعدة الدبابه إلى منتصف حزام الخصر في الخلف

2852. **Pourrure sauvage** **فرو حيوانات/فرو الطيور**
Wild fur **المالية**

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

فرو يستخدم في ملابس التسلية والشتوية. تعطي الأنافة والجمال، مصنوعة من جلود بعض الحيوانات الثديية

2853. **Fronne** **تجميع**
Gathers

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

طيأت طميقة ومثالية تستعمل في أغلب الأحوال في ملابس الأطفال خصوصاً البنات، تُصفي مظهرًا أنيقًا على لباس؛ حيث تزيد 4 1853

2854. **Gabon** **سترة**
Gabon

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

نوع من المعاطف قصير ذو جيوب رقعة يمكن ارتداؤه فوق السترة
2855. **Galber** **اتهام**
Galber

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

تقيع دائري منقوش لإنشاء معنى.
2856. **Galon** **شريط**
Stripe

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

شريط مسوج/ مظهر يُستخدم لتزيين الثوب.
2857. **Gilet** **صدرية**
Waistcoat

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

لباس علوي قصير بلا أكمام.
2858. **Gilet athlétique couleur** **سترة رياضية بالألوان**
Color athietic vest

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة ملابس الجاهزة

رداء رياضي يغطي النصف العلوي من الجسم.
2859. **Gilet de sécurité en satin** **سترة أمن من الحرير**
Safety vest

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

رداء يغطي النصف العلوي من الجسم مخصص لحماية وقمان سلامة الحامل.
2860. **Gilet garçon** **سترة أولاد**
Boy's vest

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة ملابس الجاهزة

رداء للأولاد يغطي النصف العلوي من الجسم.

<p>2861. Glaçage Icing</p>	<p>2860. Griffe de couture Sewing claw</p>	<p>مخالب الخياطة</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة يتم الحفاظ على تراكب اثنين من اللصقات المفتوحة من الخلف في الخلف بواسطة غرزة في تحويك. تُستخدم هذه التقنية بشكل خاص في تبطين الجاكيت والبدايت عند فتحات الأذرع.</p>	<p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الجلود أداة لها سن / أكثر وتستخدم لثقب الجلد قبل الخياطة اليدوية. تعمل بالمخالب حول المخرز وتكون أسرع في التنفيذ</p>	<p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الجلود</p>
<p>2862. Godet Bucket</p>	<p>2860. Guipage Wrapping</p>	<p>الالتفاف</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة تكبير قط لإعطاء اتساع بثوب.</p>	<p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج لف خيط حول خيط دعم آخر</p>	<p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p>
<p>2863. Gomme lissante Smoothing eraser</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود محبوب من الصمغ العربي يُعطى مظهرًا مخترقًا ويسمى على جوانب الحد.</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>2864. Gouge Gouged</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة تُستخدم لإزالة سماكة صغيرة من الجلد بتضمينها على سبين المثال، يرشام، ير في الحد</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>2865. Gradation Gradation</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة تغير قط متوسط الحجم إلى أحجام أصغر وأكبر</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>2866. Granulat de polypropylène Polypropylene granulate</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج مادة أولية كيميائية مصنوعة من حبيبات بلاستيكية، هي لدائن معدلة حرارياً تصنع كيميائياً وتستخدم في نطاق واسع من التطبيقات تتضمن التغليف، والنسيج.</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>2867. Grenouillère Ones e</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>
<p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة ألبسة تحمي جسد الأطفال من الطقس والبيئة الخارجية</p>		<p>لف خيط حول خيط دعم آخر</p>

H

I

2870. **Habillement** **لباس**
Appare.

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة، ملابس الجاهزة

كلمة تدل على كل الملابس التي يرتديها الشخص بما في ذلك ملابس الخارجيه وملابس الداخليه

2871. **Haute couture** **الخياطة الراقية**
Haute couture

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة، ملابس الجاهزة

كلمه تعني "الخياطة الراقية" / "آخر صيحات الموضة" وتشير إلى إنشاء خط ومجموعه من الأزياء العصرية يتم تصميم الأزياء التي تتدرج ضمن تصنيف (هوت كوتور) حسب طيب معين معين، وعادة ما تكون مصنوعة من القماش عالي الجودة والخامات الجذله ومحاك باهتمام بالغ بالتفاصيل وعلى أيدي الخياطين الأكثر خبرة وقدره، وغالبا ما يستغرق تحضير القطعة الواحد وقتا طويلا

2872. **Holster** **الحافظة**
Holster

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

جيب مسطح مجهز بحزام لارتدائه على الصدر؛ مستوحى من معدات الشرطة المصنعه بحس السلاح والسيحة.

2873. **Housse de couette** **غلاف لحاف**
Duvet cover

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة، ملابس الجاهزة

غلاف لحماية لحاف النوم من الأوساخ وإعطائه الطابع الجمالي

2874. **Impregnation** **فخس وزهجار**
Impregnation

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

عملية غطس وزهجار البعاد في مادة القراء الصناعي.

2875. **Impression textile** **طباعة النسيج**
Textile printing

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة، ملابس الجاهزة

عملية تطبيق بعض الألوان على الأقمشة وفق رسم ونقش معين وعادة ما تكون وفق تكرار واضح ومحدد. ترتبط طباعة النسيج بصنغته، فهي الصباغة يغطي القماش بكامله ويتحاشى بمس اللون في حين أنه في الطباعة يمكن استخدام لون واحد، أكثر لتشكيل نقش معين، فتكون الطباعة هي شكل موضعي للصباغة، بحيث تطبق لحدوات على مناطق مختارة من النسيج لإنشاء التصميم.

2876. **Industrie textile** **صناعة النسيج**
Textile industry

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة نسيج

تضم جميع أنشطة تصميم وتصنيع وتسويق المنسوجات، يمتلك هذه الصناعة عددا كبيرا من المرفق على طول سلسلة الإنتاج، المكونة من مصنعي النسيج ومصنعي المنتجات النهائية والموزعين الذين يحولون المواد الأولية النيفبة إلى منتجات نصف مصنعة، مصنعة

2877. **Injection** **الحقن**
Injection

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجذلة

حقن مواد تستعمل لصناعة بعض الحذاء، الحذاء

2878. **Intercalaire** **الفاقة**
Intercaler

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجذلة

قطعة توضع بين الحذاء والبص

J

L

2879- Jupe
Skirt

تنورة

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة ملابس الجاهزة

الملابس الأنثوية التي تتحدر من الخصر إلى ارتفاع متغير لمساق

K

2880- Képi
Kepi

الكبيرة، قبعة عسكرية

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة ملابس الجاهزة

غطاء رأس عسكري صلب له قلاع مسطحة مرتفع مرود بقنع.

2881- Lacet
Shoelaces

رباط الحذاء

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجندية
خيوط لربط الحذاء

2882- Lacet en coton
Cotton lace

رباط الحذاء بالقطن

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجندية
خيوط من القطن لربط الحذاء

2883- Lacet en polyester
Polyester lace

رباط الحذاء من البوليستر

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجندية
خيوط من البوليستر لربط الحذاء

2884- Lacet pour chaussures
Shoelace

رباط الحذاء

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجندية
خيوط يُستعمل لربط الحذاء

2885- Lacette de remplissage
Filling lace

خيوط التعبئة

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجندية
خيوط يُستعمل لتقوية جزء التعبئة

2886- Lame cutter
Cutter blade

شفرة القاطع

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
أداة القطع بشفرة مزينة

2887- Lavage
Washing

الغسل

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

عملية إزالة الأوساخ والأتربة من الألياف الحيوانية مع الحرص بشكل خاص على الصوف لتجنب التلف بالاحتكاك.

2893. Liage satin
Satin weave

نسيج أطلس

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

يعدى تراكيب النسيج الثلاثة المهمة في نسيج الأقمشة، في نسيج الأطلس تتعاشق خيوط السدي والأعمدة بطريقة معينة تجعل إحدى مجموعتي الخيوط غاملة عن الأخرى لمسافات معينة وتجعل سطح النسيج لامعاً وناعماً تتميز قماش الأطلس بسهولة وبها من واصحى واستداليه مميزة نتيجة انخفاض عدد نقاط التعاشق بين خيوط السدي وخيوط الأعمدة، وهذا الأمر يؤدي إلى تراجع في الحواف، يمكن أن تكون بقماش ويرد من مخاطر نسج الخيوط من القماش

2894. Liage sergé
W

النسيج المبرد

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

يعدى تراكيب النسيج الثلاثة المهمة في نسيج الأقمشة باسم عروق متوالية عائلة بشكل مبرر خط السجدة فوق خط واحد، أكثر من خيوط السدي ثم تحت خيطي/ أكثر من خيوط الأعمدة وهكذا، بوجود خطوط/ الرياح بين الصفوف لتشكل النمط القطري، ويسبب هذه البنية، يتسبب النسيج المبرد جيداً، ومن الأمثلة على أقمشة المبرد: قماش شبو سرج.

2895. Liage toi ou uni
Plain weave

نسيج سادي

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

يعدى تركيب النسيج الثلاثة المهمة في نسيج الأقمشة، وهو نسيج ذو تركيب بسيط تم خيوط السدي فوق ولحم خيوط الأعمدة وعلى أساس كل فتلة بحركة عكسية للمجاورة

2896. Liège
Cork

العنبر

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأعمدة، الحقائب والملابس الجلدية

مادة من الفلين تُستعمل في تعبئة المكان الفارغ في نعل تركيب الجوارب

2897. Lin (tissu)
Linen (tissue)

قماش الكتان

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

المصنوع من ألياف نبتة الكتان وتطلب صناعته جهداً وتعتبر الألياف خاصة (المصاص) جيدة، وتتسم الملابس المصنوعة منه ببرودتها عند ارتدائها في الأجواء الحارة. ومن المنتجات التي تُصنع من ألياف الكتان، المرز وفرش السرير والمديد والمنشفة وبعض الأحذية الرياضية وغطاء الطاولة وألبسة نسائيته ورجاليته مختلفة

2898. Liqueur avec broderie
Embroidery shirt

قميص طويل مُطرز

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الملابس الجاهزة

لباس مُطرز من قماش الجزء العلوي من الجسم.

2899. Lisière
Edge

حافة

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الملابس الجاهزة

توضع حافة القماش مع اهترائه، يعود خيوط الأعمدة

2899. Lisette
Smooth

المنسج، المنسج

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة جلود

أداة خشبية، بلاستيكية لتنعيم الجلد يسمى أيضاً أكثر بسلسه.

M

2896. **Machine à carder** آلة تكشيط
Card ng machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائق والملابس الجندية
آلة تُستعمل لكشط الجلد في مكان لصق الجزء العلوي من
العتاء والتعش.

2897. **Machine à coudre** آلة خياطة
Sewing machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائق والملابس الجندية
آلة خياطة آلة التجميع عن طريق خيط يمر عبره

2898. **Machine à monter** آلة تركيب
Lasting machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائق والملابس الجندية
آلة تركيب الحذاء

2899. **Machine à point noué** آلة الغرز المتشابكة
Lockstitch machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
آلة الخياطة الصناعية المستقيمة وتسمى أيضا لوكستيش 301، هي
آلة تسمح بعمل غرز بسيطة (غير متعرجة)، عند كل لقطة ينشئ
الخياط خنقة يأخذ الخيط العلوي للإبرة والخيط الداخلي لتكوين
هذا النوع من الغرز يسمح التماس من الفتحة بغض الحبيبات وسمح
التماس من التآكل.

2900. **Machine à poser les** آلة طرح قطع ممر خيط
œillets الحذاء
Eye et fitting machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائق والملابس الجندية
آلة طرح قطع ممر خيط الحذاء.

2901. **Machine à remplier** آلة التعبئة
Packing machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائق والملابس الجندية
تعبئة حافة أجزاء من الجزء العلوي من الحذاء

2902. **Machine boutonnière** آلة حروقة
Buttonho e machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
عبارة عن آلة تقوم بإلجاز الحروات في البدلات

2903. **Machine brideuse** آلة لقط
Climp ng machine

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
عبارة عن آلة تقوم بعدة حركات ارتدادية في نقطة محددة من
[خاصة عند نقطة نهاية الخياطة] وذلك من أجل منع فتح الخياطة.

2904. **Maillet** مطرقة
Mallet

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
أداة تتكوّن من مقبض ورأس خشبي، بلاستيكي، وتستخدم
بضرب الأدوات المختلفة بسراج/ العاص الجندي

2905. **Manche** كم
Sleeve

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
الجزء من الثوب الذي يحيط بالذراع.

2906. **Mannequin/ poupée de défilé** دمية عرس
de mode الأزياء
Fashion show dolls

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
دمية على هيئة إنسان تُستخدم في المحلات لعرض الملابس

2907. **Marges de coutures** بدل التماس
Steam a lowance

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
المسافة بين غنط العاص (المكان الذي تدس فيه الإبرة) والحنقة
الحرة بلقمش

2908. **Matoir** الغتم
Stamp

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
تستخدم هذه الأدوات المعدنية لإنشاء أنماط على الجلد

2999-	Mégisserie Tannery	المذبغة / المطرقة	2996-	Modéliste Model maker	صانع النموذج
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود دباغة جلود الأغنام والماعز المخصصة لصناعة الأحذية/ القفازات/ الملابس، كجزء من إنتاج الجلود			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الملابس الجاهزة الشخص الذي يصنع يوسم نمودج في القمصانة، الشخص الذي يصنع النماذج المنصرفة.	
2998-	Mégissier Skinner	الدباغ	2997-	Molette à marquer Scoring wheel	عجلة الوسم
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود حرق وظيفته استيعاب جلود لأغنام الماعز لصنعها مناسبة للاستخدامات المختلفة التي يُريد البدء أن يستخدمها منها، على عكس حرقه الدباغة/ الدباغة/ صانعي القراء			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة نجلود عجلة ذات حواف مثبته تسمح بتغيير القُرو على الجسد بطريقة مُستقيمة ومُنظمة	
2998-	Mensurations Measurements	القاسات الثلاثة	2998-	Montage Assembly	تركيب
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة طريقة شائعة لقياس حجم الجسد لفرض خياطة الملابس. وتمثل بقياسات الثلاثة الصدر والخصر والبوك، وتقاس بالاستقيمت بالبوصه. وتستخدم في مجال البوضة بكثرة وخاصة بنساء			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة العمية التي يتم من خلالها تجميع الأجزاء	
2998-	Mètre Yardstick	متر	2999-	Montage Mounting	تركيب الأحذية
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج والجلود وحدة قياس			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجاهزة تركيب أجزاء الحذاء	
2999-	Mise en boîte Shoe boxing	وضع الحذاء في الصندوق	2999-	Montant Rising	ارتفاع
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجاهزة الشخص الذي يقوم بوضع الحذاء في العلبة			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة الطون الخارج من خط الخصر إلى خط المشعب.	
2999-	Modeleur Modeler	مصمم النماذج	2999-	Monter To go up	التركيب
	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود تستخدم هذه الأداة لسحق ألياف الجلد لرسم/ إبراز تصميم على الجلد			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة جمع القطع المختلفة من النمط	
2999-	Modélisme Model making	تصميم نماذج	2999-	Monteur bout Front mounter	مركب الجزء الأمامي
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة مهنة المودا تكون بتحويل رسم التصميم إلى نمط نموذجي			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجاهزة تركيب الجزء الأمامي من الحذاء.	
2999-	Modélisme Model making	تصميم نماذج	2999-	Monteur emboltag Fitter of the rear part of the shoe	عون تركيب الجزء الخلفي
	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة مهنة المودا تكون بتحويل رسم التصميم إلى نمط نموذجي			المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجاهزة الشخص الذي يقوم بتركيب الجزء الخلفي من الحذاء	

N

2924- **Monteur emboitage arrière** **مركب الجزء الخلفي**
Back mounter

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
تركيب الجزء الخلفي من الحذاء

2925- **Monteur flancs** **مركب الجزء الأوسط**
Middle mounter

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
تركيب الجزء الأوسط من الحذاء

2926- **Monteur/se prototype** **محرر النموذج الأولي**
Prototype editor

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة ملابس الجاهزة
بعد تفعيل النموذج الأولي يتم السليم بخياطته

2927- **Moulage** **العصب**
Molding

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة ملابس الجاهزة
تفنية الخياطة الفنية التي تسمح بصنع ملابس بثلاثة أبعاد على وجه الخصوص، تتم مباشرة على عارضة أزياء

2928- **Mousse** **الرغوة**
Foam

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
عادة تُستعمل في صناعة الجزء العلوي من الحذاء، المطبوعات الحديثة

2929- **Mousseline** **الموسلي / الموسلي / الموسيني**
Muslin

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
نوع من القماش مصنوع من القطن، كان هذا القماش يُستعمل برعيم الوثائق

2930- **Nappage** **طبقات نسيجية**
Topping

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عمية تسوية الألياف مع بعضها البعض للحصول على طبقة نسيجية

2931- **Non tissé/ intissé** **غير المنسوج / اللانسج**
Nonwoven fabric

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
نسج منسج بغير الطرة المعهودة من النسج والخياطة فهو يصنع من الشعيرات النسيجية المستمرة المبنوكة من شبكة ألياف معوكة يربطها باستخدام عدة تقنيات تضمن الربط بملواد اللصقة الربط الميكانيكي باستخدام الزبر / قوة نفث الماء / الربط الحراري، الربط بغررات الخياطة / عن طريق اللصق

2932- **Nouage** **ربط**
Knitting

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية ربط الخيوط النسيجية

2933- **Nubuck** **نوبوك**
Nubuck

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
جند العجل، مصقون على الجانب، المحبب من الجند، مما يُعطي مظهرًا مخملاً

2934- **Numéro métrique** **الرقم المتري**
Metric number

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
الوحدة الأكثر استخدامًا عند قياس حجم الخيط (المعبرة)، رمزها "Nm" يُمثل عدد الكيلومترات من الخيوط المقلبة بوزن كلوغرام واحد

O

P

2935- **Œillet**
Eyelets

العيبة

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
قطعة في الغالب من الحديد تُسهل مرور خيط الحذاء

2936- **Ouates avec différents grammages**
Wadding with different grammages

حشو بأوزان مختلفة

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش غير منسوج يُستخدم في حشو الملابس والأفرشة.

2937- **Ourdissage**
Warping

سدية

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية تهيئة الخيوط النسيجية لمراحل النسيج

2938- **Ourlet**
Hem

هدب

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجلدية
حافة القماش مطوية على نفسها ومغطاة.

2939- **Ouvraison/ brassage**
Processing/ stirring

التفتيح، المرج

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية تتم بفك الألياف النسيجية بشكل خشن وتحويلها إلى رقائق.

2940- **Ouvraison balle**
Opening

تفتيح الألياف

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية تنعيم وتنظيف الألياف النسيجية

2941- **Ouvraison mélange**
Opening

تفتيح وخلط الألياف

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية تفتيح وخلط وتنظيف الألياف النسيجية

2942- **Pantalon**
Trousers

سروال

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجلدية
سراويل طويلة يزرل إلى القدمين.

2943- **Pantalon pied de poule**
Houndstooth pants

سراويل مُقطّعة

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجلدية
سراويل مُقطّعة يغطي السرة والركبتين وما بينهما

2944- **Pantalon toile**
Canvas pants

سرويل قماش

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجلدية
بناس من قماش بألوان يغطي السرة والركبتين وما بينهما.

2945- **Papier à composter**
Composting paper

ورق النج

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
ورق يستعمل لطبع أرقام، حروف على الأكمة الجلدية/ قطع الأحذية

2946- **Papier collant**
Adhesive paper

ورق لاصق

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
ورق لاصق يُستخدم في تغليف قالب الحذاء.

2947- **Papier soie**
Silk paper

ورق الحرير

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
ورق يُستخدم في التعبئة لحفاظ على الحذاء من الغبار

2948- **Parementure**
Parementure (fac'ng)

شريط من القماش

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجلدية
شريط من قطعة قماش تستخدم لحفظ ملابس معينة، بالخصوص حوز الفتحات من أجل تقويتها والحفاظ على شكلها. تكون غالب

ذات لون مطابق لقطعه الرئيسية، حيث تشكل بذلك نوعاً من اليطانة الذي يُنهي بشكل نظيف الفتحات والحواف.

2949- **Parementure** **درمونتير**
Facing

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

قطعه من القماش تبطّن خطّ العنق، فتحة الذراعين لإكمال نمسه النهائي يتم نسجه بشكل علّم لتثبيتها على حافة الثوب

2950- **Parer le cuir** **تقشير الجلد**
Paring the leather

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

ترقيق الجلد باستخدام سكين تقشير لتقشير شُمكه عبر جزء من قطعه الجلد كلها

2951- **Pareur tige** **عداد أجزاء علوي الحذاء**
Shoe upper preparer

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية

الشخص الذي يقوم بكشط الجزء العلوي للحذاء من أجل ترقيق الجلد

2952- **Parka** **سترة**
Parka

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

معطف قصير مقاوم للبرد يحتوي على غطاء واقٍ للرأس.

2953- **Passe lacet** **مرير الأربطة**
Lace pass

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

إبرة غير مُدببة تسهل مرور الأربطة الجلدية للربط

2954- **Passepoil** **الأنابيب**
Piping

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

الأنابيب عبارة عن شريط متحير مضوي من المنتصفه يتم إدخاله في. يسمح بحجم تشطيب زخرفي جميل على الملابس.

2955- **Passe-poil** **حاشية، شريط التربين**
Piping

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

سج، إطار جلدي يُدبلي حافة جزء منصوم، محيط لأجزاء جماليته ووظيفته

2956- **Patin** **مضاد للانزلاق**
Ant slip

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجلدية
مادة توضع في نعل الحذاء لحماية من الانزلاق

2957- **Patine** **الزنجار**
Pat na

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

ناشر يتم إنتاجه على الجلد من خلال تشطيب في عدة هزيرات بدرجات مختلفة للحصول على الظلال، وعطاء مظهر للجلد، لون متقدم.

2958- **Patron** **تصميم**
Pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
نموذج من البوق، القماش المعد لخياطة الثوب

2959- **Patron de base** **النمط الأساسي**
Basic boss

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

نمط يُعيد إنتاج الجسم ويتطلب تحويلات للوصول إلى نموذج/ نمط تنفيذي

2960- **Patron de base du pantalon** **نمط السراويل الأساسية**
Basic pants pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

يسمح لك نمط المنطال الأساسي بعمل منطال مستقيم، غالباً ما يتم تحويله للحصول على نمط بمنطال عريض، جودبور، سروال طويل، من جانب نمط الثنورة، فإنه يسمح من الممكن الحصول على نقش كوتوت "سروال قصير"

2961- **Patron de la jupe de base** **نمط التنورة الأساسية**
Basic skirt pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

نمط يمكن من خلاله صنع التنانير المختلفة. والتنانير الجودبوت والتنانير لبطونة الشكل، وما إلى ذلك يمكن تنفيذه كم هو الحصول على تنورة مستقيمة بسهام واحدة/ اثنتين متعرجة قليلاً.

2962- **Patron d'exécution** **نمط التنفيذ**
Execution pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

نمط منقول على النمط المثالي، يُستعمل لبدائية تنفيذ القماش.

2963- **Patron du corsage de base** نمط صدّ أساسي
Basic bodice pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

نمط يمثل الصدر بأمانة، نادراً ما تُستخدم في صناعة ملابس مباشرة. يجب أن يقضح أولاً لتحويله إلى نقطة البداية لملابس مجهزة

2964- **Patron du corsage sans pince** نمط صدّ دون بطة
Bodice pattern without dart

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

يُعدّ نقطة البداية لملابس الفضفاضة حيث أن الصدّ دون سهم يجب أن يكون متسقاً.

2965- **Patron modèle** النمط المثالي
Pattern model

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

النمط الذي سيتم وضعه على القماش نقص النموذج بشكل عامّ لا يتم تصحيح الحامض عند القطع لابد من ترك هامش من ستيفت واحد إلى ستيفتين في كل مكان، و5 لحوائف

2966- **Patron standard** نمط منتظم
Regular pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

يأخذ يعني الاعتبار هذا النمط بين الأحجام القياسية المثالية. للانتقال من حجم إلى آخر، يتم زيادة جميع الأشكال حسب القيم المناسبة مع بعض، البعض، ولا تختلف فيه القامة (الارتفاع الكلي)

2967- **Patron sur mesure** النمط المخصص / المصنوع
Tailor-made pattern

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

النمط، المفصل هو نمط أساسي نمط أداء تمّ تصميمه خصيصاً بشخص واحد

2968- **Patronnage** النمط
Patronage

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

التقبة التي تسمح لك بناء نمط أساسي وتحويله

2969- **Patte-mouille** مخالب الرطب
Paw wet

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

قطعة قماش قبله تُستخدم في بيّ الأقمشة الرقيقة

2970- **Peignage** المشط
Combing

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة النسيج

عملية يتم من خلالها تشكيل شريط من الألياف الطويلة ووقف طولها وإزالة الألياف القصيرة والحطام

2971- **Peinture cuir** حلاء الجلد
Leather paint

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

يُستخدم طلاء الجلد بطلاء التصاميم على الجلد على عكس الصبغة فهو لا يغير اللون ولا يُحسب على سطحه

2972- **Penderie** خزانة الملابس
Wardrobe/closet

المجال: صناعة نسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

مكان صغير ومغلق يُستخدم بشكل عامّ في تخزين/ تعليق وحفظ ملابس

2973- **Pierroquet ou pistolet** بيفاء / مدس
Parrot or pistol

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

أداة رسم منحنيات متناغمة

2974- **Picklage** عملية التخمض
Pickling

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

الحمض، الأحمض التي تُجرى قبل عملية التباطة بالكروم وتمّ أولاً طبع الطبقة السطحية بجلد في الدبغ بسرعة كبيرة تُقلّل حموضة الجلد بواسطة حمض الكبريت مع جرس الوسط حامضي (pH = 3.8)

2975- **Pied de biche** اهدن
Presser foot

المجال: صناعة نسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

جره من حكة الخاططة مسطحة و متشعبة، بين الفرعين اللذين يمر فيهم الإبرة، والتي تستخدم لتثبيت القماش وتوجيهه

2976- **Pieds de sac** قاعدة الحفائب
Bag feet

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الجلود

إكسسوارات بواقي بلاستيكية، معدنية صغيرة تُعنى بالجره السفلي الخارجي للحفائب وتُستخدم بحماها

2977-	Pince Clamp	الثنى / الطي	2985-	Piqueur trépointe Welt quil	دراز ماكينة خياطة اللحام
		المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة طي على شكل V لمصباح إزالة امتداد الثوب			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بخياطة شريط من الجلد حول الجزء العلوي للقدم
2978-	Pince de couture Sewing clamp	مشبك الخياطة	2986-	Plan de coupe Cutting plane	تخطيط القطع
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أداة خشبية تُستخدم بحمل قطعتين من الجلد أثناء الخياطة وبالتالي تحرير اليدين.			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة رسم تخطيطي يوضح كيفية وضع قطع الأنماط المختلفة على النحو الأمثل على القماش قبل قصه وبالتالي تجنب الهدر
2979-	Pincers Pliers	كماشة	2987-	Plaque de protection Shoe protect on pate	صفحة الحماية
		المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة ملابس الجاهزة طنجة مخططة على ظهر القماش بتقريب العرص.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية صفحة / درع من الحديد تُستخدم لحماية الرجل ونحوه من أن يُفترق من طرف حذاء / شيء حاد
2980-	Piquage Stitching	الخياطة بالآلة	2988-	Plaque en caoutchouc Rubber plate	صفحة من المطاط
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية عمية الخياطة باستعمال آلة الخياطة.			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية صفحة حماية من المطاط تلتصق على نعل الحذاء
2981-	Piqueur Stitchers	خياط	2989-	Platitude Flatness	التسطيح
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بخيط الجزء العلوي من الجلد / مواد أخرى			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة يُرمي عادة خياطات معدنية، يُجنَّب رفضه امتلاك القبيحة أثناء التجميع
2982-	Piqueur échantillon Simple sewing worker	قارص على الآلة، الماكينة متحصن في الحساب	2990-	Pleine fleur aniline Full grain aniline	الأنيلين ذو الصبوغ الكاملة
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية خياط الجزء العلوي لعتاب الحذاء			المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود أفضل أنواع الجلود، مع مظهر لا تشوبه شائبة يتم معالجته بمواد رتي، يتم اللون يُدعى البلاء ويحتفظ بمظهره الطبيعي
2983-	Piqueur machine plate Fiat machine thread	قارص على الآلة، الماكينة، المسطحة	2991-	Pli Fold	الطية
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية خياط على ماكينة آلة خياطة مسطحة.			المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة قماش مطوي على نفسه يمكن عزله على سبيل المثال لجعل سبيل مهم، يكون هزلاً من مسبوقة، كما هو الحال في الثقورة ذات الشتاب
2984-	Piqueur simple Sewing worker	خياط عادي			
		المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية خياط يقوم بالخياطات البسيطة			

2992- Pis Folds	طبّات	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة جزء من قماش مطويّ على نفسه
2993- Poche Pocket	جيب	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة قطعة مضافة في الثوب/ عبه أين تضع الأشياء التي تريد حملها.
2994- Poche soufflet Gusset pocket	جيب المنفوخ	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة يتكون جيب المنفوخ من شريط من القماش يشكل المنفوخ وجيب خارجي يحدد عرض المنفاق قطعة المنفاخ هناك فهي تسع بزيادة أشياء أكبر في الجيب مثل النظارات/ الهاتف المحمول.
2995- Poignet mousquetaire French cuff	كفة	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة عبارة عن طية من الشماش عند الحافة المشية من كم اللباس (قميص/ معطف/ سترة) عند الرسغ/ عند طرف الكاحل من ساق البساط. وظيفة الكفات المطوية إلى الوراء هي حماية قماش الثوب من الاهتراء وعند الاهتراء تسمح بإصلاح الأساور استبدالها بسهولة دون تغيير الثوب. تُصنع الكفات عن طريق طي القماش/ يُمكن حياكة شريط منفصل من القماش/ ارتداؤه بشكل منفصل تثبتته عن طريق الأزرار قد تعرض الكفة سدياً لسرقة/ تمعوي على تنزيم/ بعض الزينة الأخرى.
2996- Point chainette Cha n stitch	غرزة السلسلة	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة غرزة السلسلة إحدى طرق العرز الأساسية في التطريز وهي عميقة تتيح إمكانية التطريز بخطوط سمكة ومنه منطقة عند التطريز في صفوف ضيقة.
2997- Point invisible Blind stitch	غرزة أعمى	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة طريقة سريفة تسبغ بك بالهدية دون رؤية الخيط لا أحمى ولا سفر وذلك لأنه يؤخذ خيط واحد من القماش
2998- Pointe à tracer Scribe	الناسخ	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود يستخدم لرسم خطوط على الجلد لتيسير خط القطع/ ثقل الأنماط/ تحديد الزوايا.
2999- Pointures et tailles en habillement Sizes and sizes in clothing	مقاسات الملابس	المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة إن مقاس الملابس يشير إلى مجموعة من الأبعاد وبقايريس للنساء ونوعه من الملابس النسائية مثل الملابس العبد والتنانير والسرويل.
3000- Poix Pitch	المنعيب	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود يستخدم لتغليف الخيط قبل خياطة الجلد. يسمح للخيط بالانلاق بشكل أفضل في الجلد ويمنع الخيط من الاهتراء ويحمي الجلد من الداخل من الرطوبة.
3001- Panpage Sanding	الصفرة	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود عملية تتمثل في القضاء على تبلور الجلد
3002- Popeline Pop n	بوبين/ القابنت	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة نسيج قماش قوي من حياكة اساده من اي نوع جسد حمامة وله خطوط عريضة عادة تُعطى شكلاً مقلد لمسطح القماش. البوبلين عادة يتكون من الحرير يكون كخيط سدى والصوف كخيط لعمه. ويكون خيط اللعمه أخف من خيط السدى مما يؤدي إلى إعطاء مظهر سطح مخدد، وتُعطى أيضاً عمقاً وعموداً بشدح الحريري. وبالتالي يُصنع هذا القماش من الدعوف الحريري/ القطر/ رايون أي مزيج مهم. البوبلين يُستخدم في صناعة ملابس وتجهيد المفروشات.
3003- Pose bout dur Placing a solid booster	واضح حافة الثابت	المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بوضع داعم مقدمة الحذاء

<p>3004- Première de montage Mounting insole</p> <p>من تركيب الحذاء</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية قطعة من مادة [جلد/ مادة أخرى] تُستعمل لتُركب الجزء العلوي من الحذاء.</p>	<p>3004- Presseur semelle Sole press</p> <p>ضاغط من الحديد</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجلدية الشخص الذي يقوم بوضع الحذاء في آلة الضغط لكي يلصق من الحذاء</p>
<p>3005- Première de montage avec mur</p> <p>من تركيب الحذاء مع الجدار</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية قطعة من الجلد مع وجود جدار تُستعمل لتُركب الجزء العلوي من الحذاء.</p>	<p>3005- Prêt-à-porter Ready to wear</p> <p>ملابس جاهزة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة كلمة يقصد بها ملابس المصنعة والجاهزة للبيع كمنتج نهائي في أحجام موحدة</p>
<p>3006- Première de montage en cuir</p> <p>نعل تركيب الحذاء من الجلد</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية قطعة من الجلد تُستعمل لتُركب الجزء العلوي من الحذاء.</p>	<p>3006- Primer Primer</p> <p>التمهيدي مثنوي</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية مادة تُستعمل في غرس النعل لتثبيت الغراء.</p>
<p>3007- Première de propreté First of cleanliness</p> <p>ضمان الحذاء</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية القطعة التي توضع في الحذاء وتكون في تماس مباشر مع باطن القدم.</p>	<p>3007- Primer aya Eva primer</p> <p>التمهيدي إيفا</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية مكون من مادة صناعية في صديب عطري، تُستعمل في النعل من مادة الايف.</p>
<p>3008- Préparation Preparation</p> <p>تحضير</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة عملة تجهيز شيء</p>	<p>3008- Produit rénovateur Renovator product</p> <p>مادة مبيدة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجلدية بخاخ يُستعمل لتجديد الحذاء وإظهاره بشكل جيد</p>
<p>3009- Presse de coupe/ presse à découper</p> <p>مكبس القطع</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجلدية آلة تُستعمل بقطع أجزاء الحذاء.</p>	<p>3009- Prototype Prototype</p> <p>نموذج</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة النوع المحدث الذي يمكن من خلاله إنتاج الشيء المشابه له</p>
<p>3010- Presser Press</p> <p>الضغط</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة عملة الضغط على الثوب بواسطة مكواة البخار من أجل منع التجاعيد وإعطاء منظر لائق للثوب</p>	<p>3010- Pullover Sweater</p> <p>كثرة صوفية</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة كثرة من الصوف/ القطن الذي يغطي الجزء العلوي من الجسم يلبس من فوق الرأس ويملا إلى الأسفل.</p>

3018- PVC crystal
PVC crystals

منورات بولي كلوريد الفينيل

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، ونصقائب والملابس لجلدة
نوع من البلاستيك يُصنع منه نعل الحذاء

R

3019- Rainette
Tree frog

الأخدود

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

أداة يدوية تُستخدم لحفر ثقب الجلد لضمان تمرير القبط في
الجلد/ لإنشاء إطار جمالي على الجلد

3020- Refendage
Slitting

شق الجلد

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

تهدف هذه العملية إلى الحصول على السماكة المرغوبة، وذلك
بتقسيم الجلد إلى عدة طبقات، مما يجعل من الممكن معادله
سماكة الجلد عن طريق التخلّص من بضرة اللحم.

3021- Refente du cuir
Split leather

شق الجلد

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

عملية تسمح بتقسيل الجلد بسلك واحد، وهكذا نحصل على
قطعتين من الجلد، يُسمى الجزء العلوي من الجلد بالجلد المحبب
والجزء الموجود على جانب اللحم يسمى الجلد المنفصل.

3022- Règle japonaise
Japanese rule

المسطرة اليابانية

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة ملابس الجاهزة

مسطرة مرنة ومُرَبَّعة تُسهل تحقيق الأبعاد.

3023- Rembordage
Lpho stery

الثني

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

طي حواف الجلد الرقيقة لتجميع قطعتي الغراء، بالخيطة

3024- Rembourrage blanc
et multicolore

قطن للتجيد أبيض ومتعدد
الألوان

White and multicolored upho stery

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

قطن يُستعمل في تجيد الأفرشة وحشو الوسائد

<p>3025- Remplissage Stuffing المجال: صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية قطع من مواد معينة تملأ الجزء السفلي الخارجي من الحذاء</p>	<p>3032- Roulette à marquer ou à piquer Roulette to mark or to prick المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود الزويب مروحة بمخاريف تسمح بوضع علامات على نقاط الخياطة على الجلد. يتم بعد ذلك اختراق هذه النقاط بواسطة إبر خمر</p>
<p>3026- Renfort Re nforcement المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية قطعة من مادة صلبة تُستعمل في الجزء الأسفل من الحذاء</p>	<p>3033- Roulette à patron Tracing wheel المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة أداة شائعة في صناعة الخياطة والملابس، وهي أداة سهلة تعميم الاستخدام تسمح بكثرة النمط المتساوية المسننة بنقل النمط المراد نقله مباشرة على القماش</p>
<p>3027- Renfort eva Eva reinforcement المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية مقوي سهل الارتفاع</p>	
<p>3028- Renfort sous œillet Eyelet reinforcement piece المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية مقوي بمنطقة ثقب الحذاء</p>	
<p>3029- Retordage Tw sting المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج جميع خيطي عدة خيوط مفردة، للحصول على خيمنتوي.</p>	
<p>3030- Rivet R vet المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود جزء معدني مخنوم بالضغط وربط عنصريين من الجلد، المعد من أجل توحيدهما بقوة</p>	
<p>3031- Rouleau de maroquinier Leatherworker s roll المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود تُستخدم لتصوية الأحكام والحواف، وطي الجلد بالتساوي للحصول على مظهره لي ومتري، وهو النوع الجديد، آلة عاكسة الزويب عند التصق.</p>	

S

3034. **Sachet nylon** كيس بلاستيك
Nylon bag/plastic bag

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
كيس يوضع فيه الحذاء/ الألبسة

3035. **Sacs de jute diverses dimensions** أكياس الجوت بأحجام مختلفة
Jute bags various sizes

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
أكياس تُستعمل في تعبئة مختلف المواد.

3036. **Sacs polypropylène diverses dimensions** أكياس بولي بروبيلين بأحجام مختلفة
Polypropylene bags various dimensions

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
أكياس تُستعمل في تعبئة مختلف المواد

3037. **Scie circulaire** منشار دائري
Circular saw

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
آلة كهربائية ذات استعمال يدوي تُستخدم تقطيع طبقات النماش الرقيقة بسم 5 إلى 10 طبقات.

3038. **Séchage** التجفيف
Drying

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عملية تجفيف الباد

3039. **Séchage du cuir** تجفيف الجلود
Drying

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
عملية تتم بعد صباغة الجلود ويكون تجفيف الجلود عن طريق لصق الجلود على أسطح زجاجية/ رقائق معدنية وقد تُجفف الجلود أيضا بتثبيتها (تدبيسها) على ألواح خشبية كبيرة تحتوي على فتحات للهوية

3040. **Semelle** نعل الحذاء
Sole of shoe/sole/ nsale

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
الجزء الأسفل من الحذاء

3041. **Semelle en polyuréthane** نعل البولي يوريثين
Polyurethane sole

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
نعل مصنوع من البولي يوريثين

3042. **Semence** مسمار
Nails

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
مسمار صغير يُستعمل في بعض مراحل تركيب "صناعة" الحذاء.

3043. **Short Shorts** السراويل القصيرة

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
سراويل قصيرة فوق الركبة (سراويله والغطلات).

3044. **Skaï** السكاى
Skaï

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود
جلود اصطناعي يتم الحصول عليه بطرق نسيج

3045. **Soufflet** منفاخ
Beows

المجال: صناعة نسيج والجلود
صناعة الجلود
جهد جانبي من الحقيبة يشكل عمقه ويهدف إلى إعطاء لمرونة حسب الحشو.

3046. **Stylisme** التصميم
Styling

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
مهنة تصميم ورسم نموذج من الملابس.

3047. **Stylo de traçage** قلم التتبع
Tracing pen

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
قلم قلمي نسيجي وضع قطع الحذاء مع بعضها وتسهيل الخياطة/ اللصق.

T

3048- **Sulfhydrate de sodium**
Sodium sulphydrate

كبريتات الصوديوم
الأمهية

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

مادة كيميائية لإزالة الشعر من الجند

3049- **Sulfure de sodium**
Sodium sulphide

كبريتات الصوديوم

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

مادة كيميائية لإزالة الشعر من الجند

3050- **Surjeteuse**
Serger machine

سرجر

المجال: صناعة النسيج والجلود

خياطة ملابس الجاهزة

نوع خاص من آلات الخياطة فهي تسمح بالنفخ لجانب / تصنع وحياطينهما وتغطيهما، من أجل نظره العممية

3051- **Surpiquer**
Stitching

التطريز

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

خياطة ظاهرة، غالبًا ما تكون مزخرفة (على ثوب، حقيبة خداء).

3052- **Synderme**
Synthetic leather

جلد اصطناعي

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الحديثة

عبارة عن مادة معروضة في ألواح مصنوعة من ألياف صلبة

صبيغة مسبوكة بألياف ورقية لا تكتسب مادة رابطة اصطناعية

3053- **Talc**
Talc powder

مسحوق البنتون

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية

مزيل لروائح القدم.

3054- **Talon**
Heel

كعب

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية

الكعب هو الجزء الصلب في الجزء الخلفي من الحذاء الذي يمس الأرض والذي يستقر عليه الجزء الخلفي من القدم.

3055- **Tamponner**
Dab

الترست / الطبع

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة لجلود

نقشه تشطيب الجلود تتكون من صبغة الجند وتعديته تدريجيًا باستخدام دابر / فتيس كرة من خيوط قطنية خالية من السائل نتج مظهرًا رقيقًا مع تغمّة عميقة وزخارف دقيقة من خلال شفاعة الطبقات المتتالية.

3056- **Tannage**
Tanning

الديبغة

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الجلود

عملية تحويل جلد الحيوان بعد مسخه إلى المنتج المفيد الجند. عمته النديغة تُفكّظ الجند من التعلّس وتُعطى شرونة ومثانة

3057- **Tannage à l'huile**
Oil tanning

الديبغة بالزيوت

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة لجلود

نوع من انواع الديبغة تتم بعد شق الجند إلى طبقات وتستخدم الطبقات القريبة من اللحم بوضعي في آلة محتوية على مطارق سفع الزيت داخل الجلد وبعد احتراق الزيت يجعل نزال الجلود من الآلة وتُجفّف ثم يتمّ فرشها لتطريزها وإعطائها مظهرًا برّيقًا (سطح صوفي يبرّ)، تُستخدم للحصول على جند الشمواه.

<p>3054. Tannage chimique Minera tanning</p> <p>الدباغة المعدنية</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>أكثر أنواع الدباغة انتشاراً الدباغة المعدنية وتجرى غالباً باستخدام محلول دباغة من أملاح الكرومات (مركبات الكروم) وقب الدباغة بالكيميائية تحفظ الجلود بنقعها مسبقاً في محلول من حمض الكبريتيك والصح</p>	<p>3054- Teinture textile Dyeing</p> <p>الصباغة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>تغطية الألياف/ الخيوط/ النسيج لتغطية متجانسة بلون مصمت وتكون هذه العملية عادة بغمس المواد النسيجية في حوض من الصبغ يسمى "حمام صباغي"</p>
<p>3055. Tannage mixte Mixed tanning</p> <p>الدباغة المختلطة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>نوع من أنواع الدباغة تتضمن استخدام كل من الدباغة بالكروم والدباغة النباتية وتستخدم الدباغة المختلطة في إنتاج جلود ذات خواص معينة مثل جلود الملابس شديدة الثعومة/ القفازات/ الطبقة العلوية للأحذية</p>	<p>3055. Tête de manche Sleeve head</p> <p>رأس الكم</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خياطة الملابس الجاهزة</p> <p>الجزء العلوي من الكم الذي يرتبط بمقعدة الإبط عند خط تماس الكتف في مرحلة التجميع، يبدأ عموماً في تثبت منتصف رأس الأكمام عند خط الكتف ثم حواف الجانب السفلي من الكم في يديه التماس الجانبي. ينتهي الأمر بتوزيع الصمغ، المحتعل (مادة زائدة بسبب اختلافات طفيفة في الطول بين قطعتين، وهو ما يحدث غالباً في فتحات الدرع) على مستوى رأس الأكمام بواسطة طيات معينة غير مرنة</p>
<p>3056. Tannage végétal Vegetable tanning</p> <p>الدباغة النباتية</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>نوع من الدباغة تتم في أحواض كبيرة، يراعى خلوة بداء ومادة التان، والنانس مادة مزة تمك الحصوص عليها من بعض نباتات وتعتبر الجلود المدبوغة بأسلوب الدباغة النباتية بصلابها ومقاومتها العالية لباء بالمقارنة بالجلود المدبوغة بالكروم.</p>	<p>3056. Tex Tex</p> <p>تكس</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة نسيج</p> <p>وحدة القياس الدولية بتعريفه على أساس النظام العشري، هو وحدة قياس الكتلة الخطية للألياف والخيوط النسيجية. I تكس يمثل الكتلة مدرأ على بنجرام، 000، مر من الغرب</p>
<p>3057. Tannerie Tannery</p> <p>لمسغة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>ورشه يتم فيه الدباغة. تتم معالجة جلود الحيوانات (البقر والأغنام والماعز...) كيميائياً وميكانيكياً لإنتاج الجلود</p>	<p>3057. Textile Textile</p> <p>النسيج</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>كما موضح في حالة الخام، يتحصأ عليه بطريقة مصنعه مصنوعة كثياً/ جرتياً. يكون حصرياً عن الألياف نسيجه. ينقسم النسيج إلى ثلاثة مجموعات حسب عملية النسيج، القماش النسيج، 2 خياكة 3 غير المنسوج</p>
<p>3058. Tapis de sol diverses dimensions Floor mats various dimensions</p> <p>سجاد أرضيه بأبعاد مختلفة</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>سجادات تستعمل في أرضيات المنازل، المساجد، الفنادق.</p>	<p>3058. Texturation Texturing</p> <p>القوام</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>زيادة حجم الخيط وأحياناً زيادة مرونة باستخدام خصائصه الحراريه.</p>
<p>3059. Teinture semelle Soie dyer</p> <p>صبغ نعل الحذاء</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجديده</p> <p>الشحن الذي يقوم بصبغ نعل الحذاء</p>	<p>3059. Thermocollant Iron-on fabric</p> <p>اللاصقة بالحرارة</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود خاصة الملابس الجاهزة</p> <p>قطعة قماش منسوج/ غير منسوج يوضع عليه قاعدة لاصقة لتفاعل مع حراره المكواة</p>

3070- **Tireur de série** مُخرج السلسلة

Wh ch extracts various shoe s zes

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجديّة

الشخص الذي يقوم باستخراج مختلف مقاسات الجداء

3071- **Tissage** النسيج

Weaving

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

طريقة من طرق الحصول على النسيج، تنتج عن التفاعل في نفس مستوى وبشكل عمودي بحبوط العزج النسيجية، تطبق على هذا الارتباط الذي لم يماس.

هناك ثلاث طرق نسج رئيسية، الموحدة سريج، ساقان، من هذه النسيج الثلاثة وتركيباتها تُصنع العديد من الأقمشة.

3072- **Tissu** نقيش

Fabr c/ tissu

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

مادة رقبته تنتمي إلى عائلة المنسوجات، ذات سطح من وفقاوم يتكون من مجموعة منتظمة من خيوط النسيج المنشأ به المنسوجة الشبيكية، يتم الحصول عليه عن طريق ثلاث تقنيات الحداكة والنسيج والكروشيه، تُستخدم في النهاية لغرض معين كصناعة الثياب من تلك القطعة.

3073- **Tissu é cru** الأقمشة الطبيعية

Raw Wight fabrics (raw fabric weight)

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

مصنوعة من ألياف من أصل نباتي (قطن، كتان، قنب، جوت)، حيواني (حرير، ألبكة)، له ثبات عاقومة للهب

3074- **Tissu éponge** الأنسجة الإسفنجية

Spongy tissue

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

يُسمى بالقماش الإسفنجي بسبب قدرته على امتصاص كمية كبيرة من الماء أي سائل.

يتم استخدامه في صناعة ملابس الحمام مثل المنشف والملايش نسيجه ومنشف اليد، وكذلك ملابس الرشح والملابس الرياضية/ بياضات التنظيف منزلية.

3075- **Tissu ignifuge** الأقمشة الأنسجة المقاومة نهب

Ignifuge fabric

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

تتم الحصول عليها بتطريب الألياف، المُكَوَّنة لها بحبول سُكَّنة بحريق، عن طريق التلّجج/ الحشو، الرّش حسب الوزن الأساسي

للألياف/ النسيج (الشفاقة). الأقمشة الطبيعية تمتص الحبول المُكَّوَّنة بحريق حتى قلب الألياف، أما الأقمشة الاصطناعية فلا تستطيع الامتصاص، لكن يتم تغطية أليافها بالحبول ليشتت الحرارة.

3076- **Tissu pour serpillières** قماش بمماسح مع

(molleton) , avec les

déchets de coton et

coton noble

Cloth for mops (fleece) with cotton waste and noble cotton

نفايات القطن والقطن النقي

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

قماش غير منسوج مخصص للمماسح كالأرضيات

3077- **Tissu synthétique** الأقمشة/ الأنسجة الاصطناعية

Synthetic fabrics

المجال: صناعة نسيج والجلود

صناعة نسيج

تتم يتم الحصول عليها بطريقة اصطناعية من طريق تخيير المركبات الكيميائية وبشكل رئيسي الهيدروكربونات. إنها سريعة الالتئام لأنها غالبًا ما تكون مُحتضنة مع ألياف اصطناعية أخرى مما يحسن متانتها بمقاومة نهب صعبة

3078- **Tissus éponge é crus,** قماش إسفنجي خام،

blanchis, teints avec

diverses matières

premières textiles

Jnb eached, bleached, dyed terrycloth

fabrics w th various textile raw materia s

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

قماش يُستخدم في صناعة الرداء ومنشف الحمامات

3079- **Tissus jacquard é crus,** قماش جاكارد خام،

blanchis, teints avec

diverses matières

premières textiles

Jnb eached, bleached, dyed jacquard

fabrics w th various textile raw materia s

المجال: صناعة النسيج والجلود

صناعة النسيج

قماش يُستخدم في صناعة الملابس والأثاث المنزلي

3080- **Tissus peluche diverses** أقمشة البلوش بعرض

lalzes

Plush fabric various widths

مختلطة

المجال: صناعة نسيج والجلود

صناعة النسيج

قماش يُستخدم كبطانة لسداس الشوكة ولعب الأطفال.

3081. **Tissus satins écrus, blanchis, teints avec diverses matières premières textiles** قماش أطلسي خام، مبيض، ملون مع مختلف المواد الأولية النسيجية
Unbleached, bleached, dyed satin fabrics with various textile raw materials
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الملابس والأثاث المنزلي
3082. **Tissus sergés écrus, blanchis, teints avec diverses matières premières textiles** قماش صرغ خام، مبيض، ملون مع مختلف المواد الأولية النسيجية
Unbleached, bleached, dyed twill fabrics with various textile raw materials
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الملابس والأثاث المنزلي
3083. **Tissus toiles écrus, blanchis, teints avec diverses matières premières textiles** قماش صادة خام، مبيض، ملون مع مختلف المواد الأولية النسيجية
Unbleached, bleached, dyed velour fabrics with various textile raw materials
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الملابس والأثاث المنزلي
3084. **Tissus velours écrus, blanchis, teints avec diverses matières premières textiles** قماش مخملي خام، مبيض، ملون مع مختلف المواد الأولية النسيجية
Unbleached, bleached, dyed velvet fabrics with various textile raw materials
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الملابس والأثاث المنزلي
3085. **Tissuthèque** مكتبة الأنسجة
Tissue book
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
عبارة عن مجموعة متسقة منظمة من الأقمشة. يمكن أن تكون على شكل مشات بتفريق العينات الصغيرة من الأقمشة
3086. **Titrage ou titre** المعايرة/ التقييم
Titration or titer
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
تُشير المعايرة إلى العملية التي تهدف إلى تحديد حجم خيط النسيج، وهي النسبة الموجودة بين وزن وطول الخيط. هذا المؤشر هو عنوان رقم الخيط، الرقم هو النسبة بين الكتلة الثابتة والطول المتغير للخيط الذي يحتوي على هذه الكتلة
3087. **Toile maille grattée** قماش شبكي مقفوش
Waffle mesh canvas
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحقائب والملابس الجلدية
قماش يُستعمل كمزدوج الحذاء أي الجزء العلوي من الحذاء
3088. **Toile thermocollant** قماش قابل لللصق
Iron-on fabric
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، الحقائب والملابس الجلدية
قماش يصق عن طريق تعرضه لحرارة
3089. **Toiles de jute diverses laizes et grammages** ألغمشة بجوت بقياسات وعرض مختلفة
Jute fabrics various widths and grammages
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الأكياس ومواد عازلة
3090. **Toiles polypropylene diverses laizes et grammages** ألغمشة بولي بروبيلين بأحجام وعرض مختلفة
Polypropylene fabrics various widths and grammages
المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج
قماش يُستعمل في صناعة الأكياس ومواد عازلة
3091. **Tour de poitrine** مقياس حمالة الصدر
Chest size
المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس العاهرة
مقياس خصائص حمالة الصدر، يُعرى عادة عن أحجام حمالة الصدر بمقاييس، وتُستخدم أنظمة قياس مختلفة حول العالم

<p>3093- Tracé de base Bas c ayout</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خططة ملابس الجاهزة</p> <p>رسم أساسي يتم عبر قياسات وطرق علمية يتم من خلاله إنجاز تصميم الألبسة وتدرج القياسات</p>	<p>التخطيط الأساسي</p>	<p>3099- Tricot Knitting</p> <p>صاكة</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>طريقة لشبك الخيوط وتحويلها إلى قماش باستخدام خيط واحد فقط صفوف على نفسه باستخدام إبر حياكة واحدة/ أكثر، والقماش للحيك يتألف من عدد من صفوف الحفقات ابتنائية وتسمى غرزاً ومع تقدم الصف أثناء الحياكة تُسحب حلقة جديدة عبر الحفقات القديمة، ونكود الغرز النشطة محتجزة بواسطة الإبر حتى تتمك الغرز التالية من المرور عبر هذه الغرز، وهذه العملية في النهاية تُنتج القماش الذي يُستخدم غالباً لبطانيات وملابس</p>
<p>3093- Tranchet S ce</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>أداة تستخدم لنقص الجلد</p>	<p>القاطع</p>	<p>3100- Triplure Inter lining</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود صناعة الأحذية، الحفائب والملابس الجديّة</p> <p>قماش (في الغالب) تُستخدم في الجزء العلوي من الحذاء لتقويته</p>
<p>3094- Transformations Transformat ons</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود خططة ملابس الجاهزة</p> <p>تسمح تحويلات النمط الأساسي بالحصول على قطع تنفيذ نمط نموذج</p>	<p>التحويلات</p>	<p>3101- T-shirt T-shirt</p> <p>تي شيرت</p> <p>المجال: صناعة نسيج والجلود خططة الملابس الجاهزة</p> <p>قميص فوق قصير الكم</p>
<p>3096- Trempage Soak ng</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>عملية يتم بوضع الجلود المجففة أثناء إجراء عملية الحفظ في أحواض من ماء/ برلمين لإحلال الرطوبة المفقودة من الجلد وإزالة الأوساخ وبقايا الدهن ومعظم الملح المستخدم للحفاظ لتسهيل عملية الفحص</p>	<p>غسبة الشح/ النيل</p>	<p>3098- Trépointe Welt</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجديّة</p> <p>شريط من الجلد في الغالب مثبت حول الحذاء يجمع على تثبيت بعض تركيب الحذاء مع النعل</p>
<p>3097- Tresses en polypropylène différents numéros métriques Polypropylene braids different metric numbers</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة النسيج</p> <p>تُستخدم في مواد مختلفة كالصناعات لتقليدية</p>	<p>حاشية نعل الحذاء</p>	<p>3098- Tri Sorting</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>عملية تتم بعد إخراج الجلود من محاليل التباغة وتجفيفها أين</p>
<p>3098- Tri Sorting</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>عملية تتم بعد إخراج الجلود من محاليل التباغة وتجفيفها أين</p>	<p>القص</p>	<p>3098- Tri Sorting</p> <p>المجال: صناعة النسيج والجلود صناعة الجلود</p> <p>عملية تتم بعد إخراج الجلود من محاليل التباغة وتجفيفها أين</p>

V

3102. **Valet de couture** خادِم الخياطة
Tailor's hand

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

أداة تُستخدم بحسب قطعتين من الجلد أثناء الخياطة وبالتالي تحرير اليندين. وبذلك تُصبح الخياطة اليدوية لتجند أسهل وأسرع

3103. **Valeurs de couture** قيم الخياطة
Sewing values

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

فائض من القماش بين الحافة الخام والدرزة ممّا يسمح بتجميع الملابس إذا كان، بشكل عام، هو 1 سم للدرزات الأساسية، ويمكن أن تختلف حسب الحواف

3104. **Vareuse** السترة العسكرية
Jacket

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة
سترة لبعض الرئي الروسي.

3105. **Végétal** الجلود النباتية
Vegeta

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الجلود

الجلود النباتية هي الجلود المذبوغة من النباتات (لحاء الأشجار والفوكه، والجدور)

3106. **Velcro** مغلاق الصنكرو
Scrash

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة الأحذية، والحفائب والملابس الجبديّة

شريط من مادة كان قديما مصنوع من حادق الخلاص ويزن من الإغلاق ملابس والحفائب.

3107. **Velours** مخمّل الخفيفة
Velvet

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة النسيج

نوع من القماش يتميز بوبره القصير والكثيفه ويُستخدم في صناعة ملابس والأثاث المنزلي، يُصنع المخمل من ألياف الحرير / القطر، ومنه

يكتسب وبره المميز وفي حالات أخرى قد يُصبح من ألياف تركبته ويتميز بملمسه الناعم الوبري، الناتج عن قصّ الحيوط الذقيقة الوجه الخلفي بقماش عاده يكون أملس وتُظهر طريقة النسيج.

3108. **Veste** السترة
Jacket

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

لباس خارجي (عند الخصر / الوركين) تأكمام مفتوحة من الأمام.

3109. **Vêtement** ملابس
Garment

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

كلمة تدل على كل ملابس التي يرتديها الشخص بما في ذلك الملابس الخارجية والملابس الداخلية.

3110. **Vis chicago** برقي شبكاغو
Vis chicago

المجال: صناعة النسيج والجلود
صناعة جلود

برقي معدنيّة تثبتت قطعتين من الجلد بطريقه غير دائمة

3111. **Visière** قناع
Visor

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

جزء من غطاء وهو كيبه الذي يحمي العيون، قطعة صلبة تحمي العين وتعتق حول الرأس.

3112. **Volant** الكشكشة
Ruffle

المجال: صناعة النسيج والجلود
خياطة الملابس الجاهزة

شرط من القماش، بمثابة تقليد يضاف على حافة الثوب شرط لصيح تتدلى منه الحيوط ويكون بمثابة زخرفة بملابس / الأثاث



الإستثمار

A

3113- Accompagnement des investisseurs
Support of investors

مرافقة المستثمرين

المجال: الاستثمار

الوكالة الوسيطة بتطوير الاستثمار تراقب وتساعد المستثمرين لإنجاز مشاريعهم الاستثمارية وتذكرهم بأن تتوفر على معلومات إحصائية مختلفة على تقديم المشروع.

3114- Acquisition d'actif
Acquisition of assets

التناء، شراء أصول

المجال: الاستثمار

عملة شراء الأصول ضمن الاستثمار تدرج في إطار استحداث نشاطات جديدة/ توسيع قدرات الإنتاج/ إعادة الهيكلة، المساهمة في رأسمال مؤسسه على شكل تشديدات نقدية عنه استحداث النشاطات في إطار خوصصة جزئية كليه

3115- Acte de concession
Concession contract

عقد الامتياز

المجال: الاستثمار

عقد امتياز للحصول على عقار من قبل مصالح أملاك الدولة لإنجاز مشروع استثماري

3116- Actions
Shares

الأسم

المجال: الاستثمار

الوثائق المالية التي يقوم بتسليمها المساهمون في رأسمال الشركة

3117- Activité éligible
Eligible activity

النشاط القابل للاستفادة

المجال: الاستثمار

الاستثمارات المتعلقة بالنشاطات الواقعة داخل مجال تطبيق قانون الاستثمار

3118- Activités exclues
Excluded activities

النشاطات المستتة

المجال: الاستثمار

الاستثمارات المتعلقة بالنشاطات الواقعة خارج مجال تطبيق قانون الاستثمار والواردة في القوائم السلبية المستتة من المزايا

3119- Activités non réglementées
Unregulated activities

الأنشطة غير المنظمة، غير المنظمة

المجال: الاستثمار

أنشطة مفتوحة لجميع المتعاهين الذين تتوفر فيهم الشروط المتعلقة بطبيعة التأجير السياقي، المثل: القادون التجاري.

3120- Activités réglementées
Regulated activities

المجال: الاستثمار

أنشطة لها خصوصية، وتستلزم قبل تقييدها في السجل التجاري بتأليف الأنشطة والأعمال التجارية الأخرى، الحصول على ترخيص/ اعتماد من السلطات الإدارية المختصة، وتتطلب كذلك الحصول على مؤهل عمية خاصة، إضافة إلى أن ممارستها تتعلق ببعض مجالات النظم العام والبيئة، وغيرها من المجالات المحددة قانونا السياقي، المثل: القادون التجاري

3121- Adresse de siège sociale
Company's address

عنوان المقر الاجتماعي

المجال: الاستثمار

عنوان شخص مقر المؤسسة سواء كان شخصيا معنويا (الشركة) أم عنوان الشخص نفسه. السياقي، المثل: السجل التجاري

3122- Amortissement
Depreciat on

الامتلاك

المجال: الاستثمار

نقص في القيمة الحقيقية للمعدات.

3123- Amortissement des biens acquis
Amortization of acquired assets

امتلاك السبع
المقتاة

المجال: الاستثمار

يخصي انخفاض قيمة الأصول مع مرور الوقت.

3124- Annulation de la décision d'octroi d'avantages
Cancellation of the decision to grant benefits

إلغاء مقرر منح المزايا

المجال: الاستثمار

عمية سحب المزايا الممنوحة للمستثمر في حالة الإخلال بالالتزامات، أي سحب قانوني آخر

3125- Apport en nature
Contribution in kind

حصول عينية

المجال: الاستثمار

يقدم بالخدمة العينية المال المعنوي/ غير المادي الذي تكون له قيمة مادية يمكن تقديرها بالتقدي، ويجب أن تكون مسكنة ثابتة

بالكامل مقدّمه، وغير متنازع عليها، فهي تتمثل في إبطال غير النقدي الحق على هذا إبطال، فيمكن أن تكون الحصص في الشركات محلاً ولكنه غير نقدي، كأن تكون عقاراً مثل: الأراضي/ السندات/ منقولاتاً كالأثاث والبضائع والسيارات/ منقولاتاً معنوية كالمحل التجاري العلامة التجارية بداية الأمر...

3126. **Apport en numéraire** **حصص نقدية**
Contr but on in cash

المجال: الاستثمار
يتمد بالصفة النقدية، المبالغ التي يقدمها الشركاء، يستعملون بتقديمها من أجل إحصائهم في تكوين رأس مال الشركة، عرفها الفقه على أنها "مبلغ من النقود يقدمها الشريك مساهمة منه في تكوين الشركة"

3127. **Arbitrage International** **التحكيم الدولي**
International arbitration

المجال: الاستثمار
التحكيم الدولي هو الشكل الرئيس لحل النزاعات الدولية بين الشركات من جنسيات مختلفة وكذلك بين المستثمرين الأجانب والدول، السياق/ أمثلة: معاهدات الاستثمار الثنائية/ متعددة الأطراف/ القوانين المحلية التي توفر الموافقة على التحكيم.

3128. **Assiette foncière** **وعاء عقاري**
Land

المجال: الاستثمار
الأراضي غير المبنية/ المبنية المخصصة لإنجاز مشروع استثماري سواء كان هذا العقار ملكاً لدولة أم لخواص، السياق/ أمثلة: العقار

3129. **Attestation de clôture** **شهادة إغلاق**
Closing certificate

المجال: الاستثمار
وهي شهادة تصدر في آخر مشروع استثماري، يتم إنجازه، أو إنهاءه، مع مزايا الاستثمار (تمنع في حالة سحب إلغاء مقر مرجع مزايا).

3130. **Attestation de clôture du projet d'investissement** **شهادة إغلاق ملف الاستثمار**
Closure certificate of the investment project

المجال: الاستثمار
شهادة تقدم للمستثمر بعد تبليغ كتابي بحقوق منحه الاستثمار في حالة عدم التزامه ببند من بنود منح مزايا الاستثمار السياق/ أمثلة: الأمر رقم 03-01 المنعني بمرقية الاستثمار

3131. **Attestation de franchise de la tva** **شهادة الإعفاء من الرسم على القيمة المضافة**
Vat exemption certificate

المجال: الاستثمار
الإعفاء الضريبي هو إعفاء من الرسم على القيمة المضافة التي تفرضها الدولة السياق/ أمثلة: قانون الضرائب المباشرة والرسم الجمالية.

3132. **Attestation de variations des effectifs** **شهادة تغيير عدد المستخدمين**

Variation n the staff number
المجال: الاستثمار
شهادة تقدم من طرف مصالح الصندوق الوطني لضمان الاجتماع على عدد فحوص الوضع القانوني للمستخدم فيما يخص الاشتراكات وكذا عدد العمال المسجلين بحلول مرحلة استغلال المشروع.

3133. **Attestation d'enregistrement** **شهادة التسجيل**
Registration certificate

المجال: الاستثمار
تحويل استثمار طلب تسجيل الاستثمار بعد إحصائهم من طرف الوكالة إلى شهادة تسجيل الاستثمار، تشمل كل المعطيات الخاصة بهوية المستثمر، وطبيعة المشروع وموقعه، وقدرات الإنتاج المحتملة، ونوع الاستثمار، وأحوال الإدارة، وعدد مناصب الشغل المحتملة، والمعطيات لائحة لمشروع، وكذا، إيراد، المتخصص عليها في قانون الاستثمار

3134. **Augmentation de productivité** **زيادة في الإنتاجية**
Productivity increasing

المجال: الاستثمار
الزيادة في القدرة الإنتاجية اليومية الشهرية سنوية

3135. **Augmentation du capital social** **زيادة رأس المال**
Capita ncrease

المجال: الاستثمار
تعدّ الزيادة في رأس مال الشركة مساهمة استثماراً إضافي بشركة التي يرفع رأسمالها، لا تظهر أهميته رأس المال التي لا يمكن لحائضها في تحقيق أغراض الشركة وتحرير ثقة الغير بها كونه يمثل الحد الأدنى لضمان العام للمدنيين.

3136. **Authentification** **تأكيد صحة عيّنات**
Authent cat on

المجال: الاستثمار
طلب التأكد من صحة المعلومات التي ترسل من طرف المصالح المؤهلة التي تسهر على تنفيذ المزايا

3137. **Avantages** **المزايا**
Benefits

المجال: الاستثمار
إعفاءات جبرائية وغير جبرائية ممنوحة للمستثمرين في إطار قانون ترقية الاستثمار

3138. **Avantages communs** **المزايا المشتركة**
Restorat on of benefit entitlements

المجال: الاستثمار
المزايا الممنوحة لكل الاستثمارات القائمة للاستفادة في الأنشطة الإنتاجية للسلع والخدمات حسب موقعهم (الشمال - الجنوب والهضاب العليا)



3139. **Avantages exceptionnels** **مزايا الاستثمارية**
Exceptional benefits

المجال: الاستثمار

مزايا الممنوحة بقائمة الاستثمارات ذات الأهمية الخاصة للاقتصاد الوطني

3140. **Avantages supplémentaires** **مزايا إضافية**
Additional benefits

المجال: الاستثمار

مزايا الممنوحة بمائدة التشريعات ذات الامتياز (السياسة الزراعية، الصناعة) و.أو المنشئة لمناصب الشغل.

3141. **Avenant** **الملحق**
Amendment

المجال: الاستثمار

الملحق هو الجزء المعدل والمسمم لاتفاقية الاستثمار ويسرى مفعوله ابتداءً من تاريخ الإحصاء عليه، ويتم إعداده بعد موافقة المجلس الوطني للاستثمار، وبعد إيداع المستثمر بنسب قصد التعديل، إضافة في المشروع تطور الإنجاز

3142. **Avis de retrait des** **إشعار بسحب**
avantages **المزايا**
Benefits withdrawal notification

المجال: الاستثمار

وثيقه ترسل للمستثمر لإلغاء مقرر منح المزايا في حالة عدم احترامه بعد من يتوعد عند التقرر

3143. **Bénéficiaire** **المستفيد**
Beneficiary

المجال: الاستثمار

الشخص المستفيد من المزايا سواء كان شخصاً معنوياً أم طبيعياً.

3144. **Biens et service** **السلع والخدمات**
exclus **المستثناة**
Excluded goods and services

المجال: الاستثمار

السلع والخدمات المستثناة من الاستفادة من مزايا قانون الاستثمار والواردة في الفوائم السببية.

3145. **Biens et services** **السلع والخدمات**
Goods and services

المجال: الاستثمار

كل الممتلكات المملوكة، الحقوقية، مادية/ غير مادية، مكتونة/ المستعمدة، الموجهة للاستعمال المستدام بالشكل نفسه بحسب التكوين التطوير إعادة التأهيل بمشروعات الاقتصادية لإنتاج السلع والخدمات التجارية وكذا كل خدمة مرتبطة بإنتاجه إنشاء السلع الموجهة بمشروعات.

3146. **Business plan sur 10** **خطة عمل على مدى 10**
ans **سنوات**
Business plan for 10 years

المجال: الاستثمار

خريطة عمل ووثيقة أساسية لأي مشروع من الناحية المالية لتبيان تكلفة الاستثمار وكلفة المنتج وناطئ الربح على المدى الطويل.



3147- **Caducité** **انتهاء سح، المفعول (بطلان)**
Caducity

المجال: الاستثمار

تصبح شهادة تسجيل المستثمر باحالة إذا لم يعرف المشروع بداية إنجاز بعد مرور سنة من تاريخ إمضاء الشهادة.

3148- **Capacité de production/** **قدرة الإنتاج / تقديم**
de prestation **الخدمات**
Performance and goods capacity

المجال: الاستثمار

قدرة لمنتوج البهقي المحقق من طرف مصنع/ خط إنتاج، تقديم خدمات تقديرية لمشروع استثماري مصرح به في شهادة تسجيل الاستثمار هي الحد الأقصى

3149- **Capital social** **رأس المال**
Capital

المجال: الاستثمار

المستثمر الذي رأس المال للمشروع، على أنه استثماري، هو الذي القدرة الإنتاجية لأي جهة، ويتكوّن من مجموعات أساسية غير متجانسة يتفرّع من كلّ واحدة منها أشكال فرعية من العوامل القادرة على الإنتاج، مثل الأدوات والمواد الخام وإدارة الموارد البشرية القادرة والمواد المساعدة في الإنتاج.

3150- **Centre de gestion des** **مركز لتسيير**
avantages **المزايا**
Benefits management centre

المجال: الاستثمار

مركز يفوض بتسيير المزايا والتحفيزات المختلفة لفائدة الاستثمار بموجب القانون رقم 09-16 القوائم: لتطورات، التعديلات،

3151- **Cession totale ou** **التنازل الكلي الجزئي**
partielle d'actifs **للأصول**
Total or partial sale of assets

المجال: الاستثمار

يرتّب تنازل الكلي عن الأصول لمشكلة بالاستثمار استرجاع مزايا المصوولة، بغض النظر عن العقوبات، المخصوص عنها في تشريع الساري المفعول، أمّا التنازل الجزئي عن الأصول بصفة منفردة والمحصّل عليها في إطار النظام الجبائي التفضيري يرتّب عنه رجوع المزايا المنقولة عليها، بمحواس العناصر المنسوبة عنها، لينتج المسترجع بم حسابها بنسبة فترة الإهلاك، المنقوبة السببي، المثال منقود لأحكام المادة 27 من القانون 09-16 المتعلق بتفقيه الاستثمار

3152- **Climat des investissements** **مناخ الاستثمار**
investment climate

المجال: الاستثمار

جعل الأوضاع والظروف السببية والاقتصادية والاجتماعية والنموية والقانونية والإدارية التي تشكّل المحيط الذي يجري فيه العملية الاستثمارية: وهذه العناصر عادة ما تكون متداخلة ومرتبطة تؤثر وتتأثر بعضها ببعض، وتشكّل في مجملها مناخ الاستثمار الذي يحوّله يؤثر إيجاباً/ سلباً على فرص نجاح المشروعات الاستثمارية وبالتالي تصبح البيئة الاقتصادية محفزة وجاذبة لرأس المال/ عازدة له.

3153- **Code d'activité** **رمز النشاط**
Activity code

المجال: الاستثمار

الرقم التسميائي، المتواجد على مستوى المركز الوطني للسجل التجاري ويكون حسب القطاعات الاقتصادية.

3154- **Collecte des** **جمع للمعلومات**
informations sur **المرتبطة بحالة تقدم**
l'avancement des **المشروع**
projets
Collection of the projects progress
information

المجال: الاستثمار

معلومات يتقدم بها، مستثمر لوكالة توضح مدى تقدم مشروعه

3155- **Conseil des participations** **مجلس مساهمة**
de l'état **الدولة**
State participation council

المجال: الاستثمار

مجلس يرأسه رئيس الحكومة، من بين المهام التي يقوم بها هذا المجلس تحديد النصائح الشاملة في مجال مساهمات الدولة والخصوصية، يحدد سياسات وبرامج مخصصة، المؤسسات العمومية الاقتصادية، ودراسة منقابات الخصوصية والمواثقة بينها.

3156- **Conseil national** **المجلس الوطني**
d'investissement **للاستثمار**
National council of investment

المجال: الاستثمار

المجلس الوطني للاستثمار هو مجلس يرأسه الوزير الأول ويضمّ عدداً من أعضاء المجلس ويقرر لأصم بمقصوصات المزايا التي تمنح للمشاريع الاستثمارية التي تساوي/ تفوق قيمتها 5,000,000.000 دينار جزائري وكذا للمشاريع ذات الأهمية الوطنية التي يتمتّع عنها عقد اتفاقية استثمار، والعص في الاستثمارات التي يشارك فيها الأغالب منها، كانت قيمتها المالية وكذا، المسائل الأخرى المتعلقة بتنفيذ مظهره للاستثمار

D

3157- **Consistance de projet d'investissement** مصغور مشروع استثمار
Consistency of investment project

المجال: الاستثمار

نوضح من طرف المستثمر يتحقق النشاط التجاري ونوع المنتج النهائي شركة

3158- **Constat visuel** معاينة ميدانية
Visua inspection

المجال: الاستثمار

رصد ميداني يقوم به أعوان الضريبة المتدخلين من أجل الاطلاع على حالة تقدم مشروع.

3159- **Convention d'investissement** اتفاقية الاستثمار
Investment agreement

المجال: الاستثمار

اتفاق مكتوب سم إبرامه بين المستثمر والوكالة التي تتصرف باسم الدولة، من أجل الاستفادة من إمزايا الاستثمارات التي تمثل أهمية خاصة بالنسبة للاقتصاد الوطني، وهذا بعد ما سم لتوافقة النهائية عليها من طرف المجلس الوطني للاستثمار، ويتضمن هذا الاتفاق معلومات حول مشروع، إبرام إنجازه، وإعداد، المموجة له وكذا الحقوق والواجبات التي تؤول على عاتق المستثمر

3160- **Convention fiscale de non double imposition** اتفاقية إعفاء لاردواج الضريبي
Tax convention on non double taxation

المجال: الاستثمار

عبارة عن أداة قانونية تهدف إلى تنظيم جانب من العلاقات الضريبية بين الدول والتي يكون موضوعها ضريبيا محض.

3161- **Convocation** استدعاء
Convocation

المجال: الاستثمار

دعوة المستثمر لتتقرب من الوكالة

3162- **Coût global du projet** مبيع إجمالي للمشروع
Project global cost

المجال: الاستثمار

مبيع مقدر لإنتاج وإكمال لمشروع استثماري.

3163- **Création** إنشاء
Creation

المجال: الاستثمار

يقصد باستثمار الإنشاء ما يلي
الاستثمار من أجل تكوين/ إنشاء بعث لرأس مال تقني باقتناء أصول جديدة بغرض إنشاء نشاط لم يكن موجودا من قبل.

الاستثمار لينجز من أجل إنشاء نشاط جديد قابل للاستفادة من إمزاي من طرف مؤسسة موجودة، شريطة أن يكون النشاط/ النشاطات المتبارسة لمدة الآن من طرف هذه المؤسسة مستفادة من إمزاي.

3164- **Début d'exécution** البدء في الإنتاج
Projects implementation beginning

المجال: الاستثمار

أ يقصد البدء بالإنتاج الحصول على التراخيص بالنسبة للنشاطات البقصة، ولإضادة عني دراسة الأثر بالنسبة للنشاطات، بصنفة وإعداد السجل التجاري لبقية النشاطات عتما يتعلق الأمر باستثمار الإنشاء
ب العملية الأولى من اقتناء السلع المستفيدة من إمزاي الحبيثة
العملية الأولى من اقتناء السلع المستفيدة من إمزاي الحبيثة

3165- **Déchéance des droits à avantages** التجريد من الحق في المزايا
The forfeiture to the rights of benefits

المجال: الاستثمار

سم التجريد من الحق في مزايا بإغله شهادة التسجيب للأسباب التالية عدم احترام الالتزامات المكتبة من قبل المستثمر إزاء الوكالة المتعقلة في عدم إيداع حالة تقدم لمشروع/ عدم إيداع محضر الدخول في الاستغلال بطلب من الإقرب الحائنه وضه الحائنه في حالة ارتكاب المستثمر لخرجة بعاقب عليها القانون (تحويل وجهة العتاد بقتبي عدم وجود النشاط في العنوان المصرح به) بطلب من المستثمر نفسه.

3166- **Décision d'octroi d'avantages d'exploitation (doae)** مقرر منح مزايا الاستغلال
Operating benefits granting decision

المجال: الاستثمار

وثيقة تمنح من طرف الوكالة للمستثمرين على أساس محضر معاينة الدخول في الاستغلال ليحرر من طرف مصالح الضرائب بخرم الاستفادة من مزايا مرحلة الاستغلال وتكتمل الواجبات التي تقع على عاتقهم

3167- **Déclaration annuelle des salaires** تصريح سنوي للأجور
Annua salary reporting

المجال: الاستثمار

تصريح سنوي لأجور يقدم سنويا من طرف الضموني الوطني للضمان الاجتماعي بوكالة سأكد من الحفاظ على عدد مستخدمين (أكثر من 100).

3168- **Déclaration douanière (D10)** تصريح جمري
Customs declaration (D10)

المجال: استثمار

وثيقة تقدمي السلطات الجمركية منضمه كل العناصر مخرمة ببطاعة التي تجري عليها عملية التخليص الجمري.
السياق: المثال، قايون الجبارك الجزالري.

<p>3169. Délai de forclusion Preclusive time limit</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>قيام المستثمر بطلب تحديد مدة الإنجاز بعد استنفاد الأشهر الستة القانونية لإيداع طلب التمديد</p>	<p>3178. Droit de mutation Land transfer duties</p> <p>حق نقل الملكية</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>الرسم على كل ممتلكيات العقارية في عينة نقل الملكية.</p> <p>الساق، المثلل قانون الضرائب مباشرة والضرائب المعاملة</p>
<p>3170. Délocalisation d'activité Relocation</p> <p>نقل نشاط من الخارج</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>تحويل أنشطة مصنع بها من الخارج إلى الجزائر باستيراد مجموعة من السلع (سائل إنتاج)، حسب الشروط، المنصوص عليها في التشريعات، والتي تشكل الأساس الضروري ممارسة نشاط قابلية استعادة من أيريا</p>	<p>3177. Droit de préemption Pre-emptive right</p> <p>حق الشفعة</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>إجروا تتمتع به الدولة في حالة كل التنازلات عن الأسهم، الحصص الاجتماعية المنجزة من قبل، بفاضة الأجانب</p> <p>3178. Droit d'enregistrement Reg stration fee</p> <p>حقوق التسجيل</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>الرسم الذي يطبق على حق الامتياز على الأملاك العقارية، المبينة وغير المبينة الموجهة لإصدار المشاريع الاستثمارية المحددة بموجب قانون التسجيل.</p>
<p>3171. Demande d'octroi d'avantages d'exploitation Operating benefits granting application</p> <p>طلب منح مزايا الاستغلال</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>إجراء رسمي يقوم به المستثمر الذي يبين أنه أجهز مشروعه كئثار جزئيا، ولنفس من الإدارة الاستفادة من مزايا الاستغلال</p> <p>3172. Détournement d'avantages Misappropriation of benefits</p> <p>تحويل مزايا</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>تنازل عن الأصول من أجل ممارسة النشاط الذي يتعلق بالاستثمار المنسحق ذور تصريح، ترخيص من الوكالة، مركز التسيير</p>	<p>3179. Duplicata Duplicate</p> <p>نسخة طبق الأصل</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>نسخة طبق الأصل تمنح للمستثمر في حالة ضياع وثيقته الأصلية ولها البعثة القانونية نفسها.</p> <p>الساق، المثلل قانون الاستثمار</p> <p>3180. Durée de réalisation Realization period</p> <p>مدة الإنجاز</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>مدة المشروع الاستثماري الممنوحة من طرف الوكالة والقائمة بالتمديد.</p>
<p>3173. Dispositif d'incitation à l'investissement Investment incentive scheme</p> <p>المنظومة التحفيزية للاستثمار</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>مجموعة من النصوص القانونية التي تحدّد للمبادئ والأسس، وشروط الحصول على لمزايا وكذا التحفيزات الممنوحة للاستثمارات الوطنية والأجنبية المنجزة في النشاطات الاقتصادية، المنتجة بسلع والخدمات</p>	<p>3174. Dividendes Dividends</p> <p>الأرباح الموزعة</p> <p>المجال: استثمار</p> <p>عبارة عن مقدار المكسب الصافي من المشروع التعممي، التجاري الصناعي، وهو الفرق بين الدخل والتكاليف في المشروعات الصناعية (الربح هو الفرق بين الإيرادات والمقتات).</p> <p>3175. Domicile fiscal Tax domicile</p> <p>المقر الضريبي</p> <p>المجال: الاستثمار</p> <p>عنوان الشخص الخاضع لضريبه</p>

E

3181. **Eligibilité** **قابلية الاستفادة**
Eligibility

المجال: الاستثمار

استيفاء جميع الشروط المطلوبة للحصول على المزايا.

3182. **Emplois déclarés** **مناصب الشغل المصرح بها**
Declared jobs

المجال: الاستثمار

مناصب الشغل التي يدعي المستثمر استحداثها من خلال استثماره

3183. **Emplois réalisés** **مناصب الشغل المحققة**
Jobs created

المجال: الاستثمار

المناصب المحققة فعليًا من طرف المستثمر

3184. **Engagement** **التعهد**
Engagement

المجال: الاستثمار

وعد بقسمه المستثمر لتنفيذ مشروعه وعدم التصريح بمعلومات كاذبة وإذا أخل بالوفاء به تقوم الوكالة بسحب الإعزازات وتكفيل العقوبات عليه.
السياق أمثال: قانون الاستثمار

3185. **Enregistrement de l'investissement** **تسجيل الاستثمار**
Investment registration

المجال: الاستثمار

الإجراء الذي يعبر من خلاله المستثمر عن إرادته في إنعاز الاستثمار في نشاط اقتصادي لإنتاج لبيع، الخدمات على أساس استمارة تقدمها الوكالة

3186. **Etat annuel d'avancement des projets d'investissements** **البيان السنوي لمشاريع الاستثمارية**
Annual projects progress statement

المجال: الاستثمار

كشف سنوي يبين مدى التقدم المحرز في المشروع الاستثماري مؤثر عليه من المصالح الضريبية وعلى المستثمر إعداد كل سنة لدى الهيكل ليحي للاستثمار

السياق أمثال: طبق لأحكام المادة 05 من المرسوم التنفيذي 04، 7، المتعلقة بمتابعة الاستثمار والعقوبات المطبقة في حالة عدم احترام الالتزامات والواجبات المكتتبه

3187. **Etat annuel de rapprochement** **كشف سنوي للمقاربة**
Annual reconciliation statement

المجال: الاستثمار

مقاربة عدد سنويا من طرف الوكالة ودرس اى المصالح الجبائية المؤهلة إقليميا والتي يتم من خلالها معرفة المستثمرين المتخلفين عن تقديم حاله تقدم مشاريع السمية المسجلة التي مازالت احياء الثانوية سارية لمفعول، إعداد محاضر معاينة الدخول في الاستغلال بالنسبة للاستثمارات التي استوفت آجالها القانونية.

3188. **Etat d'acquisition des biens et services** **كشف اقتناء السلع والخدمات**
Goods and services acquisition statement

المجال: الاستثمار

كشف يبين تواريخ وأرقام الفواتير وكذا المصاريف الجبركية وجميع شهادات الإقصاء من الرسم على القيمة المضافة السياق، أمثال: هذا الإجراء لا يستند على أي نص قانوني، هي شهادة استحداثها الوكالة.

3189. **Etat de rapprochement** **جدول مقاربة**
Reconciliation statement

المجال: الاستثمار

جدول مقاربة المعلومات

3190. **Etat semestriel de rapprochement** **كشف سداقي للمقاربة**
Semi-annual reconciliation statement

المجال: الاستثمار

مقاربة تعد كل سداقي من طرف الوكالة وترسل إلى المصالح الجبائية المؤهلة إقليميا والتي يتم من خلالها معرفة المستثمرين المتخلفين عن تقديم حاله تقدم مشاريع السمية المسجلة التي مازالت آجالها القانونية سارية لمفعول، إعداد محاضر معاينة الدخول في الاستغلال بالنسبة للاستثمارات التي استوفت آجالها القانونية

3191. **Etude de rentabilité** **دراسة الربحية**
Profitability study

المجال: الاستثمار

سلسلة من الدراسات المتمركزة على قياس ربح لمشروع من الجانب التجاري.

3192. **Etude d'environnement** **دراسة بيئة**
Environmenta study

المجال: الاستثمار

تحليل مفصل ووصفي لمشروع ومدى تأثيره على البيئة الخارجية تحده مكاتب دراسات متخصصة ويصادق عليها على المستوى المركزي من طرف وزارة البيئة وعلى المستوى المحلي من طرف هيديات البيئة التابعة لها

F

3193- Etudes technico-économique
Business plan

دراسة التقنية
والاقتصادية

المحافل: الاستثمار

دراسة لتحديد المواصفات التقنية والتسويقية والإدارية وإعاليه
المشروع فهي دراسة معتمدة من طرف مكاتب دراسات مستعدة.

3194- Exonération
Exemption

إعفاء

المحافل: الاستثمار

إعفاء يطبق على كل الرسوم الممنوحة في إطار منظومة ترقية
الاستثمار

3195- Extension
Extension

التوسيع

المحافل: الاستثمار

التوسيع الكمي عن طريق رفع قدرات الإنتاج و، أو التوسيع النوعي
من طريق توسيع تقنية الإنتاج لتشمل سلعاً خدمات جديدة من
طريق اقتناء وسائل إنتاج جديدة تصاف إلى تلك الموجودة.

3196- Fiche de présentation du
projet (canevas)
Project presentation sheet

بطاقة لتقديم
مشروع

المحافل: الاستثمار

بطاقة تفصيلية لمشروع يتضمن محتويات التصريح الشامل
وانكاس للمشروع من طرف المستثمر

3197- Fiche navette
Shuttle sheet

بطاقة التحقق

المحافل: الاستثمار

وثيقة تحتوي على معلومات دقيقة عن المستثمر ووضعته تجاه
مختلف الإدارات الجبائية وشفة الجبائية ومركز السجل التجاري. وتضم
الشبابيك الوحيدة المركزية ممثلين عن هذه الإدارات.

3198- Forme juridique
Legal status

الشكل القانوني

المحافل: الاستثمار

السمة القانونية الطبيعية القانونية بتصنيف أشكال الشركات،
المؤسسات في القانون التجاري الجرائري
السياسي، المحلل. أحكام القانون المعاري الحز بري.

G

I

3199. **Gérant** **مدير المؤسسة**
Manager

المجال: الاستثمار

الشخص المؤهل لتسيير المؤسسة مُعَيَّن من طرف مجلس إدارتها
إذ كانت مؤسسة ذات أسهم.
السياق: أمثال: القانون المتعلق برفق الاستثمار في الجزائر (رقم
09- 6)

3200. **Gulchet unique** **الشباك الوحيد غير**
décentralisé de l'agence **مركزي لمكانة**
Andi's decentratized one-stop shop

المجال: الاستثمار

هيكل محلي من الوكالة تم إنشاؤه ليسهم في تطوير الاستثمار
وبرقته وتسهيله على المستوى المحلي وضمان مرافقه المستثمرين
ومساعدتهم لإبحار مشاريعهم، يقوم إدارات الوكالة باستقبال
المستثمرين وتسليمهم شهادة الترخيص وكذا استلام البطاقات ذات
الصلة بصحابة الإدارات والهيئات الممثلة داخل مختلف مراكز
وتوجيههم لمصالح المعنية وحسن إنجذابهم.

3201. **Identification fiscale** **التعريف الجبائي**
Taxpayer identification

المجال: الاستثمار

سلسلة من الأرقام منحها مصالح الجبائية المكلّفة بتسيير الملف
الجبائي
السياق: أمثال: قانون الضرائب.

3202. **Immatriculation fiscale** **السجل الجبائي**
Tax registration

المجال: الاستثمار

برقيم جبائي.
السياق: أمثال: قانون الضرائب

3203. **Impôts sur le** **ضريبة على أرباح الشركات**
bénéfice des sociétés
Company's profit tax

المجال: الاستثمار

الضريبة على أرباح الشركات هي ضريبة نسبية مباشرة نسوية
تفرض على الأرباح التي تحققها الأشخاص المعنوية
السياق: أمثال: قانون الضرائب المباشرة والرسوم المماثلة

3204. **Incessibilité des** **عدم قابلية التنازل عن**
biens **المال**
Non-transferability of goods

المجال: الاستثمار

احتفاظ المستثمر بالمال المستويده/ المقتناة مطلقا عند مصادرة
عن طريق التنظيم تحت النظام الجبائي التفضي.

3205. **Infrastructure** **بنية تحتية**
nfrastructure

المجال: الاستثمار

شبكة تشكّل الأساس على الأرض لبناء مجموعة من المنشآت
والمرافقات، على سبيل أمثال الطرق والشكك الحديدية والمطارات.

3206. **Introduction de nouveaux** **إدخال شركاء**
associes **جديد**
Introduction of new associates

المجال: الاستثمار

عندها تكون شركة ذات أسهم ذات حصص اجتماعية لديها
الحق بإدخال شركاء جدد

ن. ا.ق. 09- 16
السياق: أمثال: قانون الضرائب في الجزائر (رقم 09- 16)

L

3207. Investissement الاستثمار

Investment

المجال: الاستثمار

اقتناء أصول تدرج في إطار استحداث نشاطات جديدة/ توسيع قدرات الإنتاج/ إعادة التأهيل ومساهمة في رأسمال شركة

3208. Investissements directs الأجنبية الاستثمارات المباشرة
étrangers

Foreign direct investment

المجال: الاستثمار

الاستثمارات التي يبذل بها الأجنبي بامتلاك كل حصص الشركات المنشأة/ في إطار شركة مع أشخاص طبيعيين/ معويين وطنيين.

3209. Investissements nationaux الوطنية الاستثمارات الوطنية
nationaux

National investment

المجال: الاستثمار

تعتبر الاستثمارات على أنها وطنية عندما تكون مملوكة بالكامل من قبل الأشخاص الطبيعيين و/أو المعنويين الوطنيين. نسيق: أمثال. قانون الاستثمار

3210. Investisseur مستثمر
investor

المجال: الاستثمار

كل شخص طبيعي/ معنوي، مقيم/ غير مقيم، يرغب في إنشاء شركة

3211. Investisseurs défaillants المستثمرون المخونون بالتزاماتهم
Defaulters

المجال: الاستثمار

هم المستثمرون الذين لم يودعوا الكشف السنوي لتقديم مشاريع الاستثمار

3212. Leasing International التأجير التمويلي الدولي
international leasing

المجال: الاستثمار

عمليه الحصول على العتاد والمعدات موضوع الاستثمار عن طريق التأجير التمويلي بدلاً من شرائها ويتم تأجيرها للمستثمر بفترة محددة، ويقوم المستثمر بتسديد قيمة الإيجار في صورة أقساط في ضوء خطة الإيجار الموضحة. الشباقي/ أمثال: البنوك

3213. Levée d'incessibilité رفع عدم قابلية التنازل
des biens عن السلع
Removal of non-transferability of goods

مجان: لاستثمار

إجراء يمكن المستثمر من التنازل عن سلع، عتاد تم اقتناؤه تحت نظام جبالي تفضيبي وفق إجراءات محددة عن طريق التنظيم.

3214. Levée d'option d'achat رفع خيار الشراء
Exercise of purchase option

مجان: لاستثمار

عمليه تجعل المستأجر مالكا للمعدات، مما يترتب عليه عواقب محاسبية وضريبية، بالنسبة بموجب تعد ممارسة خيار الشراء بمثابة إحالة يحكمها القانون العام بالنسبة للمستأجر، سيسمح ممارسة خيار الشراء من قبل المستأجر بتسجيل المعدات التي تم الحصول عليها كأصول في ميزانية العمومية لسعر الشراء، والذي يتوافق مع القيمة المسجلة، المصوص عليها في العقد، وبعد الاستهلاك المطبق كمصروف قابض يخصم، أمّا في القانون المتعلق بترقية الاستثمار تعدّ استثمارات قابلة للاستفادة من امزايا التي تكون موضوع رفع خيار شراء المستأجر في إطار الأعمال الإيجاري الدولي، بشرط إدخال هذه السلع إلى التراب الوطني في حالة جديده

3215. Liberté d'activité تسمية النشاط
Activity name

المجال: الاستثمار

تسمية نشاط/ الأنشطة، لممارسة من طرف مستثمر وذلك من خلال السجل التجاري

3216. Liste additive القائمة التكميلية
Additive list

مجال: لاستثمار

قائمة إضافية تضاف إلى القائمة الأصلية لتسمح بإضافة سلع و/أو خدمات جديدة إلى تلك الموجودة بالقائمة الأصلية

M

3217. **Liste de fraudeurs** قائمة الغشاشين

List of fraudsters

المجال: الاستثمار

بطاقة وطنية مرتكبي أعمال الغش ومرتكبي مختلف المخالفات السياقية. أمثلة: مرسوم تنقيدي رقم 84 - 13 يحدد كتيبات تنظيم وبيع البطاقة الوطنية. مرتكبي أعمال الغش ومرتكبي المخالفات الضريبة. نشرعاب والنظم الجائنة والتجارة والجريمة وانبكية والمالية وقد عدم القيام بالإيداع القانوني بحسابات الشركة.

3218. **Liste des biens et services imputée** القائمة بالزكوة

Imputed list of goods and services

المجال: الاستثمار

قائمة السلع والخدمات التي تمنح من طرف الوكالة والتي تؤثر من طرف مصالح الجمارك / الضريبة عند اقتناء العتاد

3219. **Liste modificative** القائمة التعديلية

Amendment

المجال: الاستثمار

قائمة موجهة لإضافة وتبديل متزامن للأجهزة و/أو الخدمات الواردة في القائمة الأصلية

3220. **Liste rectificative** القائمة المصححة

Corrective list

المجال: الاستثمار

قائمة تهدف إلى استبدال بيع و/أو خدمات مع حذف تلك المستبدلة في القائمة الأصلية

3221. **Listes négatives** القوائم السلبية

Negative lists

المجال: الاستثمار

قوائم النشاطات والسلع والخدمات المستثناة عن إبراز

3222. **Localisation/ lieu d'implantation** عنوان النشاط

Project implementation location

المجال: الاستثمار

عنوان يختص مكان ممارسة نشاط المؤسسة

3223. **Mise en demeure** إعداء

Formal notice

المجال: الاستثمار

تصرف قانوني من خلال إجراء شكلي يقوم به طرف لدعوة طرف لأن لوفاء به عليه من تعهد التزام.

3224. **Modification de l'enregistrement** تعديل التسجيل

Registration modification

المجال: الاستثمار

يكون التسجيل محل التسجيل عندما تطرأ تغييرات على عناصر شهادة التسجيل خلال مدة الاستعانة من المزايا، لا سيما، منها، للخدمات المتعلقة بالموقع، الموطن الجبلي، التسمية، اسم الشركة التجاري، شكل ممارسة النشاط.

3225. **Montants déclarés** المبالغ المصرح بها

Amounts declared

المجال: الاستثمار

تكلفة الاستثمار المصرح بها عند إيداع ملف الاستثمار

3226. **Montants réalisés** المبالغ المحققة

Declared amounts

المجال: الاستثمار

مبالغ المحققة خلال فترة الإنجاز

N

O

3227. **Non-respect des obligations et engagements souscrits**
Failure to comply with the subscribed obligations and commitments

عدم احترام
الالتزامات والواجبات
المكتتبة

المجال: الاستثمار

التزامات وواجبات متصوصح عليها في قانون صبح الجزاير على
 المستثمر حرامها وفي حالة العكس يرتب عليه عقوبات من بينها
 إلغاء الجزاير المخصصة.

3228. **Notification**
Notification

تبيخ

المجال: الاستثمار

إرسال مختلف النسخ من مقررات / شهادات التسجيل، قوائم العتاد
 الصادرة عن الوكالة من أجل تبليغ مصالح الضرائب والجمارك وأماكن النولة.
 تبليخ يرسى للمستثمر للتقريب من وكالة.

3229. **Notification d'une ampliation de l'avis de déchéance des droits aux avantages**
Notification of an Amplification of the notice of forfeiture of rights to benefits

تبليخ نسخة من
الإشعار بالتجريد
من حق ومن
المزايا

المجال: الاستثمار

تبليخ نسخة من الإشعار بالتجريد من الحق والمزايا للإدارات
 المذكورة فيه وهد للالتزام الفوري بالتدابير الممكن اتخاذها نتيجة
 التجريد من الحق في مزايا

3230. **Numéro du registre du commerce**
Trade register number

رقم السجل
التجاري

المجال: الاستثمار

رقم يقدم من طرف المركز الوطني لسجل التجاري سري مدى
 حياة الشخص.

الشهادة ، المثال: السجل التجاري.

3231. **Obligation**
Obligation

الالتزام

المجال: الاستثمار

نظام المستثمر بتعبيد الواجبات مقابل حصوله على الحقوق.
 السياق المثال: القانون المتعلق بترقية الاستثمار

3232. **Origine des capitaux du projet d'investissement**
Source of the investment project capital

مصدر رأس المال

لمشروع الاستثماري

المجال: الاستثمار

مصدر مال المستثمر أي أنّ رأس المال يكون بالديدار، بالمسلة
 الصعبة على حسب طبيعة المستثمر إذا كان مقيما / غير مقيم،
 مستثمر أجنبي.

P

3233- **Pacte d'actionariat** اتفاقية المساهمين
Shareholding agreement

المجال: استثمار

عقد مسبق يشأ فيه القانون الأساس للمؤسسة، يتم فيه الاتفاق بين مساهمين وتحدد فيه الواجبات والحقوق

3234- **Partenariat** الشراكة
Partnership

المجال: الاستثمار

شكل من أشكال التعاون والتعاون بين المؤسسات الاقتصادية باختلاف طبيعتها، قصد إنجاز مشاريع معينة، أم في القانون الجزائري فإنه باسماء أنظمة شراء المساهبات ويمنحها وتلك التي تكفي طابعا استراتيجي تظل خاضعة لمشاركة المساهمين الوطنيين المقيمين بسببه بنسبة 51%، فإن أي نشاط آخر لإنتاج السلع والخدمات مفتوح للاستثمار الأجنبي دون الالتزام بانتمائه من الطرف المحلي.

3235- **Participations dans le capital d'une société** المساهمة في رأسمال شركة
Company's capital shares

المجال: استثمار

لمشاركة في رأس مال شركة على شكل حصص نقدية و/أو عينية

3236- **Personne morale** الشخص المعنوي
Legal entity

المجال: الاستثمار

خياريًا من مجموعة من الأشخاص والأموال تتمتع بكيان ذاتي مستقل تستهدف تحقيق غرض معين وتتمتع بالشخصية القانونية الساق/ المثال القانون التجاري الجزائري.

3237- **Personne physique** الشخص الطبيعي
Natural person

المجال: الاستثمار

شخص له حقوق وواجبات معينة بموجب القانون في إطار إنشاء مؤسسة/ شركة فردية السيق/ أمثلة القانون التجاري الجزائري.

3238- **Phase de réalisation** مرحلة الإنجاز
Realization period

المجال: استثمار

المرحلة الأولية لمشروع والتي يشرع من خلالها المستثمر في إنشاء معدات والتجهيزات لاستفادة من مزايا والتي تدخل مباشرة في الاستثمار من حين تجسيده

3239- **Phase d'exploitation** مرحلة الاستغلال
Exploitation period

المجال: الاستثمار

مرحلة انطلاق النشاط الذي ينضمه الاستثمار ويتجسد بإنتاج سلع موجهة للتسويق لتقديم خدمات مفوترة بعد الإقتله الجبري/ الكلي لتسليم الخدمات الضرورية لممارسة النشاط المصرح به

3240- **Procédures de traitement du dossier** إجراءات معالجة الملف
File processing procedure

المجال: الاستثمار

تتم معالجة الملفات الخاصة بالاستثمار بالوثائق الواردة في القائمة المذكورة في قانون الاستثمار يستحقها المذكورة في هذا الأخير

3241- **Procuration** وكالة
Proxy

المجال: الاستثمار

تفويض من يتولى نيابة عن لممثل القانوني لشركة بقيام مهام محددة

3242- **Produit** المنتج
Product

المجال: الاستثمار

يشمل كل ما يصنع ينتج بغرض البيع والتسويق ويشمل ذلك المنتجات الصناعية والزراعية والخدمات.

3243- **Produits et /ou service envisagé** المنتج، الخدمة المقصودة
Considered goods and services

المجال: الاستثمار

المنتج النهائي/ الخدمة التي يصرح بها المستثمر في شهادة تسجيل الاستثمار من أجل إنجاز مشروع استثماري.

3244- **Projet abandonné** مشروع متروك
Abandoned project

المجال: الاستثمار

تم ترك المشروع سواء بتسجيل أم عدم تسجيل لفترات وفي هذه الحالة يتم إلغاء للمشروع مع عادة تسديد قيمة مزايا الإنجاز، المستهلكة

3245- **Projet achevé et mis partiellement en exploitation** مشروع منجز ودخل قيد الاستغلال
Project completed and partially put into operation

المجال: الاستثمار

تم إنجاز للمشروع ودخل في مرحلة الاستغلال إذ يجب على المستثمر في هذه المرحلة أن يطلب الاستفادة من مزايا الاستغلال وأن يتفق سبل التشغيل.

3246- **Projet achevé et non mis en exploitation** مشروع منجز ولم يدخل قيد الاستغلال بعد
Project completed and not partially put into operation

المجال: الاستثمار

قام المستثمر باقتناء كامل المعدات ولكن الظروف القاهرة لا يمكن للمشروع الدخول في مرحلة الاستغلال

3247- **Projet d'investissement** مشروع استثماري
Investment project

المجال: الاستثمار

مجموعة من الأنشطة التي يقوم بها المستثمرون ورجال الأعمال وأصحاب الشركات والمصانع والمؤسسات من خلال وضع مبالغ مالية معينة، بغرض تحقيق الأرباح وإنتاج السلع المتنوعة وطرحها في الأسواق للمستثمرين، وكذلك في بعض الأحيان يتم فتح مشاريع جديدة/ تطوير مشاريع استثمارية قائمة، فتح خط إنتاجي جديد ويهدف هذا إلى خلق مناصب شغل وتحقيق قيمة مضافة

3248- **Projet en arrêt** مشروع متوقف
Stopped project

المجال: الاستثمار

دخل المشروع حيز التنفيذ لكنه ظل معلقا بسبب القيود الأخرى التي منعتها

3249- **Projet en cours de réalisations** مشروع قيد الإنجاز
Project in progress

المجال: الاستثمار

تم تسجيل النفقات لإجاز مشروع الاستثماري المسجل.

3250- **Projet en cours de réalisations et mis partiellement en exploitation** مشروع قيد الإنجاز ودخل مرحلة الاستغلال الجزئي
Project in progress and partially put into operation

المجال: الاستثمار

تم تسجيل اقتناءات جزئية سمحت بدخول المشروع الاستثماري، معلق في مرحلة الاستغلال ويمكن تعامل المشروع أن يستمر في اقتناء باقي المعدات الواردة في قائمة السلع والخدمات الخاصة بمشروع مع إمكانية طلب الاستفادة من الفوائد على الفور تأجيلها إلى تاريخ لاحق

3251- **Projet non encore entamé** مشروع لم يشروع فيه بعد
Project not yet started

المجال: الاستثمار

تم تسجيل أتي نفقات في إطار مشروع استثماري المسجل خلال السنة المالية المصرح بها

3252- **Promotion de l'investissement** ترقية الاستثمار
Investment promotion

المجال: الاستثمار

عملية تشمل جميع الأنشطة التي تهدف بترويج منظومة تشجيع الاستثمار سواء على التراب الوطني أم في الخارج وكذا نقل صورة النظام التجارية لجوائز دوليا من أجل جذب الاستثمار الأجنبي المباشر

3253- **Prorogation de délai de réalisation** تمديد أجل الإنجاز
Realization period extension

المجال: الاستثمار

تمديد مدة فترة المزايا الممنوحة خلال مرحلة الإنجاز بطلب معلن من طرف المستثمر

3254- **Publicité foncière** الإشهار العقاري
Land publicity

المجال: الاستثمار

عملية تدوين بطاقات عقارية متواجدة لدى مصالح المحافظة العقارية

3255- **PV de constat d'entrée en phase d'exploitation** محضر معينة الشروع في مرحلة الاستغلال
Activity's start ng minutes

المجال: الاستثمار

محضر معينة الشروع في الاستغلال الذي تعدده المصالح الجهوية بطلب من المستثمر يثبت أن المستثمر قد أوفى بالتزاماته في مجال اقتناء السلع والخدمات، على الأقل بمستوى يسمح بممارسة النشاط موضوع الاستثمار المسجل طبق شهادة التسجيل، وبأنه دخل في مرحلة الاستغلال.

Q

R

3256- **Quittance
Release**

وصف

المجال: الاستثمار

وثيقة تثبت دفع مبلغ ميسر

3257- **Raison sociale
Company's name**

التسمية الاجتماعية

المجال: الاستثمار

اسم تجاري لشركة يختاره صاحبها لدى المركز الوطني لتسجيل الشركات مسيرته عن باقي الشركات الساقية مثال السجل التجاري

3258- **Rationalisation /
modernisation**

الرشيد

لتحديث

Rationalization/modernization

المجال: الاستثمار

الرشيد التحديث يدفع إلى شراء تجهيزات أكثر نجاعة وفعالية بواكبه التقدم التكنولوجي وتسمح بتحقيق أرباح ولزيادة في الإنتاجية وتبسيط التكاليف لأحدثه الإنتاج

3259- **Réalisation de
l'investissement**

إنجاز

لاستثمار

Investment realization

المجال: الاستثمار

يقوم عن استثمار قد أنجز عنده يدخل في مرحلة الاستغلال.

3260- **Recours
Appeal**

الطعن

المجال: الاستثمار

شكوى تقدمها المستثمر إلى الجهات المختصة لقرارات التجريد من حق عمدا يرى أنه قد غش من إدارة/ هيئة مكلفة بتسيير القانون المتعلق بشأن الاستفادة من المزايا/ كالموضوع إجراء سحب/ تجريد من الحقوق لطعن في القرار الصادر بحقه

3261- **Redevance pour
traitement de dossiers
d'investissement**

مبلغ مستحقات

معالجة ملفات

الاستثمار

Fee for processing investment files

المجال: الاستثمار

مبلغ يدفعه المستثمر عند إيداعه لشهادة تسجيل الاستثمار

3262- **Régime applicable
Applicable regime**

النظام المطبق

المجال: الاستثمار

مجموعة من الأحكام القانونية السارية المفعول والقابلة للتطبيق. السياق، مثال: قانون الضرائب.

3263- Régime d'imposition
Tax regime

النظام الجبائي

المجال: الاستثمار

نظام تقوم بموجبه المؤسسة باكتتاب تصريحاتها الجبائية، وبكي يستفيد المستثمر من المزايا المصوغة في إطار منظومة بوقبه الاستثمار يجب عليه أن يكون متابع في نظام الربح الحقيقي، السياق/ أمثال، قانون الضرائب.

3264- Régime d'imposition réel
Real taxat on regime

نظام الجبائي الحقيقي

المجال: الاستثمار

تصريح أبكلف بالصرية بجميع العميات التي قام بها على مستوى المؤسسة

3265- Régime fiscal
préférentiel
Preferential tax regime

النظام الجبائي

التفضيلي

المجال: الاستثمار

معاملة منح نافذة بعض القطاعات/ بعض أنواع الأنشطة، المعيزة ذات الأونية بالتسبة للدولة، التي تملأ مع مخططات التمنية الاجتماعية والاقتصادية، وهي بصفة عامة مجموعة من القواعد الجبائية الاستثنائية التي تمنح عن خلال النظام الضريبي في شكل إعانة تعود إلى ترك يزود جبائي بشكل مقصود بنية التعفير والتشجيع على تحقيق أهداف معينة. وذلك إما بمقتضى نصوص قانونية كقانون المالية (الموئي)، مذكرات الاستثمار، القوانين التريية السياق/ أمثال، قانون الضرائب

3266- Registre de commerce
Trade register

السجل التجاري

المجال: الاستثمار

أول قيد في السجل التجاري يقوم به التاجر (شخص طبيعي اعتباري)، يخص نشاطا اقتصاديا خاضعا للتسجيل في السجل التجاري السياق/ أمثال، المرسوم التثديي رقم 97 - 41 المؤرخ في 8 يناير 1997، المتعلق بشروط القيد في السجل التجاري، تعدد تسجيلات في السجل التجاري.

3267- Réhabilitation
Rehabilitation

إعادة التاهيل

المجال: الاستثمار

عميات اقتناء منح وحذف موجهة لإعادة التاهيل مطابقة العتاد والتجهيزات الموجودة لتلأها بسبب التقدم، وذلك من أجل معالجة التأخر التكنولوجي/ برفع الإنتاجية

3268- Réinvestissement
Re nvestment

إعادة الاستثمار

المجال: الاستثمار

إعادة استثمار في رأس المال لفوائد وأرباح الأسهم.

3269- Remboursement des
avantages consommés
Re mbursement of the consumed benefits

إرجاع المزايا

المستهكة

المجال: الاستثمار

يؤدي التفريد من الحقوق في المزايا إلى تسديد كل المزايا المستهكة بالإضافة إلى العقبات المخصوص عنها في التشريع والتنظيم المعمول بهما

3270- Report des avantages
d exploitation
Deferral of operating benefits

تأجيل مزايا مرحلة

الاستغلال

المجال: الاستثمار

طلب يودعه المستثمر لدى الوكالة بعد التأثر عنه من قبل مصالح الضامنة الضامع به، حيث نقل خضوعه للجبائية وفق الشروط العامة على إنعاجة الضريبي إلى غاية إعداد مصدر معاية الدخول في الاستغلال الكلي.

3271- Représentant légal de
l entreprise
Representative status

الممثل القانوني

شركة

المجال: الاستثمار

الشخص المعني عن طرف المؤسسة المستثمرة بتسيير مصالحها خاصة الإدارية.

3272- Rétablissement des droits
à avantages
Re nstatement of the rights of benefits

استرجاع الحق في

المزايا

المجال: الاستثمار

رفع التفريد من الحقوق في المزايا (يتج هذا الإجراء في حالة القرار الإنعاعي التاجم عن طعن اختاري، أمام لجنة الطعن، في حالة إلغاء القرار من العدالة)

3273- Retrait d'annulation de la
décision d'octroi avantages
Withdrawa of the benefits granting
decis on annulment

سحب إلغاء

مقرر منح المزايا

المجال: الاستثمار

عملية رفع الإلغاء من الحق في الحصول على المزايا، وتكون بالجمعية نفسها المتبعة لإصدارها، لاسيما تنفيذيا لقرار لجنة الطعن وبعد تقديم قرار سحب الإلغاء من طرف الوكالة يتعهد المستثمر المعني تقديم معطى لمعابة الدخول في الاستغلال لدى الهيكل المعني بوكالة.

S

3276. Suspension d'avantages Suspension of benefits

تعليق المزايا

المجال: الاستثمار

في حالة عدم القيام بإيداع الكشف السنوي تقدم المشاريع تلزم الهيئات المؤهلة بوكالة بوضع المستثمر برسالة موصى عليها بتعليق حقوقه في المزايا.

3274. Secteur privé Private sector

القطاع الخاص

المجال: الاستثمار

قطاع الأعمال المرتبط بالمؤسسات والشركات التي يملكها الأفراد بصغة شخصية قصد تحقيق ربح / فائدة

3275. Secteur public Public sector

القطاع العام

المجال: للاستثمار

يشمل المؤسسات والهيئات كافة التي تعود إدارتها وملكيته بالكامل / ما يبلغ 99% أكثر من رأس مالها في الدولة.

3276. Seuil exigé Threshold required

سقف المبالغ المشروطة

المجال: للاستثمار

ينطبق سقف المبالغ بشرطه بالاستثمارات في حالة توسيع قدرات الإنتاج وأو إعادة التأهيل.

3277. Situation apurée Cleared tax position

وضعية جبائية صافية

المجال: الاستثمار

صفاء وضعية المستثمر تجاه كل الإدارات الجبائية وشبه الجبائية وكذا إيداع الحسابات الاجتماعية.

3278. Suivi d'avancement des investissements Investment progress monitoring

متابعة تقدم

المشاريع

المجال: الاستثمار

ينص استثمار لسماع بوكالة ممارسة مهمة المتابعة بتقديم كل المعلومات المطلوبة لتقييم بهذه المهمة.

3279. Suivi des investissements Investment monitoring

متابعة الاستثمارات

المجال: الاستثمار

عملية تقوم من خلالها كل من وكالة الاستثمار والجمارك والضرائب وأمالك الدولة والصدوق الوطني بتأمينات الاجتماعية لمعامل الأخرى بمتابعة الاستثمارات المستفيدة من المزايا خلال كل فترة الإعفاء بغرض مراقبة احترام المستثمرين بالتزامات المكتتبة في إطار المزايا الممنوحة

T

3286.

Type d'investissement
Type of investment

نوع الاستثمار

المجال: الاستثمار

يتم تصنيف الاستثمار طبقاً لبداية نشاط المؤسسة / المظام
الجبائي / إعادة تأهيل العتاد / توسيع النشاط

3287. Taux d'exonération (prorata) معدل نصبي

Exemption rate (prorata)

مجازر، للاستثمار

معدل يحدد نسبة الاستثمارات الجديدة مقارنة بمجموع
الاستثمارات الإجمالية
السابق، أمثال: القانون المتعلق بترقية الاستثمار في الجزائر (رقم
09-08).

3288. Taxe sur la valeur ajoutée الرسم على القيمة
(TVA) إضافة

Value added TAX

مجازر، للاستثمار

ضريبة غير مباشرة وضريبة على الاستهلاك، يطبق على العمليات التي
تدخل في إطار نشاط صناعي / تجاري / حرفي يتم إنجازها من طرف
مكلف بالضريبة يصدره متبديه عرصة.
السابق، أمثال: قانون الضرائب، مباشرة والضرائب المماثلة

3289. Taxe sur l'activité الرسم على النشاط
professionnelle المهني

Tax on the turnover

مجازر، للاستثمار

يعبر الرسم على النشاط المهني ضريبة من الضرائب المباشرة
التي تفرض على رقم الأعمال لتحقيق في الجزائر
السابق، أمثال: قانون الضرائب، مباشرة والضرائب المماثلة.

3290. Transfert des avantages تحويل لمزايا
Benefits transfer

مجازر، للاستثمار

عمية التنازل عن مزايا أمموية من المميز إلى المميز إليه
بشرط أن يلتزم وتتعد هذا الأخير بكتابة محرز من قبل الموثق
بنص الوفاء بجميع الالتزامات والتعهدات التي كانت على عاتق
المحيل والتي أدت إلى فتح المزايا

3291. Trésor public الخزينة العمومية
Treasury

مجازر، للاستثمار

مؤسسة مالية تضرر الحفاظ على النوازل التقديري والمالي
موجب عميات الصندوق والبنك كما تقوم بممارسة النشاط
الوطني والمول الاقتصاد.
السابق، أمثال: وزارة المالية



المجلد | الحادي عشر

العقار الصناعي

A

3287. **Abattement** **التخفيض**
Reduct on

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تخفيض، تزييل، إنقاص السعر

3288. **Accessibilité** **الولوجية**
Access bility **لدخول، لمقد**

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الولوجية: سهولة الدخول، من فصل وبع وبيع ولوحاء وبيع البيت أي دخله، تعني الولوجية سهولة وصول الأشخاص والبضائع والمستجبات من مكان جغرافي معين إلى آخر أي عدم قطع مسافات طويلة وعدم هدر وقت طويل وتكاليف كثيرة وكذا عدم وجود معوقات وإكراهات في طرق ومسالك النقل.

3289. **Achèvement des travaux** **الانتهاء من الأشغال**
End of works

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
إنهاء، إتمام الأشغال.

3290. **Acte administratif** **العقد الإداري**
Admin strative deed

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
قرار ذو قوة تنفيذية صادر من هيئة إدارية وهو العقد الذي يبرمه شخص معنوي عمومي/ طبيعي. قرار إداري هودي) يقصد تسيير مرفق عام/ تنظيمه، وتظهر فيه نية الإدارة في الأخذ بأحكام القانون العلم.

3291. **Acte authentique** **العقد الرسمي**
Authentic deed

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عقد يثبت فيه موظف عام/ ضابط عمومي/ شخص مكلف بخدمه عامة، ما تم لديه، ما تلقاه من ذوي الشأن وذلك طبقا للأشكال القانونية وفي حدود سلطته واختصاصه، يجب تحرير العقود التي تتضمن نقل ملكية عقارية/ حقوق عقارية/ محلات تجارية/ صناعية في شكل رسمي.

3292. **Acte de propriété** **عقد ملكية**
Title deed

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة إدارية رسمية نافذة الأهمية تقوم بإعدادها واستصدارها جهة مخولة (المحافظة العقارية) بشرط الحصول على تقديم مختلف الوثائق الثبوتية التي تؤكد صحة ملكية المعني بالعقد

3293. **Acte de propriété notarié** **عقد ملكية موثق**
Notarized title deed

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة تثبت صحة ملكية العقار محررة من طرف موثق

3294. **Actif** **الأصل**
Asset

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مصطلح متعدد المعاني، بموجب القانون المدني يمثل جميع الممتلكات ذات الطابع العقاري سواء أكانت عقارا أم متحركاً يمتلكها شخص طبيعي/ معنوي. في مفهوم نظام المحاسبة، الأصول يظهر في الجانب الأيسر لميزانية المؤسسة حيث يقابل الخصوم

3295. **Actif foncier ou immobilier** **أصل عقاري**
Land or rea estate asset

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
ملك عقاري مبني/ غير مبني، أراضي مبنية غير مبنية

3296. **Actifs excédentaires** **الأصول الفائضة**
Surplus assets

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الأصول العقارية غير المستغلة من المبيعات العمومية الاقتصادية مع الضرورية موضوع بموجب معيار محددة في المرسوم التنفيذي رقم 153. 09 المؤرخ في 2 ماي 2009) نشاط مؤسسي في المجال العقاري والأصول الفائضة هي الأصول الداخلة في مناطق الصناعية ومناطق النشاطات.

3297. **Actifs résiduels** **الأصول المتبقية**
Residual assets

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كل الأصول العقارية التابعة لمؤسسة العمومية المستقلة وغير المستقلة المخصصة، تليد من قبل مدير أملاك الدولة في سجل الأملاك الخاص للدولة غير المخصصة، المملوكة

3298. **Actualisation** **التحديث**
Updating

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
طريقة تساعد على إعادة النظر والتقييم وبراء بها تجديد المعلومات، تحديثها.

3299. **Administration de biens** **إدارة الأصول**
immobiliers **العقارية**

Real estate administration/management
المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بعد قائم بإدارة الأملاك العقارية كل من يعرف النشاطات الآتية: استئجار المحلات ذات الاستعمال السكني والمهني والتجاري والحرفي نمصيا الإيجار والأعباء حريطة بها، صيغته، محالته وأجهزته مشتركة وكذلك المرافق والتجهيزات التي قد تشمل عليها، مراقبه والحراسه

التأكد من مطابقة المحلات لوجهتها: القيام بكل الأعمال والإصلاحات والصيانة عند الاقتضاء وحسب الشروط، بالقررة: الأشغال الكبرى الضرورية توفير الأمن والأمنوية، حالة - حالة الضرورة في الأماكن مأثورة

33000. **Adoption d'une loi** **اعتماد سن قانون**
A law adoption

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عنه تصور وإعداد وموافقة على نص تشريعي من طرف البرلمان (المجلس الشعبي الوطني / مجلس الأمة)

33001. **Affectation** **تخصيص**
Assignment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تعيين وتحديد أفراد ولايير بعض الشيء بها لا يشاركه فيه الجميع، وذلك خلاف التعميم.

33002. **Agence immobilière** **الوكالة العقارية**
Real estate agency

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وكبر بلغير لبعض الصلاحيات، كل الصلاحيات التي يملكها المؤكل، وهذا التوكيد الخاص بإدارة العقار، بيع جزء من العقار، كل العقار بلغير، ويتعرف آخر كل من يقوم بنشاط الوساطة بين، هناك بالملك العقارية والمستأجر / المشتري بهذه الأملاك

33003. **Alres de** **فضاءات بركن السيارات مواقف**
stationnement **السيارات**
Parking areas

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

فضاء، يعني مصمم خصيصا بوقوف السيارات، يمكن أن يكون عاما / خاصا، مطلقا / مرتقفا / تحت الأرض، وهو لا يشمل أي جزء من شارع عام.

33004. **Alimentation en eau** **التزويد بالمياه الصالحة للشرب**
potable
Drink ng water supply

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جلب لماء الشروب من مصدره إلى المستهلك، وتشمل الشبكات بصورة عامة: مضخات، وأنابيب المياه، ومعدات التخزين وبرك المياه، وأنظمة التعقيم، وأنظمة رصد ومراقبة جودة المياه، وعند الحاجة أيضا: منشآت المعالجة.

33005. **Aliocation/attribution** **المطع**
Grant/a otment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

معه الشيء، أعطاه إياه.

33006. **Aménagement** **النهية**
Development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعه الأعمال والعصيات بدروسه الراميه إلى إرساء نظم محكم ومتناسق في تركيز السكان والأنشطة الاقتصادية والاجتماعية والسيات والتجهيزات ووسائل الاتصال في رقعة أرض محددة.

33007. **Aménagement des zones** **تهيئة المناطق الصناعية**
industrielles

Industrial zones development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أشغال معالجة سطح الأراضي وتديم المنحدرات وغرس الأشجار ووضع آلات حصرتي وعصية التوصيل مختلف الشبكات وإنجار مساحات الخضراء وتشييد السياج في مناطق الصناعية.

33008. **Aménagement du territoire** **تهيئة الإقليم**
Territory development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية تسييسه لتسندع السياساتية والتبعية والاقتصادية هي مسنوى لإقليم كافة أي بوضع خطة ومعايير تأخذ بعين الاعتبار الظروف الطبيعية والبشرية والموارد الاقتصادية، وهي مجموعة الأعمال المشتركة الرامية إلى توزيع السكان وتنظيمهم والأنشطة والسيات والتجهيزات ووسائل الاتصال على امتداد مساحه معينة نطاق معين من الإقليم مع مراعاة الخيارات السياسية.

33009. **Aménagement urbain** **التهيئة العمرانية**
Urban planning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جيلة الإجراءات والأعمال الستة والنشرعة والعقارة والجمالية لإحكام تنظيم وتصميم للمجال العمراني وحسن التصرف فيه بلوغ الأهداف نفسها المذكورة في تعريف التهيئة الإقليمية ومنها بالخصوص الاستغلال الأمثل لفضاء الفضاء العمراني وتحسين ظروف سكن السكان وعصمهم والترفيح في إنشائهم مع المحافظة على الموارد الطبيعية

33010. **Aménageur** **المهني**
Developer

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

من هئا بمعنى أعد والمقصود به الجهة التي تقوم بعمله التهيئة

33011. **Annuité** **قسط سنوي**
Annuity

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مبلغ من المال يدفع سنويًا من طرف المدين إلى الدائن في إطار منح الائتمان، فهو يعني إثابة سنوية يدفعها صاحب الاعتبار إلى الدونه

33012. **Appropriation** **ملك**
Appropriation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

اكتساب الملكية بطريقة قانونية.

- 3313- **Arrêté de concession** قرار منح عقد الامتياز
Concession order
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عقد يمنح من طرف الدولة لمدة محددة ويعطي لصاحب حق الامتياز حق الانتفاع بالعقار المتوفر التابع للأماكن الخاصة بدولة وذلك لإنجاز مشروع صناعي
- 3314- **Assainissement** التطهير الصرف الصحي
San tation
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
جميع وسائل جمع مياه الصرف الصحي ونقلها ومعالجتها قبل تصريفها في الأنهار/ في باطن الأرض، وهي عملية أساسية تتم على مستوى بلديات وتهدف تصريف كميات مياه القذرة وغير ضارة للاستعمال.
- 3315- **Assiette foncière** وعاء عقاري
Land
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مساحة أرضية غير مبنية خاصة عند استخدامها لغرض معين مثل الزراعة/ البناء؛ وأيضاً مساحة أرضية غير مبنية خاصة للأماكن الخاصة بدولة وتكون موجهة لإقامة مشروع استثماري وتسمح للمستثمرين عن طريق حق الامتياز عندما تكون تابعة للأماكن الوطنية الخاصة بالدولة.
- 3316- **Assistance à maîtrise** مساعدة صاحب
d'ouvrage مشروع
Project owner ship assistance
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مساعدة صاحب المشروع على تحديد المشروع وقيادته واستغلاله وتشغيله، ويكون بمساعدة دور المشورة والمساعدة والاقتراح.
- 3317- **Assistance technique** مساعدة تقنية/فنية
Technical assistance
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
توفير الخبرات الفنية وخبراء للمساعدة في تطوير المشاريع والخطط التنموية وتقديم بعض التجهيزات/ وضع برامج بحوث فنية والتعاون مع خبراء من الهيئة/ المؤسسة/ الدولة لمساعدة من أجل تنفيذ أهداف محددة، كما تستهدف إجراء التدريب وتأهيل الإطار "الكوادر" الفنية لهذه الأخيرة.
- 3318- **Attractivité des territoires** جاذبية الأقاليم
territories attractiveness
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الجذب وجلب الانتباه إلى منطقة تضم بمصالح بشرية وطبيعية واقتصادية معينة تميزها عن باقي المناطق ولذا قدره لأقاليم على جذب الموارد الخارجية من موارد إنتاجية (الجاذبية الاقتصادية المستجدة شركات وخدمات ووظائفها)، وبشرية (الجاذبية الاقتصادية السكانية: المقيمين والسواح) وكذا جذب الموارد غير مادية (الاستثمارات المالية والمهارات والخبرات)
- 3319- **Avant – projet détaillé** مشروع المهيدي
(APD) مفصل
Detailed pre m nary design
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تعميق دراسة المشروع التمهيدي المؤقت والحوصل بتوصل إليها في إطار هذه الأخيرة وتشتمل الأهداف المرجوة من المشروع والبيانات والبرنامج الزمني لتنفيذ المشروع والدراسات المطلوبة، والتنظيم والبراقية.
- 3320- **Avant- projet** مشروع تمهيدي
Draft/ pre m nary design
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
دراسة موجزة أولية غير معتمدة لأي مشروع كان، تدعى وثائق كتلنة (مسطرة ذات حل إجمالي يسمح بإنجاز المشروع/ البرنامج المفتر) وتشتمل هذه الدراسة المشروع التمهيدي المؤقت/ التقديمي (A.P.S) والمشاريع التمهيدية المفصلة (A.P.D)
- 3321- **Avant- projet** مشروع التمهيدي المؤقت
sommaire (aps) التقديمي
Temporary pre m nary design
المجال: العقار الصناعي والاستثمار
دراسة تهدف إلى تحديد الترتيبات واقتراح الأولويات ومن ثم اقتراح صورة المشروع



3323. **Bâche à eau**
Water tank

خزان ماء

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مبناه مشيده تحت الأرض وتخصص لتخزين المياه، وكذلك تُستخدم لتوفير وتخزين مياه الأمطار والأنهار لأغراض الشرب والرعاية والرّي، ورحلات الجرائد وغير ذلك من الاستعمالات بعيدة سواء بالنسبة لبساتين والحيوانات والمعدات الصناعية...

3325. **Bail**
Lease

الإيجار

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقد يُمكن المُوَاطِر بمقتضاه استأجر من الانتفاع بشيء لمدة محدّدة مقابل بدل إيجار معلوم، يجوز أن يحدّد بدل الإيجار نقدًا/ بتقدير أيّ عمل آخر، فهو إذا عقد رضائي وعن عقود المعاوضة وبمدرسة تجسّس، بحسب المسير بين الإيجار التجاري والإيجار البشري من حيث أن نظاميهما قانوني مختلف

3324. **Banque de données**
Database

بنك معطيات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة كبيرة من المعطيات تُستقى من مصادر مختلفة موثوقة تلم بجوانب موضوع ما.

3325. **Bâtiment industriel**
Industrial building

المبنى الصناعي

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بُنيه مصممة ومشيدة خصيصاً لأغراض النشاط الصناعي كما أنها مخصصة لعمليات الإنتاج والعمليات التكنولوجية.

3326. **Bénéficiaire**
Beneficiary

المستفيد

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

شخص طبيعي، معنويّ يحضر على شيء (مثل الميراث/ الهبة/ الوصية) ذو قيمة معيّنة من طرف شخص آخر (طبيب، معني). بموجب عقد قانوني، في عالم الأعمال يُستخدم مصطلح المستفيد عادةً لتعبر عن الشخص الموهّل قانوناً لتسقي أفساط مالية بموجب بوبصة التأمين، وثيقة التأمين مدى الحياة

3327. **Biens**
Properties

الأموال

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

ما يملك ويُستَرف فيه

3328. **Biens domaniaux**
State-owned properties/ domains properties

الأموال الوطنية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة الأموال التابعة لدولة والتي تمثّل الأموال الوطنية والذي تكون بدوره من الأموال الوطنية العمومية والأموال الوطنية الخاصة. ولجميعها لإقسيمة (الولاية والبلدية كذلك أموال وطنية عمومية وأموال وطنية خاصة

3329. **Biens fonciers**
Land properties

الأموال العقارية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل الأراضي الثروات العقارية غير المبيّنة ويشمل علاوة على ذلك الأموال العمومية الطبيعية، ما بين، الأراضي الفلاحية والأراضي ذات الوجهة الملاحية، الأراضي للرعيّة والأراضي ذات الوجهة الرعيّة، الأراضي الحايية والأراضي ذات الوجهة الغايية الأراضي الحايية الأراضي الصحراوية الأراضي العامرة والأراضي القابلة لتعمير المساحات والمواقع البحرية

3330. **Biens immobiliers**
Immovables/ real estate properties

الأموال العقارية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل حق عيني على عقار بما في ذلك حق الملكية وكذلك كل عقليه تتعلق بحق عيني على عقار

3331. **Bornage**
Boundary marking/demarcation

ترسيم، المعام، فاص، تحديد الحدود

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية تحديد (ترسيم حدود) قطع أرضية متجاورة عن طريق تعيينها وتعيينها بإشارات حدود

3332. **Boues de stations**
d'épuration
Sewage plant mud

حمأة محطات

التنقية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وتسمى الطين، وهي مخلفات ناتجة عن معالجة وتنقية مياه سواء في مياه الشرب أم مياه الصرف الصحي، وهي عبارة عن مزيج من المادة الصلبة والمياه الملوثة. تنتج الحمأة عن عمليات معالجة لمختلفة لمياه وتختلف صفاتها وتركيبها واسمها تبعاً نوع المعالجة ومرحلة التي يستتبع في إنتاجها.

3333. **Bureau d'études**
Engineering office

مكتب الدراسات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

يشير المصطلح إلى مكتب يُعنى بدراسة، بتفسيح البيانات تتكوّن هذه المكاتب من مهندسين وفنيين وتكون مسؤولة عن إنتاج الدراسات التي تُنظم ونوجه وتُدر الخيارات الهندسية والفنية لمشروع ما، وهو الطرف الذي يكلفه صاحب المشروع بتحديد المواصفات التي تطبق مع المقاييس المعمول بها في الإيجار واختيار المواد ويشمّ مجموعة من المختصين.



3334- Cadastre مساح الأراضي
Cadaster (cadastral system)

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مساح الأراضي العام يحدّد ويعرّف النطاق الطبيعي للعقارات ويكون أساساً مادياً للتسجيل العقاري، ويتمّ على مجموع التراب الوطني تحديد المبانيات قصد إعداد مخطط منظم وتأسيس مساح الأراضي يحدد أيضاً اختصاص المديرية المكلفة بشؤون إعداد وتحديث الوثائق ذات الصلة

3335- Cahier des charges دفتر الشروط
Specificat ons

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة تحدد مجموعة من الشروط (البود) التي يجب على المتعامل المتعاقد مراعاتها؛ حيث تقوم البوصلة المتعاقدية بين الإعلان عن الضمانة العمومية بزيادة الشروط والأحكام المتعلقة بها بإرادتها المنفردة باعتبارها صاحبة سلطة عامة وفقاً بما يستلزم دفتر الشروط، والذي يعد بمثابة عقد ملزم للإدارة والمتعامل المتعاقد في حالة معناه الصفة

3335- Caractère stratégique/ طابع استراتيجي/ خاص
spécifique
Strategic/specific nature

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مجموعة الأساسيات المتعلقة بمجال معين والتي يتم اختيار القرارات الفعالة وفقاً لها، استناداً للمخطط، المعكمة التي تعتمد في جوهرها على وجود إستراتيجية ناجحة من أجل تحقيق الأهداف المنشودة

3336- Cartographie des risques رسم خريطة المخاطر
R sk mapping

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
أداة تحقيق داخلي لتتيح لمستخدميه اتخاذ التدابير اللازمة ووضع ترتيبات لمعالجة من المخاطر المحتملة وهو كذلك أداة تستخدم في قيادة المشاريع للمتمكن من تمثيل جميع المخاطر الكامنة في المشروع رسمياً آثاره

3338- Centile الملوي/ النسبة المئوية
Percentile

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
طريقة للتعبير عن عدد على شكل كسر من 100 (هقمة يساوي 100)، يرمز للنسبة المئوية عادةً بعلامة النسبة المئوية "%" يتم استخدام النسبة المئوية في المعاملات المصرفية والبنوك وحساب فائدة السكينة وفي نسبة الربح والخسارة.

3339- Centre d'appui مركز الدعم
Support center

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مركز موحد متكامل يقدم حزمه من البرامج لتطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة ومرافقة أصحاب المشاريع/ المؤسسات الناشئة ويشمل كذلك دعم الأعمال والاستشارات والتدريب وخدمات تطوير الأعمال والإرشاد.

3340- Certificat d'urbanisme شهادة التعمير
town- planning certificate

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة إدارية تُسلم بناءً على طلب كل شخص معني به، تُعين حقوقه في البناء بالارتفاعات

3341- Certificat de conformité شهادة المطابقة
Certificate of compliance

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة إدارية تسمح لإثبات مطابقة الأشغال مع رخصة البناء واستجابة البناءات لمواصفات التقنية والأحكام القانونية المتضمنة في رخصة البناء وفي الوقت ذاته إذن وترخيص باستخدام البناء فيما شذ له.

3342- Certificat de morcellement شهادة التقسيم
Subdivision certificate

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة تصدر عن جهات إدارية مخصصة تُبي شروط إمكانية تقسيم ملكية عقارية معينة عن مبنية ونحوها مالك العقار العقارات مبنية حتى تقسيمها إلى قسمين عدة أقسام عقارية

3343- Certificat de viabilité شهادة قابلية الاستغلال
Exploitability certificate

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة إدارية تفحص البنايات الواقعة ضمن أرض مخرّجة بموجب رخصة تجرّتها كما تلت مطابقة الأشغال وإتمامها

3344- Cession تار
Transfer

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
العقد الذي يتم بموجبه نقل عوذي ملكية عقار مبن/ غير مبن.

3345- Chantier ورشة البناء
Building site/timber yard

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
رقعة الأرض المخصصة تشييد بداية/ مجموعة من البنايات مشروع ما (تحتوي على العتاد والعمال والمواد). تنظيم الورشة هو تنظيم بارامتر وماليات العمل ضمن شروط مسجلة من رخص التشييد وجودة العمل (العمال والتقنيين والمناولين).

3346-	Château d'eau Water tower	خزان الماء، برج الماء / الحاووز / قصر مائي	3353-	Condition Condition	الشروط
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
تجميع لمياه برج مرتفع/ خزان مائي يبنى على ارتفاع عالٍ من أجل الاحتفاظ بموارد مائية. ويمكن بواسطته توزيع الماء على البيوت ومختلف المباني بضغط مناسب.			إلزام الشيء والتزامه في العقود ونحوها. ما يوضع يُنظم به في بيع معاهدة/ الترام يأمر		
3347-	Clôture Fence	السياج	3354-	Confiscation Confiscation/seizure	المصادرة
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
سور ميني (حائط)/ سياج (أسلاك)/ غيرها يُحيط بمساحة مبنية/ غير مبنية			التجريد نهائي من الممتلكات بأمر صادر من الدولة، سلطة أخرى مختصة، وهي أن تعتمد الحكومة إلى انتزاع الأملاك المنقولة/ غير المنقولة (الأرض، والسيارة، والماله والبطاقة الهوية. من المخالفين لمحكوم عليهم/ الذين مخالفهم قانون من القوانين. والاحتفاظ بها مؤقتا/ نهائيا، بيعها/ توزيعها على الغير		
3348-	Commodité Amenity	المرفق	3355-	Conformité Conformity	المطابقة
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
كل ما يهدف إلى إشباع حاجات الأفراد بتقديم خدمة عامة يحسن الحياة أكثر متعة وراحه وأمانا وهذه الحاجات الخدمات قد تكون مادية كمد الأفراد بمياه والكهرباء/ معونة كتوفير الأمن والعهد للمواطنين			متطابق مع/ موافق شيء ما كالمواصفات القانونية والقياسية		
3349-	Complexe industriel Industrial complex	المجمع الصناعي	3356-	Connectivité Connectivity	الاتصال الترابط
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
تجمع جغرافي بعدد من الشركات والمؤسسات المرتبطة والمتصلة ببعضها في مجال معين كالصناعة حيث تدخل في علاقة تكامل وترابط فيما بينها في جميع مراحل العمليات الإنتاجية مكونه بذلك الحقبة الكائنة بقيمة المضافة بمنتجاته وبشمل هذه العلاقة تبدأ بسبع والخدمات والمعلومات والخبرات والموارد البشرية			اتصال بين شبكتين شعبيتين، القدرة على خلق اتصال بين نقطتين/ أكثر في نظام اتصالات والحفظ عليه		
3350-	Concertation Consultation	المشاور	3357-	Conservation foncière Land registry	المحافظة العقارية
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
طلب، مشاوره، بقال شاورته أي راجعته لأرى رأيه في شيء ما			محافظة مصدقة تمثل إدارة الحالة المدنية للأهلاك العقارية المبنية وغير المبنية التي تدوّن جميع العمليات القانونية التي ترد على العقار تُسمى المحافظة العقارية هي طرف المحافظة العقاري الذي يملكه المالك وتحتوي مجموعة البطاقات العقارية كما تضمن إجراءات الشؤون العقاري		
3351-	Concession Concession	حق الاعتيار	3358-	Consistance du terrain Land components	عناصر قوام الأرض
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
عقد إداري يُمنح من طرف الدولة لمدة فاسدة لتجديد تُعطي حق الانتفاع بالعقار، المتوفر الناتج للأهلاك الخاصة بها يغطي مشروع صناعي، ويمنح حق الاعتيار على أساس دفتر شروط يحدد بدقة نوعية الاستثمار وكذا شروط وشروط منح حق الاعتيار			مساحة الأرض، كما وردت في مجموعة البطاقات العقارية		
3352-	Concessionnaire Concessionaire/concessioner	صاحب حق الاعتيار	3359-	Consistance technique du patrimoine foncier Land technical components	العناصر القوام التقني للأهلاك العقارية
المجال: العقار الصناعي والاستثمار			المجال: العقار الصناعي والاستثمار		
المستثمرون وأصحاب المشاريع الذين يتحصلون على عقار لتجسيد مشاريعهم عن طريق الامتياز			شخص الأملاك العمومية الطبيعية والأراضي الزراعية والأراضي ذات الوجهة الرعوية والأراضي الغابية والأراضي ذات الوجهة الغابية والأراضي الحلقائية والأراضي الصحراوية والأراضي العامة والأراضي الموجهة لتعمير وإسكانات والمواقع المحمية		

القرض البنكي

3377- Crédit bancaire
Bank loan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

نقوم البنوك بمزج بعض الأشخاص قروض مقابل ضمانات معينة على أن يتم بسداد قيمة القرض في الموعد المستحق له، وتجميع البنوك القروض المختلفة مقابل الحصول على فائدة يتم تعديدها بالنسبة إلى مبلغ القرض إضافة إلى المصاريف التمويلية الأخرى ويكون للبنك الحق في تعديد نسبة الفائدة وطريقة التسديد وموعده، يأخذ البنك الضمانات الكافية التي يزم المقرض بالتسديد في الموعد المستحق وإلا يتم اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة ضده

كل واحدة منها على جزء خاص ونصيب في الأجزاء المشتركة. لا يجوز أن تكون الأجزاء مشتركة/ الحقوق التابعة بها محلاً دعوى التفسير بين المازادة معبر الأجزاء الخاصة.

3372 Coût
Cost
التكلفة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بالمفهوم الاقتصادي هي مجموع ما تلعبه المؤسسة/ الشركة من قيمة المواد والعمل والمصاريف غير المباشرة لإنتاج سعة معينة/ بمعنى آخر إنها من ما تلعبه المؤسسة/ الشركة من مواد وأجور العمال والتسهيلات الأخرى في إنتاج السلع والخدمات، هو مصطلح يُستخدم في مجال إدارة المشاريع ويشير إلى العمدة التي يتم من خلالها الحفاظ على تنفيذ المشروع ضمن حدود ميزانيته المحددة، وهي جزء أساسي من إدارة المشروع، وتتضمن هذه العمدة تقدير التكاليف وإعداد ميزانيته مشروع ومراقبة تكاليفه لإتمام المشروع في نطاق الموارد المعتمدة والمحددة.

3373- Couverture territoriale
Territory coverage
التغطية الإقليمية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

خدمة توفير خدمة عبر كل إقليم منطقة جغرافية معينة لاستخدامها على نطاق واسع.

3374- Créances
Receivables/debt claims
المستحقات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الحق الذي يوجبه يمكن لأي شخص (الدائن) أن يطالبه، وفي المحاسبة تعرف بالحسابات الدائنة، ديون مستحقة لشركة من قبل عملائها مقابل سلع/ خدمات تم تسليمها/ استخدامها ولكن لم يتم تسديدها بعد ديون مستحقة لشركة من قبل عملائها مقابل سلع، ختصاص تم تسليمها/ استخدامها، ولكن لم يتم تسديدها بعد

3375- Création
Creation
إنشاء/ إحداث/ استحداث

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تشبيد/ خلق شيء جديد لم يكن موجوداً، وهو عملية تشبيد لأبوية تأسيس البنية التحتية لمكان ما.

3376- Crédit
Loan
القرض

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

يعرف القرض في المادة 450 من القانون المدني والتي تنص على ما يلي: "قرض الاستهلاك هو عقد يلتزم به المقرض أن ينقل إلى المقرض ملكية مبلغ من النقود أي شيء مادي آخر، على أن يرد إليه المقرض عند نهاية القرض نظيره في النوع، والقدرة والصفة"

D

3378- **Danger**
Danger

الخطر

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

خاصية ملزمه مادة/ عامل/ مصدر طاقة/ وضعيه يمكن أن ترتب عنها أضرار للأشخاص والممتلكات والبيئة. خطر محتمل. عنصر يميز حدوث ضرر محتمل، يرتبط بوضعية خطره وهو عادة ما يحدد بعنصرين، احتمال حدوث الضرر وخطورة العواقب.

3379- **Déchance**
Forfeiture

التجريد إسقاط الأهلية/ الإسقاط

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقوبة تتمثل في حرمان شخص من ممارسة نشاط، منه/ استخدام حق من الحقوق وتجريده في الوقت نفسه من كل التزام/ تكليف متولد عن حق ورد فيه الحرمان.

3380- **Déchets**
Waste

المخلفات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموع مخلفات الأنشطة الإنسانية المنزلية والزراعية والصناعية والإنتاجية؛ أي كل المهملات المبروكة في مكان ما والتي يهدد إهمالها وبيئته بـ الصحة والسلامة العامة. عرف المشرع الجزائري النفايات على أنها "كل البقايا الناتجة عن عمليات الإنتاج، التحويل، الاستعمال وبصفة أعم كل مادة/ منتج وكل منقول المالك/ الحائر بالتخلص منه، قصد التخلص منه/ يزوم بالتخلص منه/ بإزالته"

3381- **Déchets industriels**
Industrial waste

النفايات الصناعية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

النفايات/ المخلفات الناتجة عن كافة الأنشطة الصناعية والتحويلية، ومعنى آخر النفايات هي المواد المتبقية من عمليات الإنتاج، المخرجات التي لا يوجد لها قيمة في السوق.

3382- **Déclaration d'utilité**
publique
Declaration of public utility

التمريح بالمنفعة العامة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تعنّ لصفة العامة شرطا جوهريا تتخذه الإدارة لإجراء فرع منكمته وحرمان الأشخاص من عقاراتهم وحقوقهم العسنة مفصل حصولهم على تعويض عاجل ومنصف، غير أنّ الإدارة مقبده لإلزام هذا الشرط بإجراءات من أهمها التحقيق المسبق والذي أسنده المشرع الجزائري إلى سلطة مختصة قانونا وموجبه تقوم بإصدار قرار التمريح بالمنفعة العامة

3383- **Déclassement des terres**
agricoles
الزراعية

Agricultural land decommissioning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية تعبئة واستغلال لأوعية العقارية الصلاحية بشئ أنواعها بعد تحويل طابعها من الطابع الملاحق إلى أوعية عقارية قابله لبداة لإنجاز مشاريع عمومية تنمويه

3384- **Dégât**
Damage

الضرر

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الشيء الذي يلحق الشخص سواء أكان ماديًا أم معنويًا، قد يلحق بأشياء مادية.

3385- **Dégradation**
Deterioration

تدهور

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تدهور، تدني المستوى وكذلك الإنحطاط، الانخفاض

3386- **Délais**
Deadlines

الآجال

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الوقت المحدد لإنجاز شيء ما.

3387- **Délais de réalisation**
Completion deadlines

آجال الإنجاز

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مدة محددة وملتق عليها لإنجاز مشروع ما وهي الفترة الممتدة ما بين تاريخ الشروع في التنفيذ المحدد في الأمر بالخدمة وتاريخ انتهاء الأجر المحدد تعاقديا

3388- **Délais d'exécution**
Turn around time

آجال التنفيذ

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

لمدة محددة وملتق عليها لتنفيذ مشروع ما يسري أجل التنفيذ من التاريخ المحدد في الأمر بالخدمة القاضي بالشروع في تنفيذ الأشغال.

3389- **Délimitation**
Delim tation

تحديد/ ترسيم/ تعيين الحدود

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية رسم حدود

3390- **Délivrance**
Issuance

التسليم لإصدار

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تقديم و عطاء شيء ما لشخص ما كمستند رسمي والإعلان عنه.

33971 **Dépôt** إيداع
Submission

المجال: العقار الصناعي والذخيرة
بمعنى ترك ودبقة / ترك شيء معين في مكان معين، كإيداع
العروض في إطار الصفقات العمومية

33982 **Desserte** الطرق
Servicing/roads

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
خدمة توفير المواصلات والطرق، نموذجية لمكان معين / منطقة معينة

33993 **Développement durable** التنمية المستدامة
Sustainable development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
التنمية التي تُلبي احتياجات الحاضر / الوقت الراهن دون المساس
بمستقبل الأجيال المقبلة. بمعنى آخر الهدف من التنمية المستدامة هو
تعميد الأنماط التي تُوفّق بين الجوانب الثلاثة بالنسبة للتنمية
الاقتصادية والاجتماعية والبيئية

33994 **Développement** النمو
économique الاقتصادي
Economic development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عبارة عن عملية تتم فيها زيادة الدخل الحقيقي وزيادة تراكمتها
والتنمية الاقتصادية من الزمن كإحدى النمو الاقتصادي وأنه يتبع
إيجابي / الطفرات الإيجابية في مستوى إنتاج السلع والخدمات بدولة
ما في فترة معينة من الزمن وتقاس تلك الزيادة بعدد من المؤشرات
أهمها الناتج الوطني، ويتحقق النمو بفضل أربعة عوامل وهي
الاستهلاك، والاستثمار، والصادرات والإيفاق العمومي.

33995 **Développement local** تنمية محلية
Local development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تعددت التعريفات فيما يتعلق بمفهومها، فالنمو المحلي
مفهوم متعدد الأبعاد يشمل جميع أبعاد الجغرافيا الإقليمية سواء
كانت اقتصادية، أم اجتماعية، أم سياسية، أم ثقافية، أم مادية، أم
إدارية، وهو مجموعة تسميات التي يمكن من خلالها تضافر
الجهود المحلية بذاته والجهود المركزية الدولة بهدف، من شتى
الاحتياجات الأساسية للمجتمعات المحلية وتحسين ظروف وإطار
معيشتها والتمسك على تراثها الحضاري واللامدنية.

33996 **Dispositions** الأحكام
Provisions

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مجموعة القواعد العامة المنجدة الصادرة عن السلطة
العامة المختصة في الدولة التي تتيح / تحظر / تنظم حق / مجموعة
حقوق، ويعبره أخرى هو كل قاعدة قانونية تصدر عن السلطة

المختصة في وثيقه مكتوبة، ويتعبر أدق هو عملية الإصدار، النص
على نص نشر يعني / إدراي نقطة مذهب تحدد ما نصت عليه

33997 **Domaine national** الأملاك الوطنية
State-owned property/ state domain

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تشتمل الأملاك الوطنية على مجموع الملاك والحقوق، الحقوق
والعقارية التي تخورها الدولة وجميعاتها الإقليمية (الولاية والبلدية) في
شكل ملكية عمومية، خاصة، وهي تشتمل على الأملاك الوطنية
الخاصة: كل العقارات والممتلكات المختلفة الأنواع غير المصنفة في
الأملاك الوطنية العمومية وجميعاتها الإقليمية. والأملاك الوطنية
العمومية التي تتكون من الحقوق والأملاك المنقولة والعقارية التي
يستعملها الجميع وموضوعة تحت تصرف الجميع وهي غير قابلة
للتصرف ولا للتنازل ولا يسجل كـ يتم التمييز بين الأملاك الوطنية
العمومية الاصطناعية والأملاك الوطنية العمومية الطبيعية

33998 **Domage** الضرر
Damage

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الأذى الذي يصيب الشخص نتيجة المساس بمصلحه مشروعه به،
حق من حقوقه والضرر قد يكون ماديًا / معنويًا ويضرب إليه الفقه
والقضاء الضرر المادي / الأذى الذي يصيب الإنسان في جسمه / ماله /
شرفه / عاطفته

33999 **Données géographiques** المعطيات الجغرافية
Geographical data

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
بيانات ومعلومات جغرافية يمكن الحصول عليها عن طريق
الملاحظة عن طريق البحث والتسجيل واستخدام الهياكل الأساسية
الجغرافية المكانية والتميز الجغرافي.

34000 **Dossier** ملف
File/folder

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مجموعة من المعلومات المصنفة والمخزنة بطرق معينة
لتحفظ عنها وتسهيل الوصول إليها في أي وقت، وتعريف آخر
يقصد بالملف مجموعة المعلومات والوثائق التي يجب إيداعها
بذات المصالح المختصة مقابل الحصول على خدمة ما

34001 **Drainage** التصريف
Drainage

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
نقطة صرف المياه أي انحدار وتصريف المياه بعدة التصريف أي
التخلص من المياه السطحية بشكل طبيعي بمعنى الإنسان وهي
عملية الصرف في تربة شديدة الرطوبة مما يسمح بحريان المياه
بمجمعه بشكل مفرط في الأرض

34002 **Drainage** تصريف مياه
routier/égouttement routier الطرقات
Road drainage/road seepage

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عسبة التخفيض من الجبهة السطحية الناجمة عن هطول الأمطار /
دوران الثلوج في الطرقات والتي تعيق حركة سير الأشخاص ولتركيبات.

3403- **Droit de jouissance/ usufruit** **حق الانتفاع**
Right of use/ usufructuary right

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

حق عيني يفرض لصاحبه (المنتفع) استعمال واستغلال الشيء المملوك
بغير (الانتفاع به) دون إمكانية التصرف فيه (إذ البيع والإيجار من
خصائص الملكية هو التصرف) أي حق عيني في الانتفاع بشيء مملوك بغير
يشترط الاحتفاظ بذلك الشيء برده إلى صاحبه عند نهاية حق الانتفاع.

3404- **Droit de préemption** **حق الشفعة**
Pre-emption right

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

رخصة تعير العلول محل، يشتري في بيع العقار أي حق يسمح لصاحبه
الحصول بأولوية على عقار صروض للبيع من طرف مالكه المستفيد من
حق الشفعة يستبدل بمشتري وتتمتع الدولة والجماعات المحلية بحق
الشفعة باعتبار السطة والسيادة واعتبار أيضا المصلحة العامة.

3405- **Droit de propriété** **حق الملكية**
Right of ownership

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

حق الاستعمال والاستغلال والتمتع والتصرف في الأشياء بشرط
أن لا يستعمل استعمالا يتناقض مع القوانين.

3406- **Droit réel** **الحق العيني**
Right in rem

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الحق الذي يرد على شيء مادي ويخول لصاحبه سلطة مباشرة على
هذا الشيء وهو عكس الحق الشخصي الذي يرد على شيء مادي
منقولا كان، عقار، يمكن لصاحب الحق في استعماله مباشرة دون
حاجة إلى تدخل شخص آخر ليمكنه من استعمال حقه، فلا يوجد
وسيط بين صاحب الحق والشيء موضوع الحق، ونطبق على هذه
الحقوق تسمية (العينية) لأنها متعلقة بالشيء المادي.

3407- **Droits d'enregistrement** **حقوق التسجيل**
Registration taxes/fees

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عمليه إدارية يقوم بها موظف عام مؤهل قانونا تابع لجهة
عموميه مختصة طبقا للإجراءات المتعلقة، يتم بواسطتها حفظ أثر
العملية القانونية مقابل صريبه يسمى رسم التسجيل تدفع بصفة
جبرية وبهانة وسابقة عن إتمام عملية إجراء تقني يسمى
التسجيل، تكون رسوم التسجيل ثابتة/ نسبية/ تصاعدية تبعاً نوع
العقود ولحق الملكية الخاضعة لهذه الرسوم.

3408- **Droits de l'investisseur/** **حقوق المستثمر/**
concessionnaire **صاحب حق الامتياز**

Rights of the investor/ concessionaire

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة الحقوق المرتبة عن حق الامتياز في إطار انقار
الصناعي لتمثل الحقوق في الحق في رخصة البناء الحق في رخصة

الهدم؛ الحق في الزهن على الحق العيني الناتج عن الامتياز لضمان
القرص، المخصص لتمويل المشروع

3409- **Durabilité** **الاستدامة**
Sustainability

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مصطلح يثي يصف كيف تبقّر الأنظمة الحيوية متنوعة ومتجه
مع مرور الوقت، والاستدامة بالنسبة للبشر هي القدرة على حفظ
نوعية الحياة التي نعيشها على المدى الطويل وهذا بدوره يعتمد على
حفظ النظم الطبيعية والاستخدام المسؤول للموارد الطبيعية.

3410- **Durabilité des ressources** **استدامة الموارد**
Sustainability of resources

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كافة المصادر الطبيعية والصناعية التي تسهم في دعم نطاق
الاستدامة على القيام بدوره عندما تكون الموارد كافية ومناسبة
لأعداد الكائنات الحية يؤدي ذلك إلى المحافظة على استدامة حياتها
لأطول وقت ممكن.

3411- **Durable** **المستدام**
Sustainable

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مستدام اسم، المفعول من إقدام الشيء الدائم، (م15) يدوم
ديمومه؛ أي الشيء الباقي والثابت ويستمر بفترة طويلة، هو
مفهوم يتعلق بالتنمية المستدامة، والتي تتشكل من خلال مجموعة
من الأفكار والاستراتيجيات والمواقف الاجتماعية بسبوعه والصحة
من الناحية الإيكولوجية والتنوع المجتمعي وثقافتها

E

3412. **Economie de l'énergie** **اقتصاد الطاقة**
Economy of energy

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

في المفهوم الاقتصادي، تعبر يقصد به إنتاج الطاقة واستثمارها واستهلاكها وكذا العوائد الناتجة عنها، ويشمل ذلك جميع الوسائل والإجراءات التي تهدف إلى زيادة مردود استخدام الطاقة وخفض ضياعها إلى أدنى الحدود من دون التأثير على معدل النمو الاقتصادي.

3413. **Elaboration** **الإعداد**
The working out of

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

العسل على تصميم وتصوير عس فكري بعد عس متويز وبهدف كبير مثال ذلك إعداد مشروع/ دراسة

3414. **Eligible** **مؤهل**
Eligible

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أو أهلية، يطلق للدلالة على الشخص الذي تتوفر فيه الشروط اللازمة للحصول على شيء ما (مصلحة، قرينة، مؤهل). مثال: شخص مؤهل للحصول على عقار صناعي.

3415. **Enquête foncière** **التحقيق العقاري**
Land survey

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة إجراءات بإشراف سلطة إدارية نصفه خسارة و... على طلب شخص طبيعي/ معنوي، تمثل في التحري والبحث عن المعلومات ونلقي التصريحات، وجمع الوثائق ودراسته على مستوى المصالح المختصة، بهدف تحديد الملكية لعقار وتكميئه من سند ملكية.

3416. **Enquête publique** **التحقيق العمومي**
Public survey/inquiry

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

إجراء تقوم به سلطة مختصة والتي تحين محقق وفق سقانون الساري، المقعوب أقره، المشرع الجزائري الذي يسمح للمواطنين في إبداء رأيهم حول موضوع عام وبالثالي الإسهام في اتخاذ قرارات التي تتعلق بالحفاظ على سلامة البيئة

3417. **Entreprise de réalisation** **شركة الإنجاز**
Building company

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

شركة تقوم بتنفيذ وإنجاز مشاريع أشغال البناء وإنشاء "تعبيد" الطرق وصيانتها، والتسود وأشغال الصرف والأعمال الكهربائية

3418. **Equilibre territorial** **التوازن الإقليمي**
Territorial balance

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التوزيع، التوزيع، والتوزيع، النشاطات والهياكل القائمة والتجهيزات الضرورية بحياة الإجمالية والاقتصادية عبر أرجاء الوطن

3419. **Équité sociale et territoriale** **العدالة الاجتماعية والإقليمية**
Social and territorial equity

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تطبيق مبدأ المساواة في الحقوق والفرص الاقتصادية والسياسية والاجتماعية بين أفراد المجتمع في جميع مناطق الوطن.

3420. **Espace destiné à l'investissement** **فضاء مخصص للاستثمار**
Area intended for investment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأوعية العقارية، المخصصة للاستثمار في مجالات الصناعة، الزراعة، السياحة.

3421. **Espace vert** **المساحة الخضراء**
Green space/area

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جزء من الفضاء يوجد في مكان يهيمن فيه العنصر الطبيعي كالغابات والمناظر الطبيعية/ يكون مهيك ومعد، كالحديقة والبساتين والمساحات العفائية التي يمكن أن تكون مغطاة كليًا، جزئيًا بالنبات.

3422. **Etablissements classés** **المؤسسات المصنفة**
Classified establishments

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموع منطقة الإقامة والتي تتضمن مشاة واحدة/ عدة مشات مصنفة بخصيص مسؤولية شخص طبيعي/ معنوي، خاضع للقانون العام/ الخاص، يجوز، المؤسسة والمؤسسات المصنفة التي تكون منها/ يستغلها/ أوكل استغلالها إلى شخص آخر تعتبر من المنشآت المصنفة أي مشاة قد تمتز أثناء تشغيلها مخاطر تتعلق بالتلوث/ الإزعاج/ المضايقات تسببها بمناطق المجاورة والضجة عموم والسلامة والأمن والبيئة

3423. **Etude** **الدراسة**
Study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تطبيق على العمل الفكري الذي يركز على تحديد موضوع ما، من خلال الدراسات، تطور الناس قدراتهم، معرفته ومهاراتهم واستعداداتهم في مختلف المجالات.

3424. **Etude d'aménagement** **دراسة التهيئة**
Development study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

دراسة تمثل في تحديد احتياجات مشروع بهدف صناعة برنامج معص يوجه لصاحب تهيئة مشروع، تحدد دراسة التهيئة طبيعته لمسطحة/ الموقع واحتياجاتها وطبيعته الاستخدامات التي ستستخدم فيها.

3425- **Etude de danger** دراسة الخطر
Hazard /danger study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

دراسة تهدف إلى تحديد المخاطر المباشرة/ غير مباشرة التي نعرض الأشخاص والممتلكات والبيئة لمخطر جراء نشاط المؤسسة، سواء كان السبب داخليا أم خارجيا يجب أن تسمح دراسة الخطر بضبط التدابير التقنية بتقليل من حتمال وقوع الحوادث وتخفيف أثارها وكذا تدابير التنظيم بنواحيه من الحوادث وتسييرها.

3426- **Etude de faisabilité** دراسة الجدوى
Feasibility study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

دراسة يقوم بها صاحب فكرة مشروع جديد حيث يجمع المعلومات المتعلقة به ويحللها قصد اختيار كيفية التمسيد الأنجح لتقبل من المخاطر والبدائل الخارجية مثل قوانين الدولة، والبنية التحتية، والتقني واحترام آجال الإنجاز فهي دراسة تعنى بذلك بمدى الاستفادة من المشروع مثل: دراسة الجدوى التنظيمية للنظام، ودراسة الجدوى التكنولوجية، ودراسة الجدوى الاقتصادية.

3427- **Etude de marché** دراسة السوق
Market study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

العملية المستمرة القائمة على جمع وتسجيل وتحليل المعلومات والبيانات حول الربائى والمنافسي والسوق التي استكشاف الأسواق والعملاء المستهدفين وتتركز الدراسة على تفاصيل سوق المنافسة وتربط أكثر بأسراراته التسويق كما تدرس جميع الطلب والفرص الشائعة بالسوق المستهدفة وتقوم كذلك بدراسة الاحتياجات بخدمات التي سيقدمها لمشروع من أجل الوصول إلى أفضل بدائل التقديرية عن الطلب المتوقع في السوق المستهدفة والتي من خلالها يتم تحديد الأنشطة التي سيزاولها المشروع والخدمات التي سيقدمها

3428- **Etude d'impact** دراسة التأثير على البيئة / دراسة
sur تقييم الأثر البيئي / موجد التأثير
l'environnement على البيئة
Environmental impact studies

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

دراسة تهدف إلى تحديد مدى ملائمة إدخال مشروع في بيئة مع تحديد وتقييم الأثر المباشرة/ غير مباشرة والإيجابية/ السلبية للمشروع على البيئة لتحقيق التكامل بالتعبئة المتعلقة بحماية البيئة في إطار المشروع المعنى، وهي تأخذ بعين الاعتبار بيئة المشروع ككل والتنوع البيولوجي والتربة والأرض والمياه والهواء والمناخ واستهلاك الموارد، كما تحس الآثار الإيجابية والسلبية مشاريع التنمية على البيئة

3429- **Etude géotechnique** دراسة جيوتقنية
Geotechnica study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

دراسة كل ما يتعلق بالأرضية المراد إنجاز المشروع عليها وتصنيفها وتحديد خصائصها الفيزيائية وميكانيكية وحركية التآكل وغيرها من الخصائص وتشمل كذلك طرق حساب الهيكل وتقنيات بناء المنشآت التي ترتكز مباشرة على الأرض، كما يشمل كل تقنيات التعامل مع التربة والصخور.

3430- **Etude préliminaire** الدراسة الأولية
d'aménagement لتهيئة

Preliminary development study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

المرحلة الأولى من دراسة مشروع التهيئة وهي خدمة تطبق بشكل أساسي في حالة المشاريع التي يكون من الضروري فيها التحقق من بعض المعايير كالتقنيات والميزانية وتحديد جدوى المشروع ومتطلباته وبعوقاته وتسمح لمصاحب المشروع اتخاذ قرار بشأن التخطيط والتصميم العام للمشروع، فمن هذا تهيئة الملاحظة الصناعية الدراسات الأولية تشمل انتقاء الموقع، التحكم العقاري، فاعله لمشروع.

3431- **Etude technico-** الدراسة التقنية
économique الاقتصادية
Technical and economical study

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الخطوة الأولى في عملية إنجاز أي مشروع كان كما أنه دراسة يحتاجها أصحاب المشاريع الجديدة لمعرفة فرص النجاح ومدى صلاحية المشروع الاستثماري من الناحية الفنية والمالية وتفيد في تحديد حجم المشروع وموقعه وتكاليف تطويره وكيفية إنشائه

3432- **Evaluation** التقييم
Assessment/evaluation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

فحص منهجي ومنهجي وصالح، العملية التي يتم فيها وكفاءتها وتأثيرها في ضوء الأهداف المحددة. الفكرة في تقييم المشاريع هي عزل الأخطاء وعدم تكرارها والتأكد على الأخطاء الناجمة بمشاريع الحالية والمستقبلية وتحريرها، يتمثل أحد الأهداف المهمة بتقييم في تقديم توصيات ودروس لمديري المشاريع، المشاريع وفرق التنفيذ التي عملت على المشاريع وبمشاريع التي ستعقد وتعمل على مشاريع مماثلة.

3433- **Evaluation de la conformité** تقييم المطابقة
Compliance assessment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

فحص منهجي لإثبات المطابقة

3434- **Exécution des aménagements** تنفيذ التهيئة
Amenities execution

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

إنجاز / إجراء عملي لمشاريع التهيئة حسب النموذج / التصميم / المواصفات / المعايير المتفق عليها والتي تمت دراستها سابقا

3435- **Exemption** الإعفاء
Exemption

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل ما يعفي من التزام، مثال الإعفاء من الرسوم، الإعفاء الضريبي

3436 Expropriation
Expropriation

نزع الملكية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

نزع الملكية هو إجراء يسمح لشخص معنوي (الدولة، الجماعات الإقليمية) بإجبار شخص طبيعي/ معنوي على نقل ملكية ممتلكاتهم بعوض، منع الملكية من أجل المنفعة العمومية عبارة عن إجراء موجه يمكن للدولة وجماعاتها الإقليمية إجبار شخص ما على السار عن أملاكه/ حقوقه العقارية لصالحه، وذلك بشرط تقديم تعويض عادل ومنصف، مثل طريقة استثنائية لاكتساب أملاك وحقوق عقارية وينبغي استخدامه لتحقيق هدف المصلحة العامة والمنفعة العمومية

3437 Extension
Extension

توسيع

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جعل الشيء أوسع وأوسع "نظم بتوسعة مكان؟ أي زاد في مساحته بإلحاق قطعة أرض مجاورة مثلاً/ التوسع/ إضالته، زيادة حجم شيء ما.

F

3438 Facilitations
Facilitations

التسهيلات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

آليات تسهيل وتخفيف العبء، مثل التسهيلات التي تمنحها الدولة في إطار تنشيط الاستثمار المنتج.

3439 Fiche de renseignement
Information sheet

بطاقة معلومات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وثيقة، مستند يحتوي على قدر معين من المعلومات الشخصية بفردها.

3440 Fichier Immobilier
Real estate file

مجموعة البطاقات العقارية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مثل، المكونات العبرانية وكذا الوضعية القانونية الحالية بعقارات كما هي مسجلة في الوثائق المشهورة (في مخطط مسح الأراضي) (انظر دفتر العقاري).

3441 Foncier
Land

العقار

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

نقطة: عقار هو كل ملك ثابت به أصل كالأرض والمزل ومتاع السب وخيار كل شيء وجميعه عقارات
اصطلاحاً العقار هو الشيء الثابت المستقر في مكانه، غير قابل للنقل منه إلى مكان آخر دون تلف، قد حرفه المسرح في المادة 683 من القانون المدني الجزائري بأنه "كل شيء مستقر بغير وثابت فيه ولا يمكن نقله دون تلف فهو عقار وكل ما عدل ذلك من شيء فهو منقول، فالعقار إذ، هو الشيء الثابت غير القابل بالنقل من مكان إلى آخر دون تلف وهذا، خلافاً للمنقول الذي يعد بحكم طبيعته قابلاً للنقل والحركة

3442 Foncier industriel
Industrial and

العقار الصناعي

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأراضي غير المبنية المخصصة لتقاسم الصناعي والخدمات أي مجموعة الأراضي المخصصة، الموجهة بتعمير وكذا العقارات الموجهة للاستثمار الصناعي، مثل المساحات الجغرافية، الرقعة الأرضية المحددة لإقامة المنشآت الصناعية، بما فيها الأصول العقارية المنسقة التابعة لمؤسسات العمومية المحلية والأصول العقارية الخاصة التي يمكنها/ تحوزها مؤسسات العمومية في حالة النشاط الموجهة لإنتاج السلع عن طريق تحويل مواد أولية، عند الانقضاء هو المال المخصص للاستثمار؛ حيث يتم الاتفاق على الأصول (الأراضي والمباني) خلال فترة زمنية محددة بقصد التنمية وزيادة رأس المال

G

3443- **Foncier inexploité/non exploité** **العقار غير المستغل**

Unexploited/unused land

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كُلُّ الأراضي الموجهة للاستثمار/ مشاريع الصناعية والتي لم يتم استعمالها الفعلي.

3444- **Frais de concession** **مصاريف حق الامتياز**
Concession fees

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

المصاريف التي يدفعها صاحب حق الامتياز بالإضافة إلى الإتاوة السنوية المستحقة عن منح الامتياز، وهي: مصاريف الإعلانات والمصفاة والشراب حقوق التسجيل. رسم الشهر العقاري؛ أجر مسجدة أملاك الدولة ومصاريف إعداد العقد؛ غنى إيراسه عند الاقتضاء.

3445- **Géolocalisation** **تحديد الموقع الجغرافي**
Geo-location

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تشير كلمة تحديد الموقع الجغرافي إلى إحداثيات خطوط الطول والعرض لموقع معين، كما يعرف بأنه عملية بوضع كائن/ مركبة شخص على مخطط، خريطة باستخدام إحداثياتهم الجغرافية، وهو كذلك عملية تقنية لتحديد الموقع الجغرافي لجهاز عن طريق المعلومات الرقمية التي يتم معالجتها عبر الشبكة.

3446- **Gestion** **التسيير**
Management

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

طريقة عقلانية تهدف إلى التنسيق بين الموارد البشرية والمالية وبمادية بغرض تحقيق الأهداف المرسومة والمسطرة مسبقاً ويتم ذلك من خلال الوظائف الجوهرية المتمثلة في التخطيط والتنظيم والإدارة والتوجيه والرقابة للعمليات.

3447- **Gestion immobilière** **التسيير العقاري**
Real estate management

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

إدارة الأملاك العقارية هي الإدارة المنظمة على المدى سواء أكانت سكنية أم تجارية أم صناعية.

3448- **Gré à gré** **التراضي**
Mutual agreement

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التوافق والقبول بصفة وذية وباتفاق مشترك، بموافقة الأشخاص المعنيين. في إطار العقار الصناعي، بالتراضي هو إجراء منح الامتياز على ملك عقاري هيكلي/ غير هيكلي دون اللجوء إلى المنافسة مخصصة للمشاريع الصناعية ذات الأهمية الوطنية. مشاريع ذات أولوية ومشاريع لمشاركة في تلبية طلب السكن، والمشاريع المجددة بقوة لمصاحب الشغل القيمة المضافة والمشاريع التي تسهم في تنمية المناطق المعرومة (المعزولة).

H

I

3449- Hypothèque Mortgage

الرهن الرسمي

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقد يكتسب به الدائن حقاً عينياً على عقار لاستيفاء دينه. يكون به مفضلاً أن يتقدم على الدائنين الآخرين به في المرتبة في استيفاء حقه من ثمن ذلك العقار في أي يد كانه أي هو ضمان عيني يرد على العقار يكون هائنة دائن (الدائن المرتهر) بضمان دين (المدين الراهن).

3450- Implantation de projet Project establishment

توطئ مشروع

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بمعنى اختيار موقع الأمثل الذي يتم فيه إنجاز المشروع؛ حيث تتلاءم ظروف هذه المواقع وإمكاناتهما وطبيعتها مع طبيعة هذا المشروع.

3451- Indemnisation Compensation

تعويض

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التعويض بمعناه الأساسي هو تعويض مالي يهدف إلى إصلاح الضرر. التزام لأحد الطرفين للتعويض عن الخسارة التي تكبدها الطرف الآخر بسبب الفعل، المعوض، أي طرف آخر وفي مفهوم القانون المدني الجزائري هو (الالتزام الناشئ في ذمة الممنوع في الضرر بإصلاحه بأداءات مالية/ عينيه

3452- Indice des prix Index of prices

مؤشر الأسعار

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

المؤشر هو رقم قياسي يستخدم لتتبع عن نسبه مؤشر السعر هو متوسط حسابي موحد (يكون متوسطاً مرشحاً زجهائياً لعلاقات الأسعار في صنف معين من السلع والخدمات في مكان محدد في أثناء فاصل زمني محدد

3453- Industriel Industria

الصناعي

مجال: العقار الصناعي والاستثمار

نسبة رد الصناعة مبنية بالصناعة

3454- Infrastructures Infrastructures

البنشآت

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل الأشغال التي تشكل الأساس والتثبيت على الأرض لبنانية مجموعة من المنشآت (على سبيل المثال الطرق والسكك الحديدية والمطارات) والمنشأة وحدة اقتصادية تسعى إلى خلق الثروة والسيطرة على عناصر الإنتاج بسد حاجات الأفراد

3455- Infrastructures de base

البنشآت القاعدية، الهياكل

القاعدية

Basic infrastructures

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بنية البنى التحتية الأساسية الضرورية لنشاط الحركة الاقتصادية تقسم إلى بني لحيية خصوصية مثل البنية التحتية التجهيزية كالمدراس

والمعاهد، والجمعيات، ومؤسسات البحث العلمي البنية التحتية الضعيفة كالمستشفيات، وبني تحتية عامة كالطرق والسكك والمطارات والموانئ والجسور، وشبكة الاتصالات

3456: **Installation classée** **المشاة المصنفة**
Classified part

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل وحدة تقنية ثابتة يحرس فيها نشاط، عدة أنشطة من النشاطات المذكورة في قائمه ليشات المصنفة، المعقدة في المرسوم التنفيذي رقم 144/07، مطروح في 2007/05/19 الذي يحدد قاعته ليشات المصنفة لعمالة البيشة أي المصانع والورشات والمشاغل ومقالع الحجارة والمناجم، ويصفه عامة ليشات التي يستغلها، يمكنها كل شخص طبيعي/ معنوي عمومي/ خاص، والتي قد تسبب أخطارا على الصحة العمومية والنظام والأمن والفلاح والأنظمة البيئية والموارد الطبيعية والموافق والمعلم والمناطق السياحية/ قد تسبب في أساس بركة الجوار أي كل منشأة صناعية/ تجارية تسبب مخاطر مضائق قبل يتعلق بالأمن العام والصحة والنظام العمومية، البنية مما يستدعي إحقاقي مراقبة خاصة بهدف منع مضارها/ مضايقاتها والتي أهمها خطر الانفجار والتملح الدخان والروائح.

3457: **Instruments** **أدوات التهيئة**
d'urbanisme **والتعمير**
Town planning instruments

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مخططات تحدد التوجيهات التهيئة والقانونية سببها وشغل الأراضي، وتحتل أدوات التعمير في مخططات التوجيه التهيئة والتعمير (PDAL) ومخططات شغل الأراضي (POS)

3458: **Intégration économique** **التكامل الاقتصادي**
Economic integration

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

العمية الاقتصادية والإصمعية التي تتم بموجبها إزالة جميع الحواجز الحدودية بين الدول المندمجة في السوق العالمية، أن يؤدي إلى تحقيق تكافؤ الفرص أمام جميع عناصر الإنتاج توفيق حصول على مكاسب اقتصادية في صورة زيادة معدلات النمو وارتفاع مستويات معيشة شعبك.

3459: **Intérêt général** **المصلحة العامة**
General/public interest

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة الأعمال التي ترمي إلى القدر الذي تكون فيه مصلحة المجتمع فوق كل اعتبار، أي المصلحة العامة، أي مصلحة الشركة على مستوى المصالحات تكون مستقلة، مصلحة عن منفعة أحد الأشخاص المكونين للمجتمع

3460: **Intermédiation** **الوساطة**
Intermediation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تدبر المصالحات الاقتصادية في إطار معيارية بين أطراف مارة قائمة لتوفيق إلى تسوية مرضية بهم، وهي عمية منظمة

تركز على مصالح الأطراف ويمكنهم من الوصول إلى حل مبرارة الفاعلة بينهم من خلال مساعدة وسيط واحد/ أكثر بعبودية وبراكة وتعد من الوسائل القانونية الحديثة لمص المصالحات.

3461: **Intermédiation foncière** **الوساطة العقارية**
Land intermediation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عمية تجارية، غير تجارية تكون بين طرفين لإيصالهم إلى اتفاق وهو دخول طرف ثالث بين مريد البيع بعقار م ومريد الشراء لتوفيق بينهما بأجر

3462: **Inventaire des biens du** **جرد الأملاك**
domaine national **الوطنية**
State-owned properties inventory

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية تقنية مكلفة بها هيئات مختصة للإحصاء والإدم بممتلكات لثامه لدولة والولاية والبلدية وهذه، بممتلكات قد تكون عقارات موقوتات. الجرد العام للأملاك الوطنية هو التسجيل الوصفي والتقييمي لجميع الأملاك الخاصة والعامه لثامه لدولة والولاية والبلدية والتي تهورها مختلف ليشات والمؤسسات والهيكل التي تنتمي إليها/ التي تخصص لمؤسسات والهيئات العمومية، ويشمل لممتلكات الأشبه الموقوتة والعقارات

3463: **Investissement** **استثمار**
Investment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

إنفاق جزء من الدخل الذي لا يخص لشراء السلع والخدمات التي تفي لمتطلبات الاستهلاكية مباشرة، بل الذي يؤدي إلى زيادة وسائل إنتاج تلك السلع والخدمات؛ إنفاق الدولة على المشاريع الجديدة، تجديد المشاريع الحالية في قطاعات المرافق العامة والبنية التحتية والمشاريع التي تتعلق بالنشاط الاقتصادي، مشاريع التنمية الاقتصادية شراء أصول ذات قيمة لأنه من المتوقع أن تنفع في المستقبل ويتحقق موفر مصدر جديد للدخل الاستثمار في بلد ما هو جزء من الناتج العام لذلك البلد في مدة المعية الذي يجري إنفاقه على الجديد من الأصول؛ أي من الإنشاءات والمعدات والتجهيزات والمراقق وعلى الإضافات الخاصة في تلك المدة في المخرجات الاستثمارية

L

3469. Lavée topographique مسح / رفع طوبوغرافي Topographic survey

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية طوبوغرافية تركز على قياسات ميدانية يتكون مسح الطوبوغرافي من جمع البيانات (تتمثل في قياس المسافات، وقياس الارتفاعات، وقياس الرواد الأفقية والعمودية. على الأرض من أجل اقتراح اسروداها بمقاس المطلوب في شكل مخطط طوبوغرافي ولتقييم يدك من الضروري إنشاء نظام إحداثيات ثلاثي الأبعاد يتم فيه تمثيل الشيء / التضاريس التي تم مسحها، وهو عملية مهمة جدا في الهندسة المدنية؛ لأن توقع المشاريع يركز على المخططات، مسطرة سابقا في عملية الرفع.

3469. Limites du terrain حدود القطعة الأرضية Boundaries of the land

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الخط القاص الذي يحدد بداية وانتهاء مساحة من الأرض والذي يصفه عن باقي الأراضي المجاورة.

3469. Livre foncier السجل العقاري Land register

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

سجل رسمي يحد بيان الوصية القانونية للعقارات ويثبت تدلول الحقوق العينية، تكون تدريجيا بإتمام مسح الأرض، على إقليم البلدية ويمسك على شكل مجموعة بطاقات عقارية ليثبت العقارات، المتحصلة من قبل كل مالك / مستخدم.

3469. Livret foncier دفتر العقاري Land booklet

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وثيقة قانونية، تشكل سند ملكية تنسخ فيه البيانات الموجودة في مجموعة البطاقات العقارية كما يشير إلى تدوين حقوق الملكية للممتلكات وأصحاب العقارات ويقوم بحفاظ العقاري بإعدادها وتسليمه للمالك ليثبت ملكته للعقار.

3469. Localisation تحديد الموقع Location

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التعرف بصورة محددة ودقيقة على الموقع الجغرافي لمكان ما.

3469. Location الإيجار Rent

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقد يُمكن المؤجر بمقتضاه استأجر من الانتفاع بشيء لمدة محددة مقابل بدل إيجار معلوم، وعيه يلتزم المستأجر بدفع بدل الإيجار إلى المؤجر مقابل استعمال الشيء المؤجر، ويجوز أن يكون البديل نقدا / بتقديم عمل آخر، ويتعين على المستأجر الوفاء به في المواعيد المتفق عليها فإن لم يكن هناك اتفاق وجب الوفاء بالبدل في المواعيد المعهدة.

3470. Loi domaniale قانون الأملاك الوطنية Law on state-owned property

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

يحدد هذا القانون مكونات الأملاك وكذا القواعد الخاصة بتكوينها وإدارتها ومراقبة استعمالها.

3471. Loi portant orientation foncière القانون المتعلق بالتوجيه العقاري Law on land orientation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

يحدد هذا القانون القوام التقني والنظم القانوني للأملاك العقارية وأدوات تدخل الدولة والجمعيات المحلية.

3472. Lotissement التجزئة / الأرض المجزأة Aliotment

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية تقسيم ملكة عقارية واحدة / عدة ملكات مهما كان موقعها إلى قطعين عدة قطع رد كان يجب استعمال إحدى القطع الناتجة عدة قطع أرضية شديدة البناء.

3473. Lots بئرنة قطعة أرضية مجزأة Lots

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

القطع الأرضية الناتجة عن عملية تقسيم الأرض لتشييد بداية.

M

3474. **Maitre d'ouvrage** صاحب مشروع
Project owner

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
شخص طبيعي/ معبوي وهو المسؤول الأساسي عن إنجاز الأعمال
وبنشات

3475. **Maitre d'œuvre** مسؤول التنفيذ/ مكتب دراسات
Prime contractor

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
شخص طبيعي/ معبوي مهندس معماري/ مكتب مختص مكلف
من طرف صاحب مشروع المستحدث القيام ببناء مشروع/ متابعة
ومراقبة الأشغال

3476. **Maitre d'ouvrage** صاحب مشروع
délégué المندوب
Delegated project manager

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مخصص مفوض من طرف رب العمل لممارسة العمل باسمه
وبصالحه (كل خصائصه، جزء منه)

3477. **Maîtrise** الاستشارة الفنية، الإشراف على
d'œuvre المشروع
Prime contracting

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عمية دراسة مشروع هـ، ومتابعة إنجاز الأشغال المتعلقة به
ومراقبتها، التي يقوم بها غالبا مكتب/ مكاتب دراسات

3478. **Maîtrise foncière** التحكم في العقار
Land control

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الإجراءات المتخذة لجعل الوعاء العقاري الذي سيقام عليه
مشروع هـ خال من المشاكل/ الالتباسات القانونية وغيرها

3479. **Mandat** توكيل، تفويض
Mandate

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تفويض وإدانة، وهو عقد يقوم الآخرون مقام النفس في أمر من
الأمر ومنحهم حق التصرف المطبق، توكيل رسمي. (القانون وثيقه
شهرة بتوكيل شخص شخص آخر بقيام ببناء عنه بالتصرف في مسائل
مواقف معينة وبصفه رسميه كبيع، تأجير عقار/ دفع دعوى قضائية.

3480. **Mandat d'aménagement** وكالة التهيئة
Development mandate

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثيقة إدارية تمنح من الجهة المالكة إلى الجهة المهيئة وموقعة
من الطرفين تفوض لها الانطلاق في أشغال التهيئة.

3481. **Mandataire** الوكيل المفوض
Mandatory

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مفوض: إسم المفعول فوض فلانا في الأمر: أدبه، وكلفه أقامه
مقدمه. والشخص الذي فوضه غيره ليتولى الأمر نيابة عن موكله
يقوم مقام غيره في التصرف الجائر للمفوض.

3482. **Marchés publics** الصفقات العمومية
Public procurements

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عقود إدارية مكتوبة ترم بمقابل مع متعاضدين اقتصاديين وفق
الشروط المنصوص عليها في المرسوم الرئاسي رقم 247-15 المتضمن
تنظيم الصفقات العمومية وتلويشات لمرق العام تلبية حاجات
المصلحة المتعلقة في مجال الأشغال واقتناء البوارق/ المواد والخدمات
والدراسات لمسابد المصلحة العامة.

3483. **Mercuriale des prix du** جدول أسعار
foncier العقار
Industrial land prices list

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
جدول متبوع بتعويض/ تحصيل الأسعار العقارات التي تم التصرف
فيها خلال فترة معينة وهو يمثل كدنة جانباً مهماً في رصد سوي
العقار الصناعي، وينتوي جدول الأسعار أسعار المعاملات المتعلقة
بالعقار الصناعي

3484. **Modalité** الكيفية
Term

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
طريقة نفد إجراء معين، أي الطريقة التي سبقي يجب الأخذ
بها قصد الحصول على شيء ما/ إجراؤه

3485. **Modèle** النموذج
Model

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كلمة نموذج بها معاني مختلفة تتوقف على السياق المقصود وهو
تعبير اصطلاحى نظري يمثلي الأدهي ظاهرة ما/ شيء ما وبكيفية
اشتماله إذ هو عبارة عن تركيب نظري يمثل عمية فيزيائية/ حيوية
اجتماعية، مع مجموعة منغراب ومجموعة علاقات منطقية كمنه بين
المتغيرات. في مجال السياسة/ الاقتصاد هو العمية التي تتخذها
الحكومة لسيطرة على الأنشطة الإنتاجية.

N

3486. **Modèle d'aménagement** نموذج التنمية
Development model

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مثال يُقننى به/ مثال يُعمل عليه الشيء في مجال التنمية

3487. **Modèle économique** النموذج الاقتصادي
Economic model

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
بناء نظري يمثل العمليات الاقتصادية عبر مجموعة من المتغيرات التي تدور حوّل الاقتصاد وذلك بهدف تيسير العلاقات الكمية وإسقاطها كما أنّه مجموعة من العلاقات بين متغيرات اقتصادية توضع في إطار واحد وتُفسّر ظاهرة اقتصادية معينة، وقد يتم التعبير عن النموذج بطريقة وصفية/ رياضية.

3488. **Modélisation** النمذجة
Modelling

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عرض ظاهرة معقدة في شكل نموذج، وهي هياكل/ تقنية/ عملية يمكن الباحث من بناء وصنع نموذج لظاهرة/ لسبوك عبر إحصاء المتغيرات/ العوامل المفسرة بكل واحدة من هذه المتغيرات.

3489. **Modernisation** المعاصرة التحديث
Modernization

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
جعل الشيء عصرياً متمشياً مع العصر/ جعله عصرياً عملية غالباً ما تُأخذ في الاعتبار التقدم التقني

3490. **Norme** المعيار/ القياس
Standard

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

3491. **Normes internationales** المعايير الدولية
International standards

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وثيقة تم تطويرها من خلال إجماع خبراء من العديد من البلدان وتمت الموافقة عليها ونشرها من قبل هيئة معترف بها عالمياً وهو يشمل على قواعد/رشادات/عمليات/ خصائص تسمح للمستخدمين بتحقيق النتيجة نفسها مراراً وتكراراً

3492. **Note de conjoncture** المذكرة الظرفية
Conjuncture note

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مشور يدرس ويحلل الإطار/ الحالة/ مجموعة الظروف والاتفاق قصيرة المدى والتغيرات الظرفية التي يشهدها قطاع ما من القطاعات الاقتصادية.

3493. **Nue- propriété** حق ملكية الرقبة
Bare/nude ownership

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
جزء من حق الملكية يسمح لصاحبه حق التصرف دون حق الاستعمال ولا الاستغلال.

3494. **Nuisance** طرد
Nuisance

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الأذى الذي يصيب الشخص نتيجة المساس بمصلحة مشروعة به/ حق من حقوقه والضرر قد يكون مادياً/ معنوياً



3495- **Obligations
Ob gations**

تواجبات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

واجب ثابت يستلزم من الشخص القيام به واجدومة عليه مصالح شخص آخر/ مصنعه معيته هو المسؤول عنها، ولا يمكنه تركها/ التخلي عن أدائها، مثل الالتزام بإعطاء شيء ما/ أداء عمل

3496- **Obligations de
l'investisseur/
concessionnaire**

واجبات المستثمر/
صاحب حق الامتياز

Obligations of the investor/
concessionaire

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأمر الذي يلتزم به مستثمر صاحب حق الامتياز والتي يجب عليه القيام بها

واجبات المستثمر صاحب الامتياز إنجاز المشروع الذي منح له في إطار حق الامتياز خلال مهلة، مخصوص عليها، حرام الوجهه لأوبه للأرض المصوغة له في إطار حق الامتياز الدفع السوي للإتاوات، مسندته الأداء التي تمثل مقاس حق الانتفاع بالأرض المصوغة (يحدد المبلغ من طرف إداره املاك الدولة).

3497 **Observatoire du foncier
industriel**

مرصد العقار
الصناعي

Industrial land observatory

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أداة لمعرفة والاستفسار والتحليل قيمته مستمدة من استخدام المعلومات التي ينتجها في تزويد مستخدمي القرار بمعطيات دقيقة وكاملة بخصوص سوق العقار الاقتصادي في الجزائر ويقدم مؤشرات بشأن الطلب المتوقع عليه

3498- **Offre foncière
industrielle**

العرض العقاري
الصناعي

Industrial land supply

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل الأملاك العقارية التابعة بخووض، للدولة التي تعرض على مستثمرين قصد إنجاز وتوظيف مشاريعهم الصناعية

3499- **Ordre de service
Work order**

الأمر بالخدمة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عليه تصدر من طرف صاحب المشروع وتهدف إلى إبلاغ قرارات/ المعلومات بخصوص الصيغة

3500- **Ordre de service arrêt
des travaux
Stop work order**

الأمر بالخدمة لتوقف
الأشغال

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أمر وقف تنفيذ بالأشغال تصدره مصالح المتعاقدة لطرفي الحائر على المشروع في بعض الحالات التي تسبب التوقف

3501- **Ordre de service de
démarrage des travaux
Start work order**

الأمر بالخدمة
لإطلاق الأشغال

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أمر لأوامر التي تصدره مصالح المتعاقدة لطرفي الحائر على مشروع ويمكنها إصداره بعد التأشير على الصيغة/ العقد ويخص الشروع/ البدء في الأشغال

3502- **Ordre de service reprise
des travaux
Work resumption order**

الأمر بالخدمة
لإستئناف الأشغال

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أمر تصدره المصلحة المتعاقدة بإستئناف الأشغال بعد روال سبب الأمر بالتوقف

3503- **Organisme national de
contrôle technique de la
construction
National organization for technical control
of the construction**

الهيئة الوطنية
لترقيته التقني
ببناء

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

هيئة مهمتها الرئيسة تتمثل في تقييم مخاطر البناء وذلك بمراقبة البناء ودوره ضمان الجودة في عمية البناء.

P

3504- **Parcelle** **قطعة أرضية**
Plot

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
خُذ من قطعة أرض مكونة من قطعة واحدة من الحصول نفسه، الاستخدام نفسه يشكل وحدة بلع الأراض.

3505- **Patrimoine** **الملكية، الممتلكات، الإرث**
Heritage/ properties/ belongings

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
ما يمتلكه الشخص الطبيعي، انصوتي عقار (أرض، مباني، مال).

3506- **Patrimoine commun** **الممتلكات المشتركة**
Joint owned property

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الحالة القانونية التي يكون عليها العقار المبني، مجموعة من العقارات ليستة والتي تكون ممتلكها مقسمة حصص بين عدة أشخاص تشمل كل واحدة منها على جزء ونصيب في الأجزاء المشتركة.

3507- **Patrimoine foncier** **الأموال العقارية**
Land belong ng

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كل الأراضي، الثروات العقارية غير المبنية

3508- **Paysage industriel** **المناظر الصناعي**
Industria andscape

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
السنة التي يقوم فيها الإنسان باستخدام جميع بيئات، مشآت التصنيع والعوامل الحضرية وأيضا قيلم وإشياء الصناعات، المختلفة وهو شكل مختلف نمطين المناظر الطبيعية التي تتطور فيها الأنشطة البشرية على أساس النشاط الصناعي وكل ما يرتبط به من مشآت ومباني صناعية.

3509- **Pénalité** **الغرامة**
Pena ty

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
في مفهوم العبدية هي غرامة مالية محددة مبالغ معين من المال يدفع إلى خريفة الدولة وتضاف على شكل بند في العقود والتصرفات كجزاء على الإخلال بالاتفاق.

3510- **Périmètre urbain** **المحيط الحضري**
Urban area

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مسطقة يريد فيها كثافة الإنشاءات البشرية مقارنة بالمناطق المحيطة، يطلق المصطلح عادة على المدن والقرى وكل ما يحيط

بالإنسان كالشوارع ومواقف السيارات، وممرات الدراجات، والمساحات الخضراء والمباني سواء أكانت خدمية، إدارية، سكنية، وتجارية وصناعية، أم مرافق عامة وغيرها.

3511- **Période de référence** **الفترة المرجعية**
Reference period

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الفترة الزمنية التي سم فيها جمع الناتج الإحصائي حسابي قد تكون فترة الزمنية، سنة تقويمية سنة مرجعية سنة مالية نفس دراسي، ربع سنة، شهر وحتى يوم واحد

3512- **Permis de construire** **رخصة البناء**
Building permit

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
وثقه إدارية بسم على شكل قرار إداري بكل شخص طبيعي معوي مالك لعقار تسمح له بتشييد بناء جديد/ تغيير بناء موجود فهي رخصة تشترط في حالة تشييد المباني الجديدة موب كل استعماله وتعميد المباني الموجودة وتغيير البناء الذي يمس المحيطات الصحية منه الوجهات، بطلقة على الساحة العمومية وإنجاز جدار صلب مدعم شبيح.

3513- **Permis de démolir** **رخصة الهدم**
Demolition permit

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
قرار إداري يصدره رئيس البلدية بعد أخذ رأي مصالح النعمير التي تقع بها البناء، السحاب المبنية بالهدم ويمنح موجه بمستخدم حي إزالة بناء كليا/ حرك كما يخص ممتلكات الهدم الكنة الجرئة ببيانات الموجوده في الأماكن المصنفة في طريق التصنيف في قائمة الأملاك التاريخية لعمارية الشياحية الثقافية الطبيعية ويخضع كل هدم كلي حركي بناء لرخصة الهدم في المناطق التي تتوفر رف على مجموعة من المباني الطسعة الخلال والتاريخية والثقافة. وقد على المميزات الساجه على موقعها الجغرافي والمناخي والجيولوجي.

3514- **Permis de lotir** **حصة الترحه**
Subdivision permit

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
قرار إداري يصدر من هيئة إدارية يخص عملية تقسيم ملك عقاري/ عدة ممتلكات عقارية إلى قطعي أكثر لغرض إقامة سنة أي كان تخصيصها موقعها.

3515- **Plan** **المخطط**
P an

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
خريطة، رسم توضيحي، تفسيري تظهر عليه معيومات، إنتاج فوتوغرافي كالمخططات، المعمارية والرسمات الميكانيكية.

3516- **Plan d'action** **مخطط عمل**
Action plan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
نقلة تنفيذية تسند الإجراءات اللازمة للحصول على هدف واحد، أكثر وهو إدارة مشروع على الأمد القصير والمتوسط والبعيد

3517- **Plan d'occupation des sols (POS)** **مخطط شغل الأراضي**

Land use plan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأداة/ المخطط الذي يحدد بالتفصيل في إطار توجيهات المخطط التوجيهي للتهيئة والتعريف والتعريف حقوق استخدام الأراضي والبناء يحدد بصره مفصلة الشكل الحضري والتنظيم وحقوق البناء واستعمال الأراضي وقد كفيه البناء والمناطق السكنية المسموح بها ومظهرها الحضري وكيفية توزيع الطرق والارتقاء عبر كامل مراحب تهيئته البيئية الطبيعية.

3518- **Plan de masse** **مخطط الكتلة**

Ground plane

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تصميم مبسط ذو سلم مقاس صغير يوضح موضح وجود قطعه الأرض، ومستويات الأرض قبل وبعد الأشغال، والمعالم ومساحة البناء وعلو البناء، والسياج إذا لزم الأمر، تحديد شبكات الطرق العمومية التي تخدم قطعه الأرض، مخطط الكتلة هو وثيقة مهمة لمشروع البناء، يتم إعدادها عند بداية المشروع بتعيين حدود المنطقة المراد بناؤها، وتعطي للمهندس تخطيطاً للأرض يقوم بوضع أوي بمشروع.

3519- **Plan de situation** **مخطط الموقع**

Location plan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مخطط يحدد موقع القطعة المخصصة للبناء بالنسبة لمدينة المنطقة الحضرية، ضمن مشاتل أخرى جاهدة يمكن أن تكون طريقاً/ سبي ويشترط تحديد الشمال الجغرافي على هذا المخطط.

3520- **Plan directeur d'aménagement et d'urbanisme (pdau)** **المخطط التوجيهي للتهيئة والتعريف**

Master plan of development and urban planning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

أداة تخطيطية للمجال والتعريف الحضري يحدد التوجيهات الأساسية للتهيئة العمرانية لمدينة، البديك، بمعية أخذ بعض الاعتبار تصميم التهيئة الإقليمية ومخططات التنمية المحلية ويضبط الصيغ المرجعية لمخطط شغل الأراضي، وهو تنظيم وتأطير وإدارة نشاط التعريف وتنظيم المجال ومراقبة التوسع العمراني بمدن والتهيئة العمرانية في المدن قصد إيجاد التوازن بين إشباع حاجات المواطن في مجال السكن، وبين حماية الأراضي الفلاحية وممارسة الأفراد نشاطات الصناعة

3521- **Planification** **التخطيط**

Planning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

القيام بعملية إخراج منطقتة لمواجهة موضوع مستقبلي، تهيئة أهداف مستقبلية وفق أوجهات مسؤولة وحسب الإمكانيات المتاحة.

3522- **Planification spatiale** **التخطيط المكاني/ المجاني**

Spatial planning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التعريف الجغرافي عن السياسات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والسكنية للمجتمع، وهو في الوقت نفسه صواب عممة وأسلوب إداره سياسة شاملة ومتعددة الاختصاصات موجهة نحو تنمية إقليمية متوازنة وتنظيم الفضاءات وفقاً للإستراتيجية متكاملة، يشمل التخطيط المكاني جميع مستويات التخطيط لاستخدام الأراضي بما في ذلك التخطيط الحضري، والتخطيط الإقليمي، والمخطط، مكانة الوصلة والمستويات الدولية.

3523- **Pôles de développement** **أقطاب التنمية**

Development hubs/centers

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مساحات تسم خصائص معينة لمواظبة مشاريع استثمارية مرتبطة علاقات تكاملية فيما بينها وبين المؤسسات القطاعية. وهي منطقة (مجموعة، نظام) إقليمية ماهوية حيث تجري التحويلات والتطورات الاقتصادية والاقتصادية والسكنية في إطار مشروع تنموي متكامل وتنموي، موجه للاستقطاب في الأقاليم وتسيير المؤسسات، سياسات مشاركة وتعاون مع خلال تبادل الخبرات والمعارف بين المؤسسات

3524- **Portefeuille foncier** **الحافظة العقارية**

Land portfolio

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموع عقارات إقليمية وغير إقليمية العالدة إلى صاحب الحافظة الذي هو شخص مهني، طبيعي، قد تكون محتويات الحافظة من ممتلكات صاحبها كما يمكنها أن تكون قد استودعت عمدة في إطار التعريف لحساب الغير

3525- **Prescriptions architecturales** **المواصفات المعمارية**

Architectural specifications

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المتطلبات/ الأعمال/ الأشغال الخدمية النوازم التي يجب التقيد بها والامتثال بها من الناحية المعمارية في تصميم وتصميم وبناء وتشغيل المباني والمعمارات وتشمل بشكل المبني والتصميم الداخلي

3526- **Prescriptions d'aménagement** **مواصفات التهيئة**

Development specifications

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المتطلبات/ الأعمال/ الأشغال، الخدمات/ النوازم التي يجب التقيد بها والامتثال لها في مجال التهيئة عامة.

3527- **Prescriptions techniques** **مواصفات التقنية**

Technical specifications

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المتطلبات/ الأعمال/ الأشغال، الخدمات/ النوازم التي يجب التقيد بها والامتثال بها من الناحية التقنية، ويعد المنتج

التركيب غير مطابق لمواصفات إن لم يُلَاق كل المتطلبات بخصوص
عليه، وبمعددة في دفتر الشروط

Prescriptions urbanistiques **المواصفات العمرانية**

Urban planning specifications

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المتطلبات/ الأعمال/ الأشغال والخدمات/ اللوائح
التي يجب التقيد بها والامتثال لها في مجال العمران وتتنوع بمواد
البناء والخصائص المعمارية/ تخطيطية/ أساسية المتعلقة بالبيئات
(الشكالات العمرانية والهندسية)، وتعدّ جزء مهمّة في عمليّة التحكم
وضبط حركة ونمط البناء والتعمير

Prêt **القرض الائتماني**
Credit loan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الإقراض الممنوح للأفراد لأغراض غير مرتبطة بالأعمال التجارية
أي خارج مجال النشاط التجاري، المهيّئ للرئيس لمقتضى، ويشمل
نوعه علم القروض، الشخصية، وتسهيلات السحب على المكشوف
وقروض تموين شراء سيارات

Prévision économique **النسب الاقتصادي**
Economic forecasting

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عمله تقدير ستطور استقبليّ لقيم الظواهر الاقتصادية مسبقاً
إلى نوعين رئيسين وهما: نوعان مؤثّر في تطور تلك الظواهر، يقدم
نسب تقديرية كمية ونوعه سطوهر ومؤشّرات الاقتصادية في
لحظة محددة/ مدة زمنية طويلة

Prix maximum/prix plafond **السعر الأقصى**
Maximum price

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

السعر، الثمن هو قيمة أي منتج/ خدمة معيّر عنها بشكل ثابت
والسعر الأقصى ضابط سعر/ حدّ أعلى ارتفاع السعر لموضوع على المنتج،
البضاعة/ الخدمة، وتستخدم الحكومات السعر الأقصى لحماية المستهلكين
من الظروف التي قد تجعل البضائع مرتفعة الأسعار بشكل مخطور

Prix minimum/prix plancher **السعر الأدنى**
Minimum price

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الحدّ الأدنى بسعر هو أقل سعر يمكن تحديده ويشير الحد
الأدنى للسعر إلى القسمة التي لا يمكن بيع سعة/ خدمة أقلّ منه،
وهو لقياس مراقبة الأسعار الذي تنفذه الدولة

Prix moyen **السعر المتوسط**
Average price

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

المتوسط الحسابي بسعر الذي يبيع به الشركات منتجها في
الأسواق، ويؤخذ في قيمة متوسط سعر نبيع بفترة زمنية محددة نوع
المنتج ودورة حياته

Prix national **السعر الوطني**
Nationa price

المجال: العقار الصناعي والبناء والتجارة
السعر المعمول به في كافة أنحاء الوطن.

Procès-verbal de réception définitive des travaux **محضر استلام نهائي للأشغال**
Minutes of the final acceptance of the works

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

في حال تسجيل المصلحة المتعاقدة لتعقّلات عن كميّته النعبد
خلال مرحبه التسليم، مؤقّت مشروع الصفة العمومية، ينوّل
المختص، المتعاقد الاستحابة بمتطلبات التنفيذ المتطابق لبيوت العقد
والامتثال للملاحظات، المصلحة، المتعاقدة حول تصد الصفه، وبعد
رفع التعقّلات يسلم، المختص، المتعاقد المشروع نهائياً للمصلحة
المتعاقدة والتي تقوم بدورها برّد اقتصاعات الضمان وشطب
الكفالات، بكفالة حسن التنفيذ، كما سبق تبيانها. وتثبت واقعة
التسليم بموجب محضر تسليم نهائي للمشروع

Procès-verbal de réception définitive des travaux **محضر استلام مؤقّت للأشغال**
Minutes of the provisiona acceptance of the works

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

يقوم المختص، المتعاقد بعد نهاية الأشغال بتسليم المشروع
لمصلحة المتعاقدة التي تحتفظ في هذه الوقت بمبلغ الضمان حتى يتم
التأكد من حسن تنفيذ الصفة طبق للاتفاق المبرم، وتثبت واقعة
التسليم بموجب محضر تسليم مؤقّت للمشروع

Projet **المشروع**
Project

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كلمه مشروع في اللغة العربية أصله معول من شرع وجعله
مشروع وتعني في معجم المعاني الجامع: "عمل فسوّج، أي هـ سوّج
الشرع، حضر مشروعاً حديثاً ما يخصّ في مجال من المجالات
الاقتصادية الصناعية ويقدم في صورة ما/ خطّه يُدرس ويُقرّر في أفضي
تنقيده"، فالمشروع هو عمل خاصّ تعدد الحاجه الداعية إليه وهو
عسعي مؤقّت وفريد من نوعه لتصنيع سعة/ تقديم خدمه الوصول
إلى نتيجة معيّنة؛ حيث يكون، للمشروع نقطة ابتداء ونقطة انتهاء يص
إليه، للمشروع عند تحقيق أهدافه/ عند إيقافه نتيجة الوصول لقتاعه أو
أهدافه لا يمكن أن تتحقّق، أن الغاية من هذا المشروع لم تعد موجودة.

Projet industriel **المشروع الصناعي**
Industria project

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأنشطة التي تندرج ضمن مجالات القطاع الصناعي، وهي
الأنشطة التي تعالج المواد الخام المستخرجة من الطبيعة والمواد

3546-	Propriété foncière privée Private property	الملكية العقارية الخاصة
3539-	Projet Intégré Integrated project	المشروع متكامل
3548-	Promoteur foncier Land developer	المتعامل العقاري المرفق العقاري
3541-	Promotion foncière Land development	الترقية العقارية
3542-	Promotion immobilière Real state development	الترقية العقارية
3543-	Propriétaire Owner	المالك
3544-	Propriété Property property	الملكية
3545-	Propriété foncière Land property	الملكية العقارية

الزراعة والبناء والحيوانات وتحويلها إلى شكل آخر قابلاً للاستخدام
سنة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مشروع مدمج في محيطه ويتناسق مع كل النواحي ويسير على نحو جيد ومنتج

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كل شخص طبيعي/ معنوي يمارس النشاطات الخاصة بالإيجار/ تجديد الأسلاك العقارية لمصلحة للبيع/ الإيجار/ تلبية حاجات خاصة، وبعد امتثال العقاري/ مرفق العقاري لتأجيل استثناء الدين يقومون بعمليات في الترقية العقارية لتلبية حاجاتهم الخاصة/ حاجات المالكين معهم كالتأسيات العقارية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
نشاط توفير الأراضي المهيأة والمجهزة لاستقبال الاستثمارات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
نشاط يتعلق بالإنتاج (إيجار البناء) العقارات، لمصلحة تلبية حاجات خاصة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
شخص يمتلك شيئاً ما، أي يكتسبه كملكية عقارية، سيارة/ منزل/ صاحب ملكية

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كل ما تعود ملكيته لشخص ما مثل الأرض، المنزل

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
من الساحة القانونية ملك العقاري يبيع من عميق الأرض. عقار لا يتحرك. الأرض وتحتل من المصالح الأساسية للعقار بعد ما لا عقار، كل حق عسي يقع على عقار، بما في ذلك حق الملكية وكذلك كل دعوى تتعلق بحق عسي على عقار

R

354R. **Raccordement** **التوصيل، الربط**
Connection

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الربط المادي لشبكة معدات / مرافق لا تنتمي إلى تلك الشبكة.

3549. **Raccordement à l'eau** **توصيل الماء**
Connection to water

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عمليه نقل المياه وتوصيلها إلى المستهلك عن طريق أنابيب في خطوط تعرف بخطوط التوصيل، وتنوع أنواع الأنابيب المستخدمة حيث يمكن أن تكون أنابيب معدنية / أنابيب إسمنتية / أنابيب بلاستيكية.

3556. **Raccordement au réseau** **موص**
électrique **الكهرباء**
Connection to the electric network

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية توصيل الكهرباء بالولدة عادة عبر مسافات طويلة لشبكة التوزيع الواقعة في المناطق البعيدة.

3557. **Réalisation** **الإنجاز**
Realization/achievement

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل ما تم إنجازه من الأعمال المبنية لتحقيق / إجراء عملي لخطة فكرة / نموذج / تصميم / مواصفات / معيار

3552. **Récapissé de dépôt** **وصد إيداع**
Deposit receipt

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وثيقة / سند تسليم سلف / سلعة / منتج من المال

3553. **Recours** **نظم**
Appeal

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

طلب مقدم إلى محكمة / هيئة مخولة / إلى شخص لديه سلطة قصد تعديل قرار سابق تعبيره

3554. **Récupération des terrains** **استرجاع الأراضي**
Land recovery

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عملية استرجاع التربة للأراضي المنسوسة والتي لم تستغل بترتيب مشاريع فلاحيّة / صناعيّة بعد ثبات عدم إنجاز أيّة أشغال بعد الهدم

القانونية وعدم اتخاذ أية إجراءات إدارية بشروع فيها وكذا استرجاع الأملاك العقارية التابعة لمؤسسة التي تمّ التخلي عنها دون وجه حقّ

3555. **Redevance locative** **الإتاوة الإيجارية**
Renta: fee

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مبلغ نقدي يدفع بشكل دوريّ مالك العقار من قبل الشخص الذي أدّى له باستخدامه. في إطار حقّ الامتياز على العقار فإنه يمثل الإيجار المدفوع من طرف صاحب حقّ الامتياز، مقابل التمتع بالعقار، الممنوح وهو يعادل 1/20 (5%) من قيمة السوق للعقار عندما يتمّ الدفع عن طريق التراضي.

3556. **Régulation foncière** **الضبط العقاري**
Land regulation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من التفاعلات بين الجهات الفاعلة العامة / الخاصة. فردية / جماعية، التي تلعب دوراً فاعلاً في أخذ القرارات المتعلقة بالعقار (تحديد أسعار الطّب العقاري، تخصيص / تخصيص الحقوق، الترخيص). مجموعة التدابير المتخذة لضمان عمل الأنظمة العقارية / لتتحكم في هذا التدبير / تصحيحه

3557. **Rehabilitation** **مادة تأهيل**
Rehabilitation

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التدابير والإجراءات المتخذة في موقع، منطقة التدهور لتصحيح الضرر / الحفاظ على المكونات الطبيعية للموقع

3558. **Rémunération** **مصاريف إدارة أملاك الدولة**
domaniale **الدولة**
Doman remuneration

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عموماً يقصد بالأجر المال المدفوع مقابل العمل / الخدمة، وهو الأجر الذي تلتزم به مصالح أملاك الدولة مقابل الخدمات التي تقدمها

3559. **Réseau d'alimentation en** **شبكة التزويد**
électricité et gaz **بالكهرباء والغاز**
Electricity and gas supply networks

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

نقل الطاقة الكهربائية باستخدام كيبلات كهربائية ذات ناقلية عالية لتتوزع القدرة الكهربائية في المدن والقرى وكذلك ضخّ الغاز ونقله في أنابيب من أجل توزيعه بغرض الاستهلاك المنزلي / الصناعي.

3560. **Réseau d'assainissement** **شبكة الصرف الصحي**
des eaux **الصحي**
Sewer network

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عبارة عن مجمع للهيكل الهيكلي والمعدات والتدابير الصحية التي تضمن جمع مياه الصرف الصحي والتخلص منها خارج المستوطنات والمباني الصناعية

3561. Réseau de distribution d'énergie
شبكة توزيع الطاقة
Energy/ power distribution network

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الشبكات المحلية التي تسمح بتوصيل الطاقة مباشرة إلى المستهلكين. مثال شبكة توزيع الكهرباء والغاز.

3562. Réseaux Networks
الشبكات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
طرق السيارات وطرق الرّاجبي ومبانيها وشبكات التزويد بماء الشروب وشبكة حملات النّار وقنوات التطهير وقنوات وتجهيزات الكهرباء والغاز والاتصالات التي تزود البنايات

3563. Réseaux d'alimentation en eau potable
شبكات توزيع المياه الصالحة للشرب
Water distribution network

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مجموعة كبيرة من الأنابيب المتشعبة يبدأ عند مخرجها العلوي (طرف المصب) من خزان تجمع المياه الزّائس محطة النسبة وتنتهي عند طرفها السفلي بقاط الاستهلاك التي هي وصلات خدمة المشتركين، جميع مرافق الإمداد بمياه الصالحة للشرب مستحصات المياه/ الانبار وشبكات الإمداد وأي مشاة معالجة وخزانات التوزيع

3564. Réserves foncières
الاحتياطات العقارية
Land reserves

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الأراضي من كل نوع النابعة لأمالك الدولة/ الجماعات المحلية والتي ينبغي أن تكون داخل منطقة عمرانية.

3565. Réservoir
الخزان
Reservoir

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
حلوه تستخدم لحفظ المواد الصلبة/ السائلة/ الغازية وتخزينها. تختلف الخزانات باختلاف أحجامها وأشكالها ومواد البصوة منها والمواد التي تحفظ فيها، وقد تكون مكشوفة مغطاة، ومن الخزانات ما يكون تحت الأرض/ فوقها/ مرفوعاً على منصات عالية

3566. Résiliation
الفسخ
Termination

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
نقض وحل للعقد/ إلغاء وروال الرابطة التعاقدية وينطبق على جميع أنواع العقود الإدارية

3567. Résiliation de la concession
فسخ حق الامتياز
Termination of the concession

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
إجراء ناتج عن فشل أحد الطرفين في التنفيذ تطبيقاً للالتزامات التعاقدية وسجّم عنه إلغاء العقد في المستقبل.

3568. Résiliation d'un marché public
فسخ صفقة عمومية
Termination of a public procurement

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

وقف تنفيذ العقد وإنهاء قبل استئذان (انتهاء) مدته وهي نهاية سابقة لأنّها للصفقة العمومية قبل الانتهاء الكلّي للأعمال. وبعد فسخ الصفقة العمومية من أهم السلطات التي تتمتع بها المصلحة المتعاقدة في مواجهة المتعقد المتعاقد في عقود الصفقات العمومية

3569. Risque
الخطر المحتمل
Risk/hazard

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عنصر يميز حدوث ضرر محتمل، يرتبط بوضعية خطر وهو عادة ما يحدث بعصرين: احتمال حدوث الضرر وخطوره العواقب

3570. Risques naturels
الاضطراب الطبيعية
Natural hazards/nisks

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
عمنه ظاهرة طبيعية (الشديدة والمتطرفة) قد يكون لها تأثير سلبي على البشر البيئة فقد تسبب في زلزال، الزلزال، الإصابتة التسبب في آثار صحية أخرى، إلحاق الضرر بالململكات/ خسارة سبل الزرق والفيضات، الاضطرابات الاجتماعية والاقتصادية الإضرار بالسنة.

S

3576. **Schéma directeur des zones industrielles et des zones d'activités** **المخطط التوجيهي للمناطق الصناعية ومناطق النشاطات**
Industrial and activity zones master plan

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
أداة للتخطيط يحدد في إطار الخيارات الوطنية لهيئة الإقليم والتنمية استدامة لتطوير المناطق الصناعية والأنشطة ومواقعها.

3577. **Schéma national d'aménagement du territoire (snat)** **المخطط الوطني تهيئة الإقليم**
National scheme of the territory development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مخطط شعوي استراتيجي يغطي كامل التراب الوطني ويترجم لتوجيهات والتوجيهات الاستراتيجية الأساسية لسياسة الوطنية لتهيئة لإقليم وتتميمته، المستدامة، ويمثل طر هرجعتا في اتخاذ الإجراءات والقوانين الحكومية.

3578. **Schéma régional d'aménagement du territoire (srat)** **المخطط الجهوي نهضة الإقليم**
Regional scheme of the territory development

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مخطط شعوي استراتيجي يحدد التوجيهات الأساسية لتنشيطه مستدامة بمناطق، الجهات المبرمج ويحدد تنسيق (09) جهات على المستوى الوطني، تولي المخطط في حدود مجاله شرح وتوضيح التوجيهات والمبادئ المقررة في المخطط الوطني تهيئة الإقليم بين كل مخطط جهوي نهضته العمرانية تفاعل الصورة المنسقة لإقليم الجهة

3579. **Secteur** **القطاع**
Sector

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
جزء ممتد من تراب البلدية يتوقع تخصيص أرضية لاستثمارات عامة وأجال محددة لتتغير

3580. **Secteurs de pointe** **القطاعات الرائدة**
Leading sectors

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
القطاعات الاقتصادية ذات أهمية كبرى في المجال الاقتصادي وقطع بمكونات، وقطاع المال والأعمال

3576. **Secteurs urbanisables** **المبرمجة للتعمير**
Urbanizable sectors

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تشمل القطاعات المبرمجة للتعمير القطاعات المخصصة لتتغير على الأمد القصير والمتوسط في أفق عشر سنوات حسب جدول من الأوبينات المخصوص عليه في المخطط التوجيهي لتهيئة والتعمير

3577. **Secteurs urbanisés** **المطعمرة**
Urbanized sectors

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تشمل القطاعات لمطعمرة كل الأراضي حتى وإن كانت غير مجهزة بجميع التجهيزات التي تشغلها بتاتية مجتمعة ومساحات فاصلة ما بني ومستحودات التجهيزات والتشكلات ولو غير مبنية كالمساحات الخضراء والحدائق والمساحات الحرة والغابات الحضرية الموجهة إلى خدمة هذه المباديات المتجتمعة

3578. **Service technique** **المصلحة التقنية**
Technical service/department

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
الخبط الناطق بجل الأعمال ذات الطابع التقني والعلمي والتي تدخل في إطار تسييد المخططات والمشاريع التعميمية.

3579. **Servitudes** **الارتقالات**
Easements

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
حق يجعل حد مسعة عقار يفسده عقار آخر لشخص آخر ويجوز أن يرتب الاتفاق على مال، إن كان لا يتعارض مع الاستعمال الذي خصص له هذا مال، حق الارتفاق حق عيني عقاري بتأدية العقار المرتفق الذي يستعمل بالعقار المخذوس ليعود من منفعة العقار المرتفق به والذي يسمى بالعقار الخادس.

3580. **Signalétique** **اللافتات**
Signage

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
كل ما يعطي إشارة أي مجموع العناصر التي تعطي إشارات في شكل علم مثلك وهي عبارة عن صورة، علامة مميزة بدلالة على شيء معين، قد تكون بغير الإرشاد/ الإعلان، أغراض أخرى على حسب لكان الموضوع فيه، وقد تكون مكتوبة/ مصورة/ الإثني معاً.

3581. **Site** **الموقع**
Site

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
تشكيل تكوين مكان ما بالنسبة لاستخدامه من قبل الإنسان

3582. **Sites aménagés** **المواقع المهيأة**
Developed sites

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مكان معد ومجهز بكل التجهيزات الضرورية

3583- **Sous location** **التأجير من الباطن**
Sub-lease

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقد مبرم بين المستأجر الأصلي والمستأجر آخر يطلق عليه المستأجر من الباطن لمنفعة معلومة بمقابل محدد لمدة محددة ويرد على حق الأول في الانتفاع بالعين المأجورة وذلك ضمن شروط عقد الإيجار الأصلي.

3584- **Sous traitance** **المداولة**
Subcontracting

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جميع الالتزامات، في مجالات الإنتاج (من: مكونات - هتجات - بواحق، والخدمات التي تنشأ بين مؤسستين أكثر طبقة لحقد مثق عليه ومزم للطرفين بما ضمن استمرار العلاقة وخدمة المنافع، يشركه

3585- **Station de traitement** **محطة المعالجة**
Treatment plant

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مشاة خاصة بمعالجة وتنقية المياه قبل استعمالها لتصبح مياه صالحة لشرب والصنع والموافق مع المعايير الفيزيائية والكيميائية والحرثوميه والبيولوجيه لمنظمه الصحة العلنيه سواء أكان ذلك من مصدرها الطبيعي كالنبح أم بعد إجراء عمليات التنقيه عقيفا.

3586- **Station** **محطة التطهير** **التصفية**
d'épuration **المقمة**
Wastewater treatment plant

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مشاة خاصة بإجراء عمليات التنقيه على المياه المستعملة والمياه

3587- **Statut juridique** **الوضع القانوني/ الشكل القانوني**
Legal status

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

عقد يحدد شكل الشركة وتسميتها ومبلغ رأس مالها وموصفها وشركائها وكيفية تسييرها.

3588- **Stratégie** **إستراتيجية**
Strategy

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المآرق والأدلة، والجمع المأخذة في م الم وقفا من أجل الوصول ما هو مطلوب في الوقت المحدد، وفي ضوء الإمكانيات والجهود المألفة والمأخذة المتوفرة

3589- **Superficie** **المساحة**
Area

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

قطعة من الأرض تكون حدودها واستعمالاتها محددة بدقة

3590- **Surface** **المسطح/ المساحة**
Surface

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الجزء الخارجتي من الجسم الذي يحده في كل الاتجاهات الوجه الواضح مثل سطح لأرض وتعريف آخر لمساحة الأرض.

3591- **Système d'informations** **نظام المعلومات**
géographique **الجغرافية**
Geographical information system

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

نظام معلومات مصمم لجمع وتخزين ومعالجة وتحليل وتسيير وعرض جميع أنواع البيانات المأالية والجغرافية على شكل مقططات وخرائط، وبعد أقص لأداة بدراسة الفضاء الجغرافي والبيناميكيات التي تحدث فيه، وهذا النظام أداة مخصصة لتكفّر متابعة عملية بهينه واستغلال فضاء العقار الصناعي في الجزائر وستتم استعماله في إصدار تهنية مناطق الصناعية الجديدة والاستعداد بقيام بتسييرها فيما بعد

T

3592- **Taxe foncière** **الرّسم على الشهر العقاري**
Property tax

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

ضريبة مباشرة تخص الملكيات لبنية/ غير لبنية تدفع لبديلات
وقد سقيمة بمقدرة بالإيجار

3593- **Technopôles** **الأقطاب التكنولوجية**
Tech hubs/poles

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

بنائه مجهزة بجميع التّقنيات الحديثة ومزودة بتكنولوجيات
المحوسبات والاتّصالات السّيفيّة كما تعرف بمهمة تنجج التّكنولوجيا
وتروّج التّقنيات المتطورة وتستقطب أصحاب الكفاءات العالية من
علماء ومهندسين وباحثين ولقّو لهم مختبر البحث العلمي والمصانع
ومقر الإقامة والأنشطة التّجارية وتجهيزات الاتّصال.

3594- **Terrain appartenant à des** **الأراضي التابعة**
privés **للخواص**
Land belong ng to private individuals

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأراضي التي تكون مع ملكيّة خاصّة لأشخاص أي مملوكة للخواص.

3595- **Terrain relevant du** **الأراضي التابعة للأهالك**
domaine privé de l'état **الخاصة للدولة**
Land within the private domain of the state

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

جميع الأراضي والفضاءات غير المخصصة وتابعة للأهالك الخاصة
بلدولة.

3596- **Terrains nus** **الأراضي غي الميسية**
Bare lands

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأراضي غير المهيأة أي أراضي سبّوّه من أي نطاة معدة لآخر من
السكن/ الصناعة، الهساكل القاعدية

3597- **Terre urbanisables** **الأرض القابلة للتعمير**
Urbanizable land

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل القطع الأرضية المخصصة للتعمير في آجال معينة بواسطة
أدوات التّخطيط والتّعمير

3598- **Terre urbanisées** **الأرض العامرة**
Urban zed land

المجال: العقار السكني والأراضي

كل قطعة أرض تشييدها بجمع بنائ في مجالاتها العشائنة وفي
مستعلااب جهيرانيها وأسططتها، وبو كالب هذه القطعة غير مرؤده
بكل المرافق غير مهيأة/ مساحاب خضراء حدائق تجمّع بنايااب

3599- **Terres** **الأراضي الممنوحة ضمن حق**
concedées **الامتياز**
Granted lands

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الأراضي التابعة للأهالك الخاصة للدولة والحصول عبيها يكون عن
طريق حق الامتياز في إطار العقار الصناعي يستل من مجال تطبيق
هذه الإجراءاب: (الأراضي الفلاحيّة، الموانجدة داخل مساحاب البحث عن
المحروقات واستغلالها ومساحاب حماية، المساحات الكهريائيّة والعاريّة
للموانجدة داخل المساحاب لمبجعه، الموانجدة للترفية العقارية، المستميدة
من إعالة الدولة للموانجدة داخل مساحاب الموانج الأثريّة والثقافيّة).

3600- **Tissu Industriel** **النسيج الصناعي**
Industrial enterprises/infrastructure

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة من المؤسسات الصناعيّة متوسطة الحجم من النشاط
الصناعي نفسه والتي تتكيف بسهولة مع الظروف التّجارية والاقتصاديّة.

3601- **Tracé** **الرسم**
Layout

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

التّعيين بخطوط الرّسم/ مخطّط تعريف آخر خطّ مستمر يشكّل
لمخطّط الطّبيعيّ ساحله طريق

3602- **Transactions** **المعاملات**
Transact ons

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

العسباب التّجارية وهي بمثابة عقد بين البائع والشّاري.

3603- **Transfert de propriété** **نقل الملكيّة**
Transfer of ownership/property

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

تعريف نفس الملكيات بعوض أي العسباب، المجره عن طريق
تقديم مقاس ملكيّة لمنبت من طرف مالك الجدمد كما تم نقل
ملكيتّه بقر ملكيّة الأموال المبقولة. طريقة نقل الأكو استعمال
هي طريقة البيع

3604- **Travaux** **الأشغال**
Works

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

ما يقوم به الشّخص من أعمال كأعمال البناء/ إنشاءات/ صيانة
تطوير التي التّحتبه مثل الطرق، والموانج، والشّكك العبيديّة

U

والمطارات، والسدود، ومحطات المعالجة، والإضاءة العامة والحدائق وإنشاء المباني ذات الأهمية الاجتماعية كالمستشفيات والمدارس، اقتصادية كالمصانع والمناطق الصناعية.

3605. **Travaux de terrassement** **الأشغال الترابية،**
Earthworks **التربص**

المجال: عقار الصّاعي والاستثمار
تعبئة، إعداد، وتخصيص موقع لاستيعاب البنية التحتية حيث تكون لأرض مستقرة. دور أي خطر انزلاق انهيار للأرض، ينبغي إجراء تفتيش ميداني أولي قبل البدء في الأشغال الترابية

3606. **Unité foncière** **الوحدة العقارية**
Land unit

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مجموعة من قطع الأراضي المتجاورة متممة للمالك نفسه، إلى الوحدة نفسها

3607. **Urbanisme** **التعمير**
Town planning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
أداة لتحسين الشكل العمراني وهو مجموعة من الإجراءات الفنية والإدارية والاجتماعية التي ترمي إلى جعل الإطار الجغرافي الحضري أكثر ملاءمة بحاجيات الأفراد ويقصم لهم الرفاهية مع الحفاظ على البيئة، وهو يركز على التنبؤات والتقدير، البيئة على الدراسات الديموغرافية والسوسيوبيوتية والاقتصادية وكل عمليات التخطيط والتظيم التي تندرج في هذا الإطار

3608. **Usine** **المصنع**
Factory

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
مبنى/ مجموعة من المباني موجهة للإنتاج الصناعي ومجهزه بالآلات لإنتاج سلع معينة/ معالجة لمواد الخام/ تحويل مصدر الطاقة



وهي تلعب دوراً كبيراً في الحياة الاقتصادية الإقليمية وتلعب الجبهة الأكبر من الهيكل الصناعي الإقليمي.

3615. **Voies
Roads**

شبكة الطرق

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

مجموعة طرق المرور البرية الطرق الواصلة بين المراكز السكانية والصناعية والتجارية والبرية والبرية والساحلية والبحرية (الأنهار والقنوات) والبحرية (الشواطئ والموانئ) والحدودية (مطارات) وتوابعها التي يتم تنفيذها من قبل الإدارات الحكومية المختصة

3609. **Valeur vénale
Market price**

القيمة السوقية / قيمة السوق

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

السعر الحقيقي الذي يمكن عبده شراء/ بيع أصل القيمة التجارية لممتلكات العقارية أي السعر الذي يمكن أن يباع به العقار / لممتلكات العقارية في الظروف العادية بلعرض والطلب

3610. **Variation
Variation**

التباين

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

الانتقال من حالة إلى أخرى؛ الفرق بين حالتين متتاليتين، الفرق بين قسمين رقميين (الكسبة متعديرة) تعديل القيسة (الكسبة من حسب الحجم)

3611. **Vente
Sale/the selling**

المع

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

البيع بصفة مبادلة مال بمال، مقايضة شيء بشيء، عرفت المادة 351 من القانون المدني الجزائري البيع من أنه "مقد ينعزم يقتضاه المبيع بأن ينقل لمشتري ملكية شيء / حق مالي آخر في مقابل من نقدي"

3612. **Viabilisation
Servicing**

التوصيل بالشبكات

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

كل العمليات التقنية والأعمال التي يجب إنجازها على أرضية بهدف تنفيذ البنية التي تتقبل أساس في استحداث مختلف الشبكات كشبكات الكهرباء والغاز والمياه والهاتف وسجاري وشبكة الطرق.

3613. **Vocation d'une zone
Specialization of the area/zone**

اختصاص منطقة

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

منطقه خصصت نشاط معين وانفردت به عن غيرها.

3614. **Vocation
industrielle
Industrial specialization/ industry-
oriented**

تخصص صناعي

المجال: العقار الصناعي والاستثمار

ما هو موجه بشكل تلقائي بشيء معين يمكن معاني مثال البلدان التي طورت صناعات معينة في أقاليم معينة تحتوي على مقومات الصناعة (من موارد طبيعية وبنية عملة ماهرة) جعلت من هذه الأقاليم بالذات يركز على القطاع الصناعي دون القطاعات الأخرى وهو قيام صناعة واحدة/ صناعات محدودة في فروعها في الإقليم

Z

36166 **Zonage** **التقسيم والتقسيم إلى مناطق**
Zoning

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
أداة تخطيطية لتظيم ومراقبة وتخصيص استخدام الأراضي، وهي التقسيم إلى مناطق وتخصيص كل من الاستخدامات المسموح بها.

36172 **Zone d'activités** **منطقة النشاطات**
Activity zone

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
فضاء ذو مساحة صغيرة يستجيب للمعايير التقنية والشروط القانونية لإقامة الأنشطة الصناعية الموجهة لإنشاء الصناعات الصغيرة والمتوسطة، مخصصة لاستقبال نشاطات ذات طابع محلي، نشاطات متعددة الخدمات، حجم مناطق النشاطات أقل نسبياً من حجم المناطق الصناعية. ومن النادر أن تزيد مساحتها عن 100 هكتار، في حين أن كثيراً من المناطق الصناعية تتجاوز هذه المساحة.

36188 **Zone industrielle** **منطقة صناعية**
Industrial zone

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
فضاء ذو مساحة صغيرة يستجيب للمعايير التقنية والشروط القانونية لإقامة الأنشطة الصناعية الموجهة لإنشاء الصناعات الصغيرة والمتوسطة، مخصصة لاستقبال نشاطات ذات طابع محلي، نشاطات متعددة الخدمات، حجم مناطق النشاطات أقل نسبياً من حجم المناطق الصناعية. ومن النادر أن تزيد مساحتها عن 100 هكتار، في حين أن كثيراً من المناطق الصناعية تتجاوز هذه المساحة.

36192 **Zone industrielle** **منطقة صناعية**
durable **مستدامة**

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
منطقة صناعية تراعي الانشغالات البيئية في التصميم واستخدام هذه الفضاءات من خلال البجوء إلى استعمال المواد الصديقة لبيئة محلية، معيارية، الحديثة والحديقة الممتدة (المساحة الخضراء) خاصة، وتتميز بمختلف التماريات المنتجة في الموقع ذاته (الرسكلة والتحويل وحتى إنتاج الطاقات).


36202 **Zone Industrielle pilote** **منطقة صناعية نموذجية**
Pilot industrial zone

المجال: العقار الصناعي والاستثمار
منطقة صناعية بعد إعدادها خاص لتكون مثالا/ نموذجاً لغيرها حيث توفر أفضل الظروف لتفعيل الجاذبية.



المجلد | الثاني عشر

المؤسسات الصغيرة
والمتوسطة



A

3621. **Accélérateur de start-up** **مسرّع**
Start-up accelerator

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

هيكل دعم بدء التشغيل، الذي يختار بقوة الشركات الناشئة التي يقبها في البدايه، ويساعدها على التطور لفترات قصيرة بشكل عام من 3 إلى 6 أشهر. ستخصص للممرات الخاصة والمستقرة على أحر من راس المال عن طريق أخذ بضع نقاط من رأس المال، التي سيتم تقييمها عند إعادة بيع الشركات الناشئة. بسرعات على عكس الحاصنات، لا تحتوي بالضرورة على أصك تعرضها لشركات. يقدمون المشورة والتدريب، والمهنية والموارد التقنية المحتمنة (مدير التكنولوجيا) تحرة المستخدم، وما إلى ذلك. يمكن للمسرعات أيضًا استثمار الأموال في الشركات الناشئة التي اختاروها إما بشكل مباشر/ عن خلال صدوة مجاور

3622. **Accompagnateur** **مرافق**
Accompanist

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

مرافق هو الذي يقدم المشورة وتدابر المتابعة لمعامل مشروع/ مؤسسة ناشئة لتلبية احتياجاته، مهنية وفقًا لأهداف محددة، خلال فترة محددة، من خلال مساعدتهم على تطوير مهاراتهم ورياحاد الحبول الخاصة بهم.

3623. **Accompagnement** **مرافقة**
Accompaniment

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3624. **Actif – passif** **الأصول والغضوم**
Active passive

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

المبدأ الذي يوجهه يجب تلبية الاحتياجات العويينة لوظائف المستقرة من خلال موارد مستقرة

3625. **Activité** **نشاط**
Activity

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3626. **Aide financière** **مساعدة مالية**
Financial aid

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3627. **Analyse comparative** **المقارنة، المعيارية**
Benchmarking

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
المقارنة المعيارية هي مجموعة من الإجراءات للبحث والتحليل المقارن بالمعاصرة، يحس أداء الشركة من خلال تطوير خطة عمل مكتوبة يستخدم الاستنتاجات المستخلصة من هذا التحليل.

3628. **Analyse financière** **تحليل مالي**
Financial analysis

المجال: المقارنة المالية الصغيرة والمتوسطة

3629. **Analysesous-sectorielle** **نحل القطاع الفرعه**
Subsector analysis

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3630. **Apprentissage** **التعلم**
Apprentice ship

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3631. **Appui** **دعم**
Support

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3632. **Arbitrage** **التحكيم**
Arbitration

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3633. **Assemblée générale** **اجتماع الجمعية العمومية**
General assembly

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3634. **Association professionnelle** **الجمعيات المهنية**
Trade association

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3635. **Associés** **شركاء**
Associates

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3636. **Atelier** **ورشة عمل**
Workshop

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3637. **Attractivité des territoires** **جاذبية الأقاليم**
Attractiveness of territories

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3638. **Audit** **تدقيق**
Audit

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3639- **Augmentation de capital** زيادة رأسي المال
Increase in capital
 المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة



3640- **Bail in** عقد الإيجار
Lease n

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3641- **Baillcur de fonds** ممولون / داعمون
Donor

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3642- **Bilan comptable** الميزانية المحاسبية
Accounting balance sheet

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

C

- 3543- **Capitale risque** رأس مال امخاطر
Venture/risk capital
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3544- **Capitaux propres** القيمة المالية
Equity capital
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
الفرق بين قيمة أصول الشركة وقيمة ديونها الغير
- 3545- **Centre d'appui et de conseil** مركز الدعم والاستشارة
Support and consultancy center
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3546- **Certification iso 9001** شهادة الأيزو 9001
iso 9001 certification
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3547- **Challenge de startups** تحدي المؤسسات الناشئة
Startup challenge
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
يتم تنظيم مسابقة للمؤسسات الناشئة في مجال الإلشاء/ التطوير من أجل مكافأة الأفضل وفقاً للمعايير المعمول بها
- 3548- **Clusters des entreprises** تجمعات المؤسسات
Business clusters
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
'مجموعة من الشركات والمؤسسات التي تشترك في نفس مجال الخبرة، قريبة جغرافياً ومرتبطة ومتكاملة. هي أيضا نهج رابع/ رابع كل عضو في المجموعة يجلب نصيبه من الخبرة/ العنصر، المعرفة الابتكار، ويستفيد جميع الأعضاء من النتائج التي هم يأملوا في الحصول عليها بمفردهم.
- 3549- **Commerce électronique à destination des particuliers** التجارة الإلكترونية للأفراد
(B to C) business to customer
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3550- **Commerce électronique entre particuliers** التجارة الإلكترونية بين الأفراد
(C to C) customer to customer
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

- 3551- **Commerce électronique inter-entreprises** التجارة الإلكترونية بين المؤسسات
(B to B) business to business
المجال: مؤسسات صغيرة والمتوسطة
كل شخص يمارس بصفة عادية بصفة الخاص ويحت مسؤوليته مهمة المصدقة على صحة حسابات المؤسسات والهيئات والتنظيم، ومطابقتها لأحكام التشريع المعمول به
- 3552- **Compétitivité industriel** التنافسية الصناعية
Industrial competitiveness
المجال: مؤسسات صغيرة والمتوسطة
- 3553- **Compte d'affectation spécial** حساب التخصيص الخاص
Special allocation account
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3554- **Concurrence** منافسة
Competition
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3555- **Conseil** استشارة
Consultancy
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3556- **Conseil d'administration** مجلس الإدارة
Board of directors
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مجلس الإدارة عبارة عن مجموعة من الأشخاص الطبيعيين، الاعتباريين المسؤولين عن تحديد التوجيهات الاستراتيجية لشركة، ثم التأكد من نشرها بشكل صحيح.
- 3557- **Consortium** جمعية/ تحالف
Consortium
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3558- **Coopération** التعاون
Cooperation
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3559- **Coopérative** تعاونية
Cooperative
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3560- **Coût** كلفة
Cost
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3561- **Coût fixe** سعر ثابت
Fixed price
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

D

3662. **Cout variable** **التكلفة المتغيرة**
Variable cost
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3663. **Créativité** **الإبداع**
Creativity
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3664. **Critères d'indépendance** **معايير الاستقلالية**
Independence criteria
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3665. **Croissance économique** **النمو الاقتصادي**
Economic growth
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3666. **Culture entrepreneuriale** **الثقافة الريادية**
Entrepreneurial culture
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3667. **Cycle de vie** **دورة الحياة**
Life cycle
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مجموعة مراحل التي يمر من خلالها منتج/ مؤسسة: الفكرة
التصميم، التطوير، الإطلاق، الإقلاع، النمو القوي، النمو البطيء
النضج، التدهور، الانقراض

3668. **Dette avec recours** **دين مع حق الطعن**
Debt with recourse
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3669. **Dette sans recours** **دين بدون طعن**
Debt without recourse
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
دين يسمح لأصعبه بالجوء إلى مساهمي المقرض لطب
التسديد في حالة عدم قدرة المقرض على تسديد هذا الدين
3670. **Développement** **تطوير**
Development
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3671. **Développement des compétences** **تنمية المهارات**
Skills development
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3672. **Développement durable** **التنمية المستدامة**
Sustainable development
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3673. **Digitalisation des PME** **رقمنة الشركات الصغيرة والمتوسطة**
Digitalization of smes
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3674. **Dirigeants** **المسؤولون**
Leaders
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3675. **Dividende** **توزيع الأرباح**
Dividend
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3676. **Dotation budgétaire** **تخصيص الميزانية**
Budget allocation
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

E

3672. **Écart** **فرق**
Gap/d fference
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3678. **Echange électronique entre les entreprises privées et le gouvernement** **التبادل الإلكتروني بين الشركات الخاصة والحكومة**
Business to government (B to G)
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3679. **Échange électronique entre une entreprise et ses employés** **التواصل الإلكتروني بين الشركة وموظفيها**
Business to employee (B to E)
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3680. **Échéancier** **الجدول الزمني**
Time ne
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3681. **Économie numérique** **الاقتصاد الرقمي**
D gita economy
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3682. **Economie verte** **الاقتصاد الأخضر**
Green economy
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3683. **Écosystème startup** **النظام البيئي للمؤسسات الناشئة**
Startup ecosystem
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
عبارة عن مجموعة من الأفراد والمؤسسات الذين يعملون معًا بتعبير إنشاء وتطوير نمو ونجاح الشركات الناشئة. يتكون النظام البيئي لشركات الناشئة من المنظمات الداعمة والبرامج للأحداث والجامعات والبنوك.
3684. **Émergence** **إنشاء**
Emergence
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3685. **Encadrement** **التدريب، التاطير**
Coach
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3686. **Entrepreneuriat** **المبادأة**
Entrepreneurship
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3687. **Entreprise individuelle (personne physique)** **مؤسسة فردية (شخص طبيعي)**
Sole proprietorship (natural person)
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مؤسسة يديرها شخص واحد. يشار إليه عادة باسم صاحب العمل الخاص، صاحب العمل المستقل.
3688. **Entreprise multinationale (EMN)** **شركة متعددة الجنسيات**
Mult national enterpr se
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
شركات تصنع في ملكيتها سيطرة جسيمة متعددة حول العالم، بحيث تتولى إدارتها أشخاص من جنسيات متعددة أيضاً. وتدارس هذه الشركات نشاطاتها في البلاد الأجنبية المختلفة، على الرغم من أن استراتيجياتها وخططها وسياساتها تكون موجهة لتعمل في دولة معينة فيما تُعرف باسم الدولة الأم، ولكن يتجاوز عمل هذه الشركات الحدود الوطنية الإقليمية لدولة الأم، ويتسح لدول أخرى تُعرف باسم الدول المضيفة.
3689. **Environnement des pme** **بيئة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة**
The sme environment
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3690. **Espace de travail partagé** **فضاء عمل**
Co-working space
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
فضاء العمل الجماعي عبارة عن مساحات للعمل المشترك والتعاون يستهدف مجتمع رواد الأعمال.
3691. **Étude de marché** **دراسة السوق**
Market research
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3692. **Étude sectorielle** **دراسة قطاعية**
Sector analysis
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
3693. **Eurl/ société à responsabilité limitée** **شركة ذات مسؤولية محدودة**
EURL lim ted liability company
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

F

3694 **Évolutif**
Sca able

القابلة للتطوير

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
قدرة مشروع/ شركة ناشئة على تكيف نموذج أعمالها مع
الريادة العادية في حجم نشاطها.

3695 **Expert comptable**
Chartered accountant

محاسب خبير

المجال: المحاسب الصغيرة والمتوسطة
المحاسب القانوني هو محترف مستقل، يتدخل بناءً على طلب
رئيس الشركة، ولا سيما في المجالات التالية: إعداد الحسابات
المبسطة، وإدارة الشركة، والالتزامات القانونية للشركة، ومراجعة
حسابات الشركة، حوسبة الشركة.
بممارسة المهنة يجب أن يكون مسجلاً في نقابة المحاسبين
القانونيين، يعد أداء اليمين تخضع لأخلاقيات صارمة
بصالح عملائها.

3696 **Expertise technique**
Technical expertise

الخبرات التقنية

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
تشير الخبرة الفنية لشركة إلى معرفتها بالتقنيات وقدراتها على
استخدامها
تستمد هذه المعرفة من مهارات ومؤهلات موظفيها، ولا سيما
المهندسين والفرق الفنية، والخبرة المتراكمة من خلال استخدام
التقنيات، وتشغيل معدات الرأسمالية التي تتضمن التقنيات
والتحكم في الملكية الفكرية ذات الصلة

3697 **Femmes chef d'entreprises** **نساء رائدات الأعمال**
Women entrepreneurs

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3698 **Filières d activités** **فروع النشاطات**
Sectors

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3699 **Financement** **تمويل**
Funding

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3700 **Financement participatif** **التمويل الجماعي**
Crowdfunding

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
التمويل الجماعي هو طريقة أخرى لمؤسسات والأفراد لجمع
الأموال لمشاريعهم ويمكن تخصيص الأموال المقدمة في 4 أشكال
مختلفة: التبرع/ المكافأة/ القرض/ حقوق الملكية (الاستثمار في رأس
مال الشركة).

3701 **Fonds d'amorçage** **صناديق الإطلاق**
Seed fund

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3702 **Force/ faiblesse/** **القوة/ الضعف/**
opportunit/ menace **الفرص، التهديد**
Strength/weakness/opportunity/threat

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

أداة تجميعية تحتوي على استنتاجات التشخيصات الداخلية
والخارجية لشركة، مما يجعل من الممكن تحديد الأهداف، وتطوير
الاستراتيجية، إمكانية المخنفة، والاختيار، وتجنب الأكثر صلة

3703 **Formation de formateurs** **تدريب المدربين**
Training of trainers

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3704 **Formation professionnelle** **تكوين حرفي**
Occupational training

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3705 **Fournisseur** **مورد**
Supplier

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

G

H

3706- **Gagnant-gagnant** رابع- رابع
Win win

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
نتيجة مقوضات مواتية لكل من الطرفين

3707- **Gestion budgétaire** تسيير الميزانية
Budget management

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3708- **Gestion de la relation** إدارة علاقات
clients العملاء

**C R M/ customer relationship
management**

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

عبارة عن مجموعة من التقنيات والأدوات المخصصة لتحليل
مجموعات المتعلقه بالمؤسسات والاحتفاظ به، ومعالجتها.

3709- **Gestion des connaissances** إدارة المعرفة
Knowledge management

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

إدارة المعرفة هي مجموعة الأساليب والتقنيات التي تسمح
بإدراك المعرفة وتحديدها وتحليلها وتنظيمها وحفظها وتبادلها بين
أعضاء المنظمات، ولا سيما المعرفة التي أنشأتها المؤسسة نفسها
(مثل التسويق والبحث والتطوير)،/ مكتسبة من الخارج (مثل
المعرفة الاقتصادية) من أجل تحقيق الهدف المنشود.

3710- **Hébergement des** ريواء المؤسسات الصغيرة
entreprises والمتوسطة

Hosting of entreprise

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3711- **Histoires de réussite** قصص نجاح
Success stories

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

I

L

3712- **Impôt sur le revenu global (IRG)** **قريبة الدخل الإجمالي (IRG)**
Global income tax
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3713- **Incubateur d'entreprise** **محفظة مؤسسات**
Enterprise Incubator
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3714- **Indicateur** **مؤشر**
Indicator
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
متغير يسمح بقياس / تقييم سير إدارة المؤسسة في وقت معين.

3715- **Indicateurs de performances** **مؤشرات التفاعلية**
Key performance indicator
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3716- **Innovation** **الابتكار**
Innovation
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3717- **Innovation numérique** **الابتكار الرقمي**
Digital innovation
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
شعر الابتكار الرقمي إلى ابتكار المنتجات / الخدمات التجارية الذي يدمج تقنيات المعلومات والاتصالات (ICT)، بالإضافة إلى الابتكار الذي يعتمد تطويره / تنميته على حد كبير على TIC

3718- **Intelligence économique** **الدكاء الاقتصادي**
Economic intelligence
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3719- **Internationalisation** **تدوين الشركات الصغيرة والمتوسطة**
des pme
Internationalization of smes
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3720- **Label startup** **علامة مؤسسة ناشئة**
The startup label
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3721- **Laboratoire de fabrication** **مختبر التصنيع**
Makerspace/fabrication laboratory
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مكان تصنيع تعاوني مفتوح يوفر مجموعة متنوعة من الأدوات لجمهور، في ذلك الآلات والأدوات والطابعات ثلاثية الأبعاد. يمكن Pablabs أن تجعل من الممكن الانتقال بسرعة إلى إنتاج النماذج الأولية

M

N

- 3723 **Marché défaillant** سوق فاشل
Weak market
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3723 **Marché des changes** سوق لبيادلات
Foreign exchange
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3724 **Marchés publics** صفقات عمومية
Public markets
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3725 **Marketing** تسويق
Marketing
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3726 **Mentorates (mentors)** مرشدون / موجهون
Mentors
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3727 **Modèle d'affaires** نموذج مخطط الأعمال
Bm business model canevas
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3728 **Modernisation des PME** حديثة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
Modernization of smes
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3729 **Monter un projet** إعداد مشروع
Boots trap
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
يتعلق الأمر بقدرة مؤسسي شركة ناشئة على استثمار رأس مالهم الخاص.
- 3730 **Moyenne entreprise** مؤسسة متوسطة
Medium-sized enterprise
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

- 3731 **Niveau de qualification** مستوى التأهيل
Qualification level
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3732 **Opérateur économique** متعامل اقتصادي
Economic operator
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

O

P

- 3733- **Partenariat** الشراكة
Partnership
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3734- **Partenariat public** الشراكة العمومية
privé الخاصة
Private public partnership
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3735- **Pépinière d'entreprise** مشقة مؤسسات
Enterprise incubator
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3736- **Pérennisation** استدامة
Sustainability
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3737- **Petite entreprise** مؤسسة صغيرة
Small enterprise
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3738- **Petite et moyenne** المؤسسات الصغيرة
entreprise والمتوسطة
Small and medium sized enterprise
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3739- **Petites et moyennes** القناعات الصغيرة
industries والمتوسطة
Small and medium Industries
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3740- **Plan d'affaire** مخطط أعمال
Business plan
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3741- **Plus-value** مكاسب رأس المال
Capita gain
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
الفرق بين سعر بيع الأصل وسعر الشراء المبني عندما يكون هذا
الفرق موجباً
- 3742- **Pme innovants** المؤسسات الصغيرة والمتوسطة المبتكرة
Innovative smes
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

- 3743- **Porteur de projet** حامل مشروع
Project's holder
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3744- **Porteur d'idée** حامل فكرة
Idea holder
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3745- **Présenter un projet** تقديم عرض
Pitcher
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
عبارة عن عرض تقديمي فعال ومؤثر، يقدمه حاملو المشاريع
لإحداث انطباع، وجعل الناس يرغبون في معرفة المزيد حول المشروع.
- 3746- **Prestataire de service** مرفد الخدمة
Service provider
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3747- **Prévisions de rentabilité** التوقعات الربحية
Profitability forecasts
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3748- **Productivité** إنتاجية
Productivity
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3749- **Projet** مشروع
Project
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
- 3750- **Proposition d'investissement** عرض استثماري
Term sheet
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
عرض استثماري من مستثمر رأسملي، يشير إلى المبلغ المتوخى
وشروط الاستثمار
- 3751- **Prototype** نموذج مبدئي
Prototype
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

Q

R

3753- **Qualification professionnelle** المؤهل المهني
Occupational qualification
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3753- **Ratios financières** النسب المالية
Statutory auditor
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

النسب المالية/ المؤشرات المالية/ المعدلات المحاسبية هي العلاقة بين متغيرين رقميين موجودين في القوائم المالية، تربطهما علاقة كمية/ دلالة مشتركة عادةً ما تستخدم في المحاسبة وهناك الكثير من النسب المالية المتعارف عليها التي تستخدم لتقييم الحالة المالية العامة لمؤسسات النسب المالية يمكن أن يستخدمها المديرون داخل المؤسسة مساهم حالي مستقبلي شركة وأيضاً من قبل داني حالي مستقبلي المحسن المالي يستخدم النسب المالية بمقارنة نقاط القوة والضعف في مختلف المؤسسات

3754- **Rentabilité** لمردودة
Financial ratios
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3753- **Rentabilité** الربحية
Profitability
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3756- **Réseautage** الشبكات
Networking
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3757- **Résultat net** صافي الربح
Net result
المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

S

3758- **Sarl- entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée** **مسئولية محدودة**
Sarl sole proprietorship with limited liability

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3759- **Secteur public** **قطاع عام**
Public sector

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

يشغل القطاع العام جميع المؤسسات التي يسيطر عليها الدولة
في ذلك، المؤسسات العامة، القطاع العام هو مفهوم واسع من
نطاق الحكومي العام

3760- **Segment de marché** **شريحة السوق**
Market segment

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3761- **Service d'appui aux entreprises** **خدمة دعم المؤسسات**
Business development service

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3762- **Service payant** **خدمة مدفوعة**
Fee-based service

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3763- **Service transsectoriel** **خدمة عبر القطاعات**
Cross-sector service

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3764- **Société en nom collectif (snc)** **مؤسسة تضامن**
General partnership

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

مؤسسة عمومية (SNC)، مؤسسة تجارية تُعرف باسم "الشخص"
والتي يكون شركاؤها مسؤولين إلى أجل غير مسمى، ويتم اتخاذ القرارات
بمهمة من حيث المبدأ بالإجماع.

3765- **Sous-traitance** **المناولة**
Subcontracting

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3766- **Start-up** **مؤسسة ناشئة**
Start-up

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مؤسسة ناشئة مبتكرة.

3767- **Startup weekend** **نهاية أسبوع المؤسسات الناشئة**
Startup weekend

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

94 ساعة متواصلة لبدء عمل تجاري هو حدث رياضي يقام بشكل
عام في فترات نهاية الأسبوع، والهدف منه هو الجمع بين مختلف
الجهات الفاعلة، حاملي المشاريع، وقادة الأعمال، والمؤسسات الناشئة
وما إلى ذلك) الذي يسمح بمشاركة العمل على أفكار بدء التشغيل
والمشاريع الرقمية المبتكرة كفريق واحد

3768- **Statut d'entreprise** **قانون المؤسسة**
Company status

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3769- **Stratégie sectorielle** **استراتيجية قطاعية**
Sector strategy

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3770- **Structure d'appui locale** **هياكل الدعم المحلية**
Local support structures

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3771- **Studio d'innovation** **استوديو ابتكار**
Schoolab

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مسرّع للأعمال المبتكرة ومشاريع بدء التشغيل.

3772- **Subvention** **إعانة**
Grant

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3773- **Système d'Information** **نظام المعلومات**
Information system

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
مؤسسات الصغيرة والمتوسطة

نظام المعلومات هو عنصر مركزي في الشركة، المؤسسة، يسمح
بمختلف الجهات الفاعلة بنقل المعلومات والتواصل بعض مجموعة
من الموارد المادية والبشرية والبرمجية

T

V

3774. **Tableau de bord** لوحة التحكم
Balanced scorecard

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
وثيقة إدارية تعرض مجموعة من المؤشرات، المرتبطة مباشرة بالاستراتيجيه التي وضعها المؤسسة.

3775. **Taux d'intérêt** سعر الفائدة
Interest rate

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3776. **Taux fixe** سعر الصرف الثابت
Fixed rate

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3777. **Taxe sur la valeur ajoutée** ضريبة على القيمة المضافة
Value added tax

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3778. **Technologies de l'information et de la communication** تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
Information and communication technologies

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3779. **Très petite entreprise** مؤسسة صغيرة جدا
Very small enterprise

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3780. **Trésorerie** خزينة
Treasury

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3781. **Valeur ajoutée** القيمة المضافة
Added value

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3782. **Valeur de marché** القيمة السوقية
Market value

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

البقعة الاستراتيجية هي مجموعة من النقص القانونيه التي تهدف إلى التنظيم الموهبي لجمع المعلومات الاستراتيجية، وتحليل ونشر واستغلال هذه المعلومات المفيدة نمو وتطوير الأعمال.

3783. **Viabilité** بقاء، ديمومه
Viability

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

قدرة مؤسسة / مشروع / شركة على البقاء على المدى الطويل

Z

3784. **Zones d'activités** مناطق النشاط
Activity zones

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

3785. **Zones industrielles** مناطق صناعية
Industrial areas

المجال: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة

المجلد الثالث عشر

الضمان المالي

A

3786. **Accord de principe** موافقة مبدئية
Agreement in principle

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

يقصد به الموافقة التي يمنحها صندوق ضمان القروض بعد دراسة ملف المستثمر، وتعتبر هذه الموافقة إيجابية بمثابة دعم لخط حامل المشروع الذي سيسهل به عمليه الحصول على القرض الاستثماري.

3787. **Accord d'indemnisation** موافقة على التعويض
Indemnification agreement

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

عدة ما يتم إضفاء الطابع الرسمي على التسوية الودّية لمطالبة بالتعويض من خلال اتفاقه بين البنك وصندوق ضمان القروض.

3788. **Acquisition (acte)** حيازة شهادة
Acquisition (acte)

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

وفق لمادة 39 من قانون التوجيه العقاري «يمكن لكل شخص حسب مفهوم المادة 823 من الأمر 73/38 مارس في أراضي الملكية الخاصة التي لم تعز عقودها حيازة مستمرة وغير منقطعة وهادئة وعلائية لا تشوبها شبهة أن يحصل على سند حيازتي يسعى شهادة الحيازة وتوضح بشكليات التسجيل والإشهار العقاري وذلك في المناطق التي لم يتم فيها إعداد سجل مسح الأراضي».

3789. **Acte notarié** عقد موثق
Notarized contract

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

عقد يتم تحريره من طرف موثّق وفق بلائكان القانونيه

3790. **Actif net** أصول صافية
Net assets

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

أصول مادية مدفوعة بالقيمة التي تمتلكها الشركة. وهي تشمل الأرض، المباني، السيارات، السلع، أجهزة الترفيه، هي لن به قيمة جوهرية في حد ذاتها ولا تعتمد على التبادلات من أجل الحصول على قيم.

3791. **Actifs réel** أصول حقيقية
Real assets

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

الأصول التي قد تساعد على توحيد التدفقات النقدية المستقبلية ولكن لا يوجد العقد الذي يحدد التدفق المحتمل تدفقه مسبقاً

3792. **Actions** أسهم
Stock

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

ورقة مالية يتم تداولها مسلوقة القيمة ويتم تداولها إما بطريقة مباشرة، خلال السوق الثانوي (البورصة) ويثل السهم ملكية أساسية في الشركة، وتصبح الشركة مملوكة بحصة أسهمها وقد يبلغ عدد المساهمين في شركة واحدة مئات الآلاف الأشخاص؛ حيث يمتلك كل واحد منهم حصة في المنشأة بنسبة ما يمتلكه من أسهم.

3793. **Administration litée** مكتب خلفي
Back office

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

المكتب الخلفي هو الوجه الخفي للمكتب الأمامي في بعض المؤسسات، يلعب المكتب الأوسط دور الوسيط بين المكتب الخفي والمكتب الأمامي وهو مكلف بمراقبة المعلومات الصادرة من المكتب الأمامي وترميزها

3794. **Ajournement** تأجيل
Postponement

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

التأجيل إلى تاريخ لاحق، غير محدد

3795. **Amortissements du crédit** اهتلاك القرض
Amortization

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

بالمعنى الضايف، يشير الاهتلاك المالي إلى تسديد تدريجي للأساس الديني، عموماً لأكثر من سنة وفقاً بخطة محددة

3796. **Analyse de risque** تحليل المخاطرة
Analysis risk

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

إسراتيجية تقيس النتائج المحتملة بمخاطر، والتي تساعد على اتخاذ قرارات وتجنب المشاكل المالية المستقبلية

3797. **Analyse financière** تحليل مالي
Financial analysis

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

دراسة منهجية لوضعية الشركة وتطورها فيما يخص هيكلها المالي وبعثتها التي تجري بشكل أساسي اعتماداً على حساباتها السنوية وعلى أي كل معنومه يتضمنها تقرير الإدارة وبشكل تكهني على الاتصالات مباشرة مع مؤسسه، رباب، اتصالات غير رسمية.

3798. **Annuité** قسط سوي
Annuity

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

نسبة من الإيرادات الدورية المتوقعة.

B

3799- **Apurement des dettes** **المسوية الديون**

Debt settlement

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

تجديد الديون من حيث قيمتها / تواريخ استحقاقها / الأئني معاً

3800- **Assemblée annuelle** **الاجتماع السنوي**

Annual assembly

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

اجتماع سنوي لأعضاء مجلس الإدارة تتم فيه مناقشة البيانات
مدسة وتقرير مدقق الحسابات وتقرير مجلس الإدارة وتحديد
كيفية توزيع الأرباح وغيرها من الأمور الأخرى.

3801- **Autofinancement** **التمويل الذاتي**

Self-financing

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

استعمال مورد صادر من نشاط المؤسسة كعناصر أصول؛ أي
عدم اللجوء إلى تمويل خارجي مثل الافتراض بزيادة رأس المال
بإسهامات جديدة، امتداداً للمعنى تشع هذه العبارة إلى موارد
نفسها، يمكن تمييز شكلين من التمويل هما: الذاتي؛ التمويل الذي
نصفي الربح الصافي غير الموزع، والتمويل الذاتي الإجمالي الربح
الصافي غير الموزع والأعباء غير المدفوعة بمستحقها، والبواتج غير
مقبوضة

3802- **Avenant** **الملحق**

Addendum

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

في امحال القانوني والعقود، الملحق هو عمل قانوني يسج عنه
صيغة بد إضافي / إتفاقيه إضافيه

3803- **Besoin en fonds de** **احتياجات رأس المال**

roulement

العامل

Funding needs

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

رأس المال العامل هو جزء من رؤوس الأموال التي تصبح لتمويل
الاحتياجات، ناقص عناصر الأصول الناتجة عن دورة الاستغلال
ولتحقيق السج العادي لنشاط المؤسسة فعلى رؤوس الأموال أن
تمول الأصول الثابتة والأصول المتداوية.

3804- **Bilan** **بيان الوضع المالي**

Statement of financial position

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

أول مكونات ثلاثية الحسابات السنوية الميزانية جدول يخص
مجموع أصول وحصوم الشركة، يعطي صورة عن وضعها المالي في
فترة معينة (غالب في نهاية السنة المالية) وينقسم إلى جهتين: يدعى
الحائز الأجر لأصول والخصم الأيسر للحصوم.

3805- **Billet à ordre** **سد لأمز**

Certificate limit

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

يمكن تعريف السد لأمز بأنه صك محرز وفق شكل معين
حدد القانون، يتضمن تعهد بالذيدفع في مكان محدد ومبلغ
معين من شخص يسمى (المحرز)، والقود في تاريخ معين، قاب
بتعيين/مجرد الإطلاع لأمر شخص آخر اسمه (المستفيد)

3806- **Bonification** **تدعيم/قرض مدعم**

Subsidized loans

المجال: نضمان مالي؛ بنوك / استثمار

قرض يحمي، المقرضين من التخلف في تدفع، إذ يسر على
المقرضين تقديم القروض بأسعار قالة مخفضة.

3807- **Bordereau de versement** **استمارة دفع**

A payment slip

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

سليمه الدفع/استمارة جميع التفاصيل المتعلقة بتحويل الأموال
ولاسيما المبلغ المدفوع، وهوية العميل، وتاريخ العملية، ورقم
الحساب المراد إيداعه، والأوراق النقدية العملات المعدنية، المالية
مبلغ الصفتة.

C

3808. **Charges** **أعباء**
Expenses, charges

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

مصطلح محاسبي يدل على المكونات السلبية لتبعية المؤسسة التي تشكل مجموع تكاليف الأصول التي استثمرتها نشاط المؤسسة وعوامل تفكير المؤسسة في التشريرات المحاسبية الأوروبية، وتنقسم الأعباء إلى أربع فئات الاستغلال، والبالغة والاستثنائية والصرايب على النتائج بالنسبة للأدوات المالية تتكون الأعباء من الموائد التي دفعتها المؤسسة بمصدره لأدوات الدين ونقص القيمة بحقيقة من قبل المؤسسات المالكة لأي أداة مالية

3809. **Charges fixes** **الأعباء الثابتة**
Fixed load

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

الأعباء الثابتة هي الأعباء التي يتوجب على الشركة تحصيلها مهما كان مستوى نشاطها (بمهما كان حجم رقم الأعمال)، هذه الأعباء تتمثل من جهة الحركة لا تتغير مع تغير المبيعات وكلفة الإنتاج والخدمات المقدمة

3810. **Charges variables** **الأعباء المتغيرة**
Variable load

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

الأعباء المتغيرة هي البصاريغ التي تدفعها الشركة والتي تتوافق مع رقم أعمالها، حيث إنه كلما زادت مبيعات البضاعة، المتشابه زادت معها هذه الأعباء والعكس صحيح؛ أي أنه إذا كان رقم الأعمال يساوي الصفر فإن الأعباء هي كذلك تكون معدومة

3811. **Chiffre d'affaire** **رقم الأعمال**
Turnover, Sales volume

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

مجموع لبيعات/ الخدمات التي حققتها المؤسسة في إطار نشاطها الاعتيادي خلال فترة محددة، عادة خلال سنة.

3812. **Commission d'engagement** **عمولة الالتزام**
Commitment fee

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

هذه العمولة مرتبطة بموافقة البنك في تمويل مشروع؛ حيث يدفع صاحب المشروع علاوة لصالح المصرف

3813. **Commission d'étude** **عمولة الدراسة**
Study committee

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

مبلغ مالي محدد، يدفعه المستثمر مقابل دراسة مشروعه من قبل المالك بالدراسة.

3814. **Concession** **منح امتياز**
Concession

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

نصريح/ حق خاص بمنحه الحكومة/ شركة خاصة بالأفراد/ المركبات لتشغيل مشروع معين.

3815. **Créances** **مستحقات**
Receivables

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

مستحقات هي الإيرادات المكتسبة/ المصروفات المكتسبة التي تؤثر على صافي دخل الشركة في بيان الدخل، على الرغم أن التقدير المتحققة بالمعاصرة لا تتفق بهد.

3816. **Crédit à court terme** **قرض قصير المدى**
Short term credit

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

القروض التي يحصل عليها الأفراد مقابل شراء بعض الأشياء، دفع مبالغ منخفضة القيمة، بذلك تص فترة تسديد هذه القروض إلى أقل من سنة، وتشمل القروض التجارية (لشراء بضاعة، تسديد بعض الفواتير

3817. **Crédit à long terme** **قرض طويل المدى**
Long-term credit

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

تلقا المؤسسات التي تقوم باستثمارات طويلة الأمد من البنوك لتمويل هذه العنيتات نظرا للمبالغ الكبيرة التي لا يمكن أن تحببها لوحدها، كذلك نظرا بدة الاستثمار وفترات الانتظار الطويلة قبل البدء في الحصول على العوائد، والقروض الموجهة بهد، النوع من الاستثمارات تفوق في الغالب سبع سنوات، ويمكن أن تمتد أحيانا إلى غاية عشرين سنة ونظر لطبيعة هذه القروض (المبلغ الضخم، واللمدة الطويلة) تقوم بها المؤسسات المتخصصة باعتمادات بتعبئة الأموال اللازمة لذلك على مصادر أذخاريه طويلة لا تقوى البنوك التجارية عادة على جمعها.

3818. **Crédit à moyen terme** **قرض متوسط المدى**
Medium-term credit

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

توجه هذه القروض لتمويل الاستثمارات التي لا يتجاوز عمر استثمارها سبع سنوات، ونظر بطول هذه المدة فإن البنك يكون معرضا لخطر تجميد الأموال إضافة إلى المخاطر المتعلقة باحتمالات عدم التسديد التي يمكن أن تحدث تبع للتعيرات التي تحدث على مستوى المركز المالي للمقرض

D

3819- **Crédit d'investissement**
Investment credit

فرض استثماري

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

تلك العميات التي تقوم بها المؤسسات لفترات طويلة، وهي تهدف للحصول إما على وسائل إنتاج ومعدات، وإما عقارات وعيه؛ فالاستثمار هو عبارة عن إنفاق حالي ينظر من خلاله عائد أكبر في المستقبل، وبعد تحقيق الأرباح من وراء هذا الاستثمار من الضمانات الأساسية التي تسهل عملية التسييد فيما بعد، وعندما تقوم المؤسسة بالتمويل فهي بذلك تقرر مدى أو وريها منسحبها إذا لم يكن ضائبا، وعيه تتطلب هذه العملية القيام بدراسات معمقة لمشروع حتى يمكنه ذلك من التقيض من احتمالات عدم التأكد، وبالتالي التقيض من المخاطر الناجمة عن الاستثمار وتأثيراته على وضع المؤسسة ووضع البنك الممول لمعديه

3820- **Crédit-bail**
Leasing

فرض إيجاري

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

عمية يقوم بموجبها بنك/مؤسسة مالية بشركة تاجر موهلة قانوني بوضع لاد معدات أي أصول مادية أخرى، بحورة مؤسسه مستخدمة على سبيل الإيجار مع إمكانية الشراء عيه في نهاية المدة المتعاقد عيه، ويتم التمديد على أقساط يتفق عليها تسمى على الإيجار

3821- **Découvert**
Bank overdraft

سحب على المكشوف

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

السحب على المكشوف هو اعتماد الائتمان من مؤسسة الإقرض التي يتم سحبها عندما يصل الحساب إلى الصفر، يسمح السحب على المكشوف بصاحب الحساب بمواصلة سحب الأموال حتى في حالة عدم وجود أموال في الحساب/عدم وجود أموال كافية لتغطيه مبلغ السحب

3822- **Dénomination sociale**
Social denomination

الاسم الاجتماعي

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

إسم الشركة هو الإسم التجاري المعطى للشركة، سيعرف الأخير على هذا النحو للإدارة العامة والعملاء والموردين

3823- **Différé d'amortissement**
Reimbursement difference

إرجاء الامتلاك

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

في حالة اقتراض يتسديد مقسط تعني العبارة أن الوفاء لا يبدأ بعدة محدّد من السنوات بعد تاريخ التسليم/ وضع الأموال تحت التصرف

E

3824. **Echéancier intermédiaire** **أجل استحقاق إضافي**
Interim maturity date

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
فترة حياة دين سندي يفترض في حقه التشديد المسبق، يمكن أن تمنح هذه الفترة أم بمقتضى جيد خيار الشراء / بيعه البند - عند خيار البيع - يمكن لفرض أن يقرب بأكثر من أجل استحقاق إضافي.

3825. **Echelle de notes** **سلم الدرجات**
Grade scale

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
يختلف نظام التقسيم من وكالة إلى أخرى وبطبيعة الحال من نوع القرض إلى آخر حسب الأحصاء وهناك تغيير مزدوج يفرص نفسه في هذا المجال: الأول عن أجل الدين - ورقة سبدية - أجل طويل وورقة بأجل قصير - ورقة تجارية - أم الثاني، فئة الاستثمار التي تمثل استثماراً آمناً/فئة، إلصارية التي تمثل استثمار ذو مخاطر عالية.

3826. **Eligible** **مؤهل**
Eligible

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
الشخص الذي يستوفي الشروط اللازمة، مثلاً مؤسسة التي تستوفي الشروط اللازمة مثلما تم تحديده في القانون التوجيهي رقم 02.17 المتعلق بتعريف المؤسسة الصغيرة والمتوسطة.

3827. **Equilibre financier** **التوازن المالي**
Financial balance

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
التوازن المالي هو حالة تكون فيها الشركة قادرة على الوفاء بجميع ديونها في ظل الشروط المتفق عليها.

3828. **Etude de marché** **دراسة السوق**
Market research

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
العملية المستعمرة القائمة على جمع وتسجيل وتحليل المعلومات والبيانات حول الزبائن والملائمين والسوق، يساعد بحث السوق المؤسسة على وضع خطة العمل وإطلاق المنتجات والخدمات الجديدة، بالإضافة إلى التوسع إلى أسواق أخرى. كما يساعد بحث السوق على تحديد شريحة السكان التي سوف تشتري وتستخدم منتجات والخدمات الجديدة، وذلك تبعاً بعدة عوامل مثل: العمر، الجنس، المكان، ومستوى الدخل.

3829. **Exonération** **إعفاء**
Exoneration

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
يمثل مصطلح الإعفاء إجراء الإعفاء أي إعفاء شخص/مصلحة من الزام، كلياً/جزئياً، يمكن أن يكون واجباً/ضرائب.

3830. **Extension** **توسيع**
Extens on

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
زيادة الطاقاة الإنتاجية من خلال الحصول على معدات جديدة.

F

3837- **Facture proforma** **فاتورة شكلية**
Proforma invoice

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

تعتبر الفاتورة (المبدئية تقدير) مؤقتاً يتخذ شكل فاتورة

3838- **Faillite** **إفلاس**
Bankruptcy

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

الإفلاس هو أن تعلن الشركة أنها غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها
أمام الدائنين، وحينئذ تقوم الشركة بتصفية كل أصولها وحساباتها
التي يمكن تسديدها أكبر قدر ممكن من ممتلكات الشركة ثم تسريح من
سوق العمل.

3839- **Financement** **التسييل الكلاسيكي**
conventionnel **التفصيلي**
Conventiona financing

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

قرض طويل الأجل متعاقد عليه مع مؤسسة مالية يجعل من
إمكان تمويل جميع أنواع الاستثمار (على سبيل المثال: أداة الإنتاج)
وبالتالي يتعهد المقرض بدفع الفائدة (تكلفة المال) وتسديد رأس المال
بمقترض وفقاً لموعد يحدده واضح المعالم.

3840- **Flux de trésorerie** **تدفق نقدي**
Cash flow

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

الحركة الحقيقية للائحة سداد ويعرف أيضاً بأنه صافي النقد
الذي يتدفق في حسابات الشركة من الأعمال التجارية

3841- **Flux de trésorerie** **التدفق النقدي**
Cash flow

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

حركة النقد الداخل والخارج من المنشأة

3842- **Fonds de roulement** **رأس المال العامل**
Working capital

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

رأس المال العامل هو المبلغ الذي يجب على الشركة دفعه
لمورديه وموظفيه وجميع نفقات التشغيل الخاصة به، إحصائياً
العملاء المتعلقين

3837- **Fonds propres** **الأموال الخاصة**
Equity

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

رأس المال المتاح لشركة، إما أنها مملوكة من قبل المساهمين / تم
الحصول عليها من خلال النشاط الاقتصادي، كل عام تقوم الشركة
بعم حساب لأرباحها

3838- **Frais financiers** **الرسوم المالية**
Financial costs

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

رسوم التمويل هي كل تلك التي تنشأ من الحصول على
تمويل، أمثال المزايا، ونفقات على كل من الشركات والأفراد، أحد
المصاريف المالية الأكثر شيوعاً هو معدل الفائدة المدفوع على الديون

3839- **Frais personnel** **نفقات العمال**
Personal costs

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار

نفقات الموظفين هي نفقات قابلة خصم للمدركة التي تتحملها
وهي تشمل جميع النفقات المتعلقة بتعيين الموظفين (دفع
الرواتب، دفع اشتراكات الضمان الاجتماعي، المقايضة)

G

H

3840. **Gage**

رهن حيدري

Possessory ien

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

يشير مصطلح (الرهن الحيدري) إلى الوضع القانوني الذي يعز فيه المالك، دون أن يفقد حيازته لممتلكات المعنوية، بما في ذلك الأصول التجارية، والصاديق الزراعية، والأوراق المالية، ورصد الحساب المصرفي، وحقوق التأجير، وعقد التأمين على الحياة، براء الاختراع، ضمان دين واحد/ديون التي هو مدين بها.

3841. **Hors-exploitation**

خارج الاستغلال

Out of scope

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

يشير الأصول خارج الاستغلال إلى جميع الأصول التي تحتفظ بها الشركة، ولكنها غير مستخدمة وبالتالي لا تؤخذ في الاعتبار في إبراء له الشخصيات بالشخص.

3842. **Hypothèque**

الرهن العقاري

Mortgage/hypothec

المجال: الضمان المالي: سوك / استثمار

رهن يُمكن اقتراض سواء أكان فرداً أم مؤسسة من أن يقتصر نقوداً يشاري بها سراً/ أي عقار آخر، وتكون مسكنته بهذا العقار ضماناً سقرض

I

M

3343. **Immobilisations**
Fixed assets

أصول ثابتة

المجاري: الضمان المالي: يتوك / استثمار

تُعرف الأصول الثابتة على أنها العناصر المعموسة والطويلة الأجل من مُمتلكات/مُعَدَّات جشكها، الكيانات المختلفة والتي تُخطط من أجل استخدامها لوقت طويل في بويب الدحل، ومظهر الأصول الثابتة من مُمتلكات ومُعَدَّات في الميزانية العمومية، وعادةً ما يتم تحويل الأصول الحالية كالمخزون إلى نقد، يتم استخدامها خلال عام.

3344. **Intérêts**
Interest

قوائد

المجاري: الضمان المالي: يتوك / استثمار

أجر يقدم مقابل التمتع برأس مال ينتمي لسعر، فهي إذا بحار المال، بالنسبة للأدوات المالية تمثل الفائدة مكافأة جملة القسم، المنقوبة لمشكل لسدادات الديون.

3345. **Intérêts moratoires**
Interest on arrears

قوائد التأخير

المجالي: الضمان المالي: يتوك / استثمار

قوائد التأخير هي القوائد التي يفرضها الدائن في حالة تسديد متأخر لحيته من قبل المدين

3346. **Marge commerciale**
Margin profit

هامش الربح

المجالي: الضمان المالي: يتوك / استثمار

هامش التجارة هو الفرق بين السعر الفعلي/المحتسب الذي يتحقق من شراء سعة من أجل إعادة البيع (سواء بالجملة أم بالتجزئة) والسعر الذي من المفروض أن يدفعه الموزع من أجل إحلال السلعة في الوقت الذي تناع فيه/يتصرف فيه بشكل آخر

3347. **Mensualité**
Monthly payment

الدفع الشهري

المجالي: الضمان المالي: يتوك / استثمار

المبلغ المدفوع شهرياً/المحصل شهرياً

N

O

3848. **Nantissement**
The pledge

التعهد

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

التعهد هو عقد ملزم بمقتضى من المؤسسة المقرضة (البنك)، ببيع ذلك للمقرض الحصول على رهن عقاري، ويتيح للبنك الاحتفاظ بحره من الأصول المالية بمقتضى كضمان، طوال فترة تسديد القرض.

3849. **Nantissement**
Pledge

الرهن العقاري

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

يشير إلى الوصي القانوني الذي يعي فيه المالك ذود أو يفقد حياته بممتلكات المعنوية، بما في ذلك الأصول التجارية والصناديق الزرع والأوراق المالية، ورصيد الحساب المصرفي، وحقوق التأجير، وعقد التأمين على الحياة، براءة الاختراع ضمان دين واحد/ديون التي هو مدين بها.

3850. **Notification bancaire**
Bank notification

إشعار البنك

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

يمكن تقديم هذا الإشعار عن طريق خطاب مسجل مع إشعار الذ. تلام، عن طريق المعتبر

3851. **Obligations**
Obi gation

التزامات

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

السندات هي أوراق قابلة تستخدم الشركات / الحكومات لاقتراض الأموال من الأسواق المالية

3852. **Offre de garantie**
Guarantee offer

عرض الضمان

المجال: الضمان المالي؛ بنوك / استثمار

وثيقة يقدمها الضدوق بعد دراسة ملف

P

3853- Parts sociales Shares

حصة في الشركة

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

حصة تمثل جزءاً من رأس مال الشركة وتدعى أيضاً سهم رأس المال والتي هي عبارة عن الأموال المخصصة لاستعمال في الشركة التي قام بدفعها لمساهمون أنفسهم، تتميز بها عن الأموال المستدانة/المقرضة وبصفة عامة تعني حقوق المساهمين في ملكة الشركة

3854- Passif

خصوم لائبة

Liabilities

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

التزاماتك هي أية ديون على شركتك سواء كانت قروضاً مصرفية أم رهونات عقارية أم قوائم غير مدفوعة أم سندات دين أم أي مبلغ آخر من ائمال مدين به شخص آخر

3855- Pondération Weighting

الترجيح

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

يسكون الترجيح من تعديل قيمة الورقة المالية وفق حجم الذي يمثلها، إذا كانت القيمة في مؤشر سوقي الأوراق المالية تمثل 500 مليون و 70 مليوناً أخرى، سيكون من غير المنحدي معاملتهم على قدم المساواة، بذلك سيتم ترجيح المؤشر

3856- Prévisionnel financier Financial forecast

التوقعات المالية

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

توقعات الدخل والمُنفقات المستقبلية

3857- Prise de participation Equity participation

أخذ المساهمات

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

المشاركة في رأس مال الشركة هي عينة الاكتتاب/ شراء الأوراق المالية التي تصدرها، من أجل أن تصبح مملوكة.

3858- Profitabilité Profitability

الربحية

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

قدرة الشركة على استخدام موارده لتوليد إيرادات (Revenues) لتسوق مصروفاتها (Expenses)، وبعبارة أخرى، هي قدرة الشركة على توليد الأرباح من عملياتها.

3859- Provisions Provisions

المخصصات

المجال: الضمان المالي: بتوك / استثمار

المخصص هو كل مبلغ يستقطع من الإيرادات من أجل مقابلة إهلاك التآكل في قيمة الأصل، تجديد الأصول الثابتة، مقابلة نقص في قيمة أي أصل من الأصول/ بهدف مقابلة التزام/ خسائر يمكن التعرف عليها ولا يمكن تحديد قيمتها بدقة

R

3350. **Rapport financier** **التقرير المالي**
Financia report

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
التقرير المالي والذي تُشار إليه أحياناً بالبيان المالي، هو تقرير مكتوب يشرح كعملاً كيفية استخدام الشركة للأموال/توزيعها، ويسمى استكمال التقارير المالية بشكل دوري، وتحتوي معلومات مفصلة تتأكد من دقتها كما تتضمن التقرير المالية المودجنية بيانات الدخل والتدفقات النقدية. وتبين رأس مال وأخيرًا إجماليه العمومي.

3351. **Ratios de l'équilibre financier** **نسب الرصيد المالي**
Financial equilibrium ratios

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
النسب المالية المؤشرات المالية/ المعدلات المحاسبية هي العلاقات بين متغيرين رقميين موجودين في القوائم المالية تربطها علاقة كمية/مالية مشتركة، عادة ما يستخدم في المحاسبة، وهناك الكثير من النسب المالية، يتعارف عليها التي تستخدم لتقييم الحالة المالية العامة للشركة/ المنظمات الأخرى.

3352. **Recettes** **الإيرادات**
Income

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
في المجال المالي تمثل الإيرادات الفوائد والأرباح العادية، الاستثمارية والأرباح الرأسمالية، بعد خصم العمولات ورسوم الإدارة وحاصل رأس المال والضرائب، ومساهمات في القسمة الاجتماعية.

3353. **Rééchelonnement** **إعادة الجدولة**
Rescheduling

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
عملية اقتصادية تفتح مجالاً للتفاوض بتخصيص الديون الحالية المتأخرة عن شركة ذوبه بواجهة أزمة مالية مشكلات في تدفق النقد من نوع ما، ومدها بزيادة سيولة بوجهه، لتكفله بالديون كيف تستطيع متابعة نشاطها المالي. لفة أساليب أخرى شبيهة بإعادة الجدولة يمكن أن نجأ بها المؤسسات المالية عند ما يواجه الأزمات مثل استبدال الديون القديمة بأخرى جديدة/ الحصول على تسويات خارج المحكمة

3354. **Relevé bancaire** **كشف الحساب المصرفي**
Bank statement

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
عبارة عن محقق بصوي شيء مجموعته من اعتمادات المالية التي حدثت خلال فترة زمنية معينة وخاصة في الحساب المصرفي

لعملي، من ويُعرف كشف الحساب بأنه الخلاصة الدورية الخاصة بنشاط حساب مصرفي، ويرتبط مع تاريخ بدايه وتاريخ نهايه وغالباً تُقدم كشوف الحسابات بشكل شهري.

3355. **Rendement total** **إجمالي العائد**
Total return

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
متوسط المبلغ الهديفي للأموال المكتسبة من الاستثمار، كل عام على مدى فترة زمنية معينة، ويتم حساب معادله العوائد السنوية كمتوسط هديفي لإظهار ما سيكسبه المستثمر على مدار فترة زمنية إذا تم مضاعفه العائد السنوي، ويوفر إجمالي العائد السنوي فقط نظرة عن أداء الاستثمار

3356. **Rentabilité financière** **الربحية المالية**
Financial profitability

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
الربحية هدف أساسي لجميع المنشآت، وأمر ضروري بقيادتها واستمرارها، وغاية ينطلق إليها المستثمرون، ومؤخر يهتم به الذائقون عند تعاملهم مع المنشأة، وهي أيضاً أداة مهمة بقياس أداء الإدارة في استخدام الموارد الموجودة، والربحية أيضاً هي عبارة عن العلاقة بين الأرباح التي تحققها المنشأة والاستثمارات التي ساهمت في تحقيق هذه الأرباح، وتعتبر الربحية هدفاً للمنشأة ومقياساً للحكم على كفاءتها.

3357. **Résultat net** **صافي الربح**
Net profit

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
الفرق القلندي بين الإيرادات وتكلفة النشاط التجاري، الربح الصافي هو المال الذي ستركه بمجرد أن تدفع جميع الفواتير والمصروفات المتعلقة، كما يُعرف صافي الربح بشكل عرشي بأنه (الحص الأدي) لأنه السطر الأخير في حساب الإيرادات والمصروفات

3358. **Retour sur investissement** **عائد الاستثمار**
Return of investment

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
أداة قياس الربحية من خيار استثماري معين، المقارنة بين عدة خيارات استثمارية. ويعبر عن النسبة المئوية بزيادة/انقصان الاستثمار خلال فترة زمنية محددة، فكلما ارتفعت النسبة المئوية للعائد على الاستثمار كان ذلك لصالح الاستثمار، وهدف حساب عائد الاستثمار، كم يوحى الاسم، هو تحديد مدى جدوى الاستثمار

3359. **Risque d'investissement** **مخاطر**
Investment risk

المجال: الضمان المالي: بنوك / استثمار
احتمال/عدم التأكد من الخسائر بدلاً من الربح المتوقع من الاستثمار بسبب انخفاض السعر العادل للأوراق المالية، مثل السندات والأسهم والعقارات وما إلى ذلك، يتعرض كل نوع من الاستثمار بدرجة معينة من مخاطر الاستثمار مثل مخاطر السوق أي خسارة المبلغ المستثمر/مخاطر التخلف عن التسديد أي أن الأموال المستثمرة لا يتم إرجاعها أبداً، إلى المستثمر

S

T

3870. **Secteur
Segment**

قطاع

المجال: الضمان المالي: بئوك / استثمار

يشكل عام هو مجال معني مثل القطاع التجاري/الصناعي... وهو -أيضاً- من مشاة يتم إصدار التقارير المالية حولها. مثل. تشمل معين منطقة جغرافية معينة

3871. **Taux d'intégration
financière
integration rate**

نسبة الإدماج
المالي

المجال: الضمان المالي: بئوك / استثمار

منظمة الأمم المتحدة، تضع تعريف للإدماج المالي من خلال ورشاتها، الكبري، والسيما: الوصول، سعر معقول بالنسبة للأسر والمقاولات. في مجموعة واسعة من الخدمات، المالية مؤسسات، سليفة تحكمها أنظمة تسيير داخلي ملائمة، ومعتبر أداء مطابقة تلك المعمول بها في القطاع وتلجج لهذه الأدلة الاستمرارية المالية والمؤسسية، باعتبارها وسيله للاستفادة من الخدمات المالية على مدى فترة زمنية طويلة، تعدد متبسي الخدمات المالية بهدف اقراض مجموعة من البدائل المتوقعة ومخفضة التكلفة على الرأب.

3872. **Taxe sur valeur ajoutée
(TVA)
Value added tax (VAT)**

ضريبة القيمة المضافة
(VAT)

المجال: الضمان المالي: بئوك / استثمار

ضريبة غير مباشرة على المستهلك، تفرض على معظم السلع والخدمات التي يتم توزيعها في كل مرحلة من مراحل سلسلة التوريد. المستهلك النهائي هو من يتحمل تكلفة هذه الضريبة. تقوم الأعمال والشركات المسجلة في الضريبة بحسابها، ونصيبها لصالح الحكومة. تطبق ضريبة القيمة المضافة في أكثر من 80 دولة حول العالم.

V

3573- Versement
Pa ement

تسديد

المجال: الضمان المالي، بنوك / استثمار

تسديد المستحقات المترتبة عن شهادة الضمان وبسندها المستثمر
في البنك

المجلد الرابع عشر

الملكيّة
الصناعيّة

A

3874. **Abandon de l'usage d'une marque** توقف عن استعمال علامة
Discontinuation of a mark

المجال: الملكية الصناعية

بعد التوقف عن استعمال علامة في كثير من القوانين دليلاً على التخلي عنها مما يعرضها للإلغاء.

3875. **Absence d'abrégé descriptif** افتقار الوصف المكتوب
Lack of written description

المجال: الملكية الصناعية

عدم وجود/ عدم كفاية وصف الاختراع في أوراق طلب البراءة يعدّ أساساً للحكم بعدم صلاحية البراءة

3876. **Absence d'originalité** افتقار الأصالة
Lack of originality

المجال: الملكية الصناعية

غياب الأصالة في الاختراع الذي تشير له أوراق طلب البراءة يعدّ أساساً للحكم بعدم صلاحية البراءة

3877. **Académie mondiale de l'OMPI** الأكاديمية العالمية المنظمة للعلمية للملكية الفكرية
Wpo worldwide academy

المجال: الملكية الصناعية

أكاديمية أمسنو، منظمة (بنكوة الفكرية ضمن مسابقات تعبئة متكاملة. تجمع درجات علمية لمجازي البرامج التعليمية

3878. **Accord d'invention d'employé** اتفاق بشأن اختراعات الموظف
Employee invention agreement

المجال: الملكية الصناعية

ترمه بعض الشركات مع الموظفين تنظيم حقوق الطرفين فيما تحصل بالحقوق المشتقة عن الاختراعات التي قد يخلعونها خلال ارتباطهم الوظيفي بالشركة.

3879. **Accord de licence de brevet** اتفاق بشأن ترخيص براءة
Patent license agreement

المجال: الملكية الصناعية

3880. **Accord de licence de brevet** اتفاق بشأن ترخيص براءة الاختراع والبراءات المسجلة عليه

3880. **Accord de lisbonne pour l'enregistrement international des indications géographiques** اتفاق لشبونة بشأن تسميات المنشأ وتسجيلها
Lisbon agreement for International registration

المجال: الملكية الصناعية

يصر اتفاق لشبونة على حماية تسميات المنشأ أي "التسمية الجغرافية لأي بلد/ إقليم/ جهة، التي تستخدم للدلالة على أحد المنتجات التي تنشأ في ذلك البلد الإقليم/ الجهة، وتعود توحيته/ خصائصه كلياً/ أساساً إلى البيئة الجغرافية، بما في ذلك العوامل الطبيعية والبشرية"

3881. **Accord de Locarno** اتفاق بولكارنو
Locarno agreement

المجال: الملكية الصناعية

أنشأ اتفاق بولكارنو تصميماً للتصاميم الصناعية (تصنيف بولكارنو) ويتيح على المكاتب المختصة في الدول المتعاقدة أن تلبس في المستندات الرسمية الخاصة بإيداع التصميم الصناعي/ تسجيلها أرقام ذات التصنيف وفئاته الفرعية التي تنتمي إليها الصنع المنجسدة فيها التصميم. ويجب أيضاً اتباع الإجراء نفسه بالنسبة إلى كل ما تصدره المكاتب من منشورات بشأن الإيداع/ تسجيل التصميم الصناعية.

3882. **Accord de vienne** اتفاق فيينا
Vienna agreement

المجال: الملكية الصناعية

يغني بتأسيس التصنيف الدولي للعناصر التصويرية بعلامات.

3883. **Accord d'étude en laboratoire** اتفاق بشأن دراسة مخبرية
Laboratory study agreement

المجال: الملكية الصناعية

اتفاق بظم عملية قيام طرف بإجراء بحث معلمي لدى طرف آخر، وعادة ما يتضمن الاتفاق، المذكور بندا بظم كيميائية تنظيم حقوق لامتلاكات الفكرية المشتقة عن الاختبار

3884. **Accord sur les aspects commerciaux du droit de propriété Intellectuelle** اتفاقية الجوانب التجارية المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية
Agreement on trade related aspects of intellectual property rights

المجال: الملكية الصناعية

ينطبق عليه كذلك اتفاق تريس، هو اتفاق دولي تديره منظمة التجارة العالمية (WTO) الذي يحدد المعايير الدنيا لقوانين المتعلقة بالعديد من أشكال الملكية الفكرية (IP) كما تنطبق على أعضاء منظمة التجارة العالمية. تم التفاوض في نهاية جولة الأوروغواي من الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة في عام 1994.



3895. **Brevet Patent** **براءة اختراع**

المجال: الملكية الصناعية
حق قانوني معنوي حيث يعطي أحد المخترعين - وبمدة محدودة - الحق الاستثنائي للاستعمال/ بيع منتج محمي ببراءة/ استخدام طريقة/ عملية محمية ببراءة.

3896. **Brevet à portée limitée** **نطاق براءة ضيق**
Narrow scope patent

المجال: الملكية الصناعية
مدى براءة ضيق، يدعي مقدم طلب البراءة أن براءته اختراع تفصيلي، وكما كان مدى البراءة ضيقًا ازداد احتمال قبوله من قبل مكتب البراءات.

3897. **Brevet agricole** **براءة زراعية**
Agricultural patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة اختراع في مجال الزراعة.

3898. **Brevet biologique** **براءة بيولوجية**
Biology patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة في مجال علم الأحياء.

3899. **Brevet de circuit et de réseau** **براءة دوائر وشبكات**
Circuit and network patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة مكتسبة بموجب اختراع مختص بمجال الشبكات، مثل شبكات الحواسيب الآلية/ شبكات توزيع الكهرباء، وكذلك الشبكات المتصلة بالدوائر الإلكترونية.

3900. **Brevet de pionnier** **براءة أساسية رائدة**
Pioneer patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة اختراع تمنح عن اكتشاف علمي حديث يسر له مثير سابق.

3901. **Brevet de procédé** **براءة طريقة الصنع**
Process patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة الممنوحة عن سلسلة من العمليات التي تؤدي نتيجة معينة تساعد في صناعة منتج معين. يتميز عن النوع الآخر من البراءات وهي براءة المنتج.

3902. **Brevet d'entreprise** **براءة خاصة بشركة**
Corporate patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة مملوكة لشركة لا لأفراد.

3903. **Brevet dépendant** **براءة تابعة**
Dependent patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة عن اختراع لا يمكن التوصل إليه إلا عن طريق استخدام بعض الطرق والتقنيات التي سبق استخدامها في التوصل لاختراع آخر سبق ورر حصل على الحماية.

3904. **Brevet d'invention** **براءة اختراع**
Patent of invention

المجال: الملكية الصناعية
وثيقة تسمح بحماية الاختراع تصدر للطلبات المستوفية لشروط دول فحص مسبق، ونحت مسؤوليه الطالبين ومن غير أي ضمان سواء تعلق الأمر بواقع الاختراع حدثه، جدارته/ تعقيد الأمر بملاءمة الوصف ودقته، تسمح من لصحة الاختراع للطلبة شهادة تثبت صحة الطلب وتمثل براءة الاختراع.

3905. **Brevet d'utilité** **براءات منفعة**
Utility patent

المجال: الملكية الصناعية
تصدر البراءات التي يكون بها نوع من المنفعة حتر لو كان الاستعمال غير جاد، على أن الاختراع يجب أن يكون ذا فاعلا بطور على الأقل.

3906. **Brevet en instance** **براءة تنتظر الفحص**
Patent pending

المجال: الملكية الصناعية
براءة معلقة تنتظر تسب صها.

3907. **Brevet en vigueur** **براءة مبارية المفعول**
In force patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة مستوفية لجميع المتطلبات الاجرائية مما يجعلها مبارية المفعول وناقده.

3908. **Brevet industriel** **براءة صناعية**
Industrial patent

المجال: الملكية الصناعية
طبقا لالتفاهه ياريس تشتتم البراءات الصناعيه على براءات الاستيراد، وبراءات التحسين، وشهادة لمبتعة.

3909. **Brevet très innovant** **براءة مزلرنة**
Earthshaking patent

المجال: الملكية الصناعية
براءة ذات أثر قارقي في الصناعة.

3918.	Brevetabilité Patentability	الأهلية	المجال: الملكية الصناعية إمكانية الحصول على براءة الاختراع
3919.	Brevetabilité d'une Invention Patentability of an invention	قائمة اصنصادر براءة	المجال: الملكية الصناعية
3920.	Bureau International de la propriété intellectuelle International bureau for intellectual property	المكتب الدولي الملكية الفكرية	المجال: الملكية الصناعية 1 الجدة 2 أن يكون غير بديهي 3 أن يكون قابلاً لتطبيق الصناعي المصنوعات / الشروط الواجب توافرها في الاختراع لكي يكتسب براءة
3921.	Caractère confidentiel d'une demande Confidential nature of an application	الطابع السري سقط	المجال: الملكية الصناعية اختراع مرشح أن يكون محلاً لبراءة
3922.	Caractère distinctif d'une marque D'ist nctive character of a mark	صفة مميزة علامة	المجال: الملكية الصناعية حيث يحتفظ مكتب التسجيل بالطب و يؤمن على سرية وسرية شخصية مقدمه
3923.	Cartographie de brevet Patent mapping	رسم خريطة لبراءة	المجال: الملكية الصناعية بناء تصور كامل عن عناصر براءة بعد تحميلها.
3924.	Certificat d'addition Certificate of add tion	شهادة إضافة	المجال: الملكية الصناعية سند يمنح للمخترع من طرف السلطة المختصة يخون به حق الملكية على اختراعه، ويسمح له بمنع الآخرين من صنعه / استخدامه، بيعه خلال مدة الحماية. خلال هذه المدة، وطبق لاتفاقيه باريس تكون شهادة الاضافة أحد العناصر التي يمكن أن تشملها براءة الاختراع في جميع الدول الموقعة على الاتفاقية.
3925.	Certificat d'addition Certificates of add tion	شهادة الإضافة	المجال: الملكية الصناعية حق مالك براءة الاختراع / ذوي الحقوق إدخال تغيير تحسين إضافة على اختراعه مع استيفاء الاجراءات المطلوبة لإيداع الطلب المحدد.

<p>3929. Certificat d'authenticité Certificate of authenticity المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3925. Clause d'indépendance d'arbitrage Independence of arbitration clause المجال: الملكية الصناعية</p>
<p>تمنحها بعض المؤسسات التجارية التي تنتج منتجات تتمتع بحماية براءة اختراع لإثبات أصالة المنتج الذي تسلمه المشتري للمستفيد، وأن المنتج مرخص بشكل قانوني من قبل الجهة المختصة</p>	<p>أن الشرع الوارد في العقد والذي ينص على اعتماد التحكيم وميالة لنسوية بعض المنازعات الناشئة عن العقد/ المتضمنة به شرط مستقلاً عن العقد الذي يتضمنه وبقيّة نصوص العقد، وعلى هذا، يظل أي شرط من شروط العقد، حتى العقد بكامله، خالٍ شرط التحكيم يظل سارياً ونافذاً، لمفعوله وهو مبدأ أصاحي من المبادئ التي يقوم عليها التحكيم.</p>
<p>3926. Certificat d'inventeur Certificate of inventorship المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3926. Compétitivité Internationale International competitiveness المجال: الملكية الصناعية</p>
<p>شهادة تمنح صاحبها صفة المخترع، وتمنحه الحق في نشر اختراعه، وذكر صاحبها صفة المخترع، وتمنحه الحق في نشر اختراعه</p>	<p>تنافسية دولية قدرة البلد المتميزة التي تمنحه تموقاً تنافسي على المستوى العالمي.</p>
<p>3927. Cession Assignment المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3927. Concept inventif Inventive concept مفهوم ابتكاري</p>
<p>تحويل ملكية علامة/ براءة من قبل صاحب الحق فيها إلى غيره يخضع لقواعد مختلفة اعتماداً على القوانين المعمول بها في الدول.</p>	<p>المجال: الملكية الصناعية هذا ينسحب على الاكتشاف والاختراع، وفقاً لبعض القوانين، فإنه لا يجوز أن يشتمل طلب البراءة إلا اختراعاً واحداً/ عدة اختراعات مترابطة فيما بينها، بحيث تشكل مفهوماً ابتكارياً عاماً والّا اعتبر الاختراع محركاً.</p>
<p>3928. Circuits Intégrés Integrated circuits المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3928. Concession Concession امتياز لتأجير/ ترخيص</p>
<p>دوائر تجميع وظائف آليّة، وهي نوع من الأعمال التي يمكن أن تكون محلاً للحماية، وقد نظمت حمايتها معاهدة واشنطن</p>	<p>المجال: الملكية الصناعية حق استغلال منشأة معينة استئجار معين، التزام تجاري</p>
<p>3929. Classe Class المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3929. Conciliation Conciliation مصالحة. توفيق</p>
<p>ترتيب وتصنيف منتجات إلى مجموعات/ أصناف، فتكون مثلاً السلع، المصنوعة من الجلود ومشتقاتها صناعات معينة، ويكون صنف السلع مؤشراً على وضع العلامات، حيث قد يحدّد وجود تشابه بين علامة وأخرى طالما أن السلع مختلفة. خلاف ذلك، يمكن أن لا يحدّد حصول تشابه بين علامتين في مجموعة سلع واحدة/ متماثلة الأمر الذي قد يثير الريبة عند المستهلك.</p>	<p>المجال: الملكية الصناعية نوع من الوسائل البديهي لحل المنازعات</p>
<p>3930. Classification Classification المجال: الملكية الصناعية</p>	<p>3930. Conditions relatives aux formalités de dépôt Conditions for filing formalities المجال: الملكية الصناعية</p>
<p>تصنيف براءات الاختراع التي وضع بموجب اتفاق باريس (1957) (1957)، هو تصنيف دولي للسلع والخدمات يُطبق لأغراض تسجيل العلامات. وتصدر طبعة جديدة للتصنيف كل خمس سنوات، وبعد عام 2013، تصدر ستوياتاً نسخة جديدة من كل طبعة. والتصنيف الدولي ببراءات، الذي أنشئ بمقتضى اتفاق استراسبرغ لعام 1971 والذي يشكل نظاماً هرمياً بمرور غير لغوية لتصنيف البراءات ومندرج لخدمة وفق مختلف مجالات التكنولوجيا المرتبطة بها. وتدخل نسخة جديدة عن التصنيف في 1 يناير من كل عام، وغير ذلك من التصنيفات</p>	<p>الشروط المتعلقة بإجراءات الإيداع يمكن أن تحمي بواسطة براءة الاختراع الاختراعات الجديدة والناتجة عن نشاط اختراعي والقابلية للتطبيق الصناعي.</p> <p>3931. Confidentialité de la demande de brevet Confidentiality of patent application المجال: الملكية الصناعية</p> <p>سرية طلب البراءة تتعلق بعض البلدان مع طلبات البراءات ضمن إطار من السرية، وذلك حتى تتم الموافقة على الطلب ويشر، الملخص والرسم في الجريدة الرسمية وبذلك تعود السرية ذات معنى.</p>

<p>3932- Confusion Inévitable Inevitable confusion</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>خط يثبته المستهلك العادي بالضرورة نتيجة مماثل / تشابه بين علامتين تجاريتين غير ذلك.</p>	<p>3939- Correction matérielle Material alteration</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>يؤثر في تغيير العلامة وأحيانا بطلب صاحب العلامة إدخال تعديل عليها، لكنه يفاجأ بالرفض كونه تغييراً مادياً فهو يؤثر على تميزها وليس مجرد تعديل، حيث لابد أن يحافظ التعديل على جوهر العلامة المسجلة</p>
<p>3933- Contrat de licence de marque Trademark licensing agreement</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>اتفاق يسمح لمالك العلامة بترخيص به أن يستعمل علامة تجارية / علامة خدمة وفقاً لشروط معينة ويكون ذلك عادة عقداً عوض يتخذ شكل إتاحة / مبيعاً من المال / كلا الشكلين.</p>	<p>3940- Couleur comme élément distinctif Color as a distinctive</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>النون كسمة مميزة لعلامة</p> <p>الدور الذي يلعبه لون ما في إبراز علامته تحتوي على رمز تخطيط آخر</p>
<p>3934- Contrat de licence de propriété intellectuelle Intellectual property licence agreement</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>اتفاق بشأن ترخيص ممتلكات فكري</p> <p>اتفاق ينظم منح ترخيص من مالك ، للاحق الفكري لغير استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية / الانتفاع به وقد يكون الترخيص دولياً / محلياً / إقليمياً.</p>	
<p>3935- Contrefaçon Counterfeit</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>نقل الجانب المادي للعلامة التجارية بشكل يقوم على ايقاع اختاري في الغش، على أن يكون ذلك مصحوباً بالقصد الجنائي ويكون لتقليد محقق عندما يتم عرض سلعة مما أبيع تحت علامة تجارية معروفة في حين لا يكون الناتج مخولاً باستعمالها</p>	
<p>3936- Contrefaçon de brevet Patent infringement</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>تعد على براءة / تقليد البراءة</p> <p>الذي له حق صاحب براءة من خلال استعمال / بيع / ادعاء ملكية جزء من عناصر الحماية التي تضمنها طلب البراءة المقدم من قبل صاحبها دون إذنه</p>	
<p>3937- Contrefaçon de marques Trademark counterfeiting</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>تقليد العلامات التجارية</p> <p>يمكن أن يكون مماثلاً / شبه مماثلاً لعلامة تجارية بحيث لا يمكن التمييز بينهما</p>	
<p>3938- Contrôle d'une marque Monitoring of a mark</p> <p>المجال: الملكية الصناعية</p> <p>مراقبة علامة</p> <p>اتخاذ صاحب العلامة لإجراءات رقابة ومتابعة حريصة تجاه العلامة التي يملكها بغية ضمان عدم استعمال غير المرخص بالعلامة من قبل الآخرين</p>	

D

3941. **Date de dépôt de la demande** تاريخ يدع الطلب
Date of filing an application
المجال: الملكية الصناعية

طبق لاتفاقية باريس هو التاريخ الذي يتم فيه ابداع طلب التسجيل في إحدى الدول الموقعة على الاتفاقية.

3942. **Degré de similitude** درجة التشابه
Degree of similarity
المجال: الملكية الصناعية

تستخدم كمؤشر على احتمالية وقوع التداخل في لبس

3943. **Délai de grâce pour le paiement des frais** مهلة دفع الرسوم
Period of grace for paying fees
المجال: الملكية الصناعية

يتمتع اتفاقية باريس مهلة أشهر لتسديد الرسوم اللازمة بحماية الملكية الصناعية

3944. **Délivrance** لإصدار
Issuance
المجال: الملكية الصناعية

شهادة تثبت صحة الطلب وتمثل براءة الاختراع.

3945. **Délivrance d'un brevet** منح براءة
Grant of patent
المجال: الملكية الصناعية

اعطاء الحق في براءة بجهة ما سواء كان ذلك من قبل مكتب البراءات بعد استيفاء المتطلبات اللازمة / من قبل منح براءة بجهة ما.

3946. **Demande antérieure** طلب ذو أولوية في مجال براءة الاختراع
Priority application
المجال: الملكية الصناعية

يعطى الإبداع انيكر لتسبب مقدسه الأولوية في حق حماية اختراعه بله يقص أن يقدم هذا الطلب عقب التوصل إلى الاختراع مباشرة حيث أن العبرة في أن أولوية الحماية تكون بأولوية الطلب وليس بأولوية الابتكار

3947. **Demande de brevet de substitution** طلب براءة بديل
Substitute patent application

المجال: الملكية الصناعية
طلب براءة يقدمه الطالب في حالة اعتباره طلبه الأصلي الذي تقدم به متخلف عنه.

3948. **Demande de brevet modifiée** طلب براءة معدلة
Amended patent application
المجال: الملكية الصناعية

طلب براءة تم إدخال تغييرات عليه وقد يكون ذلك ضروري نتيجة رفض البراءة المبدئي من قبل مكتب البراءات

3949. **Demande d'enregistrement d'une marque** طلب تسجيل علامة
Application for the registration of a mark
المجال: الملكية الصناعية

حسب اتفاقية باريس: يتم تسجيل العلامات التجارية وفق بنقوانين الحماية لدول الأعضاء في اتحاد الملكية الصناعية وتعد العلامة المسجلة في إحدى الدول الأعضاء مستقلة عن تلك المسجلة في باقي الدول الأعضاء بـ فيها البند المتشأ

3950. **Demande en vertu de convention** طلب بموجب اتفاقية
Convention application
المجال: الملكية الصناعية

طلب الحصول على براءة اختراع وفق لاتفاقية باريس، التي تشترط ابداع طلب براءة الاختراع في كل بلد من البلدان التي يرغب مقدم الطلب الحصول على حماية فيها خلال مدة من تاريخ ابداع الطلب في بلد عضو آخر، ويجب أن يتم الادراج في كل بلد براءة مستقلة وبلغت البند المذكور أم معاهدة التعاون بشأن البراءات فتتيح إمكانية طلب الحماية بموجب البراءة لاختراع ما في عدة بلدان معاً ببراءة طلب "دولي" للبراءة. ويعود مواطني أية دولة متعاقدة وللمقيمين فيها أن يودعوا ذلك الطلب إما لدى مكتب البراءات الوطني لتلك الدولة وإما لدى المكتب الدولي بنويو في جنيف حسب اختيار مودع الطلب.

3951. **Demande initiale de brevet** طلب براءة مبدئية
Initial patent application

المجال: الملكية الصناعية
الطلب الأول الذي يتقدم به طالب التسجيل للحصول على براءة بموجب اختراعه وهو مبدئي لأنه قد يستدعي إجراء تعديلات عليه ومن ثم تقديم طلب براءة معدل.

3952. **Demande Internationale** طلب دولي
international application
المجال: الملكية الصناعية

طلب مودع في مكتب تسجيل دولي بعد تسجيله في مكتب ببلده الأصلي.

3953- **Demande rejetée** طلب مرفوض
Rejected app cation

المجال: الملكية الصناعية
طلب لتسجيل علامه براءة تم رفضه من قبل مكتب العلامات والبراءات

3954- **Déposer une demande** قدم، أودع طلبا
File an app cation

المجال: الملكية الصناعية
طلب اتفاقية باريس، فإنه من حق أي شخص أن يقدم طلبا لتسجيل علامه تجارية رسم صناعي/ براءة اختراع في إحدى دولته ويمكن أن يتمتع بحق الأولوية في التسجيل في باقي الدول الأعضاء، دوقعة على الاتفاقية

3955- **Description écrite** وصف كتابي
Written description

المجال: الملكية الصناعية
يجب وصف الاختراع وصف واضح كفاية حتى يستقى مخترع في ميدان تطبيقه، يستقدم الوصف المختصر لفرص الانتفاع بالمعصنة التقنيه فقط

3956- **Description littérale** وصف حرفي
Literat discription

المجال: الملكية الصناعية
تعبير حرفي يستعمل بدلا على اختراع يتضمن عليه نقلا حرفيا من لغة أخرى، وهو مبررة من صور الصمدي على البريليات

3957- **Divisibilité d'une** قابلية انقسام
demande de brevet طلب براءة
Divisibi ty of a patent application

المجال: الملكية الصناعية
وذلك نتيجة لخطوة الاختراع الواحد في واقع الأمر على أكثر من اختراع يتم تقسيمه الى طلبات قرعية مستقلة بالتاريخ الأصلي لتعدي

3958- **Domaine bien développé** حققت اختراع متطور
Well deve oped field

المجال: الملكية الصناعية
حققت بدأت فيه الاختراعات منذ زمن، ونصحت تصحج واصحاب مثل مجال اختراعات السيارات

3959- **Domaine de l'invention** مجال الاختراع
Field of nvention

المجال: الملكية الصناعية
تعبير خارج يستعمل لوصف مجال تدي يمكن تصنيف الاختراع في إطاره

3960- **Domaine d'utilisation** مجال الاستعمال
Filed of use

المجال: الملكية الصناعية
المجال الذي تستعمل فيه البراءة

3961- **Domaine public** أملاك العام
Public domain

المجال: الملكية الصناعية
يشمل جميع الممتلكات الفكرية التي آلت إلى الملك العام سواء بتنازل من مالكيها وعدم تجديدها بالنسبة للعلامات أم بانقضاء مدة حمايتها/ عدم تسديد رسوم إيفائها قيد الحماية بالنسبة ببراءات الاختراع

3962- **Droit des brevets** قانون براءات
Patent law

المجال: الملكية الصناعية
القانون الذي ينظم مختلف الموضوعات الخاصة ببراءة الاختراع والتي من أهمها إجراءات حصول المخترع/ صاحب الحق في الاختراع على براءة اختراع على اختراعه، ويمدى الرضبي ببراءة، وحقوق المخترعين وواجباتهم، وعلاقة الجهات الإدارية للاختراعات، التي تشمل بمصلحة العامة

3963- **Droits internationaux** الحقوق الدولية
des marques علامات تجارية
nternational trademark rights

المجال: الملكية الصناعية
إن حقوق العلامات التجارية في كل بلد تعتمد كليا على قوانين العلامات التجارية بذلك البلد، لا على قوانين دوليه، وأصحاب العلامات التجارية يجب أن يدركوا من جديد لتكوين حقوق علاماتهم في كل بلد جديد يدخلونه لأغراض تجارية وهذا مفهوم يعرف بالإقليمية

3964- **Durée de l'enregistrement** مدة تسجيل
d'un brevet ou d'une marque البراءة، العلامة
Duration of registration of a patent or mark

المجال: الملكية الصناعية
مدة التي يتمتع خلالها الطلب بالحماية وتتراوح بين 10 سنوات بعلامة ويجوز تجديدها بصفة دورية شريطة ألا يحدث ما يؤدي إلى التخلي عنها، و20 سنة بالنسبة لبراءات يبدأ احتسابها من تاريخ إيداع طلب البراءة دون تجديد

E

3965. Enregistrement d'une marque تسجيل علامة Registration of a mark

المجال: الملكية الصناعية

على المستوى الوطني الإقليمي يمكن حماية العلامة التجارية بتسجيلها عن طريق أيداع استمارة الطلب المناسبة لدى مكتب العلامات الوطني الإقليمي وتسديد الرسوم المطلوبة، أما على الصعيد الدولي فإن يتم إيداع طلب تسجيل علامة تجارية لدى مكتب العلامات في كل بلد تريد الحصول على الحماية فيه، الاستعانة بنظام مدريد التابع لويو وبعد التسجيل أساس صفاء الحماية على علامة في بلدان القانون المدني وذلك خلافا لبلدان القانون العام التي تستند على الاستعمال كأساس للحماية.

3966. Enregistrer une marque سجل علامة Register a mark

المجال: الملكية الصناعية

طبق لاتفاقية باريس، إذا كانت قوانين بعض الدول (بمؤقتة على الاتفاق) تجعل استعمال العلامة المسجلة إجبارياً فإنه لا يجوز إلقاء التسجيل إلا بعد فترة معينة وبعد فشل صاحب العلامة في تفسير عدم الاستعمال.

3967. Examen de la nouveauté فحص الجدة في تنكار ما Novelty examination

المجال: الملكية الصناعية

ينصّب فحص الجدة على اكتشاف النواحي الجديدة التي ينطوي عنها التصميم الاختراع.

3968. Exploitation استغلال تجاري Exploitation

المجال: الملكية الصناعية

التوظيف التجاري للاختراع/ العلامة/ التقنية المنقولة في عقود نقل التقنية

3969. Exploitation industrielle الاستغلال الصناعي insuffisante على وجه غير كاف nsufficient industrial exploitation

المجال: الملكية الصناعية

عدم استغلال البراءة بشكل كاف يبرر الحصول عليها وطبقاً لاتفاقية باريس، فإنه لا يجوز تقديم طلب للحصول على رخصة إجبارية إلا بعد مرور 4 سنوات من تاريخ تقديم طلب البراءة الأصلي/ مرور 3 سنوات من تاريخ منح البراءة وبعد فشل صاحب البراءة في تبرير عدم الاستعمال وعدم الاستغلال الكافي للاختراع.

3970. Extension de la protection إقديد الحماية Extent on of protection

المجال: الملكية الصناعية

يمكن لمؤدع طلب الحماية لحق من حقوق الملكية الصناعية الحصول على حماية إقليمية، وبعدها يمكن له تمديدتها إلى دول أخرى بإيداع طلب بذلك

F

3971- **Franchise**
Franchise

اختيار

المجال: الملكية الصناعية

أي ترخيص، حيث يقوم المرخص له بالامتياز ببيع منتجات يصنعها من تركيبة/ من مواد يزودها مانح الامتياز له

G

3972- **Groupe d'arbitres**
Panel of arbitrators

هيئة محكمين

المجال: الملكية الصناعية

تصم هيئة المحكمين في منازعات الملكية الفكرية كما في كثير من المنازعات الأخرى عادة، محكما واحدا/ ثلاثة محكمين، وبالنسبة لمواعيد التعكيم المعتمدة من قبل المنظمة العالمية للملكية الفكرية، فإنه يعين محكم واحد. محكمين بقومان باختبار المحكم الثالث الذي يرأس هيئة التعكيم.

I

3973- **Indicateur de brevet**
Patent indicator

مؤشر البراءات

المجال: الملكية الصناعية

استخدام البراءات كمؤشر على أمور مختلفة منها النمو الصناعي.

3974- **Indicateurs de propriété**
Intellectuelle

مؤشرات حقوق

الملكية الفكرية

Indicators of intellectual property

المجال: الملكية الصناعية

المؤشرات الدالة على حالة نظام الملكية الفكرية في بلد من البلدان.

3975- **Indication géographique**
Geographic indication

مؤشر جغرافي

المجال: الملكية الصناعية

البيانات التي تعدد مشأ سعة في أراضي بلد، منطقة/ موضع في تلك الأراضي، حتى تكون النوعية/ السمعة السمات الأخرى لهذه السلعة راجعة إلى منشأها الجغرافي، أي أن المصطلح يعني الإشارة إلى تسان المصدر وتسمية المنتج

3976- **Inéligible**
Ineligible

غير مؤهل

المجال: الملكية الصناعية

غير مستوفي لشروط

3977- **Infraction volontaire**
Willful infringement

انتهاك عمدي

المجال: الملكية الصناعية

انتهاك مقصود لعق متمتع بالحماية

3978- **Innovation ouverte**
Open innovation

ابتكار مفتوح

المجال: الملكية الصناعية

مفهوم مقاده وجوب اعتماد الشركات على الابتكارات الخارجة الموجودة في السوق، لدى شركات أخرى بجانب اعتمادها على الابتكارات الداخلية حتى يكون التطوير التقني حقيقيا وأنه ليس في استطاع الشركات اليوم الاعتماد على الابتكارات الداخلية فقط.

3979- **Inondation des brevets**
Patent flooding

غلاقي سيل براءات

المجال: الملكية الصناعية

استراتيجية مصممة بالبراءات يقوم بموجبها صاحب البراءة بالحصول على عدد كبير من البراءات يؤسسها على تعديلات تافهة



براءة سابقة بغية معاصرة براءة عاقبة، بحيث يجد المنافس نفسه غير قادر على تطوير تحسينات لاستخداماته الجديدة ببراءته دون القيام بالبحوث المتبادر معه

3930. **Institut de propriété intellectuelle** مؤسسة ملكية فكرية
intellectual property institution

المجال: الملكية الصناعية

مؤسسة لها دور في مجال الملكية الفكرية، في وضع سياسات وقوانين الملكية الفكرية موضع التنفيذ

3941. **Invention** اختراع
invention

المجال: الملكية الصناعية

فكرة مخترع، تسمح عمليا بربط حل تقني لمشكل تقني.

3943. **Invention de service** اختراع الخدمة
invention of service

المجال: الملكية الصناعية

الاختراع الذي يحل مشكلة شخص/ عدة اشخاص خلال تنفيذ عقد عمل يتضمن مهمة اختراعية تصد إليهم ضريحه

3949. **Invention obsolette** اختراع ذو قيمة متناهية / منقادم
Obsolete invention

المجال: الملكية الصناعية

اختراع عفا عليه الزمن.

3954. **Invention secrète** اختراع سري
Secret invention

المجال: الملكية الصناعية

تعتبر سرية كل الاختراعات التي تهم الأمن الوطني والاختراعات ذات الأثر الخاص على الصالح العام دون انساني بالحقوق المادية والمعنوية للمخترع.

3945. **Journal officiel d'un office de propriété industrielle** الجريدة الرسمية لمكتب الملكية الصناعية
Official gazette of an industrial property office

المجال: الملكية الصناعية

تصدر هذه الجريدة بشكل دوري نشر حقوق الملكية الصناعية التي تم إصدارها.

L

3986. **Lettre de contestation** رسالة احتجاج
Letter of protest

المجال: الملكية الصناعية

رسالة تتضمن شكوى يودعها طرف في مواجهة طبيب تسجيل علامة احتجاجاً على ذلك.

3987. **Licence** رخصة
License

المجال: الملكية الصناعية

عقد شهادة يصدرها المرخص به لاستخدام واستغلال حق من حقوق الملكية الفكرية، وتتيح الرخصة طبعها الحصول على عائد من وراء الحق الذي يمكنه دون أن يضطر لتصنيعه/ توزيعه حيث يقوم المرخص له بذلك.

3988. **Licence d'exploitation d'un brevet** ترخيص باستغلال براءة
License to exploit a patent
المجال: الملكية الصناعية

عقد يذرم بمقتضاها مالك البراءة وهو المرخص يعطاء الحق في استعمال براءة إلى شخص آخر وهو المرخص له خلال مدة التي ينتقل فيها، في مقابل الحصول على مبلغ ثوري وذلك دون أساس ملكية البراءة، في حال ما إذا كانت التكنولوجيا مع العقد قد صدرت عنها براءة الاختراع، يجب أن يشتمل العقد على أحكام خاصة باستغلال المرخص به للبراءة، أما إذا كانت التكنولوجيا محل العقد قابلة للتعبئة عن طريق براءة لم تصدر بعد فمن مصلحة المرخص به أن ينص في العقد على أن صدور هذه البراءة في المستقبل للمرخص خلال سريان العقد لا يؤثر على حقه في استعمال التكنولوجيا دون أي زيادة في المقابل، المنفق عليه.

3989. **Licence non volontaire** ترخيص غير إرادي
Non-voluntary license
المجال: الملكية الصناعية

يتم الحصول عليه من قبل شخص حين يكون التوصل إلى اختراع معتمداً بشكل كبير على اختراع آخر، إذ يستحيل كمال اختراعه دون الاعتماد بشكل، بأخر على الاختراع الأساسي الحاصل على الحماية. وفي هذه الحالة يحاول صاحب الاختراع اللاحق الحصول على ذلك الترخيص من السلطات المختصة التي يمكن أن تمنحه إياه حتى وإن كان ذلك دون رغبة صاحب الاختراع الأساسي.

3990. **Licence obligatoire pour défaut ou insuffisance d'exploitation** الرخصة الإجبارية لعدم الاستغلال
Compulsory license for failure or operation insufficiency of d'exploitation

المجال: الملكية الصناعية

يمكن لأي شخص في أي وقت بعد انقضاء 04 سنوات من تاريخ يداع طلب براءة الاختراع/ 03 سنوات من صدور براءة الاختراع، أن يحصل من المصاحبة المختصة على رخصة استغلال الاختراع/ نقص فيه، ولا يمكن منح الرخصة إلا إذا تحققت المصلحة المختصة من ذلك في أقصى الأجل.

3991. **Licences contractuelles** الرخص التعاقدية
Contractual licensing

المجال: الملكية الصناعية

يمكن لصاحب براءة اختراع/ العلامة التجارية/ لطالبها أن يسمح لشخص آخر رخصة استعمال بموجب عقد هو وقع بين الطرفين وغالباً ما يتضمن العقد المذكور شرطاً يدفع أتاوة من الجانب المرخص مقابل ذلك الترخيص.

3992. **Litige relatif aux marques** التقاضي بشأن العلامات التجارية
Trademark litigation

المجال: الملكية الصناعية

تتعلق قضية تتعلق بالعلامات التجارية

3993. **Litiges de propriété intellectuelle** تقاضي ملكية فكرية
Intellectual property litigation

المجال: الملكية الصناعية

لاداع قصده بشأن حقوة الملكية الفكرية

M

3994- **Maintien de l'enregistrement d'une marque** **المحافظة على تسجيل العلامة**

Maintenance of registration of a mark

المجال: الملكية الصناعية

نظام مرياد معقول تسجيل علامة، وذلك من خلال عدد من الوسائل التي من أهمها ضمان تقديم طلبات التجديد في المواعيد المقررة، وتقديم الإقرارات المنشورة بالقسم المختصة وتسديد الرسوم.

3995- **Maintien d'une marque** **المحافظة على علامة ما**
Maintenance of a mark

المجال: الملكية الصناعية

يتم الحفاظ على العلامة نفسها، وذلك من خلال عدد من الوسائل التي من أهمها الاستعمال الصحيح للعلامة والاجتهاد الذاتي، ويشمل عام، فإن عماد المحافظة على العلامة هو ضمان استمرار أدائها بوظيفته الأساسية المخصصة بها، وهي التعريف بمصدر السلطة/ الخدمة التي ترمز لها، وفي حالة توقفها عن أداء هذه مهمة فإنها لا تظن علامة.

3998- **Manque d'inventivité** **افتقار الاختراعية**
Lack of inventive property

المجال: الملكية الصناعية

غياب أي اختراع حقيقي تشير له أورتق طلب البراءة بعد أساسا لحكم بعدم صلاحية البراءة.

3997- **Marchandises contrefaites** **سلع متعدي**
Infringing goods

المجال: الملكية الصناعية

سبع تحمل علامة مقيدة، وتنص مختلف القوانين على إمكانية صدور أمر قضائي بمصادرة وأو إتلاف السلع المخشوشة إذا، نزع الأمر

3998- **Marque** **علامة**
Mark

المجال: الملكية الصناعية

العلامة هي أي كلمة/ مجموعة حروف، عبارة/ تصميم توضع على منتج خدمة لتمييزها عن غيرها من منتجات وخدمات المنافسين في السوق، وفي حين نذل العلامات على مصدر السلع والخدمات فإنها مرور الوقت تدل على جودة السلع والخدمات التي ترمز بها والكلمة تستعمل عموما من أجل الإشارة إلى العلامات التجارية/ علامات الخدمة/ علامات البصديق، العلامات الجماعية تهيئف السبعة ويمكنها في حالة استبعادها علامة تجارية/ علامة خدمة.

3999- **Marque collective** **علامة جماعية**
Collective mark

المجال: الملكية الصناعية

علامات تجارية يمكنها أعضاء مجموعة ويستخدمونها

4000- **Marque commerciale** **اسم تجاري**
Trade mark

المجال: الملكية الصناعية

نوع من أنواع الملكية الفكرية، وهو من الأسماء/ المصطلحات التي تساعد في تعريف عميلان وتمييزها/ معبر قناري وفخايتها من عميلان/ المجالات الأخرى العلامة في الحقل نفسه.

4001- **Marque commune** **علامة عادية**
Common mark

المجال: الملكية الصناعية

يشيع استعمال مثلها نتيجة عدم تميزها.

4002- **Marque composée** **علامة مركبة**
Composit mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة متكونة من عدد الكلمات التي تصي شيب في حالة النظر اليها ككل، في حين لا يصي كل عنصر منها بالضرورة شيبا معينا.

4003- **Marque de désorientation** **علامة مضللة/ مشتتة**
Disorienting mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة من شأنها تشبب المستهلك ومعه من الإحاطة بمصدر السعة وطبيعتها

4004- **Marque de famille** **إعطاء علامة عائلية**
Family branding

المجال: الملكية الصناعية

سبع مجموعة منتجات تنتجها شركة واحدة علامة واحدة

4005- **Marque de service** **علامة خدمة**
Service mark

المجال: الملكية الصناعية

يتم وضع هذه الحروف كإشعار على علامة الخدمة في بعض البلدان لبدلالة على أن صاحب العلامة له حق فيها، لكن يشترط أن يتم وضعها على العلامات التي لم يتم تسجيلها، دون العلامات التي تم تسجيلها والتي تم وضع صور أخرى من الإشعارات عليها، مثل حرف لا داخل دائره

4006- **Marque descriptive** **علامة وصفية**
Descriptive mark

المجال: الملكية الصناعية

كلمة تصف المجال/ السعة التي ترمز لها/ سماعات سماعة للصحة، الخدمة التي تعبر عنها العلامة مثل الأحدث الرشقة حيث أنها وصفية

المنتجات الأصلية الربحية، وتوحي بخفة الأحمال التي ترمز بها ونعم هذا النوع من العلامات ضعيف، لأن مجال الابتكار فيها بسيط، مما يجعله تفتقر للنمب في مجال المنتجات التي ترمز بها، كما بعد فترة مطولة من استخدامها واكتسابها سمعة متميزة يمكن اعتبارها قوية

4407. **Marque distinctive** **علامة قابلة للتذكر / مميزة**
Memorable mark

المجال: الملكية الصناعية

تكون كذلك عند رؤيتها لتعريفها الواضح

4408. **Marque distinctive** **علامة قابلة للتمييز**
Discriminable mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة يمكن تمييزها بسهولة عن باقي العلامات عن طريق الخصوصية التي تتمتع بها

4409. **Marque générique** **علامة عامة**
Generic brand

المجال: الملكية الصناعية

علامة تقتصر إلى اسم مميز وهو الوضع الذي ينطبق على بعض علامات المنتجات المباعة من خلال السوبرماركت

4410. **Marque identique** **علامة مطابقة**
Identical mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة مماثلة تمامًا لعلامة أخرى.

4411. **Marque incontestable** **علامة غير قابلة للمعارضة**
Incontestable mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة ثبت حق صاحبها فيها بشكل تام، بحيث لا يجوز تعديها/المجادلة بخصوصية.

4412. **Marque mal décrite** **علامة وصية بشكل خاطئ**
Misdescriptive mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة تتضمن عبارة/ كلمة توحي بأنها تفضل السعة، الخدمة التي ترمز بها، بينما هي في الواقع تعطي انطباعًا خاطئًا عن تلك السعة/ الخدمة، ومن أمثلة ذلك علامة تتصنع عبارة مثل "عبي مهلك" لترمز إلى خدمة توصيل الطعام إلى المنازل بسرعة

4413. **Marque non distinctive** **علامة غير مميزة**
Non distinctive mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة تفتقر إلى عنصر التمييز

4414. **Marque réputée** **علامة مشهورة**
Reputable mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة حسنة السمعة والصيت والسمعة

4415. **Marque unique** **علامة فريدة**
Unique mark

المجال: الملكية الصناعية

علامة ليس لها مثيل، بل ومن الصعب استعمالها حتى لمنتجات تدخل في إطار ثبات وأصناف أخرى مختلفة من المنتجات والخدمات.

4416. **Marquer en attente** **علامة قيد النظر**
Mark pending

المجال: الملكية الصناعية

علامة قد تم طلب تسجيلها لكن لم يثبت فيها بعد.

4417. **Médiation** **وساطة**
Mediation

المجال: الملكية الصناعية

نوع من الوسائل البديلة لحل المنازعات عن طريق تعيين وسيط محايد بين الطرفين، تكون مهمته الأساسية تقريب وجهات النظر ويكون رأيه غير ملزم

4418. **Médicaments génériques** **أدوية عامة**
Generic drugs

المجال: الملكية الصناعية

أنهت حماية براءتها فاندخلت في السوق، ويتعامل معها على أنها عامة

4419. **Mise à l'essai d'une invention** **اختبار اختراع**
Testing an invention

المجال: الملكية الصناعية

تجربة فعلية وكفاءة اختراع وبعد هذا الاختبار من المراحل الأخيرة خلال عملية الاختراع، التي تلحق بمرحلة تصور الاختراع ومرحلة بناء الاختراع.

4420. **Modèle de valeur** **نموذج القيمة**
incrémentale **الإضافية**
Incremental value mode

المجال: الملكية الصناعية

طريقة لاحتساب القيمة المأية للممتلكات الفكرية

4421. **Modes alternatifs de** **حل النزاعات**
règlement des conflits **البدلين**
Alternative dispute resolution

المجال: الملكية الصناعية

كالوساطة والوساطة والتحكيم وكثيرًا ما يتم اللجوء إلى مثل هذه الوسائل في هذا المجال خاصة في ضوء أهمية البعد الدولي لقضايا الملكية الفكرية

4422. **Modification d'une invention** **تعديل اختراع**
Modification of an invention

المجال: الملكية الصناعية

إجراء تغيير على اختراع

N

4023. **Nouveauté d'une invention**
Novelty of an invention

جدة اختراع

المجال: الملكية الصناعية

يتم اختبار الجدة بقياس مدى استحقاق الاختراع أن يصدر عنه براءة وذلك من خلال تقييم مدى الجدة التي يتطوي عنها الاختراع.

4023. **Négociation**
Negotiation

مفاوضة، تفاوض

المجال: الملكية الصناعية

مناقشة الشيء قبل اتخاذ موقف نهائي اتجاهه، ومن صور التفاوض قبل اللجوء إلى التحكيم عند التنازع حول حقوق الملكية الفكرية والتفاوض قبل إبرام عقود نقل التقنية، حيث يسبق عقد نقل التقنية تبادل خطابات المواقف بين أطرافه

4024. **Non-évidence d'une invention**
Non-obviousness of an invention

عدم وضوح

الاختراع

المجال: الملكية الصناعية

إن خاصية عدم البدهية تعني الإمكانية التي يتحلى بها الاختراع لإظهار نتائج جديدة مبهمة وغير متوقعة، أي نتائج لم تكن موجودة في التقنية السابقة. ومماثلة اعتبار اختراع ما بديهياً غير بدهي صعب سيما أنه تخضع أساساً بحكم الشخصي

4025. **Non-usage d'une marque**
Non use of a mark

عدم استعمال علامة

المجال: الملكية الصناعية

التوقف عن استخدام علامة تجارية، قد يؤدي إلى عدم استعمال العلامة بكونها مهجورة/ مبركة إذا كان ذلك دون سبب مضر لعدم وجود ظروف خاصة أدت إلى ذلك.

4026. **Nouveau domaine d'invention**
New field of invention

مجال جديد

للاختراع

المجال: الملكية الصناعية

حقول اختراعات بدأت فيه الاختراعات منذ مدة قريبة ولم تزل حديثة نسبياً، مثل الاختراعات الطبية في مجال الأجهزة الكاشفة عن الدماغ وتنشيط الأعصاب.

4027. **Nouveau élément dans une demande de brevet**
New matter in a patent application

عنصر جديد في

طلب براءة

المجال: الملكية الصناعية

عنصر جديد يضاف بطلب البراءة، حيث تسمح معظم القوانين لصاحب البراءة بإضافة تصحيحات عنها، لكنها لا تسمح بأن تتضمن تلك التصحيحات مواد جديدة تمثل تغييراً جوهرياً ببراءة

O

P

4029. **Octroi de licence** **ممنح ترخيص**
Grant of license

المجال: الملكية الصناعية

النحويل الصادر من المرخص له باستعمال العلامة التجارية النحوية التي يمكنها المرخص، وذلك بموجب عقد ترخيص/ عقد نقل تقنية.

4030. **Office de propriété industrielle** **مكتب الملكية الصناعية**
Industrial property office

المجال: الملكية الصناعية

تتعهد الدولة، الموقعة على اتفاقية باريس بإنشاء مكتب للملكية الصناعية تكون مهمته الأساسية حماية كافة حقوق الملكية الصناعية وكذا تزويد الجمهور بالمعلومات اللازمة فيما يخص المبادج الصناعية والعلامات التجارية وبراءات الاختراع عن طريق صحيفته الرسمية يصدرها المكتب.

4031. **Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle/OMPI** **المنظمة العالمية للملكية الفكرية**
World Intellectual Property Organization wipo

المجال: الملكية الصناعية

اتفاقية تأسست بموجبها المنظمة العالمية للملكية الفكرية الويبو

4032. **Partie intégrante de la marque** **جزء لا يتجزأ من علامة**
Integral part of mark

المجال: الملكية الصناعية

الجزء الذي يكون أساساً في علامة، ولا تقوم العلامة بدونه وبسج عن تغييره تغيير جوهري في العلامة يحول دون تعديده/ تغييره، حتى لو طسب ذلك صاحب العلامة. وإلا اعتبر ذلك تغييراً في العلامة وليس تعديلاً بها

4033. **Pays d'origine** **بلد المنشأ**
Country of origin

المجال: الملكية الصناعية

الموطن الأصلي لعلامة، وتختلف المعاهدات الدولية في تحديد بلد المنشأ، حيث أن بعضها تحده بلد الجنسية والبعض الآخر تحده البلد الذي يكون مقره السكني/ الذي يكون له فيه مقره التجاري.

4034. **Perfectionnement de brevet** **تحسين براءة**
Improvement patent

المجال: الملكية الصناعية

براءة مبنية على إدخال تحسينات على الاختراع/ التقنية المحققة بموجب عقد نقل تقنية، قد تصدر براءة التحسين لصالح ناقل التقنية المرخص إذا كان هو الطرف الذي أدخل التحسينات المذكورة، وقد تصدر لصالح حائلي التقنية (المرخص له) إذا كان هو مدخل التقنية.

4035. **Période du droit de priorité** **مدة حق الأولوية**
Period of right of priority

المجال: الملكية الصناعية

طبق لاتفاقية باريس، فإن تقديم طلب براءة في إحدى الدول الموقعة على الاتفاقية يعطي صاحبه الحق في التمتع بالأولوية في التقديم في سائر الدول الأعضاء لمدة 12 شهراً للبراءات، ويبدأ حساب هذه المدة من تاريخ إيداع أول طلب.

4036. **Portefeuille de brevets** **محفظة براءات**
Patent portfolio

المجال: الملكية الصناعية

براءات مملوكة بشخص/ شركة.

4037. **Principe de la finalité de la sentence arbitrale** **مبدأ نهائية قرار التحكيم**
Principle of finality of arbitral award

المجال: الملكية الصناعية

مقتضى هذا المبدأ أن حكم التحكيم الصادر من هيئة تحكيم في نزاع ما يكون نهائياً وغير قابل للاستئناف بناء على أسس تتعلق بالحقائق/ القانون.

- 4038 **Priorités multiples** أولوية متعددة
Mult ple priority
المجال: الملكية الصناعية
وتحدث حين يقدم طالب البراءة أكثر من طلب للتمتع بحق الأولوية في وقت واحد، وقد نصت اتفاقية باريس على عدم أحقية الدول الأعضاء في رفض مثل هذا الطلب بشرط أن يمثل الاختراع محل العناية وحيدة واحدة غير قاسية ستجوزته
- 4039 **Procédés de fabrication** طريقة صنع/ تصنيع
Manufacturing processes
المجال: الملكية الصناعية
الطريقة، المتبعة في تجهيز/ إعداد المنتجات المصنعة ويمكن أن تكتسب الطرق الصناعية براءة تمنح الآخرين من اعتمادها دون الترخيص به بذلك، وذلك بشرط أن تتضمن الطريقة الشروط المطلوبة لبراءة.
- 4040 **Propriétaire de la marque** مالك العلامة التجارية
rademark owner
المجال: الملكية الصناعية
شخص جهة تمتلك حقًا في علامة، وليس من الضروري أن يكون
→ اسم العلامة هو - أو - قد لا يكون - أو - الاسم التجاري
4041 **Propriété intellectuelle** ملكية فكرية
Intellectual property
المجال: الملكية الصناعية
تملك المصنفات/ الأعمال الفكرية الإنسانية، المراءات، العلامات التجارية المسجلة على ابتكار وجده، وقد سميت ملكية فكرية بناء على نتائج الفكر البشري الذي هو محل التملك الأساسي فيها
- 4042 **Protection de la propriété** حماية الملكية
Industrielle الصناعية
Protection of industria property
المجال: الملكية الصناعية
العناصر التي يمكن أن تكون محلاً للحماية في مجال الملكية الصناعية وحسب التعدين الأخير لاتفاقيه باريس هي البراءات وعلامات المصنعة والرسوم والعلامات الصناعية والعلامات التجارية وعلامات الخدمة والأسماء التجارية وبيانات المصنوع وتسميات المسما وتمتع بالحفاضة غير المسروقة.
- 4043 **Protection internationale** حماية دولية
International protection
المجال: الملكية الصناعية
حماية مبنوية بمقتضى الاتفاقيات والمعاهدات الدولية.
- 4044 **Protocole relatif à** بروتوكول اتفاق
l'arrangement de madrid مدريد بشأن
concernant l'enregistrement التسجيل الدولي
international des marques لعلامات
Protocole relating to the madrid
the nternational agreement concern.ng
marks registration of
المجال: الملكية الصناعية
يستند نظام مدريد لتسجيل الدولي للعلامات على اتفاق مدريد الذي أبرم سنة 1891 وبروتوكول اتفاق مدريد الذي أبرم سنة 1989

R

4046. **Recherche d'antériorité** بحث من الأسبقية
Anticipation search

المجال: الملكية الصناعية
تقضى بجره من يومه الأمر من أجل التعرف على العلامات المسجلة لدى مصلحة العلامات/ لدى المكتب الدولي لتسجيل البراءات في النطاق نفسه للزمع أن تصدر البراءة/ العلامة الجديدة فيه.

4047. **Recherche de brevetabilité** بحث قابلية استصدار براءة
Patentability search

المجال: الملكية الصناعية
بحث يتم إجراؤه يتأكد من قابلية اختراع للحصول على براءة. وهو يشمل مراجعة جميع عناصر النقطة السابقة، بما في ذلك البراءات المنقضة الصلاحية وكذلك التقنيات ذات الصلة غير المكتسبة براءة الاختراع.

4048. **Refus affirmé** رفض مؤكد
Refusal affirmed

المجال: الملكية الصناعية
تعبير مستخدم بيان تأكيد صحة رفض مبني من الهيئة المخولة تجاه طلب تسجيل/ حماية.

4049. **Refus d'enregistrement d'une marque** رفض تسجيل علامة
Refusal of registration of a mark

المجال: الملكية الصناعية
طبقا لاتفاقية باريس، فإنه لا يجوز رفض طلب تسجيل علامة من قبل مواطني الدول الأعضاء في باقي الدول الموقعة على الاتفاقية بناء على أن تقديم الطلب/ تسجيل، تجديد العلامة لم يتم بعد في بلد المنشأ.

4050. **Registre des brevets** سجل البراءات
Patent register

المجال: الملكية الصناعية
تحتفظ لمصلحة المختصة سجلات تدون فيه كل براءات الاختراع حسب تسلسل قبحدها.

4051. **Règlement d'arbitrage wipo** نظام الويو للتحكيم
Wipo arbitration rules

المجال: الملكية الصناعية
القواعد التي تسع بموجبها إجراءات التحكيم في الويو

4052. **Renouvellement de l'enregistrement d'une marque** تجديد تسجيل علامة
Renewal of a registration of a mark

المجال: الملكية الصناعية
طبقا لاتفاقية باريس، فإن تجديد تسجيل العلامة في بلد المنشأ لا يلزم صاحبه بتجديدها في باقي الدول الموقعة على الاتفاقية والتي سبق تسجيل العلامة فيها.

4053. **Revendiquer le droit de priorité** مطالبة بحق الأولوية
Claim the right of priority

المجال: الملكية الصناعية
طبقا لاتفاقية باريس، كل من أودع طبقا للقانون في إحدى دول الاتحاد طلبا للحصول على براءة اختراع/ تسجيل نموذج منفعه/ رسم نموذج صناعي/ علامة صناعية/ تجارية يمتنع هو/ خلفه فيها يختص بالإيداع في الدول الأخرى بحق أولوية خلال المواعيد المحددة فيه، بعد

4054. **Revendiquer une invention** اختراع مطلوب حمايته
Claiming invention

المجال: الملكية الصناعية
اختراع جرى تقديم طلب براءة له من قبل صاحبه بحمايته إلغاء/ إسقاط/ نقس/ رجوع/ تنس
4055. **Révocation**

المجال: الملكية الصناعية
من اتفاق/ معاهدة دولية، رجوع دولة عن التزامها اتجاه اتفاقية، أو في حالة تنس جميع الأطراف من اتفاقية، فيصبح البصل ملغى.

4056. **Rythme d'innovation** إيقاع الابتكار
Pace of innovation

المجال: الملكية الصناعية
سرعه قيام مجتمع ناشكار واختراع منتجات جديدة

S

4057 Secret industriel
Industria secret

سر صناعي

لمجال: الملكية الصناعية

مرسوم بالحقوق الصناعي سواء كان هذا الارتباط يتعلق بالناحية
الألية الفنية/ الهندسية/ ما شابه ذلك

4058 Services compétent
Compétent authorities

المصالح المختصة

لمجال: الملكية الصناعية

يجب على كل من يرغب في الحصول على براءة اختراع أن يقدم
بتقديم طلب كتابي صريح الى المصلحة المختصة

4059 Signe
Sign

شارة

لمجال: الملكية الصناعية

علامة مميزة

4060 Signification première
d'une marque

المعنى الأساسي
لعلامة ما

Primary meaning of a mark

لمجال: الملكية الصناعية

المعنى الرئيسي الذي تبينه العلامة وهو المصدر الذي أنتج
السلعة الخدمة التي ترمز لها العلامة

4061 Similitude de deux
marques qui prête à
confusion

تشابه بين علامتين
بصورة تثير اللبس

Confusing similarity between two marks

لمجال: الملكية الصناعية

بمعنى خط بين علامتين تجاريتين يقع فيه المستهلك العادي
لبسجة لسهولة تمييزهما.

4062 Simple licence
Simple cense

ترخيص مجرد

لمجال: الملكية الصناعية

رخصة ممنوحة من قبل المرخص لصالح المرخص له للاستغلال
علامة دون قيد إشراف من قبل المرخص على أداء المرخص له
بعرض العلامة للمصدر الهجرات

4063 Simultanéité des
emballages
Simulation of packaging

محاكاة التغليف في
التصنيف

لمجال: الملكية الصناعية

تقليد أسلوب تغليف منتج آخر من صور المنافسة غير
المشروعة لأنه ليس خصوصية المنجانب وتغيب شكل السلعة

4064 Stratégie nationale en
matière de droits de
propriété intellectuelle
National intellectual property rights
strategy

استراتيجية وطنية
بشأن حقوق
الملكية الفكرية

لمجال: الملكية الصناعية

خطة مبدئية عامة تعتمد عليها البلد بشأن حقوق الملكية الفكرية كلية.

4065 Suivi de l'innovation
Follow on innovation

استمرار تابع لاحق

لمجال: الملكية الصناعية

ابتكار لاسبق لايعتكر آخر

T

4066. **Taxe de dépôt** **رسم إيداع طلب**
Filing fee

المجال: الملكية الصناعية
الرسم الذي يسدده مودع الطلب عند إيداع طلبه وهو يختلف من بلد لآخر

4067. **Technologie de base** **تقنية أساسية**
Basic technology

المجال: الملكية الصناعية
التقنية الأولية التي تم على أساسها إيداع طلب حماية البراءة قبل إدخال التطويرات والتحسينات عليها.

1068. **territoire non exclusif** **الإقليم غير الاستثنائي**
Non exclusive territory

المجال: الملكية الصناعية
البلدة/ المنطقة التي تغطي حقوق الملكية، غير أنه يحق استخدامها في تلك المنطقة لأكثر من مرخص به، بحيث يخلق ذلك منافسة بينهم وتكون حدود هذه المنطقة متفق عليها عند إبرام عقود الترخيص

4069. **Titre de brevet** **شهادة/ سند براءة**
Patent deed

المجال: الملكية الصناعية
مستند رسمي يرمز إلى أصحاب طلبات البراءة من قبل مكتب البراءات والعلامات التجارية عندما تصدر براءات الاختراع الخاصة بهم.

4070. **Titulaire du brevet** **مالك براءة**
Patent owner

المجال: الملكية الصناعية
شخص/ جهة تمتلك براءة، وليس من الضروري أن يكون صاحب البراءة هو المخترع حيث يمكن انتقال ملكية هذا الحق بغيره

4071. **Traité de coopération en** **اتفاق التعاون**
matière de brevets **بشأن البراءات**
Patent cooperation treaty pct

المجال: الملكية الصناعية
تؤسس آلية دولية حيث تأذن للمخترعين بالتقدم بطلب وحيد لحماية براءة تعاون عمل امتدادهم أوراقهم في كل الدول الأعضاء.

4072. **Traité de washington** **معاهدة واشنطن**
Washington treaty

المجال: الملكية الصناعية
معاهدة واشنطن بشأن الملكية الفكرية فيما يتعلق بالدوائر المتكاملة.

4073. **Transfert** **النقل**
Transfer

المجال: الملكية الصناعية
نكون الحقوق الناجمة عن طلب براءة اختراع/ عن طلب براءة اختراع/ شهادة الإصافة ليحتمة، متصلة بها قاسم الانتقال كليا/ جزئيا.

4074. **Type de licence** **نوع الترخيص**
License type

المجال: الملكية الصناعية
نوع الترخيص الذي يصدره المرخص بموجب عقد ترخيص، يعرف من خلاله هل هو استثنائي يقتصر على المرخص له/ غير استثنائي.

U

- 4075- **Union internationale pour** الاتحاد الدولي
la protection des لحماية الأصناف
obtentions végétales upov النباتية الجديدة
International Union for the protection of
new varieties of plants upov

المجال: الملكية الصناعية

يشرف الاتحاد الدولي لحماية الأصناف النباتية الجديدة على تنفيذ اتفاقية حماية الأصناف النباتية الجديدة. تهدف هذه الاتفاقية إلى ضمان اعتراف الدول الأعضاء بالمعارف متجني الأصناف النباتية عن طريق منحهم الحقوق الملكية الاستثنائية على أساس مجموعة من المبادئ الموحدة.

- 4076- **Usage continu d'une** الاستخدام غير لمقطع
marque علامة
Continuous use of a mark

المجال: الملكية الصناعية

غالباً ما يكون الاستخدام المستمر دليلاً على حسن النية في الاستخدام.

- 4077- **Usage non autorisé** استعمال غير مصرح به
Unauthorized use

المجال: الملكية الصناعية

استعمال براءة علامة أي حق لم يأذن صاحبه باستخدامه.

المجال | الخامس عشر عشر

التّقييس

A

4078. **Acier Steel** **الصلب (ال فولاد)**

المجال: الحديد والصلب

الصلب هو حديد يتمتع بالقساوة والبرودة وقابلية التقسية عند تصخينه إلى درجة الأحمر أو وتغطيته في الماء ويمكن تقييماً التمييز بين الفولاذ الفصمي والفولاذ السيلاني (الفلانطيني)، فالأول يشمل كل فلانط الحديد التي لا تتجاوز نسبة الفحم فيها 2%، مع نسب ضئيلة من بعض العناصر الأخرى مثل المنغنيز والسيليوم والفوسفور والكربون، غير المصنعة إنه عن قصد أمّا الفولاذ السيلاني فهو كل فلانط الفولاذ الفصمي التي يضاف إليها في أثناء مراحل صنعها عناصر أكثر من العناصر المعدنية مثل المنغنيز والسيليوم والكروم والنيكل والكوبالت والتحتيتي وغيرها، وذلك بقصد إكسابها خواص ميكانيكية فريدة، كيميائية معينة.

4079. **Acier brut Crude steel** **الصلب الخام**

المجال: الحديد والصلب

الصلب في الحالة النضبة الأولى بعد الدوبل، ومناسب لمزيد من المعالجة/ لبيع.

4080. **Acier galvanisé Galvanized steel** **الصلب، المجلفن**

المجال: الحديد والصلب

يتم إنتاجه عندما يتم طلاء الصفيحة/ الشريط المجلفن على الساخن/ البارد بالزنك إما بواسطة الفحم الساخن/ على الترسيب بالكهرباء. طلاء الزنك المطبق بالفحم الساخن عادة ما تكون الطريقة تقيية بدرجة كافية لمقاومة التآكل دون حماية إضافية.

4081. **Acier inoxyable Stainless steel** **الفولاذ غير القابل للصدأ**

المجال: الحديد والصلب

سبب الفولاذ المقاوم للصدأ عن الفولاذ الكربوني بمحتواه من الكروم (فولاذ حديدي) وفي بعض الحالات من النيكل (الفولاذ لأو...ي) إضافة الكروم إلى الكربون يجعل السطح أكثر مقاومة للصدأ والبقع.

4082. **Acier plat Flat steel** **الصلب، المسطح**

المجال: الحديد والصلب

الصلب الذي يأتي بأشكال مسطحة إما على شكل صفائح/ شرائح/ ألواح، تستخدم الشرائح في الصناعات والزبجوت وغيرها من السلع الاستهلاكية، معمره.

الألواح عبارة عن صفائح أكثر سمكاً تستخدم في السلع، والبناء، والطاقة، بناء السفن والآلات.

4083. **Aciers alliés Alloy steels** **سبائك الفولاذ**

المجال: الحديد والصلب

مادة مكونة من معديني، أكثر/ من معدن ومادة غير فلزية تتصهر معاً، تضاف للصلب عناصر مثل المنغنيز والنيكل والفوسفور تحسن خصائص معينة مثل المرونة والمقاومة والليونة والإستطالة.

4084. **Agriculture durable Sustainable agriculture** **الزراعة المستدامة**

مجال: الصناعة الغذائية

تتفاوت النظم الزراعية الحديثة، من مزرعة إلى أخرى ومن بلد إلى آخر، ولكلها في البلدان الزرع، بتقديمه لشترك في عدد من الخواص من أبرزها: تطبيق التكنولوجيا الحديثة على نطاق واسع وبمسار سريع استثمار رؤوس أموال كبيرة بغية الإستفادة من التقنيات الإنتاجية والإدارية، الانتقال من المزارع الصغيرة إلى المزارع الكبيرة، الاعتماد على محصول واحد/عدد قليل من المحاصيل سنوات عديدة.

4085. **Agrumes Citrus** **الحمضيات**

المجال: الصناعة الغذائية

الحمضيات هي أشجار وشجيرات مستديمة الخضرة ومعمرة، من حسب الفصيلة البرتقالية (Aurantioidae) وفصيلة السذابيات (Rutaceae)، تعد ثمارها غذاء مفيد غني بالفيتامينات، وخاصة فيتامين ج (C)، وبالأحماض المعدنية التي يحتاج إليها الإنسان يومياً في غذائه.

4086. **All Garlic** **الثوم**

المجال: الصناعة الغذائية

الثوم نبات حشبي معمر ينتج السيقان الزيتية (Liliaceae) ويسمى كلمة للبالغة اللاتينية الحريف/ اللادع، يتميز الثوم براحة البقاء.

4087. **Aliment génétiquement modifié Genetically modified food** **الأغذية المعدلة وراثياً**

المجال: الصناعة الغذائية

الأغذية المعدلة وراثياً هي الأطعمة التي تم إنتاجها من الكائنات المعدلة وراثياً التي أدخلت بعض التغيرات إلى حمضها النووي باستخدام تقنيات الهندسة الوراثية. هذه التقنيات تسمح باستحداث صفات جديدة بالإضافة إلى زيادة السيطرة على صفات حائل.

4088. **Amélioration génétique Genetic improvement** **التحسين الوراثي**

المجال: الصناعة الغذائية

التحسين الوراثي مجموعة من الوسائل العلمية التي تستخدم لانتقاء نباتات محسنة الاصطناع النباتي/ حيوانات ذات صفات

التحسين الوراثي

تعديل التجربة

الإسماعيلية الأسماعيلية

الختصار

لأزوت

القضايا

كأس (جهازي) (البيني)

العقرب سائلة

القُصَصُ الشُّكُورُ

الزُّمَرَةُ

340

C

4099- Biotechnologies Biotechnologies

التقنيات الحيوية

المجال: الصناعة الغذائية

يقصد بالتقنيات الحيوية مجموع التطبيقات العلمية الحديثة التي تعتمد على استخدام امتصاصات الحية الدقيقة والخلايا الحيوانية والنباتية ومشتقاتها، مثل الإنزيمات والهرمونات وغيرها للاستفادة منها في تركيب منتجات جديدة لتحسين الإنتاج.

4100- Bobine L.Oil

اللفة

المجال: الحديد والصلب

منتج صلب في شكله النهائي مثل الصفحة/ الشريط الذي يتم بثه

4101- Brique Brick

الآجر

المجال: صناعة مواد البناء

الآجر هو مادة من مواد البناء تستخدم في إنشاء الجدران والسقوف المقبلية، في سبوت الأرضيات وكسوة التسقيف، السقوف بطنه والجدران

يصنع الآخر من العصار "المقوّل"

4102- Burette Burette

السحاحة

المجال: الكيمياء والصناعة نيغروكيمياوية

أنيوية زجاجية مدرجة، يوجد بطرفها أنسار صيد زجاجي، معدة لتؤخذ منها أحجام مختلفة ومدرجة إلى ستمترات مكعبة.

4103- Calcaire Limestone

حجر الكلس (الجير)

المجال: الحديد والصلب

صخور رسوبية تتكون من معادن كربونات، خاصة كربونات الكالسيوم. يضاف الجير لإزالة الشوائب من الحديد ويحتوي على المعنيسيوم. أحياناً ما يستخدم الحجر الجيري المسقى الدولوميت في عميئة التنقية

4104- Canne à sucre Sugar cane

قصب السكر

المجال: الصناعة الغذائية

قصب السكر هو نبات عشبي معمر من الفصيلة النجيلية 'gramineae'، جذوره ليفية منوشطة العمق، الشاق قائمة مؤلفة من عقد وساميات عددها بين 50-55 عقدة، طولها بين 3م بقطر 2.5سم مغلفة بطبقة شمعية، يختلف بونها حسب الأصناف بين الأخضر والأحمر، في داخلها خلايا إسفنجية مشبعة بالعصير السكري، أوراقه شريطية، مساوية، تقوضع بمستوى واحد على صلب، وفي بعض الأحيان يكون توريعها حزوبياً. الأزهار سنبيلات تتجمع مكونة تورة زهرية متفرعة بطول 20-60سم، تتألف السبيمة من زهرتين إحداها عميقة والأخرى خضبة، يبدأ الإزهار من أعلى التورة نحو داخلها ومن ثم ينتشر بعدها في سائر أجزائها.

4105- Céréales Cereals

الحبوب

المجال: الصناعة الغذائية

يقصد بالحبوب الأنواع النباتية العشبية التي تزرع لحبيها النشوي المكسر وتستخدم في غذاء الإنسان والحيوان، ولكليهما معاً.

4106- Certification d'assurance de la qualité Quality assurance certification

شهادة ضمان
الجودة

المجال: المعايير والجودة

للمصادقة هي إجراء مسح من خلاله طرف ثالث (جهة خارجية ومستقلة مميزة عن المورد والعميل) ضماناً مكتوباً بأن المنتج، العملية المعنية تتوافق مع المتطلبات المحددة، ويتم ذلك بعد التحقق من نتائج الاختبار والمراقبة الخاصة بالجودة. غير وجود أربعة أنواع مختلفة من الشهادات هي شهادة الأشخاص (تس على اختصاص الشخص المعني)، شهادة الخدمة (التي تؤكد أن الخدمة لديها بعض الخصائص التي تم فحصها)، شهادة المنتج (تضمن اتساق

تصبح المنتج فيما يتعلق بالخصائص والأداء المحدد في معيار طوعي/معايير مرجعي (شهادة)، شهادة الشركة (التي تهدف إلى التصديق على الامتثال لأنظمة ضمان الجودة وفقًا لمعايير الدولة سلسلة ISO 9000).

4107. Champignon الفطر الزراعي Mushroom

المجال: الصناعة الغذائية

يُعرف الفطر الزرع باسم فطر الطبقة بفطر باريس، استعمله الإنسان في حياته منذ قديم الزمان. يُزرع في اليابان منذ القرن الثاني قبل الميلاد، وفي فرنسا لأول مرة عام 1626، وهو فطر زمني خالي من مادة اليخضور (chlorophyll)، تنتشر زراعته على نطاق واسع ويُنتج إنتاجه نحو 75% من الإنتاج العالمي للفطور لتزويد تلبية في الأهمية فطور شينكي (Shi-Take) بنسبة 1.5% من الإنتاج العالمي، ويتبع الباقي من أنواع أخرى من الفطور.

4108. Ciment الإسمنت Cement

المجال: صناعة مواد البناء

يعد الإسمنت من أهم مواد البناء، ويرجع أصله إلى التفاعلات الكيميائية القائمة على توحيد سيليكات الكالسيوم وألوميناك وكبريتاته التي يتكون منها.

4109. Ciment blanc الإسمنت الأبيض White cement

المجال: صناعة مواد البناء

الإسمنت الأبيض هو رابط مائي أبيض اللون يستعمل لأغراض البناء المختلفة، ويراعى فيه استبعاد الأكاسيد المعدنية الملوثة حفاظًا على درجة البياض المطلوبة، وأهم المواد التي تؤثر في لون الإسمنت هي أكسيد الحديد Fe_2O_3 وأكسيد الكروم Cr_2O_3 ولألث أكسيد الكبريت SO_4 وأكسيد المغنيز Mn_2O_3 .

4110. Ciment portland إسمنت بورتلاند Portland cement

المجال: صناعة مواد البناء

يعد الإسمنت البورتلندي أكثر أنواع الإسمنت شيوعًا في الاستخدام العام في جميع أنحاء العالم، إنه مسحوق ناعم، ينتج بواسطة تسخين معادن من الحجر الجيري والمعادن الطينية في الفرن لتشكيل الكلنكر وحقن الكلنكر، وإضافته إلى 3 في المائة من الجبس. تتوفر عدة أنواع من إسمنت بورتلاند، والأكثر شيوعًا هو الإسمنت البورتلندي العادي ذو اللون الرمادي، تكتن الإسمنت البورتلندي الأبيض متوفر أيضًا.

4111. Clinker de ciment الكلنكر الإسمنتي Cement clinker

المجال: صناعة مواد البناء

الكلنكر الإسمنتي هو مادة صلبة تُنتج في صناعة الإسمنت البورتلندي كمنتج وسيط، تُنتج الكلنكر على شكل كتل، عُقيدات يبلغ قطرها عادة 3 مم (0.12 بوصة) إلى 25 مم (0.98 بوصة).

سم إنتاجه عن طريق التآيد (الضهر معًا حول الذؤبان إلى حد التمتع) من الحجر الجيري ومواد الأنتيوم سيليكات مثل الطين أثناء مرحلة خبر الإسمنت.

4112. Codex alimentarius الدستور الغذائي Codex alimentarius

المجال: الصناعة الغذائية

"دستور غذائي" أنشأته منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية في سنة 1963. وضع مواصفات دولية موحدة للأغذية من أجل حماية صحة المستهلك وتشجيع مبادئ التجارة في تجارة الأغذية.

4113. Colza السلم Coza

المجال: الصناعة الغذائية

السلم هو نبات حولي رئيسي من الفصيلة الصليبية، يزرع لاستخراج الزيت من حبوبه لتقديمه للإنسان ولحصوله على بسلة عنه البروتين لاستعماله في تغذية الماشية.

4114. Conservateurs المواد الحافظة Preservatives

المجال: الكيمياء والصناعة البيروكيمياوية

المواد الحافظة الصناعية هي عبارة عن مواد كيميائية مستخدمة للحفاظ على المواد الغذائية الطازجة لفترة أطول، حيث تحتوي على مضادات البكتيريا والأكسدة بالإضافة إلى مواد أخرى تمنع عملية التلف الطبيعي.

4115. Coton القطن Cotton

المجال: صناعة الجلود

يعد نبات القطن (plant cotton) من أهم محاصيل الألياف البرية النباتية في العالم، وهو مُعَمَّر، لكنه يُزرع حاليًا. يستفاد صناعيًا من الألياف سلووية مدكوكة على سطح بؤبؤ حبيبي من محاصيل الأنفاق الفخاتية (القنب، الكتان وغيرها)، ومحاصيل الألياف الورقية.

4116. Coulée continue الصب المستمر Continuous casting

المجال: الحديد والصلب

عملية تصليب الفولاذ على شكل خصلة متواصلة، بدلاً من فرد سبائك يُسكب الفولاذ المنصهر في قوالب مفتوحة القاع ومبردة ببطء. يمر الفولاذ المنصهر عبر القالب، ويتصلب الغلاف الخارجي.

4117. Cristaux liquides البلورات السائلة Liquid crystals

المجال: الكيمياء والصناعة البيروكيمياوية

طور وسط بين الحالة الصلبة البلورية المنتظمة، والحالة السائلة العادية غير المنتظمة. فهي مادة تسيب في بعض الاتجاهات مثل السوائل ولكن في بنية بعض الانظمة الذي يميز البلورات.

D

بمساوئه مطلقة. تُقَدَّر قساوئه المواد غير المعدنية بمقارنتها بمساوئه بعض الحجارة/ البلورات الطبيعية المعروفة مثل السنتيم والكوارتز والماس وغيرها وهي مدمجة في أعلى درجات الصلابة (10) وهو أقصى مواد معروفة في الطبيعة

4118. Dalle Slab الصلابة (اللوحي)

المجال: الحديد والصلب

قطع طويلة وسميكة من الفولاذ، ذات مقاطع عرضية مستطيلة يتم بها صفائح وألواحًا (مُنتجات مسطحة) من أوائل الأشكال الصلبة للصلب

4119. Découpage Cutting التفطير

المجال: الحديد والصلب

التفطير هو عملية قص أجزاء من الصفيح المعدني الغشبي ويسد القص اليدوي أكثر طرائق التفطير شيوعًا، إذ يجرى بواسطة حديد منقاسين يصنعان من صهي قطعة المعدن الصفيح، وينزellan في حادته فُتْر نحاس جُرْناد، ينادى به في اتجاه قوة القص مؤثره

4120. Défaut métallurgique Default in Metallurgy العيب المعدني

المجال: الحديد والصلب

العيب المعدني هو عطل في المعدن يؤدي إلى ظهور فوارق كبيرة بين سلوكه سنة معدنية المثالية وخواصها والبيئية الحقيقية بعد استخدام الأنشعة السنية تمكّن الباحثون من رصد السنة الداخلة بمعدن وإثبات وجود عيوب معدنية بدءًا من العيوب التفطير، يتمثل بالتفويض القاطن بعض الدراب، تكونه لهيكل الشبكي سبأورث، إلى العيوب الحضية، يتمثل بالانخلاعات (dislocations)، والعيوب السطحية مثل الحدود بين البلورات، وقد بينت دراسات استخلاص البلورة المثالية معبريًا والغالبة من العيوب أن قيم خواصها الميكانيكية قريبة من القيم النظرية

4121. Ductilité Ductility اللبونة

المجال: الحديد والصلب

خاصة القدرة على السحب، شكل سلك/خط

4122. Durcissement Hardening تقسية معدن

المجال: الحديد والصلب

التقسية هي مجموعة من التقنيات والطرائق المختلفة التي تستخدم لزيادة قساوة المعدن بالخلطات المعدنية والقساوة هي مقاومة المادة بحدش/الغرق، الصلصل من المواد الأكثر قساوة، ومفهوم القساوة مفهوم نسبي حيث لا توجد مواد طبيعية صناعية تتمتع

E

F

4123- **Emballage d'aliments**
Food packing

تغليف الأغذية

المجال: الصناعة الغذائية

تعبئة وتغليف الأغذية هي تقنية سريعة التطور وبخاصة في العقود الأخيرة نتيجة لمحاولات صناع الغذاء مع التغلبات الاحصائية والاقتصادية.

4124- **Engrais**
Fert izer

الأسمدة

المجال: لصناعة الغذائية

الأسمدة هي مواد عضوية/معدنية، غالبا ما تستخدم في شكل خلطات، وتهدف إلى تزويد النباتات بمغذيات إضافية، من أجل تحسين نموها، وزيادة غلة المحاصيل وجودتها.

4125- **Fabricant d'acier Intégré** صانع الصلب المتكامل
Integrated steel maker

المجال: الحديد والصلب

منتج يقوم بتحويل خام الحديد إلى منتجات فولاذية نصف منتهية مهيئة

4126- **Fer**
Iron

الحديد

المجال: الحديد والصلب

الحديد معدن صلب رمزه Fe (من اسمه اللاتيني ferrum) بوزن ذري الفحوى والرمزي 55.85، جند القاسية لتشكيل رقيقة الذرى 26، ووزن الذرى 55.85. أما وزنه النوعي فهو 7.86، درجة انصهاره 1540م، ودرجة غليانه 3250 م، وهو أهم امعادن على الإطلاق وأكثرها نفعا لبشرية، إلا أنه لا يستخدم بشكله النقي إلا في الأغراض المخبرية والبحثية

4127- **Fer à briquettes** حديد الفحم الحجري
chaud الساخن
Hot br quette iron (hbi)

المجال: الحديد والصلب

حديد مختزل تمت معالجته في شكل مضغوط على شكل طوب بدلاً من استخدام الفرن العالي، يتم إزالة الأكسجين عن الخام باستخدام الغاز الطبيعي

4128- **Fer éponge** الحديد الإسفنجي
Sponge iron

المجال: الحديد والصلب

نتاج عمية الاختزال المباشر يُعرف أيضًا باسم الحديد المختزل المباشر

4129- **Ferraille**
Scrap

الخرقة

المجال: الحديد والصلب

أجزاء امعادن الناتجة عن إعادة تدوير السيارات والآلات وما إلى ذلك.

4130- **Fertilisant**
Ferti zer

المخصب

المجال: الصناعة الغذائية

مزيج من مواد صلبة، اصطناعية تستخدم في الزراعة والمبيدة، بهدف تحسين جودة التربة

<p>4134- Fertilisation Fertilization</p> <p>المجال: الصناعة الغذائية</p> <p>التخصيب هو عملية تهدف لتوفير العناصر اللازمة نمو النبات والحفاظ على جوده التربة وتحسينها.</p>	<p>4137- Fondations Foundations</p> <p>أساسات البناء</p> <p>المجال: صناعة مواد البناء</p> <p>الأساسات هي القواعد التي يبنى عليها هيكلة البناء. وتحتوي على نقل حمولات البناء إلى التربة وصمدان ارتكازه على الأرض ارتكازاً ثابتاً. وتكون الأساسات في العادة مدفونة في الأرض على عمق مناسب للتأسيس. يتم اختياره تبعاً لنوع المنشأة وأسلوب التصميم وقدرة تحمل التربة.</p>
<p>4133- Feuilles enduites Coated sheets</p> <p>المجال: الحديد والصلب</p> <p>يتم طلاء الفولاذ بمساحة جوارية من خلال القيمين الكهربائي بطبقة من مادة يحمي القاعدة المعدنية من التآكل. المواد الأكثر استخداماً هي الزنك الذي يمكن تطبيقه إما باستخدام العملية الحرارية، باستخدام التحليل الكهربائي يمكن أيضاً طلاءه عضوي (طلاء بلاستيك) على طبقة الزنك.</p>	<p>4138- Forgeage Forging</p> <p>المجال: الحديد والصلب</p> <p>التشكيل النحاس للمعادن تحت التأثير المنقطع تحت تأثير جزء معين من أداة تشكيل خاصة لإكساب الجسم الشكل والأبعاد المطلوبة. الجزء المراد صقله يتعرض لضربات بواسطة مطرقة/أداة أخرى من أجل الحصول على الشكل المطلوب.</p>
<p>4135- Fièvre aphteuse Foot and-mouth disease</p> <p>المجال: الصناعة الغذائية</p> <p>الحمى القلاخنة (FMD) هي مرض حموي حاد يصيب بشكل رئيس الحيوانات ذات الأظفار، ونصف تشكّل حوصلات على الأغشاء المخاطية لبقعة الهضمة، وخاصة الفم واللثة واللسان وعلى فتحتي الأنف وجلد ما بين الظفر والفرع. يمكن أن تصل نسبة الإصابة بالمرض إلى 100% ونسبة الوفيات إلى 5-20%، وقد تصل نسبة الوفيات في الحالات الشديدة لتعرض بين 50-70%.</p>	<p>4139- Four à arc électrique Electric arc furnace</p> <p>المجال: الحديد والصلب</p> <p>فرن لصناعة الصلب القائم على القدرة، محدود شحن الفرن وتغطيته، يتم إبراز أقطاب الجرافيت من خلال فتحات في السقف القوس الكهربائي ينتقل بين الأقطاب الكهربائي والذخيرة المعدنية لبدء براره شديدة بدون تبرده يمكن استخدامه كمنبع الطاقة المسببة.</p>
<p>4134- Fil Thread</p> <p>المجال: صناعة الجلود</p> <p>مجموعة ألياف سيجية تتحد وتتماسك فيما بينها بواسطة قوى تشبيك. وتمتد متسلسلة بشكل حسي طويلاً بسمكيات مختلفة وروية متساوية في سمكها وهو المنتج النهائي لآلة الغزل.</p>	<p>4140- Four à oxygène de base Basic oxygen furnace</p> <p>المجال: الحديد والصلب</p> <p>جهاز تستخدمه مصانع الصلب المتكاملة لتحويل الحديد المنصهر الساخن إلى صلب سائل عن طريق نفخ الأكسجين الثقلي بضغط مرتفع.</p>
<p>4135- Filage Spinning</p> <p>المجال: صناعة الجلود</p> <p>عملية سحب الألياف والأشعار الحيوانية الساتبة الصعبة بخطوط متوازية في حزمة واحدة ثم ضيقها بولياً حول محور واحد بزاوية ميل معينة، سحب إلى حيط ينفذ على ماسورة بآلة مسابة وسخيط الناتج مواصفات محددة حسب أخصائها الكثافة الخطية ومعالجة وعدد الألياف في وحدة الطول.</p>	<p>4141- Fourrage Fodder</p> <p>المجال: الصناعة الغذائية</p> <p>العلف هو كل مادة غذائية تحتوي على مواد عضوية معدنية يمكن أن يستفيد منها جسم الحيوان وتحفظ صفته وإنتاجه عند تغذيته بها بكميات مناسبة.</p>
<p>4136- Fole conique Conical flask</p> <p>المجال: الكيمياء والصناعة البتروكيمياوية</p> <p>ينقل منه المحلول غير الماصة التي تسهل تحريكه ويصنع من الزجاج/البلاستيك ويستخدم في المختبر لقياس المواد الكيميائية والمحاليل.</p>	<p>4142- Fournure Fur</p> <p>المجال: صناعة الجلود</p> <p>الجلد المكسوة بالصوف/الشعر الذي يغطي جسم الحيوان ويرتبط مع الألياف مباشرة تمتد تكوينها وطوال وجودها على الجلد ويُحصد عليه من الحيوانات بعد ذبحها وسخفها ودباغة جلودها من مزرع الخطة السوي/الشعري منها.</p>

4143- **Fumigation**
Fumigation

التدخين في الزراعة

المجال: الصناعة الغذائية

التدخين هو معالجة المادة مما لحقها من إصابة بالآفات باستخدام تركيز معين من مادة كيميائية سميكة ووحدة/أكثر من مواد التدخين التي يمكن أن تنحصر تحت تأثير درجة حرارة وضغط معين، إلى الحالة الغازية، وتختلط بجزيئات الهواء وتنتشر في مكان محكم الإغلاق وفي الفراغات السبئية بحبيبات المادة المعالجة وفي أخق الأشقوق داخل الصناديق لمعالجة

G

4144- **Gallinacées**
Ga inaceae

الدجاجات

المجال: الصناعة الغذائية

نعدّ الدجاجات إحدى أهم رتب الطيور، وتشمل 7 فصائل و94 جنساً و250 نوعاً.

4145- **Gaz de propane**
Propane gas

غاز البروبان

المجال: الكيمياء والصناعة البتروكيماوية

الصيغة الكيميائية جبروان هي C_3H_8 ، أي أنه يندرج تحت مركبات الهيدروكربونية، و ويتم الحصول عليه من خلال فصل الغاز الطبيعي/النفط الخام المصفى، ويمكن أخاذه وقوداً للاستخدام المنزلي، ومحركات الاحتراق الداخلي.

4146- **Gelée royale**
Royal jelly

الغذاء الملكي

المجال: الصناعة الغذائية

مادة هلامية ثقبه تقررها الغدد البعومية والشكبة عند عاملة النحل التي يتراوح عمرها بين 5 و15 يوماً، يونها أبيض عسقر، ذو رائحة حزنياً في الماء طعمها حامضي وسكري قليلاً رائحتها مميزة، تستعمله العاملات لتغذية الطور اليرقي سمكات ويرقات العاملات في الأيام الأولى من عمرها.

4147- **Granulés**
Pe ets

الكريات

المجال: الحديد والنسب

خامات الحديد الدقيقة التي تمت معالجتها لتلتصق ببعضها البعض لتشكيل كريات صلبة لخام الحديد

H

I

4148. **Haut fourneau** الفرن العالي
Blast furnace

محجن: الحديد والصلب

فرن يستخدم في صناعة الصلب المتكاملة حيث يتفاعل حجم الكوك وفحم الحديد معًا تحت تدفق هواء ساخن لتشكيل معدن سائل.

4149. **Huile de poisson** زيت السمك
Fish oil

المجال: الصناعات الغذائية

زيت السمك هو زيت أصفر شاحب ذو رائحة معبزة، يُعصّر من كبد سمك القد (cod) وأجزاء أخرى من سمك القد الأطلسي (Atlantic Gadus morhua) وأجزاء أخرى من فصيلة القديات

4150. **Hulles végétales** الزيوت النباتية
Vegetables oils

المجال: الصناعات الغذائية

عرفت الزيوت النباتية منذ آلاف السنين، وكانت تُستخرج من البذور والفواكه الزيتية بطرائق بدائية مختلفة، واستخدمت في الغذاء وصناعة الصابون والإضاءة. كما استخدمت موادّ دوائية. تعد الزيوت النباتية والمواد الدهنية من المكونات الأساسية التي تدخل في تركيب جميع الكائنات الحية النباتية منها والحيوانية

4151. **Industries textiles** الصناعات النسيجية
Textiles industries

المجال: صناعة الجلود

تشتمل الصناعات النسيجية على جميع العمليات الميكانيكية إلى تحويل الألياف والشعيرات إلى خيوط لإنتاج سلع/منتجات تستخدم في أغراض الحياة المختلفة، مثل: أقمشة الملابس بمختلف أنواعها والأغطية والسجاد وغيرها

4152. **Investissement agricole** الاستثمار الزراعي
Agricultural investment

المجال: الصناعات الغذائية

الاستثمار الزراعي هو دمج عوالم الإنتاج المتوافرة في الزراعة (الأرض والعمل ورأس المال) وتشغيلها بقصد إنتاج مواد زراعية لخدمة حاجات المستهلكين، ولتحصول على أفضل النتائج الممكنة

L

M

4153- Laine
Wool

الصوف

المجال: صناعة الجلود

يُخص عى ألياف الصوف من حرة صوف الغنم من شعر صعر الأنغور/الكشمير (ويمكن أن يتضمن ما يسمى أليافاً خاصة فريدة القوام تأتي من شعر العجل، والألبكة، والنعف). ألياف الصوف تنمو في جند الحيوانات لتحصيف من الحرارة والبرد، والشمس، والريح، والبطر

4154- Lait
Milk

الحليب

المجال: الصناعة الغذائية

الحليب هو سائل أبيض اللون، صارب إلى الصففر، تفرزه العدد لتدته لإنتاج الثدييات لتغذية صغارها، ويكون من مستحلب أي تجمّع جزيئات الدهن في محلول مائي من البروتين، مع مكونات أخرى (المعادن والفيتامينات) في محلول حقيقي. ولا يوجد مكونان من مكونات الحليب وهما الكازين (casein)، وسكر الحليب (lactose) في أي مكان آخر من الجسم

4155- Un
Flax

الكتان

المجال: صناعة الجلود

نبات حولي من المحاصيل الزيتية ينتمي لفصيلة الكتانية، المطبوخ الأصفر، ينمو من شدة البحر المتوسط إلى الهند. تستعمل أقسام من لبته الكتان في عدة صناعات منها: القماش الحر، الورق، شبك الصيد، الصابون، مثبتات الطعم، كما قد تستعمل البتة لبرنة في الحدائق.

4156- Luzerne
Alfalfa

نقمة

المجال: الصناعة الغذائية

الغصة (الفصصة) هو نبات عشب أخضر معمر، يتبع الفصيلة البقولية (leguminosae) وهو من أقدم المحاصيل الحسنة، مبروعة

4157- Maïs
Corn

الذرة

المجال: الصناعة الغذائية

الذرة هي محصول عصبي حوي مهم ينتمي إلى الجنس (Zea) والنوع (maïs) من الفصيلة النجسة (Gramineae)، موطنها الأصلي المكسيك/أمريكا الجنوبية، وهي غذاء مهم للإنسان، وعقب ممتاز لماشية والدواجن، وبها استعمالات صناعية عديدة

4158- Malléabilité
Malleability

التطويع

المجال: الحديد والنصب

القدرة على التمدد التشكيل من خلال الطرب بطريقة مع ضغط البكراب

4159- Margarine
Margarine

المargarين

المجال: الصناعة الغذائية

بدن دهني صلب نازلة الطبيعية، وهو مستحلب (emulsion) مائي (نحو 16-18%) في الدهن، مكون من دهون وزيوت نباتية وأحياناً حيوانية مبرنة وبنية، صالحة للأكل مبروجة بحليب خالي من الدسم، ومنح الطعام، ومستحلبات، وفيتامينات ومواد صلبة ومكبات وغيرها. يُعد المارجرين من أفضل المواد الغذائية المُسعة القابضة بعمد، ويُستعمل في مناطق عديدة من العالم.

4160- Mazout
Fuel oil

الماروت

المجال: الكيمياء والصناعة البترولية والكماوية

سائل أصفر/ بني هائل لشفرة قليل اللزوجة، قاب للاشتعال يتألف من مزيج مركبات الهيدروكربونية المتبقية من تقطير البترول والبيغروس، والكبروس، ويشكل الماروت مكوناً أساسياً في إنتاج زيوت الوقود وزيوت التزيق الخام والقطران والإسمنت.

4161- Melasse
Molasses

الدس

المجال: الصناعة الغذائية

الدس هو عصير مكثف بوساطة الحرارة لثمار العنب/ الربيب/ الثمر، الثمر، وذلك بعد فصله عن الألياف والرواسب والشوائب والأجسام الغريبة. ويستهلك مباشرة/يستخدم في إنتاج مواد غذائية كالعصارات والحلويات

4152. **Métallurgie**
Meta lurgy

التعدين

المجال: الحديد والصلب

التعدين هو علم يبحث في طرائق استخلاص المعادن من قرايبها/حلماتها، ودراسة خواصها، والخواص التي تؤثر فيها، واختيار المعدن/المصنعة الملائمة لكل غرض من الأغراض الصناعية والتحكم في خواصها والوصول بها عن طريق المعالجات الميكانيكية الحرارية إلى الخصائص الملائمة للاستخدام في المجالات الصناعية وقد ينبثق عن علم التعدين فروع أخرى منها التعدين الفيورياني.

4153. **Mineral de fer**
Iron ore

خام الحديد

المجال: الحديد والصلب

معدن يحتوي على كمته كافيه من الحديد لاستخدامه في صناعه نفولاد يوجد عادة في قشرة الارض في شكلها المؤكسد يتم تسيم خام الحديد عادة في ثلاثة أشكال: الكتل والساعم والخشبيات

4154. **Moulins à grains**
Gr a n mls

المطاحن

المجال: الصناعة الغذائية

يستخدم المطاحن في سحق الحبوب وفق مراحل متتالية تفصل في اثباتها تدريجياً عن بعضها الخالة (القشور) والأجنة والأندوسبيرم الذي يطحن ناعماً مكوناً الطحين.

N

4155. **Nolsetta**
Hazelnut

البندق

المجال: الصناعة الغذائية

البندق هو شجرة/ شجرة متساقطة الأوراق من الفصيلة البندقية (Corylaceae) تزرع أنواع جسمه (Corylus) لإنتاج ثمرة البندق ويضم هذا الجنس نحو 15 نوعاً برتياً تنمو في معظم المناطق المعتدلة مناخياً والواقعة شمالي خط الاستواء، ويعتقد أن موطنه الأصلي يقع في بعض مناطق آسيا الصغرى القريبة من البحر الأسود.

4156. **Normalisation**
Standard zation

التقييس

المجال: المعايير والجودة

التقييس هو النشاط المناسب لتأسيس الأحكام المخصصة للاستخدامات الشائعة والمتكررة في مواجهة مشاكل حقيقية/ محتملة بهدف الحصول على الدرجة المثلى في سياق محدد. ويتعلق هذا النشاط على وجه الخصوص بتبنيته ونشر وإعداد المعايير كما يوفر التقييس مزايا مهمة من خلال تكييف المنتجات بشكل أفضل، وفتح الأسواق التجارية وتسهيل التعاون التكنولوجي.

4157. **Normes**
Standards

المعايير

المجال: المعايير والجودة

المعايير هي مواصفات تفسر في شكل وثيقة، التي تُعرّف وتحدد خصائص السلع والخدمات، العميات، هي بمثابة قاعدة عصية لحل المشاكل المتكررة ذات الاستخدامات الشائعة، ويجب أن تشمل حلولاً لجميع المشاكل التجارية التي تنشأ بين الشركاء الاقتصاديين والصنعتين والتقييس والاجتماعيين.

O

P

4168. Orge
Barley

نشعر

المجال: الصناعة الغذائية

من محاصيل الحبوب المهمة، وهو محصول شعبي حولي شتوي ينتمي إلى الفصيلة النجيلية (Gramineae) والجنس (Hordeum) الذي يحتوي نحو 50 نوعاً. هذا هو حبوب معقر يأتي عميقاً في مرتبة الرابع بعد القمح والأرز والدُّوَة الصغرى، وذلك من حيث المساحة والإنتاج.

4169. Pasteurisation
Pasteurization

البسترة

المجال: الصناعة الغذائية

تعرف البسترة بأنها تسخين كل قطرة من المادة المعالجة، إلى درجة مئوية من الحرارة تكفي لتقصاء على جميع أنواع البكتيريا الضارة والضارة والإنزيمات التي تسبب الفساد وتدهور جودتها غير صالحة لتغذية الإنسان.

4170. Pâtures
Pastures

المراعي

المجال: الصناعة الغذائية

تشمس المراعي الطبيعية والصناعية المراعي الطبيعية هي لأراضي الشاسعة التي يجب فيها الكلا تلقائياً من دون جهد بشري، وتكون غير صالحة للمراعي الاقتصادية واستثمارها قلة الأمطار، مياه الري فيها مثل مراعي البوادي والصحاري بوعورة الأرض مثل المراعي الحبية لأرتفاع مستوى مياه الأرض فيها، مثل المراعي الغدقة والمستنقعات الملوحة تربتها، مثل مراعي الشجيرات والأسباب الاقتصادية أخرى. وقد رُبت الأعراق والتقاليد حقوق رعي عليها المجتمعات الرعوية.

4171. Pépinières
Nurseries

المشاتل

المجال: الصناعة الغذائية

الأماكن المخصصة والملائمة لإكثار أنواع النباتات وأصناف الشجرية والحدائقية والعشبية بكميات كبيرة، وتربيتها من الحجم المناسب لمراعتها في الأرض الدائمة الإنتاج.

4172. Pesticides
Pesticides

المبيدات الحشرية

المجال: الصناعة الغذائية

مبيدات هي مواد تستخدم للسيطرة على الكائنات الحية التي تعتبر ضارة، وهو مصطلح عام يجمع بين المبيدات الحشرية ومبيدات الفطريات ومبيدات الأعشاب.

4173. Petrochimie
Petrochemicals

البتروكيمياويات

المجال: الكيمياء والصناعة البتروكيمياوية

البتروكيمياويات هي مواد الكيمياء البتروكيمياوية المستخرجة من النفط لتتجه البتروكيمياويات أساساً إلى مجموعتين، الألكين والمواد العطرية، تستعمل مواد البتروكيمياوية لصناعة العديد من المواد أهمها: البلاستيك، مواد التنظيف، زيوت التشحيم.

4174- **Pétrole** النفط
Petroleum
لمجال: كماء والصناعة التروكموتة

النفط، البترول هو مجموعة شعوم هيدروجينية غازية سائلة وصلبة ذات طبيعة بترافينية، نفتينية/ عطرية، تراوح ذرات الكربون في الهزيء الواحد بين أربعة إلى ستنى فما فوق، ويتميز النفط الخام برائحة خاصة، وقابلية عالية للاشتعال، ولون بندرج من الغانج إلى الداكن تبعاً لكثافته ومحتواه من المواد الكبريسية

4175- **Plastiques** اللدائن
Plastics
لمجال: لكيمياء والصناعة البيتروكموتة

اللدائن (البلاستيك) (plastique) مركبات ذات حريرات كبيرة (macromoléculaires) تسج من التاتحات (résines) المحضرة كيميائياً وعلى مستوى صناعي يضاف إليها غالباً بعض المواد المساعدة (adjuvants) كالمطونات والملدات والبيثينات، ومواد التسليح والتقوية وخريصا، وذلك لتمديد بعض خواصها كالمقاومة الميكانيكية، والبدونة ومقاومة الأكسدة، وثبات الأبعاد، والتقليوب وغيرها وكذلك لتسهيل عملية التصنيع.

4176- **Plâtre** الجبس (الجبص)
Plaster
لمجال: صناعة مواد البناء

الجبص هو كبريتات الكالسيوم المائية ($\text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$) بأورائه أحادية الليل، وتصطف عادة وفق مستويات صفائية مصغمة يختص جربينات، بناء بيها، وتكون الحالة هذه صعبة الارتباط وشفاقة غالباً. أم الجبس النحبيي فيأخذ اللون الأبيض/ الأسمر الوردي/ الأشهب بحسب ما يحوي من شوائب.

4177- **Poirier** الكمثرى
Pear tree
لمجال: صناعة الغذائية

الكمثرى شجرة فاكهة معمرة ومرغوبة لما تتميز به ثمارها من صفات مذاقة حسنة، تستخدم في الاستهلاك الطارج وصنع العصير والمربيات ومنقوع الفكهة والثمار المجففة كما تصنع منها بعض البشروبات الكحولية.

4178- **Produits longs** المسجات الطويلة
Long products
لمجال: الحديد والصلب

الصلب الذي يأتي بأشكال طويلة مثل العوارض والقضبان، تستخدم العوارض والحديد عادة في البناء غير السكتي التصنيع والماء والزخرفة/ تستخدم قضبان الأسلاك في البسمر والبنك وصنع أنواع مختلفة من الأسلاك

4179- **Produits phytosanitaires** منتجات الصحة النباتية
Phytosanitary products
المجال: الصناعة الغذائية

مادة مزيج من مواد ذات طبيعة كيميائية بيولوجية من أصل طبعي اصطناعي، تستخدم ضد الآفات والأمراض التي تعك بالماتات والمحاصيل الررعة، كالأفات الحوائية والماتات الطفيلية.

R

4180. **Raffinement de pétrole** تكرير البترول
Petroleum refinery
 مجال: الكيمياء والصناعة البتروكيميائية

تجزئة منتجاته ليعمل لدرجات غليانها، وتعتمد على فصل أجزاء القطر بعضها عن بعض على اختلاف صفاتها الفيزيائية

4181. **Réactifs chimiques** الكواشف الكيميائية
Chemica reagents
 مجال: الكيمياء والصناعة البتروكيميائية

مركبات/ خلاطات تستخدم في المختبرات/ في بيئة صناعية أثناء التفاعلات الكيميائية. بهدف اختبار المواد والعينات/ المواد المتفاعلة والكشف عن وجودها، وخاصة المواد المتشكلة في نهاية التفاعلات.

4182. **Rectification** معالجة (الصحيح) السطوح
Grinding
 مجال: الحديد والصلب

تعرف عملية تنعيم السطوح بأنها مجموعة العمليات الجارية على سطح المادة/المعدن لجعل هذا السطح ماصقاً قدر الإمكان وذلك باستخدام عدد من آلات التشغيل المختلفة

إن مدى انحراف الشكل المعلن لسطح القطعة المعديّة عن الشكل المثالي يعتمد على دقة تشغيل سطح هذه القطعة ودقة أجهزة القياس المستخدمة ودقة آلات التشغيل.

4183. **Recuit** التلدين
Annealing
 مجال: الحديد والصلب

عملية المعالجة الحرارية التي بواسطتها يُعاد تسخين منتجات الصلب إلى درجة مناسبة من أجل إزالة الضغوط الناتجة عن المعالجة السابقة وتلدين وتحسين قابليته للماكينة ومعالجة التشكيل على البارد

4184. **Régisse** عرق السوس
Licorice
 مجال: الصناعة الغذائية

عرق السوس هو نبات عشبي مخشوشب معمر يكون موثقاً وجذامير زاحفة، إضافة إلى ساق متفرعة قائمة، أوراقه مركبة ريشة الشكل ومتناوبة. أزهاره بنفسجية غالباً، إنطية ذات عنق طويل ومتوضعة بشكل سنابل

4185. **Rotation des cultures** الدورة الزراعية
Crop rotation

المجال: الصناعة الغذائية

الدورة الزراعية هي نظام يعاقب المحاصيل الزراعية فوق قطعة محدودة من الأرض في مدة زمنية معينة، وتسمى الدورة الزراعية عمومًا باسم محصولها الرئيسي، وتقدر مدته بعدد السنين التي تنهي لمحى إعادة زراعة المحصول الرئيسي مرة أخرى في القطعة نفسها من الأرض.

S

4186. Scories Slag

ركام لمعادن

المجال: الحديد والصلب

منتج ثانوي يصهر خام الحديد والذي يطهو على سطح الفولاذ السائل.

4187. Sécurité alimentaire Alimentary safety

السلامة الغذائية

المجال: الصناعة الغذائية

السلامة الغذائية هي تطبيق ما يزم من إجراءات وممارسات بحفاظ على سلامة الغذاء وجودته، في جميع مراحل الإنتاج والتوزيع والتخزين والتوزيع والتخزين، ولتأكد من أن الغذاء لا يسبب ضرراً للإنسان، المستهلك.

4188. Semences Seeds

البذر

المجال: الصناعة الغذائية

تُعرف البذر من الناحية الزراعية بأنها أي جزء من أجزاء النبات يمكنه أن يتكاثر به عند زراعته. وقد يكون على شكل بذور حقيقية كبذور الفول والقمح، على شكل ثمار نهوي بذرة واحدة كبذور القمح والشعير والأرز، أكثر من بذرة واحدة كبذور القمح السكرى والسبانخ.

4189. Sésame Sesame

السهم

المجال: الصناعة الغذائية

السهم هو نبات عشبي حولي، من الفصيلة السمسنية (Pedaliaceae)، والجنس (Sesamum)، الذي يتبع له 36 نوعاً تنتشر في إفريقيا وآسيا وأستراليا ومنها (Sindicum). يزرع للحصول على بذوره الغنية بالزيت والبروتين.

4190. Silos Silos

صوامع الحبوب

المجال: الصناعة الغذائية

الصوامع هي خزانات لحفظ المواد المخزونة فيها بشروط ملائمة للحفاظ عليها من التلف. توفر الأدوات والتجهيزات المستخدمة، ملحقه بالصوامع والتوافل المخزونة فيها عمسات لتهوئة والتعقيم والغريلة اللازمة لحفظ المواد المخزونة بصورة سليمة، كما توفر تفرغ المواد المخزونة.

4191. Soie Silk

الحرير

المجال: صناعة الجلوت

الحرير (soie) هو الخيط الطبيعي الذي تنتجه يرقة خودة القرم (mori Bombyx) من غدتها الحريرية، وتصنع منه أفضل الأقمشة الصورية الرائعة الجمال والناعمة، المنسج والخالية الثمن.

4192. Stérilisation Sterilization

التعقيم الزراعي

المجال: الصناعة الغذائية

التعقيم الزراعي هو قتل إزاحة جميع الكائنات الحية من الوسط المراد تعقيمه باستخدام الحرارة/ القصية والترشيح/ باستخدام طرق فيزيائية/ كيميائية أخرى مختلفة.

عُرف التعقيم منذ زمن طويل، فقد أثبت العالم الإيطالي سيالانزي (Spalanzani) (1764) أن غلي المستحضرات المغذية وتبريدها يمنع نمو البكتيريا فيها إذا بقيت بعيدة عن الهواء. وقد أثبت أبيت (Appert) في بداية القرن التاسع عشر أنه يمكن حفظ الأغذية المعرضة لحرارة مئة طوبة في علب مغلقة.

4193. Sylviculture Sylviculture

الزراعة

المجال: الصناعة الغذائية

الزراعة هي علم تنمية الغابات وتربيتها، ودراسة تقنيات زراعتها واستثمارها وتحسينها ورفع إنتاجيتها، كما تبحث في القوائم الأساسية والعلمية التي تؤثر في نمو الغابة كوحدة حيوية وفي نظورها وتجديدها طبيعياً/ اصطناعياً.

T

Y

4194 Tannage
Tanning

الدباغة

المجال: صناعة الجلود

الدباغة عامة هي مجموع العمليات التي تعصم لها الجلود الخام (الفرو، الهادجة إلى تثبيت الكولاجين (هو البروتين الرئيسي في الأنسجة الضامة في العضلات والجلد والأربطة والغضاريف والعظام والأنسجة) في بنية الجلد، وذلك معالجة المركبات غير الكولاجينية فيه وجعل هذا الكولاجين مقاوماً لتغيرات العوامل الفيزيائية والكيميائية والحيوية

4195 Teinture
Dyes

الصبغ

المجال: صناعة الجلود

الاصبغة هي مركبات كيميائية طبيعية/صناعية تعطي الألوان للكتائب العنبة وغير العنبة

4196 Textile non-tissé
Non-woven fabric

القماش غير المنسوج

المجال: صناعة الجلود

قماش لا تشع في إنتاجه الأساليب التقليدية التي تعتمد مبدأ النسيج/الحيكة وفق مواصفات معينة، فمع التطور الكبير في أدوات لأوبه الصاعبه والتكينة ظهرت فكرة الحصول على سطوح نسيجية بطرق سريعة وسهلة بتخفيض التكاليف المادية وتعدد الأهداف، وهكذا نشأ وتطورت فكرة إنشاء قماش من النوع غير المنسوج.

4197 Toumesol
Sunflower

دوار الشمس

المجال: الصناعة الغذائية

محصول زيتي من الفصيلة المركبة (compositae)، يُزرع رئيسياً للحصول على حبوبه الزيتية بالزيت، وعلى الكسبة الغنية بمركبات لآروتبة، ويُستخدم في تغذية الحيوانات عندما أخضر/ سيلاجاً، وفي تغذية الإنسان منتجات بعض الصناعات الغذائية

4198 Tncot
Knitting

الحياكة

المجال: صناعة الجلود

الحياكة هي عملية يبط خيط واحد أكثر يدوياً آلياً. يُسج منه قماش بأنواع مختلفة القمشة التي يكون قوامها، أقمشة غير منسوجة

4199 Yaourt
Yoghurt

الحليب الزائب

المجال: الصناعة الغذائية

حليب متخثر / متحبب بفعل نوعي من بكتيريا حمض اللبن هما (*Lactobacillus bulgaricus*) و (*Streptococcus thermophilus*) ويجب ألا تقل النسبة المئوية للحموضة فيه عن 0.8% عند بيعه للمستهلك

المجال | السادس عشر عشر

القياسية

A

4100. **Aéromètre** مقياس الكثافة
Aerometer
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
أداة قياس كثافة الهواء وبعض الغازات

4101. **Ajustement dynamique** تعديل ديناميكي
Dynamic adjustment
المجال: القياسة: قياس الكتلة
تعديل بهدف إزالة الاختلاف / الفرق بين قيمة الحمل الثابت وقيمة الحمل الديناميكي.

4102. **Alcoomètre** مقياس الكحول
Alcohol meter
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز قياس نسبة الكحول.

4103. **Algèbre des grandeurs** حساب الكمية
Quantity calculus
المجال: القياسة: المقادير والوحدات
مجموعة من القواعد الرياضية والعلاقات المطبقة على الكميات غير الجبرية

4104. **Ampèremètre** مقياس التيار
Ammeter
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز قياس شدة التيار الكهربائي.

4105. **Analyseur de gaz** محلل الغاز
Gas analyzer
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز قياس تحليل تركيزات مكونات الغاز في المخاليط الغازية

4106. **Angle plan (radian "RAD")** الزاوية المستوية (الراديان)
Plane angle (radian "Rad")
المجال: القياسة: الوحدات الثانوية، المكملة
الراديان هي الزاوية التي تكون قمتها في مركز الدائرة ويلتقي في محيط هذه الدائرة قوس طوي يساوي شعاع الدائرة

4107. **Angle solide** الزاوية الصلبة (ستراديان)
{steradian "SR"}
Solid angle (Steradian "Sr")
المجال: القياسة: الوحدات الثانوية
الستراديان هي الزاوية الصلبة التي تكون قيمتها في مركز الكرة ويقطع من مساحة هذه الكرة مساحة تساوي مساحة ضعه يساوي شعاع الكرة

4108. **Approbation d'un modèle** المصادقة على نموذج أداة / نظام
d'instrument ou de système de mesure قياس
Approval of a model of instrument or measuring system
المجال: القياسة: أنشطة القياسة القانونية
المصادقة على نموذج أداة نظام قياس، هي عملية تنفذ من قبل السلطات المختصة بالقياسة القانونية من أجل تقييم مصادقة أدوات القياس لنواحي الفنية المحددة له

4109. **Audiomètre** مقياس السمع
Aerom audiometer
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز يسمح بقياس القدرات السمعية لفرد

B

4210. **Bain thermostatique** حمام حراري
Thermostatic bath

المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز فحص ومعاينة أدوات قياس الحرارة.

4211. **Balance manométrique** ميزان الضغط
(manomètre à piston)
Pressure balance

المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
أداة تستعمل بقياس/معايرة مقياس الضغط ميزان الضغط هو
أداة مخصصة لقياس ضغط الوسط، بناءً على مبدأ التوازن بين القوى
الناتجة عن الضغط المقياس على سطح معروف وقوة الجاذبية الموجهة
عن حمل ذي وزن معروف، باستعمال مجموعة أسطوانة الضغط

4212. **Barème de jaugeage du** جدول (مخطط) قياس
réservoir الخزان
Tank gauging chart

المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جدول يوضح العلاقة بين ارتفاع مستوى السائل والحجم
الموجود في الخزان لهذا، المستوى في ظل ظروف محددة.

4213. **Baromètre** مقياس الضغط الجوي
Barometer

المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز يستخدم لقياس الضغط الجوي

4214. **Biais de mesure** التحيز القياس
Measurement bias

المجال: قياس: القياسة
تقدير خطأ القياس النظامي

4215. **Biais instrumental (erreur de** الالتحيز
justesse d'un instrument) ثابت
Instrumental bias

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
الفرق بين معدل عدة قيم معينة وقيمة الكمّة المرجعية

4216. **Bilan d'incertitude** ميزانية الالتحيز
Uncertainty budget

المجال: القياسة: القياس
بيان لمصادر ارتداد القياس وحساباته والعلاقات المتداخلة فيما
بينها

4217. **Bureau international des** المكتب الدولي
poids et mesures (BIPM) للأوزان والمقاييس
International Bureau of Weights and
Measures (BIPM)

المجال: القياسة: الهيئات بوضعية الإقليمية وبوضعية دولية للقياسة
منظمة مقرها في سبفر بفرنسا وتتولى مسؤولية النموذج الأولي
الدولي للكيلوغرام، يوفر خدمات القياس لـ CGPM و CIPM
ويضم الأمانة العامة للمنظمات ويستضيف اجتماعاتهم.



4218. **Calculateur**
Calculator

الحاسب

المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جهاز يدمج جميع لمعلومات الذرمة ويستقب جميع الإشارات
اللازمة من المحولات حتى يتمكن من حساب الكتلة الموجودة في
الطراز وكذلك الكميات الأخرى. يمكنه أيضًا توفير المعلومات وتوفر
وظائف التحكم في المعلومات والتواصل مع الأجهزة المساعدة

4219. **Camions et wagons-**
citermes

القاحنات والسيارات
الصهرية

Trucks and tank cars

المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
ساعات الصهرية التي تسير على الطرق والشكك الحديدية
صهاريج الطرق والشكك الحديدية ذات مقياس مستوى السائل.

4220. **Capacité électrique**
(frad "F")

السعة الكهربائية (الفراد
"F")

Electrical capacitance (frad "F")

المجال: القياسة: الوحدات الكهربائية

الفراد هو سعة مكثف كهربائي يظهر بين صفيحتين الفرق في
الكمون يساوي فولط واحد عندما يكون المكثف معبئ بكمية
كهربائية تساوي كولوم واحد.

4221. **Capacité nominale**
Nominal capacity

السعة الاسمية

المجال: القياسة: قياس حجم السوائل

القيمة القصوى للسائل الذي يحتويه الصهرية في الظروف
العادية للاستخدام.

4222. **Capteur de mesure de**
distance

مستشعر قياس
المسافة

Distance measuring sensor

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

جهاز مركب في سيارة أجرة يحول المسافة المراد قياسها إلى
بضات البيانات الرقمية التي يتم إرسالها إلى عداد السيارة.

4223. **Caractère légal**
Légally relevant

الصفة القانونية

المجال: القياسة: قياسات كهربائية

صفة قانونية لجزء من أداة قياس جهاز إلكتروني يوضح الترتيبات
تقانونية

4224. **Cellule de pesée**
Load

خلية وزن

المجال: القياسة: قياس الكتلة

محول قوة والذي يعد الأحد في الاعتبار آثار تسارع الجاذبة
وطفو الهواء في مكان الاستخدام بقياس الكتلة عن طريق تحويل
الكمية المقاسة (الكتلة) إلى كمية مقاسة أخرى.

4225. **Chaîne de traçabilité**
métrologique

سلسلة التتبع
القياسي

Metrological traceability chain
(traceability chain)

المجال: القياسة: القياس

سلسلة تعاقب معاير القياس والمعاير المستخدمة لربط نتيجة
القياس بالمراجع المتكولوجي القياس.

4226. **Chaîne nationale**
d'étalonnage

سلسلة وطنية
للمعايرة

National calibration chain

المجال: القياسة: القياس

لحالب المعاير المستعملة لربط نتيجة القياس بمراجع وطني
يخضع إثبات التتبع القياسي لنتيجة القياس.

4227. **Charge limite (UM)**
Maximum safe load (L M)

حد التحميل (الحمولة القصوى)

المجال: القياسة: قياس كتلة

القياس هو ثابت يمكن أن يدعمه الجهاز دون تغيير صفاته
متكولوجية بشكل دائم.

4228. **Charges supplémentaires**
Addition charges

رسوم إضافية

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

مبلغ من المال مقابل خدمة إضافية والدخول في التحكم
اليدي، مع تحديد شكل مناسب، والإشارة إليه وعرضه بشكل
منقص عن السعر في وضع التشغيل "مشغول" و"متوقف" (يتم
دفعه). مع إمكانية إضافة الترميم مؤقتًا وعرض القيمة الإجمالية
بمبلغ المسحق بما في ذلك الرسوم الإضافية في نهاية الرحلة.

4229. **Chute tarifaire**
Tariff drop

انخفاض التكلفة

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

انخفاض مبلغ من المال يمكنه زيادة سرعة الأجرة بقطاعات متساوية
في الموضع "مشغول" وفقًا لنواحي الوطنية.

4230. **Circonférence**
effective "U" des roues

المحيط الفعلي
(الحقيقي) لنجينة "U"

Effective wheel circumference "U"

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

المحيط الفعلي "U" هو قياس الطول الذي يجرى بطريقة مباشرة
على محيط عداد السيارة هو المسافة المقطوعة من طرف سيارة

عدد دورة كاملة لهذه العجلات عندما تجذب العجلتين بعد عدّاد السيارة لمحور الحقيقي هو معدّل المحاور الحقيقية لكل من العجلتين ويعبر عنه بالمقياس

4231. **Circuit de courant** **دائرة التيار**
Current circuit

المجال: القياسة: قياسات كهربائية

الوصلات الداخلية للعداد وجره من عنصر القياس، والتي من خلالها يتدفق تيار الدائرة التي يتّصل بها العداد.

4232. **Circuit de tension** **دائرة الجهد**
Voltage circuit

المجال: القياسة: قياسات كهربائية

الوصلات الخارجة للعداد وتشكل جزءاً من عنصر القياس، وفي حالة العدادات الثابتة، من مصدر طاقة العدادات يتغذى بها الشبكة التي يتّصل بها العداد

4233. **Classe d exactitude** **درجة الضابطة**
Accuracy class

المجال: القياسة: قياسات كهربائية

ظروف التشغيل المحددة لتقييم أداء أداة القياس، نظام القياس، مقارنة نتائج القياس

4234. **Classe d'exactitude** **درجة الضابطة**
Accuracy class

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس

مروية أداة / منظومة القياس التي تلي متطلبات متروولوجية معينة تهدف لإبقاء أخطاء القياس / ارتياب القياس ضمن حدود معينة ولتحت ظروف عمل محددة.

4235. **Coefficient caractéristique** **المعامل المميز**
"W" du véhicule **"W" للسيارة**

Characteristic coefficient "W" of the vehicle

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

المعامل المميز بسيارته هو كمية تشير إلى نوع وعدد الإشارات المتضمنة بتمسككم في عدّاد السيارة والخلاص في الجزء المتأثر، المقدم في السيارة لمسافة كنومتر واحد من مسافة مقطوعة سم التعرّج عن هذا المعامل W

أ) في "عدد الدورات في الكيلومتر المقطوع" (دورة في الدقيقة)

ب) في "بضات لكل كيلومتر مقطوع" (بضّة / كم)، اعتماداً على ما إذا كانت المعلومات المتعلقة بالمسافة التي تقطعها السيارة تظهر في شكل عدد من الدورات لجزء المتحكم في عداد السيارة / في شكل إشارات كهربائية. يتغيّر هذا المعامل حسب عدة عوامل، خصوصاً تأكل وضغط الإطارات وحمولة السيارة وظروف التّقلّب، ويجب أن يحدد في ظروف عادية لتجربة السيارة

4236. **Comité international des** **اللجنة الدولية**
poids et mesures (CIPM) **للأوزان والمقاييس**
International Committee for Weights and Measures (CIPM)

المجال: القياسة الهيأت توصيه الإقليمية والدولية للقياسة تكون اللجنة الدولية للأوزان والمقاييس من ثمانية عشر (أربعة عشر في الأصل) فرداً من دولة عضو ذات مكانة عميّة عالية، يرشحهم (CGPM) لتقديم بمشورة إلى (OGPM) بشأن المسائل الإدارية والشفرة. وهم مسؤولون عن دعم لجان استشاريّة (CCs)، كل منها تحت في جانب مختلف من جوانب المتروولوجيا، تناقش إحداها (CC) قياس درجة الحرارة، والأخرى قياس الكتلة، وهكذا دواليك. تلتزم (CIPM) سويّاً في صيغ مناقشة التقارير الواردة من اللجان الجماعية، وتقديم تقرير سنوي إلى حكومات الدول الأعضاء فيما يتعلق بإدارة وتكوين المكتب الدولي للأوزان والمقاييس (BIPM) ولتقديم لمشورة إلى (CGPM) بشأن المسائل الفنية حسب الحاجة. كل عضو في (CIPM) من دولة عضو مختلف مع وجود مقعد واحد لفرد

4237. **Communabilité d'un** **قابلية الاستبدال**
matériau de référence **لمادة المرجعية**
Communability of a reference materia

المجال: القياسة معايير القياس

خاصة للمادة المرجعية بسم إثباتها عن طريق إنشاء الموقع بين نتائج القياس لكمية معدّدة من المادة. والتي تم الحصول عليها بواسطة إجراء قياس مستعدين، والعلاقة الرئيسية لنتائج لمادة الأخرى القابلة للاستبدال، والعلاقة التي تم الحصول عليها من نتائج القياسات لمواد معدّدة أخرى.

4238. **Comparabilité** **المقارنة (القياسية)**
métrologique **المتروولوجية**
Metrological comparabi ty

المجال: القياسة: القياس

إمكانية مقارنة نتائج القياس بكميات من نفس النوع ومتسلسلة متروولوجيا بنفس المراجع

4239. **Compatibilité metrologique** **الوافق المتروولوجي**
Metrologica compatib ty

المجال: القياسة: القياس

خاصية مجموعة من نتائج القياس بكمية المراد قياسها، بحيث تكون القسمة، المطلقة للفرق بين أي زوج من قيم الكميات المقاسة، من سطح قياس مختلفين، أقل من مضاعف محدّد لارتياح القياس المعياري.

4240. **Comptage en base** **العدّ القائم على**
distance **المسافة**
Distance based counting

المجال: القياسة: قياس نطّول والسرعة

حساب المسافة من خلال عدّ عدد الدورات التي تدور في عجلة أو عجلة مع المسافة المقطوعة

4242. **Comptage en base temps** حساب القاعدة برصة
Time base counting
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
حساب الوقت هو طريقة الحساب التي يرتفع فيها السحر
بالتناسب مع مدة السباق.
4243. **Comptage temps-distance** حساب المسافة
Time-distance counting
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
حساب المسافة الزمنية هو طريقة الحساب التي من أجلها
مكونات السحر تزيد في نفس الوقت، إحداهما بمدة السباق
والأخرى بالمسافة المقطوعة
4243. **Compteur Counter** عداد
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز يحسب عدد الأحداث التي انتقلت إلى مستقبل الحمل (عداد
الحركة) / يشير إلى عدد الأحداث في كل مجموعة من المجموعات
الفرعية (عداد القسمة).
4244. **Compteur à branchement direct** عداد الاتصال
المباشر
Direct connected meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
العداد المراد توصيه مباشرة بالدارة (الدوائر) الكهربائية المراد
قياسها، دون استخدام جهاز (أجهزة) خارجية مثل محولات قياس
واحدة / أكثر
4245. **Compteur à intervalles** عداد الفاصل الزمني
Interval counter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
عداد كهربائي يعرض ويخزن النتيجة المقاسة على فترات زمنية
محددة مسبقاً
4246. **Compteur à prépaiement** عداد الدفع المسبق
Prepayment meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
عداد كهربائي مخصص للسماح بتزويد الطاقة الكهربائية بكمية
محددة مسبقاً
4247. **Compteur à tarifs multiples (compteur à taux multiples)** عداد بتسعيرات
متعددة (عداد متعدد المعدلات)
Multi-tariff meter (multi-rate meter)
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
عداد كهربائي مخصص لقياس وعرض الطاقة الكهربائية عندما
يكون الطاقة أكثر من معدل تعريفة

4248. **Compteur alimenté par transformateur** عداد يتغذى بمحول
بالطاقة
Transformer operated meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
عداد مخصص للاستخدام مع محول واحد أكثر من أجهزة القياس.
4249. **Compteur d'énergie thermique** عداد لحرارة، عداد
الطاقة الحرارية
Heat meter
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
مقياس عداد الحرارة الذي يمتص مصدر الحرارة في دورة التبادل
الحراري بواسطة سائل ناقل لطاقة، ويكون هذا العداد إما كميلاً مركباً
4250. **Compteur d'événements** عداد الحدث
Event counter
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
جهاز عد غير قابل لإعادة الضبط، مع زيادة في كل مرة من الأحداث
الخاصة بجهازه. يتم إصلاح القيمة بالرجعة بمقياس في وقت التحقق
الأولي التالي وتأخيرها بواسطة أجهزة / وسائل برمجية مناسبة
4251. **Compteur électrique** عداد كهربائي
Electric meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
أداة تهدف إلى قياس الطاقة الكهربائية بشكل مستمر من خلال
دمج الطاقة مقابل الوقت وتخزين النتيجة.
4252. **Compteur électromécanique** عداد
كهروميكانيكي
Electromechanical meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
تتفاعل التيارات بتدفقة عبر الملف الدائرية مع التيارات المستعملة
في الأجزاء الموصلة المتحركة وعادة ما يكون قرص واحد / أكثر، مما
يؤدي إلى حركتها بما يتناسب مع الطاقة
4253. **Compteur pilote** عداد مرشد / دليل
Master meter
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز معياري يستخدم لمراقبة / معايرة أجهزة أخرى.
4254. **Compteur statique** عداد ثابت
Static meter
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
عداد حيث ينتج التيار والجهد (طبقاً على عنصر القياس
الإلكتروني) مخرجاً يتناسب مع الطاقة

4255. **Condition assignée de fonctionnement** شروط التشغيل
المعينة
Rated operating condition

المجال: القياسة: قياسات كهربائية
حالة التشغيل التي يجب أن تكون مرتبطة أثناء القياس حتى تعمل أداة القياس / نظام القياس وفقًا لتصميمها.

4256. **Condition assignée de fonctionnement** ظروف التشغيل
لاعتيادي
Rated operating condition

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
ظروف التشغيل الذي يجب المحافظة عليه أثناء القياس لتمكين أداة ومنظومة القياس من القيام بعملها وفقًا لتصميمها

4257. **Condition de fidélité intermédiaire** طرف دقة القياس المرجعية
Intermediate precision condition of measurement (intermediate precision condition)
المجال: القياسة: نقياس

يتضمن ظرف إعادة القياس الشروط الثانية أماكن مختلفة مستخدمين (قياسي)، مختلفين، أنظمة قياس مختلفة تكرار القياس على نفس المادة (المقاسة) مواد مشابهة لها.

4258. **Condition de fonctionnement de référence (condition de référence)** طرف تشغيل
المرجعي
Reference operating condition (reference condition)

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
الطرف المرجعي المحدد لتقييم أداء أداة / منظومة القياس / لمقارنة نتائج القياس مع بعضها بعضاً

4259. **Condition de régime établi** طرف التشغيل
المستقر
Steady-state operating condition

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
ظرف تشغيل أداة / منظومة القياس التي في ظل المحافظة عليه فإن نتائج المعايرة تبقى صالحة حتى في ظل تغير الكمية المقاسة مع الزمن

4260. **Condition de répétabilité** طرف تكرارية بقياس
Repeatability condition of measurement
المجال: القياسة: القياس

تضمن ظرف التكرارية لمقاس الشروط التالية نفس إجراء نقياس، نفس المستخدم، نفس نظام القياس، نفس المكان نفس ظروف الاستخدام، تكرار القياسات على نفس المادة (المقاسة) مواد مشابهة لها خلال فترة زمنية قصيرة

4261. **Condition de reproductibilité** ظرف إعادة القياس
Reproducibility condition of measurement (reproducibility condition)

المجال: القياسة: القياس
يتضمن ظرف إعادة القياس ما يلي: أماكن مختلفة، قياسين مختلفين، أنظمة قياس مختلفة، تكرار القياس على نفس المادة المقاسة مادة مشابهة بها

4262. **Condition limite de fonctionnement** ظرف التشغيل
الأقصى
Limiting operating condition

المجال: القياسة: خصائص وسائل لقياس
الطرف الأقصى الذي يجب على أداة / منظومة القياس تحمله دون أن تتضرر ودون أن تتدخل إحدى خصائصها التكنولوجية، وذلك عندما تعود للعمل في ظروف التشغيل الاعتيادية.

4263. **Conditions de référence** الشروط المرجعية
Reference conditions
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة

سلسلة من القيم المرجعية الفيزيائية لخواص بكميات التأثير المحددة لاختبار أداء المعدات قيد الاختبار، لمقارنة بين نتائج القياس.

4264. **Conductance électrique** قدرة التوصيل الكهربائي
(سيمنس "S")
Electrical conductance (Siemens "S")

المجال: القياسة: الوحدات الكهربائية
السيمنس هو قدرة التوصيل الكهربائي لموصل فيه تيار شدته أمبير واحد ناتج عن فرق في الكمون يساوي فولط واحد.

4265. **Conservation d'un étalon** المحافظة على معيار القياس
Conservation of a measurement standard (maintenance of a measurement standard)

المجال: القياسة: معايير القياس
جراء / مجموعة من الإجراءات الضرورية لمحافظة على الخواص التكنولوجية لمعايير القياس ضمن حدود معينة

4266. **Constante "K" du taximètre** ثابت عداد السيارة
"K"
Taximeter constant "K"

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
يعتبر الثابت "K" عداد السيارة كمية مميزة تدل على الطبيعة وحدد الإشارات التي يحصل عليها الجهاز ليحتوي علامة محسوبة بمسافة المقطوعة للكيلومتر الواحد

يعتبر الثابت "K" عداد السيارة كمية مميزة تدل على الطبيعة وحدد الإشارات التي يحصل عليها الجهاز ليحتوي علامة محسوبة بمسافة المقطوعة للكيلومتر الواحد

4267. **Constante du compteur** ثابت العداد
Meter constant

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
نقيمه التي تعبر عن العلاقة بين الطاقة المسجبة بواسطة العداد
والقيمة المقاسة التي قَدَّمها جهاز عزمج الاختبار

4268. **Contenance totale** الشعة الإشعاعية
Total capacity

المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل
الحجم الأقصى الذي يمكن للحدّاد الاحتفاظ به من
يفيض، في ظلّ ظروف التشغيل الملقّدة، عند درجة الحرارة المرجعية

4269. **Contrainte et pression** الضّغط (باسكال)
(pascal "PA")

المجال: القياسة؛ قياسات ميكانيكية
الباسكال هو ضغط موحد يمسّط على مساحة مسطّحة قدرها
مترا مربعا واحد، يمارس عمودي على هذه المساحة قوة إجمالية
قدرها نيوتن واحد

4270. **Contrôle légal standard** مراقبة القياسة
des produits قانونية لمنتجات
conditionnés العبأة
Standard legal control of packaged
products

المجال: القياسة. أنشطة القياسة القانونية
تحدد إجراءات تقييم مطابقة أدوات القياس الخاضعة لمراقبة
القياسة القانونية، عن طريق التنظيم.

4271. **Contrôle métrologique** مراقبة القياسة
légale القانونية
Metrological control

المجال: القياسة؛ أنشطة القياسة القانونية
مجموع العمليات، المنجزة على أدوات القياسة والأنظمة القياسية
وطرق القياس، وكذا، على الشروط التي تمّ الحصول بموجبها على نتائج
القياس يعتبر عنها والمستعينة، والتي تهدف إلى المعاينة والتأكد من أنّ
هذه الأدوات والأنظمة وطرق القياس تلبي كلّ متطلبات القانونية
والنظيمية المعمول بها.

4272. **Convention du mètre** اتفاقية متر
The metre convention

المجال: القياسة؛ نهيات الوطنية الإقليمية والدولية للقياسة
اتفاقته دوليه وقعت في باريس في 20 مايو 1875 من قبل معني 7،
دولة تمّ بموجبها تأسيس المكتب الدولي للأوزان والمقاييس (BIPM)

4273. **Convoyeur de charges** ناقل الحمولة
Load conveyor

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
جهاز لنقل الأحمال من وإلى مستقبل الحمولة.

4274. **Corps intérieurs ou** أجسام داخلية/
extérieurs خارجية
interior or exterior bodies

المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل
مصفحات الخزّان التي يؤثّر حجمها على سعة الخزّان يطبق عليها
"الأجسام الإيجابية" إذ، تمت إضافة سعة المصفحات إلى السعة الفعّالة
للخزّان، و"الأجسام السّلبية" إذا كانت حجم المصفحات يقلل من
السعة الفعّالة، بسبب حركة السائل.

4275. **Correction** التصحيح
Correction

المجال: القياسة. القياس
تعويض تأثير الخطأ النظامي المقدر

4276. **Courant (I)** تيار
Current

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
قيمه التيار الكهربائي المتدفّق عبر العداد.

4277. **Courant de démarrage** بدنة السار
(IST) (IST)
Starting current (IST)

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
أقل قيمة للتيار المحدّد من قبل الشركة المصنّعة حيث يجب أن
يسمح بعدد الطاقة الكهربائيّة عند معام واحد القوة، وبالنسبة
بعددات متعددة الأطوار، مع أحمال متوازنة.

4278. **Courant de transition (ITR)** التيار الانتقالي (ITR)
Transitional current (ITR,

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
أقل قيمة لتيار محدّد من قبل الشركة المصنّعة، والتي فوقها يتوافق
التيار مع نمط الخطأ القياسي. توافق مع قياسية IEC 61010-1

4279. **Courant électrique** شدة التيار الكهربائي
(ampère "A") (أمبير "A")
Electric current (ampere "A")

المجال: القياسة؛ الوحدات الأساسية
الأمبير هو شدة التيار الثابت في موصلين متوازيين مستقيمين
بطول غير محدود ومقطع مستدير صلب، موضوعين على مسافة متر
واحد عن الآخر في الفراغ، يتّج بين هذين الموصلين قوة تالدرب 2 x
7 0 نيوتن في متر الطولي.

4280. **Courant maximal** الحد الأقصى للتيار
(IMAX) (IMAX)
Maximum current (MAX)

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
أعلى قيمة لتيار تحددها الشركة المصنّعة والتي يليها العداد
مطلبات الدقة الخاصة بها.

D

4281. **Courant minimal (IMIN)** **الحد الأدنى للتيار (IMIN)**
Minimum current (MIN)

المجال: القياسة. قياسات كهربائية
أقل قيمة للتيار المحدد من قبل الشركة المصنعة والتي يسي
العداد متطلبات الدقة الخاصة بها.

4282. **Courbe d'étalonnage** **منحنى المعايرة**
Calibration curve
المجال: القياسة. خدمات وخدمات القياس
أسلوب للتعبير عن القيمة الميئة والقيمة المقيسة الملاحظة لها

4283. **Débitmètre** **مقياس التدفق**
Master meter
المجال: القياسة. أنواع أدوات القياس
جهاز قياس تدفق الموائع.

4284. **Décalage d'erreur** **فارق الخطأ الأقصى**
maximal toléré **المسموح به**
Maximum permissible error shift
المجال: القياسة. قياسات كهربائية
التيه القصوي لاختلاف خطأ مؤشر عداد المسموح به في
التوصية، عندما يؤخذ عامل تأثير واحد من قيمته في الظروف المرجعية
ويختلف في ظل ظروف التشغيل المقدره.

4285. **Défaut** **خطأ / عيب**
Fault
المجال: القياسة. قياسات كهربائية
الفرق بين خطأ الإشارة والخطأ الجوهرية لجهاز القياس

4286. **Défaut significatif** **عيب كبير**
Significant fault
المجال: القياسة. قياسات كهربائية
خطأ يتجاوز قيمة حد الخطأ، يطبق ملاحظة من بين الاختصاص
الخاصة مثلاً ضعف وظيفة العداد.

4287. **Densité de flux** **كثافة التدفق**
magnétique (induction **المغناطيسي (مولد)**
magnétique) (tesla "T") **الحث (مغناطيسي)**
(تستلا "T")
Magnetic flux density (magnetic
induction) (tesla "T")

المجال: القياسة. الوحدات الكهربائية

التسلا هو مولد الحث المغناطيسي الموحد الذي عندما يوزع
بصفة منتظمة على مساحة متر واحد مربع، ينتج في هذه المساحة
مجموع تدفق مغناطيسي يساوي ويز واحد.

4288. **Dérive instrumentale** **انزياح أداة القياس**
Instrumental drift
المجال: القياسة. خصائص وسائل القياس

التغير المستقر، التغير على شكل دفعات، والذي يطرأ على
القيمة الميئة مع مرور الزمن نتيجة التغير في خصائص أداة القياس

- 4297- **Détecteur de niveau de liquide** **كاشف مستوى سائل**
Liquid level detector
المجال: القياسة: قياس كتلة
جهاز لمحص واحد، أكثر من الأجهزة الرئيسية بجهازه بشكل منفصل.
- 4298- **Dispositif complémentaire** **جهاز مكمل**
Ancillary device
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
جهاز يستقسم بأداة وتطبيق معينة تشترك بشكل مباشر في توليد إرسال، عرض نتائج القياس
- 4299- **Dispositif d'équilibrage de la tare** **جهاز التوازن لطرح الوزن**
Tare-balancing device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز الطرح يوزن إشارة إلى القيمة المطروحة عند تحميل الجهاز
- 4300- **Dispositif de blocage** **جهاز التوقيف**
Locking device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز لشل حركة كل جزء من آلية الجهاز
- 4301- **Dispositif de maintien du zéro (zéro suiveur)** **جهاز الإبقاء على الصفر (صفر متابع)**
Zero-tracking device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
الجهاز الذي يحافظ تلقائياً على مؤشر الصفر ضمن حدود معينة
- 4302- **Dispositif de mise à niveau** **جهاز التسوية**
Leveling device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز لإحضار أداة إلى موضعها المرجعي (أفقي)
- 4303- **Dispositif de mise à zéro** **جهاز لارتداد الصفر (جهاز ضبط الصفر)**
Zero-setting device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز لجلب المؤشر إلى الصفر في حالة عدم وجود العمولة على الجهاز
- 4304- **Dispositif de mise à zéro initiale** **جهاز لارتداد الصفر الأولي**
Initial zero-setting device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
الجهاز الذي يرفع المؤشر تلقائياً إلى الصفر عند تشغيل الأداة وحين أن تصبح جاهزة للاستخدام.
- 4299- **Dimension d'une grandeur** **تعد الكمية**
Quantity dimension
المجال: القياسة: المقادير والوحدات
مصطلح يبين اعتمادية كمية ما على الكميات الأساسية في نظام ما متكاتب، ويمثل بحاصل ضرب القوى العواص للمناظرة للكميات الأساسية في ذلك النظام، ويهدف أي معامل رقمي.
- 4300- **Dispositif** **جهاز**
Device
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جزء من جهاز يؤدي وظيفة معينة. عادة ما يتم تصنيعه كوحدة منفصلة ويمكن تجربته بشكل فردي
- 4301- **Dispositif adaptateur** **جهاز التكيف**
Adapter device
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
بوجه جهاز المكيف تجهته. إذا كان هناك سبب، لبعضها، المميز "W" لمناظرة على الثابت "K" بعدد البارة.
- 4302- **Dispositif additionnel** **جهاز إضافي**
Additional device
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جهاز آخر غير الجهاز لمساعد، ضروري للحصول على أدق مقروبي صحيح للنظام، على سبيل المثال، الضماعات التي تسمح بالتحقق من محاولات الضغط، وألنسب موازنة الضغط الجوي بين محاولات الضغط
- 4303- **Dispositif automatique de mise à zéro** **جهاز لارتداد صفر آلي**
Automatic zero-setting device
المجال: القياسة: قياس الكتلة
الجهاز الذي يرفع المؤشر تلقائياً إلى الصفر دون تدخل المشغل.
- 4304- **Dispositif auxiliaire** **جهاز مساعد**
Auxiliary device
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جهاز مخصص لأداة وظيفة معينة، يشترك بشكل مباشر في تطوير إرسال، عرض نتائج القياس مثل أجهزة الإرسال، نقل البيانات، المنصقات وقارئات البطاقات ومحطات إدخال البيانات وما إلى ذلك

4305. Dispositif de pesage de la tare
Tare-weighing device

جهاز الوزن لطرح الوزن

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز الطرح الذي يحفظ القيمة لسطروحة ويمكن أن يشير إليها/ طبعها سواء تم تحميلها أداة الوزن أم لا

4306. Dispositif de prédétermination
Predetermination device

جهاز التحديد المسبق

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز لضبط حدود الكتلة لمجموعات الفرعة

4307. Dispositif de prédétermination
Predetermination device

جهاز التحديد الأولي

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز لضبط حدود الكتلة لمجموعات الفرعية

4308. Dispositif de prédétermination de la tare
Preset tare device

جهاز التحديد الأولي لطرح الوزن

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز يخصص قيمة سطروحة محددة مسبقًا من قيمة الوزن الإجمالي/ الصافي وتبين نتيجة الحساب، يتم تقليل نطاق وزن الأحمال الصافية وفقًا بذلك.

4309. Dispositif de sélection de position de fonctionnement
Operating position selector device

جهاز محدد موضع التشغيل

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

جهاز لإزالة عداد السيارة إلى أوضاع تشغيل محددة، يمكن أن يكون جهاز اختيار التشغيل على سبيل المثال من مفاتيح ومفاتيح محددة لوظائف محددة.

4310. Dispositif de sélection des dispositifs récepteur
Selection device for load receptors

جهاز لاختيار أجهزة الاستقبال

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز لاختيار جهاز أكثر من أجهزة استقبال الأحمال بوحدة أكثر من أجهزة قياس الأحمال بغض النظر عن أجهزة نقل الحمولة الوسيطة المستخدمة

4311. Dispositif de sortie d'essai
Test output

جهاز مخرج الاختبار

المجال: القياس: قياسات كهربائية

جهاز يمكن استخدامه لاختيار العداد/ ترويد النبضات/ وسائل ترويد النبضات المتكاملة لطاقة القياس بواسطة العداد

4312. Dispositif de stockage de données
Data storage device

جهاز تخزين البيانات

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

تخزين على الجهاز تخزين خارجي، يُستخدم للاحتفاظ بالبيانات الجاهزة بعد ذلك استكمال الإجراءات الاحتياطات القانونية المستتقة.

4313. Dispositif de tare
Tare device

جهاز الطرح

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز لجلب إشارة أداة الوزن إلى الصفر عند وضع حمولة على مستقبل الحمولة

4314. Dispositif de transfert
Transfer measurement device (transfer device)

وسيلة القياس الجوّالة

المجال: القياس: معايير القياس

وسيلة تستخدم كوسيط مقارنة بمعايير القياس.

4315. Dispositif de tri
Sorting device

جهاز الفرز

المجال: القياس: قياس الكتلة

الجهاز الذي يقسم الأحمال تلقائيًا بين مجموعات فرعية منقصة.

4316. Dispositif d'impression
(imprimante)
Printing device (printer)

جهاز الطباعة (الطابعة)

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

الجهاز المستخدم لإنتاج نسخ محسوسة مطبوعات) من نتائج القياس

4317. Dispositif indicateur (d'un instrument d'un instrument de pesage)
Displaying device (of a weighing instrument)

جهاز مؤشر (لجهاز من أداة قياس الوزن)

المجال: القياس: قياس الكتلة

جهاز يوفر نتيجة الوزن بشكل مرئي.

4318. Dispositif indicateur, afficheur
Indicating device, display

جهاز مؤشر عارض

المجال: القياس: قياسات كهربائية

جزء من العداد يعرض نتائج القياس بشكل مستمر/ عند الطلب

4319. Dispositif mesureur de charge
Load-measuring device

جهاز قياس الحمولة

المجال: القياس: قياس الكتلة

جزء من أداة الوزن يستخدم لقياس كتلة الحمولة باستخدام جهاز مواري بقوة التي مصدرها من جهاز نقل الحمولة وجهاز بيان. جهاز طابع.

4320. **Dispositif non automatique de mise à zéro** **جهاز بلاارتداد للصفر غير آلي**
Non-automatic zero-setting device

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

جهاز يسمح بحلب المؤشر إلى الصفر بتدخل المشغل.

4321. **Dispositif semi-automatique de mise à zéro** **جهاز بلاارتداد للصفر شبه آلي**
Semi-automatic zero-setting device

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

جهاز يقوم تلقائيًا بإحضار المؤشر إلى الصفر بواسطة قيادة يدوية

4322. **Dispositif transmetteur de charge** **جهاز نقل الحمولة**
Load-transmitting device

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

جزء من أداة الوزن يستخدم لتحويل جهاز قياس القوة الناتجة عن الحمولة الموضوعة على جهاز استقبال الحمولة

4323. **Distance de creux** **مسافة الحوض الصغير**
Trough distance

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل

المسافة المقاسة على جهاز القياس العمودي من مستوى السطح الحر لسائل إلى النقطة المرجعية العليا.

4324. **Distance initiale** **المسافة الأولية**
Initial distance

المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة

المسافة التي يمكن قطعها بالسعر انقاس لسعر الثابت الأولي مع الأخذ بالاعتبار قياس المسافة فقط

4325. **Donnée de référence** **البيانات المرجعية**
Reference data

المجال: القياس؛ معيار القياس

بيانات متصلة بخاصية الظاهرة الطبيعية، المادة/ الجسم، النظام المؤلف من مكونات/ تراكيب معروفة، والتي تم الحصول عليها من مصدر معروف تم تقييمه والتحقق من ضبطه بشكل حازم.

4326. **Donnée de référence normalisée** **البيانات المرجعية المعيارية**
Standard reference data

المجال: القياس؛ معيار القياس

بيانات مرجعية صادرة عن سلطة معترف بها.

4327. **Dose** **مقدار**
Dose

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

يتم توزيع حمولة واحدة/ أكثر في حاوية واحدة بسكين كتلة محددة سلف

4328. **Dose minimale assignée** **المقدار الأدنى الاعساري**
Minimum assigned dose

المجال: القياس؛ قياس كتلة

القيمة الاعتيادية بمقدار أقل من تلك التي من أجلها نتيجة الوزن يمكن أن تكون مصنوعة بأخص في حدود تتعدى تلك المخصصة.

4329. **Doseuse cumulative** **أداة تقدير الوزنة التراكمية**
Cumulative weigher

المجال: القياس؛ قياس كتلة

أداة التقدير الوزنة الآلية التشغيلية بخطية لعميل واحدة مع إمكانية إجراء المقدر في أكثر من دورة وزن واحدة

4330. **Doseuse soustractive** **أداة تقدير الطرح**
Subtractive weigher

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

أداة التقدير الوزنة الآلية التشغيل تكون قيمة المقدر محددة من خلال مراقبة الإمداد الخارجي عبر قنادوس (مسطح) الوزن.

4331. **Doseuses pondérales à fonctionnement automatique** **أداة تقدير الوزنة الآلية التشغيل**
Automatic gravimetric filing instruments

المجال: القياس؛ قياس كتلة

أدوات وزن بكميات ثابتة تحتوي على أداة/ عدة أدوات لوزن واحد/ آلي، بالمداد، وتقوم بعملية الضغط دون تدخل من المشغل.

4332. **Dosimètre** **مقياس الجرعات**
Dosimeter

المجال: القياس؛ أنواع أدوات القياس

جهاز قياس الجرعات

4333. **Durabilité** **متانة (قوة التحمل)**
Durability

المجال: القياس؛ قياسات كهربائية

مربية أداة/ منظومة القياس التي تلبي متطلبات متولوجية معينة تهدف لإبقاء أعطاء القياس، ارتباب القياس ضمن حدود معينة وتحت ظروف عمل محددة.

4334. **Durabilité de l'instrument de pesage** **متانة أداة الوزن**
Durability of weighing instrument

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

قدرة الأداة على الحفاظ على الأداء المطابق لخصائصها دون تغيير لفترة معينة من الاستخدام.

E

4335. Échelle de référence conventionnelle
المقياس الاصطلاحي المرجعي
Conventional reference scale

المجال: القياسة؛ المقادير والوحدات

مقياس قيمة الكمية يعرف بواسطة اتفائه رسمته.

4336. Échelle de valeurs (échelle de mesure)
مقياس قيمة الكمية
Quantity-value scale (measurement scale)

المجال: القياسة؛ المقادير والوحدات

مجموعة مرتبة لقيم الكائنات من النوع نفسه وفقاً لمقدار الكمية

4337. Échelle ordinaire (échelle de repérage)
المقياس الترتيبي للقيمة / الكمية (مقياس القيمة الترتيبي)
Ordinal quantity-value scale (ordinal value scale)

المجال: القياسة؛ المقادير والوحدات

مقياس قيمة الكمية بكميات مرتبة.

4338. Echelon de vérification, E
درجة المدرج الفحصي
Verification scale interval, E

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة

القيمة، معرفاً عنها بوحدة الكتلة، المستخدمة لتصنيف الأداة والتحقق منها

4339. Echelon réel, D
درجة المدرج الحقيقية (التدريجية)
الحقيقية

Actual scale interval, D

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة

القيمة معرفاً عنها بوحدة الكتلة من الفرق بين القيم المتجاورة
نماذج متتاليتين بالإشارة التفاضلية / الفرق بين إشارتين متتاليتين
بالإشارة العددية

4340. Eclairissement (LUX "LX")
الإضاءة (بـ "LX")
Illuminance (LUX "LX")

المجال: القياسة؛ الوحدات البصرية

البكس هو إضاءة مساحة تتلقى بصفة عادية وموحدة وموزعة
تدفق ضوئياً قدره بوحدة واحد في المتر المربع

4341. Écoulement bidirectionnel
تدفق ثنائي الاتجاه
Bi-directional (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

قدرة العداد على قياس تدفق الطاقة في كلا الاتجاهين (موجب وسالب).

4342. Écoulement en sens positif uniquement (de l'énergie)
التدفق الإيجابي فقط (للمطاقة)
Positive-direction only (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

قدرة العداد على قياس تدفق الطاقة في اتجاه واحد فقط (الاتجاه الإيجابي).

4343. Écoulement inverse (de l'énergie)
التدفق العكسي (للمطاقة)
Reverse (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

العدادات ذات التدفق الإيجابي فقط اتجاه التدفق في الاتجاه المعاكس للإيجابي.

4344. Écoulement monodirectionnel (de l'énergie)
تدفق أحادي الاتجاه (للمطاقة)
Uni-directional (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

قدرة جهاز القياس على قياس تدفق الطاقة بغض النظر عن اتجاه تدفق الطاقة.

4345. Écoulement négatif (de l'énergie)
التدفق سببي (للمطاقة)
Negative (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

العدادات ثنائية الاتجاه وأحادية الاتجاه أحادية وثنائية الاتجاه بالسبب بالاتجاه الإيجابي فقط بالسبب بالاتجاه الإيجابي فقط يسمى الاتجاه المعاكس / الاتجاه العكسي للطاقة

4346. Écoulement positif (de l'énergie)
التدفق الإيجابي (للمطاقة)
Positive (energy) flow

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

اتجاه تدفق الطاقة إلى المستهلك.

4347. Effet maximal de tare (T = + ... T = - ...)
الأثر الأقصى لتطرح
Maximum tare effect (T = + ..., T = - ...)

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة

السعة القصوى للجهاز المتأرجح / المتأرجح / الجهاز الفارغ الطرح

4348	Élément de mesure Measuring element	عنصر القياس	4356	Erreur à zéro Zero error	الخطأ الصفري
	المجال: القياس؛ قياسات كهربائية جزء من العداد يحول التيار والجهد إلى إشارة تتناسب مع الشدة/ الطاقة			المجال: القياس؛ خصائص وسائل لقياس خطأ القياس عند قيمة قياس مقدارها صفر.	
4349	Énergie active Active energy	الطاقة النشطة	4357	Erreur aléatoire Random measurement error	خطأ القياس العشوائي
	المجال: لقياس؛ قياسات كهربائية القدرة النشطة، مدمجة مرور الوقت.			المجال: القياس؛ القياس أحد مكونات خطأ القياس الذي تتغير قيمته بطريقة لا يمكن التنبؤ بها عند تكرار عملية القياس.	
4350	Energie, travail, quantité de chaleur (Joule "J") Energy, work, amount of heat (Joule "J")	الطاقة العمل؛ كمية الحرارة (جول "J")	4358	Erreur au point de contrôle Datum measurement error	خطأ القياس عند نقطة الفحص
	المجال: القياس؛ الوحدات المتكافئة العمل الناتج عن قوة قدرها نيوتن واحد تكون نقطة تطبيقه تتحرك مترًا واحدًا في اتجاه القوة.			المجال: القياس؛ خصائص وسائل لقياس خطأ أداة/ منظومة القياس عند قيمة قياس معينة	
4351	Équation aux grandeurs Quantity equation	معادلة الكمية	4359	Erreur d'indication Error of indication	خطأ القيمة المستندة
	المجال: القياس؛ المقادير والوحدات علاقة رياضية بين الكميات في نظام كميّات معيّن بشكل مستقل عن وحدات القياس.			المجال: القياس؛ المقادير والوحدات قيمة الكمية، المقاسة مطروحة منها قيمة الكمية المرجعية	
4352	Équation aux unités Unit equation	معادلة وحدة القياس	4360	Erreur intrinsèque Intrinsic error	خطأ جوهري
	المجال: القياس؛ المقادير والوحدات العلاقة الرياضية بين الوحدات الأساس والوحدات لها قوة مترابطة، وحدات قياس أخرى.			المجال: القياس؛ قياسات كهربائية خطأ في الإشارة سببها في ظل الظروف المرجعية	
4353	Équation aux valeurs numériques Numerical equation	معادلة القيمة العددية	4361	Erreur intrinsèque initiale Initial intrinsic error	خطأ جوهري أولي
	المجال: القياس؛ المقادير والوحدات العلاقة الرياضية بين القيم العددية استنادًا إلى معادله الكمية ووحدات القياس المستخدمة			المجال: القياس؛ قياسات كهربائية الخطأ الجوهري في أداة القياس كما تم تحديده قبل اختبار الأداء وتقييمات المانة	
4354	Équilibrage par poids Balancing by weights	الموازنة بالأوزان	4362	Erreur maximale tolérée Maximum permissible measurement error	القيمة القصوى لخطأ المسموح
	المجال: القياس؛ قياس الكتلة قياس الأوزان التي يتم التحكم فيها متروبوحيًا والتي (مع مراعاة نسبة خفض الحمولة) توارى الحمولة			المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس القيمة القصوى لخطأ بالنسبة إلى قيمة مرجعية معروفة والتي تسمح بها المواصفات/ القوانين بالنسبة لقياسات/ أداة قياس/ أنظمة قياس معينة	
4355	Équipement sous test (est) Equipment under test (eut)	المعدات قيد الاختبار	4363	Erreur maximale tolérée de base Base maximum permissible error	القيمة القصوى لخطأ الأساسي المسموح
	المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة عداد السيارة/ الجهاز يخضع لاختبارات الأداء			المجال: القياس؛ قياسات كهربائية القيمة القصوى لخطأ بيان عداد، المسموح به في التوسعة، عندما يتغير عامل التيار والقدرة ضمن النطاقات التي تحددها ظروف التشغيل المقدرة، وعندما يعمل العداد بطريقة أخرى في الظروف المرجعية.	

4364- **Erreur relative d'Indication** خطأ نسبي في الإشارة
Relative error of indication

المجال: القياسة: قياسات كهربائية
الإشارة مطروحة منها قيمة الكمية المرصية، مقسومة على قيمة الكمية المرصية

4365- **Erreur systématique** الخطأ النظامي للقياس
Systematic measurement error

المجال: القياسة: القياس
مكون خطأ القياس الذي يظل ثابتاً مع تكرار القياس، غير بطريقة يمكن التنبؤ بها

4366- **Erreurs** أخطاء
Errors

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
أخطاء آلية، أي تأتي فقط من الأدوات المعزولة عن المبركات
مدى تشتت المؤشرات هو أكبر فرق بين مؤشرات عداد السيارة
مقابلة لنفس قيمة الكمية المقاسة.

4367- **Essai de simulation** اختبار المحاكاة
Simulation test

المجال: القياسة: قياس الكتلة
يتم إجراء الاختبار على الأدلة كاملة، جزء منها حيث يتم إجراء
محاكاة أي جزء من عملية الوزن.

4368- **Essai matières** اختبار المواد
Materials test

المجال: القياسة: قياس الكتلة
تم إجراء الاختبار على أداة الوزن باستخدام نوع مادة المقررة بوزن.

4369- **Essais de la stabilité de la pente** اختبار استقرار الانحدار
Slope stability testing

المجال: القياسة: قياس الكتلة
اختبار لتحقيق ما إذا كانت الأداة قادرة على الحفاظ على
خصائصها بعد فترة من الاستخدام.

4370- **Étalon** معيار القياس
Measurement standard (etalon)

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار يعطى تعريف كمية معينة وبها قيمة ومقدار ارتباط
محددتين وتستخدم كمراجع.

4371- **Étalon de référence** معيار القياس المرجعي (المعيار المرجعي)
Reference measurement standard

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس مخصص بمعياره معايير قياس أخرى موجودة في
مواقع/ منشأة معينة، حيث تتوفر فيه أعلى الخصائص المتولدة
الملائمة في ذلك الموقع.

4372- **Étalon de travail** معيار القياس يعمل (معيار العمل)
Working measurement standard (working standard)

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس يستخدم بشكل دائم لمعايرة أنظمة/ أدوات
القياس لتحقيق منها.

4373- **Étalon international** معيار القياس الدولي
International measurement standard

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس معترف به من قبل الموقعي على اتفاقية دولية
تص على استخدام هذا المعيار على المستوى الدولي.

4374- **Étalon intrinsèque** معيار القياس الجوهرية
Intrinsic measurement standard (intrinsic standard)

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس مسند إلى خاصية متصلة وثابتة ومتكررة لظاهرة
طبيعية، مادة

4375- **Étalon national** معيار القياس الوطني (المعيار الوطني)
National measurement standard

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار معترف به من قبل السلطة الوطنية للقياس، كأساس
توحيد القياس لمعايير أخرى الأبعاد من نفس الطبيعة

4376- **Étalon primaire** معيار القياس الأولي (المعيار الأولي)
Primary measurement standard (primary standard)

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس تم تحقيقه استناداً لإجراء قياس مرجعي أولي/
يكون عبارة عن قطعة مادية يتم اختيارها بالاتفاق بين الدول.

4377- **Étalon secondaire** معيار القياس الثانوي (المعيار الثانوي)
Secondary measurement standard

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار قياس تثبت قيمته عن طريق معايرته مع معيار القياس
الذويته من نفس النوع.

4378- **Étalon voyageur** معيار القياس الجوال (معيار الجوال)
Travelling measurement standard (travelling standard)

المجال: القياسة: معايير القياس
معيار يكون في بعض الأحيان ذا سنة خاصة وهو معد لنقل
بين المواقع المختلفة.

4379. **Étalonnage** معايرة
Calibration

المجال: القياس؛ القياس

عملية مقاربه نتائج قياس معيار، أداة بالنسبة لمعيار/ أداة في تصنف أعلى دقة، بغية تحديد خطأ في صحة قياسه، ولتأهيل القياس المتعلق به.

4380. **Étendue d'ajustage** نطاق التعديل
Adjustment range

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

نطاق قيم الوزن قريب من نقطة محددة قد تخضع نتائج الوزن خارجي، خطأ نسبي مقرر.

4381. **Étendue de mesure** المدى الاسمي لمجال القيم
Range of a nominal indication interval هيئية

المجال: القياس. خصائص وسائط القياس

القيمة، بطلقة بتفرق بين أعلى وأقل قيمة اسمية تبينها وسيلة القياس.

4382. **Étendue de pesage** مدى الوزن
Weighing range

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

الفاصل الزماني بين النطاق الأدنى والحد الأقصى.

4383. **Éthylomètre** مقياس الكحولية بتحليل الهواء
Evidential breath analyzers

المجال: القياس؛ أنواع أدوات القياس

جهاز يقيس محتوى الكحول في المولد والمنتجات الضبة

4384. **Étiqueteur de poids** واسم (مُصنق) الوزن
Weight labeler

المجال: القياس؛ قياس الكتلة

أداة القرر الواسعة (المُصنقة) التي توضع على الأحمال الفردية المجمعة مسبقاً (مثل العبوات للعبادة مسبقاً) مُصنقة بقيمة الوزن

4385. **Évaluation de conformité** تقييم مطابقة
d'un instrument de mesure أداة القياس
Conformity assessment of a measuring instrument

المجال: القياس؛ تقاس

عملية تهدف من قبل السلطات لمكلفة بالقياس القانونية من أجل تقييم مطابقة أدوات القياس لوائح الفنية المعمدة به.

4386. **Évaluation de type A** تقييم النوع "أ" لارتياح
de l'incertitude القياس
Type A evaluation of measurement uncertainty (Type A evaluation)

المجال: القياس؛ القياس

تقييم أحد مكونات ارتياح القياس، بواسطة التقدير الإحصائي بقيمه الكميه، بمقاسه والتي تم الحصول عليها عند ظروف قياس محددة.

4387. **Évaluation de type B** تقييم نوع "ب" لارتياح
de l'incertitude القياس

Type B evaluation of measurement uncertainty (Type B evaluation)

المجال: القياس؛ القياس

تقييم أحد مكونات ارتياح القياس بواسطة طرق أخرى بخلاف تقييم النوع "أ" لارتياح القياس.

4388. **Exactitude de mesure** دقابة القياس
Measurement accuracy

المجال: القياس؛ القياس

شدة تقارب التوافق بين قيمة القياس والقيمة الصحيحة بمكميه المقاسة.

4389. **Expertise technique des instruments et installations** الخبرة التقنية
de mesure لأدوات نقيس
وإمسات

Technical expertise of measuring instruments and installations

المجال: القياس؛ أنشطة قياس القابلية

بغرض إثبات مطابقتها القياسية عند الطلب.

F

4390- Facteur de conversion **معامل التحويل بين وحدات القياس**
entre unités

Conversion factor between units
المجال: القياسة، المقادير والوحدات
النسبة بين وحدتي قياس كميات من نفس النوع.

4391- Facteur de distorsion {D} **عامل التشويه**
Distortion factor (D)

المجال: القياسة، قياسات كهربائية
نسبة القيمة الفعالة لمحتوى التوافقي، النسائقي، على القيمة الفعالة للمصطلح الأساسي.

4392- Facteur de puissance {FP} **عامل القدرة**
Power factor (PF)

المجال: القياسة، قياسات كهربائية
نسبة القدرة النشطة إلى القدرة الظاهرة

4393- Facteur d'élargissement **معامل التغطية**
Coverage factor

المجال: نقياسه: القياس
رقم أكبر من واحد، يتم ضربه بارتياح القياس المعياري، للحصول على قيمة الارتياح الممتد.

4394- Facteur d'influence **عامل التأثير**
Influence factor

المجال: القياسة، قياسات كهربائية
كمية التأثير التي تكسب قيمتها في ظروف التشغيل، المقدرة بجهاز القياس.

4395- Facteur d'influence **عامل التأثير**
Influencing factor

المجال: القياسة، قياس الطول والسرعة
كمية التأثير التي لها قيمة ضمن ظروف التشغيل، المصنفة لمحددة من وحدات قبل الاختبار.

4396- Famille d'instrument de pesage **عائلة أداة الوزن**

المجال: القياسة، قياس الكتل
مجموعة محددة من أدوات الوزن، الوحدات التي تنتمي إلى نفس النموذج المصنع والتي لها نفس عناصر التصميم والبنادي المبرمجة.

بقياس (على سبيل المثال، نفس نموذج المؤثر ونفس نموذج التصميم).

لخبله الحمل وجهاز إرسال العمولة) ويكنها قد خضعت في بعض لقياسي، وخصائص الأداء الفني (مثل d.e. Min-Max، فئة الدقة).

4397- Fidélité {répétabilité} **وفاء (تكرارية) أداة الوزن**
Repeatability of weighing instrument

المجال: القياسة، قياس كتلة
قدرة الجهاز على تقديم نتائج متشابهة جدًا نفس الحمل، المودع عدة مرات وبطريقة متطابقة عمبًا على مستقلاب الحمل في ظل ظروف اختيار ثابتة إلى حدٍ معقول.

4398- Fidélité de mesure **دقة القياس**
Measurement precision

المجال: القياسة، القياس
شدة تقارب التوافق بين القيمة المبينة وقيمة الكمية لقياسة التي تم الحصول عليها بتكرارية القياس باستخدام أداة مشابهة/الأداة نفسها وعمد ظروف محددة.

4399- Fidélité intermédiaire de mesure **الدقة الوسيطة (المرحلية) بـقياس**
Intermediate measurement precision (Intermediate precision)

المجال: القياسة، القياس
شدة التوافق بين نتائج القياسات (دقة القياس) عند ظروف الدقة المرحلية بـقياس.

4400- Fioles étalons graduées en verre **الدوائر الزجاجية/القياسية المدرجة المعيارية**
Standard graduated glass flasks

المجال: القياسة، أنواع أدوات القياس
دوائر تستعمل كمعيار لاختبار مقاييس الحجم/السعة.

4401- Fioles jaugées (à un trait) en verre **الدوائر الحجمية ذات العلامة الواحدة**
Volumetric flasks (one mark) in glass

المجال: القياسة، أنواع أدوات القياس
الدوائر الحجمية الزجاجية التي يتم نقش سعتها الوسيطة بعلامة واحدة على العنق.

4402- Flux lumineux (lumen "LM") **التدفق المضيء (لومن "LM")**

المجال: القياسة، الوحدات البصرية
التدفق هو التدفق الضوئي الصادر من أديان واحد ومن مواضع وموحد وموضوع في قمة الزاوية الصسة والذي يحتوي على شدة ضوئية قدره ثابتة واحد.

اللون هو التدفق الضوئي الصادر من أديان واحد ومن مواضع وموحد وموضوع في قمة الزاوية الصسة والذي يحتوي على شدة ضوئية قدره ثابتة واحد.

G

4403- Flux magnétique (weber "WB")
Magnetic flux (weber "WB")
المجال: القياسة: الوحدات الكهربائية

الويبر هو التدفق المغناطيسي الذي ينتج عندما يمر في دائرة ذات لفة واحدة قوة كهرومحرركة تساوي قوتها واحد إذا ما رجع إلى الصفر في مدة ثلثه واحدة، بالتناوب بالوحدة

4404- Fonction de mesure
Measurement function
المجال: القياسة: نقياس

دالة في الكميات قيمها عبارة عن القيمة المقاسة بكميته الخارجة من نموذج القياس، والتي يتم حسابها باستخدام قيم كميات معروفة مدخلة في نموذج القياس.

4405- Force (newton "N")
Force (newton "N")
المجال: القياسة: الوحدات الميكانيكية

النيوتن هو القوة التي تعطي لجسم ذي كتلة كيلوغرام واحد، تسارع قدره متر واحد في الثانية.

4406- Force électromotrice et différence de potentiel (volt "V")
Electromotive force and potential difference (Volt "V")
المجال: القياسة: الوحدات الكهربائية

الفولت هو الفرق في الطاقة الكامنة الموجودة بين نقطتين في حيز موصل يمر به ثابت شدته أمبير واحد عندما تكون القوة ناتجة بين هذه النقاط تساوي واحد واحد.

4407- Fréquence (F)
Frequency (F)
المجال: القياسة: قياسات كهربائية

تردد الجهد (والتبر) المرفود بعدد

4408- Fréquence (hertz "Hz")
Frequency (hertz "Hz")
المجال: القياسة: الوحدات الميكانيكية

الهرتز هو تردد ظاهرة دورية ذات دورة واحدة في ثلثه

4409- Fréquence de référence (f_{nom})
Nominal frequency (f_{nom})
المجال: القياسة: قياسات كهربائية

تردد الجهد (والتبر) المرفود من قبل الشركة المصنعة للتشغيل

لعداد بعدد

4410- Grandeur Quantity
المجال: القياسة: المقادير والوحدات

خاصية ظاهرة/ لجسم مادة يمكن التعبير عنها كميًا على شكل عدد ومرجع.

4411- Grandeur de base Base quantity
المجال: القياسة: المقادير والوحدات

كمية من مجموعة فرعية تم اختيارها اصطلاحيا في نظام كميات معين، تكون أساس للتعبير عن الكميات الأخرى.

4412- Grandeur de dimension un (grandeur sans dimension)
Quantity of dimension one (dimensionless quantity)
المجال: القياسة: المقادير والوحدات

كمية تكون فيها جميع أساس العوامر، المناظرة للكميات الأساسية تساوي صفرا.

4413- Grandeur de sortie dans un modèle de mesure (grandeur de sortie)
Output quantity in a measurement mode (output quantity)
المجال: القياسة: القياس

كمية تحسب قيمتها باستخدام قيم الكميات الداخلة في نموذج القياس.

4414- Grandeur d'entrée dans un modèle de mesure (grandeur d'entrée)
Input quantity in a measurement mode, (input quantity)
المجال: القياسة: القياس

الكمية التي يجب قياسها، التي يجب الحصول على قيمتها بمرور من حساب القيمة اعتمادا على قيمتها المقاسة

I

4431. **Identification du logiciel** تعريف البرنامج
Software identification

المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
سلسلة من الأحرف التي يمكن قراءتها بواسطة البرنامج والتي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بالبرنامج (على سبيل المثال رقم الإصدار المجموع الاختصاري).

4432. **Incertitude cible** ارتياب القياس المستهدف
Target measurement uncertainty (target measurement uncertainty)

المجال: القياسة: القياسة
ارتياب القياس المحدد كقيمة قصوى والتي تم تعديدها وفقاً لنوع الاستخدام لنتائج القياس. يتم تحديد الارتياب في القياس كحد أعلى ويتم اختياره على أساس الاستعمالات المقصودة لنتائج القياس.

4433. **Incertitude de mesure** ارتياب القياس
Measurement uncertainty (uncertainty of measurement)

المجال: القياسة: القياس
خاصية (غير سلبية) نصف تشتت قيم قياس الكمية المستوية للكمية المراد قياسها بناء على معطيات القياس.

4434. **Incertitude de mesure à zéro** ارتياب القياس عند الصفر
Null measurement uncertainty

المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
ارتياب القياس عند نقطة القياس التي مقدارها صفر.

4435. **Incertitude définitionnelle** الارتياب التعريفية
Definitional uncertainty

المجال: القياسة: القياس
أحد مكونات ارتياب القياس الناتج من محدودية المعلومات المتعلقة بتعريف الكمية المراد قياسها.

4436. **Incertitude élargie** ارتياب القياس الممتد
Expanded measurement uncertainty (expanded uncertainty)

المجال: القياسة: القياس
نتيجة ضرب ارتياب القياس المعياري المدمج بمعامل أكبر من الواحد.

4437. **Incertitude instrumentale** ارتياب القياس لأداة القياس
Instrumental measurement uncertainty
المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس

ارتياب القياس الناشئ عن أداة/ منظومة القياس المستخدمة.

4438. **Incertitude-type** ارتياب القياس المعياري
Standard uncertainty of measurement (standard uncertainty)

المجال: القياسة: القياس
ارتياب القياس صُغِّرَ عنه على شكل انحراف معياري.

4439. **Incertitude-type composée** ارتياب القياس المعياري المدمج
Combined standard measurement uncertainty (combined standard uncertainty)

المجال: القياسة: القياس
ارتياب القياس المعياري الذي تم الحصول عليه باستخدام ارتياب القياس المعياري الفردي المَقْرَر مع الكميات الداخلة في نموذج القياس.

4440. **Incertitude-type relative** ارتياب القياس المعياري النسبي
Relative standard measurement uncertainty

المجال: القياسة: القياس
ارتياب القياس المعياري مقسومه على القيمة المطلقة بقيمة الكمية المقاسة.

4441. **Indicateur** مؤثر (مبين)
Indicator

المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز إلكتروني لأداة يقوم بالتحويل الساطري الرقمي لإشارة الخروج الناتج من خلية الورد، التي تعالج البيانات بعد ذلك وتعرض نتيجة الورد.

4442. **Indicateur de niveau de liquide (jaugeur automatique)** مؤثر مستوى السائل (المكيال الآلي)
liquid level indicator (automatic gauge)

المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
أداة مخصصة لقياس الآلي وعرض مستوى السائل الموجود في الخزّان بالنسبة لموقع ثابت. يشتمل مقاس العمق الآلي على الأقل على كاشف مستوى السائل ومحول الطاقة ووسيلة بين.

- 4437- **Indication** **القراءة المستمرة**
Indication
المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس.
القيمة التي تظهرها أداة/ منظومة القياس.
- 4438- **Indication du blanc** **دلالة الخلف**
Blank indication
المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس
دلالة يتم الحصول عليها من ظاهرة/ جسم/ مادة مشابهة للظاهرة/ الجسم/ المادة بحدود ضيقة، والتي يفترض فيها أن الكمية المادية قياسها غير موجودة، أن هذه الكمية ليس لها تأثير على القيمة المبيّنة.
- 4439- **Inductance électrique** **مولد الحث الكهربائي**
(henry "H")
Electric inductance (Henry "H")
المجال: القياسة. الوحدات الكهربائية
الهنري هو مولد الحث الكهربائي في دائرة مغناطيسية التي تمنح فيها قوة كهرومغناطيسية بـ 1 فولط عندما يتغير بصفة موحدة انتشار الكهربي الذي يمر في الدائرة بمقدار أمبير في الثانية.
- 4440- **Inspection et contrôle des** **التفتيش ومراقبة**
القياسة
Inspection and measurement control
المجال: قياسات أنشطة القياسة القانونية
يتأكد من مدى تطبيق أحكام هذا القانون، ولا سيما فيما يتعلق بالاستخدام السليم للأدوات القياسية، وأنظمة القياس، وطرق القياس.
- 4441- **Instrument à échelons** **أداة متعددة**
multiples **التدرجات**
Multi-interval instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة ذات نطاق وزن واحد مقسم إلى نطاقات وزن جزئية كل فترة لها مقياس مختلف، يتم تحديد نطاق الوزن الجبري للعنصر وفقاً للعمل المطبق لكل من الأحمال المتزايدة والمتناقصة.
- 4442- **Instrument à équilibre** **أداة ذات توازن آلي**
automatique
Self-indicating instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة الوزن التي يتم الوصول بواسطتها إلى وضعية التوازن بدون تدخل المستخدم.
- 4443- **Instrument à équilibre non** **أداة ذات توازن**
automatique **غير آلي**
Non-self-indicating instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة الوزن التي تحتاج إلى تدخل المستخدم للوصول إلى وضعية التوازن الكلي فيها.
- 4444- **Instrument à équilibre semi-** **أداة ذات توازن**
automatique **شبه آلي**
Sem-self-indicating instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة وزن تحتوي على سعة وزن ذات توازن آلي يتدخل المستخدم إذا تجاوزتها حدود هذه السعة.
- 4445- **Instrument à étendues** **أداة متعددة**
multiples **المدى**
Multiple range instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة لها نطاقات وزن بمساحات قصوى مختلفة وتدرجات مختلفة، تشير مستقبل الحملات كل نطاق بتدخل من المستخدم بمدى الأقصى.
- 4446- **Instrument à fonctionnement** **أداة وزن آلية**
automatique **التشغيل**
Automatic weighing instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة وزن لا تتطلب تدخل المستخدم أثناء عملية الوزن لتقرير أن نتيجة الوزن مقبولة.
- 4447- **Instrument avec échelles de** **أداة مع سلم**
prix **الثمن**
Instrument with price scales
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة وزن تشير إلى السعر الذي يجب دفعه.
- 4448- **Instrument calculeur de** **أداة لحساب**
poids-prix (instrument poids- **الوزن والتمن**
prix)
Price-computing instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة وزن تحسب السعر الواجب دفعه على أساس الكتلة، معدة وسعر الوحدة.
- 4449- **Instrument calibrateur** **أداة معايرة**
Grading instrument
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
أداة تربط نتيجة الوزن بقياس كتلة معدة مسبقاً بحساب ترميزه حصرية.
- 4450- **Instrument de mesure de la** **أداة قياس**
masse **الكتلة**
Mass measuring instrument
المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل
أداة قياس تعدد وتدخل على كتلة السائل الموجود في خزان القياس تشمل الأداة على أجهزة مثل محول الطاقة القياس (أو محولات الطاقة) قياس كمية مرتبطة بكتلة السائل، والحاسب والمؤشر.

4451. **Instrument de pesage** **أداة وزن**
Weighing instrument
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أداة قياس تستخدم لتحديد كتلة الجسم باستخدام تأثير الجاذبية على هذا الجسم.
4452. **Instrument de pesage à fonctionnement non automatique** **أداة وزن غير آلية التشغيل**
Non-automatic weighing instrument
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أداة وزن تتطلب تدخل المشغل أثناء عملية الوزن لتقرير أن نتيجة الوزن مقبولة. يمكن أن تكون مدرجة غير مدرجة ذات توازن آلي / غير آلي.
4453. **Instrument de pesage trieur-étiqueteur** **أداة الفرز الواسعة (المحصنة)**
Catchweighing instrument / Catchweigher
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أداة وزن تعمل تلقائياً بوزن الأحمال المنفصلة المجمعة مسبقاً / الأحمال الفردية بالمنتجات السائبة.
4454. **Instrument de pesage trieur-étiqueteur à fonctionnement automatique (trieur étiqueteur)** **أداة الفرز الواسعة الآلية التشغيل**
Automatic catchweighing instrument (catchweigher)
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أدوات وزن بكميات ثابتة تحتوي على أداة / عدة أدوات ليوزن وسحب آلي للإخلاء، وتقوم دون تدخل من المشغل بتوزيع مجموعة من المقادير في مجموعات مجزأة، داخل كثر معدودة ومعدنة.
4455. **Instrument effectuant des pesées statiques** **أداة تقوم بوزن ثابت**
Instrument performing static weighing
المجال: القياسة: قياس الكتلة
وضع قياس الوزن الثابت لأغراض الاختبار / أداة تعمل بحيث يكون الوزن ثابتاً خلال وقت عمية تحديد الوزن.
4456. **Instrument électronique** **أداة إلكترونية**
Electronic instrument
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أداة مجهزة بجهاز إلكتروني، وهذا الصنف من أدوات الوزن أثمان ثلاثة: أدوات تعطي الوزن دون سواء -أدوات تعطي الوزن وزن الوحدة والتمن ليطوب دفعه -أدوات تعطي الوزن والى الوحدة والتمن ليطوب دفعه مع طبع هذه المعطيات.
4457. **Instrument étiqueteur de poids-prix** **أداة مع بطاقة الوزن والتمن**
Weigh-price labeling instrument
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة مع بطاقة
4458. **Instrument étiqueteur de prix** **أداة مع بطاقة التمن**
Price-labeling instrument
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة الوزن التي توضع قيمة الوزن وسعر الوحدة واسعر الوجبة دفعة لتعبوات المعطاة
4459. **Instrument gradué** **أداة مدرجة**
Graduated instrument
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة تسمح بالقراءة مباشرة لنتيجة الكامة / الجزئية للوزن.
4460. **Instrument libre-service** **أداة الخدمة الذاتية**
Self-service instrument
المجال: القياسة: قياس الكتلة
أداة وزن مخصصة للاستخدام من قبل المستهلك.
4461. **Instrument mobile** **أداة متنقلة**
Mobile instrument
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة وزن غير آلية مركبة، مدمجة في مركبة
4462. **Instrument non gradué** **أداة غير مدرجة**
Non-graduated instrument
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة وزن لا تحتوي على سلم محدد بوحدات الكتلة
4463. **Instrument portable pour peser les véhicules routiers** **أداة محمولة بوزن مركبات الطرق**
Portable instrument for weighing road vehicles
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة وزن غير آلية بها مستقبل حمولة، في جزء واحد أكثر والتي تحدد كتلة الإجمالي لمركبات الطرق، والتي يتم تصميمها سقيها في مخفف الامكن
4464. **Instruments de pesage totalisateurs continus à fonctionnement automatique (peseuses sur bande)** **أدوات الوزن البامة الأوتوماتيكية (موزين نجرام)**
Continuous totalizing automatic weighing instruments (belt weighers)
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة وزن أوتوماتيكية ليوزن المستمر بمنتج السائب على سبيل المثال على حزام ناقل، دون مقاطعة حركة الحزام الناقل.

4469. **Intensité lumineuse** شدة الضوء (القندية)
(candela "cd") ("قد")

Luminous intensity (candela "cd")

المجال: القياسة؛ الوحدات الأساسية

القندية هي شدة الضوء في اتجاه معين مصدر يرسل أشعة ذات اللون الواحد لتردد 540×10^{12} هرتز والذي شدته الطاقوية في هذا الاتجاه هي $683/1$ وات الستيراديوم الواحد

4468. **Interface** واجهة
interface

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

وسائل التوصيلات الإلكترونية/ البصرية/ الراديوية/ غيرها من الأجهزة والبرامج التي تسمح بنقل المعلومات تلقائياً بين العديد من أدوات القياس/ الأجهزة/ وحدات البرامج

4467. **Interface de protection** واجهة واقية
Protective interface

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

واجهة تسمح فقط بدخول البيانات في جهاز معالجة البيانات في عداد السيرة والتي لا يمكن عرض البيانات التي لم يتم تعريفها بوصوح والتي يمكن النظر فيها كنتيجة القياس

4466. **Interface utilisateur** واجهة المستخدم
User interface

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

واجهة تسمح بتبادل المعلومات بين مستخدم بشري وأداة القياس/ مكونات أجهزتها/ برامجها مثل المفاتيح ولوحة إيمانتج ومماوس والعرض والشاشة، طباعة/ شاشة تعمل باللمس، نافذة على شاشة يد في ذلك البرنامج الذي يقوم بإشغاله

4465. **Intervalle de mesure** فترة القياس
Measuring interval

المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس

مجموعة من قيم الكميات من نفس النوع التي يمكن قياسها بواسطة أداة قياس، منظومه قياس محددة بترتيب قياس لأداة القياس محدّد وتحت ظروف محدده

4470. **Intervalle des indications** فترة القيم المبينة
Indication interval

المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس

مجموعة القيم المحصورة بين القيم القصوى التي يمكن أن تبينها وسببه القياس

4471. **Intervalle élargi** مجال التغطية الممتدة
Coverage interval

المجال: القياسة؛ القياس

مجال يتضمن مجموعة القيم الصحيحة للكمية المقاسة بنسبة احتمال محدّدة، استناداً إلى المعلومات المتوفرة

4472. **Intervalle nominal des indications (calibre)** المجال الإسمي لقيم المبينة
Nominal indication interval

المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس

مجموعة القيم المحصورة بين القيم القصوى لبدورة/ التقريبية بقيم المبينة والتي يمكن الحصول عليها من خلال ضبط معين لأداة/ نظام القياس والتي تستخدم لتمييز ذلك الضبط

J

L

4473. **Jauge étalon** **مكيال معاير**
Standard measure

المجال: القياس؛ أنواع أدوات القياس
جهاز يستخدم لمعايرة المكيال.

4474. **Jaugeage** **الكيل (القياس)**
Gauging

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل
مجموعة من العمليات التي يتم إجراؤها لتحديد سعة الخزانات حتى مستوى معينة واحد، أكثر

4475. **Jaugeur automatique** **مكيال آلي إلكتروني**
électronique
Electronic automatic gauge

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل
مكيال آلي باستخدام أنظمة إلكترونية/ مرؤد بأجهزة إلكترونية

4476. **Justesse de mesure** **صحة القياس**
Measurement trueness

المجال: القياس؛ القياس
شدة تقارب التوافق بين متوسط عدد غير محدود من قيم
تكمية، بمقاسة نتائج القياس، بأكبر نسبة نفس الكمية وقيمة التكمية
المرجعة

4477. **Laboratoires de référence** **مخابر مرجعية**
pour la mesure **مقاييس**
Reference laboratories for measurement

المجال: القياس؛ القياس
تتضمن المخابر الوطنية، مرجعي في القياس التابع لهيئة الوطنية
للقياس، ومخابر معايرة المرجعية، المعنية من قبل الهيئة الوطنية
للقياس

4478. **Limite de détection** **حد الكشف**
Detection limit

المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس
قمة الكمية المقاسة التي يتم الحصول عليها، وفق إجراء قياس
محدد والذي يكون فيه احتمالية الخطأ الأدنى، بعدم وجود مكون
ما في المادة يساوي 0 مع احتمالية آلية مقدارها 0.5 بخطاء الأدنى
بوجود هذا المكون في المادة

4479. **Limite inférieure de la** **الحد الأدنى لقدرة**
capacité précise **الدقة**
Accurate capacity lower limit

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل
السعة التي لا يطبق تحتها الحد الأقصى للخطأ المسموح به، مع
مرعاة شكل المركز وطريقة القياس.

4480. **Logiciel à caractère légal** **البرمجيات القانونية**
Legal software

المجال: القياس؛ قياس نطون وانسعة
البرامج/ البيانات/ الإعدادات الخاصة بالجهاز التي تتضمن بين
السيطرة والتي تحدد/ تفي بالوظائف الخاصة للرقابة القانونية.

4481. **Logiciel d'application** **البرمجيات القانونية لتطبيق**
légal **قانوناً**
Legally relevant software

المجال: القياس؛ قياس كتلة
البرامج والبيانات والمعدات الخاصة بالطراز والمعدات الخاصة
بالجهاز التي تتضمن إلى أداة/ وحدة القياس، وتحديد/ تؤدي الوظائف
التي تخصص لرقابة القانونية.

4482. **Longueur (mètre "M")** **النطون (المتر/ م)**
Length (meter "M")

المجال: القياس؛ الوحدات الأساسية
المتر هو طول المسافة التي يقطعها الضوء في الفراغ أثناء وقت
يقدر بـ 1/299792458 من الثانية.

4483- **Longueur de charge**
Charging length

طول الحمولة

المجال: القياسة؛ قياسي الكتلة
طول الحمولة مقياس في اتجاه حركتي

M

4484 **Masse (kilogramme**
"KG")
mass (kilogram "kg")

الكتلة (الكيلوغرام، كغ)

المجال: القياسة؛ الوحدات الأساسية

الكيلوغرام هو كتلة النموذج من البلاتين الممزوج بالبراديوم التي
يقدر بها الذروة الثالثة العامة (1901)، المودعة في مبنى بروتاي بسافر

4485 **Matériau de référence**
certifié MRC

المادة المرجعية ذات

الشهادة

Certified reference material CRM

المجال: القياسة؛ معيار القياس

مادة مرجعية مصحوبة بشهادة موثقة، صادرة عن جهة معتمدة
سابقة ومعتمدة وفقاً لإجراء ساري المفعول، بحيث تبيّن الشهادة
قيمة واحدة محددة/ أكثر تلكمات، المقاسة ومقدار الأخطاء في
نقياس والسلسلة المبرولوجية للقياس.

4486 **Matériau de référence MR**
Reference material RM

المادة المرجعية

المجال: القياسة؛ معيار نقياس

مادة بها خصائص محددة متناسقة بما يكفي ومستقرة ومكيفة
مع استعمالها المخصص للقياس، بشخص خصائص النوعية.

4487 **Mesurage**
Measurement

القياس

المجال: القياسة؛ القياس

عملية تحريبيه تهدف إلى تعيين قيمة منطقية أكثر كمية ما

4488 **Mesurande**
Measurand

الكمية المقاسة (المراد قياسها)

المجال: القياسة؛ القياس

تطلب الكمية المقاسة بقياس معرفة نوع الكمية ووصف للتأثير
الجسم، المادة، المراد قياسها، إضافة إلى أي أمور أخرى تؤثر عليها.

4489 **Méthode de mesure**
Measurement method

طريقة القياس

المجال: القياسة؛ القياس

وصف علم بالترتيب المنطقي للعمليات المستخدمة في القياسات

4498. **Métrologie** (المترولوجيا) **القياسة**
Metrology

المجال: القياسة، نقياس

علم القياس وتطبيقاته، ويشمل جميع الجوانب النظرية والعملية
نقياس مهم كإن ترتيب القياس ومجال التطبيق، وتشمل كلا من
القياسة الأساسية، والقياسة القانونية، والقياسة الصناعية.

4499. **Métrologie fondamentale** (القياسة الأساسية) **القياسة**
(scientifique) (العلمية)
Fundamental (scientific) metrology

المجال: القياسة، نقياس

المكون المتعلق بتعريف وحدات القياس والنشاطات التي تسمح
بإنجاز وحفظ ونشر المعايير التي تجسّد الشكل المادي لهذه الوحدات

4492. **Métrologie Industrielle** (القياسة الصناعية) **القياسة**
Industrial metrology

المجال: القياسة، نقياس

المكون المتعلق بنشاطات ربط نقياسات المجهزة في المجال
تصاغي والخدمات والمجارة بالمعايير الوطنية والدولية.

4493. **Métrologie légale** (القياسة القانونية) **القياسة**
Legal metrology

المجال: القياسة، نقياس

مجموع الأحكام التشريعية والتنظيمية وكذا الإجراءات الإدارية
والتقنية التي تسمح بضمان مستوى مناسب للجودة ومصداقية
القياسات المتحققة بالمراقبة الرسمية ذات الصلة بالتجارة والصحة
والأمن والبيئة

4494. **Mobilité** (حركة أداة الوزن) **حركة أداة الوزن**
Discrimination of weighing instrument

المجال: القياسة، قياس الكتلة

قدرة الجهاز على الاستجابة لمتغيرات التخمير في العمل، حيث
نسقى، عند حمولة معينة، هي كمية أصغر حجم زائد، والذي
يسبب إذ تم إيداعه، زلالته دون التأثير على مستقبل الحجم في
حدوث تباين ملموس في المؤشر

4495. **Mode opérationnel** (وضع التشغيل) **وضع التشغيل**
Operat ng mode

المجال: القياسة، قياس الطول والسرعة

الوضع الذي يضمن دقة عالية في القياسات الطولية والسرعية
الوظائف، هي في ذلك المتعلقة بالأمن.

4496. **Mode service** (وضع العمل) **وضع العمل**
Duty-mode

المجال: القياسة، قياس الطول والسرعة

وضع لتحديث / تأكيد إعدادات عداد السيارة يتم حفظه في
الذاكرة

4497. **Modèle de mesure** (نموذج القياس) **نموذج القياس**
Measurement mode

المجال: القياسة، القياس

علاقة رياضية تربط جميع الكميات المعروفة بأنها مشتركة في
القياس

4498. **Module** (وحدة) **وحدة**
Module

المجال: القياسة، قياس الكتلة

جزء يمكن تحديده من أداة يؤدي وظيفة محددة / أخرى، ويمكن أن
يكون كذلك تم فحصه بشكل منفصل وفقاً للمتطلبات المترولوجية
والتقنية

4499. **Multiple d'une unité** (مضاعف وحدة القياس) **مضاعف وحدة القياس**
Must ple of a un t

المجال: القياسة، المقادير والوحدات

وحدة قياس يتم الحصول عليها بضرب وحدة القياس برقم صحيح
أكبر من واحد

N

O

4500. **Nature de grandeur** نوع الكمية
Kind of quantity

المجال: القياسة؛ المقادير والوحدات

سمة عامة لكميات يمكن مقارنتها ببعضها البعض.

4501. **Nombre d'échelons de vérification, n** عدد تدريجات الفحص
Number of verification scale interval n

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة

قيمة الفرق بين رقمين متتاليين من المقاييس

4502. **Nombre d'impulsions de référence** عدد النبضات المرجعية
Number of reference pulses

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

العدد النظري لنقاط من مسافة/ إشارة قياس الوقت، والتي يمكن حسابها باستخدام بيانات الأجرة وللمدة عند السيارة على والتي يجب أن تؤدي إلى تغيير معين في مؤشر السعر المطلوب دفعه.

4503. **Numéro d'identification du taxi** رقم تعريف سيارة الأجرة
Taxi identification number

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

أرقام، أحرف متعدد السيارة/ رقم التسجيل الوطني متعدد سيارة الأجرة

4504. **Office national de métrologie légale (onml)** الديوان الوطني بـ
National Office of Legal Metrology (ONML) بـ

المجال: القياسة؛ الهيئات الوطنية الإقليمية والدولية للقياسة

مؤسسة عمومية ذات طابع إداري تتمتع بالشخصية المعنوية

والاستقلالية المالية مفتحة المرسوم رقم 250-86 المؤرخ في 30

سبتمبر 1986

4505. **Organe de réglage** جهاز الضبط (التعديل)
Adjustment device

المجال: بـ قياسات قياسات كهربائية

جهاز/ وظيفة مدمجة في العداد والتي تسمح بتحويل بعض

الخطأ من أجل يصلح الأخطاء (للإشارة) ضمن حدود الأخطاء

المقصود بالمسموح به.

4506. **Organisation internationale de métrologie légale** المنظمة الدولية بـ
International Office of Legal Metrology (O ML) بـ

المجال: القياسة؛ الهيئات الوطنية الإقليمية والدولية للقياسة

منظمة حكومية دولته أنشئت في عام 1955 لتعريب والتنسيق

العالمي لإجراءات القياس القانوني وتسهيل التجارة الدولية. تضم

هذا التسمية للمتطلبات الفنية والإجراءات الاختبار وتنسيق تقارب

الاختبار الثقة في قياسات التجارة وتقليل من تكاليف التناقضات

واردواجية القياس.

4507. **Orifice de mesurage ou trou de jauge** فتحة القياس ثقب
Metering orifice or gauge hole المكييل

المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل

ثقب مهيأ في الجزء الأعلى لمصهر يج كشف مستويات السائل.

P

4508 Paramètres spécifiques au dispositif الإعدادات الخاصة بالجهاز
Device specific settings
المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

تعتمد المعلمات القانونية على كل عداد سيارة على حدة. هذه المعلمات تصمم معلمات الضبط والتكوين. إنها قائمة بالتعديلات وقابلة لتحديد فقط في وضع الخدمة لعداد السيارة ويمكن تصحيحها على أنها تلك التي ينبغي أن تكون آمنة وتلك التي يمكن الوصول إليها بالمعلمات القابلة للتعديل.

4509 Paramètres spécifiques au type الإعدادات الخاصة بالتنوع
Type-specific parameters
المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

المعلمات ذات الطبيعة القانونية بها قيمة تعتمد فقط على نوع عداد السيارة، ثم رصدها في وقت فحص نوع عداد السيارة بعد تعريف البرامج والمعلومات المستخدمة بحساب المعدلات والتقريب أمثلة على المعلمات الخاصة بالتنوع.

4510 Perturbation اضطراب
Disturbance
المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية

كمية التأثير التي تكون قيمها ضمن الحدود المحددة في التوضيح. ولكن خارج شروط التشغيل مقدرة جهاز القياس

4511 Perturbation إزعاج
Disturbance
المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة

كمية التأثير التي بها قيمة ضمن الحدود المحددة في التوضيح. ولكن خارج ظروف التشغيل المقدرة بمعلمات قيد الاختبار

4512 Pipettes graduées المعصات المعايرة
étalons
المدرجة
Standard graduated pipettes
المجال: القياسة؛ أنواع أدوات القياس

معصات تستعمل لاختبار مقاييس السعة المستعملة لقياس أحجام السوائل / كمعايير مساعدة للسعة

4513 Point de référence inférieur النقطة المرجعية الأدنى
Lower reference point

المجال: القياسة؛ قياس أحجام السوائل
تمثل النقطة المرجعية الأدنى الأصل بقياس مستوي السائل النقطة الصفر. يُعرف بأنه نقاط القياس العمودي مع السطح الجوي للوحة النمس / مع قاع الخزّان إذا كانت هذه اللوحة غير موجودة

4514 Point de référence inférieur النقطة البصرية المرجعية السفلى
Lower reference point

المجال: القياسة؛ قياس أحجام السوائل
نقطة التقاطع العمود القياس والجهة العنق بصفحة الالتباس. يشكل أصل قياسات مستويات السائل في مستوى نقطة الصفر

4515 Point de référence supérieur النقطة البصرية المرجعية العليا
Upper reference point

المجال: القياسة؛ قياس أحجام السوائل
نقطة محدّدة في عمود القياس ومحدّدة بواسطة الجهة لأكتوب لصويب القياس.

4516 Point de tri nominal نقطة الفرز الاسمية
Nominal sorting point
المجال: القياسة؛ قياس كتلة

يعبر المشتغل عن طريق جهاز الأعداد / التحديد المسبق / جهاز الضبط عن القيمة بوحدات الكتلة المحددة مسبق من أجل تحديد ضبط الحد بين المجموعات الفرعية لثنائية

4517 Point haut النقطة العليا
High point

المجال: القياسة؛ قياس أحجام السوائل
أعلى نقطة في قاع خزّان أسطواني عمودي بفتح أفقي تقريباً. هذه هي النقطة الأخيرة التي يجب أن يغطيها السائل عند ملء الخزّان.

4518 Portée d'indication automatique سعة المؤشر الآلي
Self-indication capacity

المجال: القياسة؛ قياس كتلة
قدرة وزن سم في تحقيق التوازن دون تدخل المشغل.

4519 Portée maximale (max) السعة القصوى
Maximum capacity (Max)
المجال: القياسة؛ قياس الكتلة

قدرة الوزن القصوى، باستثناء سعة المواد المتداخلة

4530-	Portée minimale {MIN} Minimum capacity {MIN} المجال: القياس: قياس الكتلة قيمة الحمولة التي قد تكون ناتج الورق التي تحتها ملوثة بخطأ نسبي مفرط.	4530-	Prise en charge {ou frais initiaux} Support (or upfront fee) المجال: القياس: قياس نطّول وانساعة أول زيادة بتبيان الأجرة عند تشغيل عداد السيارة.
4531-	Position de fonctionnement Operating position المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة موقع التشغيل محدّد يحدّد فيه عدّاد السيارة إجراءً قصير مختلف.	4531-	Prix Price المجال: القياس: قياس نطّول وانساعة مجموع طبع المحسوب والمصاريف وخرجه بواسطة عدّاد السيارة باعتبارها السعر المستحق لركوب سيارة جرد، مدة على سعر موحّد مبدئي (باستثناء أي رسوم إضافية) / طول، مدة الرحلة.
4532-	Position de fonctionnement "à payer" Operating position "to be paid" المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة موضع التشغيل الذي يشير فيه عدّاد السيارة إلى السعر في نهاية رحلة مدفوعة	4532-	Probabilité de couverture Coverage probability المجال: القياس: القياس احتمالية وقوع مجموعه القيم الصحيحة لكمية، القياس ضمن فترة التغطيته المحددة
4533-	Position de fonctionnement "libre" "Free" operating position المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة موضع التشغيل الذي لا يحسب فيه عدّاد السيارة إجراء الدفع ويحيث لا يقوم أي عميل بدفع حوالة	4533-	Procédure de mesure Measurement procedure المجال: القياس: القياس الوصف التفصيلي لأداء القياس بناءً على مبدأ واحد / أكثر وعلى طرق متعددة لقياس، بالاستناد إلى نموذج قياس، حسابات مستخدمة للحصول على نتيجة القياس.
4534-	Position de fonctionnement "mesure" "Measurement" operating position المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة موضع التشغيل حيث يتم قياس المسافة الإجمالية ووقت تشغيل.	4534-	Procédure de mesure de référence Reference measurement procedure المجال: القياس: القياس إجراء قياس مقبول لإعطاء نتائج قياس مناسبة للاستخدام في تقسيم صحة القياس لكمية، المقاسة التي يتم الحصول عليها من إجراء قياس حر لكميات من النوعية نفسها في الطريقة / في تصنيف لاولا المرجعية
4535-	Position de fonctionnement "occupé" "Occupied" operating position المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة وضع التشغيل الذي يشير فيه عدّاد السيارة إلى السعر ويحسب السعر بناءً على حزمه الدعم الأوتية المحتسبة برسم لعدد / مسافة.	4535-	Procédure de mesure primaire Primary reference measurement procedure المجال: القياس: القياس إجراء قياس مرجعي يستخدم للحصول على نتيجة القياس بدون وجود علاقة به مع معيار قياس بكمية من النوعية نفسها
4536-	Position tarifaire Tariff heading المجال: القياس: قياس الطّول والسرعة الموضع الذي يمكن فيه ضبط عدّاد السيارة في وضع التشغيل "المشغول"	4536-	Propriété qualitative {attribut} Nominal property المجال: القياس: المقادير والوحدات خاصة لظاهرة / جسم / مادة ليس لها مقدار
4537-	Principe de mesure Measurement principle المجال: القياس: القياس قاعدة اتفاق، تستخدم كأساس عملي لقياس		



- 4535- **Protection du logiciel** حماية البرمجيات
Software protection
المجال: القياسة: قياس الطول والتمهمة
تأمين برنامج جهاز القياس عن طريق تنفيذ ختم الأجهزة/
البرنامج التي يجب إلزائها/ إتلافها للوصول إلى تعديل البرنامج.
- 4536- **Puissance (watt "W")** القدرة (واط "W")
Power (watt "W")
المجال: القياسة: نوحداث ميكانيكية
الواحد هو قدرة ذات جوب واحد في الثانية
- 4537- **Puissance active** القدرة النشطة
Active power
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
المعدل الذي يتم نقل الطاقة به.
- 4538- **Pyromètres optiques à filament disparaissant** البيرومترات البصرية ذات الفيليه المختفية
Optical pyrometers of disappearing filament type/ Visual disappearing filament pyrometers
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
أدوات ذات مرشح الأحمر، معدة بقياس حرارة الأجسام المتوهجة
بدلالة النصوص حسب مبدأ الفتيلة المختفية

- 4539- **Quantité de matière (mole "mol")** كمية المادة (المول / مول)
Amount of substance (mole "mol")
المجال: القياسة- الوحدات الأساسية
المول هو كمية المادة في نظام يحتوي على عدد من الكاشات
الاولية بقدر هذه الذرات في 0.012 كلف في الكاريون 12
- 4540- **Quantité électrique (coulomb "C")** الكمية الكهربائية (كولومب "C")
Electric quantity (Coulomb "C")
المجال: القياسة: الوحدات الكهربائية
الكولومب هي الكمية الكهربائية، المحمولة في ثانية واحدة، تيار
شدته ألفير واحد.

R

4541. **Radar/ cinémomètre** رادار مقياس سرعة المركبات
Radar cinemometer

المجال: القياسة؛ أنواع أدوات القياس
جهاز يستخدم لقياس سرعة المركبات.

4542. **Rang d'un harmonique** رتبة التوافق (التوافق)
Harmonic number

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
عدد صحيح يستخدم لتحديد التوافق.

4543. **Rapport de réduction, R** نسبة الانخفاض
Reduction ratio, R

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
نسبة التخفيض لجهاز نقل الحمولة تساوي $R = FM/FL$ حيث
 $FM =$ القوة المؤثرة على جهاز قياس الحمل $FL =$ القوة المؤثرة على
مستقبل الحمل.

4544. **Récepteur de charge** مستقبل الحمولة
Load receptor

المجال: القياسة؛ قياس الكتلة
جزء من أداة الوزن مخصص لاستقبال الحمولة

4545. **Refus d'un Instrument de mesure** رفض أداة القياس

المجال: القياسة؛ أنشطة القياسة القانونية
المرار القانوني الذي يحدد أن أداة القياس لا تعي بالمتطلبات
النظامية لتحقيق ويحظر استخدامها في المجالات التي تتطلب
تحقق الزامياً (هو قرار تتخذه الجهات الرقابية يفيد بأن أداة
القياس لا تفي بالمتطلبات القانونية لتحقيق، ولا يجوز استخدامها
في المجالات التي تتطلب تحقق إجبارياً).

4546. **Registre** سجل
Register

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
جزء من العداد يخرز قيم القياس

4547. **Registre primaire** السجل الابتدائي
Primary register

المجال: القياسة؛ قياسات كهربائية
سجل يخضع بمتطلبات التوصية

4548. **Réglementation tarifaire** تنظيم التعريفات
Tariff regulation

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة
الوائح التي تعدد التعريفات والمكملات التي يجب تطبيقها
وفق شروط محددة.

4549. **Repétabilité** التكرار
Repeatability

المجال: القياسة؛ قياس الطول والسرعة
قدرة عداد السيارة على تقديم النتائج التي تتفق مع بعضها
البعض تحت شروط القياس التشغيلي المتطابقة

4550. **Répétabilité de mesure** تكرارية القياس
Measurement repeatability

المجال: القياسة؛ القياس
شدة التوافق بين نتائج القياسات (دقة القياس) عند مجموعة
من ظروف تكرارية القياس.

4551. **Reproductibilité de mesure** إعادة القياس
(reproductibilité)
Measurement reproducibility
(reproducibility)

المجال: القياسة؛ القياس
السوفيق بين نتائج القياسات لنفس الكميات المقاسة (دقة
القياس، تحت ظروف قياس قابلة لإعادة).

4552. **Réseau maghrébin de métrologie (magmet)** الشبكة المغاربية لقياسة
Maghreb metrology network (magmet)

المجال: القياسة؛ الهيئات الوطنية الإقليمية والدولية للقياسة
شبكة من المؤسسات المغاربية (سورتناب والمغرب والجزائر
و تونس) لتتعاون التي تهدف إلى تعزيز جودة خدمات
المترولوجيا على المستوى الإقليمي.

4553. **Réservoir cylindrique vertical** خزان أسطواني عمودي
Vertical cylindrical tank

المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل
خزان أسطواني عمودي مع مقطع دائري وارتفاع

4554. **Réservoir de mesure** خزان القياس
Measuring tank

المجال: القياسة؛ قياس حجم السوائل
معايرة الخزان، مع ملاحظة نتائج المعايرة في جدول قياس
الخزان. يستخدم هذا المقاس مع معول طاقة قياس الكتلة لتحديد
الكتلة الموجودة في الخزان

S

4553- **Réservoirs de stockage fixes** خزانات التخزين الصناعية
Fixed storage tanks
ثابتة

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل
الخزانات من أكثر وسائل التخزين استخداماً في العديد من الصناعات، خاصة في صناعات النفط والغاز والبتروكيماويات، يمكن أن يكون شكلها اسطوانياً/ كروياً/ هوائياً/ مدفونه أفقياً/ عمودية حسب طبيعة المنتج المخزن وبيئته واستخدامه

4554- **Résistance électrique** مقاومة الكهربية
{ohm "w"}
Electrical resistance (Ohm "Ω")
(أوم "Ω")

المجال: القياس؛ الوحدات الكهربائية
مقاومة الكهربية، موجودة بين نقطتي خيط موصل عند فرق الطاقة المطبق بين هاتين النقطتين ينتج عن هذا الموصل تيار شديد أمبير واحد الموصل وذلك التي لا يكون به أي مقر قوة كهرومحرركة.

4555- **Résolution** دقة
Resolution

المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس
أصغر تغيير في الكمية المقاسة يحدد تغيراً محسوس في القيمة، طبيعته الباطنة.

4556- **Résolution d'un dispositif afficheur** دقة عارض وسنة
Resolution of a displaying device
القاس

المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس
أصغر فرق بين القيم البينية يمكن تمييزه بدلالة ذات معنى.

4559- **Résultat de mesure** نتيجة القياس
Measurement result

المجال: القياس؛ قياس
مجموعه القيم البينية للكمية المراد قياسها بالإضافة إلى أي معلومات أخرى ذات صلة

4560- **Saccharimètre** جهاز لقياس الشكريات
Saccharimeter

المجال: القياس؛ أنواع أدوات القياس
جهاز لقياس الشكريات

4561- **Sélectivité du système de mesure** الانتقائية لمنظومة القياس
Selectivity of a measuring system (selectivity)

المجال: القياس؛ خصائص وسائل قياس
خاصة بمنظومة قياس ستستخدم مع جزء قياس محدد يمكنها من قياس الكمية الكميات المراد قياسها بحيث تكون قيم كل كمية مقاسة مستقلة عن القيم/ الكميات الأخرى في الظاهرة، المادة تحت القياس.

4562- **Sensibilité d'instrument de pesage** حساسية أداة الوزن
Sensitivity of weighing instrument

المجال: القياس؛ قياس لكتلة
يحصول على قيمة معينة للكتلة المقاسة، خاص قسم التغير Δm لمؤشر (موجود)، Δ بالتغير، المقاييس، Dm ، للكتلة المقاسة، m

4563- **Sensibilité du système de mesure** حساسية منظومة القياس
Sensitivity of a measuring system

المجال: القياس؛ خصائص وسائل قياس
السيه بين التغير في القيمة البينية (قيمة الخرج) إلى التغير في قيمة الكمية المقاسة، قيمة الدخل قيمة الحافز

4564- **Sensibilité d'une citerne au voisinage d'un niveau de remplissage H** حساسية الخزان بالقرب من مستوى الملء H
Sensitivity of a tank near a filling level H

المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل
حاصل الزيادة في المستوى Δh من خلال الزيادة النسبية، المقاييس في الحجم ΔV ، V ، للحجم، المحتوي V الموافق للمستوى h .

4565- **Séparation logicielle** فصل البرمجيات
Software separation

المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة
يمكن تقسيم البرنامج المستخدمة في أجهزة القياس إلى جزء قانوني وجزء غير قانوني، لتواصل هذه الأجزاء عبر واجهة.

4566. **Seuil de discrimination (seuil de mobilité ou mobilité)** **عتبة التمييز**
Discrimination threshold
المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس

أكبر تغير في قيمة الكمية المقاسة لا يحدث أي تغير في القيمة المقاسة.

4567. **Signal de mesure de distance** **إشارة قياس المسافة**
Distance measurement signal
المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة

ساعة يوزنها مسسعر المسافة إلى عداد السيارة، مما يساعد مع المسافة المقطوعة.

4568. **Sous-ensemble** **مجموعة فرعية**
Sub-assembly
المجال: القياس؛ قياسات كهربائية
جزء من جهاز به وظيفة مميزة خاصة به

4569. **Sous-harmonique** **التناسق (التوافق) الفرعي**
Sub-harmonic
المجال: القياس؛ قياسات كهربائية
التردد وهو جزء من عدد صحيح للتردد الأساسي للإشارة، أي $1/n$ مرة من التردد الأساسي، حيث n هو عدد صحيح أكبر من 1

4570. **Sous-multiple d'une unité** **جزء وحدة القياس**
Submultiple of a unit
المجال: القياس؛ المقادير والوحدات
وحدة قياس يتم الحصول عليها بواسطة قسمة وحدة قياس معينة على رقم صحيح أكبر من واحد.

4571. **Stabilité (constance)** **استقرارية نظام القياس**
Stability of a measuring instrument (stability)
المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس
قدرة أداة القياس على المحافظة على ثبات خصائصها بتربووجية مع الزمن.

4572. **Stabilité de la pente** **استقرار المنحدر**
Span stability
المجال: القياس؛ قياس الكتلة
قدرة الأداة على الحفاظ ضمن الحدود المحددة طوال فترة الاستخدام، الفرق بين بيان الوزن عند السعة القصوى والبيان في حالة عدم وجود حمولة

4573. **Système cohérent d'unités** **النظام المترابط لوحدات القياس**
Coherent system of units
المجال: القياس؛ المقادير والوحدات

نظام للوحدات، يستند إلى نظام كميات معينة، والذي تكون فيه وحدة القياس، المشتقة مترابطة مع الوحدات الأساسية في ذلك النظام.

4574. **Système de contrôle** **نظام مراقبة**
Checking facility
المجال: القياس؛ قياسات كهربائية

نظام مدمج في أداة القياس والذي يمكن من اكتشاف وإبرار العيوب الكبيرة والتصرف وفقًا لذلك، بناءً عليها ملاحظة لا ينبغي اعتبار العيوب التي تكشفها أنظمة التحكم عيوبًا كبيرة

4575. **Système de contrôle** **نظام التحكم**
Control system
المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل

نظام مدمج في جهاز آلي أو ميكانيكي لاكتشاف وجود كمية كبيرة بتشغيل غير الصحيح لجهاز معين من جهاز لمكيال الآلي / اضطراب الاتصال بين جهريين محددين من جهاز لمكيال آلي

4576. **Système de grandeurs** **نظام الكميات**
System of quantities
المجال: القياس؛ المقادير والوحدات

مجموعة من الكميات مع مجموعة من العلاقات غير المتناقضة التي تربط هذه الكميات فيما بينها

4577. **Système de mesure de la masse** **نظام قياس الكتلة**
Mass measurement system
المجال: القياس؛ قياس حجم السوائل

مجموعه تتألف من أداة لقياس ووزن القياس وجميع الأجهزة المساعدة و الإضاءة

4578. **Système de transport de la charge** **نظام نقل الحمولة**
Load transport system
المجال: القياس؛ قياس الكتلة

نظام و يتضمّن آلات الحمولة عبر هذا الجهاز

4579. **Système d'unités** **نظام وحدات القياس**
System of units
المجال: القياس؛ المقادير والوحدات

مجموعة من الوحدات الأساسية والوحدات المشتقة بالإضافة إلى مضاعفاتها وأجزائها وتعاريفها وفق قواعد محددة بالنسبة لنظام كميات معين.

T

- 4580- **Système International de grandeurs isq** **النظام الدولي للكميات ISQ**
International System of Quantities (SQ)

المجال: القياس: المقادير والوحدات

يرتكز النظام الدولي لكميات على السبع كميات الأساسية: الطول، والكتلة، والزمن، والتيار الكهربائي، ودرجة الحرارة، والترموديناميكية، وكمية المادة، وشدة الإشعاع

- 4581- **Système International d'unités si** **النظام الدولي لوحدات القياس**
International System of Units SI

المجال: القياس: المقادير والوحدات

نظام مترابط لوحدات، يركز على النظام الدولي لكميات، وقد أقر المؤتمر العام للأوزان والمقاييس (CGPM) أسماء ورموز وحداته وبدأءاته بالإضافة إلى قواعد استخدامها

- 4582- **Système Intra-africain de métrologie (afrimets)** **التجمع ايمتولوجي لدول أفريقيا**
Intra-africa metrology system (afrimets)

مجلس، بقبالة، نهيات الوطنة لإقصة والدولة لنبقاسة مظمه مروبوحيا افريقيه تم. بشاؤه في يونيو 2007، نهده في التقدّم نشاطات لقياس في أفريقيا والأشطة ذات الصلة من آخر تسهيس التجارة بين البلدان الأفريقية وبلدولة.

- 4583- **Système national de métrologie** **النظام الوطني للقياس**
National system of metrology

المجال: القياس: القياس

يتضمن النظام الوطني لقياس، المجلس الوطني للقياس، الهيئة الوطنية للقياس، الهياكل العمينة، وحدات القياس القانونية وشروط استخدامها، القواعد والطرق العمينة المعدلة بفرض ضمان إنجاز المعايير الوطنية والمواد المرجعية والمحافظة عليها ونقبتها ونسخها. كميات مرافقة القياس القانونية، القواعد والإجراءات الخاصة بتفويض بعض عمليات القياس للهيئات المؤهلة، شروط تصحيح وتصحيح وتركيب واستيراد وتصدير وبيع وتوزيع وحيازة واستعمال أدوات القياس الخاصة برقابة القياس القانونية

- 4584- **Systèmes de mesure de la masse des liquides dans les réservoirs** **أنظمة قياس كتلة السوائل في الخزانات**
Measuring systems for the mass of liquids in tanks

المجال: القياس: قياس حجم السوائل

مختلف الأنظمة اللازمة وللمعمل بها لقياس كتلة السوائل في الخزانات.

- 4585- **Table de jaugeage (barème)** **جدول الكيل (القياس)**
Gauging table

المجال: القياس: قياس حجم السوائل

تعبير جدولي عن الوظيفة الرياضية $V(h)$ التي تمثل العلاقة بين الارتفاع h (المغبر، المستقل) والحجم V (المتغيرات التابع).

- 4586- **Tarif** **لائحة الأسعار / تعريفة**
Rate

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

مجموعة من قيم التعريفة (بما في ذلك الوقت الأولي، المسافة اللونية) التي تمثل مقياس الرسوم، المعدلات التي سيتم تشغيها في عدد السيرة موقع أجره معين.

- 4587- **Taxi** **سيارة أجرة**
Taxi

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

مركبة عامة ما تكون سيارة بقودها سائق، وتتميز بركابها لمسافة رحلة مقابل رسوم.

- 4588- **Taximètre** **العدادات الكيلومترية لسيارة**
Taximeter

المجال: القياس: قياس الطول والسرعة

أداة نهده إلى قياس الوقت والمسافة على أساس إشارة يرسلها جهاز استشعار قياس المسافة، ويحسب السعر الذي يتغير دفعه على أساس المسافة لبقاسة والمدة ايشار إليها

- 4589- **Température thermodynamique (kelvin "K")** **الحرارة الديناميكية (كلفن "K")**
Thermodynamic temperature (Kelvin "K")

المجال: القياس: الوحدات الأساسية

الكالفن وحدة الحرارة الترموديناميكية هو جزء من 1/273.15 من حراره الترموديناميكية لنقطة الثلاثية لمادة

- 4590- **Temps (seconde "S")** **الزمن (الثانية "S")**
Time (second "S")

المجال: القياس: الوحدات الأساسية

الثانية هي مدة 9192631770 دورة إشعاع لمطابقة للاستقال بين المستويين ذوي الدقة المحرطة لمعالة الأساسية لمدة سيريوم 133 (طبق لمدوة العامة سنة 1967)

4591. **Temps de chauffage** **وقت التدفئة**
Warm-up time
المجال: القياسة: قياس الكتلة
الفصل الزمني بين وقت تشغيل الجهاز والوقت الذي يمكن فيه تلبية المتطلبات
4592. **Temps de mise en route** **مدة بدء التشغيل**
Start-up time
المجال: القياسة: قياس الكتلة
الوقت بين اللحظة التي يتم فيها تطبيق القوة على تشغيل الجهاز واللمحة التي يكون فيها الجهاز قادرًا على الامتثال للمتطلبات.
4593. **Temps de réponse à un échelon** **زمن الاستجابة**
Step response time
المجال: القياسة: خصائص وسائل القياس
الفترة الزمنية بين لحظة تعرض حافز اداة منظومة القياس لتغير مفاجئ محدد، ولحظة ثبات القيمة لبيئته ضمن حدود معينة حول القيمة النهائية المستقرة.
4594. **Temps initial** **الوقت الأولي**
Initial time
المجال: القياسة: قياس الطول والسرعة
الفترة التي يمكن خلالها استخدام سيارة الأجرة بسعر المحرر الثلاثي الأول، المدعم مع الأخذ بعين الاعتبار قياس الوقت فقط
4595. **Tension (U)** **الجهد (U)**
Voltage (U)
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
قيمة الجهد الكهربائي، المبرود لعدد
4596. **Tension de référence (unom)** **الجهد المرجعي (Unom)**
Nominal voltage (Unom)
المجال: القياسة: قياسات كهربائية
الجهد المحدد من قبل الشركة المصنعة لتشغيل العادي لعدد
4597. **Thermomètres médicaux** **موازين الحرارة (المطبخية)**
Clinical thermometers
المجال: القياسة: أنواع أدوات القياس
موازين تسخدم لقياس درجة الحرارة الداخلية لجسم بشري.
4598. **Toit flottant externe** **سقف خارجي عالم**
External floating roof
المجال: القياسة: قياس حجم للسوائل
يشكل سقف الخزّان جزءًا من الأسطح الخارجية للخزان ولكنه بطبو بعزلة على سطح السائل، هذا حد، الحد المستويات المنخفضة عندما يستقر وزن السقف على دعائمه في أسفل الخزّان

4599. **Traceabilité métrologique** **التتبع القياسي (السلسلة)**
Metrological traceability
المجال: القياسة: القياس
خاصية سبحة القياس التي ارتباط هذه النتيجة بالمراجع القياس من خلال سلسلة معايير موثقة وغير منقطعة لهم كل منها في ارتباط القياس
4600. **Traceabilité métrologique à une unité de mesure** **التتبع القياسي إلى وحدة قياس**
Metrological traceability to a measurement unit (metrological traceability to a unit)
المجال: القياسة: القياس
تتبع قياسي في حال يكون مرجع القياس هو تعريف لوحدة قياس من خلال تحقيقها عميق.
4601. **Transducteur** **محول**
Transducer
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
الجهاز الذي يجعل كمية الإدخال تتوافق مع كمية الإخراج وفقًا لقانون معين.
4602. **Transducteur de mesure de la masse** **محول قياس الكتلة**
Mass measurement transducer
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
جهاز يقيس الكمية ذات الصلة بالكتلة من السائل ويقدم إشارته كمسيرة، سمّ بواسطة بعدد الكتلة
4603. **Trièuse pondérale de classement** **أداة الفرز الوارئة بتصنيف**
Grading checkweigher
المجال: القياسة: قياس كتلة
أداة تعين نتيجة الوزن لمجال كتلة، محدد مسبقا، لتحديد مسيرة/ رسوم.
4604. **Trièuse pondérale de contrôle** **أداة الفرز الوارئة بنفسه**
Checkweigher
المجال: القياسة: قياس الكتلة
جهاز فرز آلي يقسم العبوات المعبأة مسبقًا ذات الكتل المختلفة إلى مجموعتين فرعتين/ أكثر وفقًا بقيمة الفرق بين كتلتها ونقطة التحديد الرسمية/ ونقطة الفرز الرسمية.

U

4605. **Type d'instrument de pesage** نوع أداة الوزن
Type of weighing instrument

المجال: القياس. قياس الكمية
نموذج نهائي لأداة / وحدة قياس الوزن (في ذلك مجموعة
الأدوات) الوحدات النمطية التي يتم تحديد جميع عناصرها: فما
يتعلق بخصائصها، المتروولوجية، بطريقة مناسبة

4606. **Unité de base** وحدة القياس الأساسية
Base unit

المجال: القياس: المقادير والوحدات
وحده قياس مع الاتفاق عليها وتسميها بالكمية الأساسية.

4607. **Unité de mesure** وحدة القياس
Measurement unit

المجال: القياس: المقادير والوحدات
كمية حقيقية غير متجهة، مقرة ومعروفة بالإجماع، وتستخدم
لمقارنتها بالكميات الأخرى من نفس النوع للتعبير عن مقدارها
بشكل كمي.

4608. **Unité dérivée** وحدة القياس المشتقة
Derived unit

المجال: القياس: المقادير والوحدات
وحدة قياس لكمية مشتقة

4609. **Unité dérivée cohérente** وحدة القياس المشتقة
Cohérente مترابطة
Cohérent derived unit

المجال: القياس: المقادير والوحدات
الوحدة المشتقة التي، في نظام ما لكميات، ووحدات أساسية
مختارة، هي ناتج ضرب قوى الوحدات الأساسية بمعامل تناسب
مقداره واحد، فقط

4610. **Unité hors système** وحدة قياس من خارج نظام
Off-system measurement unit (off-system unit)

المجال: القياس: المقادير والوحدات
وحده قياس لا تسمي، في النظام الدولي بوحدة القياس.

V

- 4618. Valeur conventionnelle** القيمة الاصطلاحية
Conventional quantity value
المجال: القياس؛ القياس
قيمه متفق عليها تسمىها بكمية ما، ولغرض محدد
- 4619. Valeur de référence** قيمة مرجعية
Reference quantity value (reference value)
المجال: القياس؛ مقياس القياس
قيمة كمية تستخدم كأساس للمقارنة مع كميات أخرى من نفس النوع
- 4620. Valeur de référence pour la classe de référence** القيمة المرجعية تصنيف الضبط
Reference value of accuracy class
المجال: القياس؛ قياس الكمية
درجة تصنيف الضبط المحددة من خلال الاختبارات الثابتة بخطة التحميل أثناء اختبارات مقادير التأخير في مرحلة المعايرة على نموذج القيمة المرجعية لتصنيف الضبط
- 4621. Valeur d'une grandeur** قيمة الكمية
Quantity value
المجال: لقياس؛ المقادير والوحدات
التعبير عن وحدة كمية ما بقيمة عددية ومراجع
- 4622. Valeur finale de poids** قيمة الوزن النهائي
Final weight value
المجال: القياس؛ قياس الكمية
قيمة الوزن التي يتم التوصل إليها عندما تكون الأداة في حالة راحة ومتوازنة تمامًا دون حدوث اضطرابات في التوازن
- 4623. Valeur mesurée** القيمة المقاسة
Measured quantity value
المجال: القياس؛ القياس
قيمه الكمية التي تمثل نتيجة القياس
- 4624. Valeur nominale** القيمة الاسمية
Nominal quantity value
المجال: القياس؛ خصائص وسائل القياس
قيمة تقريبية/ مبروزة للكمية المقاسة لإنشاء تكرار من الاستخدام الأنسب لها

- 4625. Valeur numérique** القيمة العددية لكمية
Numerical quantity value
المجال: القياس؛ المقادير والوحدات
العدد الموجود في التعبير الدال على قيمة الكمية، باستثناء أي رقم يستخدم كمخرج
- 4626. Valeur tarifaire de distance** قيمة أجرة المسافة
Fare value of distance
المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة
يتم التعبير عن قيمة الأجرة كمتغير من المجال بمسافة معينة
- 4627. Valeur tarifaire horaire** قيمة التعريف بالساعة
Hourly tariff value
المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة
يتم التعبير عن قيمة التعريف كمتغير من المجال بفترة زمنية معينة
- 4628. Valeur vraie** القيمة الصحيحة
True quantity value
المجال: القياس؛ القياس
قيمه كمية متوافقة مع تعريف الكمية
- 4629. Valeurs tarifaires** قيمه التعريف
Tariff value
المجال: القياس؛ قياس الطول والسرعة
القيم التي يستخدمها عداد السيارة في حساب السعر
- 4630. Validation** التصديق (التثبت)
Validation
المجال: القياس؛ القياس
التحقق من أن المتطلبات المحددة مناسبة للاستخدام المقصود
- 4631. Variation due à une grandeur d'influence** الاختلاف الناتج عن الكمية المؤثرة
Variation due to an influence quantity
المجال: القياس؛ خصائص وسائل لقياس
الفرق في النتيجة المرصودة للبيانات المقاسة معتمدة على مقدار في قيمة قياس مرصود به قياس مادي عندما نسب الكمية المؤثرة في (عصا) قياسين مقياسين مختلفتين متساويين
- 4632. Vérification** فحص (المحقق)
Verification
المجال: القياس؛ القياس
توفير أدلة موضوعية لإثبات أن يبدأ ما يلبي متطلبات محددة
- 4633. Vérification par échantillonnage** التفتيش بأخذ العينات
Verification by sampling
المجال: القياس؛ أنشطة القياس القانونية
فحص مجموعة متجانسة من أدوات القياس استنادًا إلى نتائج تقييم عدد مناسب إحصائي من الحساب، بمقارنته بمواصفات من فئة محددة

4627. **Vérification périodique** فحص دوري
Periodic verification
المجال: القياسة. أنشطة القياسة القانونية
بغرض التأكد من خصائصها القانونية والأمر بإصلاح تلك التي لا
تتوفر فيها الشروط القانونية/ إذا اقتضى الأمر، وضعها خارج الخدمة
4628. **Vérification primitive** فحص أولي
Initial verification
المجال: القياسة. أنشطة القياسة القانونية
غرض إثبات مطابقتها مع النموذج المعتمد واستجابتها للمتطلبات
القانونية
4629. **Verticale de mesurage** عمود القياس
(verticale de pise)
Measurement vertical (gauge vertical)
المجال: لقياسة: قياس حجم لسوائل
الخط العمودي الذي يعبر من فتحة القياس وبطابق الوضعية
القياس اليدوي البصري
4630. **Viscosimètres/** مقياس اللزوجة /
viscosimètres à مقاييس اللزوجة
capillaires, en verre, الزجاجية الشعيرية
pour la mesure de la لقياس اللزوجة
viscosité cinématique الحركة
viscometers/ glass capillary viscometers for
the measurement of kinematic viscosity
المجال: بقياسة. أنواع أدوات القياس
جهاز يستخدم لتعيين اللزوجة، أي مقاومة سائل لحركة شيء فيه
4631. **Vitesse de changement de** سرعة تغيير
conjonction لاقعة
Conjunction change speed
المجال: القياسة. قياس الطول والسرعة
سرعة سيرات الأجرة (km/h) التي تعمل فيها طرق حساب
الوقت والمسافة على عدّاد السيارة بسبب متساوية. يتم تحديد
قيمة السرعة بقسمة قيمة الأجرة الساعة بالقيمة المطبقة لأجرة
المسافة الأساسية
4632. **Vitesse de fonctionnement** سرعة التشغيل
Operating speed
المجال: القياسة: قياس الكتلة
عدد الأحمال التي يتم وزنها تقنيًا لكل وحدة زمنية
4633. **Voltmètre** مقياس التوتر
voltemeter
المجال: القياسة. أنواع أدوات القياس
جهاز قياس شدة التوتر الكهربائي

4634. **Volume d'expansion** حجم التوسع
Expansion volume
المجال: القياسة. قياس حجم السوائل
الفرق بين السعة الإجمالية والسعة الاسمية.
4635. **Volume minimal** الحجم الأدنى القابل
mesurable بكم
Minimum measurable volume
المجال: القياسة. قياس حجم السوائل
أصغر حجم مسموح بقياسه لتعيين استقبال كيان المدن
الموجودة في أي نقطة من منطقته الحدود. الحد الأدنى لارتفاع
الخزان المقابل للقياس هو الثباين في المستوى الذي يتوافق مع الحد
الأدنى من الحجم القابل للقياس
4636. **Volume mort** الحجم الميت
Dead volume
المجال: القياسة: قياس حجم السوائل
حجم السائل المحتوي في عمق الصهريج حتى النقطة المصدرية

W

Z

4637 Wattmètre
Wattmeter

واطمتر مقياس الاستطاعة

المجال القياسة: أنواع أدوات القياس
جهاز يستخدم لقياس الاستطاعة الكهربائية

4638. Zone de baremage
Table area

منطقة الجدول

المجال: مقياسة. قياس حجم لشوائب
بالنسبة بمرآكات التي يتم وضع جدول قياس بها يكون
الفصل الزمني بين الأحجام بين الحجم المطلوب والسعة الإسمية

4639. Zone morte
Dead band

الفترة الميتة

المجال: القياسة؛ خصائص وسائل القياس
الفترة العظمى التي يتم ضمنها تغيير قيمة الكمية المقاسة
بالأتمتة، دون إحداث أي تغير ملموس في القيمة المقاسة، وبالتالي.



المجال | السابع عشر

المطابقة والاعتماد



A

C

4640. **Accréditation**
Accreditation

الاعتماد

المجال: مطابقة واعتماد

شهادة صادرة عن جهة خارجية تتعلق بهيأة تقييم المطابقة الذي يشكل عتراضاً رسمياً بكفاءته.

4641. **Amélioration**
Improvement

التحسين

المجال: مطابقة واعتماد

تصحيح ومنع الأثار غير المرغوب فيها/ تقبيلها.

4642. **Audit**
Audit

تدقيق

المجال: مطابقة واعتماد

عمية الحصول على المعلومات وتقييمها موضوعية لتحديد مدى استيفاء المتطلبات المحددة.

4643. **Comparaison Inter**
laboratoires
Interlaboratory comparison

مقارنة مخبرية خارجية

المجال: مطابقة واعتماد

تنظيم وأداء وتقييم القياسات/ المعوصات التي تتم على نفس المادة/ مثلاتها من قبل مختبرين/ أكثر وفقاً لشروط محددة مسبقاً.

4644. **Comparaison Intra**
laboratoire
Intra laboratory comparison

مقارنة مخبرية داخلية

المجال: مطابقة واعتماد

تنظيم وأداء وتقييم القياسات/ المعوصات التي تتم على نفس المادة/ مثيلاتها داخل مختبر نفسه وفق شروط محددة مسبقاً.

D

E

4645- **Direction** **الإدارة العليا**
Top management
 المجال: مطابقة واعتماد
 شخص مجموعة من الأشخاص يديرون ويوجهون منظمة على أعلى مستوى

4646- **Échantillonnage** **اختيار عينة / أخذ عينة**
Sampling
 المجال: مطابقة واعتماد
 اختيار / جمع المواد/ البيانات المتسقة بأحد أهداف تقييم المطابقة

4647- **Essai** **تجربة / اختبار**
Testing
 المجال: مطابقة واعتماد
 تحديد خاصية واحدة/ أكثر بعنصر تقييم مطابقة

4648- **Essai d'aptitude** **محاذاة / المحاذاة**
Proficiency testing
 المجال: مطابقة واعتماد
 تقييم أداء لشارك وفقا شروط محددة مسبقا بواسطة برامج مقرباب سنه خارجة

4649- **Évaluateur** **المقيم**
Assessor
 المجال: مطابقة واعتماد
 شخص معين من قبل هيئة الاعتماد لإجراء تقوم بهه قسم المطابقة

4650- **Évaluation** **تقييم**
Assessment
 المجال: مطابقة واعتماد
 العملية التي تشهدها هيئة الاعتماد لتحديد كفاءة هيئة تقييم المطابقة

4651- **Évaluation de la conformité** **لتقييم المطابقة**
Conformity assessment
 المجال: مطابقة واعتماد
 التأكد من استيفاء جميع المتطلبات المحددة.

4652- **Extension de** **مديد نطاق**
l'accréditation **الاعتماد**
Extending accreditation
 المجال: مطابقة واعتماد
 إضافة نشاطات تقييم المطابقة إلى نطاق الاعتماد.

I

O

4653- Impartialité Impartiality	الحيادية	4656- Octroi de l'accréditation Granting accreditation	منح الاعتماد
	المجال: مطابقة واعتماد الموضوعية تجاه نتيجة نشاطه.		المجال: مطابقة واعتماد إصدار الاعتماد بنطاق محدد من الاعتماد.
4654- Indépendance Independence	الاستقلالية	4657- Organisation internationale de normalisation International organization for standardization	المنظمة الدولية للمعايير
	المجال: مطابقة واعتماد حرية شخص، منظمة من أي سيطرة/ سلطة/ منظمة أخرى.		المجال: مطابقة واعتماد تسمى إيزو وهي منظمة تعمل على وضع المعايير ونظم هذه المنظمة مشتمل من عدة منظمات قومية للمعايير.
4655- Inspection Inspection	التفتيش	4658- Organisme d'accréditation Accreditation body	هيئة الاعتماد
	المجال: مطابقة واعتماد فحص موضوع تقييم، المطابقة وتحديد مدى مطابقته لمتطلبات التفصيلية، متطلبات التصميم، المتطلبات العامة		المجال: مطابقة واعتماد الهيئة الرسمية التي تنقل الاعتماد
		4659- Organisme d'évaluation de la conformité Conformity assessment body	هيئة تقييم المطابقة
			المجال: مطابقة واعتماد الهيئة التي تنفذ أنشطة تقييم المطابقة

P

R

4652. **Portée d'accréditation**
Accreditation scope

نطاق الاعتماد

المجال: مطابقة واعتماد

أنشطة تقييم المطابقة، المعتمدة التي تُطبق الاعتماد من أجلها.

4651. **Procédure**
Procedure

إجراء

المجال: مطابقة واعتماد

طريقة معددة لتفديد نشاط / عليه

4653. **Réclamation**
Complaint

الشكاوي

المجال: مطابقة واعتماد

تعبر عن عدم الرضا من قبل أي شخص / منظمة بخصوص نشاطات / النتائج الصادرة عنه

4653. **Réduction de**
l'accréditation
Reducing accreditation

تقييد نطاق

لاسيما

المجال: مطابقة واعتماد

الغء جزء من نطاق الاعتماد.

4654. **Retrait de l'accréditation**
Withdrawing accreditation

سحب الاعتماد

المجال: مطابقة واعتماد

نهاء كامل نطاق الاعتماد

4655. **Revue**
Review

مراجعة

المجال: مطابقة واعتماد

النظر في ملائمة وكثافة وفعالية نشاطات الاحيار والتحديد و نتائجها المتبعة بالامتثال

S

V

4665. **Suspension de l'accréditation** تعليق الاعتماد
Suspension of accreditation

المجال: مطابقة واعتماد

وضع قيود مؤقتة على كل الاعتماد / جزء من نطاقه

4667. **Symbole d'accréditation** رمز الاعتماد
Accreditation symbol

المجال: مطابقة واعتماد

رمز صادر عن جهة اعتماد؛ لاستخدامه من قبل هيئات تقييم مطابقة الاعتماد، للإشارة إلى أنها معتمدة.

4668. **Validation**
Validation

التثبت

المجال: مطابقة واعتماد

التأكد من خلال تقديم دليل موضوعي على معقولية استخدام تطبيق معتمد أن المتطلبات المحددة قد تم الوفاء بها

4669. **Vérification**
Verification

تحقق

المجال: مطابقة واعتماد

التأكد من صدق استيفاء المتطلبات التي تم تحديدها.

المجال | الثامنة عشر

التَّكْوِين

A

B

4670. **Accréditation** الاعتماد الأكاديمي
Accreditation

لمجال: التكوين

الإعتراف بأن لدى المؤسسة المعايير المطلوبة بخبريتها، للحصول على القبول في مؤسسات مرموقة أخرى، للتعبئة العالي، لتحقيق أوراق اعتماد للممارسة المهنية

4671. **Atelier** ورشة عمل
Workshop

لمجال: التكوين

وسيلة عقابية أشخاص يملكون نفس الاهتمامات والشغف وتكوين صداقات معهم. اكتساب مهارات جديدة.

4672. **Audit** مراجعته
Aud t

لمجال: التكوين

عمية منتظمة وموضوعية للحصول على أدلة إثبات وتلويها فيما يتعلق بمسائل حول وقائع وأحداث اقتصادية.

4673. **Audit à blanc** تدقيق وصفي
Mock audit

لمجال: التكوين

عمية تُجرى من تحديد الحسابات غير المرغوب فيها وإزالتها

4674. **Audit marketing** تدقيق التسويق
Market ng audit

لمجال: التكوين

تدقيق التسويق هو فحص منهجي بيئة التسويق الخاصة بالأعمال التجارية، والأهداف والاستراتيجيات والأنشطة.

4675. **Auditeur** مدقق
Aud tor

لمجال: التكوين

الشخص الذي يقوم بمراجعة عميات الدفع في المؤسسات بانتظام. فيدقق مستندات بحسابه السنوية وبيانات الميزانية وحساب المصاديق، بحيث يراجع صحة وعدم تسجيل العميات التجارية اليومية وكذلك حسابات وتقارير المصارف للحصول على نتائج الشبهة / ربع السنة / الشهر

4676. **Brut** خام
Raw

لمجال: التكوين

المواد التي توجد على حالتها الطبيعية ويحصل الاستخراج بها بعد تصفيفها

4677. **Bureau** مكتب
Office

لمجال: التكوين

مكان يعمل فيه الموظفون وأصحاب الأعمال مكان يعدّ لمزاولة عمل معين

C

4678. **Canal de distribution** **قناة التسويق**
Distribution channel

المجال: التكوين

مسار الذي تتدفق من خلاله السلع من المنتجين إلى المستهلكين
العملاء

4679. **Centre de formation** **مركز لتكوين**
Training center

المجال: لتكوين

مؤسسة تكوينية تسعى إلى تكوين الأشخاص في مهنة
مما يتيح لهم دروساً نظرية حول مختلف التخصصات
كل حسب اختياره

4680. **Charbon** **فحم**
Coa

المجال: لتكوين

صخر رسوبي يتكون كتطبيقات من الصخور تُسمى طبقات الفحم.

4681. **Chef de produit** **مدير الإنتاج**
Product manager

المجال: التكوين

المسؤول عن التنظيم والإشراف على تصنيع المنتج وكذا هو
المسؤول عن مع العمل داخل خطوط الإنتاج المختلفة

4682. **Chiffre d'affaires** **رقم أعمال**
Turnover

المجال: التكوين

مفهوم محاسبي يحسب مدى سرعة إدارة الأعمال لعملائها. في
أغلب الأحيان، يتم استخدام معدل الدوران لقياس مدى سرعة الشركة
في جمع النقد من حسابات القبض/ مدى سرعة بيع الشركة بمنتجاتها

4683. **Cible** **الهدف**
Target

المجال: التكوين

يقصد به تقسيم السوق إلى شرائح وتركيز الإشراف على شريحة
واحدة/ أكثر على وجه الخصوص.

4684. **Client** **زبون**
Customer

المجال: التكوين

المستهلك/ المقترري للسلعة من دكان/ دكاكين/ أي نوع من
أسواق ومركز تجاريه

4685. **Comité d'audit** **لجنة التدقيق**
Audit committee

المجال: التكوين

لجنة تشغيلية تابعة لمجلس الإدارة مكلفة بالإشراف على التقارير
المالية والإفصاح عنها ضمن أي شركة من الشركات الأمريكية العامة

4686. **Commercialisation** **تسويق**
Marketing

المجال: التكوين

نقل السلع والخدمات من المورد إلى المستهلك، وتشمل حتى
تطوير المنتج وتوزيعه والإعلان عنه/ ترويجه.

4687. **Comptabilité** **محاسبة**
Accounting

المجال: التكوين

تسجيل إيرادات الشركة ومصروفاتها وموجوداتها ومنطقاتها.

4688. **Comptabilité analytique** **محاسبة تحليلية**
Cost accounting

المجال: التكوين

أداة تقوم بتحليل البيانات المتحصلة عنها من المحاسبة العامة
من أجل الوصول إلى نتائج محسنة الإدارة/ المسؤولين عن المؤسسات
اتخاذ قرارات التسيير والمراقبة والتحكم في الأعباء

4689. **Conditionnement** **التعبئة والتغليف**
Packaging

المجال: التكوين

يشير مصطلح التعبئة والتغليف إلى جميع تقنيات حفظ المنتج
وتستخدم بشكل أساسي لعرض هذا المنتج

4690. **Contrôle qualité** **مراقبة الجودة**
Quality control

المجال: التكوين

ضبط الجودة مراقبة الجودة الرقابة على الجودة واختصاراً QC
هي جانب من جوانب عمية ضمان الجودة التي تتكون من الأنشطة
المستخدمة في كشف وقياس التباين في الخصائص لمنتجات/ مخرجات
نظام إنتاج ما/ عملية ما ويشمل ذلك الأعمال التصحيحية.

D

E

4691. **Danger** خطر
Danger/ Hazard

المجال: التكوين

شعور / حالة تصيب الشخص عندما يواجه شيئاً ما يهدده

4692. **Diagnostic** تشخيص
Diagnostic

المجال: التكوين

عملية التعرف على شيء / موقف وتحليله وتقييمه لتحديد
تجاذبه حل مشكله

4693. **Echantillon** عينة
Sample

المجال: التكوين

نمى نموذج من مادة / بضاعة / غيرها يمثلها في خصائصها
وصفاتها.

4694. **Entreprise** شركة
Company/ business

المجال: التكوين

تعرف الشركة على أنها كيان قانوني يتم تشكيله من قبل
مجموعة من الأفراد للانخراط في مؤسسة أعمال تجارية / صناعية
ومشغليها ويتم تنظيم الشركة بطرق مختلفة لأغراض الضريبة
والمسؤولية المالية وفقاً لقانون الشركات.

4695. **Etalonnage** معايرة
Ca. bration

المجال: التكوين

عملية معايرة الجهاز القياس الذي يتم في ظروف معينة
باستخدام أجهزة وأدوات قياس مسندة إلى المعايير القومية / الدولية
التي تحقق وحدات النظام الدولي بتمامها ويحدد هذه العمليات مدى
دقة أجهزة القياس وملاءمتها بغير استخدامها من أجل ومدى
مطابقتها للنظام الدولي للقياس حيث معايير دولية محددة.

4696. **Etat des lieux** حالة الأماكن
Inventory

المجال: التكوين

وثيقة مكتوبة وصف لحادث / حالة في وقت معين.

4697. **Etude qualitative** دراسة نوعية
Qualitative study

المجال: التكوين

منهج علمي للملاحظة من أجل الحصول على بيانات غير رقمية
ويشير هذا النوع من البحث إلى المعاني والمفاهيم والتعريفات والخصائص
والاستعارات والرموز ووصف الأشياء وليس إلى إحصائها / قياسها

4698. **Etude quantitative** دراسة كمية
Quantitative study

المجال: التكوين

منهج تحصيلي وتعليمي لجمع البيانات من العملاء الحاليين
والجديدين باستخدام طرق العد (إحصاء) استقصاءات إلكترونية
واستبيانات.

F

4699. **Evaluation des risques** تقييم المخاطر

Risk assessment

المجال: التكوين

تحديد الأخطار المستقبلية المحتملة التي يمكن أن تؤثر سلباً على الأشخاص المحتملات والسنة المحيطة

4700. **Exposé** بحث

Research paper

المجال: تكوين

البحث شكل عن أشكال الكتابة الأكاديمية منسب جميع معلومات حول موضوع ما وتقديمها في تقرير منظم وقد يشير مصطلح البحث أيضاً إلى مقال علمي يحتوي على نتائج بحث أصلي تقييم بحث جره عرو.

4701. **Fabrication Industrielle** الصناعة التحويلية

Industrial manufacturing

المجال: التكوين

الصناعة التحويلية هي الصناعة التي تعتمد على تحويل المواد الخام غير الصالحة للاستخدام المباشر إلى منتجات ذات أهمية بسية أكبر يمكن استخدامها في العديد من أنشطة الحياة اليومية وتختلف الصناعات التحويلية من حيث المنتجات التي يتم صنعها من خلال اختلاف مواد التصنيع الأولية بالإضافة إلى اختلاف اليات معالجه هذه المواد في مختلف مراحل عملية نضاعة التحويلية.

4702. **Facture** فاتورة

Invoice

المجال: التكوين

وثيقة تجارية صادرة عن بائع لمشري، تبين المنتجات والكميات والسعر المتفق عليه بينهما/ لخدمات لتي قدمها البائع للمشري

4703. **Fer** حديد

Iron

المجال: التكوين

عصر كيميائي رمزه Fe وعدده الذري 26، وهو ينتمي إلى عناصر المستوى الفرعي ويقع على رأس عناصر المجموعة الثامنة في الجدول الدوري؛ ويصنف كيميائياً ضمن الفلزات الانتقالية

4704. **Finance** المالية

Finance

المجال: التكوين

دراسة تدبير الموارد المالية

4705. **Flux de trésorerie** تدفق مالي

Cash flow

المجال: التكوين

يشير إلى حركة القود دخلي خارج النشاط التجاري لمشري/ منتجات المالية

4706. **Formation** تكوين

Training

المجال: التكوين

عملية إعداد وتخصير الفرد بحيث يكتسب رصيذاً معرفياً جديداً يؤهله لإدراك قدراته وذلك قصد النهوض بالطلقات وتحسين الأداء وريادة القاعدية

4707- Fournisseur
Supplier

مورد

المجال التكويني

مؤسسة تسهم ببيع / خدمات.

G

4708- Garantie
Guaranty

ضمان

المجال: التكويني

التزام شخص بأداء ما وجب على غيره من الحقوق، ماليته

4709- Gaz liquéfié
Liquefied gas

الغاز المميع

المجال: لتكويني

غاز البترول المميع يستعمل كوقود للسيارات يتكون من خليط
غذري 50% من غاز البيوتان (C4H10) و 50% من غاز البروبان
C3H8

4710- Gestion
Management

إدارة / تسيير

المجال: لتكويني

مجموعة من المكناسيرهاب / الآكساب نبي بيم إنتاجها بتحديد
مسار منظمة ما بما يقدم أهدافها.

4711- Gestion de la production
Product management

إدارة الإنتاج

المجال: لتكويني

جزء من الإدارة المسؤولة عن وظيفة الإنتاج والتصنيع، وتعتبر
من الوظائف التقبيلة بمسرة لشمشة

4712- Gestion d'entreprises
Business management

إدارة الأعمال

المجال: لتكويني

عبارة عن الطريقة التصرف الإداري الذي يُسهم في تطبيق
السيطرة، والإلتزام على الأعمال الخاصة بمشاة ما.

4713- Gestion des déchets
Waste management

إدارة المخلفات

المجال: لتكويني

عملية مراقبة وجمع ونقل ومعالجة وتدوير والتخلص من
البزباب، يستخدم هذا المصطلح عادة لإنفايات التي تنتج من قبل
سلطات بشرية، وتقوم الدول بهذه العملية لتخفيف الآثار السلبية
سباقات على البيئة والصحة ويظهر العام

4714- Gestion des risques
Risk management

تسيير المخاطر

المجال: التكويني

عملية قياس وتقييم للمخاطر وتطوير استراتيجيات لإدارتها.

I

L

4713- **Incubateur** **حاضنة**
ncubator

المجال: التكوين

برامج مصممة لإنجاح تطوير شركات رواد الأعمال من خلال دعمهم مجموعة من المصادر والخدمات التي تُطور من قبل إدارة الحاضنات.

4715- **Industrie** **صناعة**
Industry

المجال: التكوين

الصناعة هي تقديم خدمة جديدة / منتج معي ضمن صنف ما وهي عبارة عامة تطبق على أي نوع من المنتجات الاقتصادية وتعتبر الصناعة مرادفة لمقاطع الاقتصاديات الثانوية الذي يعنى بالسلطات الاقتصادية المعقدة كتحديد المواد الخام إلى منتجات وخدمات ذات فائدة

4717- **Industrie lourde** **الصناعة الثقيلة**
Heavy industry

المجال: التكوين

نوع من الأعمال التي تعمل رؤوس أموال كبيرة (كثيفة رأس المال) وهناك عوائق كبيرة فيما يتعلق بالدخول والخروج.

4718- **Informatique** **إعلام آلي**
Computer science

المجال: التكوين

علم يسمح بمعالجة المعلومات بطريقة آلية / استعمال كمبيوتر لإنشاء برنامج مخزن مسبق.

4719- **Innovation** **تجديد**
Innovation

المجال: التكوين

تصميم منتج / خدمة / تصحيح / عملية تنظيمية جديدة يمكن تنفيذها مباشرة في الحياة الإنتاجية وتلبية احتياجات المستهلك.

4720- **Institut** **معهد**
Institute

المجال: التكوين

مؤسسة لتتبع البحث

4721- **Laborantin** **مساعد المختبر**
Laboratory assistant

المجال: التكوين

الشخص الذي يقوم في مختبر بوظائف مساعدة

4722- **Langues étrangères** **لغات أجنبية**
Foreign languages

المجال: التكوين

اللغات التي يتحدثها الفرد غير لغته الأم.

4723- **Logiciel** **برنامج**
Software

المجال: التكوين

مجموعة من التعليمات المتسلسلة التي تسمح للحاسوب بأداء مهمة معينة.

M

4734. **Machine** آلة
Mach ne

المجال: التكوين

الآلة جهاز يستعمل الطاقة ليؤدي عملا ما.

4735. **Management qualité** إدارة الجودة
Quality management

المجال: التكوين

الطريقة التي تضمن بأن جميع النشاطات الضرورية لتصميم وتطوير ومن ثم تطبيق المنتج، الخدمة في المؤسسة فعالة وتعمل بكفاءة.

4736. **Marchandise** بضاعة
Goods

المجال: التكوين

السلعة المادية التي تسم إلى مشتري مستقبلي عند انتهاء العقد

4737. **Marketing global** التسويق العالمي
G oba marketing

المجال: التكوين

مجموعة الأنشطة التسويقية التي تهدف بتصريف منتجات/خدمات الشركة في الأسواق العالمية أي خارج بلد التصنيع.

4738. **Marketing stratégique** التسويق الاستراتيجي
Strategic marketing

المجال: التكوين

التسويق الاستراتيجي هو طريقة تدير المنظمة من خلالها نفسها عن منافستها من خلال التركيز على نقاط قوتها لتقديم خدمة وقيمة أفضل لعملائها

4739. **Matière première** مادة أولية
Raw materia.

المجال: التكوين

المواد الخام التي تدخل في مركبه منتج مصنع

4738. **Méthodes d'analyses** منهجية معالجة المخاطر
des risques
Risk analyses methods

المجال: التكوين

دراسة توفر مجالا للتواصل بين القطاع، التقليل منه، ومن حجم الخسائر عند حدوثها، والعمل على عدم تكرارها

4731. **Mine** منجم
Mine

المجال: التكوين

مكان التعدين أي استخراج المعادن القيمة غيرها من المواد الجيولوجية من الأرض

4732. **Mise à niveau** تطوير
Upgrade

المجال: التكوين

التحديث والتحسين ما هو أفضل.

O

P

4733- Ordonnancement Scheduling

الجدولة

المجال: التكوين

الجدولة هي عملية ترتيب ومراقبة وتحسين العمل وأعباء العمل في عملية الإنتاج/ عملية التصنيع يتم استخدام الجدولة لتخصيص موارد المصنع والآلات وتخطيط الموارد البشرية وتخطيط عمليات الإنتاج وشراء المواد.

4734- Permis de travail Working cence

رخصة عمل

المجال: التكوين

مصطلح عام يعني ضرورة الحصول على إذن قانوني للعمل.

4735- Plan d'actions Action plan

خطة عمل

المجال: التكوين

خطة العمل هي وثيقة تستخدم لتفصيل خطط الأعمال الجديدة/ الأعمال القائمة بالفعل، وتستخدم هذه الوثيقة بوصف أهداف واستراتيجيات العمل، فضلاً عن تقديم مخطط مخطط التمويل والتسويق.

4736- Plan de développement Business plan

خطة عمل

المجال: التكوين

بيان رسمي لمجموعة من الأهداف التجارية والأرباح التي سيتم تحقيقها في المستقبل. وهي عادة ما تكون وثيقة الأعمال والأرباح بلوغ هذه الأهداف.

4737- Plan structurel Structural plan

خطة هيكلية

المجال: التكوين

وثيقة تخطيط تستخدم لإدارة النمو والتغيير.

4738- Preuve d'audit Audit evidence

أدلة التدقيق

المجال: التكوين

تعني كل ما يمكن أن يجمع المدقق من أدلة محاسبية التي تدعم رأيه الفني حول صحة القوائم المالية.

4739- Production Production

إنتاج

المجال: التكوين

الإنتاج هو مجموعة من العمليات التي تهدف للحصول على مواد منتجة للإشباع الحاجات. فمن الممكن تعريف الإنتاج بتحويل المواد الخام ومروجه بعدة مراحل من العمل للحصول على منتج/ سلعة ومن التعريفات الأخرى للإنتاج أنه كل عملية لها مدخلات، ومخرجات، وموارد تعمل على تطبيق مجموعة من الخطوات، التي تسهم في تحويل المواد الخام إلى منتج. يستند إليها في المجتمع.



4740- **Productivité**
Productivity

إنتاجية

المجال: لتكوين

الإنتاجية هي عبارة عن مؤشر يبين استيعاب عناصر الإنتاج، المنوعة الوصول إلى مستوى معيّن من المخرجات، بمقارنة مع المدخلات التي قد تمّ استغلالها بهدف الإنتاج.

4741- **Produit**
Product

منتج

المجال: التكوين

يشير مصطلح "المنتج" إلى أي شيء تقدمه الشركة لإرضاء الزبائن سواء أكان هذا الشيء معسوساً أم غير معسوس، وقد يكون هذا الشيء على شكل منتج منفرد/ مجموعة من المنتجات/ مزيج بين منتج وخدمة، مجموعة من الخدمات، والخدمات المترابطة.

4742- **Produit fini**
Final product

المنتج النهائي

المجال: التكوين

أي سلعة اكتمت عملية التصنيع الخاصة بها، ولكن لم يتم بيعها/ توزيعها على العميل النهائي بعد.

4743- **Produits semi-fini**
Semi- finished products

منتجات شبه جاهزة

المجال: تكوين

المنتجات التي خضعت لمعالجة ولكنها تتطلب مزيداً من المعالجة قبل أن تصبح جاهزة للاستخدام.

4744- **Promotion**
Promotion

دفع

المجال: لتكوين

الدفع من الشيء، المجموعة التي تشترك في شيء يجعلها قبائل، دفع من ليطر ودفع من الغربيين

4745- **Publicité**
Advertis ng

إشهار

المجال: لتكوين

نشاط يهدف إلى تعزيز اهتمام مجموعة من الأفراد بشيء ما. ويعدّ الإشهار من النشاطات الدعائية، المستندة مع أشياء معينة.

4746- **Qualité**
Qua ty

جودة

المجال: التكوين

مقياس بتجرب حابه الخبو من العيوب وانسلاص والتباينات الكيرة

R

S

4747- **Raffinage** تكرير
Refining

المجال: التكوين

التكرير هو عملية كيميائية تحرى بهدف تنقية المواد، بحيث يتم معالجتها لتحويلها من شكلها الخام كما توجد في الطبيعة إلى شكل آخر

4748- **Rapport d'audit** تقرير التدقيق
Audit report

المجال: التكوين

مماثلة تقييم موضوع مالي الكامل لمؤسسات الصغيرة

4749- **Recommandation** توصية
Recommendation

المجال: التكوين

اقترح شيء ما، لتقديم المشورة

4750- **Réseau** شبكة الاتصال
Network

المجال: التكوين

مجموعة من الأجهزة، مقصده بعضها البعض من خلال وسائط اتصال مادية / لاسلكية، تسمح لأجهزة الحاسوب والأفراد مشاركة المعلومات، وذلك من خلال عرف المصادقة، والبريد الإلكتروني مشاركة البيانات والمعلومات باستخدام أجهزة التخزين المشترك

4751- **Ressources humaines** موارد بشرية
Human resources

المجال: التكوين

مجموع الأفراد المشكلين لقوى العاملة لمنظمة ما / قطاع أعمال / اقتصاد ما

4752- **Risque** الخطر
Risk

المجال: التكوين

الأذى الذي يصيب الإنسان في جسمه / ماله / شرفه / عاطفته

4753- **Risque d'exploitation** خطر الاستغلال
Business risk

المجال: التكوين

عوامل تهدد قدرة الشركة على تحقيق أهدافها مما يؤدي إلى انخفاض الأرباح / حتى الخروج من السوق

4754- **Secourisme** إسعافات أولية
First aid

المجال: التكوين

تعرف الإسعافات الأولية بأنها المساعدة المبدئية التي تُقدم لإنسان المُصاب بمرض / حادث مُفاجئ، من أجل الحفاظ على حياة المُصاب ومنع حدوث أي مُضاعفات إلى أن يصل الفريق الطبي المُختص.

4755- **Sécurité industrielle** الأمن الصناعي
Industrial security

المجال: التكوين

عبارة عن مجموعة من الإجراءات الاحترازية المُتخذة لتوفير الحماية والسلامة للعاملين في المنشآت الصناعية، وبالتالي الحفاظ على استمرارية إنتاجها

4756- **Séminaire** ندوة
Seminar

المجال: التكوين

مجموعة من الأفراد يجتمعون في مكان واحد وفتح باب الحوار واستقاش في بعض الأمور وتنقسم أنواع الندوة إلى ثقافية ودولية وصحية وعلمية ويمكن تعريفها أيضا بأنها هي الاجتماع / اللقاء الذي يتم تنظيمه مسبقا والذي يتم تجميع لأفراد فيه من أحد المجالات ويتم مناقشة بعض الموضوعات الأكاديمية

4757- **Siège social** مقر اجتماعي
Head office

المجال: التكوين

مقر الشخص المعنوي (الشركة)، أي المكان الذي يوجد فيه مركز الإدارة الرئيسي الفعلي لشركة

4758- **Site web** موقع إلكتروني
Website

المجال: التكوين

مجموعة من الملفات والموارد ذات الصلة التي يمكن الوصول إليها عبر شبكة الويب العنكبوتية

4759- **Stage** برص
Traineeship

المجال: التكوين

فترة تكوين تطبيقي تتم في محيط مهني وتخضع للإشراف مباشر أو غير مباشر من الأساتذة والمدرسين، وهي تسمح بالتأهيل في المعارف والخبرات الضرورية

T

4760. **Stagiaire**
Trainee

متربص

المجال: التكوين

شخص يخضع لتدريب على وظيفة / مهنة معينة

4761. **Système qualité**
Quality system

نظام الجودة

المجال: التكوين

مجموعة من الإجراءات والعمليات التي تركز على تحقيق سياسة الجودة وأهداف الجودة لتلبية احتياجات العملاء ووفقا لشروط مطلوبة.

4762. **Technologie de textile**
Textile technology

تكنولوجيا النسيج

المجال: التكوين

دراسة بنية وأداء المواد النسيجية. ويتضمن فحص الألياف الوحدية الأساسية لجميع المواد النسيجية وصناعة الخيوط.

U

V

4763- Usine
Factory

مصنع

المجال: التكنولوجيا

المصنع هو القضاء الذي يحتوي على البنية التحتية والأجهزة اللازمة لإنتاج سلخ مسيحه، تحويل مصدر الطاقة

4764- Ventes
Sales

مبيعات

المجال: التكنولوجيا

التعامل المباشر مع العميل بهدف بيع السبعة، المنتج والحصول على مقابل مادي مباشر دون التطرق لآليات التسويق ودراسات الجمهور ومتطلباته ومشكلات المنتج.

المسرد العربي

المسرد العربي

1

الأزمة الخلقية: 1774
الأحكام: 3396
أحمر (Fe2O3): 1672
أحواض: 1007
اختيار خزانة: 4019
اختيار استقوال الأنحداء: 4369
اختيار الهدوء: 4648
اختيار السوال الباقية: 1341
اختيار الشد: 1067
اختيار الصلابة: 1061
اختيار المعاكاة: 4367
الاختبار بالدمر: 982
اختيار البقاء: 4368
الاختبار الميكانيكي: 1063
الاختبار الهيدروستاتيكي: 1065
اختبار غير مدروس: 484
اختبار: 4647
اختبارات صغيرة التربة والخرسانة: 1064
اختراع الضعفاء: 3982
اختراع ذو قيمة متجهة: 3983
اختراع سري: 3984
اختراع مقادير: 1983
اختراع مطلوب حماية: 4054
اختراع: 3981
اختراق: 2531
الاعتزال عن طريق معدن: 940
اختصاص منطقة: 3613
الاختلاف الناتج عن الكمية المؤثرة: 4524
اختيار عينة: 4646
أحدود 2106 + 3019
أحد المساهمة: 3857
أحد مرتبة: 1616
إخراج القالب: 254
أعطال: 4366
الأحطار الطبيعية: 1570
أداة الخدمة الذاتية: 4460
أداة الشطف 45: 604
أداة القربوز الوازنة الواسعة الأكمة التشخيص: 4454

اتفاقية الاستثمار: 3159
اتفاقية التعاون: 3370
اتفاقية البوليب التجارية بمعالجة حقوق الملكية الفكرية: 3884
اتفاقية إلغاء الأرواح الغير مبررة: 3160
اتفاقية لمار: 4272
اتفاقية لمساهمة: 3233
الاتفاقية: 3369
الأثاث المعدني: 1746
أثاث حجري: 1232
أثاث مكاتب: 1178
أثاث ورشة: 2017
الأثر الأقصى للخرج: 4347
أثر: 2491
أجال الإنجاز: 3387
أجال التنفيذ: 3388
الأجال: 3386
أجتماع الجمعية العمومية: 3633
الاجتماع السنوي: 3800
الأجر: 4101
إجراء القياس المرجعي الأولي: 4533
إجراء القياس المرجعي: 4532
إجراء القياس: 4531
إجراء: 4661
إجراءات معالجة نمت: 3240
أجسام خارجية: 4274
أجسام داخلية: 4274
أجل استحقاق إضائي: 3824
إجمالي العائد: 3865
إجهاد التماسك: 1195
إجهاد الشد (الكس): 340
إجهاد الشد: 1017
إجهزة تنقية للغاز الوطيد: 1896
إحدوية كيرتات الألومينايت: 1909
إحصائية الخطية: 4530
إحتياجات رأس المال العامل: 1803
الإحصائيات العقارية: 3564
إحداثيات: 15/1

الابتكار الرقمي: 3717
ابتكار تابع: 4065
ابتكار لاحق: 4065
ابتكار مفتوح: 3978
الابتكار: 3716
الإبداع: 3663
إبرة التجديد: 2573
إبرة العياكة: 2574
إبرة الخياطة: 2572
إبرة المبرج: 2576
إبرنا متبصر: 3379
إبرق: 2571
الإبريق: 2614
إبطال: 4055
الأبعاد: 164
إنحاف غورية: 267
الإتوة الإيجارية: 3555
أنشاء الآلة: 1685
البناء العنوب: 2478
الانتهاء العمودي: 3479
الانتهاء الدولي لحماية الأسنان النباتية الجديدة: 4075
اتساع النقطة: 2200
الاتصال: 3356
اتفاق استعبال علامة تجارية: 3933
اتفاق التعاون بشأن البراءات: 4071
اتفاق بشأن اختراعات الموهوب: 3878
اتفاق بشأن ترخيص براءات: 3879
اتفاق بشأن ترخيص ممتلكات فكرية: 3934
اتفاق بشأن دراسة صغيرة: 3883
اتفاق ترخيص: 3933
اتفاق فيينا: 3882
اتفاق نشيونة بشأن تسميات بدشا وتسميتها: 3880
اتفاق بولانو: 3881
اتفاق بيس: 3893

إرجاع: انزياح المسندية: 3269
 أرجون: 870
 الأرض المسرة: 7598
 الأرض القابلة للتعدين: 3597
 الأرض المبرأة: 3472
 الأرضي التابعة للأماكن الخاصة للدولة: 3595
 أرضية مسادة: 1277
 أرضية: 1276
 أرقام لضرب حجم 6 سم: 178
 إزالة التلوث: 1023
 إزالة التلوث: 2161
 إزالة الرواسب: 1350، 1144
 إزالة الجدران: 240
 إزالة الماء: 1350
 إزالة الضغط: 2315
 إزالة المياه: 24
 إزالة المعادن: 1021
 إزالة الملوثات: 1023
 إزالة النفايات: 1549
 إزالة طبقة التربة: 2735
 إرجاع: 4511
 إرمين المتعلقة من النوع 132TE-F-SM36
 إرمين دقيق 10 * 10 * 125: 105
 إرمين دقيق 10 * 12 * 115: 129
 إرمين عديم من النوع 132TE-F-SM36
 إرمين مسطح نوع K 23 KZN رقم 460402
 130
 الأروت: 4093
 أساسات البناء: 4137
 استباق: 3889
 الاستشعار البرعري: 452
 استعمار: 446
 الاستثمارات الأجنبية: 3208
 الاستثمارات الوطنية: 3209
 استشارة: 343
 استحداث: 3375
 استخراج الرطب لملح: 1164
 استخراج: 239
 استخلاص: 239
 استنارة المواد: 3410
 استنارة: 3409، 3736

إدارة الجودة: 4725
 الإدارة العليا: 4645
 إدارة المشتريات: 4713
 إدارة المعرفة: 3709
 إدارة علاقات العملاء: 3708
 إدارة: 4710
 إدخال شركة جديدة: 3106
 أدخل: 2204
 إدراج كريد مثقاب MK4 ساق أسطوانية: 372
 إدراج كريد مثقاب MK4 مخروطي: 372
 الإدراج: 2205
 أداة التفتيش: 4728
 أدوات التهيئة والتصميم: 3457
 أدوات الورق الجامعة الأولوماليتية (مولارين)
 المعزلة: 4464
 أدوات سميكة: 3005
 أدوات عامة: 4018
 الأراضي التابعة للوحدات: 3594
 الأراضي الممنوحة ضمن حق الامتياز: 3599
 الأراضي غير المبنية: 3596
 الوميد: 2778
 الأرباح: 3174
 أريهة أولون: 2417
 أريهة عروض: 2418
 الارتفاع الكامل للشاهد: 4420
 ارتفاع التلويح الأقصى: 1180
 ارتفاع البحر: 1157
 الرماع: 2920
 الارتداد: 3579
 الارتباط التفرعي: 4429
 ارتباط القياس المستهدف: 4426
 ارتباط القياس المعياري المدمج: 4433
 ارتباط القياس المعياري التسي: 4434
 ارتباط القياس المعياري: 4432
 ارتباط القياس الممتد: 4433
 ارتباط القياس عند قيمة الصفر: 4428
 ارتباط القياس لأداة القياس: 4431
 ارتباط القياس: 4427
 الإرث: 3505
 إرجاء الامتلاك: 3823

أداة الفرز الواوينة لتصنيف: 4603
 أداة الفرز الواوينة للتحسين: 4604
 أداة الفرز الواوينة (المسكة): 4453
 أداة القطع الميكرومترية: 61
 أداة القطع: 814، 610
 أداة الإلكترونية: 4456
 أداة إلكترونية توجيه ماس AHB 8505: 284
 أداة موزون للتصنيف: 614
 أداة موزونة مع رقم موزون: 605
 أداة مضيق العواطف: 2564
 أداة تقدير الطرح: 4330
 أداة تقدير الوزن الألية التفتيش: 4331
 أداة تقدير الوزن التراكبية: 4329
 أداة تقويم يوزر ثابت: 4455
 أداة خلية: 4447
 أداة ذات توازن شبه آلي: 4444
 أداة ذات توازن غير آلي: 4443
 أداة غير موزونة: 4462
 أداة قياس الكتلة: 4450
 أداة لتحويل مع قطع ملحومة: 603
 أداة لخصاب الورق والشم: 4448
 أداة لخاصية مع قطع ملحومة: 607
 أداة لونية خارجية: 606
 أداة لونية داخلية: 606
 أداة متعددة القدرات: 4441
 أداة مخصصة ليد: 4445
 أداة متفنية: 4461
 أداة مبردة: 613
 أداة موزونة بوزن مركبات الطرق: 4463
 أداة مدرجة: 4459
 أداة مع بطاقة الأمن: 4458
 أداة مع بطاقة الوزن والشم: 4457
 أداة مع سلم الأمن: 4447
 أداة معايرة: 4449
 أداة وزن آلية التشغيل: 4446
 أداة وزن غير آلية التشغيل: 4452
 أداة وزن: 4451
 إدارة الأعمال: 4712
 إدارة الأعمال العقارية: 3299
 إدارة الإنتاج: 4711

استدعاء: 3161	أسطوانة القياس: 2459	استمنت حنقنض الحرارة: 1835
إستراتيجية الصيانة: 739	الأسطوانة الموزعة: 2458	استمنت: 4108، 1822، 958
إستراتيجية سلامة: 3769	أسطوانة العقل: 2468	أسمم: 3116، 3792
إستراتيجية وطنية بشأن حقوق الملكية الفكرية: 4064	أسطوانة بطنية: 2195	إشارة قياس المسافة: 4567
الإستراتيجية: 3588	أسطوانة نياض: 2247	الإشراف على المشروع: 3477
استرجاع الأراضية: 3554	أسطوانة جليخ: 1677	إشعار البناء: 3850
استرجاع الحق في الزايد: 3272	أسطوانة لوحة: 2159	إشعار بسحب المزايا: 9142
استرجاع: 3959، 3959، 1669	أسطوانة: 2455، 2154	الثلثة السينية: 1328
الاستشارة العتية على مشروع: 3477	إسطوانات أولية: 4779	أشغال التأسيس: 3605
استشارة: 3363، 3655	إسفلت: 779	أشغال تربية: 3605
الاستشارة في أقصى قوة: 861	إسفين القدم: 206	الأشغال: 3604
استطاعة: 2067	آسفين من اللوحات: 2105	إشكال: 42
استعادة الحرارة: 1951	إسقاط الأهمية: 3379	إشعار علة: 3254
الاستعمال غير المنقطع بسلامة: 4076	الإسقاط: 3379	إشعار: 4745
استعمال غير مصرح به: 4077	أسلاك بالإنترنت: 1087	أصبع: 1499
الاستقلال الصناعي على وجه غير كاف: 3969	أسلاك برونزويد الكالسيوم: 367	أصبح حامل النظم: 1339، 48، 73 =
استقلال تجاري: 3968	الاسم الاجتماعي: 3822	277
استقرار متعدد: 4972	اسم تجاري: 1000	أصبح مختلطتي من مع ضوء: 276
استقرارية نظام القياس: 4571	الأسفدة: 4124	الإصدار: 3390، 3944
استقلال شرط التحكم: 3925	استمنت آيسن: 4109، 1826	أصل علة: 3295
الاستقلالية: 4654	الاستمنت الأيونية: 4091	الأصل: 3294
استمارة دفع: 3807	الاستمنت القوي: 828	إصلاح: 255، 706، 710
استوديو ابتكار: 3771	استمنت العادي: 1819	الأصول الفاتحة: 3296
أستينيت: 62	استمنت القرن العالي: 1827	أصوب متبقة: 3297
أسطوانة التبريد: 2463	الاستمنت القطني: 1828	أصوب لابتة: 3843
أسطوانة التوليد: 2461	استمنت ألومني: 959	أصوب حقيقي: 3791
أسطوانة التحويل: 2454	استمنت بورتلاند: 410	أصوب صافية: 3790
أسطوانة التمرکز رقم 22 برأس ليلوب: 49	استمنت بورتلاند دايورولان الطبيعية: 1832	أشول وحشوم: 3624
أسطوانة التنظيم: 2464	استمنت بورتلاند دايورولان: 1831	إشافة: 2578
أسطوانة الحجر: 2457	استمنت بورتلاند يدغان السيك: 1830	اضطراب: 450
أسطوانة الشكل والترتيب: 2467	استمنت بورتلاند طيني: 1834	إطار الباب الخشبي: 1805
أسطوانة الشكل والحجم: 2466	استمنت بورتلاند كسي باليورولان الطبيعية: 1833	إطار الجانبي: 2078
أسطوانة الشكل: 2466	استمنت بورتلاند مركبة: 1835	إطار باب القاذبة: 1806
أسطوانة الشكل: 2466	استمنت بورتلاند مقاوم للأحلاج: 1836	إطار حزانة: 1804
أسطوانة الضبط: 2453	استمنت بورتلاند: 824	إطار معني: 176، 1991
أسطوانة الطبيعة: 2158	استمنت حجر النفا: 179	الإطار: 2077
أسطوانة الطي: 2150	استمنت حراري: 1495، 900	أطعم صيفية بالوان متعددة: 2754
أسطوانة الفور: 1859	استمنت مربع التصب: 1823	إطلاق سين برامات: 3979
الأسطوانة الفضية: 2452	استمنت على الألومني: 1824	إعادة الاستثمار: 3268
أسطوانة القطع: 2156	استمنت لأصق: 1917	إعادة التوليد: 2431

آلة التظويم: 500	أغشية غرف العمليات معلقة من قماش غير منسوج: 1492	إعادة الجدولة: 3863
آلة السفع الرملي: 1482	أغشية خلع كئي: 999	إعادة الريح: 2444
آلة الشد: 656	انقار الاعترائية: 996	إعادة السبع: 2432
آلة الطباعة: 1736	انقار الأمالة: 3876	الإعادة القسرية: 696
آلة الطي واللسق: 1649	انقار الوصف المكتوب: 3875	إعادة القياس: 4551
آلة الفرز والتشابة: 2899	الانقار: 2170	إعادة تأهيل: 3557, 3267
آلة الفرز: 2658	أفران القوس الكهربائي: 1131	إعادة تدوير: 1665
آلة القطع والتقطيع: 2089	إفليس: 9832	إعادة تصنيف الأراضي الزراعية: 3383
آلة المعالجة: 607	الاقتصاد الأعظمي: 3682	إعادة مسككة: 1665
آلة لجديد حرازي: 2520	الاقتصاد الرقمي: 3681	إعادة لف أسلاك الحديد: 1104
آلة لحويل متكاملة: 1501	اقتصاد الطاقة: 3412	إعانة: 3772
آلة تركيب: 2898	اقتلاع: 2071	الأعمال الناتجة: 3809
آلة تشكيل: 1606	القضاء أصوب: 3114	الأعمال المتغيرة: 3810
آلة تكسية: 2896	أقراص: 1266	أعمال: 3808
آلة تلحيم: 1295	الأطباق المكتوبة: 3523	الاعتماد الأكاديمي: 4670
آلة نسي اللوحة: 146	أطباق التجميد: 3523	اعتماد قانون: 3000
آلة خياطة: 2897	أطباق التزاييت الكرويون: 1045	الاعتماد: 4640
آلة دوران الشهريج: 1439	الإقليم غير المستطاري: 4068	إعداد الربط: 2389
آلة سحق: 923	الأقمشة الاصطناعية: 3077	إعداد المادة النينة: 1935
آلة شدد بالهول المصغرة: 575	أقمشة البوش عرض مختلفة: 3080	الإعداد المسبق للبحر: 2392
آلة شطف الزجاج المسطح: 1471	أقمشة الجوت بكميات وعرض مختلفة: 3089	الإعداد المسبق: 2391
آلة صب القوالب المستمر: 1210	الأقمشة المنسوجة: 3073	إعداد مشروعات: 3729
آلة صب القوالب المعدنية تحت الضغط: 498	الأقمشة المنسوجة للهب: 3075	الإعدادات: 3413
آلة مدعة الأكياس: 1608	أقمشة بولي بروبيلين بأحجام وعرض مختلفة: 3090	الإعدادات الخاصة بالهواز: 4508
آلة صنع القوالب: 499	أقمشة تقوية اللبنة: 300	الإعدادات الخاصة بالتوج: 4509
آلة طرح قطع مخر خيط الصدم: 2900	الأكاديمية العليا للمنظمة العالمية للمنية الفكرية: 3877	إعداد: 3223
آلة طي بالسكين: 2370	أكسيد الكروميون: 913	الأرضية: 723
آلة طي بلكة: 2371	إكزاميبلان: 436	إعطاء علامة عالية: 4004
آلة طي بكباشة: 2372	أكسيد الحديد: 1628	أطفال النائم: 1015
آلة عروبة: 2902	أكسيد الزنك: 1259	إفشاء: 3194, 3435, 3829
آلة من شكل "قطار" لتمويج الورق: 1708	أكسيد الكوبالت: 1627	إعلام آلي: 4718
آلة عمل وتجفيف الزجاج: 1604	إكسيد زرع: 1627	أعمال الإنارة العامة: 2037
آلة قطع بشرطة: 504	إكسيد زرع: 1627	أعمال الصيانة: 126
آلة قطع بشرطة: 504	إكسيد زرع: 1627	أعمال المنافسة غير المشروعة: 3880
آلة لتعبئة الأكياس: 1867	إكياس الجوت بأحجام مختلفة: 3035	أعمال الهندسة المدنية وأعمال الطرق: 2038
آلة نطد: 2903	إكياس بولي بروبيلين بأحجام مختلفة: 3036	أعمال الإنارة: 929
آلة ماكينة صنع الأنوية: 502	إكسيد: 108	أعمال معدنية خفيفة: 1309
آلة مساعدة: 2290	آلة التحكم: 1605	أعمال التلحيم: 1044
آلة: 497, 1147, 4724	آلة القصينج: 503	الأغذية، معدلة وظيفية: 4087
الالتزام: 3231	آلة التعبئة: 2901	أغذية تكسية لرضية: 3014

الاتفاقية: 2869	أصغر: 37	الاتفاقية بخطومة القياس: 4561
الاتفاقية: 3029	أصغر: 38	اتهاء: 3147
المسقة بأبجاده: 2674	أصغر: 607	اتهاء: 3289
إلغاء: 3124	أصغر: 2738	اتهاء: 3977
إلغاء: 4055	أصغر: 2850	أصغر: 1714
إلكترونية: 1738	أصغر: 3928	أصغر: 865
أصغر: 263	أصغر: 2047	أصغر: 3259
أصغر: 1262	أصغر: 3502	أصغر: 3551
أصغر: 2019	أصغر: 3501	أصغر: 1331
أصغر: 1891	أصغر: 3500	أصغر: 2094
أصغر: 33	أصغر: 3499	أصغر: 2855
أصغر: 1451	أصغر: 114	أصغر: 4215
أصغر: 3794	أصغر: 352	أصغر: 4214
أصغر: 2780	أصغر: 351	أصغر: 4229
أصغر: 2774	أصغر: 1410	أصغر: 15
أصغر: 4713	أصغر: 471	أصغر: 3074
أصغر: 2788	أصغر: 3329	أصغر: 3077
أصغر: 2791	أصغر: 3328	أصغر: 3075
أصغر: 2792	أصغر: 3327	أصغر: 709
أصغر: 2783	أصغر: 4755	أصغر: 2094
أصغر: 2786	أصغر: 2060	أصغر: 4288
أصغر: 2793	أصغر: 3837	أصغر: 3684
أصغر: 1085	أصغر: 862	أصغر: 1223
أصغر: 2784	أصغر: 655	أصغر: 3120
أصغر: 2782	أصغر: 1424	أصغر: 3120
أصغر: 2781	أصغر: 2954	أصغر: 3119
أصغر: 2785	أصغر: 4340	أصغر: 3119
أصغر: 2790	أصغر: 864	أصغر: 1135
أصغر: 2777	أصغر: 1865	أصغر: 1134
أصغر: 2796	أصغر: 1716	أصغر: 2133
أصغر: 2775	أصغر: 820	أصغر: 2050
أصغر: 2779	أصغر: 818	أصغر: 2030
أصغر: 2789	أصغر: 821	أصغر: 4584
أصغر: 1789	أصغر: 1423	أصغر: 2583
أصغر: 2795	أصغر: 1425	أصغر: 1248
أصغر: 2234	أصغر: 817	أصغر: 3891
أصغر: 1309	أصغر: 4739	أصغر: 1260
أصغر: 2764	أصغر: 4740	أصغر: 3112
أصغر: 724	أصغر: 2224	أصغر: 2239
أصغر: 2744	أصغر: 2436	أصغر: 2238

أبوكومر: 2068

الأبيض ذو العيوب الكاملة: 2990

الأنبي: 2504

إهلاك السلع، إقتناء: 3123

إهلاك القرص: 3795

الإمتلاء: 3122

الأمية: 3910

الأولي الزجاجة الثنية: 1723

الأولي الزجاجة للمطبخ: 1722

أولئكيتك: 340

أودع طلبا: 3454

أوفست: 1626

أكسيد السبك: 1912

أكسيد، إقتيسيم: 1911

أوتوية معدنية: 4038

أوليفيد: 4348

الإيثولي الشائل: 055

الإيجار: 3323، 3469

يداع: 3391

الإيرادات: 3862

يقاع الابتكار: 4056

ريوكوين: 75

ريواء، مؤسسات الصغيرة والمتوسطة: 3710

ب

باب أيزويلي خشبي: 1927

باب خشبي بنوعة مسطحة: 1923

باب خشبي مزخرف: 1924

باب خشبي مصقول: 1925

باب خشبي ميلامين متوسط الكثافة: 1928

بالوعة: 1150

بالون زجاجي: 1462

بطاقات: 2973

البروكسيماوات: 4

بحث عن الأسقية: 4046

بحث قلبية استصدار براءة: 4047

بحث: 4700

بمخاض: 908

بُطار: 433

البدء في الإتجاه: 3164

بنائية الفيار (EST): 4277

بند التماس: 2907

الباني: 400

بنلة عمن مع الطباعة: 2659

بنلة فرقة العميات من عماش غير مسوج:

702

بنلة من الأقمشة غير منسوجة: 1500

بنلة ميكانيكي: 2653

بنلة: 2668

براءات متفحة: 3905

براءة اختراع: 3895، 3904

براءة أساسية والدة: 3500

براءة بيولوجية: 3898

براءة قايمة: 1903

براءة لتتظر الشععي: 1906

براءة خاصة بشركة: 3902

براءة دوائر وشبكات: 3899

براءة زربية: 1897

براءة سارية المفعول: 3907

براءة صناعية: 3908

براءة طريقة الصنع: 3901

براءة مزلة: 3909

برغي شيكاغو: 3110

براغي: 915

برامج إدارة قياسك: 2053

برج الاتصالات: 1754

برج الأسطوانة: 2518

برج الإختصاص: 404

برج التبريد: 975

برج التبريد: 407

برج التسيب: 1906

برج لبناء: 3346

برج: 1325

برج: 301

برسام أنبوي 1741-1863: 713

البرسام: 3030

البرغل العتروبي: 20

برغل، ملحوظ لالة وفق للعيار DIN 219 أشكال

A، B، C: 28

برغل، آلي أمامي-E، HSS: 25

برغل آلي ذات السيقان الأسطوانية اليسرى من A

B، C: 22

برغل آلي ذات 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 10، 12، 14، 16، 18، 20، 22، 24، 26، 28، 30، 32، 34، 36، 38، 40، 42، 44، 46، 48، 50، 52، 54، 56، 58، 60، 62، 64، 66، 68، 70، 72، 74، 76، 78، 80، 82، 84، 86، 88، 90، 92، 94، 96، 98، 100، 102، 104، 106، 108، 110، 112، 114، 116، 118، 120، 122، 124، 126، 128، 130، 132، 134، 136، 138، 140، 142، 144، 146، 148، 150، 152، 154، 156، 158، 160، 162، 164، 166، 168، 170، 172، 174، 176، 178، 180، 182، 184، 186، 188، 190، 192، 194، 196، 198، 200، 202، 204، 206، 208، 210، 212، 214، 216، 218، 220، 222، 224، 226، 228، 230، 232، 234، 236، 238، 240، 242، 244، 246، 248، 250، 252، 254، 256، 258، 260، 262، 264، 266، 268، 270، 272، 274، 276، 278، 280، 282، 284، 286، 288، 290، 292، 294، 296، 298، 300، 302، 304، 306، 308، 310، 312، 314، 316، 318، 320، 322، 324، 326، 328، 330، 332، 334، 336، 338، 340، 342، 344، 346، 348، 350، 352، 354، 356، 358، 360، 362، 364، 366، 368، 370، 372، 374، 376، 378، 380، 382، 384، 386، 388، 390، 392، 394، 396، 398، 400، 402، 404، 406، 408، 410، 412، 414، 416، 418، 420، 422، 424، 426، 428، 430، 432، 434، 436، 438، 440، 442، 444، 446، 448، 450، 452، 454، 456، 458، 460، 462، 464، 466، 468، 470، 472، 474، 476، 478، 480، 482، 484، 486، 488، 490، 492، 494، 496، 498، 500، 502، 504، 506، 508، 510، 512، 514، 516، 518، 520، 522، 524، 526، 528، 530، 532، 534، 536، 538، 540، 542، 544، 546، 548، 550، 552، 554، 556، 558، 560، 562، 564، 566، 568، 570، 572، 574، 576، 578، 580، 582، 584، 586، 588، 590، 592، 594، 596، 598، 600، 602، 604، 606، 608، 610، 612، 614، 616، 618، 620، 622، 624، 626، 628، 630، 632، 634، 636، 638، 640، 642، 644، 646، 648، 650، 652، 654، 656، 658، 660، 662، 664، 666، 668، 670، 672، 674، 676، 678، 680، 682، 684، 686، 688، 690، 692، 694، 696، 698، 700، 702، 704، 706، 708، 710، 712، 714، 716، 718، 720، 722، 724، 726، 728، 730، 732، 734، 736، 738، 740، 742، 744، 746، 748، 750، 752، 754، 756، 758، 760، 762، 764، 766، 768، 770، 772، 774، 776، 778، 780، 782، 784، 786، 788، 790، 792، 794، 796، 798، 800، 802، 804، 806، 808، 810، 812، 814، 816، 818، 820، 822، 824، 826، 828، 830، 832، 834، 836، 838، 840، 842، 844، 846، 848، 850، 852، 854، 856، 858، 860، 862، 864، 866، 868، 870، 872، 874، 876، 878، 880، 882، 884، 886، 888، 890، 892، 894، 896، 898، 900، 902، 904، 906، 908، 910، 912، 914، 916، 918، 920، 922، 924، 926، 928، 930، 932، 934، 936، 938، 940، 942، 944، 946، 948، 950، 952، 954، 956، 958، 960، 962، 964، 966، 968، 970، 972، 974، 976، 978، 980، 982، 984، 986، 988، 990، 992، 994، 996، 998، 1000

البرغل اليدوي 9 DIN 106 HSS:

برغل ذات ساق مستدقة يسار مقطوعة بشكل A،

A، B، C، D، E، F، G، H، I، J، K، L، M، N، O، P، Q، R، S، T، U، V، W، X، Y، Z، 0، 1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8، 9، 10، 11، 12، 13، 14، 15، 16، 17، 18، 19، 20، 21، 22، 23، 24، 25، 26، 27، 28، 29، 30، 31، 32، 33، 34، 35، 36، 37، 38، 39، 40، 41، 42، 43، 44، 45، 46، 47، 48، 49، 50، 51، 52، 53، 54، 55، 56، 57، 58، 59، 60، 61، 62، 63، 64، 65، 66، 67، 68، 69، 70، 71، 72، 73، 74، 75، 76، 77، 78، 79، 80، 81، 82، 83، 84، 85، 86، 87، 88، 89، 90، 91، 92، 93، 94، 95، 96، 97، 98، 99، 100، 101، 102، 103، 104، 105، 106، 107، 108، 109، 110، 111، 112، 113، 114، 115، 116، 117، 118، 119، 120، 121، 122، 123، 124، 125، 126، 127، 128، 129، 130، 131، 132، 133، 134، 135، 136، 137، 138، 139، 140، 141، 142، 143، 144، 145، 146، 147، 148، 149، 150، 151، 152، 153، 154، 155، 156، 157، 158، 159، 160، 161، 162، 163، 164، 165، 166، 167، 168، 169، 170، 171، 172، 173، 174، 175، 176، 177، 178، 179، 180، 181، 182، 183، 184، 185، 186، 187، 188، 189، 190، 191، 192، 193، 194، 195، 196، 197، 198، 199، 200، 201، 202، 203، 204، 205، 206، 207، 208، 209، 210، 211، 212، 213، 214، 215، 216، 217، 218، 219، 220، 221، 222، 223، 224، 225، 226، 227، 228، 229، 230، 231، 232، 233، 234، 235، 236، 237، 238، 239، 240، 241، 242، 243، 244، 245، 246، 247، 248، 249، 250، 251، 252، 253، 254، 255، 256، 257، 258، 259، 260، 261، 262، 263، 264، 265، 266، 267، 268، 269، 270، 271، 272، 273، 274، 275، 276، 277، 278، 279، 280، 281، 282، 283، 284، 285، 286، 287، 288، 289، 290، 291، 292، 293، 294، 295، 296، 297، 298، 299، 300، 301، 302، 303، 304، 305، 306، 307، 308، 309، 310، 311، 312، 313، 314، 315، 316، 317، 318، 319، 320، 321، 322، 323، 324، 325، 326، 327، 328، 329، 330، 331، 332، 333، 334، 335، 336، 337، 338، 339، 340، 341، 342، 343، 344، 345، 346، 347، 348، 349، 350، 351، 352، 353، 354، 355، 356، 357، 358، 359، 360، 361، 362، 363، 364، 365، 366، 367، 368، 369، 370، 371، 372، 373، 374، 375، 376، 377، 378، 379، 380، 381، 382، 383، 384، 385، 386، 387، 388، 389، 390، 391، 392، 393، 394، 395، 396، 397، 398، 399، 400، 401، 402، 403، 404، 405، 406، 407، 408، 409، 410، 411، 412، 413، 414، 415، 416، 417، 418، 419، 420، 421، 422، 423، 424، 425، 426، 427، 428، 429، 430، 431، 432، 433، 434، 435، 436، 437، 438، 439، 440، 441، 442، 443، 444، 445، 446، 447، 448، 449، 450، 451، 452، 453، 454، 455، 456، 457، 458، 459، 460، 461، 462، 463، 464، 465، 466، 467، 468، 469، 470، 471، 472، 473، 474، 475، 476، 477، 478، 479، 480، 481، 482، 483، 484، 485، 486، 487، 488، 489، 490، 491، 492، 493، 494، 495، 496، 497، 498، 499، 500، 501، 502، 503، 504، 505، 506، 507، 508، 509، 510، 511، 512، 513، 514، 515، 516، 517، 518، 519، 520، 521، 522، 523، 524، 525، 526، 527، 528، 529، 530، 531، 532، 533، 534، 535، 536، 537، 538، 539، 540، 541، 542، 543، 544، 545، 546، 547، 548، 549، 550، 551، 552، 553، 554، 555، 556، 557، 558، 559، 560، 561، 562، 563، 564، 565، 566، 567، 568، 569، 570، 571، 572، 573، 574، 575، 576، 577، 578، 579، 580، 581، 582، 583، 584، 585، 586، 587، 588، 589، 590، 591، 592، 593، 594، 595، 596، 597، 598، 599، 600، 601، 602، 603، 604، 605، 606، 607، 608، 609، 610، 611، 612، 613، 614، 615، 616، 617، 618، 619، 620، 621، 622، 623، 624، 625، 626، 627، 628، 629، 630، 631، 632، 633، 634، 635، 636، 637، 638، 639، 640، 641، 642، 643، 644، 645، 646، 647، 648، 649، 650، 651، 652، 653، 654، 655، 656، 657، 658، 659، 660، 661، 662، 663، 664، 665، 666، 667، 668، 669، 670، 671، 672، 673، 674، 675، 676، 677، 678، 679، 680، 681، 682، 683، 684، 685، 686، 687، 688، 689، 690، 691، 692، 693، 694، 695، 696، 697، 698، 699، 700، 701، 702، 703، 704، 705، 706، 707، 708، 709، 710، 711، 712، 713، 714، 715، 716، 717، 718، 719، 720، 721، 722، 723، 724، 725، 726، 727، 728، 729، 730، 731، 732، 733، 734، 735، 736، 737، 738، 739، 740، 741، 742، 743، 744، 745، 746، 747، 748، 749، 750، 751، 752، 753، 754، 755، 756، 757، 758، 759، 760، 761، 762، 763، 764، 765، 766، 767، 768، 769، 770، 771، 772، 773، 774، 775، 776، 777، 778، 779، 780، 781، 782، 783، 784، 785، 786، 787، 788، 789، 790، 791، 792، 793، 794، 795، 796، 797، 798، 799، 800، 801، 802، 803، 804، 805، 806، 807، 808، 809، 810، 811، 812، 813، 814، 815، 816، 817، 818، 819، 820، 821، 822، 823، 824، 825، 826، 827، 828، 829، 830، 831، 832، 833، 834، 835، 836، 837، 838، 839، 840، 841، 842، 843، 844، 845، 846، 847، 848، 849، 850، 851، 852، 853، 854، 855، 856، 857، 858، 859، 860، 861، 862، 863، 864، 865، 866، 867، 868، 869، 870، 871، 872، 873، 874، 875، 876، 877، 878، 879، 880، 881، 882، 883، 884، 885، 886، 887، 888، 889، 890، 891، 892، 893، 894، 895، 896، 897، 898، 899، 900، 901، 902، 903، 904، 905، 906، 907، 908، 909، 910، 911، 912، 913، 914، 915، 916، 917، 918، 919، 920، 921، 922، 923، 924، 925، 926، 927، 928، 929، 930، 931، 932، 933، 934، 935، 936، 937، 938، 939، 940، 941، 942، 943، 944، 945، 946، 947، 948، 949، 950، 951، 952، 953، 954، 955، 956، 957، 958، 959، 960، 961، 962، 963، 964، 965، 966، 967، 968، 969، 970، 971، 972، 973، 974، 975، 976، 977، 978، 979، 980، 981، 982، 983، 984، 985، 986، 987، 988، 989، 990، 991، 992، 993، 994، 995، 996، 997، 998، 999، 1000

برغل ذات ساق مستدقة يمن: 21

برغل عيارية: 27

برغي التثبيت: 841

برغي بلقعة: 837

برغي تثبيت الوسادة M170: 842

برغي ذهم الزقالي: 839

برغي رأس مريح M16 = M18: 831

برغي سداسي الرأس 4000 + M1000: 833

برغي سداسي برأس شاعلة 30 + M18: 832

برغي شاطس حج ساني 12 + M10 = 100: 834

برغي قص اليسار: 838

برغي تركيزة الدعاية: 840

برغي لغد سكي التفرير 112C: 843F

برغي للمعدن: 844

برغي مقبض سداسي 1400 X M600 A88: 830

برغي بعين النقطة شكل 180 + M10 = B: 829

برليتة: 628

القاحل: التمويهي الجوي: 3212	بتونايث: 1470	مشر 30
القاحل من الباعث: 3583	البدقي: 4165	البصبة الناصية: 32+
قاجين مرابي مرحلة الاستغلال: 5270	بسر أسطواني مقوى: 1308 424	بصافق: 4746
قاجين: 3794	بنر أسطواني جافى ملوَّب 10 * 60: 425	بطاريات: 889، 727
تاريخ الآلات: 438	بنر القلفة 380 م 6 * 12300: 427	بطارية النيوم V3 نوع CR2032: 639
تاريخ الصيانة: 437	بنك مصطبات: 3324	بطارية رسوم: 2079
تاريخ المعدات: 438	بنك فلورقة: 740	بطاقة البرنامج: 162
تاريخ إعداد الطبق: 3941	بنية تحتية مادية: 1060	بطاقة التحقق: 3197
القاحل: 3685	بنية تحتية: 3205	بطاقة تقديم للمشروع: 96 3
تأكل: 1853	بنية مجهرية: 584	بطاقة معلومات: 3439
تأكيد صحة معلومة: 3136	بوسج: 3002	بطانيات جاكوار بأبعاد مختلفة: 2693
التبادل الإلكتروني بين الشركات الخاصة والحكومة: 3678	بوتقة: 003	بطانيات ذوي البأساء مختلفة: 2695
التباين: 3610	بودة لخم: 72	بطانيات راسل بأبعاد مختلفة: 2694
التدبير: 2248	بودة كزبون: 72	بطانية التدفئ الإيجابي: 2083
تدريج الزجاج: 1508	البورق: 1477	بطانية التدفئ السبي: 2081
توريد سريع لتلك كرك: 1952	بورولان: 933	بطانية التدفئ بالمعادن: 2082
التبقيع: 2323	بوصلة النقطة الجافة: 2654	بطانية مسطحة: 2084
تبنيق لسطح من الإشعاع بالتجريد من حق ومن	البوكسيت خام معدن الألومنيوم: 891	بطانية: 2080
لبرزيا: 3229	بوكسيت: 890، 1777	بعد الكمية: 4291
لبنيق: 3228	بوبي اثيني: 1287	بلاء: 3783
التبقيع القياسي (المساحة المطلوبية): 4554	بوتيمر: 2381	بقايا الأنبيوم: 707
التبقيع القياسي إلى وحدة قياس: 4600	البيان السنوي بمشاريع استثمارية: 3186	بقايا الزئبق: 1338
التبقيع: 4668	بيان الوفيع المالي: 3804	بكر سعيه: 1347
تثبيت وصلة 4302-823: 118	بيان جغرافي: 3975	بكرة أعمال الجلود: 3031
تشيبي: 1483، 2849	البيانات المرجعية المعيارية: 4326	بكرة الصير: 2460
تقليص: 2342	البيانات المرجعية: 4325	بكرة السيطر: 2604
تلحج: 2254	برومر الحاد مع 0 م 0.01-0.05	بكرة الفراء: 2157
تلحج: 2353	البرومترات البصرية ذات الفتحة المختلفة: 4538	بكرة: 2088، 2628
التجارة الإلكترونية بين الأفراد: 3650	بيزا: 275	البلاتين (معدن): 1280
التجارة الإلكترونية بين المؤسسات: 3651	البرج: 3611	بلاء قمارو: 1811
التجارة الإلكترونية بالأفراد: 3649	بيث: 897	بند المنشأ: 4033
تجديد: 4719	البيتوديت: 892	البورات السائلة: 4117
تجريد: 4647، 1559	بيئة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة: 3689	بنورات بوبي كلوريد الفيتريد: 3018
التجريد من الحق في ليزيد: 3165	بهدية الفرة: 1527	بيور: 15، 18
التجريد: 3379	بيريت حديد خام (أحمر) FeS2: 1562	بنورة من القماش غير المنسوج للاستخدام مرة
تجزئة: 3472، 3473	بيريت حديد متوسط (أحمر) FeS2: 1663	واحدة: 1472
لجعيد: 2423، 2424		بناء معدني: 976
تجفيف الجلود: 3039		بناء وأشغال عمومية: 2028
تجفيف الصمام الثنائي الباعث بضوء فوق		بناء: 975، 2009، 3362
اليتاسجي: 2472		بنات خشبية (تاليات): 1815

التخفيف بالأشعة تحت الحمراء: 2473	التحكيم: 3632	التخفيف في الزراعة: 4143
تخفيف بالهواء الساخن: 2471	تحلل مائي: 3797	تدرج: 2865
التخفيف تحت أشعة الإلكترونات: 2474	تطويع الإحراق: 40	تدريب تدريجي: 3703
التخفيف فوق البنفسجي: 2475	تطويع العصب: 41	التدريب: 3685
تخفيف: 3038، 2470	تطويع العصب: 2048	تدعيم قنطرة: 3806
التجفيف بالمروني لدرن أفرغيا: 4582	تطويع الفخس وفالجها وخطورتها: 34	تدفق أحادي الاتجاه (الطاقة): 4344
تجمعات المؤسسات: 3648	تطويع الفخس: 40	التدفق الإيجابي (الطاقة): 4346
التجميع الصناعي: 876	تطويع القطاعات الفرعية: 3629	التدفق الإيجابي فقط (الطاقة): 4342
تجميع الفولاذ: 701	التطويع الكهربائي: 1047	تدفق التطوير: 1112
تجميع: 2853، 2231، 2591	تطويع المخاطرة: 3796	تدفق العبر: 2163
تجوير القالب: 31	تطويع المنتج: 863	التدفق السببي (الطاقة): 4345
تعالف: 3657	تطويع أنماط الإحراق: 34	التدفق الطولي (لوح "LMS"): 4402
التصير مبيد: 2388	تطويع مائي: 3628	التدفق العكسي (الطاقة): 4343
التصميم الصناعي: 1999	تطويع وظائف: 2048	التدفق لمقتطبي (ويبر WB): 4403
تصميم: 2755، 1531	تطويع، تجارب ومراقبة الجودة (كيميائية، صورية، بلدية، انماط، بلجيكية، قياسي): 1986	تدفق ثنائي الاتجاه: 4341
تدري، المؤسسات الناشئة: 3647	تحويل النفاذ: 2129	تدفق مائي: 4705
التحديث: 3489، 3258	التحويلات: 2094	تدفق تقني: 3835، 3834
تحديد الحدود: 3331	تحويل المزايا: 3284	تدفق: 2162، 2195
تحديد النوقع الجغرافي: 3445	التحويل إلى سب: 1323	تدفق الشويق: 4674
تحديد النوقع: 3468	تحويل مسار لباريا: 47	تدفق وهمي: 4673
تحديد تسهيل علامة: 4062	تحويل: 1413	تدفق: 3638، 4642
تحديد موقع العنصر: 440	تحويلات بالأزمة الثقيلة: 1918	تدوير: 1526
التحديث والتقسيم إلى مناطق: 3616	التحسين: 3298	تدهور: 3385
تحديث: 2437، 3369	التحريك: 1132	تدوير: 738
تحريك الفايض: 2723	التحريك: 1133	تدوير الشركات الصغيرة والمتوسطة: 3719
تحريك النبال: 2723	تحسين صناعي: 1614	التدوير: 2171
تحسين أداء المعدات: 35	التحسين: 31، 4	التربط أثناء الدورة: 28
التحسين الذاتي: 4088، 4089	تحسين، الميزانية: 3676	التربط سرعة صفر: 2127
تحسين براءة: 4034	تحسين: 3302	التربط: 3356
التحسين: 464	التحسين الأساسي: 3092	تراجع: 251
تطويع التدخل: 179	تخطيط القطر: 2986	التأثير: 3448
تطويع: 3008	التطويع، الجاني: 3522	تراكم: 2065
تطويع: 1526	التطويع، المكاني: 3522	تريبي: 4759
التطويع: 2611	التطويع: 3521	التريبي: 1445
تحقق: 4669	التطويع: 3282	تربيع: 2220
التطويع الطاري: 3415	التطويع: 2581	تربيع اللون: 2329
التطويع العمومي: 345	تطويع الأنوية من الماء: 339	تربيع الخزون: 53
تحكم بصري: 985	تطويع: 117	التربيع: 3855
التحكم في العنصر: 3478	تدابير تقييمية: 1615	ترخيص باستغلال براءة: 9988
التحكم الدولي: 3127		ترخيص طر إرادي: 3989

تصنيف: 3168	تصنيف: 2937	تخطيط مجرى: 4062
تصنيف: سنوي للأجور: 3167	تصنيف: 3873	توقيص: 3938
تصنيف: مياه العرفاء: 3482	تصنيف: الألياف: 267	التردد (الهرتز "Hz"): 4408
التصنيف: 3401	تصنيف: القيامة: 2587	التردد: المرجعي: 4409
تصنيف: 2341، 2351	التصنيف: 2989	التردد: 4407
تصنيف: 1420	تصنيف: 1000	توشيد: 678
تصنيف: صريح: 1937	التصنيف: الهرمي، معاصرة: 4421	التصنيف: الكهربائي الشاقي: 1046
تصنيف: 2193	تصنيف: خاص بالإنترنت: 873	تصنيف: المعلم: 3331
تصنيف: 702	التصنيف: 3390	تصنيف: 3389
تصنيف: عيسى: 997	التصنيف: الامتدادية: 3257	التصنيف: 3258
تصنيف: فادج: 2915	تصنيف: إنشاء: 3890	تصنيف: يارداك: 2322
التصنيف: التطوير: 1507	تصنيف: النشاط: 3215	تصنيف: زائد: 2226
تصنيف: 7958، 7954، 3046	تصنيف: 1050	تصنيف: 7321
تصنيف: الجيوب: 3043	التصنيف: 3438	تصنيف: المشاهدة: 3252
تصنيف: الفولاذ: 600	تصنيف: التور: 3799	التصنيف: الخطارية: 3541، 3541
تصنيف: 1924	تصنيف: 850	تصنيف: 700، 2740
تصنيف: لوب: 2640	التصنيف: الصاروخية: 4728	تصنيف: أمدة معدنية: 1235
تصنيف: البور: 2134	التصنيف: العلي: 4727	تصنيف: الأندية: 2919
التصنيف: 3051	تصنيف: 3725، 4686	تصنيف: الشريعة: 2419
تصنيف: (مقل) للمعادن: 4138	التصنيف: العقاري: 3447	تصنيف: القطع: 2590
التصنيف: الصحي: 3314	تصنيف: المظاهر: 4714	تصنيف: خطوط: الأنايب: 1292
تصنيف: المولف: 1014	تصنيف: الميزانية: 3707	تصنيف: صفائح معدنية: 883
التصنيف: 1324، 2657	تصنيف: مناطق صناعية ومناطق النشاط: 2058	تصنيف: صناعي: 1236
تصنيف: 2225	تصنيف: 3445، 4710	تصنيف: صجي: 2589
تصنيف: مودج: 2188	تصنيف: بين علامتين بصورة غير القيس: 4061	تصنيف: 590، 875، 1176، 1234، 2918
تصنيف: 2184، 3670، 4732	التصنيف: 3350	2921
التصنيف: 4158	تصنيف: الصفي: 261	التصنيفات الكهربائية: 1594
التصنيف: 3658	تصنيف: العطر: 1530	تركيز الغاز في المصدر: 1846
تصنيف: 3659	تصنيف: 260، 469	تركيز الغاز في المصدر: 1847
التصنيف: والتغذية: 4689	التصنيف: 542	ترديد: 1590
تصنيف: براءة: 3936	التصنيف: 7666، 2847	الرمز: 2125
تصنيف: الخواص: 4022	تصنيف: التشخيص: 2240	التصنيف: والتغذية: 1108
تصنيف: الترق: 4090	تصنيف: حديد خرساني: 1871	التزامات: 3851
تصنيف: التسجيل: 3224	تصنيف: خطي: 2290	التوريد بالمياه الصالحة للشرب: 3304
تصنيف: ديناميكي: 4201	تصنيف: 1567، 2229	تصنيف: لايف: 1703
تصنيف: مادي: 3939	تصنيف: 2643	تصنيف: الاستهلاك: 3185
تصنيف: 858، 859، 1247	تصنيف: على شكل مربعة: 2169	التصنيف: الجاني: 2443
التصنيف: 4162	التصنيف: 4275	التصنيف: الجاني: 3202
تصنيف: متعدد: 2383	التصنيف: (الثبت): 4623	تصنيف: العرف: 2442
تصنيف: 1417	التصنيف: بامتعة العامة: 3382	تصنيف: علامة: 3965
		تصنيف: 2314

تقريب: 3066	تقريب: 3479	تقريب: 4425
تقريب: 1000	التقاضي بشأن العلامات التجارية: 3991	التقريب: الجبالي: 1201
تقريب: 300	تقاضي مذبذب: 3993	تقريب: 4546
تقريب: 415	تقديم حرفة: 3745	التقريب: الزواحي: 4192
التقريب: 3372	التقريب: والتر: 853	التقريب: 3630
تقريب: المعلومات والاتصالات: 3778	تقرير التدقيق: 4748	التقريب: الاعتماد: 4666
تقريب: التجميع: 4762	تقرير الفصل: 218	تعلق: 3280
تقريب: 738	التقريب: بلالي: 3860	التقريب: 3607
تقريب: احتراق: 3704	التقريب: المعادن: 4122	التقريب: 3848 3184
تقريب: من بطالية إلى بطالية: 2140	تقريب: الجهد: 2050	تقريب: دور: 2326
تقريب: 4706	تقريب: المطاط: 1016	تقريب: رقمي: 2325
التقريب: 15	تقريب: 1524	تقريب: 3451
تقريب: الإيجات في أكياس كبيرة السج: 1998	تقريب: التجميع: 947	تقريب: 215
تقريب: الشريط: 2135	تقريب: بالأسفل: 1258	تقريب: الشريط: 2241
التقريب: 2770	تقريب: 142 1535 2673 4119	التقريب: 1109
التقريب: 1572	تقريب: 709	تقريب: السج: 3389
التقريب: 4183 1332	تقريب: البراءة: 3936	التقريب: الكهربية: 30
تقريب: LED 1763	تقريب: العلامات التجارية: 3937	التقريب: الإحصائية: 29
تقريب: 2602	تقريب: 1935	تقريب: العرب: 1547
التقريب: الخطي: 2547	تقريب: نطاق الاعتماد: 4663	التقريب: الإحصائية: 3373
تقريب: التجميع: 2550	تقريب: التجميع: 2720	تقريب: التجميع: 4123
تقريب: كامل: 2549	تقريب: 2446	تقريب: التجميع: 2201
تقريب: كلي: 2549	التقريب: الحيوية: 4099	التقريب: التجميع: 1546
تقريب: 2861 2642 1651	تقريب: أساسية: 4067	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: 17	تقريب: 961	التقريب: التجميع: 1546
التقريب: السج: 978	تقريب: وعد: 624	التقريب: التجميع: 2316
التقريب: 1686	تقريب: 294	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: 858	التقريب: 4166	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: 1870	تقريب: التجميع: 4699	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 3253	تقريب: التجميع: 465 3433	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 3970	تقريب: التجميع: 4386	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 2167	تقريب: التجميع: 4387	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 691	تقريب: التجميع: 4385	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 690	تقريب: التجميع: 4650 3432	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 4652	التقريب: التجميع: 3458	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 2953	تقريب: التجميع: 2578	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 4549	تقريب: التجميع: 4550	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 2737	تقريب: التجميع: 4180	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: التجميع: 2970	تقريب: التجميع: 4747 1450	التقريب: التجميع: 2316
تقريب: 3312		التقريب: التجميع: 2316

45.

جهاز. 4292
 الجهد (U). 4595
 الجهد البريقي (U_{max}). 4796
 جودة المطابقة. 1326
 جودة. 686، 4746
 جوزة. 2791
 جوف الأسطوانة. 2153
 جيب البناخ. 2994
 جيب قابل للطي. 2379
 جيب هوائي. 732
 جيبه. 2993
 الجير البحر. 1819
 الجير البحري. 2820
 الجير المبردة. 1820
 الجير البركاني. 1808
 الجير (السكر). 609
 الجير الهيدرونيكي. 1818
 الجير. 1184، 1817، 2636
 الجيولوجيا الجيوفيزيائية. 1140

ح

حارس الأصبع. 2415
 حارق رئيسي. 1802
 الحاسب. 4218
 حاشية نعل الحذاء. 3096
 حاشية. 2612، 2955
 حاصنة. 4715
 الحافة الجانبية. 2608
 الحافة الخلفية. 2607
 حافة الديزل. 2091
 حافة الرأس. 2090
 حافة الغابض. 2090
 حافة بارزة وخشنة. 04
 حافة مطوية. 2610
 حافة. 1067، 2609، 2894
 الحافظة العنقارية. 3524
 حافظة. 2390، 2872
 حالة استخدام العنصر. 164
 حالة الأمكن. 4646
 حاسن أداة ذات الشاق الأسطواني. 59

جهاز الشبب (التحليل). 4505
 جهاز الطباعة (الطابعة). 4316
 جهاز القرح. 4313
 جهاز الحرق. 866
 جهاز الحصص المساعدة. 4297
 جهاز العرض. 4515
 جهاز الوزن بطرح الوزن. 4305
 جهاز تدواسة. 185
 جهاز تثبيت آلة NZA. 268
 جهاز تقلب بطاقات برمجية الآلة. 45
 جهاز تخزين البيانات. 4312
 جهاز تصحيح. 2186
 جهاز تقنية بيضاء. 2011
 جهاز حزام التثبيت. 43
 جهاز ضبط لأجهزة قياس الحافة الداخلية
 668، 668
 جهاز ضبط مسبق نرأس قابل للتبدل. PM11
 10600-25N1. 61
 جهاز قياس التوازي. 270
 جهاز قياس العمولة. 4319
 جهاز قياس الشدة. 1648
 جهاز قياس توكير الضرب. 1768
 جهاز قياس حراري هيدرومتر. 44
 جهاز كهربائي. 46
 جهاز لاختبار أجهزة لاستقبال. 4310
 جهاز تنقيط ضغط الغاز بزحاجة الكلور. 542
 جهاز للارتداد للقصير جهاز ضبط الضرب. 4303
 جهاز للارتداد للقصير (الأي). 4304
 جهاز للارتداد للقصير (الأي). 4295
 جهاز للارتداد للقصير شبه آلي. 4321
 جهاز للارتداد للقصير غير آلي. 4320
 جهاز متقدم القياس. 1243
 جهاز متعدد موضع التشغيل. 4309
 جهاز مخرج الاختيار. 4311
 جهاز مساعد. 4246
 جهاز مقاييس السكرات. 4560
 جهاز مكمل. 4298
 جهاز منظم. 2040
 جهاز مؤشر (لجهاز من أداة قياس الوزن). 4317
 جهاز مؤشر عارض. 4318
 جهاز نقل العمولة. 4322

جالية توجيه البرونزي. 80
 جالية معقوفة نظرف للفتب الشريح. 82
 جلد استلحي. 3052
 جلد اليزان أسمر ناعم. 2596
 الجند السويدي. 2714
 الجند المتهدبة. 2708
 الجند بالعصب. 2709
 الجند بالضمي. 2714
 الجند بالضمي. 2708
 جلد زيني. 2710
 جلد مصيب بالكامن. 2712
 جلد مقلو. 2713
 جلد ناعم. 2711
 الجند. 2706
 جلف الهياكل المعدنية. 1138
 الجلود الاصطناعية. 1138
 الجلود الثرية. 2707
 الجلود الشاتية. 1105
 جمع الغبار. 930
 جمع المعلومات بطريقة بحالة نظم المشروع.
 3154
 الجمعيات المهنية. 3634
 جمعية. 3657
 جمنون هيكلي. 1271
 جنية لصخرة الحجر. 356
 جندي بطرجم ديستاكو. 210، 723
 جهاز التوليد. 4300
 جهاز اختبار صلاية محمول باليد TH140. 792
 جهاز إشاري. 4294
 جهاز الإبقاء على الصفر (صفر متابع). 4301
 جهاز الاختيار المعصم. 455
 جهاز الاستقبال (مستشعر). 451
 جهاز الاختيار. 2514
 جهاز التحديد (الأي بطرح الوزن). 4308
 جهاز التحديد (الأي). 4307
 جهاز التحديد المسبق. 4306
 جهاز التسمية. 4302
 جهاز التكييف. 4293
 جهاز التلحيم. 1293
 جهاز التوازن بطرح الوزن. 4299
 جهاز السطح الإلكتروني. 1761

المرادفات لهندسة: 1233	حجر النولوميت: 1343	حامل أدوات القطيع السريع: 673 SEN3 MK3
مراربات للتمكك في تطبيق التكنولوجيا الشبكية: 1219	حجر الشعلة: 638	الحامي الأساسي مع سائق مستدقي حاد: EPB
مروق: 1570	حجر الكلس (الحجر): 4023	5820-5823: 57
مركبة البط: 2177	حجر الكلس: 1342، 1485، 1807	الحامد الأساسي: 58
مركبة أداة الورقة: 4494	حجر بلمة حجر التجميع من كريد السبيكون:	حامل آلة Gleason 300 TWC CNC: 672
مروك لمعرب حجم 3: 477	حبيبات 20، الأبعاد 200 × 50 × 25 مم:	حامل اللطيف: 669
المحرر: 4191	617	حامل اللقائ، مركزي: 671
مزام الكشف: 463	الحجم الأدنى القابل للقياس: 4635	حامل لنوية 1: 670
مزام تباطؤ: 2148	حجم الأمثل: 1724	حامل لنوية: 805LMD
مزام جليخ: 1463	حجم التوسع: 4634	حامل الهواكل: 1383
مزام صقل 600 حصان: B9	حجم اللوب: 2582	حامل حجر ماكينة: 672
مزام كاشف نوع KBR-F-FLEX لفة 50 × 65	الحجم الناتج: 4636	حامل فكرة: 3744
مهم: BB	الحجم: 2380	حامل قياس مضطبي: 742
مزام كاشف: 2595	الحمد الأدنى للتيار (TMIN): 4282	حامل لقم القطع: 674
مزام الكواكب: 1741	الحمد الأدنى للقدرة السريعة: 4479	حامل لقم لياس للتصوية: 675
مؤننة: 068	الحمد الأقصى للاتصال: 489	الحامد لقم مركز: 60
مساب التخصيص الخاص: 3653	الحمد الأقصى للتيار (IMAX): 4280	حامل مشروع: 3743
مساب القاعدة الرهينة: 4241	حمد التحويل (العمولة القصوى): 4227	حامل مولات سريع من النوع 45: 676 GES32
مساب الكمية: 4203	حمد الكشف: 4478	حاملة فتود الأرفقة: 1291
مساب المسافة الزمنية: 4242	حملة حرة: 385	العاور: 3346
مساس وجود معدني ساخن: 1027	حملة: 384، 1875	مؤننة الذهب: B95
مساسية أداة الوزن: 4562	حمل حاسد: 44	حامل جانبي: 1521
مساسية الخزائن بالقرب من مستوى المرء لك:	حدود القطعة الأرضية: 3465	حيال البوي تروينج بأقطار مختلفة: 2663
4564	الحديد الإستراتيجي البارد: 034	حيال السيزال بأقطار مختلفة: 2664
مساسية منظومة القياس: 4563	الحديد الإستراتيجي الساخن: 1033	حبر الأوفست تصفيف بالهواء: 7211
حشو بأوزان مختلفة: 2936	الحديد الإستراتيجي: 428	حبر الأوفست الحراري: 3312
حشوات السيزال: 2828	حديد التسيخ المعش: 853	حبر الأوفست: 2664
حشوة: 3025	حديد التسيخ: 871، 344	حبر الأوفست: 2664
حشة في الشركة: 4853	حديد العلم: 1115	حبر الأوفست: 2664
حصص مبنية: 3135	حديد الفرسالة: 1344	حبر الأوفست: 2664
حصص نقدية: 3126	حديد الزهر الخولي: 1116	حبر الأوفست: 2664
حصص للمحاجر: 1767	حديد القمع البحري الناحية: 4127	حبر الأوفست: 2664
حصي: 1888	حديد الفربي: 1071	حبر الأوفست: 2664
حفر: 1117	حديد زهر: 1363، 1115	حبر الأوفست: 2664
حفارات: 1869	حديد كروم: 075	حبر الأوفست: 2664
حفارة: 2864	حديد مسطح: 1070	حبر الأوفست: 2664
الحفار: 1405	حديد موبينين: 1082	حبر الأوفست: 2664
حفر القماش: 2701	الحديد والصلب: 1365، 1072	حبر الأوفست: 2664
حفرة حرق: 1119	حديد: 4703، 4126، 069	حبر الأوفست: 2664
حلي الامتداد: 3351	الحراجة: 4193	حبر الأوفست: 2664
حقق الانتفاع: 3403	الحرارة الديناميكية (كالفن) له: 4589	حبر الأوفست: 2664

خرافطة: 1431	العمى اللائقية: 4133	حق الشفعة: 3404, 3177
خرزف الحديدي: 1012	خفبات: 2030	الحل العيني: 3406
خربة حديد الأحمر: 708	خراف الأرسف: 1791	حق المكتبة: 3405
خردق: 1074, 4129	خورديس: 2059	حق ملكية الرقبة: 3493
خرسالة الإسمنت: 1790	خوض الاستحمام: 1726	حق نقل المكتبة: 3176
خرسالة الألبان: 2/82	خوض التخزين: 8179	خمد اختراع مخطوط: 3958
الخرسالة الرغوية: 1785	خوؤن الجرفقة: 882	حقن الكربوب في فرن القوس الكهربائي: 74
الخرسالة المبطومة: 1784	خوض الخمد: 1744	حقن ونفخ البلاستيك: 1593
الخرسالة الموشوشة: 1788	خوص المبطيح: 2006, 2057	الحمل: 2877
الخرسالة المبطومة: 1784	خوص تجمع الطير: 880	حقوق التسجيل: 3178, 3407
الخرسالة المصقلة: 780	خوض ماء: 140, 88	الحقوق الدولية لعلامات التجارية: 3963
الخرسالة المبطومة: 1788	العيادة: 4653	حقول الاستثمار: 3408
خرسالة تصريف المياه: 1781	سرازة شهادة: 3788	سب الزراعة للبديل: 4021
خرسالة جفيرة للاستعمال: 1787	حيافة: 3099, 4198	الحناءة: 2580
خرسالة حرارية: 894	خ	حلق صغير: 2313
خرسالة عالية الأمان: 183		حلق: 36
الخرسالة مسبقة الإجهاد: 1786	خادم المظلة: 3102	حلفة 16 * 20 * 090: 715
خرسالة مقاومة للحرارة: 893	الخادم: 1757	حلفة الإغلاق رقم 45 لرأس الخيوط من النوع 74, 2A22
الخرسالة: 1778, 4096	خارج الاستغلال: 3841	الحلفة الفاصدة قطر 200316 مم: 81
خرطوشة حامل لقمة القطع: 63	خارج التجميع: 2264	حلفة اللوية تدخول ولا تدخول: 75
خروج معدود: 2483	خارجي لتدخين: 344	حلفة حامل مشد اللوية: 83
خروج: 2481	خافضة إسبانية: 4534	حلفة حاملة متوسع في تنفيذ خاص: 466
خزان أسطواني عمودي: 4553	خام الإسمنت: 1838	و4 ID7 79
خزان القياس: 4554	خام الحديد: 1229, 4163	حلفة قياس أسطواني عمود معدود: 73
خزان مياه: 3322, 3346	خام الزئبق الموقد: 974	حلفة للبرقي M 1 TF2 242, 716
خزان: 965, 3565	خام: 4676	حلفة مغلقة: 2093
خزانات التخزين الصناعية القابلة: 4773	خيش القرن: 1185	حلفة: 2585, 3 26
خزانة الشواء: 1749	الخشب: 1358	الحلب الزاوية: 1199
خزانة الملبس: 2972	الخبرات التقنية: 3696	الحليب: 4154
خزالة حائطية لأحذية: 2741	الخبرة التقنية لأدوات القياس والمعدات: 4389	حذاء مصطحات الشفة: 3332
خزانه كهربائية: 2052	ختم القرن الدوار: 1894	الحذاء: 914
خزالة من الأسلاك الحديدية: 1 36	ختم بارد: 2223	خام حراري: 4210
خزائن خشبية: 1770	ختم ساحن بالحرارة: 2222	خمانة البرمجيات: 4535
الخزعة السعودية: 3205	الختم: 1188	خمانه لكتبة الصناعية: 4042
خزعة: 3780	الخمدة المقصودة: 3243	خمانة دولية: 4043
الخصائص الميكانيكية: 932	خدمة بشرية متوفرة: 266	خمانة: 2414
خصائص تشييد: 933	خدمة دعم المؤسسات: 3761	خمدن الكربيد: 847
خضوم لينة: 3854	خدمة عبر الشبكات: 3763	الخصومات: 4085
خضاب: 1646	خدمة مدفوعة: 3762	خمدلج القطع اليدوية: 170
خط التبريد: 1602	خراط: 1408	خمدلج النحل رقم 2: 171

خط ملطوي: 2819	الخطاطة الإنكليزية: 2689	خط البولندية بالهتس: 1197
خيوط البيولي بروينى بأرقام ملوية مختلفة: 2797	الخطاطة الزاكية: 2871	خط السيولة (جزء من مخطط التوازي Fe-C): 491
خيوط الجيوب بقشوية: 2026	خيطة السرج: 2690	خط الصلاية: 750
خيوط الشدي: 2839	الخطاطة السرجية: 2671	خط العنق: 275
خيوط الصيال بأرقام ملوية مختلفة: 2798	خيطة اللاليس: 2656	خط للتعايش: 2492
خيوط الأعمدة: 2840	خيطة الترويجية: 2682	خط طباعة الشاشة: 601
الخيوط المخرونة: 2825	الخطاطة بالالة: 2980	خط قطع الزجاج المطبوع: 1600
خيوط النوبسي: 2845	خيطة قودير: 2681	المسطح الصفري: 4356
خيوط حبالية (الكورد): 2662	خيطة مطوية: 2691	خط القياس العشري: 4357
خيوط خيطة متعددة الشجرات والماسات مختلفة: 2831	الخطاطة: 2688	خط القياس عند نقطة القوس: 4358
خيوط سنوب: 2841	الخط (خيطة القزل النسيجي): 2820	خط القيعية البنية: 4359
خيوط قوية: 2846	خط أرابيف: 2802، 2803	الخطاطي التظامي للقياس: 4365
خيوط قيعية: 2844	خط الأسيقات: 2807	خط بشري: 335
خيوط متعددة الألياف: 2817	خط الأكريليك: 2801	خط جوهري أوي: 4361
خيوط متطوعة: 2843	خط البيوناسري: 2813	خط جوهري: 4360
خيوط معدنية: 2838	خط البيوسيويلاند: 2814	خط نسبي في الإشارة: 4364
خيوط معدنية: 2827	خط القيعية: 2885	خط: 250، 250، 4285
خيوط مرقطة: 2837	خط التقسيم: 1092	خط العناية الوظيفية: 654
خيوط مُطهرة: 2842	خط الجوت: 2810	خط العناية: 653
خيوط مُثقفة: 2842	خط الحياكة خام، مبيض، ملون مع مختلف	خط خام على مدى 10 سنوات: 3146
خيوط متنوعة: 2835	الأرقام النمرية: 2834	خط معد: 4735، 4736
خيوط مدعومة: 2836	خط الحياكة خام، مبيض، ملون مع مختلف	خط هيكلية: 4737
خيوط منسوجة: 2821	الأرقام النمرية: 2830	خطر الانفعال: 4753
الخيوط: 4134	خط الحياكة: 2800	الخطار المتعددة: 3569
	الخط الشبي: 2805	خطر 1712، 13328، 4691، 4752
	خط الصوف: 2811، 2818	لمنوعة: 1264
	خط الطير خام، مبيض، ملون مع مختلف الأرقام النمرية: 2829	خلائع إسمنت: 1789
	خط القطر: 2806، 2808	خلائع: 514، 1898
	خط الكروشيخ خام، مبيض، ملون مع مختلف	خلائع التحليل الكهربائي: 939
	الأرقام النمرية: 2832	الخلائع: 859
	الخط المستقيم: 2733	خط (ملايس): 2624
	الخط المعدي: 2816	المختلف: 2728
	خط السرج خام، مبيض، ملون مع مختلف	خط وري: 4224
	الأرقام النمرية: 2833	الخط الزاجي: 1613
	خط عدد الأسر: 2806، 2813	خط من الخام: 1904
	خط عديد الأسر: 2818	خط: 1502، 1903
	خط عديد الأمد: 2812	خودة طرية معلمة من قماش غر منسوج: 1490
	خط فيسكور: 2803، 2819	خط عادي: 2984
	خط لمشي: 2809	خط: 2981
	خط مُجَنِّح: 2804	
داخلي، مفتش: 222		
دار الطباعة بنشر: 2281		
دائرة التيار: 4231		
داعم غر مصاصي: 2494		
داعم مصاصي: 2495		
الداعم: 2493		
دعامة حديدية: 1355		
داعمون: 3641		
دالة القياس: 4404		
دائرة الجهد: 4232		
دارلي: 2123		
ديكيس معدنية تساعد على الشبلة: 2570		
الدياخ: 2910		

الدوائر الزجاجية: 4400
 دواليب خشبية: 2022
 دواليب وأبواب: 2022
 دوائر متكاملة: 3922
 دورة الحياة: 3667
 الدورة الربعية: 4185
 دورة ورقية: 2340
 دورق اختبار: 1469
 الدورق المخروطي: 4136
 دولوميت: 1859
 الدولوميت الحروقي: 1032
 الدولوميت: 1031، 1539
 دومية: 3783
 دين بدون طعن: 3669
 دين مع حقل الطعن: 3668
 الديوان الوطني للقياس المايوتية: 4504

ذ

ذاتي النشوء: 322
 ذراع التخرين، بذقنة: 2097
 ذراع الصاروخ: 2093
 الذراع الشالكة: 2096
 ذراع حامل النفاذ: 2097
 ذراع متحركة: 304
 الذراع: 4 57
 الذكاء الاقتصادي: 3718
 ذبابة جافة: 662
 ذو وجوه: 1540

ر

رائج رابع: 3706
 رابط الهيكل المعدني: 878
 راتنج سائل: 1665
 راتنج الشبوك السائل: 1671
 راتنج: 669
 رادار: 4541
 رأس الاستشعار 71367238 RS2013: 797
 رأس القطع بشاحل القطع: 795
 رأس الكم: 3065

درفلة شلى الباردة: 1416، 1190
 درفلة على الشاحن: 1138، 1 89
 درفلة: 1187
 الدستور الغذائي: 4112
 دعامة الفرسالة: 1487
 دعامة تثبيت: 073
 دعامة معدنية: 1051
 دعامة مقدمة الصلب: 2676
 دعامة مؤخرة الحديد: 2660
 دعامة وسنادة: 1481
 دعامة: 1237
 دغالم حديدية: 337
 دعم الصيانة: 744
 الدعم المصفاة: 4528
 دعم محوري: 3651-480: 47
 دعم: 3631
 دفتر الشروط: 3335
 دفتر العقاري: 3467
 الدفع الشهري: 3847
 دفعة: 4744
 دفعة اللياس: 4398
 الدقة الوسيطة (المرحلة) للقياس: 4399
 دكتريين سائل: 1529
 دلالة الخطأ: 4438
 دناء: 2174
 دنو الذهب: 895
 دنو: 1886
 دليل احتكاري: 1156
 دليل الترميز: 2262
 دليل يكرقي: 1155
 دليل شريط 1:5 لوحدة تغذية اليار HF / 3380
 ميجايكس: 435
 دليل موجه نظام: 6408
 دمج خصائص جديدة: 446
 دهي عرض الأزياء: 2906
 الديسم: 2722
 دهانات وورنيش: 915
 دهن: 1267
 دوار الشمس: 4197
 دوار: 2450
 الدوائر العجمية ذات العلامة الواحدة: 4401

الدماغ، مختلطة: 3059
 الدماغ، معدنية: 3058
 الدماغ، الصلبة: 3060
 الدماغ بالريوت: 3057
 الدماغ: 3056، 4194
 اللبنة: 4161
 ديلجة: 2187
 ديموس التخرين للوقت: 2100
 ديموس اللغة: 2 00
 ديموس نقل الحاصل الأداة: 67
 ديموس شبكية: 2758
 ديموس: 2757
 الرساميات: 44 4
 الدخان: 1883
 دراز ماكينة شياطة اللحام: 2985
 الدراسة الأولية للتهدئة: 3430
 دراسة التأخير على البيئة: 3428
 الدراسة التقنية الاقتصادية: 3431
 دراسة التفتيش والاقتصادية: 3193
 دراسة التهيئة: 3424
 دراسة الجدوى: 3426
 دراسة الخطر: 3425
 دراسة التزجيج: 3191
 دراسة السوق: 3427، 359+ 3828
 دراسة بئرية: 3192
 دراسة تقييم الأثر البيئي: 3428
 دراسة جيوتقنية: 3429
 دراسة طباعية: 3692
 دراسة كمية: 4698
 دراسة نوعية: 4697
 الدراسة: 3423
 درجة إزالة الكربونات: 1856
 درجة التشابك: 3942
 درجة الحموضة: 2385
 درجة الضيافة: 4233+4234
 درجة الفولاذ: 1254
 درجة المدرج الحليانية (التدرج الحليانية):
 4339
 درجة المدرج الفحص: 4338
 درجة النمطية (الاستطالة): 1049
 الدرس: 2598

رأس لثال العنبر: 3876	الرسم على القيمة إضافة: 3282	رأس صفراء: 1681
رأس لثال: 3149	الرسم على النشاط: 3283	رأس الاعتناء: 4667
رأس تجويف حامل ميكروبيد: 794	رسم مخرط: 1501	رأس التواء: 3153
رأس تنقيب ذو لقم منحوبة: 796	رسوم إضافية: 4228	الرأس الخام: 1678
رأس لإنهاء عملية التجويف: 793 ، 788 ، 793	الرسوم المثالية: 3838	الرأس السيليس: 1352
رأس عالي اللزوجة: 1643	الرسوم المصنفة: 4528	رأس السيليكا: 679
رأس مركزي كريد: 661	الرشح: 1208	رأس القوية: 720
الرافعة: 1415	الرش: 1569	رأس رمادي: 1680
رافعة (وتش): 1154	الرماس الصلب: 46	رأس سيليس أصفر اللون: 721
رافعة أفقية متحركة: 1288	رماس: 1282 ، 1751	رأس: 1351 ، 1957
رافعة شوكية: 1493	رموية: 1892	الرأس الرصني: 3449
الرافعة: 1371	رموة الرلك السفلية: 1220	الرأس الطاري: 3842
رباط المثلث ناقص: 7883	رموة الرلك: 1040	رأس حيالي: 3840 ، 3849
رباط العداء من البوليمر: 3883	الرموة: 2928	الروافد المولدة تسمى أيضا أحزمة: 1307
رباط العداء: 2884 ، 2884	رأس الأنايب: 1214	الروافد المولدة تسمى أيضا حزام: 1307
رباط مغطى: 2739	رفض أداة القياس: 4545	رباط أوموية خفيفة: 1306
الربحية المالية: 3866	رفض تسجيل علامة: 4049	رباط ركية: 992
الربحية: 3755 ، 3858	رفض مؤكدا: 4048	رباط على شكل U مع أجنحة قائلة: 1430
الربط الانتقالي: 2434	رفض مؤكدا: 4048	رباط: 714
ربط الخريطة: 2129	رفع خيار الشراء: 3214	الروبيع بالعلامة: 3032
ربط حراري: 2521	رفع شحذ وشرافي: 3164	ربش المركز على شكل A ، DIN 3338 R بدون
ربط مسطح: 2433	رفع عدم قابلية التنازل عن الشحذ: 3213	مسطح من الخونة عالي السرعة: 367
ربط: 2932 ، 3548	الرشح: 1194	ربش المركز على شكل A ، DIN 3338 R قطع
رنية القاسق (التوليف): 4542	رفوف معدنية: 2027	ربش: 367
رجوع: 4055	الرقابة التقنية نزي (الهيئة الوطنية مراقبة بناء	ربش المركز على شكل A ، DIN 3338 R من
الرخس التعاقدية: 3991	الري الفنية: 3368	الكريد: 367
الرخصة الإمبرارية لعدم الاستغلال: 3990	رعاية الجودة: 511	ربش المركز على شكل A ، DIN 3338 R مسار
رخصة البناء: 3512	رعاية المصنفة: 3366	ربش: 367
رخصة التجزئة: 3514	رعاية ومتابعة: 3367	ربش بساق أسطواني DIN 1887: 381
رخصة الهدم: 3513	الرقابة: 3365	ربش بساق أسطواني DIN 338: 384
رخصة عمل: 4734	رقم أعمال: 4682 ، 3811	ربش تخويف ذات ساق مستدقة: 397
رخصة: 3987	رقم السجل التجاري: 3230	ربش تخويف ذات ساق مستدقة: 397
رأس: 1461	الرقم الذاتي: 2934	ربش طويل جدا مع شفة: 379
رزمة الورق: 2427	رقم تعريف سيارة الأجرة: 4503	ربش متدرج مع قاعة مزدوجة: 378
رسالة احتجاج: 3986	رقمنة الشركات الصغيرة والمتوسطة: 3673	ربش مثقاب كريد من كتلة واحدة: 377
رسم الورشات: 024	رقام المعدن: 4186	ربش مركزي متدرج نموذج D 60 درجة DIN
رسم يداع ملصق: 4066	رعد الرلك: 1002	332: 366
رسم خريطة المصنعة: 1337	رعد قشر الأرض: 941	رشة القاب كان سلق مخروطي 345 DIN 380
رسم خريطة بولصة: 3916	رعد: 1813	رشة مثقاب كريد من كتلة واحدة
رسم طول: 2524		375 CaroDrill 468 SANDVIK
الرسم على الفور العقاري: 3592		رئيس الإنتاج: 2678
		رئيس ورشة: 2637 ، 177

ز

- الزاوية النُعمرية: 332
الزاوية النصبية (سترايكل "SR"): 4207
الزاوية المستوية (الزاديل "RAD"): 4206
الزاوية المستوية: 333
زاوية إمالة السحب: 256
الزاوية من السحب: 338
زاوية: 989
الزبد: 4098
زبون: 4084
الزجاج الجيد: 1578
زجاج على شكل: 1719
زجاج مستوي: 1721
زجاج مسطوح: 1720
زجاج: 1110
زو الطول: 2619
زو ضغط: 2620
زو كسولي: 2617
زو مشهور: 2618
الزراعة المستدامة: 4084
زركشة: 1035، 2309
زعام البنتولون: 2767
زعام متزلق: 2766
الزمالك: 1440
الزمن (الثانية "م"): 4590
زمن الاستجابة: 4593
زجاج: 2957
الزئبق: 1441
زوج من مجالات تسوية الأساس عن نظام
تصنيفات: 614
زوج من مجسم التثبيت على شكل v من العديد
الزهر: 615
ريادة راس ابلال: 3135، 3639
ريادة في الإنتاجية: 3134
ريزق: 845
ريت الشعاع: 4149
ريت الكتان: 1162
ريت خاص لتقطع أمال بالآيز: 439
الريوت النباتية: 4150

س

- سارية: 1218
ساعات لضبط الأسطوانة: 1161
ساعة القياس "Zealness": 211
ساعة القياس راقعة عند Puppital 001، 209
ساعة القياس مصاد للصدمات عند 0001
ساعة: 210
ساعة القياس مع قاع مسطح عند 1001، 213
ساعة القياس مع قرص عمودي على السور: 212
ساعة الوقت الحسابي: 4422
سائق آلة الزنج والنفط: 93
سائق رافعة أفقية مكيكة بالورشة: 1289
سايتكول: 895
سبائك (المعادن): 362
سبائك أنشولاند: 4083
سبائك حديدية: 1079
سبائك ذات التي عشر ضلعا: 202
سبائك بربليكو متجيز: 860
سبائك فيزو سبيكون: 1078
سبائك فيزو متجيز ذو نسبة منخفضة من
الكرومي: 1080
سبائك فيروميتيز ذو نسبة عالية من الكرومي: 1077
سبائك مستديرة: 1203
السبائك: 89، 1199
سب الفشل: 166
سبيكة السيسيوم والتنجيد: 450
سبيكة لمتغير الحديدني: 149
سبيكة ألومنيوم: 490، 1200
سبيكة مهبوبة: 31
سبيكة نحاس وزنك: 86
السيرة العسكرية: 3104
سيرة أمان من العير: 2859
سيرة أولاد: 2860
سيرة رياضية بالأولاد: 2848
سيرة: 2854، 2952، 308
سيرة أرفية بأبعاد مختلفة: 3062
السجل الابتدائي: 4547
سجل الودائع: 4090
السجل التجاري: 3266
سجل الصيانة: 278
السجل التجاري: 3466
سجل حكمة: 3966
سجل: 4546
سجادة ليختير: 1480
السجادة: 4102
سحب الاعتماد: 4664
سحب إلقاء مقرر منتج الموزة: 3273
سحب الماء: 1369
السحب بالأسطوانة: 2456
سحب على المكشوف: 382
سحب: 2526
سحق بطانية: 296
سحق: 302، 444
سحق الماء سحق الحما: 1731
سحابة التلويح: 912
سحابة الرأس الأولية 010E 022B: 141
سحابة زبركية رقم 17 رأس الخيط: 140
سحابة قلعة صرف البالوعاص: 1335
سحابة قلعة صرف بيكاد: 1335
سحابة: 2102
سر صناعي: 4057
السراري القصيرة: 3043
سراري قماش: 2944
سراري مخططة: 2943
سرُجُ الضمير: 1361
سرعة الإنتاج: 2556
سرعة التشغيل: 4632
سرعة التغير: 2554
سرعة الضغط: 2555
سرعة تغير الألفان: 4631
سرول: 2942
السرعة الأمنية: 746
سرعة طلب الودائع: 3931
سرور تجزئة: 1207، 1386
سرور خفي: 2008
سطح الطابعة: 2498
سطح غير قابل لتطبعة: 2499
السطح: 3590
السطح الإجمالي: 4268
السطح الإسفنج: 4221

[illegible]

ش

القاحيات البلاطة: 1773
القاحيات والسيارات الصحريّة: 4219
قارقه: 4059
حيات القنوات: ٢١53
القبائل الوحيد في المركزى للوكلاء: 3200

سكّين تقرير للقرار، أسطواني السابق: 404
 سكّين تقرير عقاص 2 مع مرس مستحق 4 DIN
 397, 8424, R
 سكّين تقرير وجهي بزاوية 45 درجة: 403
 سكّين للتقشير: 2584
 سكّين للقص: 2683
 سكّين منشار دائري: 44
 سكّين موزارت: 2687
 سكّين نصف القمور: 2655
 سكّين نقر: 219
 سكّينة زاوية مزدوجة: 410
 سكّينة زاوية مفردة: 410
 سلامة التشغيل: 747
 السلامة الغذائية: 4187
 السلامة: 447
 اسم: 443
 أسس: 1205
 أسسلة الشبح القياسي: 4225
 أسسلة الرّفع: 1048
 أسسلة السبك: 945
 أسسلة الوظيفيّة في حالة عطية: 169
 أسسلة رسومية: 2114
 أسسلة وعناية للصغار: 4226
 أسسلة وظيفيّة: 168
 أسسلة مصدبة: 3997
 أسسلة والخدمات المستندة: 3144
 أسسلة والخدمات: 345
 أسسلة من الفولاذ الطري: 35302 ± 1000
 أسسلة الأسس: 1094
 أسسلة التوالي: 7734
 أسسلة الخزانات: 1090
 أسسلة الشرفلة: 1095
 أسسلة الطاقة الكهربائيّة: 1735
 أسسلة المسقوف: 1098
 أسسلة الخضر: 1099
 أسسلة الجدران في الفاتح: 100
 أسسلة المزدوج: 1106
 أسسلة المساند: 1086
 أسسلة المصنعة: 1093
 أسسلة المموّج: 1096
 أسسلة النحاس: 1091

الشعة البنية: 4520
 السمكة القصيرة: 4519
 السمكة الكهربائية: الفراء: 4520
 سمكة بطوشر الآلي: 45 B
 السمكة الأربعة: 3532
 السمكة الأربعة: 3531
 سمكة القرية: 3776
 سمكة الفلند: 3775
 السمكة البيضاء: 3533
 السمكة الوطنية: 3534
 سمكة ثلث: 3661
 السمكة: 4529
 السمكة الرملية: 1350
 السمكة القصيرة ذات المفصلات: 203
 سمكة: 1860
 سمكة العالم: 1395
 سمكة: 3276
 سمكة: 4598
 سمكة: 3169
 سمكة: 231
 سمكة: 3044
 سمكة: 2686
 سمكة: 404
 سمكة: 404
 سمكة: 2685
 سمكة: 2285
 سمكة: 230
 سمكة: 402
 سمكة: 406
 سمكة: 395
 سمكة: 394
 سمكة: 393
 سمكة: 391
 سمكة: 412
 سمكة: 408
 سمكة: 407

شبكة خشبية: 1874	شريط الأدوات: 96	شق التركيب: 2698
شبكات الكهرباء: 2029	شريط الألياف: 2625	شق الجلد: 3020، 3021
شبكات توزيع المياه الصالحة للشرب: 9563	شريط التحكم في الطباخة: 2075	شق: 2044، 2045، 2099
الشبكات: 3562، 3756	شريط التحكم في اللون: 2073	الشقة: 2069
شبكة الاتصال: 4750	شريط التربين: 2955	الشكاوي: 4662
الشبكة الأساسية لتركيب معالجة الحرارة مع	شريط التمديد: 2075	الشكل القانوني: 3198، 3587
الحجرة: 434	شريط الصبغة: 95	شكل متغير: 2243
شبكة التجمد: 1151	شريط، بيليلد: 2076	شكل: 2242
شبكة الترويد بالظهرباء والغاز: 3559	شريط دمج من الكربيد: 700X300	الشماعات: 264
شبكة الحروف الصنجي: 3560	شريط سحب طوي: 7985A50: 6TD	شمع العسل: 2644
شبكة الطرق: 3615	شريط سحب قصير: 798	شمع النحل: 2644
الشبكة البخارية بغيضة: 4552	شريط لاصق "ميكروبولر": 1690	شمع: 1496
شبكة توزيع الطاقة: 3561	شريط لاصق حر مثقوب مضخة لاصباتية: 1693	الشمندر الشكري: 4097
شبكة سلكية بالحمة رفيعة: 1419	شريط لاصق قابل للتعدد: 1692	شكار الفوازي: 158/1، 158/6
شبكة سلكية بالحمة: 1418	شريط لاصق مثقوب مضخة لاصباتية: 1694	شهادة أصالة: 3919
شبكة القوي: 150	شريط لاصق: 469	شهادة إضالة: 3917، 3918
القصم والتفريق: 1217	شريط مصفح دقيق لسماك الصندوق 03 سم:	شهادة إضالة: 3129
القصص الطيعي: 3237	719	شهادة الإضالة من الرسم على القبة بإضافة: 3131
القصص المعدني: 3236	شريط ملاقط: 2074	شهادة الأيرو: 19001، 3545
شدة: 1392	شريط من القماش: 2348	شهادة التجميع: 3133
شدة الأستين مع صدام لا رجعي: 789	شريط: 2856، 2468، 1083	شهادة التجميع: 3340
شدة الأستين مع صدام لا رجعي: 790	شطب الجيب: 2600	شهادة التجميع: 3342
شدة الأكسجين والأستين: Argon Co2: 791	القطعة: 2759	شهادة المطابقة: 3341
شدة التيار الكهربائي (أمبير) "أ": 4279	الطبعة نوع 3 258 PSF م، 45 م: 800	شهادة براءة: 4069
شدة الضوء (الطنديلة "ل"): 4465	الشمع: 4168	شهادة تفسير عدد المستعدين: 3132
شراء أصول: 3114	شدة الضرب: 918	شهادة ضمان الجودة: 4106
الشراكة العمومية الخاصة: 3734	شدة وصية: 909	شهادة جدي 1111 - الجد 1111: 3130
الشراكة: 3234، 3733	شجرة البروفيلاج: 475	شهادة قابلية الاستغلال: 3343
شرح: 1597	شجرة التفتيش: 1238 + 1 + 3 x 30 الطول	شهادة مفرج: 3920
الشرط: 3353	الإجمالي: 700 مم، 470	شهادة: 944
شركة: 3635	شجرة الطحن: 471	الشهر العقاري: 3547
شركة الإنجاز: 3417	شجرة الطاطخ: 2886	الشوالب: 165
شركة ذات مسؤولية محدودة: 3693	شجرة الطحن: 475	شركة التسطير: 300 * 160 فولت السرعة: 660
شركة متعددة الجنسيات: 3688	شجرة بلاتس للتسوية Dr KAISER: 658	شركة التسطير: 300 * 160 كربيد عالي: 660
شركة: 4094	شجرة بلاتشار ليكاسمكة 8، س: 474	شيفوخة، مادة اصطلاحية: 1437
شروط التشغيل، معينة: 4255	شجرة بلاتشار ليكاسمكة بوسة: 474	شيفوخة، مادة: 438
شروط الطباعة: 2137	شجرة الهواء الساخن: 2235	
الشروط المتعلقة بإجراءات الإبداع: 3930	شجرة بديلة تقاطع النواكب: 473	
الترويض، مرجعة: 4263	شجرة لائحة العوائق: 472	
شريعة السوق: 1760	شجرة لأخذين: 475	
شريعة مستديرة: 1346	شجرة حميرة: 2286	

صناعة التسميع: 2876	صفحة قرص: 2268	صاحب حق الامتياز: 3352، 3408
صناعة النماذج: 587	صفحة مزدوجة بتركيب تحسلي: 2192	صافي الزرع: 3757، 3867
سلسلة قماش خاشق بالمصنوعات: 2769	صناعة مزدوجة كاملة الواسع: 2791	صامولة التمدد من 10 - 150 سم: 304
صناعة مواد البناء: 1941	صفحات عمومية: 3482، 3724	صامولة بحافة M1000: 303
صناعة: 4716، 4770	صفحة: 712	صامولة سداسية M10: 310
الصناعي: 3453	الصفحة (اللوحة): 4 18	صامولة عالية التمدد M1000: 307
صندوق البيضا: 1654	صفحة الحماية: 2987	صامولة غير نفوذة M20: 305
صندوق العجل: 2623	صفحة حسب نوع التسطيح مُوج: 1363	صامولة لتعدين مدرجة SK: 306
صندوق تبريد للمعالجة الحرارية: 906	صفحة حسب نوع الطلاء مختلفة: 1397	صامولة لرأس الجنوب: 309
صندوق تبريد: 906	صفحة مُتوجة 40: 399	صامولة نظرف: 308
صندوق كامل من مجموعات لمبكات لكتل القياس: 3	صفحة مطوية مُسبقة: 1401	صامولة مضادة مع حافة KP10: 221
صندوق من الورق المقوى: 2633	صفحة معدنية مُتوجة: 1400	صانع القصب المتكامل: 4125
صنف فلف: 3923	صفحة معدنية: 1396	صانع النموذج: 1916
صنفرة مدارية كهربائية GSS 230: 667	صفحة من البطاط: 2988	الصَّب المُستمر: 996، 4116
صنفرة من كاشف لاسر: 655	الصقل: 2626، 1484	صب ليعبر: 995
الصنفرة: 3001	صقل: 299، 94	صبي الحديد: 1241
صهر الزجاج: 1580	صقل: 711	الصَّب تحت تأثير الجاذبية الأرضية: 226
صهر: 1114	الصب (القولبة): 4078	الصب: 2927
صهر برب نظرف مكشوف من السورلاند: 1954	صب الإجهادات: 872	صباغ نعل الحذاء: 1063
صوامع إسمنت: 1968، 1969	الصَّب العام: 4079	الصباغ: 4 95
صوامع الحبوب: 4190	الصَّب المُجَلَّن: 4080	الصباغة: 3064
صوامع: 1967	الصَّب المسطح: 4082	صحة القياس: 4476
صورة شيخ: 2267	صب مُستعمل في البناء: 849	صفحة التظليل: 2527
صوف زجاجي: 1895، 2062	صلصال صيني: 595	صفحة حسب نوع التشطيع مُشَلح: 1362
الصوف: 4153	صلصال: 106	صفحة: 2337
صومعة النجاس: 1966	صمغ البناء: 910	صخر طيني: 1960
صومعة التخزين الألفية: 1368	صانع: 803	الصخور الرسوبية: 1956
صومعة الغليظ: 1965	صنوبري الإفلاق: 3701	صدا (تآكل): 993
صومعة الكلنكر: 1964	صنوبري بلاستيكية بلاستيك: 72	صدا تحت الإجهاد: 994
الصيانة التصحيحية الشاملة: 519	الصناعات المطوية والمتوسطة: 3739	صدور: 2667
الصيانة التصحيحية العلاجية: 516	الصناعات التسييرية: 4151	صدرة: 2857
الصيانة التصحيحية المباشرة: 518	صناعة الألفال: 1964	الصرف الصحي: 3914
الصيانة التصحيحية المنطقة: 520	صناعة البلاستيك: 1992	صنلح التقييد الأبيض: 1084
الصيانة التصحيحية المنطقة: 517	الصناعة التحويلية: 4701	صنلح الزلزال: 442
الصيانة التصحيحية المنطقة: 515	الصناعة القلبية: 4717	الصنلح المنطقة: 4131
الصيانة الحرارية: 1313	صناعة القصب وسبب الأكسجين الأساسي: 851	صنلح مُجددة: 1398
الصيانة الروتينية: 521	صناعة التبد التسيجي: 2761	صنلح معدنية: 867
الصيانة العلاجية: 1552	صناعة بخاري والقالب: 1225	صنلح ملقوفة: 1398
الصيانة القائمة على الموثوقية: 549	صناعة المواد الكاشطة الزجاج (الصمغ): 1565	الصنلح: 917
صيانة الجاني: 2020	صناعة المواد الكاشطة: 566	الصفا القانوني: 4223
	الصناعة الميكانيكية: 1222	صفة مميزة لعلامة: 3905

الطباعة الحجرية: 2287
الطباعة الرطبة: هي نجافة: 2272
الطباعة الرطبة: هي الرطب: 2271
طباعة النسيج: 2875
طباعة أوفست لفدية الورق: 2401
طباعة بالألوان الكاملة: 4/4
طباعة بالانكوار: 2394
طباعة بالليجيف: 2395
طباعة بنور مخفض: 2407
طباعة بظانية بطانية: 2396
طباعة نهائية: 2279
طباعة لتقنية: 2276
طباعة: دائرة على شبكة الإحداثيات: 2406
طباعة شرج: 2270
طباعة غير مباشرة: 2411
طباعة متعددة المساقط: 2273
طباعة متغيرة: 2277
طباعة متكاملة: 2283
طباعة مركبة: 2397
طباعة من جانب واحد: 2275
طباعة هجينة: 2399
طباعة: 1589 + 2393
الطبع: 9055
طبقات نسجية: 2930
الطبقة البنية: 2878
طبقة صائق: 2145
طبقة قابلة للضغط: 2144
طبقة قطن للتجيد: 2670
طحن الخالص: 1/99
طحن: 922 + 1798
طرح مزدوج: 2183
طرح: 2382
طرف الأذن: الحافة لغراب الأذن: 663
طرف الأذن: الحافة لغراب الأذن: 663
طرف تلانس للألاك الفولاذية: 819
طرق وشبكات متنوعة: 2039
الطرق: 3392
الطريق الجاف: 2561
طريق كيميائي: 2557
طريقة الأوفست: 2411
طريقة القياس: 4489

الأسقف: 3702
الأنضج (يسكال "PA"): 4269
الأنضج: 3773 - 3718 - 3719
ضائر: 2378
ضائدات الشتر: 1466
ضائدات حرة: 1467
ضائدات مطاطية: 1465
ضائدة جبرية: 1465
ضادة: 2263
ضمان العودة: 458
ضمان: 4708
ط
طابع استراتيجي: 3336
الطابع السري للطلب: 3914
طابع خاص: 3336
طباعة دائرية على مطلق واسع: 2405
طاحونة الأسطوانة: 2050
طاحونة: 616
طار: مخروط ذات مخروط مورس N° معيار 317: 179
طار: مخروط: 175
طار: حرة أسطوانة 28 03x35x: 174
طار: حرة مخروطية: 171
الطاقة المتكاملة: 4349
الطاقة: 4350
طاس: يسق الأوبوية: 3144
طاولة التشكيل: 1760
طاولة الهواشي: 2511
طاولة بالوعة: 1759
طاولة تقطيع اتوماتيكية للزجاج: 1701
طاولة شحن القرب: 387
طباشير الخياط: 2697
الطباشير: 1517
طباعة الأوفست البورقانية: 2404
طباعة الأوفست الرقمية: 2403
طباعة الأوفست: 2400
الطباعة البنية: 2269
طباعة التغليف: 2282
طباعة التيار المتردد: 2408

السيارة: 532
السيارة: 514
السيارة: 54
السيارة: 522
السيارة: 527
السيارة: 56
السيارة: 524
السيارة: 528
السيارة: 530
السيارة: 529
السيارة: 523, 525, 553
سيارة: 512
الساعة: 765
سيارة: 54, 327
السيارة: 513
سيارة: 51
السيارة: 1214
سيارة: 897, 1609, 5
سيارة: 1750
سيارة: 1950
سيارة: 2072

ض

ضابط: 2327
ضابط القياس: 4388
ضابط: 3011, 2567
ضابط: 311
ضابط: 312
ضابط: 681
ضابط: 680
ضابط: 3007
الضابط: 3556
ضابط: 697
ضابط: 2347
ضابط: 3384, 3398, 3494
ضابط: 3712
ضابط: 3872
ضابط: 3203
ضابط: 3777
ضابط: 1541

عامل التشخيص الجبري: 1872	طية الأسطوانة: 2359	طريقة تصنيع: 4039
عامل التصويت: 439 ²	طية الأكورديون: 2357	طريقة جافة: 1940
عامل التصرف: 4192	طية المستطيلة: 2364	طريقة دالية: 1552
عامل بشري: 601	طية النفذة: 2362	طريقة رطبة: 1939، 2559
عامل الاستثمار: 3868	طية متوازية مزدوجة: 2351	طريقة صنع: 4039
العائق: 4164	طية متثلثة: 2366	طريقة ميكانيكية: 2560
عائلة أذاة الورن: 4396	طية مربعة: 2360	الطعن: 3260، 3553
عبادة مجوفة للبيض الابتدائية 15.5، 1452	طية ملفوفة: 2365	مقحم التكتسي: 1181
عبادة مجوفة للبيض: 1453	طية من خلاف: 2358	طاقم نبي والي من قطر: 2753
العبور: 2702	طية موازية: 2363	طلاء التلميح: 2546
عجلة التمييز: 4566	طية: 2355، 2356، 2991	طلاء الجند: 2971
عجلة: 1204	طين جبري: 899	طلاء العزل: 323
عجلات الزنتج صالح: 1620	طين: 1456، 1769	طلاء بالورنيش: 2546
عجلات نساق: 1622	ظ	طلاء بالورنيش: 2546
عجلات سيراميك للجلج: 1621		طلاء سطحي حازلي: 324
عجلات: 63	ظرف 3 فكونة متعددة بلكر قطر 250، 535	طلاء: 677، 1267، 1643
عجلة التخليخ للناقة: 572	ظرف إعادة القيد: 4161	طلب لاريلية: 252
عجلة التعريش بقطورة 108، 717	الظرف التشديد السداسي من نوع hexamer 540	طلب براءة بدين: 3947
عجلة الطحن المستعمدة من الزانتج: 1617	ظرف التشخيص الامتصاصي: 4256	طلب براءة مبدئي: 395
عجلة الوسم: 2917	ظرف التشخيص الألفني: 4262	طلب براءة معدية: 3948
عجلة طحن 45 الزايط بلزجج: 1618	ظرف التشخيص المرجعي: 4158	طلب بموجب اتفاقية: 3950
عجلة طحن على فطية: 1619	ظرف التشخيص المستقر: 4259	طلب تسجيل علامة: 3949
عجلة طحن: 1616	ظرف التكرارية لقياس: 4260	طلب دولي: 3952
عجلة مسند: 2451	ظرف بمالراس مسطح "لا يدخل": 539	طلب ذو أولوية في مجال براءة الاختراع: 3946
عجلة نط الخياطة: 3033	ظرف بقياس مسطح "يدخل": 539	طلب مرفوض: 3953
العد القائم على المسافة: 4240	ظرف دقة اللياس البرحنية: 4257	طلب منح مزايا الاستغلال: 3171
عداء الاقصاد الملبش: 4244	ظرف ذو 3 فكونة لتفريز: 536	الطاقة التناسقة: 433
عداد الجهد: 4250	ظرف مربع التغير بتولية 2، علية: 541	طوباقم لجشي متحرك: 1182
عداد الحرارة: 4249	ظرف مربع التغير من النوع 3-MK 46-5P:	طوب الأكوميد: 1795
عداد الدفع النسيق: 4246	538	طوب السيين المطوع: 1794
عداد الطاقة الحرارية: 4249	ظفات البوي برونيل بأرقام مترية مختلفة: 3097	طوب حراري: 1796، 1478، 1919
عداد الفاصل الزمني: 4245	ع	طوب: 793
عداد بتسجلات متعددة (عداد متعدد القدرات):		طوق البعد EM32: 642
4247	عارضه التعريكة: 94	طوق: 1984، 2648، 2652
عداد ثابت: 4254	عارضه رقم 29 لراس المطوط GFK2: 235	الطول (المتر م): 4482
عداد دليل: 4253	عارضه رئيسية: 1303	طون الجمولة: 4483
عداد كهربائي: 4251	عارضه مدرقة على الجارد: 321	طول الفسخ: 2289
عداد كهروميكانيكي: 4252	عارضه مدرقة على الماخ: 1320	طول الفطخ: 2288
عداد حرش: 4253	عاكس: 2068	طلي الشبي: 1281
عداد يتغذى بحول بالطاقة: 4248	عامل التاج: 4394، 4335	الطبي: 2977
عداد: 4243		طيات: 2992

العمل، 4350	الطرد الإداري، 3290	العدادات الكيومتريّة بسيارات، 4588
عمليّة التّلقّي، 1315	عقد الإيجار، 5 3	العدالة الاجتماعيّة والإقليميّة، 3419
عمليّة إزالة الحجّ، 277	حقل، الإيجار، 3640	حدود التّصاريح، المرجعيّة، 4302
عمليّة البيع، 3095	العقد الرسمي، 3291	عدد تدريجات الفحص، 440+
عمليّة التّصنيف، 2974	عقد ملكيّة موقّ، 3293	مدّة مرّات التّجديد لكلّ دقيقة، 1251
عمليّة الحجّ وإزالة الصّولح، 2748	عقد ملكيّة، 3292	مدّة لياقة (محمول، CF71566207، 476
عمليّة التّقطيع، 813	عقد موقّ، 3789	مدّة مكثّة فائقة بنظريّة للمراقبة المدّة 015
قائمة الأخطار الأوّليّة، 1314	علاج الإكليل، 2530	الكلبيّة، 6 مرات، 496
معالجة الأخطار الموقّعة للتّحليل تحت التّدفق، 1314	العلامات، 2440	عدم الالتزام بالالتزامات والواجبات المكتوبة، 3227
عمليّة التّقطيع، 3095	علامة جماعيّة، 3999	عدم استعمال العلامة، 4025
عمليّة تكميّة، 24 0	علامة مدّة، 4005	عدم التّوفر التّوريثي، 444
عمليّة، 1998	علامة عادية، 4001	عدم التّوفر، 443
عمود الدّرفلة، 1315	علامة عامة، 4009	عدم القدرة على التّسليم، 441
العمود، المرفقي مع محرك مربع 2/1 طول 380	علامة غير فائقة بنماتة، 4011	عدم قابليّة التّنازل عن السلع، 3204
مما، 828	علامة غير مميزة، 4013	عدم وضوح الاختراع، 4024
عمود توصيل المرفقة، 869	علامة فريدة، 4015	مردّة الفصول، 2 21
عمود حامل المرفقة، 505K50x27x40	علامة فائقة للتذكر، 4007	مردّة الخدمة، 1730
عمود حامل القاطع، 49	علامة فائقة للتعبير، 4008	مردّة النقل، 2121
عمود حامل المرفق، 51	علامة فائقة مميزة، 4007	مردّة تعويض لكلّ المرفقة المرفقة، 951
عمود حوض التّصنيف، 1993	علامة فريد النظر، 4016	مردّة طوريّة، 1285
عمود موسحات التّصنيف، المرفقة، معيار E114	علامة محيطيّة، 2439	عرض استثماري، 3750
217-48	علامة مرجعيّة، 2303	عرض الضمان، 3852
عمود، 1218، 1294	علامة مركبة، 4002	العرض العقاري الصّناعي، 3498
عمولة الالتزام، 3812	علامة مشبّهة، 4003	عرض مزدوج، 2190
عمولة الدراسة، 3813	علامة مشهوره، 4014	عرض، 2760، 1598
عنصر الأرض، 3358	علامة مضلّة، 4003	مرفق المرفق، 4 84
عنصر الأملاك العقاريّة، 3359	علامة مطابقة، 4010	مرفق التّعبير، 2627
العناصر الهيكلية، 2002	علامة مؤسسة ناشئة، 3720	مرفق، 1178
عنصر مشابّه، 319	علامة وصفية بشكل خاطئ، 4012	مردّة، 2622
عنصر القياس، 4348	علامة وصفية، 4006	مردّة معدنيّة للتّثبيت، 1393
عنصر الكالسيوم، 144	علامة، 3998	مردّة، المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، 3728
عنصر الكربون، 318	عنصر مضبوطة، 907	المعدنيّة، 3489
عنصر جديد في طلب براءة، 4017	عنصر التّواليب الخارجيّة والدّاخلية اليدويّة، 205	العنبر الخلفي، 618
عنصر القياس التّجويث، 20	عنصر مستدير، 2000	عنبر بشري، 620
عنصر عتوق، 55	عنبر مُصنّعة، 905	عنبر دائم، 622
عنصر نشط في شحّ المرفق، 2013	عنبر من خشب لصنع النّوافذ، 112	عنبر مصب للملاحظة، 619
عنقود من القلع المعدنيّة، 429	عنبر من صفيحة، 112	عنبر مضطرب، 621
عنكوت الخروج، 2070	عنبر، 2605	عنبر، 617، 1260
عنوان التّصنيف، 4526	العنبر، 4141	العنبر الصّناعي، 3442
عنوان لممارّ الاجتماعيّة، 3121	عنبر متكررة، 2532	العنبر غير المستعمل، 3443
		العنبر، 3441

فترة القياس: 4469	فرقة الكبريت: 1729	عنوان الشاطئ: 3222
فترة القيم: المبني: 4470	فرقة القمامة: 1958	عوارض معدنية: 322
الفترة: المرحلية: 55	فرقة نفوس الطبيب: 115	خوازين: 1093
الفترة: المبني: 4639	الفرقة: 2822، 2824، 4135	عود القياس: 4629
فترة النسيج: 3615	الفضالة: 1745	موز التعبد والتعب: 3042
الفترة: 2823	الفضة: 2887	عوز تركيب الجزء الخلفي: 2923
فترة كهربائية: 36	الفضة: 4092	عوارض زوج الملك: 149
فترة (النقطة): 4625	غطاء النضية: 2302	الغبار: 3086
فترة الهدنة في ابتكار: 3967	غطاء البحر: 215	العيب: 4125
فترة أولي: 4628	غطاء جلد بقرة: 2692	عيب كبير: 4286
فترة دوري: 4627	غطاء قبل الفاز: 91	عوب: 4285، 334، 334
الفترة: 4655	غطاء للسيرة: 2696	عينة اختبار: 328
الفترة: 949	غطاء صخرة: 2107	عينة: 4693، 1544، 1038
فترة الكوكب البشري: 959	غطاء مقدم الحذاء من الحديد: 2743	العنبية: 2935
فترة الكوكب: 971، 934	غطاء: 2150	
الفترة: 975	غطاءات حلب الياخات: 948	غ
فترة: 4680، 160	غطاء وزغبار: 2874	الاحترق: 1885
فترة ميكانيكية: 961	الغلاف الكراسي: 1661	قار: 445
فترة: 713	الغلاف الكراسي: 1703	الغبار: 4709
فترة الكتف: 1479	الغلاف: 418	غلايات وأبواب: 1139
فترة البرقية طول مفيد 145 مم: 126	الغلاف: 1650	غبار الزيت: 1702
فترة: 1479	الغلاف: 2873	غبار الكلس: 1931
فترة صلك دائرية: 128	الغلاف: 4285	غبار طحين الإسمنت الطارح: 1873
فترة: 127	الغلاف: 1737	غبار: 2387، 1929
فترة: 2101	الغلاف: 2862	الغلاف: 4146
فترة: 665	الغلاف: 2736	غراء: 2131
الفترة: 3702	الغلاف: 1931	غراء: 2651
فترة: 748	الغلاف: 2324	غراء: 2650
فترة: 745	الغلاف: 3976	غراء: 2130
فترة: 3677		غراء: 208
فترة: 2152		غراء: 2649
فترة: 1125، 1127		غراء: 207
فترة: 4140		غراء: 1498
فترة: 1564		الغراء: 1509
فترة: 389		غراء: 1854
فترة: 1129		غراء: 2997
فترة: 1574		غراء: 2349
فترة: 1123، 1128		غراء: 2996
فترة: 1575		غراء: 2350
فترة: 882		الغراء: 1989

قالب لتطبيق الصناعي: 3892
القابلية للتطوير: 3694
قابلة للطبي: 2567
قابلية استصدار براءة: 3911
قابلية الاحتراق: 1840
قابلية الاستبدال بمادة بلورية: 4237
قابلية الاستفاد: 3181
قابلية الاستحساخ: 2445
قابلية الصبغ: 509
قابلية الطيعة: 2278
قابلية القطعة الأرضية ببناء: 361
قابلية التماس طلب براءة: 3957
قابلية طمس الكتلة: 2797
قابلية للتطبيق: 2320
قارض على الآلة، ملائمة، مستطمة: 2983
قارض على الآلة، ملائمة، مستطمة في التجهيزات: 2984
قارورة مدرجة: 571
قاطع الأربطة: 2677
قاطع الأنابيب قدرة 6: 65: 228
القاطع الثلاثي: 2308
القاطع الرباعي: 2307
قاطع الشريط: 2678
قاطع الصالح: 2147
قاطع ثنائي، معدن: 2305
قاطع ورق: 2304
قاطع: 2747، 3093
قاسم: 1113
قاعدة العقارب: 2976
قاعدة عمل الفياكل: 370
قالب الانصاف: 2245
قالب الرزم: 2529
قالب الكومة: 2529
قالب بزوايا حرة متساوية: 991
قالب بزوايا متساوية: 990
قالب خرسانة ببناء: 2020
قالب سبيكة: 1201
قالب معدني: 595
قالب: 417، 548، 594
قانون الأعمال الوطنية: 3470
قانون المياه: 3962
القانون المتعلق بالتوجيه العقاري: 3471

قضاء عمل: 3690
قضاء مخصص للاستثمار: 3420
قضاءات بركن الشياطين: 5305
القشر الزراعي: 4107
قمار: 311
قندان الحرارة: 2344
قناع القطع المعدنية: 1013
قناع لينة: 591
القناع: 2725
فلوريد الوبتيوم الهلوسيو: K3-ALF6: 1573
الفلسار: 1568
فلنكسوغرافيا: 1572
فلوريت (CaF₂): 111
الفلين: 2891
المن التلصقي: 2126
قناع تخريب السبائك: 2803
قواعد التاجر: 3845
قواعد: 3844
قوى متفر من القماش غير المنسوج: 1700
القوة المتدنية حولة كاملة: 1345
القوة المتدنية حولة: 822
القوة غير القابل بتدنا: 4081
قوالب: 848، 2
قوة الاتصال لـ (PSE 250 M6) (PSE 250 M6): 134
قوة نسخ: 44500200000: 133
قوة غاز خيالية لـ PSE 230: 135
قوة الماسح الأمامي: 136، 137، 138
قوة لمسح رش الطلاء: 137
قوة لمسح: 422
قوة مزدوجة: 138
قوة مفردة: 138
فيكر: 827
فيلم البحر: 2237
فيلم خفاف 30/30: 1570
فيلم: 2336
فيورانات: 1884

ق

قابس الضوء: 1743
قابس الكهرباء: 1752

قرب الصهر باستخدام القار الطبيعي: 387
قرب الصهر: 1576
قرب التجهيز: 1460
قرب الطبخ: 1563
القرب العالي: 4148، 1158
قرب القوم الكهربائي: 4139، 1121
قرب لمعالجة: 1126
قرب بوليفة: 1122
قرب صنف الحرارة: 390
القرب ذو الصنف الحظي: 1125
قرب ذو صنف: 1124
قرب زجاجي مطبوخ: 577
قرب كهربائي: 1120
قرب معالجة الحرارة: 1130
قرب الطير، مائية: 2852
قرب حيوانات: 2852
القرب، 42
قرب الشفط: 3698
قرب أسطوانة مقاسين مع 4 شفا من النوع N
ساق مع ويدون مسطح 06 DIN 844: 405
قرب التجهيز الحظي، 2، 1775، 038، 039: 399
قرب مرس قطر ملحوم في النهاية MTK4: 409
قرب تهويش: 398
القرب مع وحدة سلق ثنائية 330: 401
قرب نهاية كروية بحجم القش: 396
قرب: 1734
قرب حلي الاعتياد: 3567
قرب مع 2888، 2889، 2890، 2891، 2892، 2893، 2894، 2895، 2896، 2897، 2898، 2899، 2900، 2901، 2902، 2903، 2904، 2905، 2906، 2907، 2908، 2909، 2910، 2911، 2912، 2913، 2914، 2915، 2916، 2917، 2918، 2919، 2920، 2921، 2922، 2923، 2924، 2925، 2926، 2927، 2928، 2929، 2930، 2931، 2932، 2933، 2934، 2935، 2936، 2937، 2938، 2939، 2940، 2941، 2942، 2943، 2944، 2945، 2946، 2947، 2948، 2949، 2950، 2951، 2952، 2953، 2954، 2955، 2956، 2957، 2958، 2959، 2960، 2961، 2962، 2963، 2964، 2965، 2966، 2967، 2968، 2969، 2970، 2971، 2972، 2973، 2974، 2975، 2976، 2977، 2978، 2979، 2980، 2981، 2982، 2983، 2984، 2985، 2986، 2987، 2988، 2989، 2990، 2991، 2992، 2993، 2994، 2995، 2996، 2997، 2998، 2999، 3000، 3001، 3002، 3003، 3004، 3005، 3006، 3007، 3008، 3009، 3010، 3011، 3012، 3013، 3014، 3015، 3016، 3017، 3018، 3019، 3020، 3021، 3022، 3023، 3024، 3025، 3026، 3027، 3028، 3029، 3030، 3031، 3032، 3033، 3034، 3035، 3036، 3037، 3038، 3039، 3040، 3041، 3042، 3043، 3044، 3045، 3046، 3047، 3048، 3049، 3050، 3051، 3052، 3053، 3054، 3055، 3056، 3057، 3058، 3059، 3060، 3061، 3062، 3063، 3064، 3065، 3066، 3067، 3068، 3069، 3070، 3071، 3072، 3073، 3074، 3075، 3076، 3077، 3078، 3079، 3080، 3081، 3082، 3083، 3084، 3085، 3086، 3087، 3088، 3089، 3090، 3091، 3092، 3093، 3094، 3095، 3096، 3097، 3098، 3099، 3100، 3101، 3102، 3103، 3104، 3105، 3106، 3107، 3108، 3109، 3110، 3111، 3112، 3113، 3114، 3115، 3116، 3117، 3118، 3119، 3120، 3121، 3122، 3123، 3124، 3125، 3126، 3127، 3128، 3129، 3130، 3131، 3132، 3133، 3134، 3135، 3136، 3137، 3138، 3139، 3140، 3141، 3142، 3143، 3144، 3145، 3146، 3147، 3148، 3149، 3150، 3151، 3152، 3153، 3154، 3155، 3156، 3157، 3158، 3159، 3160، 3161، 3162، 3163، 3164، 3165، 3166، 3167، 3168، 3169، 3170، 3171، 3172، 3173، 3174، 3175، 3176، 3177، 3178، 3179، 3180، 3181، 3182، 3183، 3184، 3185، 3186، 3187، 3188، 3189، 3190، 3191، 3192، 3193، 3194، 3195، 3196، 3197، 3198، 3199، 3200، 3201، 3202، 3203، 3204، 3205، 3206، 3207، 3208، 3209، 3210، 3211، 3212، 3213، 3214، 3215، 3216، 3217، 3218، 3219، 3220، 3221، 3222، 3223، 3224، 3225، 3226، 3227، 3228، 3229، 3230، 3231، 3232، 3233، 3234، 3235، 3236، 3237، 3238، 3239، 3240، 3241، 3242، 3243، 3244، 3245، 3246، 3247، 3248، 3249، 3250، 3251، 3252، 3253، 3254، 3255، 3256، 3257، 3258، 3259، 3260، 3261، 3262، 3263، 3264، 3265، 3266، 3267، 3268، 3269، 3270، 3271، 3272، 3273، 3274، 3275، 3276، 3277، 3278، 3279، 3280، 3281، 3282، 3283، 3284، 3285، 3286، 3287، 3288، 3289، 3290، 3291، 3292، 3293، 3294، 3295، 3296، 3297، 3298، 3299، 3300، 3301، 3302، 3303، 3304، 3305، 3306، 3307، 3308، 3309، 3310، 3311، 3312، 3313، 3314، 3315، 3316، 3317، 3318، 3319، 3320، 3321، 3322، 3323، 3324، 3325، 3326، 3327، 3328، 3329، 3330، 3331، 3332، 3333، 3334، 3335، 3336، 3337، 3338، 3339، 3340، 3341، 3342، 3343، 3344، 3345، 3346، 3347، 3348، 3349، 3350، 3351، 3352، 3353، 3354، 3355، 3356، 3357، 3358، 3359، 3360، 3361، 3362، 3363، 3364، 3365، 3366، 3367، 3368، 3369، 3370، 3371، 3372، 3373، 3374، 3375، 3376، 3377، 3378، 3379، 3380، 3381، 3382، 3383، 3384، 3385، 3386، 3387، 3388، 3389، 3390، 3391، 3392، 3393، 3394، 3395، 3396، 3397، 3398، 3399، 3400، 3401، 3402، 3403، 3404، 3405، 3406، 3407، 3408، 3409، 3410، 3411، 3412، 3413، 3414، 3415، 3416، 3417، 3418، 3419، 3420، 3421، 3422، 3423، 3424، 3425، 3426، 3427، 3428، 3429، 3430، 3431، 3432، 3433، 3434، 3435، 3436، 3437، 3438، 3439، 3440، 3441، 3442، 3443، 3444، 3445، 3446، 3447، 3448، 3449، 3450، 3451، 3452، 3453، 3454، 3455، 3456، 3457، 3458، 3459، 3460، 3461، 3462، 3463، 3464، 3465، 3466، 3467، 3468، 3469، 3470، 3471، 3472، 3473، 3474، 3475، 3476، 3477، 3478، 3479، 3480، 3481، 3482، 3483، 3484، 3485، 3486، 3487، 3488، 3489، 3490، 3491، 3492، 3493، 3494، 3495، 3496، 3497، 3498، 3499، 3500، 3501، 3502، 3503، 3504، 3505، 3506، 3507، 3508، 3509، 3510، 3511، 3512، 3513، 3514، 3515، 3516، 3517، 3518، 3519، 3520، 3521، 3522، 3523، 3524، 3525، 3526، 3527، 3528، 3529، 3530، 3531، 3532، 3533، 3534، 3535، 3536، 3537، 3538، 3539، 3540، 3541، 3542، 3543، 3544، 3545، 3546، 3547، 3548، 3549، 3550، 3551، 3552، 3553، 3554، 3555، 3556، 3557، 3558، 3559، 3560، 3561، 3562، 3563، 3564، 3565، 3566، 3567، 3568، 3569، 3570، 3571، 3572، 3573، 3574، 3575، 3576، 3577، 3578، 3579، 3580، 3581، 3582، 3583، 3584، 3585، 3586، 3587، 3588، 3589، 3590، 3591، 3592، 3593، 3594، 3595، 3596، 3597، 3598، 3599، 3600، 3601، 3602، 3603، 3604، 3605، 3606، 3607، 3608، 3609، 3610، 3611، 3612، 3613، 3614، 3615، 3616، 3617، 3618، 3619، 3620، 3621، 3622، 3623، 3624، 3625، 3626، 3627، 3628، 3629، 3630، 3631، 3632، 3633، 3634، 3635، 3636، 3637، 3638، 3639، 3640، 3641، 3642، 3643، 3644، 3645، 3646، 3647، 3648، 3649، 3650، 3651، 3652، 3653، 3654، 3655، 3656، 3657، 3658، 3659، 3660، 3661، 3662، 3663، 3664، 3665، 3666، 3667، 3668، 3669، 3670، 3671، 3672، 3673، 3674، 3675، 3676، 3677، 3678، 3679، 3680، 3681، 3682، 3683، 3684، 3685، 3686، 3687، 3688، 3689، 3690، 3691، 3692، 3693، 3694، 3695، 3696، 3697، 3698، 3699، 3700، 3701، 3702، 3703، 3704، 3705، 3706، 3707، 3708، 3709، 3710، 3711، 3712، 3713، 3714، 3715، 3716، 3717، 3718، 3719، 3720، 3721، 3722، 3723، 3724، 3725، 3726، 3727، 3728، 3729، 3730، 3731، 3732، 3733، 3734، 3735، 3736، 3737، 3738، 3739، 3740، 3741، 3742، 3743، 3744، 3745، 3746، 3747، 3748، 3749، 3750، 3751، 3752، 3753، 3754، 3755، 3756، 3757، 3758، 3759، 3760، 3761، 3762، 3763، 3764، 3765، 3766، 3767، 3768، 3769، 3770، 3771، 3772، 3773، 3774، 3775، 3776، 3777، 3778، 3779، 3780، 3781، 3782، 3783، 3784، 3785، 3786، 3787، 3788، 3789، 3790، 3791، 3792، 3793، 3794، 3795، 3796، 3797، 3798، 3799، 3800، 3801، 3802، 3803، 3804، 3805، 3806، 3807، 3808، 3809، 3810، 3811، 3812، 3813، 3814، 3815، 3816، 3817، 3818، 3819، 3820، 3821، 3822، 3823، 3824، 3825، 3826، 3827، 3828، 3829، 3830، 3831، 3832، 3833، 3834، 3835، 3836، 3837، 3838، 3839، 3840، 3841، 3842، 3843، 3844، 3845، 3846، 3847، 3848، 3849، 3850، 3851، 3852، 3853، 3854، 3855، 3856، 3857، 3858، 3859، 3860، 3861، 3862، 3863، 3864، 3865، 3866، 3867، 3868، 3869، 3870، 3871، 3872، 3873، 3874، 3875، 3876، 3877، 3878، 3879، 3880، 3881، 3882، 3883، 3884، 3885، 3886، 3887، 3888، 3889، 3890، 3891، 3892، 3893، 3894، 3895، 3896، 3897، 3898، 3899، 3900، 3901، 3902، 3903، 3904، 3905، 3906، 3907، 3908، 3909، 3910، 3911، 3912، 3913، 3914، 3915، 3916، 3917، 3918، 3919، 3920، 3921، 3922، 3923، 3924، 3925، 3926، 3927، 3928، 3929، 3930، 3931، 3932، 3933، 3934، 3935، 3936، 3937، 3938، 3939، 3940، 3941، 3942، 3943، 3944، 3945، 3946، 3947، 3948، 3949، 3950، 3951، 3952، 3953، 3954، 3955، 3956، 3957، 3958، 3959، 3960، 3961، 3962، 3963، 3964، 3965، 3966، 3967، 3968، 3969، 3970، 3971، 3972، 3973، 3974، 3975، 3976، 3977، 3978، 3979، 3980، 3981، 3982، 3983، 3984، 3985، 3986، 3987، 3988، 3989، 3990، 3991، 3992، 3993، 3994، 3995، 3996، 3997، 3998، 3999، 4000، 4001، 4002، 4003، 4004، 4005، 4006، 4007، 4008، 4009، 4010، 4011، 4012، 4013، 4014، 4015، 4016، 4017، 4018، 4019، 4020، 4021، 4022، 4023، 4024، 4025، 4026، 4027، 4028، 4029، 4030، 4031، 4032، 4033، 4034، 4035، 4036، 4037، 4038، 4039، 4040، 4041، 4042، 4043، 4044، 4045، 4046، 4047، 4048، 4049، 4050، 4051، 4052، 4053، 4054، 4055، 4056، 4057، 4058، 4059، 4060، 4061، 4062، 4063، 4064، 4065، 4066، 4067، 4068، 4069، 4070، 4071، 4072، 4073، 4074، 4075، 4076، 4077، 4078، 4079، 4080، 4081، 4082، 4083، 4084، 4085، 4086، 4087، 4088، 4089، 4090، 4091، 4092، 4093، 4094، 4095، 4096، 4097، 4098، 4099، 4100، 4101، 4102، 4103، 4104، 4105، 4106، 4107، 4108، 4109، 4110، 4111، 4112، 4113، 4114، 4115، 4116، 4117، 4118، 4119، 4120، 4121، 4122، 4123، 4124، 4125، 4126، 4127، 4128، 4129، 4130، 4131، 4132، 4133، 4134، 4135، 4136، 4137، 4138، 4139، 4140، 4141، 4142، 4143، 4144، 4145، 4146، 4147، 4148، 4149، 4150، 4151، 4152، 4153، 4154، 4155، 4156، 4157، 4158، 4159، 4160، 4161، 4162، 4163، 4164، 4165، 4166، 4167، 4168، 4169، 4170، 4171، 4172، 4173، 4174، 4175، 4176، 4177، 4178، 4179، 4180، 4181، 4182، 4183، 4184، 4185، 4186، 4187، 4188، 4189، 4190، 4191، 4192، 4193، 4194، 4195، 4196، 4197، 4198، 4199، 4200، 4201، 4202، 4203، 4204، 4205، 4206، 4207، 4208، 4209، 4210، 4211، 4212، 4213، 4214، 4215، 4216، 4217، 4218، 4219، 4220، 4221، 4222، 4223، 4224، 4225، 4226، 4227، 4228، 4229، 4230، 4231، 4232، 4233، 4234، 4235، 4236، 4237، 4238، 4239، 4240، 4241، 4242، 4243، 4244، 4245، 4246، 4247، 4248، 4249، 4250، 4251، 4252، 4253، 4254، 4255، 4256، 4257، 4258، 4259، 4260، 4261، 4262، 4263، 4264، 4265، 4266، 4267، 4268، 4269، 4270، 4271، 4272، 4273، 4274، 4275، 4276، 4277، 4278، 4279، 4280، 4281، 4282، 4283، 4284، 4285، 4286، 4287، 4288، 4289، 4290، 4291، 4292، 4293، 4294، 4295، 4296، 4297، 4298، 4299، 4300، 4301، 4302، 4303، 4304، 4305، 4306، 4307، 4308، 4309، 4310، 4311، 4312، 4313، 4314، 4315، 4316، 4317، 4318، 4319، 4320، 4321، 4322، 4323، 4324، 4325، 4326، 4327، 4328، 4329، 4330، 4331، 4332، 4333، 4334، 4335، 4336، 4337، 4338، 4339، 4340، 4341، 4342، 4343، 4344، 4345، 4346، 4347، 4348، 4349، 4350، 4351، 4352، 4353، 4354، 4355، 4356، 4357، 4358، 4359، 4360، 4361، 4362، 4363، 4364، 4365، 4366، 4367، 4368، 4369، 4370، 4371، 4372، 4373، 4374، 4375، 4376، 4377، 4378، 4379، 4380، 4381، 4382، 4383، 4384، 4385، 4386، 4387، 4388، 4389، 4390، 4391، 4392، 4393، 4394، 4395، 4396، 4397، 4398، 4399، 4400، 4401، 4402، 4403، 4404، 4405، 4406، 4407، 4408، 4409، 4410، 4411، 4412، 4413، 4414، 4415، 4416، 4417، 4418، 4419، 4420، 4421، 4422، 4423، 4424، 4425، 4426، 4427، 4428، 4429، 4430، 4431، 4432، 4433، 4434، 4435، 4436، 4437، 4438، 4439، 4440، 4441، 4442، 4443، 4444، 4445، 4446، 4447، 4448، 4449، 4450، 4451، 4452، 4453، 4454، 4455، 4456، 4457، 4458، 4459، 4460، 4461، 4462، 4463، 4464، 4465، 4466، 4467، 4468، 4469، 4470، 4471، 4472، 4473، 4474، 4475، 4476، 4477، 4478، 4479، 4480، 4481، 4482، 4483، 4484، 4485، 4486، 4487، 4488، 4489، 4490، 4491، 4492، 4493، 4494، 4495، 4496، 4497، 4498، 4499، 4500، 4501، 4502، 4503، 4504، 4505، 4506، 4507، 4508، 4509، 4510، 4511، 4512، 4513، 4514، 4515، 4516، 4517، 4518، 4519، 4520، 4521، 4522، 4523، 4524، 4525، 4526، 4527، 4528، 4529، 4530، 4531، 4532، 4533، 4534، 4535، 4536، 4537، 4538، 4539، 4540، 4541، 4542، 4543، 4544، 4545، 4546، 4547، 4548، 4549، 4550، 4551، 4552، 4553، 4554، 4555، 4556، 4557، 4558، 4559، 4560، 4561، 4562، 4563، 4564، 4565، 4566، 4567، 4568، 4569، 4570، 4571، 4572، 4573، 4574، 4575، 4576، 4577، 4578، 4579، 4580، 4581، 4582، 4583، 4584، 4585، 4586، 4587، 4588، 4589، 4590، 4591، 4592، 4593، 4594، 4595، 4596، 4597، 4598، 4599، 4600، 4601، 4602، 4603، 4604، 4605، 4606، 4607، 4608، 4609، 4610، 4611، 4612، 4613، 4614، 4615، 4616، 4617، 4618، 4619، 4620، 4621، 4622، 4623، 4624، 4625، 4626، 4627، 4628، 4629، 4630، 4631، 4632، 4633، 4634، 4635، 4636، 4637، 4638، 4639، 4640، 4641، 4642، 4643، 4644، 4645، 4646، 4647، 4648، 4649، 4650، 4651، 4652، 4653، 4654، 4655، 4656، 4657، 4658، 4659، 4660، 4661، 4662، 4

القضبان الفولاذية: 896	قرص الورق الكاشطة: 273	قانون المؤسسة: 3768
قضبان الكسوف: 106	قرص تقليم: 1030	القائمة التعدينية: 3219
القضبان المتحركة على الباري: 887	قرص جليخ للسفن: 535	القائمة التكميلية: 3216
القضبان المتحركة على السفن: 886	قرص جليخ للتكشط: 1537	قائمة التكميلية: 3217
قضبان مطبوعة: 1394	قرص جليخ: 1534 + 538	القائمة المصححة: 3220
قضبان كريد 2 * 5 * 50 حجم 1: 101	قرص حاتم الألياف القشطية: 743	القائمة المؤشرا: 3218
قضبان كريد مستديرة من قطعة واحدة 10 x 10 S	قرص ذو طبق عميق مخروطي الشكل 1: 560	قبة: 1005
75/102	قرص زرقاء: 1532	قبة عسكرية: 2880
قضبان لحام فضة Ag 304: 84	قرص شحذ التجميع للأعمدة المهددة: 564	قبة ورشة وقائية: 2634
قضيب التجويف مع انزلاق متلائم أجريدا	قرص مهن الهندس شكل دائرة نصف قطرها 14 P1	قوية: 16
مستة: 91	1 مم: 568	القدرة (واط W): 4536
قضيب التجويف وحدة القطع Capto C5	قرص فاس وكشك من نوع E Secar Extra27	قدرة الإنتاج: 930 + 3148
التخشين: 93	557	قدرة التوصيل الكهربائي (سيمنسي S): 4264
قضيب التجويف وحدة القطع Capto C5	قرص قطع ألباس المعياري 271	القدرة المشعة: 4537
التشطيب: 93	قرص قطع جليخ: 1536	قدرة تقديم الصدمات: 3148
قضيب التجويف: 90	قرص تقطيع الطوب المقام للحرارة: 558	قدم: 594
قضيب تجويف لنوسب الداخلي: 92	قرص مسطح لشحذ الشكل 12: 559	القدمة الإلكترونية الرقمية ذات الورتية: 635
قضيب قلب طويل ل Wotan ذات مخروط 140	قرص مسطحة لشحذ المنابر الدائرية: 570	القدمة ذات الورتية بالأحاديث الداخلية: 636
150/97	قرص مستدة 13 زاوية فقط 20 درجة 91	القدمة ذات الورتية: 634
قضيب قلب قصي: 97	474/14994569	قدرة قياس الأعماق 18/1 قدرة قياس 500 مم
قضيب حطب أدوات تجويف مع 2 لقم القطع: 98	قرص استشاري: 3819	برغي الشيب: 457
قضب حامل حصر الجليخ للتجديخ الداخلي: 124	القرص الانداسي: 3529	قدرة قياس الأعماق: 269
قضيب فولادي عالي السرعة HSS، دائري، مربع	القرص البني: 3377	قرص منع عقد الامتياز 3313
ومستطيل: 99	قرص إيجاري: 3820	قرص إزالة الأبر: 571
قضب نظام الروتر 2 x 1000 Ø 85	قرص طويل المدى: 3817	قرص أسطواني ذو طبق عميق الشكل 06: 55
قضب معالج: 100	قرص قصير المدى: 3816	قرص أسطواني لشحذ مسطح: 562
قضب معدني: 103	قرص متوسط المدى: 3818	قرص التجميع الخارجية باللفة المغناطيسية Ø400:
قمميه: 883 + 4094	قرص مدغم: 3806	565
القطاع الخاص: 3274	القرص: 3376	قرص التجميع ألباسي (51 تجويف): 567
قطاع عاكس: 3275 + 3759	قرص قصيرة: 3523	قرص التجميع بشو مركز Ø305 * 175 * Ø500:
قطاع: 2680 + 3574 + 3870	قسط سوي: 3311 + 3798	566
القطاعات الزائدة: 3575	قشرة الجلد: 2704	قرص التجميع ذات سائق على شكل KE 52 00:
القطاعات الموجهة للتصنيع: 3576	قشرة الخشب: 2705	573
القطاعات المعتمدة: 3577	قطن الزوائد المعدنية: 300	قرص التلمص من الفازات: 625
القطب القميصي بنظام العمودي: 313	قصاصات: 2447	قرص البعوية: 366
قطب البوليميدوم بحدوث التظلمة: 314	القصاصات: 2709	قرص الزوائد: 274
قطب كهربائي: 1043	قصافة اسلاك طول 185: 645	قرص الشحذ 250 بنوحدة 05 إلى 35: 556
قطب لإعادة تمهين قوائم تروير: 315	قصب السكر: 4104	قرص القطع 2223x25x125 Ø + 272
قطب نظام الأيديوم: 317	قصر مالي: 3346	قرص القطع: 533
قطب نظام الحديد الزهر 325 * 390: 316	قصر لحام: 3711	قرص الكشف ناطق: 1538
القطر القصي: 1029	قصبان الجندرة: 09	قرص التنس: 1533

القوة (نيوتن) 4405	قماش أظلي خام، مبطن، ملون مع مختلف	قطع الزجاج: 1718
القوة القصوى: 950	أبعاد الأولية النسيجية: 3081	قطع الشريط: 2441
القوة الكهرية سكر والفرق في الطاقة الكاسية	قماش الكتان: 3897	قطع العيار: 63
(الفوط 37): 4406	قماش جاكارد خام، مبطن، ملون مع مختلف المواد	القطع، المسطح: 2676
قوة صلابة الإصمات: 1955	الأولية النسيجية: 3079	قطع لقب: 1009
القوة: 3702	قماش جنب: 1707	قطع حديد الزهر: 633
القوى: 868	قماش سادة خام، مبطن، ملون مع مختلف المواد	قطع فلاحية: 1269
القوة الرسمية البدنية: 593	الأولية النسيجية: 3083	قطع كريد صلب أحادي الهيكل يسار: 25
القوة الزمنية: 592	قماش شبكي معقوش: 3937	قطع كريد صلب أحادي الهيكل يمين: 25
قوة: 1228، 1253	القماش غير المنسوج: 4196	قطع منتصف النجم: 2166
قياس الزاوية 60 55 درجة خطوط ويتورث:	قماش فاين نكي: 3088	قطع ميكليكية: 1270
152	قماش بمماسح مع نقائات القطر والخطب الثنية:	قطع: 629، 963، 2165، 2675
قياس الزاوية 60 درجة خطوط مزي: 152	3076	قعدة أرسية موزاة: 3473
قياس أيدولوجية لإمكانية الاعتماد عليها: 553	قماش مبرد خام، مبطن، ملون مع مختلف المواد	قعدة ارضية: 1504
قياس عدم القابلية للإصلاح: 555	الأولية النسيجية: 3082	قعدة التجوية (اختبار): 1057
قماش قابلية الصلابة: 554	قماش مغلي خام، مبطن، ملون مع مختلف	قعدة التخليج السطحي 1.147 نوع 31 و 25
قياس: 552، 4487	نموذج الأولية النسيجية: 3084	قعدة خام: 630
القياسات الثلاثة: 3912	قماش ممس لثلاث خام: 1581	قعدة دهم ثابته مع طلاء كريد: 632
القياس (البارولوجيا): 4490	قماش ممس مع ثنائيات معالج: 1582	قعدة شاش ماصة غير معقمة: 1644
القياس الأساسية (العلمية): 4491	القماش: 3072	قعدة فبار: 1645
القياس الصناعية: 4492	قمع أسطوانة: 1551	القعدات: 997
القياس التعاونية: 4493	قمع الصب: 325	قطن أسنان غير معقم: 1677
القياسية، بدرجة: 4400	قمع، 550	قطن خام: 1514
قياس الخياطة: 3103	قمع طوي قسوز: 2893	قطن للتجديد لبيض ومتعدد الألوان: 3024
قياس أجود المساق: 4619	قناة التسويق: 4678	قطن عاص غير معقم: 1516
القيمة الضمنية: 4617	قناة الضب (أفنية): 59	قطن معالج مبطن غير معقود: 1513
القيمة الاصطلاحية: 4611	قناة الصب (الوصول): 57	قطن 1.1 و 1.15
قياس التعريف بالاعاد: 4620	قناة الضب (عمودية): 153	القطر: 4115
قياس القصر، 4627	قناة الهواء العمودية: 2055	القطيعة: 3107
قياس السوقي: 3609	قناة تهوية: 2488	قطن تلجيز: 927
القيمة الموقية: 3782، 3609	قناع جراحي اكمامة، 03 طبقات من قماش غير	قطن درفلة: 926
القيمة الضمنية: 4621	منسوج: 1611	قطن التبيح: 3047
القيمة العددية للكمية: 4618	قناع: 3111	قطن التجويف: 428
القيمة القصوى للخطأ الأساسي لسموح: 4363	قواديس: 1976	قطن غراطة الأخدود: 741
القيمة القصوى للخطأ لسموح: 4362	قواطع الزقاق 284 CBT: 121	قطن غراطة تشكيكية: 612
قياس الكمية: 4614	قواطع رقاقة BC1 بحام رقم القطع: 122	قطن غراطة عريض 128 * 20 + 20 ISO 304
القيمة الحالية: 3644	قوالب معدنية لصب المعسلة: 992	608 K10 N C
القيمة المبينة: 4437	قوانيد: 242	قطن لتجويد مع قطع منحرفة: 603
القيمة المرجعية لتصنيف الضابطة: 4613	قوام الأرض: 3358	قطن لجداري مع قطع منحرفة: 607
القيمة المرجعية: 4612	القوام التقني للأغلاك الصارية: 3359	قناع إسفنجي خام، مبطن، ملون مع مختلف
القيمة، المساق: 3781	القوام: 3068	أبعاد الأولية النسيجية: 3078
	القوائم السليمة: 3227	

ك

القيمة المضافة: 4616

قيمة الوزن النهائي: 4515

قيمة حرارية موقود: 932

كابل U5B المرجح 0047 0449 179 H1: 142

الكابوي: 1290

كاسر زجاجي (كاسر زجاج): 1795

كاسيت: 937

كاسر الجليد: 2172

كاشف الدوران: 1057

كاشف كسر الشريط: 2181

كاشف مستوي السائل: 4289

كاشف ورقة مزدوجة: 2182

كالكوبيرايت CuFeS₂: 1491

كيرينات الصوديوم المنمقة: 3048

كيرينات الصوديوم: 3049 1697

كيرينات الكالسيوم: 1974

كيرينات: 1973

كيرينيد الزئبق HgZn: 1699

كيرينيد الزئبق HgZn: 1698

الكية: 2880

كبر العجم: 2496

الكتابة بالحبر: 2206

الكتار: 4155

كسل خرسانية: 1766

الكتلة (الكيلوغرام، كت): 4484

كتلة اختبار صلبة برونز: 111

كتلة اختبار صلبة فيكرن: 111

كتلة البهم: 146

الكتلة المُصنَّعة مُصنَّعة للشاحنة: 1036

كتلة حديدية (جزء إضافي من القطعة الخام): 546

كتلة خرسانية: 2020

كتلة دعم إيجاييه: 147

كتلة دعم سلبية معلقة: 147

كتلة قياس فولادي فردي 10 مم: 145

كتلة منفصلة متحركة: 726

كتلة ولف رالم 17 لرأس بدولاب A22: 210

كتلة التفتيش لانتفاطسور (معدن الصلب)

المعدن الحديدية (استلا T¹): 4287

الكتافة الضوئية: 2175

كرات الطعن: 1792

كراسر: 2104

كرافت لايت: 1596

الكربون الأسود: 1249

كربوني: 160

كربونات الصوديوم: 1488 2630

كربونات الكالسيوم: 1810

كريد: 161

كربون مروج: 1489

كرفيت: 2716

كرويون: 2703

الكروم: 2639

كروينج: 236

كرويت الطعام بقديرة: 1230

الكريات: 4147

كريد: 2700

الكريونيت (Na₃AlF₆): 1519

كسارة أسطوانية: 1844

الكسارة العمودية: 1801

كسارة حلبة: 1845

كسارة فكية: 1843

كسارة متحركة هيدروليكية مجهزة: 1996

كسارة مخروطية ثابتة: 1995

كسارة: 1486 1842

كسر الشريط: 2113

كسر: 1349

الكسوة: 884

الكشف: 2438

كُشَط: 301

كشف القنات السلع والخدمات: 3188

كشف الحساب المصرفي: 3864

كشف العطب: 258

كشف القصب برصد: 159

كشف الفشر: 258

كشف سياسي للمقارعة: 3190

كشف سنوي للمقارعة: 3187

كتيك الإضاءة: 2103

الكشكشة: 3112

كعب: 3054

كفاءة الصيانة: 312

كفاءة الطاقة: 2435

كفاءة معزلة التفكير: 061

كفقد: 2995

كلاي: 641

كلاية للمط السحب SSR: 799

كلمة: 1808

الكلفة لمقبرة: 3662

كلفة: 1660

الكلمة: 2626

الكلمة الإسمنتية: 4111

الكلمة: 1838

كلوروني: 1494

كلوست: 837

كُم التخفيض SA50-CM1: 289

كُم التخفيض: 289

كُم التخفيض DIN 2185 النوع 202: 287

كُم تخفيض الاستدلال الداخلي مورس 50: 286

كُم مخروطي القلب المربع بقدر 3-16: 282

كم: 2295 2745 2905

كمادات عينية غير معقمة: 1504

كمادات عينية معقمة: 1505

كمادات غير معقمة: 1503

كمادات معقمة: 1506

كمادة من سيجر هيرسي: 1464

كماشة السيل: 788

كماشة أنف طويلة مستديرة 18A CPV 16

بطول 143 مم: 643

كماشة مرشاح "لنوسج"، المرجح X113B: 644

كماشة شبه: 646

كماشة مستديرة طول 143: 648

كماشة مستديرة نصف دائرية: 648

كماشة: 2979

كمبيوتر: 1748

الكمي: 4177

الكمية الأساسية: 441

كمية التأخير: 4417

كمية الحرارة جول (J): 4350

الكمية الكهربائية كولومب (C): 4540

كمية الطاقة (كمون هون): 4539

الكمية الحرارية: 44

الكيمياء البشائية: 4415

الكيمياء الحامضية (المواد قياسها): 4488

الكيمياء ذات الصلة بالبيئة (الكيمياء البيئية): 4412

كثرة صوفية: 3017

كهربي-الريفي: 2001

الكحول: 1738

كهروميكاويكي: 1042

كوتون: 1227 1949

الكواشف الكيميائية: 4181

كوب: 1497 1583

كوير: 1001

كوس الزاوية المائلة: 332

كوبس مع شفرات ملسية: 331

كوم: 2346

كوشوس، كوشا: 2655

الكي: 2665 2666

كيس يصبام: 1683

كيس يفوهة: 1682

كيس بلاستيك: 3034

الكيفية: 3484

الكيل القياسي: 4424

كيمويات الطاعة: 2412

ل

لادع: 2124

لاصة بسط: 2750

لاصق فليكر: 2765

لاصق: 854

اللاصقة بالحرارة: 3069

اللائحات: 3580

اللائسج: 2931

لائحة أسماء: 4586

لب (اللب): 1252

لياد بأوزان مختلفة، وتركيبات مختلفة: 2772

اللياق: 2771

لبس: 2870

لبس حتمي: 3932

لثة لتنعيم: 2863

لجنة التدقيق: 4685

اللجنة الدولية للأوزان والمقاييس: 4236

لحات حجم كيج: 2672

لحات للأطفال قطني موز: 2673

اللائحة 2640 (نظام شحني مصدري): 1272

لحات TIG التنجس تحت طاق عامية: 1376

لحات العديد على شكل مطرقة: 347

اللائحة بالقوس الكهربائي مع الأقطاب الكهربائية

المطوية عميقة الأنف بالوس الكهربائي مع

القطب المعلق: 1373

اللائحة بالقوس المصدري 2640-2640 قمت سقاية

اللائحة MITG (نظام حامل مقبلي): 1375

اللائحة بسلك مشفور عميقة لحات عينة أولونالبيكية

بيليك مشفور: 1374

لحات: 1377

اللائحة: 2635

اللائحة: 4175

اللاوحة: 2553

لصق: 2749

لطفة: 2292

لغات أجنبية: 4722

لغة: 2216 2217 2603

لغة أبشار 50 متر: 18

لغة: 2293

لغات الفولاذ المقاوم للصدأ: 1988

لغات القطن الأخضر: 1705

لغات المبرقة على التبريد: 902

اللائحة، الملائحة بالشمس: 400

اللائحة، الملائحة على الشاي: 901

لغات ألومنيوم: 1987

لغات عام: 2085

لغات لبنة: 2087

لغات مائل: 903

لغات مصد: 904

لغات من الأسيتات غير مطلوب: 1449

لغات من الجبس: 676

لغات من شريط جرس حوائي: 1671

لغات من شريط كوي: 1674

لغات من شريط لاصق قابل للتصديق: 1691

لغات من شريط لاصق مقبوع: 1695

لغات منحرفة عن المركز: 2086

لغات ورق لست لبار 15-22 غ: 476

لغات ورق هوتينك (90-130 غ): 473

لغات ورق قطنية 15 22 غ: 1475

لغات ورق متوسطة الوزن 30-50 غ: 1474

لغات 872

اللائحة: 4100

لحات القلع ميس قابلة للتبديل والتلف: 657

لحات الشحني: 551

لحات يدوية يدوية من 1 * 2 DIN 213 M27

HSS: 354

لحات رياضية: 1474

لحات فولاذية بنصف قطر 801

لحات كربيد مسطحة: 803

لحات كربيد مع نصف قطر 802

اللائحة: 2098

لحات لحوقة التريسي: 881

لحات الهوائية من قماش غير منسوج: 1448

لوير: 913

لوح تصحيح: 1629

لوح كالميوم سبك: 1916

لوح إحصاء للكهرباء والفار: 1414

لوح التحكم: 3774

لوح، يندقق: 1402

لوح الوريث: 2353

لوح تصوير: 2354

لوح تقطية الرصيف: 1278

لوح فائقة: 2743

لوح حاملة اللداج: 656

لوح: 2352

اللوحة التي ح: 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

اللوحة على شكل حرف T: 115

اللوحة: 1105

اللون كسمة مميزة للعلامة: 3940

الليب التسيحي: 2776

اللوحة: 4121

م

ما قبل الطباعة: 2409

مائدة المائدة: 241

مائدة المرجعية ذات الشهادة: 4485

مائدة المرجعية: 4486

مادة أولية: 4729

مادة رابطة: 1599

مثقاب بقاع مسطح نوع ٧78، 370
مثقاب ذو ساق أسطوانية طويل جدًا DIN 1869
٥83
مثقاب رقم ملحوم DIN 8037 M40 Ø18 37
مثقاب هيدروليكي GSB 21-2 RCT BOSCH 627
مثقاب مورس مستدق للساق في KSS-E DIN
373، 343
مئلة: 2533
مجال الاختراع: 3959
مجال الاختراع: 3960
لبنان الإقليمي للقيم البيئية: 4472
مجال الإنتاج: 1696
مجال التغطية بمعدن: 4471
مجال جديد للاختراع: 4026
مجموعة قابلة للطي: 2368
مجلدات: 2476، 2477
مجلد الجيب: 2373
مجلد بالنط: 2374
مجلد بدون أحجام: 2376
مجلد من الدوران: 2377
مجلد مختلف: 2375
مجلس الإدارة: 3656
لمجلس الوطني للاستثمار: 3156
مجلس مساهمة الدولة: 3155
لمجمع الصناعي: 3349
مجمع وركب: 877
مجمع: 2232
مجمعة نقبات: 1143
مجمعة: 1142
مجموعة البطاقات العقارية: 3440
مجموعة التصميم: 2259
مجموعة الطباعة: 2260
مجموعة النوايا الداخلية اليدوية: 468
مجموعة بالوريش: 2261
مجموعة طقم الحفلات الليلية Go! No Go: 461
مجموعة طقم من 3 فوكو صبة: 462
مجموعة طقم من 3 فوكو مشواة لـ KS، PS
160، 463
مجموعة طقم من 3 فوكو لاعمدة: 462
مجموعة طقم من 4 هم خيوط مرليب سبيكون
465
مجموعة طقم من 6 عينات اختيار مستديرة: 464
مجموعة طقم من 6 عينات اختيار مسطحة: 464

مرد مستدير ناعم بطول 150 مم: 486
مرد مسطح ناعم بطول 150 مم: 484
مرد مسطح ناعم بطول 150 مم: 483
مرد نصف دائري 2/1 ناعم طول 108: 478
مرد نصف دائري ناعم بطول 150: 479
ميراث الكسكس: 1953
ميراث هوائية: 855
الميراث: 1666
الميلج الإجمالي للمشروع: 3162
مينغ مستعدات معالجة ملوثات الاستثمار: 3261
لميسى الصناعي: 3325
ميني: 2077
لمبيدات الحشرة: 4172
مبيعات: 4764
مصانعة الاستثمارات: 3279
للمناحة البيئية: 977
مناحة نقيم، مشاريع: 3278
مناح: 265
مناحة (قوة التصلب): 4333
مناحة أداة الورق: 4334
مصانعة: 787
مرد حريمي مزدوج طول 2/1، 2/3
مرد: 2912
مريض: 4760
معامل التصديق: 3732
لمعامل الطاري: 3540
مستاسق (منوافق): 4419
متوسط لتخيل الطباعة: 2525
متوسط مدة عدم التوافق: 550
متوفر: 265
لمثقاب والحفارات: 1118
مليت الصبغة: 7848
مليت حديدي معدني: 980
مليت الأوراق: 2425
مثقاب أسطوانية Pccimax Universal 6000
376
مثقاب الفرسالة: 765
مثقاب القاطس DIN 347 بطول 155 نوع: N
W في HSS 374
مثقاب ليركو الأسس: 768
مثقاب الأسس: 769
مثقاب الأسس: 769

مادة صلابة ناعم القصير: 738
مادة صلابة ناعم من الفضة: 237
مادة مسجلة 708، 1058، 1079
مادة مسجلة: 3015
مادة مسجلة: 2066
المزوت: 4160
مناح هوائية: 1959
مناح للحرارة: 1866
مناح المصير: 1647
ماكروبيوروس: 2291
ماكينة التقيوم: 500
ماكينة الطلي: 2369
ماكينة صب القوالب المعدنية تحت الضغط: 498
ماكينة صنع القوالب: 499
ماكينة الرباط: 1211
ماكينة السفع بكرات القوالب: 107
ماكينة السفع: 804
ماكينة زرقعة: 936
مالك العلامة التجارية: 4040
مالك بركة: 4070
لمالك: 3543
لمالك: 4704
مناحعات التبريد: 1944
لماضيد: 076
مائل: 2999
مبادل حراري: 1037
مبادل: 1059
المبالغ، المعلقة: 3226
المبالغ، المصريح بها: 3225
مباي، جاهرة: 1776
مبدأ اللباس: 4527
ميد، لنهايتي قرار التحكم: 4037
لميرة: 2568
مرد أهدس D108 طول 125 مله: 487
مرد أناس اللاني: 487
مرد لثلث طول ناعم 150 مم: 488
مرد دائري 2/1 طول ناعم 150 مم: 485
مرد ماسي 2/1 مستدير D100 طول 200 مم: 480
مرد مريم ناعم طول 150: 482
مرد مريم ناعم طول 150: 481

مجموعة طقم من الخالب محايدة: 466	محطة خفض الضغط: ١378	مخبر التصنيع: 3721
مجموعة طقم من الخالب يمسار لطرف الخشب 54-6 5176 5176	محطة جرد: 2384	مخبر الفرسالة: B3 +
مجموعة طقم من الخالب مجر: 466	محطة مائلة مزودة بـ روتاتلية: 945	مخبر مراقبة العوصن النقية: 05
مجموعة فرعية: 733، 4568	محطة هيدروبيكية: 942	المخبر: 1597
مجموعة من 10 قطع خدمات حياكة (ج بية): 467	محافظ التفاعل: 165	تخرج التنسية: 3070
محاسب خبير: 3695	محطلة برادات: 4036	مخرج الصب: 1422
محاسبة لحييلية: 4688	محال الغاز: 4205	مخروط القبط: ٢510
محاسبة: 466	محال المنتجات من ناحية البوعية: 2049	مخروط الزيت: 1509
للمحافظة العقارية: 3357	محلول الترطيب: ٢481	مخروط الماكنة: 2 39
للمحافظة على تسجيل العلاج: 3994	محلول كهربائي: 1738	مخزن الكلكر: 970
للمحافظة على سلامة ما: 3995	محصول الأنواع: 2120	للخصب: 4 30
للمحافظة على معايير القياس: 4265	محور التثبيت 112252 68	امخصصات: 3859
محاسن التقليد في التصوير: 4063	محور الطرف: 69	محطد أماليه: 1740
مجوة: 2214، 2284، 2551	محور القفل 1122442440 66	محطد الثوران C 262
محس: 1812	محور تحديد المواقع رقم 1 برأس الفيوليد: 71	لمحطد التوجيهي للبيئة والتعمير: 3520
محدد قياس الأواصف: 757	محور ذات موريس ساق مستديرة سداده Sealool 05	لمحطد التوجيهي للمناطق الصناعية ومناطق النشاطات: 357+
محدد قياس السدادية أليس 085 + 3371، 759	محور لقم القطع بالخططة: 70	لمحطد الجهوي تهيئة الإقليم: 3573
محدد قياس السدادية للأخدود ذو الطرف 2-غول والطرف اللامحامي: 755	محور محزور لحامل النشر W1850200 64	ملقط الرسم البياني للمعايرة: 4190
محدد قياس اللوالب السدادية M6 معيار 12280 758	محول 5A50: 5A40	ملقط الكتلة: 3518
محدد قياس مخروطي عديد عند 10x1 (355)	محول التغيير السريع WE للونب آلة: 3	ملقط الكهربائية: 1684
(284)؛ 756	محول التغيير السريع نسبتي المستندقة من موريس ذات لسار مسطح: 13	ملقط الوافق: 3519
محرر النموذج الأولي: 2926	محول التسبيع: 987	لمحطد الوافق تهيئة الإقليم: 3572
محرقة: 1166	محول تهديد Varilock بلثاب مستندق موريس داخلية: 4	ملقط شغل الأراضي: 3517
محرك تسريع: 2319	محول حامل الألوية الداخلية Wean DB-M6 5	ملقط عمل: 3516
محرك كد بلاذ: 1623	محول حامل قهوة P5F 250: 4	لمحطد: 3515
محرك مباشر: 2218	محول طوق مطاطية غليكس " ملقاب ذات السيلان: الأسطوانة: 8	ملقط 4/3 Q 2x1 694
المحرك الكهربائبة: 1/91	محول فولاذي: 986	ملقط Graflex* المرجع 32 M403 SECO:
مشحن: 1329	محول قياس الكتلة: 4602	695
مشحن: 2562	محول لطرف القبط حسب معيار 55058: 7	ملقط سرعة التزامن: 1330
مشعر اسلام مؤقت بالأشغال: 3536	محول لطرف حامل ملقاب 9Varilock	لمخلط: 2975
مشعر استلام نهائي للأشغال: 3535	محول لتضيق النجوف الأحاشي الكتلة: 6	ملطب الغيطاة: 2868
مشعر معاينة الشروع في مرحلة الاستغلال: 3255	محول وافي للمجي 5-15: 1	ملطب الرطبة: 2969
محفنة مؤسسات: 3713	محول: 4601	المحفنات: 2248
محفنة استقبال الكهرباء: 1379	لمحول الكهرليته: 1762	المحفن: 3 07
محطة التصفية: 3586	لمحيط الحفرية: 150	مد خط أنابيب غاز: 990
محطة التطهير: 3586	لمحيط الفضي (التطقي) للعجلة "U": 4230	مداد السباق: 1261
محطة التقية: 3586	مخابر مرجعية للقياسة: 4477	لمدبحة: 2909، 3061
محطة لمعالجة: 3585	مخاطر: 3869	مدة الإتاحة: 295
محطة حرارية: 1380		مدة الإنجاز: 3180

مركز تكويين: 4679	مراقبة تقنية: 983	مدة التوقف: 298
مركز: 1	مراقبة علامة: 3938	مدة الصطب: 297
مركز: 722	مراقبة لحظي: 981	مدة بدء التشغيل: 959
مروحة السحب: 979	المراقبة والتحكم: 1382	مدة تسجيل الحوادث: 3964
مروحة الكسارة: 980	المراقبة 223 749 2661	مدة تسجيل العلامة: 964
مروحة تصاعدي: 2041	مراوح التبريد: 982	مدة حق الأوتوية: 4035
مروحة طائرة مركبة: 1978	مراوح: 981	مدخل القوى الدوار: 1868
مروحة محورية: 977	مربط القدمين: 2756	المدخل: 3288
مروحة هواء لتجفيف الاصطاك: 1434	مربط أساسي: 2512	مدمج: 979
مزاويب حرمانة: 809	مربط جانبي: 2513	مدمجة: 957 1821
المزايا الاستثنائية: 939	مربط: 1816	المدرجة لمعيارية: 4400
المزايا الإضافية: 3140	مرحلة الاستقلال: 3239	مُدْرُكَةُ السَّحْبِ والتَّصْفِيَةِ: 992
المزايا ليشية: 938	مرحلة الإنتاج: 3238	المُدْرُكَةُ بالفلد: 991
المزايا: 3 37	المخصص: 2045	مدفأة بالفلد العنيسي: 755
المخرج: 2939	مربود طرادوي: 1336	مدقق: 4675
موتور: 2730	المربودية: 3754	مدور مقوس طويل: 125 214
مربود الخدمة: 3746	مربصية: 1010	مدورة ايمولية G80: 805
مربول الأكاسيد: 1025	مربض بولية: 3913	مدونة لسمية المهدات: 597
مربول التسحوم: 2721	مربض لغوية مربش الحلال: 355	المدى التسمي مجال القيم المبينة: 4381
مربيلة أكسيد الحديد: 1026	مربضات كهربائية: 1880	مدى الوريد: 4382
المساحة الإسمية للمقطع المستعرض: 1359	مربضات كيميائية ذات تفل ساربي: 1879	مدير الإنتاج: 4681
المساحة الخضراء: 3421	مربضات كيميائية ذات تفل عكسي: 1878	مدين: 2164
مساحة قطع المعدي: 1384	مربضات كيميائية: 1877	المدثرة الطرفية: 3492
المساحة: 3589 3590	مربضات: 1876	مدية: 1689
مساحيق حرارية: 1301	مربضون: 3726	المربط للأغذية M10 761
مسعد المطبخ: 4721	مربض العائل الصناعي: 3497	مراة 3 بوصة 7710240 2x35CT.D76 585
مسعد حمار: 857	المربوية: 4 59	مراجعة: 4665 4672
مسعد سائل: 17	مرفق: 930	المربطة: 2909
مسعدات الطحن: 764	المرفق: 3348	المربحي: 4170
مسعدة تقنية: 3317	المرفق الطارقي: 3540	مرفق: 3622
مسعدة قنينة: 3317	مركب الجزء الأساسي: 2922	مرفقة لمستثمرين: 3113
مسعدة لصاحب المشروع: 976	مركب الجزء الأوسط: 2924	مرفقة: 3623
مسعدة عالية: 3626	مركب الجزء الخلفي: 924	مركب الغمال رئيس الغمال: 979
المسافة الاولية: 4324	مركب العمل: 2566	مراقب عمال: 222 2559
مسافة الحوض الصغير: 4333	مركب نعل العدا: 2507	مراقبة التشغيل: 750 826
المسافة بين التوانات: 1060	مركب ومجمع: 1238	المراقبة التشغيلية المباشرة: 75
مسافة الأضواء: 1560	مركبات أكسيد التروجن: 1841	المراقبة التنبؤية لمباشرة: 751
مسافة: 156	مركز الدعم والامتصارة: 3645	مراقبة الجودة: 4690
مسام صغرى: 2311	مركز الدعم: 3339	مراقبة العطب للصيانة: 219
مسام كبيرة: 2291	مركز تجميع المزايا: 3150	مراقبة القياسة القانونية: 4271
مسافة الإسعاف: 1922		المراقبة القياسة القانونية لمنتجات المباشرة: 4270
		المراقبة النوعية: 224

مشروع منجر ودخل قيد الاستغلال: 3745
مشروع منجز ولم يدخل قيد الاستغلال بعد: 3746
مشروع: 3537، 3749
منطق للويب شكل G مجموعة من 6 قطع: 626
مشطفت الرص: 1354
مشغل (ماكينة): 1255
المصادرة: 3354
المصادقة على نظام قياس: 4408
المصادقة على نموذج أداء: 4208
مصاريف إدارة أملاك الدولة: 3558
مصاريف حقل الامتياز: 3444
المساعد: 864
المصالح المختصة: 4058
مصالحته، توفيق: 3929
مصانع بورداف: 1814
المصباح الكهربائي: 39
مصدام التوقف: 139
مصدر رأس المال لمشروع الاستثماري: 3232
مصراع: 2563
مصعد بالدلاء مجهر بخرام: 1863
مصعد بالدلاء: 1862
مصعد للصومعة التطوين: 2054
مصعد: 2053
المصاحبة التقنية: 3578
مصمم النماذج: 2914
مصنع: 4763، 4608
مصنوعات من جلد الماعز: 2629
معدلات التزلاق: 2956
المصاعف بطانة: 2732
مصاعف وحدة القياس: 4499
المضاهة والتعدي: 2729
مضخات الغرسات: 1920
مضخة ماء: 1652
مضخة هيدروليكية: 1653
مضخة: 1919
مضخون مشروع الاستثمار: 3157
المطابقة: 3355
المطاحن: 4164
مطارق هوائية: 545
مطارق: 1900

المجلس: 2895
المسار المسار 1000 M 2500، 836
المسار المسار 500 M 2500، 836
مسار: 3042
مسؤول التفقيذ: 3475
المسؤولون: 3674
مسح آلة التفقيذ: 946
مسح آلة: 1212
مسح، المسح: 3199
مشايك أمتية: 1241
المشايك: 2769
المشاكل: 4171
مشبك 1: 2347
مشبك 2: 2348
المشبك: 647020
مشبك التوجيه رقم 3 بذمة المصنف 3: 11733
426
مشبك الضيافة: 2978
مشبك المضخة طول 300 سم: 728
مشبك لينوليم: 650
مشبك أنبوب بخرام: 729
مشبك تويست: 2768
مشبك للقلب مقدر 0 إلى 5: 123
مشبك للولية مقدر 0 إلى 15: 123
مشبك مطوق بمشكاف: 650
مشبك: 2588
مشكلة مؤسسات: 3735
مشحونة الرواي كهربائية 125 mm Ø: 574
مشحونة: 18
مشروع استثماري: 3247
المشروع التمهيدي، المفصل: 3319
المشروع التمهيدي، مؤقت التقديم: 3321
المشروع الصناعي: 1538
المشروع المتكامل: 3539
مشروع تمهيدي: 3320
مشروع قيد الإتجار ودخل مرحلة الاستغلال
الجزئي: 3250
مشروع قيد الإنجاز: 3349
مشروع لم يشرع فيه بعد: 3251
مشروع عاكف: 3244
مشروع متوقف: 3248

مصابة: 1931
مصابيح الإيقاف 8 N رأس لينوليم 331: 116
المصاحبة في رأس المال شركة: 3323
مصار اختيار صلبة 140 TH: 731
المصباح: 361
مستثمر: 3210
المستثمرون، المضمون بالعروضاتهم: 3211
مستحققات: 3374، 3815
مستحلب: 2203
مستحلبات الطرق الإسفلتية: 2024
المستدام: 3411
مستشعر قياس المسافة: 4222
المستفيد: 3149، 3326
مستقبل الشمولة: 4544
مستودع: 1157
مستوى التأسيس: 3732
مستوى الزواج: 1625
المستوى الخاص بين القالبين: 469
مصنع الأرمي: 3334
مصنع طوبوغرافي: 3464
مصحف أحياب صهر الخديز: 1298
مصحف الإيبوتسي: 1056
مصحف التنديش: 1297
مصحف الزاتج: 1667
مصحف الزلله: 1299
مصحف الطفل: 3093
مصحف الكرافيت (ج): 1586
مصحف لقطبة جيب مطبوعة الصليب: 1296
مصحف دكتورين: 1538
مصحف راتنج الفينول: 1670
مصحف رطل أوليفين: 1353
مصحف صلب بالحرارة: 300
مصحف مضاد للتسخر: 2386
مسخن لول: 1934
مسخن بلاستيك: 954
مسخن: 953
مسدس: 2973
مسرع: 3621
المسطرة اليابانية: 3022
مسطرة مدرجة: 699
مسطرة مشطوبة: 698

مقرفة: 1284 2426	معدات القطع: 547	مخطاط الشاتل: 1179
المقرن بروفين A25 abank C25, Din 5462	معدات إنتاج المواد الكاشطة: 1556	مطاط: 2740
mm1290 Din 1415 الطول الإجمالي	معدات تجوية وتكييف الهواء: 1004	مطبعة الصحف: 2780
125	معدات زجاج الأمان: 1558	مطبعة تجارية: 2900
معزل: 1510 2296	معدات سياكة: 20	مطبعة دوارة شبه تجارية: 2449
مفصلة القلم: 2007	معدات قنيد الإغيار: 4355	مطبعة صحفية دوارة: 2448
مفلاق الفيلكرو: 3106	معدات: 108	مطبعة أسطوانية لألة الطقس: 2051
المفخسيوم الحديدية: 348	معدن أجواء صوي المعدن: 2951	مطبعة الأسطوانة العمودية: 1800
مفاجنة تاتوس: 1023	معدن الإصلاح الفوري: 763	مطابقة: 507 77 20 20 20
مفتاح الأنبوب المستقيم السداسي الأضلاع، سلسلة	معدن الانتقال: 764	معرفة يقبض خفي: 508 225 20
الخفيف: 197	معدن الفضة الفوري: 762	معرفة معنانية: 40 906
مفتاح البرغي: 967	معدن نصية: 3281	معرفة حوائط: 544 009FR17X HICK
مفتاح الشوكي، المزدوج 18 x 18 x 220 مم:	معدن الأسود: 1250	معرفة: 543 2904
186	معدن الزئبق الخام: 231	معدلة القيمة الحديدية: 4353
مفتاح الأنبوب بشعلة 1713 x ملم: 202	معدنية: 224	معدلة الكمية: 4352
مفتاح دهانة 18: 184	مخبر: 537	معدلة وحدة القياس: 4352
مفتاح ديتافوميتري: 968	مخطف مع الطباعة: 2601	معدن الكليكر الرئيسية: 1936
مفتاح ربط طوب من الكروم أيسلون 1488x8x1:	المخاطبات الجغرافية: 3399	معدن الكليكر: 1906
200	مخس: 1812	معالجة (تصحيح) السطوح: 4182
مفتاح سداسي أضلاع 13 ملم: 199	مخس الأساسي العلامة ما: 4060	معالجة الأسطح: 1411
مفتاح سداسي مع مقص عام: 198	مخمد: 4720	معالجة المياه: 1710
مفتاح سقاطة مربعة قابلة للعكس 8/3، 204	مخيار القياس الذاتي (المعيار الأولي): 4376	معالجة حرارية ذات شكل: 63
مفتاح شوكي بسمط 600: 187	مخيار القياس الذاتي (المعيار الثانوي): 4377	معالجة حرارية: 412
مفتاح ضبط رقم 35 برأس أنبوب 17x1: 194	مخيار القياس الجوال (مخيار الجوال): 4378	معالجة: 1709 1711
مفتاح ظفري أسطوانة للصاولة: 185	مخيار القياس الجوهري: 4374	معامن الأوميتا: 907
مفتاح غرم الدوران حجم 3 محرك مربع 2/1،	مخيار القياس الذاتي: 4373	معامن التحويل بين وحدات القياس: 4390
196	مخيار القياس الذاتي: 4373	معامن التغطية: 4393
مفتاح غرم الدوران مع ساعة عوشر 195	مخيار القياس الفرعي (المخيار الفرعي): 4371	معامن التبريد: 1908
مفتاح غلوي بسيط 1400: 190	مخيار القياس الوطني (المعيار الوطني): 4375	معامن، مخير "V" للسيارة: 4235
مفتاح غلوي شع مشغول 1200 108	مخيار القياس للحم (مخيار الحم): 1371	معاملات: 3602
مفتاح غلوي مزدوج 11x143mmx189	مخيار القياس: 4370	معاملة واشطن: 4072
مفتاح متعدد الزوايا ب2 ضلع 12x13x215mmx:	مخيار ذو خمسة أضلاع: 928	معامن الدمج: 2044
201	مخيار 3490	معاملة: 3086 4379 4695
مفتاح مربع مع 4 أضلاع من 12: 193	مخيار: 23 7	معامن الدمج: 2044
مفتاح مقص كروي 12 191	مخيد الرطب: 2430	معاملة ليدانية: 1158
مفتاح مقص: 192	مخينات: 1266	معاملة: 3360
مفردة: 2799	مخدي الاحتكاك: 2300	معامن الاستقلالية: 3664
المقصي: 2122	مخدي الورق: 2301	معامن الدولية: 3497
مفك البرغي ذو النصف الخلفي للبرغي	مخدي شاطئ: 2199	معامن: 4167
المشغولة: 806	مخدي: 2296	مخيدون الف الكاشطة: 1642
مفك براغي صغيرة: 807	مخدي: 1548	معدات التغطية: 2003
مفك براغي فينيس 4 x 40 مم: 808	معرفة طويلة الذراع: 435	معدات التكسير: 1058
		معدات الزجاج للصوب: 557

مقياس الكثافة: 4200	مقياس خدمة الصيانة: 682	مفك براغي فيليبس M 25: 810
مقياس الكحول: 4202	مفك اقتصادي: 4757	مفك براغي فيليبس براونيه: 809
مقياس الكسوتية بحبل الهواء: 4283	مفك الشريبي: 2175	مفت براغي تيجر ستيوود: 807
مقياس الكرة البعدية 0130.0130 + 0.25: 450	مفك متح مزاي الاستقلال: 3166	مفك براغي: 409
مقياس الكرة البعدية 3475/3482: 449	مفك: 1739	مفك لورنس لا T15P-4: 811
مقياس الزوجة: 2550 + 4630	مفك الصلي: 964	مفك هوائي NS1010F: 846
مقياس السعالي: 2099	مفك القلم: 2646	مفهوم ابتكاري: 3927
مقياس الأنبوبة المدبج: 455	مفك الطماشي: 2646	مفوض: 3481
مقياس الأنبوبة خطوة مترى 60: 456	مفك لتحرير: 2645	مقياس مفك البراغي 8/3 "SW6 JT6 PACOM": 293
مقياس الأنبوبة خطوة وينورث 60: 456	مفصلة الصب: 2306	المقارنة (القياسية) المتروية: 4238
مقياس بالمسح: 458	مفطح إسمي: 360	المقارنة المقارنة: 3627
مقياس تفاوت مسموح به التحكم في حبر جليج	مفطح طويل من الهيكل: 1209	المقارنة مخبرية خارجية: 4613
الم: 452	مقاس لحام النظم 2147587 N°C: 56	المقارنة مخبرية داخلية: 4644
مقياس حد لفة الأنبوية: 155	مفطح أنابيب الطويل 1000-830: 52	مقياس حذالة الصخر: 3091
مقياس حلقة ألبون يدخل ولا يدخل: 453	مفطح: 1812	مقاسات بلاستيك: 2999
مقياس زاوية الخيط فيه لتدرفه: 253	مفوي زها: 3027	مقعد معدنية واستر: 1032
مقياس زاوية عالمي: 154	مفوي ثقب الحد: 3028	المقاولات: 4686
مقياس سرعة البرقيات: 4541	مفوي: 1329 + 3026	المقومة الكهربائية (أوم "Ω"): 4556
مقياس سلك: 458	مقياس أبعاد الزاوية 10-34 / 20-34: 156	مقاييس (الزوجة الزجاجية الشعرية لقياس
مقياس شحذ عالمي نمط القاب الزاوية من 30 إلى	مقياس الاستطاعة: 4637	الزوجة الحركية: 4630
160 درجة: 151	مقياس الاصطلاح: 4335	مقياس البشورة M13698274 ل GP300: 684
مقياس شحذ معدني ومفك R155-K25: 451	مقياس التجويف من سلسلة SUBITO SU:	مقياس ذات 12 أصابع: 280
مقياس قيمة الكمية: 4336	825	مقياس ذات 6 أصابع مع محرك 2/1 بوصة مربعة:
مقياس كثافة نانومتر: 2176	مقياس التدفق: 4283	280
مقياس مسطح الأخدود: 460	مقياس الترميز للقيمة: 4337	مقياس قابل للتدوين DIN 6327 قصير وطويل
مقياس ميكرو متر عمق بدقة 0.01 مم: 459	مقياس الترميز للقيمة (مقياس القيمة الترميزية):	وإصدار ألفا: 292
المقياس: 3490	4337	مقياس قياس مخروطي: 292
المقياس: 4649	مقياس التوتر: 4633	مقياس متعدد: 1728
مقياس الترميز: 1107	مقياس التناز: 4204	مقياس مقياس مستدق مورس Jastrol: 454
مقياس كتل الخرسانة: 2023	مقياس الجرافات: 4332	مقياس بلاستيكي بدمج N 1: 534
مقياس رأس أمالي: 3742	مقياس الحلقة وحلقات الضغط ل SUBITO 78:	مقياس خشبي بحد 1000: 533
مقياس الأوسمة لتعليق: 2403	مقياس الرطوبة في الهواء: 4424	المقياس: 2586
مقياس القطع: 3009	مقياس الرطوبة: 4423 + 2266	المقدار (الكمية): 4410
مقياس مزدوج العرض: 3398	مقياس السمع: 4209	المقدار الأدنى الاعتباري: 4328
مقياس هوائي 386HRD42-Mk2B:	مقياس الضغط الجوي: 4	مقدار الخروج في نموذج القياس (الكمية
مقياس: 2393	مقياس الضغط سعة 40 بار: 217	الخارجة): 4413
المكتب الدولي للأوزان والمقاييس: 4217	مقياس التفرجاء السريع الخارجي: 616	مقدار الإدخال في نموذج القياس (الكمية الداخلة):
المكتب الدولي للمسكنة الفكرية: 3912	مقياس التفرجاء السريع الداخلي: 616	4414
مكتب ميكانيكا الصناعات: 4030	مقياس الشك لزوج: 190	المقدار المؤثر (الكمية المؤثرة): 4416
مكتب تحكم: 24 6	مقياس الشك لفرق: 150	مقدار
مكتب خلفي: 3793	مقياس الشك مع حد قاب للتعديل: 148	4327

لبنجات التهاية الكاشطة المنكثة: 1659	ملقط مزجي الألف القصير - 649-648	مكتب دراسات: 3475 3333
لبنجات تفنون: 2026	ملقط نعال المنكثة: 1273	مكتب: 4677
لبنجات حمراء لبقاء (حطب أصفر): 1748	ملقط يدوي: 1321	مكتب الكسحة: 3085
لبنجات خشبية: 2025	مللك العام: 3961	مكتب الأكسجين: 1733
لبنجات شبه جاهزة: 4743	الملكية الطارية الخاصة: 3546	مكتب التنفس: 1733
لبنجات نصف مصنوعة: 1319	الملكية الشعرية: 3545	مكدر: 2202 1971
لبنجات موزن على الشخص: 1316	الملكية المشاركة: 3371	مكشط: 2632
لبنجات: 474 3243 3242	ملكية فردية ذات مسؤولية محدودة: 3758	مكشحة مثانة صوفية: 432
لبنجات التجميع: 1318	ملكية فكرية: 4041	مكشحة مثانة: 431
لبنجات: 4731	ملكية: 3544 3505	مكشحة مسطحة: 430
لبنجات الاعمال: 4656	ملكية: 3506	مكشحة: 887
لبنجات: 3814	ملكية: 3505	مكون مظهر: 220
لبنجات: 3945	ملكية: 3271	ملكات: 216
لبنجات: 4029	ملكية: 1265	مكبات آلي إلكتروني: 4475
لبنجات: 3305	ملكية: 2575	مكبات معاصر: 4473
لبنجات: 4202	ملكية: 2422	مكبات الربيع: 2156
لبنجات لحامل أداة لجوي مع 2 لقم القطع: 227	ملكية: 4512	مكبات الوردية: 2136
لبنجات: 3455	ملكية: 3642	مكبات الحبيب التهجيف الأحادي الكتلة: 6
لبنجات معدنية: 977	ملكية: 3152	مكبات هول: 732
لبنجات الشعرية: 3455	ملكية ورقية 3 طبقات: 1639	ملابس أطفال: 2867
لبنجات: 3454 1171	ملكية ورقية بدماء معد تدويرها: 3333 1633	ملابس جاهزة: 3012
لبنجات يوش الكهربائي: 815 GW8 15-125	ملكية: 3183	ملابس: 3109
لبنجات: 3097	ملكية: 3182	ملابس: 1910 1239
لبنجات على الشخص: 1357	ملكية: 3784	مليد: 856
لبنجات: 814	ملكية: 3785	ملح بويستين: 2031
لبنجات: 2565	ملكية: 3654	ملح تنظيف ابيض من الخوالي: 727
لبنجات: 2851	ملكية: 1227	ملح: 1802 3141
لبنجات ورقية معد تدويرها: 687	ملكية: 736	ملحومة وتقنية المعاد لتكبتها: 1308
لبنجات: 2331	ملكية: 1195	ملحمة البدوية طول: 316
لبنجات: 2330 1279	ملكية: 3765 3584 735	ملحمة من نوع ROHM: 337
لبنجات: 1389	ملكية: 4. 4	ملحمة: 3000
لبنجات: 1388	ملكية: 1945	ملحمة: 2489
لبنجات: 1890	ملكية: 4179	ملحمة: 737
لبنجات: 1443	ملكية: 1917	ملحمة: 278
لبنجات: 1446	ملكية: 1753	ملحمة: 2413
لبنجات: 1019	ملكية: 1946	ملحمة: 3400
لبنجات: 1447	ملكية: 4178	ملحمة: 874
لبنجات: 4038	ملكية: 447	ملحمة: 1272
لبنجات: 2497	ملكية: 1660	ملحمة: 652
لبنجات: 1985	ملكية: 1342	ملحمة: 652

مؤشر مستوى السائل (المكيال الآلي): 4436
مؤشر: 4442، 4469، 3714
مؤشرات السباحة: 3715
مؤشرات حقوق الملكية الفكرية: 3974
موصفي: 2929
موصفي: 4449
موضع التشغيل: 4521
مؤقت قطعة واحدة للإطعام: 411
مؤقت بحملة السبحة DIN 8187: 411
مؤقت بالأخاديد: 411
مؤقت مطوي: 411
مؤقت مع إدراج: 411
مؤقت التشغيل "بجانب دافعة": 4523
موقع الخطأ: 493
موقع إلكتروني: 4758
موقع: 492، 3581
مؤلف التشغيل "الحر": 4523
مؤلف التشغيل "المشغول": 4525
مولد الحث الكهربائي (هـي "H"): 4439
مولد تيار كهربائي: 32
مولدات الكهرمائية: 742
مؤهب المهيئ: 3752
مؤصل: 3414، 3826
ميتاميري: 2310
ميتاتول: 1226
ميزان (الوزن الشبلك): 888
ميزان استواء أعمدة المحور: 596
ميزان الشطط: 4211
ميزان لتسليم في وزن ساعد التوصيل: 87
ميزان مُدمج: 775
ميزان: 2056
ميزانية الإرتياح: 4216
ميزانية المحاسبة: 3642
ميزة لتأسيه: 3894
ميكانيك هيدروليكي: 1221
ميكرومتر داخلي بشحن عند 100 مم: 582
ميكرومتر داخلي دقة 180 مم: 581
ميكرومتر دقة 180 مم مزود بمساحة ديال للمعايرة (DIAL): 579
ميكرومتر دقة 180 مم: 580
ميكرومتر عند 180 مم مساهم دقيقة: 578

لبوازلة بالأوزان: 4354
موازين الحرارة (العاير الطبية): 4597
مواصفات 2438Bwaps
كمواصفات التقنية: 3527
مواصفات التهيئة: 3526
مواصفات العمرانية: 3523
مواصفات المهندسة: 3525
لبواقفة على التعويض: 3787
مواقفة ميدانية: 3786
لبواقف المهيئة: 3582
مواقف السيارات: 3303
لبواتر الأسيتيلين مع عدم لارجي: 789
لبواتر الأكسجين مع عدم لارجي: 790
لبواتر الأكسجين والنيتروجين Argon Co2: 791
لبوجات فوق الصوتية: 1427
موجر الناتج على البيئة: 3428
موجهون: 3726
مُورد: 3705، 4707
مورس ساق مستقيم نظرف B16 نوع MK2 236
687
مورخ القراء على الطيران: 2179
مورخ بسرعة سفر: 2180
موزج في الكافله: 2726
موزج مرتبة: 2046
موزج: 2178، 2727
لبؤسعات الصغيرة وأنتيسطة المبتكرة: 9742
لبؤسعات الصغيرة وأنتيسطة: 3738
لبؤسعات أنتيسطة: 3422
مؤسعة تضامن: 3764
مؤسعة صغيرة جداً: 3779
مؤسعة صغيرة: 3737
مؤسعة فردية (شخص طبيعي): 587
مؤسعة متوسطة: 3730
مؤسعة منكية فكرية: 3980
مؤسعة ناشقة: 3766
لبوسين: 2929
مؤشر (مين): 4435
مؤشر الضعاف: 3452
مؤشر الانفجار: 591
مؤشر البراءات: 3973
مؤشر جغرافي: 3975

منطقة التخاصات: 3617
منطقة التلج: 1445
منطقة مدينة مسعدة: 3619
منطقة صناعية نموذجية: 3620
منطقة صناعية: 3618
منطقة ما قبل التسمين: 1444
لبنظر الصناعي: 3508
لبنظمة الدولية للقياس القانونية: 4906
لبنظمة الدولية للمعايير: 4657
لبنظمة العالمية للملكية الفكرية: 4031
لبنظومه التحفيزية للاستثمار: 3173
لبنظمة: 895
لبندبر للمباني الكثر: 116
لبنظير العبدئي على الكربون: 1081
منفاخ: 3045
منفذ رفع: 406
منفذ عالي التكدس: 2487
منفذ فرعي: 734
منفذ مزدوج محدود: 2484
منفذ متخلف التكدس: 2485
منفذ: 2482، 3288
لبنشفة العامة: 3459
منقاط الدقة 250 * 100: 664
منقلة عاجية بزاوية 360 درجة بصرية: 692
منجية معالجة المخاطر: 4730
مهيئ: 938
منه دفع الدم: 4943
مهندس أوتوماتيكي: 1172
مهندسون جيولوجيون وجيولغيون: 1173
مهندسون ذو خبرة في التربة والخرسانة: 1390
لبهيا: 3310
لبوان المانظمة: 414
لبواد الكاشطة الخزفية: 1657
لبواد تشطيب داخلي: 1901
لبواد خبيبة: 1902
لبواد خزف وسراميك صمغ: 1943
لبواد عزز الأسطح: 1944
لبواد كيميائية للمعالجة: 1658
لبواد للمنتجات الكاشطة: 1612
لبواد ومعدات كهربائية: 2012
لبوارد بشرية: 4751

ميكرومتر قياس أسنان القوس: 576
ميكرومتر قياس الارتجاع: 583
ميكرومتر مع أطراف مسطحة: 377
ميل العرضي للتواء: 168
ميل القوتات المستعرضة: 167
ملتوي: 3338

ن

النابض رقم 17 بطرف 250 705
نابضة: 704
نابج أكسدة: 143
نارح حطبي ثنائي الماء طمس 12: 345
نارح هسار تكتون: 146
الناسخ: 2998
ناظرة ياب: 1926
ناظرة خشبية: 1874
ناقل الحمولات: 4273
ناقل والمركبات: 849
ناقل بالسطحات: 850
ناقل تصفيح الفتحة: 1512
ناقل حوسبي: 1850
ناقل ذو سائل: 988
ناقل لوني: 1852
ناقل هوائي: 1785
نقود حطوي: 245
نقود مستعرض (عرضي): 1246
نقود: 1244
نقبة القبلية: 4559
نجارة عامة الخشب والألومنيوم: 2015
نجارة معدنية: 2016
النحاس: 1006
نحاسه الأنايب: 1426
ندوة: 4756
نوع الرمال، ملتحقة: 157
نوع الملكية: 3436
نساء ولفادات الأعمال: 3697
نسب الزئبد لاني: 3861
النسب لاني: 3753
نسبة الإدماج، المال: 3871
نسبة الانخفاض: 4543

النسبة، ملوية: 3338
نسخ: 2235، 3071
نسخ التمسك لنيكيتية: 240
نسخ: 2227
نسخة طيل الأصل: 3179
نسخ أصل: 2888
نسخ الألياف الزجاجية: 1706
النسخ الصلبي: 3600
النسخ المبر: 2889
نسخ ساذج: 2890
نسخ غر منسوخ: 1704
النسخ: 3067
نشاط اختري: 3887
النشاط القاس بالاستفادة: 3117
نشاط: 3625
النشاطات المستدامة: 3118
نشر 1356، 4045
نطاق الاعتماد: 4660
نطاق التمدد: 4380
نطاق برودة شيق: 3896
النظافة: 1588
نظام استعادة الحرارة: 2505
نظام الإعتاد (تقسيم البطاقة): 1066
النظام البيئي بنوعيات الثلاثة: 3683
نظام التصريح: 2508
نظام التحكم في البحر: 2509
نظام التحكم في الضغط: 2501
نظام التحكم: 4575
نظام الترتيب: 204
النظام الجبائي الفطلي: 3265
النظام الجبائي الحقيقي: 3264
النظام الجبائي: 3265
نظام الجودة: 4761
النظام الدولي للكميات: 48015
النظام الدولي لوحدات القياس: 4581
نظام القسبل: 2503
نظام الكتابة بالبحر القصر: 2509
نظام الكميات: 4576
النظام أمراط بوحدات القياس: 4573
النظام، بطلي: 3262
نظام المعلومات الجغرافية: 3591

نظام لمعلومات: 3773
النظام الوطني للقياس: 4583
نظام التوربو التكملة: 1050
نظام تقنية القطع المعدنية: 754
نظام طرف مشقة SP DBP و AP في تشيد خاص
مع توقف بتداول عرود بعينين داخلية: 577
نظام عرض الشريط: 2507
نظام فحص الشريط: 2510
نظام قياس الكتلة: 4577
نظام مراقبة الجودة: 2502
نظام مراقبة: 4574
نظام نقل الحمولات: 4578
نظام وحدات القياس: 4579
نعل البوي يورين: 3041
نعل الحذاء: 3040
نعل تركيب الحذاء مع الحذاء: 3005
نعل تركيب الحذاء من الجلد: 3006
نعل تركيب الحذاء: 3004
النفايات الخاصة: 1523
النفايات الصناعية: 3381
نفايات أمبوسجات: 278
نفايات سائلة جسيمة: 1041
النفايات: 1522، 1511، 3380
النفايات (كافور): 1624
النقطة 74 4
نقبات العمال: 3839
النقش الجاهل: 2250
النقش بخطية: 2251
النقش على الصحافة: 2256
النقش متعدد المستويات: 2252
النقش: 2249، 2742
نقش: 4055
نقطة الطموح: 1286
النقطة العليا: 4517
نقطة الشر الإسفينة: 4516
النقطة المرجعية الأدنى: 4513
النقطة المصدرية (المرجعية المشي): 4514
النقطة المصدرية (المرجعية) العليا: 4515
نقطة: 1145
نقح، بقدي: 812
نقل الحرارة: 1848
نقل الملكية: 3603
نقل نشاط من الخارج: 3170

وتفيد التوجيه رقم 62 لرأس الجمهورية 182	هدم: 2938	النقل: 4073
وتفيد نظرف التساعي A 200 A 10 183	الهدف: 4683	التمهجة: 3488
وتفنى القيادة: 275	الهدم: 1022	النمط الأساسي: 2959
وتثيقة ستوكهولم التكميلية: 3889	هزلازات ميكانيكية: 1983	هدأ التثقيف: 2962
وجه الطاقة: 2228	هنيوكراني: 1587	نمط التورة الأساسية: 2961
وحدات التليد: 1177	هندسة الإنتاج: 1053	نمط المراوين الأساسية: 2960
وحدات الترفلة: 1193	الهواتف الذكية: 1758	النمط المثالي: 2965
وحدة أقراس القفرين: 86	الهواتف: 1725	النمط المخصص: 2967
وحدة الإختزال المباشر: 1428	هياة الاعتماد: 4658	النمط المعتمد: 2967
وحدة الترفلة الشريفة: 899	الهياة الوطنية سرقة التسمية ببناء: 3503	نمط حد الأساسي: 2963
وحدة الشبب رقم AUL114T T15P 823	هياة تليم المظلية: 4659	نمط حد دون بنية: 2964
الوحدة الطارية: 3606	هياة محكمين: 3972	نمط منتظم: 2966
وحدة القياس الأساسية: 4606	هياكل النعم الحنية: 3770	النمو الاقتصادي: 3394 3685
وحدة القياس للشفقة مترابطة: 4609	هياكل القاعدة: 1455	النموذج الاقتصادي: 3487
وحدة القياس المشتقة: 4608	هياكل خرسانية: 2033	نموذج التهيئة: 3486
وحدة القياس: 4607	هياكل فولاديا: 2033	نموذج الطاسة: 2244
وحدة إنتاج البيض: 1432	هياكل معدنية: 2034	نموذج القياس: 4497
وحدة طلاء مزدوجة: 2189	الهيدروجينولوجية: 1163	نموذج القيمة الإضافية: 4020
وحدة قصى الغازات الصناعية: 429	هيكال خزائ: 1436	نموذج الأسخ: 416
وحدة الطع وشق الثلاثة: 1196	هيكال رأس مثقاب كريد مع سبيت 03/4، 364	نموذج صديئة: 3751
وحدة قياس اليد (1): 2293	هيكال معدني: 381	نموذج شجتم: 588
وحدة قياس اليد (2): 2294	هيكال: 1257 952	نموذج مخطط الأعمال: 3727
وحدة قياس من خرج نظام وحدات القياس: 4610		نموذج: 3485 3016
وحدة متولة لنواد: 1385		النقاش متعدد الهام: 2647
وحدة ميكرومترية (microbore) مع رقاقة قابلة للإزالة: 824	واجبات المستثمر: 3496	نهاية أسبوع المؤسسات الناشئة: 3767
وحدة ميكرومترية (microbore) مع رقاقة مدمجة: 824	واجبات صاحب حق الامتياز: 3496	نواة: 598
وحدة: 4498	الواجبات: 5495	نورج: 1733
الوحج: 914	واجهة المستخدم: 4468	نوع أداة الوزن: 4605
الوخر بالإيرة: 2577	واجهة تكييفية لاتجاه VDI 454 الحجم 40: 10	نوع الاستثمار: 3286
الوخر: 1032	واجهة والفة: 4467	نوع التخصيص: 4074
ورشة إضافات الغلظ: 1771	واجهة: 1166	نوع الصيانة: 822
ورشة الأستدر: 148	واسم: 4384	نوع الكتبة: 4500
ورشة البناء: 3345	واصل التمدد: 180	
ورشة التأليف: 1459	وضع الحدة في المسورة: 1515	
ورشة التدويب: 1334	وضع حافة الكابتة: 3003	هامش الربح: 3846
ورشة الساقبة: 2593	واطعتر: 4637	هامش قبضة كمنظم: 2297
ورشة عمل: 2592 3636 4671	وتد أممي: 2512	هروم: 2332
ورق الأليوم 30 م / 50 سم 1631	وتد جاني: 2513	الهجين بالوريش: 2548
	وتد: 966	الهجين تلميع مغلظ: 2548
	وتيد التوتر الكامل: 181	هجين: 2265

و

ه

ورق التواليت: 1634	ورق: 1268، 2257	وقت التعتل للقيانة: 766
ورق الصنخ: 1630	وسادة هوائية: 2149	وقت التنظيف: 4517
ورق الصير: 2947	الوسيلة البصرية: 3161	وقت التوقف الكامن: 776
ورق الشيكوكي: 1641	وساطة: 3460، 4017	وقت التوقف: 2515
ورق الطاولة: 1640	وسيلة القياس الجوانية: 4314	الوقت الحز: 784
ورق الطبخ: 2945	وصف حرفي: 3956	وقت الصيانة: 774، 779
ورق القصاصة: 1632	وصف كتابي: 3955	الوقت الضائع في البداية: 2246
ورق اللحم: 1632	وصف إبداع: 3552	وقت العودة: 2518
ورق طبي: 1638	وصف: 3296	وقت المسب: 2517
ورق غير مصقول: 2338	الوصلة الأسطوانية: Graflex' EFB 401: 689	الوقت الغير مطلوب: 785
ورق كرافت أبيض: 1636	وصلة للدورة رقم 34 N: 688N C064953	وقت الفصل غير المتكشوف: 771
ورق كرافت مشي: 1637	وصلة تخفيض للضبيب التجويف: 288	الوقت الفعلي لعدم الإتاحة: 782
ورق كرافت: 1635	وصلة تمرير سمك بقطر 18.5 مع حاق	الوقت الفعلي لعدم الجاهزية: 782
ورق لاصق: 2946	معروية: 28	الوقت الفعلي للإتاحة: 785
ورق مرصص: 1634	وصلة معدنية لشد حامل لقم القطع: 219	الوقت الفعلي للتصحيح: 781
ورق مستعمل غير واضح: 2336	وصلة ملوية رقم 37 برأس ليلوليه: 290	الوقت الفعلي للجاهزية: 780
ورق مصقول لامع: 3335	وصلة هيدروبنكية: 112	الوقت المطلوب: 786
ورق مصقول: 2334	وضع التشخيص "القياس": 4524	وقت الملاحظة: 2516
ورق مقوى مسطح: 2116	وضع التشخيص: 4495	وقت تشخيص العصب: 772
ورق مقوى مضاعف: 1996	وضع العصب: 586	وقت تصحيح العصب: 770
ورق مقوى: 2111	وضع العلامات: 1962	وقت عدم التشخيص: 775
ورق مقياس سرعة الدوران الكهروضوئي: 623	وضع العمل: 4496	وقت مراقبة التشغيل: 778
ورق مقياس سرعة الدوران السير: 623	وضع الغلياني: 955	وقف الجورة: 298
ورقة تعيين الصنع بعدد: 421	وضع الفصل: 586	وكالة التهيئة: 3480
ورقة تصوير: 2339	الوضع القانوني: 3587	الوكالة العشائية: 3302
ورقة خليج: 1569	وضع النواة داخل قالب القطعة: 599	وكالة: 2441
ورقة كشعة: 1569	وضعية حيالية صافية: 3277	وكلاء العلاقات التجارية وبراءات الاختراع: 3888
ورقة نقش: 2333	وظيفة التشغيل الأولية: 359	الوكيل: 3481
الوريشي الأسامي: 2543	الوظيفة المطلوبة: 160	الولوجية: 3288
وريش الورق لينقوي: 2542	وظيفة تشخيصية: 358	
وريش بالمديبات: 2536	وظيفة: 357	
وريش بريق الساتان: 2544	وعاء (حبيب) الصلب: 659	
وريش ريش: 2535	وعاء عقاري: 3128، 3315	
وريش غير لامع: 2539	وعاء (تكرارية) أداة الورق: 4397	
وريش لامع: 2538	الوقاية: 683	
وريش بالأشعة فوق البنفسجية: 2545	وقت الانتظار: 768، 783	
وريش بوليبي: 2541	الوقت الأولي: 4594	
وريش مائي: 2537	وقت التفتق: 4591	
وريش معدني: 2540	وقت التشخيص الجيد: 759	
وريش: 1435، 2534	وقت التشخيص: 773	
ورق بالفرام: 1585	وقت التصحيح: 777	
	وقت التعطيل (الصاق): 767	
	وقت التعطيل التنظيف: 767	

قائمة المصادر والمراجع:

Dictionnaire :

▪ dictionnaire technique de l'industrie de la chaussure édition centre technique cuir France achevé d'imprimer le 20/12/1973

▪ معجم مصطلحات الصداقات النسيجية (copie ne contenant aucune précisions -voir scan pdf)

Liens internet :

www.textileaddict.me

www.Glossaire du tissage.org

www.garnier-thiebaut.fr

www.peterhahn.fr

www.lesmouettesvertes.fr

▪ إنتاج الإسميت بنظرية الجافة، تأليف لمهندس علي عبد الحكيم محمود بلاوي، رقم لإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية (2313) سنة 2014

1. الموسوعة العربية.

▪ تأسست هيئة الموسوعة العربية عام 1981، وهي هيئة عامة ذات طابع علمي ثقافي، ترتبط برئاسة الجمهورية العربية السورية ومركزها مدينة دمشق. وقد عُزل ارتباطها بسلطة على أحكام القانون رقم 7/ المتضمن إحداث وزارة ثقافته، لتسمي المادة 7/ منه التي نصبت تعديل جهة ارتباط هيئة الموسوعة العربية لتصبح الهيئة مرتبطة بوزير الثقافة

تتولى الهيئة إصدار موسوعة عربية شاملة وموسوعات متخصصة وملاحقتها ومتابعة تطورها

▪ LE DICO DE L' ENTREPRENEUR & DUS TARTUPER-Octobre 2017

▪ PÉPITE Centre Val de Loire Mathilde De Koninck, Angéla Altes Math.eu.

▪ Guide des Startups High-Tech en France - Mars 2014 – Dix-huitième édition - Olivier Ezratty

▪ LEXIQUE STARTUP AUTOMNE 2019

▪ Tremplin Startup UEMOA -glossaire -édition 2020

▪ Définition de PME présentée par lalanguefrancaise.com

▪ <https://www.pme-web.com/dictionnaire/>

▪ <https://dictionnaire.lerobert.com/definition/pme>

▪ Lexique de Gestion et de Management Jean-Philippe Denis / Alain-Charles Martinet Ahmed Silem- 2016.

▪ Steel Glossary BESHAY STEEL/ بشاي سَـطَلَب

▪ Guide de l'utilisateur pour la définition des PME/ La Commission européenne /Luxembourg Office des publications de l'Union européenne, 2020

▪ GLOSSAIRE BUDGETAIRE, FINANCIER ET COMPTABLE

■ GLOSSAIRE DES TRANSFERTS MONÉTAIRES 2011

■ <https://www.tifawt.com/>

■ نقانون الموجهي لتطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة رقم 02.17 المؤرخ في 01 جاني 2017

■ المرسوم التنفيذي رقم 8، 170 متضمن إنشاء وكالة تطوير المؤسسات الصغيرة والمتوسطة وترقية الابتكار وتنظيمها وسيرها.

■ AGM Holding Spa

Sources utilisées pour les traductions

Filiale	Sources des traductions
ENMTP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dictionnaire Terminologie commerciale et économique ■ Document interne à l'Entreprise Recueil de la terminologie et expressions courantes.
BCR	<ul style="list-style-type: none"> ■ French-Master-Glossary-July-2008 ■ Lexique des termes juridiques M T Yagoubi ■ Dictionnaire ■ Internet ■ Informations personnelles
CYCMA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Archives disponibles au niveau de l'entreprise ; ■ Informations personnelles ; ■ Dictionnaire en ligne ; ■ Différents sites Internet
MAGI	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dictionnaires ■ Expérience professionnelle ■ internet ■ Procédures internes ■ Formulaire de travail interne ■ Fiche de poste ■ Manuel de travail
FTRAG	<ul style="list-style-type: none"> ■ Fonderie . ■ Google traduction et les sites web suivants ■ www.ctif.com ■ www.forge-fonderie.org ■ www.K.dejoye.free.fr ■ www.raoua-precision.canalblog.com ■ www.fr.techdico.com

<p>ETRAG</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Technique de l'ingénieur fr ■ Les cours fondamentaux de l'Université de BADJI MOKHTAR ■ <u>FORGE</u> ■ LIVRE Métaux ferreux (étude de matériaux) ■ Traduction Google ■ Effort personnel ■ <u>Construction métallique :</u> ■ https://www.internaute.fr définition ■ https://www.cnrtl.fr définition ■ Fabrication Mécanique et Traitements Thermiques et de surfaces : ■ Internet , ■ Google traduction ■ Translator ■ Informations personnelles ■ <u>Montage Tracteurs</u> ■ Internet ■ SYSTRAN Translate ■ Professional translation at tomedes ■ -Informations personnelles ■ <u>Technique</u> ■ Vocabulaire technique international / <u>Omar Bouhnik</u> ■ Année de publication : 1994 ■ Langue : Français ■ <u>Maintenance</u> ■ Dictionnaire ■ Informations personnelles ■ Livres scolaires de 3^e Année secondaire (Branches techniques) ■ Électrotechnique et électronique auteur , HAFID CHAOUI Éditions APULES ■ Sites professionnels (Internet, ■ <u>Planification Matières</u> ■ http://www.arabterm.org/index.php?n=3&n=2 ■ Informations personnelles
--------------	--

ETRAG	<ul style="list-style-type: none"> ■ Systèmes d'Information ■ Organisation : <ul style="list-style-type: none"> ■ Norme ISO 9000/2015 Système de management de la qualité Principes essentiels et vocabulaire , ■ Procédures de travail de l'entreprise , ■ Informations personnelles ; ■ Informatique : <ul style="list-style-type: none"> ■ https://www.apollo-formation.com/lexiques_lexique_et_dictionnaire_informatique.htm ■ http://www.arabterm.org/index.php?id=3&l=2 ■ https://fr.wikipedia.org/wiki/informatique ■ Ressources Humaines ■ Sites Web : <ul style="list-style-type: none"> ■ Office québécois de la langue française ■ www.Capita.fr ■ www.aufeminin.com ■ www.droitafrique.com ■ www.mangementde.laformation.fr ■ www.pamido.com ■ Wikipedia ■ Dictionnaires <ul style="list-style-type: none"> ■ La Roussse ■ Le Robert ■ Le Grand ■ Linguee (Anglais – Français) ■ Lexique de la gestion RH ■ Tissotédition ■ Autres : <ul style="list-style-type: none"> ■ Décrets, Arrêtés, Journaux officielles ■ Règlement intérieur ■ Commercial <ul style="list-style-type: none"> ■ Informations personnelles , ■ Internet - Google traduction ■ Code des marchés publics , ■ Procédure Achat (Réf ETRAG PR 03 01 05)
-------	---

<p>ETRAG</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ Procédure Ventes (Réf ETRAG PR 01 01 03) ■ Glossaire de Douanes . https://www.douane.gov.dz ■ Dictionnaire Français Arabe en ligne - Larousse https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-arabe ■ <u>Hygiène et Sécurité</u> ■ Informations Personnelles ■ Google traduction ■ <u>Juridique</u> ■ <u>Contentieux et pré contentieux</u> ■ Informations personnelles ■ Lexiquejuridique;Internet ■ -DictionnaireTerminologiejuridique. ■ <u>Les assurances</u> ■ Lexique d'assurance; Internet ■ Informationspersonnelles ■ <u>Appel à la concurrence</u> ■ Informationspersonnelles ■ -Google traduction ■ -Dictionnaire Larousse ■ <u>Investissements</u> ■ DICTIONNAIRE DE MANAGEMENT DE PROJET ■ REVERSO CONTEXT ■ TRADUCTION GOOGLE ■ LEXILOGOS ■ -YANDEX TRADUCTEUR ■ -LEXICOOL(REVERSO) ■ <u>Sous-traitance</u> ■ les métiers cadres de la fonction production industrielle ■ https://www.lexique.mecaniqueindustrielle.com ■ REVERSO CONTEXT ■ TRADUCTION GOOGLE ■ LEXILOGOS ■ YANDEX TRADUCTEUR ■ LEXICOOL(REVERSO)
--------------	---

	<ul style="list-style-type: none"> ■ Présentation de l'Entreprise ■ Traduction Français/Arabe . ■ Informations Personnelles ■ Traduction Français/ Anglais ■ Informations Personnelles +dictionnaire technique Français- Anglais
ORSIM	<ul style="list-style-type: none"> ■ LIVRE ■ كتاب معجم مصطلحات بهندسة ميكانيكية - نبعة الأولى - إصدار ١٩٩٨ (Version Application langue traducteur, Electronique) ■ SITES ÉLECTRONIQUES : ■ books4arabs.com: BORE01 1 BORE01 002.pdf ■ books library net/free-193932637-download ■ http://www.arabacademy.gov.sy/uploads/academy_publication/books_mec-eng_dic.pdf ■ https://mekanika.blogspot.com/2018/11/350-Mechanical-terms.html ■ https://www.amaany.com ■ https://www.arabic-o.com/wp-content/uploads/terms_cars.pdf ■ - https://www.wordreference.com/enar
PMO	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dictionnaires ■ Internet (Encyclopedie et dictionnaires) ■ Documents de l'entreprise . ■ Guide établi durant les années 90 ■ Prospectus concernant des traductions de produits et activités
ECOREP	<ul style="list-style-type: none"> ■ Dictionnaires ■ Internet (Encyclopedie et dictionnaires) ■ Expérience professionnelle.

■ **معجم تكنولوجية التخصصية ، معجم مصطلحات صناعات نسيجية، دار لأهرام القاهرة**

■ **معجم تكنولوجية المتخصصة، معجم المصطلحات نسيجية، (textile industry)**

■ **Word entries translated from English into German by Herbert Haebischer text Illustrations and design of cover by Karlheinz Birkner.**

■ **Editor: Ursula Hansel.**

■ **Copyright© 1975 by edition leipzig.**

■ **Liz. Nr.600.41/75**

■ **Printed in the German Democratic Republic**

■ **انصوص التشريعية و تنظيمية بقياسة قانونية (ديسمبر 2005).**

- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992 يحدد الأحكام المطبقة على أدوات الوزن.
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد الترتيبات المتعلقة بعدادات الرميّة كجيو مترية (عدد نسبرات)
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد ترتيبات المتعلقة بأدوات قياس حجم السوائل غير الماء
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد الترتيبات المتعلقة بأدوات قياس عداد الماء نبرد
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد لترتيبات المتعلقة بعدادات حجم الغاز
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد الترتيبات المتعلقة بصهاريج المحصنة لنقل المحروقات
- قرار مؤرخ في 15 يونيو سنة 1992، يحدد الأحكام التي تطبق على عدادات الطاقة الكهربائية
- قرار مؤرخ في 24 سبتمبر سنة 1996، يحدد الشروط التقنية وبقدرته المطبقة على مؤشرات مسودات السوائل في صهاريج تخزين الثابتة.
- قرار مؤرخ في 24 سبتمبر سنة 1996، يحدد ترتيبات التسمية والقياسية التي تطبق على أدوات قياس الطول
- المعهد النرويجي للمروولوجيا المفاهيم الأساسية والعامة والمصطلحات المتعلقة بها الطبعة الثالثة، 2012 (نسخة 2008 مع تعديلات طفيفة) ترجمة م. أسماء أحمد معجم الطبعة الأولى 2017
- المعهد النرويجي للمروولوجيا القانونية الصادر عن منظمة الدولة للمروولوجيا القانونية نسخة 2013 ترجمة م. أسماء أحمد معجم الطبعة الأولى 2017 هبأه لموصفات وبقدرته العربية السورية (طرائق قياس كتل السوائل في خزانات م.ق.س 2431 / 2001.

- Textes Législatifs et Réglementaires Décembre 2005.
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicable aux instruments de pesage.
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicables aux compteurs horokimétriques (taximètres)
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicables aux ensembles de mesurage autres que l'eau.
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicables aux compteurs d'eau froide.
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicables aux citernes destinées au transport des hydrocarbures.
- Arrêté du 15 juin 1992 fixant les dispositions applicables aux compteurs d'énergie électrique.
- Arrêté du 11 Joumada El Oula 1477 correspondant au 24 septembre 1996 fixant les prescriptions techniques et métrologiques applicables aux indicateurs de niveaux des liquides dans les réservoirs de stockage fixes.
- Arrêté du 11 Joumada El Oula 1477 correspondant au 24 septembre 1996 fixant les dispositions techniques et métrologiques applicables aux instruments mesureurs de longueur
- Arrête du 11 Joumada El Oula 1477 correspondant au 24 septembre 1996 fixant les prescriptions générales applicables aux réservoirs de stockage fixes.

- Vocabulaire International des Termes de Métrologie Légale
- Vocabulaire international de métrologie – Concepts fondamentaux et généraux et termes associés (VIM – OIML V 2 200 Edition 2012 (E/F) 3^{ème} Edition
- Vocabulaire international des termes de métrologie légale (VIML) OIML V 1, Edition 2013 (E/F).
- LES RECOMMANDATIONS INTERNATIONALES:
- OIML R 35-1 Edition 2007 (F) Mesures matérialisées de longueur pour usage général
- Partie 1: Exigences métrologiques et techniques
- OIML R 98 Edition 1991 (F) Mesures matérialisées de longueur à traits de haute précision.
- OIML R 71 Edition 1985 (F) Réservoirs de stockage fixes. Prescriptions générales
- OIML R 80 Edition 1989 (F) Camions et wagons-citernes
- OIML R 125 Édition 1998 (F) Systèmes de mesure de la masse des liquides dans les réservoirs.
- OIML R 129 Édition 2000 (F) Instruments de mesure multidimensionnels.
- OIML R OIML R 46-1 -2 Édition 2012 (F) Compteurs actifs d'énergie électrique
- Partie 1: Exigences métrologiques et techniques.
- Partie 2 Contrôles métrologiques et essais de performance tests.
- Documentations technique.
- Catalogue de group DIVINDUS.
- Google recherche.

■ إنتاج الإسمنت بطريقة الحافة، تأليف المهندس علي عبد الحكيم محمود بدوي، رقم لإبداع في دار الكتب والوثائق العراقية 2313 سنة 2014.

■ <https://www.infociments.fr>

■ https://www.cementequipment.org/home_arabic-expressions-in-cement-industry/

■ وثائق الفنية من موردي المعدات.

■ مخطط عملية المعدات.

■ -كتبوكات منتجات المجمع

■ إستخدام محركات البحث

■ تشغيل موقع الترجمة REVERSO .

■ قاموس لأسواق مائدة لتوريد أطوار وماري كلير كاسيوهور مرجم إلى اللغة العربية من طرف أمال بلي سريس، دار النشر Pages Blues، طبعة 2010

■ قاموس المصطلحات الهندسة الأكثر استخداماً بالأسواق الهندسة، عن الموقع الرسمي لاتحاد هنتاب الأوراق الهندسة
عربية www.353.85

- www.alroeya.com : قاموس الاقتصادي، أهم اصطلاحات استثمارية في أسواق المالية، عن الموقع الرسمي
- قانون رقم 25-90 المؤرخ في 18 نوفمبر 1990، يتعلق بالتوجيه العقاري، الحريدة الرسمية، العدد 49
- www.wikipedia.com

- La norme ISO 4618 Version 2014 intitulée Peintures et Vernis termes et Definitions
- D'autres normes de contrôles ISO achetées au près d'IANOR pour contrôle des matières premières et produits finis
- Site Internet (ex Wikipédia)
- Traduction des trois langues par le biais de recherches sur « Google »
- Termes techniques : industrie du plastique, traitement de l'eau ,
- Termes économiques et juridiques : Code du commerce, code des impôts directs et taxes assimilées, code du travail, NSCF, règles d'usures du commerce extérieur (banque d'Algérie), code des marchés publics, code civil.
- Norme française S97-115
- ISO 8388 : 1998 (Fr) étoffes à mailles
- ISO 2907
- GUIDE AFNOR
- ISO 29073
- ISO 9092
- NF EN 1499
- Pharmacopée européenne
- دستور الصيدلة
- Norme/standard
- NFG 08-012
- EN14079
- Guide constructeur IVF
- Norme FS 97-115
- NF EN 2973-1
- ISO 536
- NF ISO 11607 partie 0, et norme ASTM 1929/ISO868, ASTM F 924-2
- AFERA
- Dictionnaire technique de l'industrie de la chaussure : Edition centre technique cuir , France
- achevé d'imprimer le 20/12/1973
- المجموع تكنولوجية التخصصية : معجم مصطلحات بضائع نسجية : Edition LLIPZ.G 1975

- www.textleaddit.me
- www.Glossaire-du-lissage.org
- www.garnier-thiebaut.fr
- www.peterhahn.fr
- www.esmouettesvertes.fr

■ الموسوعة الالكترونية: <https://ar.wikipedia.org>

■ الموقع لالكتروني: <https://www.aimaany.com/ar/dict/ar-ar/>

■ الموقع الالكتروني: <https://www.marefa.org>

■ الموقع لالكتروني: <https://read.opensourc.com>

■ الموقع الالكتروني: <https://wikiforschool.com>

■ الموقع لالكتروني: <https://ka.umat.com>

■ الموقع الالكتروني: <https://molaher.com/strategic-marketing>

■ الموقع لالكتروني: <https://www.who.int/ar/news>

■ الموقع لالكتروني: <https://orchuda-soft.com/ar>

■ الموقع لالكتروني: <https://learn.microsoft.com/ar-SA/dynamics365/supply-chain>

■ برنامج الإحصاءات بنظرية الاحتمال تأليف: د. علي عبد الحكيم محمود بلذوي، رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق العراقية 2313 سنة 2014

■ <https://www.infociments.fr>

■ <https://www.cementequipment.org/home.-arabic-expressions-in-cement-industry/>

■ تقييم المطابقة - المفردات والمبادئ العامة: ISO / IEC 17000: 2020

■ نظم إدارة الجودة - الأساليب والمفردات: ISO 9000: 2015

■ التخصيص: المدة 15 من القانون رقم 11 11 المؤرخ في 18 حوزية 2011، يتضمن قانون المالية التكميلي سنة 2011.

■ العقد الرسمي: المادة 324 من القانون المدني.

■ الأصول الفائضة - مرسوم تنفيذي رقم 09 153 المؤرخ في 2 ماي 2009

■ لأصول المتبقية - المادة 3 من المرسوم التنفيذي 09 153 المؤرخ في 2 ماي 2009.

■ إدارة الأملاك العقارية - مرسوم التنفيذي 97 154 المؤرخ في 10 ماي 1997، المتعلق بإدارة الأملاك العقارية.

■ لإيجار - المادة 167 إلى 137 من قانون امدي، ويندوز 90 30 معدل والمستم والمرسوم التنفيذي 91 154 المعدل، يحدد لشروط إدارة الأملاك الحاصه ونعامة تتبعه للدولة وسيرها

■ للأملاك - مواد 1 و 2 من قانون رقم 90 30 المؤرخ في 01 ديسمبر 1990، المتعلق بأملاك الدولة

■ لأملاك عقارية - مواد 2 و 3 من قانون 90 25 المؤرخ في 18 نوفمبر 1990، يتضمن استوجيه عقاري

- التهيئة: القانون رقم 04-11 المؤرخ في 17 فبراير المحدث للقواعد التي تنظم نشاط الترقية العقارية.
- شهادة المطابقة: المادة 75 من القانون 29-90 المؤرخ في 1 ديسمبر 1990 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل المتضمن.
- شهادة التقسيم: المادة 59 من القانون 29-90 المؤرخ في 1 ديسمبر 1990 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل المتضمن.
- شهادة التعمير: المادة 51 من القانون 29-90 المؤرخ في 1 ديسمبر 1990 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل المتضمن.
- حق الملكية: المادة 674 من القانون المدني.
- حق الإمتياز: المرسوم التنفيذي رقم 09-152 و 09-153 المؤرخ في 02 ماي 2009.
- الاستشارة: المرسوم الرئاسي 15-247 المؤرخ في 16 سبتمبر 2015 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية وتفويضات المرفق العام.
- الرقابة التقنية للرؤى (الهيئة الوطنية لرقابة بناء الرؤى التقنية): المرسوم رقم 86-211 المؤرخ في 19 أوت 1986 المتضمن إنشاء هيئة وطنية لرقابة بناء الرؤى التقنية في إطار تهيئة المناطق الصناعية
- القرض: المادة 450 من القانون المدني.
- الخطر: المرسوم التنفيذي رقم 06-198 المؤرخ في 4 جمادى الأولى عام 1427 الموافق 31 مايو سنة 2006، يضبط التنظيم المطبق على المؤسسات المصنفة لحماية البيئة.
- التجريد/ إسقاط الأهلية/ الإسقاط: المادة 12، الأمر رقم 08-04 المؤرخ في أول سبتمبر سنة 2008.
- النفايات: المادة 3 من القانون رقم 01 - 19 المؤرخ في 12 ديسمبر 2001 المتعلق بتسيير النفايات ومراقبتها وإزالتها.
- التصريح بالمنفعة العامة: المرسوم التنفيذي رقم 12-176 المؤرخ في 19 جمادى الأولى عام 1433 الموافق 11 أبريل سنة 2012 يتضمن التصريح بالمنفعة العمومية للعملية المتعلقة بإنجاز مناطق صناعية في بعض الولايات.
- إعادة تصنيف الأراضي الزراعية: المرسوم التنفيذي رقم 14-292 المؤرخ في 22 ذي الحجة عام 1435 الموافق 16 أكتوبر سنة 2014 المتضمن إلغاء تصنيف قطع أراض فلاحية مخصصة لإنجاز مناطق صناعية على مستوى بعض الولايات.
- الأملاك الوطنية: القانون رقم 90-30 المؤرخ في أول ديسمبر سنة 1990، المتضمن قانون الأملاك الوطنية.
- حق الانتفاع: المادة 844 من القانون المدني.
- حق الشفعة: المادة 794 من القانون المدني.
- حق الملكية: المادة 674 من القانون المدني.
- حقوق التسجيل: الأمر رقم 76-105 المؤرخ في 9 ديسمبر 1976 المتضمن قانون التسجيل.
- التحقيق العقاري: المادتان 2 و 4 من القانون 02/07 المؤرخ في 27 فيفري 2007 والمادة 10 من المرسوم التنفيذي 08/147 المؤرخ في 19 ماي 2008.

- المساحة الخضراء: المادة 324 من القانون المدني.
- المؤسسات المصنفة: المرسوم التنفيذي رقم 06-198 المؤرخ في 31 مايو 2006، المتضمن ضبط التنظيم المطبق على المؤسسات المصنفة لحماية البيئة.
- دراسة الخطر: المرسوم التنفيذي رقم 06-198 المؤرخ في 31 ماي 2006، يضبط التنظيم المطبق على المؤسسات المصنفة لحماية البيئة.
- دراسة التأثير على البيئة/ دراسة تقييم الأثر البيئي/ دوجز التأثير على البيئة: المرسوم التنفيذي رقم 07-2007-145 المؤرخ في 19 ماي سنة 2007 الذي يحدد مجال تطبيق ومحتوى وكيفيات المصادقة على دراسة وموجز التأثير على البيئة.
- نزع الملكية: المادة 2 من القانون 91-11 المؤرخ في 27 أفريل 1991 والمرسوم التنفيذي 12-176 المتضمن التصريح بالمنفعة العمومية للعملية المتعلقة بإنجاز مناطق صناعية في بعض الولايات.
- مجموعة البطاقات العقارية: المرسوم التنفيذي رقم 76-63 المؤرخ في 12 نوفمبر 1975 المتعلق بتأسيس السجل العقاري.
- العقار: المادة 683 من القانون المدني.
- الرهن الرسمي: المادة 882 من القانون المدني.
- المنشأة المصنفة: المرسوم التنفيذي رقم 07-144 المؤرخ في 19/05/2007 الذي يحدد قائمة المنشآت المصنفة لحماية البيئة.
- أدوات التهيئة والتعمير: المادة 10 من القانون 90-29 المعدل والمتمّم.
- جرد الأملاك الوطنية: المرسوم التنفيذي رقم 91 / 455 الصادر في 23 نوفمبر 1991 المتعلق بجرد الأملاك الوطنية.
- السجل العقاري: الأمر 75-74 المؤرخ في 12 نوفمبر 1975 المتضمن إعداد مسح الأراضي العام وتأسيس السجل العقاري.
- دفتر العقاري: المادة 3 من الأمر 75-74 المؤرخ في 12 نوفمبر 1975 يتضمن إعداد مسح الأراضي العام وتأسيس السجل العقاري.
- الإيجار: المادة 467 من القانون رقم 07/05 المؤرخ في 13 ماي 2007 المعدل والمتمّم للقانون المدني الجزائري.
- قانون الأملاك الوطنية: القانون رقم 90-30 المؤرخ في 01 ديسمبر 1990 المتضمن قانون الأملاك الوطنية والقانون رقم 08-14 المؤرخ في 20 جويلية 2008، المعدل والمتمّم للقانون رقم 90-30 المؤرخ في 01 ديسمبر 1990 والمتضمن قانون الأملاك الوطنية.
- القانون المتعلق بالتوجيه العقاري: القانون رقم 90-25 المؤرخ في 18 نوفمبر 1990 المتعلق بالتوجيه العقاري.
- الصفقات العمومية: المرسوم الرئاسي رقم 15-247 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية وتقويضات المرفق العام.
- جدول أسعار العقار: المرسوم التنفيذي رقم 07-119 المؤرخ في 23 أبريل 2007 المعدل والمتمّم بموجب المرسوم التنفيذي رقم 12-126 المؤرخ في 19 مارس 2012، المتعلق بإنشاء الوكالة الوطنية للوساطة والضبط العقاري والمحدد لقانونها الأساسي ومهامها.
- المذكرة الظرفية: المرسوم التنفيذي رقم 07-119 المؤرخ في 23 أبريل 2007 المعدل والمتمّم بموجب المرسوم التنفيذي رقم 12-136 المؤرخ في 19 مارس 2012، المتعلق بإنشاء الوكالة الوطنية للوساطة والضبط العقاري والمحدد لقانونها الأساسي ومهامها.

- رخصة البناء: المواد 52 حتى 56 من القانون 90-29 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل والمتمم.
- رخصة الهدم: المادة 60 من القانون 90-29 المتعلق بالتهيئة والتعمير المتمم والمعدل.
- رخصة التجزئة: المواد 57 إلى 59 من القانون 90-29 المؤرخ في 1 ديسمبر المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل والمتمم.
- مخطط شغل الأراضي: المادة 31 من القانون 90-29 المؤرخ في 1 ديسمبر 1990 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل والمتمم.
- المخطط التوجيهي للتهيئة والتعمير: المادة 16 من القانون 90-29 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل والمتمم.
- الملكية العقارية: المادة 2 من القانون 90-25 المتضمن التوجيه العقاري.
- استرجاع الأراضي: المادة 76 من قانون المالية التكميلي لسنة 2015 والمعدلة بأحكام المادة 104 من قانون المالية لسنة 2018.
- الاحتياطات العقارية: الأمر 74 / 26 المتضمن تكوين الاحتياطات العقارية المؤرخ في 20 فيفري 1974
- الخطر المحتمل: المرسوم التنفيذي رقم 06-198 المؤرخ في 31 مايو سنة 2006 والذي يضبط التنظيم المطبق على المؤسسات المصنفة لحماية البيئة.
- المخطط التوجيهي للمناطق الصناعية ومناطق النشاطات: المادة 41 من قانون 01-20 المؤرخ في 12 ديسمبر 2001.
- المخطط الوطني لتهيئة الإقليم: المادة 7 من القانون 01-20 المؤرخ في 12 ديسمبر 2001.
- المخطط الجهوي لتهيئة الإقليم: المواد 22 و 41 من القانون 01-20 المؤرخ في 12 ديسمبر 2001.
- القطاع: المادة 19 من القانون 90/29 المعدل والمتمم.
- القطاعات المبرمجة للتعمير: المادة 21 من القانون 90-29 المؤرخ في أول ديسمبر 1990 المتعلق بالتهيئة والتعمير المعدل والمتمم.

الفهرس

الموضوع	الصفحة
كلمة السيد وزير الصناعة والإنتاج الصيدلاني	03
كلمة رئيس المجلس	05
كلمة منسقة المشروع	07
دليل التششير	09
المجال الأول: الصناعات الميكانيكية	13-77
المجال الثاني: الحديد والصلب	81-116
المجال الثالث: التخصصات الكيميائية	119-140
المجال الرابع: الأجهزة الكهربائية والأجهزة الإلكترونية والاتصالات السلكية واللاسلكية	143-148
المجال الخامس: صناعة مواد البناء	151-171
المجال السادس: صناعة وتوزيع مواد البناء والأشغال العامة والهيدروليك والملحقات المنزلية والإدارية وخدمات الأعمال المؤسساتية	175-182
المجال السابع: المنتجات الغذائية	185-187
المجال الثامن: الطباعة الصناعية	191-226
المجال التاسع: النسيج والجلود	229-274
المجال العاشر: الاستثمار	277-294
المجال الحادي عشر: العقار الصناعي	297-329
المجال الثاني عشر: المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	333-346
المجال الثالث عشر: الضمان المالي	349-361
المجال الرابع عشر: الملكية الصناعية	365-385
المجال الخامس عشر: التقييس	389-404
المجال السادس عشر: القياسة	407-411
المجال السابع عشر: المطابقة والاعتماد	447-451
المجال الثامن عشر: التكوين	455-466
المسرد العربي	469-509
قائمة المصادر والمراجع	511-523